

GOVERNMENT OF INDIA
ARCHAEOLOGICAL SURVEY OF INDIA
ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY

ACCESSION NO. 41295

CALL No. 181.5 / Ped

old. DE

KITĀB ṬABAQĀT AL-ŞŪFIYYA

ABŪ 'ABD AL-RAḤMĀN MUHAMMAD B. AL-HUSAIN
B. MUHAMMAD B. MŪSĀ AL-SULAMĪ

KITĀB ṬABAQĀT AL-ṢŪFIYYA

TEXTE ARABE

AVEC UNE INTRODUCTION ET UN INDEX

15 PAR

JOHANNES PEDERSEN



181.5
P. 1

LEIDEN
E. J. BRILL
1960

Copyright 1960 by E. J. Brill, Leiden, Netherlands

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or translated in any form, by print, photoprint, microfilm or any other means without written permission from the publisher.

CENTRE FOR RESEARCH
LIBRARY OF THE DEPARTMENT

Acc. No. 41295

Date 29.6.64

Call No. 181.5 | Ped

PRINTED IN THE NETHERLANDS

PRÉFACE

Le commencement de cette édition remonte à l'an 1926, quand je copiais le manuscrit de l'œuvre d'al-Sulamī qui se trouve à la bibliothèque du British Museum, dans l'intention de publier le texte. M. Louis Massignon s'est intéressé à cette publication et m'a offert de la faire paraître dans sa Collection de Textes inédits relatifs à la Mystique Musulmane. Il m'a aidé à trouver des manuscrits à Istanbul et au Caire, et en 1928 le texte était établi sur la base de 5 mss: un de Berlin (A), celui du British Museum (B), deux d'Istanbul (C et D) et un du Caire (E), appartenant alors à Aḥmad Taimūr Pacha, qui m'en offrit généreusement des photographies particulièrement réussies. J'avais reçu aussi des mss C et D des photocopies (blanc sur noir) par les soins bienveillants de M. Fuad Köprülüzade, alors professeur à Istanbul, et du ms. A par les services offerts de la Staatsbibliothek de Berlin.

Le ms. du texte fut remis à l'éditeur en 1928, mais des circonstances imprévues en retardèrent l'impression, de sorte qu'une petite partie seulement, soit 40 pages, put être publiée comme un premier fascicule en 1938, puis la guerre arrêta complètement l'impression. Heureusement le manuscrit était intact, mais les bouleversements de la guerre nécessitaient une reprise complète. La maison Brill se chargea de l'impression et s'accorda avec la maison Geuthner quant à l'édition.

Avant cet arrangement j'avais reçu un microfilm du ms. F d'Istanbul par les soins de mon regretté ami et jeune collègue K. Grönbech, assisté bienveillamment par le Docteur O. Reşer. M. Zeki Velidi Togan a également rendu de bons offices pour identifier les mss d'Istanbul. Quand la reprise de l'impression était arrangée, une édition de l'œuvre d'al-Sulamī par M. Nūr al-Dīn Sharība parut au Caire. J'y pris connaissance de 3 mss qui m'avaient été inconnus, un

Received from Oxford Bookstore, 10.10.1964

d'Istanbul, un de Bursa (Broussa) et un du Caire. Mon collègue, M. Carsten Höeg, qui allait à Istanbul pour un congrès, me fit faire par son assistant un microfilm du ms. d'Istanbul (H) et, avec l'aide généreuse d'un collègue turc, dont je regrette d'ignorer le nom, me procura un bon microfilm du ms. de Bursa (I). Quant au ms. du Caire (G) le Consul général de Danemark, M. E. Brandt, se chargea de m'en faire obtenir une copie. C'est M. Shariba qui, ayant eu connaissance de mon désir, mit à ma disposition un microfilm dont je fis tirer une photographie.

J'exprime toute ma gratitude aux bibliothèques et aux personnes qui ont bien voulu par leurs bons services me faciliter le travail. Mes remerciements sont dus en particulier à mon collègue et ami M. Massignon pour l'intérêt qu'il a porté à l'achèvement de cette œuvre et à „Statens almindelige Videnskabsfond” [la Fondation d'État pour les recherches scientifiques] à Copenhague, qui a bien voulu subvenir aux frais de l'impression du texte. Pendant l'impression mon successeur comme professeur à l'Université de Copenhague, Frede Lökkegaard, m'a prêté une assistance de grande valeur, dont je lui suis très reconnaissant, et j'adresse aussi mes remerciements à M. le bibliothécaire en chef, André Nicolet, qui a pris soin du texte français.

Pour la transcription des mots arabes on s'est adopté à celle de l'Encyclopédie de l'Islam, mais hors des mots cursivés on n'a pas rigoureusement employé la ponctuation, particulièrement de *ḥ* au commencement d'une syllabe.

Copenhague, Juin 1959.

JOHANNES PEDERSEN

LISTE DES ŞŪFĪS TRAITÉS DANS LE TEXTE D'AL-SULAMĪ

1^{ier} ṭabaqa

	page
1. al-Fuḍail b. 'Iyāḍ.	12-17
2. Ibrāhīm b. Adham	22-23
3. Dhū l-Nūn	22-23
4. Bishr b. al-Hārith	20-23
5. Sarī b. al-Mughallīs al-Saqāṭī	28-29
6. al-Hārith b. Asad al-Muḥāsibī	33-29
7. Shaqīq b. Ibrāhīm	39-32
8. a. Yazīd Ṭaifūr b. 'Īsā al-Bisṭāmī	67-60
9. a. Sulaimān al-Dārānī	73-68
10. Ma'rūf al-Karkhī	79-72
11. Hātim al-Aṣamm	87-80
12. Aḥmad b. al-Ḥawārī	92-88
13. Aḥmad b. Khaḍrawaihi al-Balkhī.	97-93
14. Yaḥyā b. Mu'ādh b. Dja'far al-Rāzī	102-98
15. a. Ḥaḥṣ al-Nisābūrī	113-100
16. Hamdūn b. Aḥmad al-Nisābūrī.	119-112
17. Maṣṣūr b. 'Ammār	126-120
18. Aḥmad b. 'Āṣim al-Anṭākī.	130-127
19. 'Abdallah b. Khubaiq b. Sābiq al-Anṭākī	130-131
20. a. Turāb al-Nakhshabī	120-136

2^{ième} ṭabaqa

21. al-Djunaid b. Muhammad b. al-Djunaid al-Khazzāz	120-121
22. a. l-Husain al-Nūrī	108-101
23. a. 'Uthmān Sa'id al-Ḥirī al-Nisābūrī	160-109
24. a. 'Abdallah b. al-Djallā	169-166
25. Ruwaim b. Aḥmad	172-170
26. Yūsuf b. al-Husain al-Rāzī	182-170
27. Shāh al-Kirmānī	180-183

VIII

	page
28. Sumnūn b. Ḥamza	192-186
29. 'Amr al-Makkī	198-193
30. Sahl b. 'Abdallah al-Tustarī	200-199
31. Muhammad b. al-Faḍl al-Balkhī	211-206
32. Muhammad b. 'Alī al-Tirmidhī	210-212
33. a. Bakr al-Warrāq	222-216
34. a. Sa'īd al-Kharrāz	228-223
35. 'Alī b. Sahl al-Iṣbahānī	232-229
36. a. l-'Abbās b. Masrūq	237-233
37. a. 'Abdallah al-Maghribī	241-238
38. a. 'Alī al-Djuzdjānī	240-242
39. Muhammad b. a. l-Ward	240-246
40. Aḥmad b. a. l-Ward	240-246
41. a. 'Abdallah al-Sidjzī	242-241

3^{ième} ṭabaqa

42. a. Muhammad al-Djurairī	249-243
43. a. l-'Abbās b. 'Aṭā'	268-260
44. Maḥfūz b. Maḥmūd	270-269
45. Ṭāhir al-Maqdisī	273-271
46. a. 'Umar al-Dimashqī	277-274
47. Muhammad b. Hāmid al-Tirmidhī	282-278
48. Ibrāhīm al-Khawwāṣ	286-283
49. 'Abdallah al-Kharrāz	289-287
50. Bunān al-Hammāl	293-290
51. a. Ḥamza al-Baghdādī al-Bazzāz	297-294
52. a. l-Husain al-Warrāq	301-298
53. a. Bakr al-Wāsiṭī	307-302
54. al-Hallādj	312-308
55. a. l-Hasan b. al-Ṣā'igh al-Dinawarī	317-314
56. Mumshādh al-Dinawarī	320-318
57. Ibrāhīm b. Dā'ūd al-Qaṣṣār al-Raqqī	322-321
58. Khair al-Nassādj	327-324
59. a. Ḥamza al-Khurāsānī	331-328
60. al-Ṣubaiḥī	330-322
61. a. Dja'far Aḥmad b. Hamdān	339-336

4^{ème} tabaqa

	page
62. a. Bakr al-Shibli	۳۰۰-۳۰۱
63. al-Murta'ish	۳۶۱-۳۰۶
64. a. 'Alī al-Rūdhbārī	۳۶۹-۳۶۲
65. a. 'Alī al-Thaqafī	۳۷۰-۳۷۰
66. a. Muhammad 'Abdallah b. Muhammad b. Munāzil	۳۸۱-۳۷۶
67. a. l-Khair al-Aqṭa'	۳۸۰-۳۸۲
68. al-Kattānī	۳۹۱-۳۸۶
69. al-Nahradjūrī	۳۹۰-۳۹۲
70. al-Muzayyin	۴۰۰-۳۹۶
71. a. 'Alī b. al-Kātib	۴۰۳-۴۰۱
72. a. l-Husain b. Bunān	۴۰۰-۴۰۴
73. a. Bakr b. Ṭāhir al-Abharī	۴۱۰-۴۰۶
74. Muẓaffar al-Qirmisīnī	۴۱۳-۴۱۱
75. a. l-Husain b. Hind al-Fārisī	۴۱۷-۴۱۴
76. a. Ishāq Ibrāhīm b. Shaibān al-Qirmisīnī	۴۲۲-۴۱۸
77. b. Yazdāniyār	۴۲۶-۴۲۳
78. Ibrāhīm b. Aḥmad b. al-Muwallad	۴۳۰-۴۲۷
79. Muhammad b. Aḥmad b. Sālim	۴۳۴-۴۳۱
80. Muhammad b. 'Alī al-Nasawī	۴۳۷-۴۳۰
81. a. Bakr b. a. Sa'dān	۴۴۲-۴۳۸

5^{ème} tabaqa

82. a. Sa'īd b. al-A'rābī	۴۴۸-۴۴۳
83. a. 'Amr al-Zadjdjādī	۴۵۳-۴۴۹
84. Dja'far al-Khuldi	۴۶۱-۴۵۴
85. a. l-'Abbās al-Sayyārī	۴۶۸-۴۶۲
86. al-Duqqī	۴۷۱-۴۶۹
87. 'Abdallah al-Rāzī	۴۷۰-۴۷۲
88. a. 'Amr b. Nudjaid al-Sulamī	۴۸۰-۴۷۶
89. a. l-Hasan al-Būshandjī	۴۸۴-۴۸۱
90. a. 'Abdallah Muhammad b. Khafif	۴۹۰-۴۸۰
91. Bundār b. al-Husain	۴۹۴-۴۹۱
92. a. Bakr al-Ṭamastānī al-Fārisī	۴۹۹-۴۹۰
93. a. l-'Abbās al-Dīnawarī	۵۰۲-۵۰۰

	page
94. a. 'Uthmān Sa'īd b. Sallām al-Maghribī.	٥١٠-٥٠٥
95. a. l-Qāsim al-Naṣrābādī	٥١٥-٥١١
96. al-Ḥuṣrī	٥٢٢-٥١٦
97. a. 'Abdallāh al-Turūghbadhī	٥٢٦-٥٢٣
98. a. 'Abdallāh al-Rūdhbārī	٥٣٢-٥٢٧
99. a. l-Hasan 'Alī b. Bundār al-Ṣairafī	٥٣٦-٥٣٣
100. Muḥammad b. Aḥmad b. Dja'far a. Bakr al-Shibhī	٥٣٨-٥٣٧
101. Muḥammad b. Aḥmad b. Hamdūn al-Farrā'	٥٤٠-٥٣٩
102. a. 'Abdallāh Muḥammad b. Aḥmad b. Mu- hammad al-Muqri'	٥٤٦-٥٤١
103. a. l-Qāsim Dja'far b. Aḥmad b. Muḥammad al-Muqri'	٥٤٦-٥٤١
104. a. Muḥammad al-Rāshinī	٥٤٩-٥٤٧
105. a. 'Abdallāh Muḥammad b. 'Abd al-Khāliq al-Dinawarī	٥٥٣-٥٥٠

LES MANUSCRITS

Ms. A

Ms. Staatsbibliothek Berlin, cf. Kat. Ahlwardt IX no. 9972, comprenant 134 folia. L'écriture est un naskhī un peu lourd. Au frontispice est écrit ¹⁾ كتاب طبقات الصوفيه جمع الامام الزاهد ابى عبد الرحمن محمد بن الحسين بن محمد بن موسى السلمى رحمه الله تعالى ورضى عنه ونفعنا ببركاته امين بركه الخليل ابراهيم صلى الله عليه وسلم .: رضى الله الكريم عنهم ونفعنا بهم وبمحبتهم وان يحشرنا معهم وفى زميرتهم انه على ما يشا قدير .: وعلقها بيده الفانيه العبد الفقير الى الله تعالى الراجى عفو ربه وغفران ذنبه والراجى شفاعه نبيه محمد صلى الله عليه وسلم وهو محمد بن محمد بن محمد بن احمد بن عفان بن عبد العرر بن مسع الشريف الحسنى الساكن عند قرن العفريت من نسخه وجدها فى قاعه الشيخ عماد [ا]لدين بن عمر الصادزى نفعنا الله ببركاته وان يحملنا الله فى حسبه نحو جميع المسلمين . Puis عمر الصادزى الله اكبر et un poème. La nisba du propriétaire est extraordinaire. On pourrait lire mīm au lieu de šād, et supposer al-Mādarā'ī, mais ce n'est là qu'une conjecture. A la fin du ms. nous lisons: اخر كتاب طبقات الصوفيه رضى الله عنهم والحمد لله أولا واخرا ووافق الفراغ من نسخه ليله الاحد سادس عشر شهر ذى القعدة عام خمسة وثمانين وسبعمائه وكتبها بيده الفانيه العبد الفقير الى الله تعالى الراجى عفو ربه وغفران ذنبه والراجى شفاعه نبيه محمد صلى الله عليه وسلم وهو محمد بن محمد بن محمد بن احمد بن عفان بن عبد العزيز بن منيع الشريف الحسنى الساكن عند قرن العفريت ونسخهم الرساله والطبقات يقرأ فيهم غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين ولن قرا فيها ولن نظر فيها ولن دعا لكايتها بالتوبة والمغفرة له ولوالديه ولجميع المسلمين وحسبنا الله ونعم الوكيل وصلى الله على سيدنا محمد خاتم النبيين وعلى اله وصحبه وسلم تسليما كثيرا ورق وكرم .

Le copiste, dont le style n'est pas impeccable, est donc Muhammad b. Muh. b. Muh. b. Aḥmad b. 'Affān b. 'Abd

¹⁾ Dans cette citation comme dans les suivantes l'orthographe du copiste a été respectée.

al-‘Azīz b. Manī‘, Sharif de la lignée d’al-Hasan, qui acheva sa copie le dimanche 16 dhū l-Qa‘da 785, soit le 9 janvier 1384. Il n’a pas été possible de déterminer la ville dans laquelle était situé le domicile du copiste, près du „four du démon”. Le ms. a tous les isnād complets, mais il y a une lacune qui comprend la moitié du n° 5 (Sarī al-Saqāṭī), le n° 6 (al-Muḥāsibī), le n° 7 (Shaqīq al-Azdī), le n° 8 (al-Biṣṭāmī), le n° 9 (al-Dārānī) et une partie du n° 10 (al-Karkhī), soit les pp. 40, 13 à 16, 3.

L’écriture est assez nette, mais sans vocalisation, et les points font souvent défaut. Il y a peu de corrections d’une 2^e main et encore moins de la 1^{ère} main. Quelques rares notes marginales désignées par *maṭlab* servent de repères pour le lecteur. Elles ne sont pas dues au copiste.

Ms. B

Ms. British Museum, Add. 18, 520, cf. Cat. Cod. Mss Orient. I 1838, p. 438b-439a, comprenant 120 folia. Sur le frontispice est écrit كتاب فيه طبقات المشايخ رحمهم الله تأليف الشيخ الامام الخ, et sur un label collé طبقات المشايخ للسلي; le mot *ṣūfiyya* n’apparaît pas. Le ms., qui selon une notice a été acheté le 8 mars 1851, n’est pas daté. L’écriture est un naskhī assez clair, au commencement bien pourvu de points et de voyelles, plus loin plus nonchalant et presque dépourvu de voyelles. Tandis que les adages sont relatés en entier, les isnād sont omis ou fortement abrégés. Le ms. a été corrigé par le copiste lui-même, souvent avec la marque *ص*, en marge ou supra lineam. Un correcteur postérieur a ajouté des corrections ou suppléments, souvent marqués par *ح*, avec un cursif léger. Un autre correcteur a écrit des suppléments, surtout en marge, avec un cursif appuyé, en général sans points ni voyelles, rarement avec un *ح*. Ces suppléments consistent en grande partie en isnād copiés d’un ms. complet. Le nombre des corrections diminue jusqu’au fol. 24, après quoi il n’y a guère de corrections faites par des correcteurs récents avant les fol. 113-118, qui sont écrits d’une écriture différente de celle des autres pages, et les isnād sont ajoutés d’une autre main,

en marge et entre les lignes. Il est possible que le texte de ces pages soit écrit par le 1^{er} correcteur, et les isnād par le 2^e correcteur des premières pages.

Le copiste ne se fait connaître que sur le frontispice par les mots *وَعَفَرَ (الله) لِلْكَاتِبِ وَلِلْقَارِي*. Même à la fin où on lit les louanges usuelles de Dieu et les prières traditionnelles pour le prophète et les croyants, le copiste ne se met pas en évidence.

Ms. C

Ms. d'Istanbul, Bayazit 749, jadis 'Umūmī ¹⁾, comprenant 109 fol. Le volume comprend 139 fol., le même copiste ayant ajouté quelques textes sans relation à al-Sulamī. Le texte est précédé d'un tableau numéroté en carrés des *ṣūfis* des 5 *ṭabaqāt*, puis une page contenant des adages de Dja'far b. Muhammad *'an abīhi* et al., les signes des propriétaires, etc. Le texte est abrégé, beaucoup des adages sont omis, les isnād omis ou raccourcis. Aussi le ms. est-il caractérisé comme un abrégé dans l'introduction, v. p. ۳, note 3. A la fin du ms. le copiste écrit ²⁾ *تم الكتاب المسما بطبقات النيسابوري في يوم العاشر (2) في شهر شوال وقت ما بين الظهر والعصر من سنين الف وستة وثلاثين بعد الالف وذلك في البصرة المحروسة على يد العبد الاقل ملازم اعيان اهل الفضل والاداب بكر بن عبد القادر البصري عفى الله عنه ورحمه*.

Ainsi le ms. a été achevé à Baṣra le 10 Shawwāl 1036/25 juin 1627 et le copiste signe Bakr b. 'Abd al-Qādir *al-'abd al-mudhnib al-dā'i*. L'écriture est un naskhī, souvent assez négligé, presque sans voyelles, mais en général la ponctuation est normale. Les kunyas des *ṣūfis* sont très souvent mis à côté du nom du titre. La date de la mort, placée, dans les autres mss, au commencement avec les autres dates personnelles, se trouve, dans C, presque toujours à la fin, exception faite de cas rares, où elle est donnée quelquefois et au com-

¹⁾ V. pour le nouvel ordre des bibliothèques d'Istanbul Sāmī Dahān dans *madjallat al-madḥma' al-'ilmī* de Damas, vol. 28, p. ۱۸۷ à ۲۱۰. La question de nos mss est traitée dans notre article des *Mélanges Louis Massignon* III, Damas, 1957, pp. 185-194.

²⁾ La ponctuation est très déficiente.

mencement et à la fin. L'ordre des adages est souvent différent de celui des autres mss. En marge beaucoup de notes ont été ajoutées d'une 2^e main avec citations supplémentaires des adages du ṣūfī en question, régulièrement sans indication de source, mais a. Nu'aim est nommé fol. 3b, 4a, sous b. Adham, et b. al-Nadjdār: *dhail ta'rīkh baghdād*¹⁾ fol. 42a, sous Muh. b. 'Alī al-Tirmidhī, et al-Khaṭīb fol. 8a. Après le n° 30 il n'y a des notes que sous al-Hallāj et al-Shiblī.

Les abréviations sont souvent très peu soignées, il semble que ce soit le copiste lui-même qui les a faites. Assez souvent il écrit p.e. *qāla* au lieu de *sami'tu* ou il omet un *inna*, mais garde l'accusatif; il remplace *'an* par *qāla* et garde le génitif; il y a des omissions qui privent la sentence de sens, p. ex. p. ۷۰, ۱; ۱۶۳, ۱۳; ۴۷۲, ۱۰. Néanmoins C présente des variantes intéressantes.

Ms. D

Ms. d'Istanbul, coté 'Ashir Efendi ۶۷۷, aujourd'hui à Sulaimaniyya, comprenant 234 fol. Sur le frontispice est écrit كتاب الطبقات من مؤلفات الشيخ المحقق الخبر المدقق ابو عبد الرحمن الخ. Une autre main a ajouté في بيان قدماء اولياء الله تعالى قدس الله سرهم الولي ونورهم قديم. Une notice notifie qu'al-Sulamī mourut en 412, une autre (de la main du 2^e correcteur) qu'il était né en 330 et mourut en Sha'bān 412. A la fin est écrit: هذا آخر كتاب الطبقات ائمة الصوفية وصلى الله على خير خلقه ومظهر حقه محمد النبي الامي وآله وصحبه اجمعين كتبه اقل خلق الله وزرا محمد بن ظهير²⁾. نصير البلال وفرغ منه يوم الاحد من شهر شعبان سنة ست واربعين وثمانمئة نفع الله تعالى كل من نظر فيه وغفر له ولكاتبه ولين قال آمين. Le copiste, Muh. b. Zuhair b. Nuṣair al-Ballāl a donc terminé son ms. un dimanche du mois de Sha'bān 846/Déc. 1442. L'écriture est un clair et joli naskhī, entièrement pourvu de points et de

¹⁾ Muh. b. Maḥmūd b. al-N., m. 643/1245, v. Brockelmann I 360 et Suppl. I 563.

²⁾ Ici une correction illisible, ۱. بن.

voyelles. Il n'y a pas de lacunes ni d'abréviations. Fol. 174-185 (pp. ۳۹۲, 4 à ۴۳۰, 12) on trouve un autre ductus, plus menu et plus serré, du même type, mais facile à distinguer. En marge, et quelquefois entre les lignes, il y a des corrections, où on peut discerner deux mains, dont l'une est peut-être celle du copiste. Ces corrections proviennent d'un ms. qui est apparenté au ms. A. De la 2^{ème} main il y a aussi en marge des additions raisonnantes ou supplémentaires; on y discerne encore une 3^{ème} main. Quelques notes présentent des explications lexicographiques par des citations de *qāmūs* ou *ṣiḥāḥ*, d'autres relatent des adages et des contes avec des références aux œuvres citées comme *manāqib al-abrār*¹⁾, *sharḥ al-ḥikam*²⁾, *ḥādī*³⁾, *qūt*⁴⁾, *mashāriq*⁵⁾, *tadhkirat 'Aṭṭār, asmā' al-riḍjāl*⁶⁾, *al-Qushairī fī l-risāla*. Il y a aussi des notes en langue persane.

L'ordre des sentences est largement différent de celui des autres mss, aussi C, et dhū l-Nūn y est placé comme le n° 2, Ibrāhīm b. Adham comme le n° 3, tandis que les autres mss font l'inverse. Cela fait que D occupe une place à part relativement aux autres mss, sauf les mss F et G, v. la description de ces mss.

Ms. E

Ms. du Caire, ayant appartenu à Aḥmad Taimūr Pacha et se trouvant aujourd'hui dans *dār al-kutub al-miṣriyya*; il comprend 95 fol., l'écriture est un clair naskhī, rond et un peu lourd qui fait penser au type *thulus*. Elle est bien ponctuée,

¹⁾ Achievé en 522/1126, par b. Khamīs, v. Brockelmann I 434, Suppl. I 776.

²⁾ *Al-ḥikam al-'Aṭā'iyya* par Aḥm. b. Muh. b. 'Aṭā'allāh al-Shādhilī, m. 709/1309, dont beaucoup de commentaires, v. op. cit. II 118, Suppl. II 145 sq.

³⁾ Beaucoup de possibilités, v. Brockelmann s.v.

⁴⁾ *Qūt al-qulūb* d'a. Ṭālib al-Makkī, m. 386/996.

⁵⁾ *M. anwār al-qulūb wa-mafātīḥ asrār al-ghuyūb* d'a. Zaid al-Dabāgh, m. 696/1296, v. Br. Suppl. I 812.

⁶⁾ Peut-être par al-Baghawī, m. vers 510/1117, v. Br. Suppl. I 621.

mais pourvue de peu de voyelles. Le ms. est abrégé comme B et C, en ce que les isnād sont omis. Quant aux hadith, le premier transmetteur après le prophète est ordinairement nommé.

Sur le frontispice le copiste a écrit كتاب طبقات الصوفيه تصنيف المتوفى سنة ٤١٢ هـ كما في كشف الظنون، الشيخ الامام العالم الخ d'une autre main, pareille à celle des dernières pages du ms. L'auteur de *kashf al-zunūn*, Ḥājdjī Khalifa 1017/1609-1067/1657, vivait env. 100 ans après l'achèvement du ms. A côté du titre est écrit الامر كما حرر فيه الفقير هبة الله بن عمر (?) بن عبد الرحمن الراصفي (?). Il y a une notice d'un propriétaire, 'Abdallah al-Yaṣrawī, et quelques sentences en grandes lettres. La notice suivante est plus intéressante: هذا خط والدي رحمه الله كتبه محمد بن محمد صلاح الدين بن داود في سنة ١٠٠٦ وكان مولدى سنة ٩٤٢ فكان عمرى يوم كتابة سنة واحدة. Le copiste, Muḥ. Ṣalāḥ al-Dīn b. Dā'ūd, a donc écrit son ms. en 943/1536 ou 1537, quand son fils avait un an, et ce fils a possédé le ms. de son père 63 ans plus tard. L'introduction du copiste dit:

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم واشهد ان لا اله الا الله الحليم الكريم واشهد ان محمدا عبده ورسوله الرؤف الرحيم سيد الاولين والاخرين صلى الله عليه وعلى اله واصحابه المنتخبين الداعين الى دين الله القويم وبعد فاني لما شرعت في نسخ هذا الكتاب كان مقصودي منه ما تكلم به الائمة الاعلام الداعين الى دار السلام الذين شرفت بهم امة سيد الانام وتعطرت بذكرهم الاكوان فسبحان من عليهم بالقرب من هذا الجنب وانا هم من گرمه جزيل الثواب فوجدت فيه اسانيد (اسانيد: ms.) يطول الزمان في كتابتها ويضجر المطالع من كثرتها واطالتها حذفها حتى يصغر حجمها ويسهل تناولها فقلت عند ذكر اسناد كل حديث روى فلان اعني الشيخ باسناده الى ابن عباس مثلاً وصرت باسم كل شيخ او كنيته في ابتداء كلامه واما في اثنايه فحذفت قال المستغنى عن ذكرها في بعضه وفي بعضه اثبتتها قصداً في نظم الجواهر وانضمام بعضها الى بعض من غير حایل بينها وقد تم ذلك بحمد الله كاملاً من غير خلل ولا نقصان لفظة من هذه الجواهر التي غلت ايمانها وعلت اقدارها وظهرت لاهل عنايته خصوصاً بجماها فذاقوا حلاوتها فبدلوا نفوسهم عند مذاقها فعند ذلك اثمرت ثمارها وشععت انوارها وبرقت بروقها فاورثهم ذلك شوقاً الى من رزقهم

اياها فهم كالنجوم في ظلمات البر والبحر يهتدا بها¹) قال الله تعالى اوليك الذين هدا الله فبهداهم اقتده وقال النبي صلى الله عليه وسلم اصحابي كالنجوم بأيهم اقتديتم اهتديتم فلهم حسن المرجع والمآب ووعدهم برفع منازلهم عنده في دار الامان والنظر الى وجهه فذلك هو منتهى سؤلهم وهو كل مطلبهم في كل حين وزمان فهم منشوقون الى لقاء ذى الطول والفضل والاحسان الموت اكرم منزل يحصى (يحظى corr. en الامام) به جسد المحب لحرمة الامام.

On voit que le copiste a abrégé lui-même le ms. d'après un exemplaire complet, mais c'est seulement les isnād qu'il a omis. Le ms. est très soigneusement écrit, et il y a peu de corrections faites par un usager postérieur. Le copiste s'arrête brusquement au milieu d'une phrase du folio 91r (v. p. ٥٣٩, 7), mais le reste, qui termine le fol. 95r, comprenant les 5 derniers şūfis, est écrit d'une autre main d'un ductus plus élané, avec des traits plus longs et des pliages plus aigus. Si c'est ce copiste qui renvoie à Ḥādjdjī Khalifa sur le frontispice, il est postérieur à env. 1030/1621. Cette petite partie du ms. a tous les isnād et l'ordre des sentences est celui du ms. D. Cela veut dire que la fin du ms. original d'E était perdue, et que le nouveau copiste a complété l'œuvre par un ms. du type D. Mais puisque E présente même ici des variantes spéciales, on peut conclure qu'il a existé, au temps de ce copiste, plusieurs mss du type D, quant à l'ordre des sentences.

Ms. F

Ms. d'Istanbul, coté As'ad Efendi 2313, aujourd'hui Sulaimaniyya²), comprenant 131 fol. - A la première page il y a des remarques sur la littérature şūfie en mauvais arabe sous le titre طبقات صوفية سلمى قدس سره pp. 2-3 des vers, des adages et un signe de propriétaire, p. 4 la liste des noms des şūfis en 5 ṭabaqāt, p. 5 le titre de l'œuvre comme D, aussi avec les

¹) Sourate 6, 90.

²) V. l'article de Sāmī Dahān p. ٢٠٦ et notre art. dans *Mélanges Massignon*, cf. p. 3, note 1. La communication Brockelmann: Suppl. I 362, d'un ms. Faiz. 280 semble être erronée.

deux indications sur la mort de l'auteur et sur sa naissance, et encore des vers et des adages, partiellement en persan, et un signe de propriétaire. A la fin, après le texte, le copiste écrit :

الحمد لله على تيسير اتمام كتاب الطبقات رفع الله صاحبها الى اعلى الدرجات على يد افقر الناس خضر بن الياس عفى عنهما بمحمد والعباس قبيل الظهر من يوم الاثنين في نصف جمادى الاخرى سنة ست وثمانين وتسعمائة اللهم انفعنا بما فيه واغفر لنا وارحمنا يا مولانا بحرمة صاحب الآيات وسيد السادات عليه افضل الصلوات والتسليمات وبحرمة آله واصحابه ذوى الطبقات العاليات والدرجات السنيات رضوان الله عليهم اجمعين .

Le lundi au milieu de Djumādā II 986 correspond au 11 ou 18 août 1578. L'écriture est un beau naskhī un peu plus aigu que les autres, quelquefois si serré que la lecture en est difficile. En marge il y a des notes faites par le copiste et aussi quelques-unes d'un correcteur. Ensuite maintes additions en arabe et en persan, se rapportant plus ou moins au texte. On constate aisément la conformité au ms. D, dont nous traiterons après la description de G.

Ms. G

Ms. du Caire, dār al-kutub al-miṣriyya, qism taṣawwuf 1951, comprenant 135 fol. Le titre sur le frontispice est identique à celui du copiste de D. La page est couverte de notes d'une autre main. L'écriture est un naskhī du même type que D, mais plus courbée et plus serrée, il est p. ex. souvent difficile de distinguer entre لا et لو ou ا et ل. Le postscriptum du copiste est identique à celui de D sauf le nom et la date, qui sont Hasan b. 'Alī et lundi au mois de Ṣafar de l'an 981, corr. à un lundi en juin 1573. Comme dans D et F il y a dans G des corrections, faites par le copiste et par une autre main, peut-être par deux, entre les lignes et en marge. Ici aussi les marges portent beaucoup de notes postérieures surtout des citations, notamment sur la première moitié des feuilles.

L'affinité étroite des trois mss apparaît déjà dans le titre

identique sur le frontispice avec ابو pour اب dans D et G, avec Husain sans article, l'omission d'Ibn Mūsā, la note avec l'année de la mort de l'auteur dans les trois, qui ont encore unanimement اثنتين pour اثنين. Les 3 mss ont aussi le même ordre des šūfis et des sentences. Nous avons mentionné que C a un ordre spécial. Abstraction faite de C et DFG, les autres mss ont le même ordre avec peu d'exceptions; ainsi p. ٥٢, 7-9 se trouve dans BCEHI après p. ٥٠, ١٤; ٧٠, 2-4 dans les mêmes mss après la phrase suivante; ٧٢, ١٥ sq. BCEH après ٧٣, ١5; ٥٦, 3 sq. B après ٥٥, 7, et assez souvent I a inversé l'ordre de deux phrases. Cela s'explique par la distraction du copiste, et quand il s'agit de plusieurs mss c'est un copiste antérieur qui en a la responsabilité, et c'est là une preuve d'une affinité spéciale de ces mss¹⁾. Mais quant aux mss DFG il y a une différence constante entre leur ordre de grandes et petites parties et celui des autres.

La parenté étroite entre les mss D de 846/1442, G de 981/1573 et F de 986/1578 est due à ce que les deux mss plus récents sont des copies de notre ms. D. Cela ressort de la concordance constante aussi des formules *akhbaranā*, *akhbaranī*, *ḥaddathanā*, *ḥaddathanī* et de la formule par laquelle on renvoie à l'*isnād* précédent (*wa-bihādḥā l-isnād qāla*, *wa-bihī qāla* etc.). Les copistes se servent de la désinence persane des noms propres *ويه* comme *ويه* (E et I de même), et ils écrivent régulièrement *بنّاذ*. On y trouve les mêmes doxologies, même si G se permet ici quelque liberté. Mais la preuve la plus frappante est que F et G suivent D toutes les fois qu'il fait des omissions arbitraires, des lapsus calami et d'autres particularités individuelles. Des exemples d'omissions arbitraires sont: ٨٩, 8; ١٢٤, ١3 sq.; ٢٦١, 3. 9; ٢٧٤, 7; ٢٩٠, 8 (شهر sans le nom du mois)²⁾; ٣٢٥, 8 (phrase omise); ٣٦٣, 3 sq.; ٤٨٤, ١0; ٤٨٥, 3. 5 sq.; ٤٨٦, 6; ٤٨٧, 4 sq. II. ١2; ٥٠٨, I. 8; ٥٢٨ (combinaison impossible de 2 phrases).

¹⁾ Pour C, qui a raccourci un ms. complet, la disposition spéciale de la matière est un résultat de la liberté avec laquelle il l'a traitée.

²⁾ Malheureusement omis dans nos notes.

Les rapports de FG à D ressortiront des exemples suivants :
 p. ١٩, ١٢ بحجزق, D a eu بحجزى, mais y a inséré un ت, F a la forme originale, G la forme corrigée; ٤٤, 4 خمس, sic D, mais corr. 2. اربع parce que D a omis والشفقة, FG اربع; ٤٤, 6 عبد الله, D l'a fait précéder par محمد, mais l'a rayé ensuite, F l'a, G l'omet; ٤٤, 9 DFG الجلى; ٤٤, ١١ ترفع, D incorrectement يد, G sic, F s.p.; ٥٨, ١٢ ينقص, D ينقص, mais a essayé peu adroitement d'ajouter un ك, F n'a pas la correction, G l'a; ٦١, 5 قيس, D قيس, sic G, F a vocalisé maladroitement قيس; ٦١, 9 ولا يردّه, D a omis ه, mais l'a inséré peu clairement, G l'a, F ne l'a pas; à côté du كره كره suivant D corr. 2 a en marge la note الكره ويغم الإباء, G a copié cette formule peu heureuse en marge; ٦٦, 5 D a omis, mais corr. 2 a ajouté la phrase en marge sans l'introduction وقال, F l'a comme D en marge, G dans le texte avant la phrase précédente (ou D corr. l'a placée en marge) sans وقال; ٧١, ١ المعمرى, D المعمرى, mais corr. ١ a inséré un ز, qui est copié par F G ¹⁾; ٧٧, 2 موضع, sic D, ni G, ni F l'a compris, G موضع, F s. voc.; ٧٨, 5 يطاع, sic D, corr. 2 تطيعه, G F comme texte (D), F corr. يطيعه; ٧٩, 8 عليه, sic DG, D corr. 2 عنه, sic F; ٨٠, ١١ D om. les premiers mots et combine ainsi le reste du nom avec le nom précédent, sic FG; ٨٣, ١٥ معصية, D om., mais corr. 2 supra lin. في الم, sic FG; ٨٩, ١٣ اوقاته, seuls DFG ازمانه; ٩٠, 3 sq. DFG ont inversé 2 isnād; ٩٢, 6 فحار D فيحار, mais la ponctuation de y est ajoutée peu distinctement, FG فحار; ٩٤, 3 الحش, D corr. 2 en marge la définition du mot par qāmūs, ainsi aussi FG; ١٠٢, ١٥ غرباء, D inattentivement رغباء, sic FG; ١١٠, ١ يهدأ, D يهدأ, sic F G, possible, mais contre le contexte; ١٢٣, 7 تمحو DFG تمحق, DG corr.; ١٢٨, 9 sq. DFG ont (comme I) un autre ordre des sentences, mais tous en corr. un ordre plus près du texte; ١٣٦, 5 حاتم, DFG

¹⁾ I a la même forme (H المعمرى, les autres mss l'ont omis), c'est pourquoi elle est acceptée dans le texte même si المعمرى est plus commune.

١٤٩, 2; قال . . . يقول l'impossible سمعت ١٤٨, 8; حازم
 من هو, D om., mais corr. 2 en marge, sic G, F comme texte;
 ١٥٥, 9; يستروحون, D omet le premier و, mais a sur la ligne une
 raie, FG om. و, mais G corr. sub lin. un petit و; ١٥٩, 4
 شاه بن شجاع, D om. بن, corr. 2 l'a ajouté indistinctement,
 G l'a, F l'omet; ١٧٠, 11; حديث, sic originalement D, mais
 changé en حدثت, GF seulement la corr.; ٢١٩, 8; ثوابه,
 DFG الموافقة, ٢٣٧, 5; -ها, tous 2 corr. -; ٢٣٩, 12; حرج, D orig. حرجا, changé par rature
 légère, G le même, F la forme changée; ٢٥٤, 10; يابا, D
 partagé sur 2 lignes, F l'a compris comme réitération et
 om. با, G orig. aussi, puis il a pressé با sur ya; ٢٧٥, 13
 الاحوال, D الحال, mais partiellement rayé et corr. en marge,
 FG comme texte, mais G l'a rayé et a الحال en marge; ٢٨٦, 7
 والخطاب, sic D en marge, mais en texte والخطاب, F vice versa,
 G les deux mots dans le texte, mais والخطاب rayé; ٣١٥, 2
 نوالها, sic DFG, mais tous corr. عن, DFG; بن
 يظهر, D نظر, ٣٦٣, 11; (comme I); ٣٧٩ D a des omissions qui changent le
 texte, sic F G; le même D ٢٢٣, 7, mais corr. 2 en marge, G F
 texte comme D corr.; ٤٤٢, 1; الاغترار, D sic, mais rayé, en
 marge corr. 2 الاغيار, G comme D, F الاغيار dans le texte;
 ٤٤٦, 12; المشاق, D sic, mais légèrement corr. à ميثاق, G comme
 texte, F المتاق; ٤٦٣, 9; العامرى, D م indistinct, G comme le texte,
 فخلقت, DF فخلقت, absurde, G فخلقت; ٤٧٣, 3
 امر, D م très indistinct, G le même, F ام, sans sens; ٤٩٠, 2
 محبة, D محبة, mais corr. (2^e main), F comme D, G comme
 D corr.; ٥٠٠, 5 D diffère du texte, mais corr. 2 l'a en marge,
 G le même avec la corr. entre les lignes, F commence avec D
 corr., le biffe et copie D; ٥٤٠, 6; عمله, DFG, D corr. 2,
 mais ignoré par GF; ٥٥١, 7, „oh, toi dont le cœur boit la
 limpide boisson de l'amour", D „oh, toi dont la boisson du
 cœur est la sérénité de l'amour", mais corr. 2 comme le texte;
 G a D sans corr., F a D corr. en marge.

Il y a quelques rares cas où F ou G a une autre forme que

D. Exemples: ١٢, 3 ما ضيع, DG فاصنع, F comme le texte, en marge comme D. F paraît avoir lu D avec critique; ٤٨, 2 sq., où D met le texte en désordre par l'omission de sept mots, ce qui donne un sens absurde, qui n'est pas réparé par D corr., F et G essaient, chacun à sa manière, d'établir un texte raisonnable; ٥٥, 10 الاول, D اوله, sic F, G a vu que la forme est impossible, et a الاول; ٥٦, 2 انّ ولا تهتمّ, G فانّ, une faute d'écriture qui laisse le verbe sans complément d'objet; ٥٨, 4 رباّ, اتخذتمّ رباّ, G en marge اربابا, un essai d'améliorer le texte en considération de sourate 3, 64. 80; 9, 31; ٨٨, 6 DF البناجي, G correctement النباجي; ٩٠, 12 غرور, D add. دونه, sic F, G non; ١٨٨, 8 كنت, DFG (et C E) انت, G corr. 2 sub lin. كنت; ٢٩٠, 9 رشيق, D رشتق, sic F, non G; ٣١٨, 5 الجبال, DF الجبار, G comme le texte, le seul possible (et D peut à la rigueur se lire ainsi); ٣٢٠, 5 وحفظ, DFG وضبط, G en marge وحفظ صح; ٣٨٣, 1 شماله, DFG يساره, G corr. 1 supra lin. comme le texte; ٣٩٣, 5 بالاقدام, sic D G, F بالاعمال (essai d'améliorer); ٤٠٤, 4 يتتى, DF سى, G comme le texte; ٤٤٠, 10 وعظ, DFG وعى, G corr. 2 sub lin. comme le texte.

Les exemples cités, qu'il serait facile de multiplier, montrent de façon évidente que les mss G et F sont des copies de notre ms. D, et que ces deux mss sont indépendants l'un de l'autre. Ils ont connu tous les deux toutes les corrections de D. Bien des fois D corr. 2 est admis au texte de F, tandis que G a le plus souvent et le texte de D et les corrections, mais il y en a des exceptions pour les deux mss. Les variantes des trois mss sont en très grande partie conformes à A, ou plutôt à E et I.

Même si F et G copient en général rigoureusement D et ses corrections, il y a quelques exemples de variantes indépendantes, qui sont toutefois peu importantes. En somme F et G n'ont donc pas de valeur originale, mais il est intéressant qu'ils permettent de contrôler la technique des copistes.

Ms. d'Istanbul, coté Süleymanîye Kütüphanesi Tekkeler
Murad Buhari n° 332. Le volume comprend plusieurs œuvres
écrites par la même main. Sur le premier frontispice est
écrit sur une seule ligne كتاب طبقات الصوفية كتاب المختار من مناقب
كتاب التواوين لابن قدامه، الإبرار، sous cette ligne ٢٨٠ (ancien
numérotage), et plus bas وقف في صريح مولوى وشادلى مراد قدامه الله

Sur les 5 1/2 fol. suivants il y a, sans titre, une partie d'un ouvrage şūfie, puis un autre frontispice avec des citations et, au milieu, كتاب طبقات الصوفيه رضى الله عنهم اجمعين تأليف الشيخ ابي عبد الرحمن الخ.

L'introduction du texte d'al-Sulamī jusqu'à la citation du Qoran p. 4, 8 diffère des autres mss après *basimala* et la bénédiction du prophète, comme suit (fol. 8) ¹⁾:

الحمد لله الذي أظهر آثار قدرته وإبرز أنوار عزته ودل بمصنوعاته على وحدانيته في كل وقت وزمان وحين وأوان وعمر كل عصر من الأعصار أما بنبي مرسل أو ولي مفصل فالتنبي المبعوث يدل على أهل عصره إلى الله تعالى ويُرشدُهم إلى ما أمروا به وعلى ما كلفوا بعلمه إلى أن ختم الأنبياء والرسل بالنبي الأشرف والرسول الأعلا سيد الأولين والآخرين والمقدم في الشفاعة يوم الدين على سائر النبيين محمد خاتم الأنبياء صلى الله عليه وعلى آله وعلى جميع أنبياء الله وسلم وملائكته وأصفياه من خلقه وبعد أن ختم المولا جل جلاله الأعلا بنبينا محمد عليه السلام وبلغ ما أمر به وجاهد في الله حق جهاد نصح الأمة وأوضح الملة نصه الله عز وجل إليه واختار له ما لربه وسلام الله وصلواته عليه وعلى جميع الأنبياء وملائكته المقربين ثم اتبع المولا سبحانه الأنبياء عليهم السلام بأولياء يخلفونهم في سنتهم ويحملون أمتهم على طريقتهم وسنتهم فلم يخل وقتاً من الأوقات من داع إليه [أو] دال عليه ببيان وبرهان وجعلهم طبقات في كل زمان والولي يخلف الولي باتباع آثاره والاقتداء بسلك طريقته فيتأدب المريدين بأفعالهم ويأنس الموحدون بأقوالهم قال الله عز وجل . . الخ .

Dans le reste, H présente les variantes suivantes: p. 4, 13 آخر, H خیر; 5, 6 اربعون, H اربعين; 5, 7 ذكرت, H ذكر comme BDGF; 5, 10 سير, H om.; 6, 2 وبرئت, H وتبرأت; 6, 3 له, H الىه; 6, 4 وآله, H واهله.

¹⁾ La ponctuation est complétée.

Après le texte le copiste écrit fol. ۱۰۵ r.:

آخر كتاب طبقات أئمة الصوفية رضى الله عنهم تأليف الشيخ أبى عبد الرحمن محمد بن الحسين بن محمد بن موسى السلمى رضى الله عنه وعفى عن ناسخه ومن دعا لهما أمين أمين والحمد لله رب العالمين.

On n'a donc pas d'information, ni sur le copiste, ni sur la date du ms.

Après le texte d'al-Sulamī le même copiste a copié quelques vers d'al-Hallādī. Puis un autre copiste a copié un fragment de *manāqib al-abrār wa-mahāsīn al-akhyār* d'Ibn Khamīs, mort en 552/1157¹), qui est souvent cité dans les marges des autres mss.

Nous n'avons donc pour établir une date post. quam du ms. H qu'une seule base dans les auteurs mentionnés sur les premières pages, écrites par la même main que les ṭabaqāt; le plus tardif d'entre eux est Ibn Qudāma, m. 620/1223 (*kitāb al-tawwābīn*).

L'écriture de H. est un naskhī du type rond, assez pauvre, souvent indistinct et nonchalant, ponctuation et vocalisation incomplètes; il est p. ex. en général impossible de distinguer Hasan et Husain. Des exemples de la nonchalance sont الخيد pour القم ۴۳, 2, يمكنى pour يمكنى ۴۲, 9, الجنيد pour القاسم ۴۳, 8, قارى pour قار ۴۷, 1, حقد pour حد ۴۶, 9, اغتتمت pour اعنت ۳۷, 10; des formes comme التصنع pour التضييع ۳۵, 9, يشكوا pour شكوى ۳۵, 10, مختلق pour محنتو ۳۶, 10, et غير هواه pour سواه ۲۴, 2 montrent que le copiste n'a pas compris le texte. L'orthographe est maintes fois labile, p. ex. قلة pour قلت ۵۱, 13, وسألوه pour وسلوه ۱۰۸, 2; l'usage de ا et ى à la fin du mot est assez arbitraire, p. ex. لقا pour لقى ۲۱۶, 3, متا pour متى ۸۱, 3, الحوارا pour الحواری etc. Une forme comme اوحد pour اوحد ۸۱, 3 appuie la supposition que le copiste n'a pas l'arabe comme langue courante.

D'autre part H a plus souvent que les autres mss l'accusatif correct de noms comme Dja'far. H a la coutume extraordinaire de diviser un mot sur deux lignes, p. ex. لا شتهى

¹) V. Brockelmann: I 434, Suppl. I 776.

٣٨, 2; ٤٩, 4; ٥٣, 5; ٥٣, 7. Il y a une transposition des pp. ١٦١ sqq. jusqu'au milieu du chapitre suivant (n° ٢٤), v. p. ١٦١ (10) et ١٦٧ (12). Comme mentionné les mss montrent une certaine liberté dans l'usage des doxologies. A cet égard H est assez prodigue; après le nom d'Allah il aime d'ajouter *wahdahu*, et après chaque *ṭabaqa* il cite des louanges à Dieu et au prophète. En marge il y a des corrections et additions faites par le copiste lui-même et par une autre main, les deux signées par *مصحح*. En dépit de ses fautes le ms. est valable, offrant des variantes intéressantes.

Ms. I

Ms. de Bursa, signé „Bursa 13 Tafsir”. En effet le volume commence par un tafsir d'une série de versets du Qoran, avec le titre Husain Ćelebi: *tafsir al-bayān fī gharā'ib al-qur'ān* de 56 fol., puis un autre tafsir avec le même titre et l'auteur Nadjm al-Dīn a. Ḥaṣṣ 'Umar b. Muḥ. b. Aḥmad al-Nasafi¹⁾, comprenant respectivement env. 56 et 22 fol., écrit par 'Alī Darwish b. 'Uthmān al-Sha'mī l'an 828. Il est suivi par quelques rasā'il, entre elles env. 15 fol. par Ṭāhir b. 'Alī b. Sa'īd et un extrait de l'*iḥyā'* d'al-Ghazzālī. Avant l'œuvre d'al Sulamī un feuillet donne les noms des ṣūfis des 5 *ṭabaqāt*, et sur le feuillet suivant on lit le titre²⁾ كتاب طبقات الصوفية واسامي القراء والادباء وتواريخ ازمتههم رحمهم الله تاليف عبد الرحمن السلمي النيسابوري رحمه الله سبحانه وتعالى.

L'introduction du texte commence par الحمد لله p. ٣, 4 et présente quelques variantes, à savoir: p. ٤, 13 فعلم, I add. من قوله; puis آخر, I خير comme H; ٤ note 1, 6, 13 I comme BD; p. ٥, 6 I comme H la fausse forme اربعين; ٥, 7 comme BDH ذكر في كتب; ٥, 10 H I om. سير; ٦, 4 I وذرياته. Le copiste finit le ms. ainsi²⁾:

¹⁾ M. 537/1142, v. Brockelmann, I 427, un tafsir par lui est mentionné p. 428, III sous le titre *al-taisir fī l-tafsir*, cf. Suppl. I 762.

²⁾ La ponctuation est complétée.

فرغ من كتابة هذا الكتاب الشريف الفقير النحيف على درويش بن عثمان الثالث في (و 1) عشرين من ربيع الآخر من سنة . . ثمان وعشرين وثمانمائة.

C'est le même copiste, 'Alī b. 'Uthmān al-Sha'mī, dont nous avons déjà vu le nom, et il finissait le ms. 23 Rabi' II 828/14 mars 1425. Son écriture est un naskhī ferme et élégant, mais très mince, et comme il y a peu de points et encore moins de voyelles, la lecture est souvent difficile. Beaucoup de lettres sont indiquées par une barre presque invisible, et il est impossible de distinguer entre *يسمع* et *سمع*, *حسن* et *حسن*, *مقدما* et *متقدما* etc. Pour les abréviations *اح* etc. voir Additamenta aux notes. L'usage de *قال* et *يقول* est sans principe, p. ٣٧, 6, où *قال* est nécessaire, il a *اح*; assez souvent I a la même abréviation de l'isnād que D, à savoir *وباسناده يقول*. Comme il y a peu de hamza, on trouve des formes comme *ا* et *ى* à la fin du mot s'échangeant, on trouve *بكى*, même *بلى* pour *بلى* pour *يحيى* on voit un trait courbé.

I adopte le même ordre des sentences que le ms. A, etc., avec quelques petites divergences qui sont déjà mentionnées. Il est le plus apparenté à H. Nous avons relevé leurs correspondances dans l'introduction du texte; p. ٥٥, 8 eux seuls ont un isnād plus complet; p. ٦٩ et ٧٠ les deux ont seuls un isnād complet, mais seulement des *ism's*; p. ٦٩ 2 phrases ont changé de place; p. ٥٢, 7 sqq. avec les vers se trouvent dans H I plus haut comme dans BE; p. ٧٢, 10 sq. sont mises dans H et BCE à la fin du chapitre, I a le passage ici, mais le réitère à la fin, où il l'a ensuite biffé; p. ١٧٠, 9 *ووجدت بخط أبي الفضل* DH ont *بخط قديم له*, où ne renvoie à rien, I écrit le nom complet, et ajoute ensuite *بخط قديم*; il y a eu deux leçons que H (et D) et I ont combinées chacun à sa manière; p. ٢٧٤, 7 *الرازي . . ابا بكر محمد* H et I ont irrégulièrement la nisba directement après la kunya, mais H veut l'améliorer par un *و* avant *محمد*; p. ١٩٥ sq. H om. la phrase, I l'a après la suivante; p. ٢٥٤, 2 sq. H om. 3 passages, I les a plus bas. Tout cela fait supposer que H et I ont eu des modèles qui avaient les mêmes phrases

en marge, et que H et I ont traité ces notes d'une manière différente. Il est vraisemblable qu'ils sont écrits dans la région turque. Quant à leurs rapports avec les autres mss, ils sont le plus près de BE.

Notre analyse des mss a montré que D, d'après lequel F et G sont copiés, forme avec ceux-ci un groupe à part par l'ordre des *şūfis* (n^{os} 2 et 3) et l'ordre des sentences. C forme une autre catégorie, mais il est possible que l'ordre spécial des adages y soit dû au copiste même et que son modèle ait été plus étroitement apparenté à A. B et E sont apparentés, ainsi que H et I, et il y a une certaine correspondance entre ces deux sous-groupes, qui sont conformes à A quant à l'ordre des *şūfis* et des adages. D est le ms. le plus soigné, bien muni de vocalisation et de ponctuation. Mais A est ici employé comme base du texte comme le représentant le plus ancien du groupe principal; pour les pages qui manquent dans A nous avons pris D comme base. Tous les mss ont leurs fautes. La grande difficulté des mss est constituée par les noms propres et par les noms numéraux. Peu de copistes maîtrisent les règles abstruses des noms numéraux, et il y a en effet des cas où il est très difficile de décider quelle est la forme correcte. Les noms propres ont été vocalisés par nous dans les seuls cas où nous avons trouvé un appui pour la vocalisation. Les variantes des ponctuations et des vocalisations ne sont enregistrées que dans les cas où elles présentent un intérêt spécial. Les doxologies sont variées dans les mss selon le goût du copiste. Elles ne sont pas enregistrées, mais nous avons suivi A, qui est très réservé à cet égard.

Nous n'avons pas enregistré toutes les petitessees, mais dans l'ensemble nous avons fait effort pour qu'on puisse reconstruire chacun des mss à l'aide des variantes. Si un ms. n'est pas mentionné dans les notes, cela signifie qu'il ne diffère pas du texte reçu.

„Comme texte” veut dire „comme le texte reçu”. „B corr.” veut dire „la forme introduite par un correcteur de B”. Mais si une variante de B est enregistrée avec le supplément

„mais B corr.”, cela veut dire que B est corrigé en accord avec le texte; „corr. 2” veut dire „corr. par 2^{ème} main”.

La note „et sq.” veut dire que la correction se réfère au mot marqué et au suivant.

La note „à Jḡ” veut dire que la correction se réfère au mot marqué et aux suivants jusqu’à Jḡ incl.; s. p. veut dire sine punctis, s. voc. sine vocalibus.

L'ŒUVRE D'AL-SULAMĪ

AL-SULAMĪ ET LA SCIENCE ŞŪFIE

Muhammad b. al-Husain b. Muhammad b. Mūsā a. 'Abd al-Raḥmān al-Azdī al-Sulamī al-Nisābūrī naquit à Nisābūr en 325/937 ou, selon une autre tradition, en 330/942 et mourut dans la même ville en 412/1021. Nous n'allons relever ici que les faits principaux de sa biographie ¹⁾, sur laquelle nous sommes d'ailleurs mal informés.

Il fut initié au ṣūfisme par son père, al-Husain b. Muhammad b. Mūsā, mais lorsque celui-ci quitta le foyer pour aller s'établir à la Mekke, ce fut le grand-père maternel a. 'Amr Ismā'il b. Nudjaid, demeurant lui aussi à Nisābūr, qui prit soin de l'éducation de l'enfant. Cette éducation fut marquée par l'adhésion de b. Nudjaid à *al-malāmatiyya*, laquelle n'était toutefois que d'un caractère modéré. Que ce fût le cas tant de l'éducateur que de son élève, c'est ce qui ressort

Les chiffres arabes sans autre référence se réfèrent à notre texte.

¹⁾ On trouvera des notices biographiques sur lui dans les œuvres suivantes: al-Khaṭīb al-Baghdādī (m. en 463/1071): *ta'riḫ baghdād* II ٢٤٨ sq.; al-Sam'ānī (m. en 562/1167): *al-ansāb* 303r; Ibn al-Athīr (m. en 630/1233): *ta'riḫ al-kāmil* (éd. Miṣr. 1303) IX ١١٢ *infra*; al-Dhahabī (m. en 748/1348): *mizān al-i'tidāl* (éd. Miṣr 1325) III ٤٦ sq.; al-Subkī (m. en 771/1370): *ṭabaqāt al-shāfi'iyya* (éd. Miṣr 1324) III ٦٠ à ٦٢; 'Abd al-Ḥayy b. 'Imād (m. en 1089/1979): *shadharāt al-dhahab fī akhbār man dhahab* (éd. Miṣr 1350) III ١٩٦ sq. L'éditeur égyptien de notre texte, M. Shariba, mentionne (p. ١٨) qu'al-Dhahabī: *siyar a'lām al-nubalā'* (dont deux volumes ont paru aujourd'hui par les soins de M. Ṣalāḥ al-Din al-Monajjad) contient un extrait d'une biographie d'al-Sulamī composée par son élève a. Sa'īd Muhammad b. 'Alī al-Khashshāb, et l'éditeur d'al-Sulamī: *ādāb al-ṣuḥba wa-ḥusn al-ʿishra* (éd. Jérusalem, 1954), M. M. J. Kister, rapporte (p. 1) qu'il possède un manuscrit: *shams al-āfāq fī dhikr al-ba'd min manāqib al-Sulamī wa-min manāqib abī 'Alī al-Daqqāq*, attribué par lui à Murād b. Yūsuf al-Ḥanafī al-Dawshī al-Shādhilī.

de la *risālat al-malāmatiyya* de ce dernier, dont Rich. Hartmann a fait une analyse fouillée dans „Der Islam” VIII, 1918, pp. 157-203 ¹⁾, et l'exemple que donne al-Subkī: *ṭabaqāt* II 189 sq., de l'imitation par b. Nudjaïd de ce madhhab ne prouve que le fait qu'il évita les louanges publiques de sa générosité; aussi a. 'Abd al-Raḥmān dit-il que son grand-père tendait à *al-malāmatiyya*, mais qu'il ne l'acceptait pas sur tous les points. Il avait sa *ṭarīqa* personnelle pour *ṣuwar al-ḥāl wa-talabbusihi* (ibid. 190), mais il disait qu'on n'atteint à la vraie dévotion que lorsqu'on considère toutes ses œuvres comme *riyā'* et ses *aḥwāl* comme *da'āwī* (ibid. et al-Sha'rānī I 103).

La famille du grand-père, dont Sam'ānī nomme plusieurs représentants, était très fortunée et il fit un gros héritage, dont il donna, selon Sam'ānī, une partie en faveur des ṣūfis et des savants. Mais a. 'Abd al-Raḥmān eut, lui aussi, selon al-Dhahabī, que cite al-Subkī (*ṭabaqāt* III 12), par sa mère des richesses importantes. Il possédait une maison contenant sa bibliothèque à Nisābūr, où il garda des attaches toute sa vie; al-Khaṭīb dit qu'il y laissa une maison qui portait son nom et qui était habitée par des ṣūfis; al-Khaṭīb la visita ainsi que sa tombe, où affluaient des visiteurs *li-l-baraka (ta'rīkh baghdād* II 248).

L'étroitesse des liens qui unissaient a. 'Abd al-Raḥmān à son grand-père est attestée par le fait que c'est de lui qu'il prit la nisba al-Sulamī, nom qui marque le rattachement à la tribu de Sulaim. Il n'y eut pas de rupture avec son père, puisqu'il rapporte des traditions qu'il tient de lui, mais nous ignorons toutefois si elles datent de son enfance ou de visites qu'il fit à la Mekke.

Les voyages d'al-Sulamī le conduisirent à plusieurs villes de Khurāsān et, vers l'ouest, à l'Iraq et à al-Ḥidjāz. Il n'est pas fait mention de séjours en Syrie et en Égypte, mais il connaissait intimement les pays situés entre Samarqand

¹⁾ L'ouvrage a été édité au Caire en 1945 par les soins d'abū l-'Alā' al-'Affī.

et Balkh à l'est et le Caire et la Mekke à l'ouest. Par contre il paraît ignorer les pays à l'ouest de l'Égypte; a. 'Uthmān al-Maghribī est le seul des ṣūfis qu'al-Sulamī nomme qui est né dans al-Maghrib, soit près de Qairawān, mais il passa la plus grande partie de sa vie dans les pays orientaux, surtout à la Mekke, et il mourut à Nisābūr. Al-Sulamī emploie quelque part le nom d'al-Gharb pour désigner la Syrie (p. ۳۸۲).

Pendant ses séjours dans des villes étrangères, il se documentait pour ses œuvres, dont le nombre aurait atteint cent ou davantage (selon Dhahabī, *mīzān* III ۴۷; Subkī, *ṭabaqāt* III ۶۰, qui renvoie à 'Abd al-Ghāfir¹⁾). La ville qui eut le plus d'importance pour ses recueils, fut sans doute Baghdād. Dans les indications qu'il donne de temps à autre, apparemment sans méthode, sur les localités où il a recueilli les traditions, Baghdād figure environ 20 fois, Kūfa, Qirmisīn, Nahrawān, Ṭūs chacune 1 fois, Marw 3 fois. Mais son intérêt portait surtout sur les pays à l'est de l'Irāq, ce que relève aussi a. Nu'aim (X ۴۱, 24 sq.). Sur les 105 ṣūfis qu'il traite dans son recueil, 59 étaient originaires de ces provinces orientales, 31 de l'Irāq, 8 de Sha'm, 5 de Miṣr (y compris le n° 37, qui séjourna à *ṭūr sīnā*), 1 d'al-Ḥaram, 1 de la région de Qairawān, à savoir l'a. 'Uthmān mentionné, qui resta à Nisābūr. Mais plusieurs d'entre eux firent de longs séjours dans d'autres régions, ce qui parfois a pour effet de rendre incertaine la localité à laquelle ils sont rattachés.

Qu'al-Sulamī procédât méthodiquement dans son enquête sur les adages des ṣūfis, c'est ce qu'atteste sa remarque sur a. Bakr al-Wāsiṭī: „Je n'ai vu aucune de ses sentences (*kalāmihī*) en Irāq, et cela tient au fait qu'il quitta l'Irāq et qu'il était tout jeune lorsque les (grands) maîtres de ce

¹⁾ a. l-Hasan 'Abd al-Ghāfir b. Ismā'īl b. 'Abd al-Ghāfir al-Fārisī: *al-siyāq li ta'rikh nīsābūr*, voir Brockelmann, Suppl. I 623 (l'éditeur de *mīzān* corrige gratuitement, à ce qu'il semble, en 'Abd al-Ghaffār); *shadharūt al-dhahab* a aussi ce renseignement (III ۱۹۶). Il était élève de Qushairī, qui était son grand-père maternel; v. aussi Ibn Khallikān I p. ۳۰۶. Il mourut en 529/1134.

pays étaient parmi les vivants, et il professa à Khurāsān et à Abīward et à Marw, et la plupart de ses adages se trouvent à Marw” (p. ۳۰۲). Par contre il lui arrive parfois de noter un hadīth qu’il a entendu dire, à Ṭūs, à un ṣūfī (b. al Muwallad) de Raqqa, qui le tenait d’un troisième de Damas etc. (p. ۴۲۷). La Mekke et Baghdād, encore le centre de l’Empire, étaient les deux villes où se réunissaient la plupart des savants du monde islamique.

Al-Sulamī nous a laissé une description de cette enquête dans le récit d’un pèlerinage qu’il fit en 366/977 en compagnie du vieux Naṣrābādhī (n° 95), qui mourut en cours de route. Il se trouve chez b. ‘Asākir. Partout où ils s’arrêtaient, „Naṣrābādhī disait: Viens, écoutons un hadīth! Et malgré sa grandeur et toutes ses connaissances, il emportait avec lui écritoire et papier (*al-bayāḍ ya‘nī l-kāghid*) et il assistait à „l’audition de hadīth” (*samā‘ al-ḥadīth*) et il allait trouver ceux qui s’occupaient de ces choses, et il était très soucieux de les noter et il l’aimait. Lorsque nous arrivâmes à Baghdād, il me dit: Viens, allons chez a. Bakr b. Mālik al-Qaṭī‘ī, il a de bons hadīth”. Sulamī raconte ensuite que le warrāq du ṣūfī en question faisait, moyennant honoraires, des lectures aux pèlerins, mais Naṣrābādhī le corrigeait. „Les Baghdadiens n’aimaient pas être corrigés par ceux de Khurāsān”, mais lorsque le warrāq sut son nom, il fit remarquer que Naṣrābādhī avait étudié et demeuré quinze ans à Baghdād. Même pendant la traversée du désert, dit Sulamī, il ne se séparait jamais de son encrier, de son plumier et de papier vierge, *miḥbara*, *miqlama*, *bayāḍ* (Ibn ‘Asākir: *al-ta’rīkh al-kabīr* II, al-Sha’m 1330, p. ۲۴۸ sq.).

L’activité que créa le ṣūfisme atteignit son apogée aux 3^e et 4^e siècles de l’hégire. Déjà a. Ṭālib al-Makkī (m. en 386/996) pense qu’en la personne d’al-Djunaïd, mort en 297, le ṣūfisme avait eu son dernier représentant marquant, et en 437/1045 al-Qushairī écrit dans l’introduction de sa *risāla* que le ṣūfisme est mort, qu’il n’en reste que des vestiges, et qu’il en est de même de la religion en général. Cette plainte, ré-

pétée aux siècles suivants, est très exagérée; il est vrai, pourtant, que l'époque créatrice a cessé au 4^e siècle. Toutes les possibilités du ṣūfisme ont été réalisées et les conséquences en ont été tirées. La friction entre l'ancien islamisme, dominé par la *sharī'a*, et le ṣūfisme a trouvé un climax par l'exécution d'Hallādj en 309/922. Cette exécution n'apporta pas de solution, car le jugement resta vivement discuté. Mais il se produisit une fusion des deux aspects de l'islamisme, qui permit une union parfaite du ṣūfisme et de l'orthodoxie.

Tel est le climat dans lequel al-Sulamī composa son recueil. Il atteste les droits du ṣūfisme et sa nécessité en Islam, en offrant une vue d'ensemble du patrimoine spirituel créé au cours de l'histoire du ṣūfisme.

L'ouvrage est une contribution à la nouvelle science, *'ilm al-taṣawwuf*, qui s'était développée parallèlement au ṣūfisme. Cette science avait pour objet de décrire les expériences mystiques, leur nature et leurs stades et les chemins qui y menaient. Cette analyse demandait une connaissance psychologique intime qui présupposait que l'auteur connaissait par lui-même ces expériences. C'est pourquoi les auteurs de cette littérature scientifique appartenaient eux-mêmes au milieu des ṣūfis et que leurs œuvres devenaient un mélange d'introspection et de l'étude des témoignages d'expériences mystiques que d'autres ṣūfis avaient apportés dans leurs adages. Il fallait de nouveaux concepts pour désigner soit des groupes d'expérience, soit la conception de la vie qui en découlait. Une partie de la littérature ṣūfie devait donc être constituée par la description de ces concepts, prenant par là un caractère systématique. Des œuvres principales de ce genre sont a. Naṣr al-Ṭūsī al-Sarrādj (m. en 378/988): *kitāb al-luma'*, et 'Abd al-Karīm al-Qushairī (m. en 465/1074): *risāla*. Al-Sarrādj fut le maître d'al-Sulamī, qui le cite dans notre texte; al-Qushairī fut son élève. Une autre partie de cette littérature était plutôt de caractère historique, recueillant des témoignages de ṣūfis créateurs qui, d'une part, rendaient compte directement de leurs expériences mystiques

et qui, d'autre part, exposaient la conception de la vie à laquelle elles aboutissaient, suivant par là une tradition qui, dans le Proche Orient, remontait aux âges les plus reculés et qui y est connue sous le nom de littérature de sagesse. Venaient s'y ajouter les biographies des grands *ṣūfīs*, selon une tradition musulmane, où la littérature biographique occupe une place importante.

Parmi les ouvrages historiques antérieurs à al-Sulamī, il cite lui-même, dans notre recueil, des livres écrits par son père et son grand-père, par Aḥmad b. Hamdān, par Aḥmad b. Sulaimān al-Kafarshilā'i et d'autres, tous contenant des adages (v. l'index des livres cités). Il y a ensuite la biographie de son maître Muhammad b. Khafīf (m. en 371/982) par 'Alī b. Muhammad al-Dailamī ¹⁾.

Parmi les plus compréhensifs des ouvrages historiques anciens nous pouvons nommer: Muhammad b. 'Alī al-Hakīm al-Tirmidhī (m. environ 285/898): *ta'rīkh al-māshā'ikh* ou *ṭabaqāt al-ṣūfiyya* ²⁾; Dja'far al-Khuldī (m. en 348/959): *ḥikāyāt al-mashā'ikh* ³⁾; a. Sa'īd b. al-A'rābī (m. en 341/952): *ṭabaqāt al-nussāk* ⁴⁾. Aux deux derniers, qui sont contemporains d'al-Sulamī, mais plus anciens, on peut ajouter Muhammad b. 'Abdallah a. Bakr al-Rāzī, auteur d'un *ta'rīkh* (m. 376/986),

¹⁾ Brockelmann, Suppl. I 359; Massignon: Recueil de textes p. 81 publie un extrait d'une traduction persane par Ibn Djunaïd.

²⁾ Brockelmann: Suppl. I 356; Massignon: Essai sur les origines du Lexique technique de la Mystique musulmane p. 258, 2^e éd. p. 288.

³⁾ Brockelmann *ibid.* 358; Massignon: Passion d'al-Hallaj I 402 sq.; L'ouvrage a été abondamment utilisé par a. Nu'aim, v. par ex. *ḥilya* X 111 sq.

⁴⁾ V. n^o 82 de notre texte; a. Nu'aim X 111 sq.; al-Makkī: *qūt al-qulūb*, Miṣr 1310, I 112, 27 sq.; Ibn 'Asākir: *ta'rīkh dimashq*, al-Sha'm 1330, II 1. Selon al-Makkī, Ibn al-A'rābī traitait „le premier qui professait cette science” (probablement Hasan al-Baṣrī, cf. *qūt* I 128, 21; 129, 21 sq.), puis ceux parmi les gens de Baṣra qui le suivaient, puis les *ṣūfīs* de Syrie, puis ceux de Khurāsān et enfin ceux de Baghdād. Le dernier fut al-Djunaïd.

le témoin le plus cité par Sulamī¹⁾ et Aḥmad b. Muhammad b. Zakariyyā al-Nasawī (m. en 396/1006), qui écrivit: *taʾrīkh al-ṣūfiyya*²⁾. Enfin il faut nommer: a. l-ʿAbbās al-Sūsī (m. en 396/1006): *ṭabaqāt al-ṣūfiyya*³⁾; M. Massignon cite enfin un *taʾrīkh al-ṣūfiyya* d'ʿAbd al-Wāḥid al-Shirāzī⁴⁾. D'ailleurs l'ouvrage de Sulamī montre que beaucoup des ṣūfis dont il parle, ont écrit des œuvres qui nous sont inconnues.

Sulamī a donc eu assez de modèles, mais il ne s'est pas contenté d'en faire une simple compilation. Ceux dont il utilise les traditions, il les fait entrer, selon sa méthode de travail, dans ses isnād, qu'il recueillait des différents savants. La haute valeur de son ouvrage tient à ce qu'il est le plus ancien du genre qui nous soit conservé et qu'il donne les références des sentences qu'il cite, et aussi à ce qu'il est tout proche de la période créatrice.

Pour la récolte de l'énorme matière que nous devons à al-Sulamī et aux témoins qu'il invoque, il était très important que l'étude du ṣūfisme se constituât en une science propre qui, comme par ex. le hadīth, était professée dans les mosquées. Suivant l'habitude, les auditeurs formaient une *ḥalqa*; Ibn al-Faradjī vit a. Turāb al-Nakhshabī (m. 245/859) entouré de 120 auditeurs assis „autour des colonnes”, chacun avec son

¹⁾ Cf. Djāmī: *naṭaḥāt al-uns* p. ۷۵۷ sq.; v. la liste des transmetteurs immédiats.

²⁾ V. al-Khaṭīb: *taʾrīkh baḡhdād* V ۹; al-Subkī: *ṭabaqāt al-shāfiʿiyya* II ۹۷. Il faut pourtant noter que cet ouvrage paraît être postérieur au premier d'al-Sulamī, l'auteur se référant, pour une communication sur Hallādj, à al-Sulamī, comme M. Massignon l'a montré, *Quatre textes* p. 11. La citation de Nasawī se trouve dans *taʾrīkh baḡhdād* VIII ۱۲۷, 14 sq. Sulamī a entendu Nasawī à Baḡhdād. Pour les adages qu'il lui a entendu dire nous renvoyons à la liste des transmetteurs directs de notre édition.

³⁾ Brockelmann *ibid.* 360, l'année de la mort étant douteuse.

⁴⁾ Quatre textes p. 24; dans Akhbar al-Hallaj, 3^e éd. 1957. M. Massignon l'identifie, sous toutes réserves, avec al-Warathānī; *ibid.* p. 11 et Passion II, Bibliographie n° 181, est nommé aussi Muhammad b. ʿAlī al-Naqqāsh (mort en 412/1021): *taʾrīkh al-ṣūfiyya*.

écuelle (p. ۱۳۶); il ajoute, avec amertume, que sur ces ۱۲۰ auditeurs deux seulement moururent dans la pauvreté. Nous apprenons qu'a. Hamza al-Baghdādī (m. 289/902) professait (*takallama*) à masdjid al-ruṣāfa à Baghdād et plus tard à la mosquée de Médine, où il mourut (p. ۲۹۴) ¹). Il est dit d'al-Shiblī (m. 334/946) qu'il avait sa ḥalqa à la mosquée de Médine (۳۴۸, 7; ۳۵۰, ۱۱, cf. ۳۴۲, ۱۱ sqq.). A tout instant nous entendons parler de ṣūfis qui fréquentent les mosquées.

Les sujets que les ṣūfis professaient dans les mosquées étaient naturellement ceux que nous trouvons dans leurs écrits. Nous ne savons pas exactement quels étaient les rapports entre l'enseignement que l'apprenti ṣūfī pouvait y recevoir et l'initiation pratique que lui donnait le maître dans la main de qui il était „comme le mort entre les mains du laveur” et par laquelle il était amené par les degrés des expérimentations mystiques. Souvent, sans doute, les maîtres qui enseignaient dans la mosquée ont élevé eux-mêmes, par leur propre *ṭarīqa*, les jeunes gens, qui n'ont, probablement, été renvoyés à la science ṣūfie qu'à un stade avancé, puis, plus tard encore, amenés à faire des voyages. Nous trouvons une allusion aux rapports entre l'élève et son maître dans le récit qu'al-Qushairī fait de ses rapports avec al-Daqqāq (voir ici p. 29 et 33) ²). Mais c'est une création proprement islamique que cet apprentissage méthodique de la mystique, qui a reçu aussi sa forme de culte particulière par les exercices de *dhikr*, et qui faisait partie de l'organisation générale de la religion et de la science. Par là il n'était pas réservé à quelques

¹) Selon a. Ṭālib al-Makkī: *gūṭ al-qulūb* I ۱۶۶, 22 sq. le premier qui professa „cette science” assis sur un *kursī* à la mosquée fut Yaḥyā b. Mu'adh à Miṣr et il fut imité par a. Hamza à Baghdād, mais cela fut critiqué par les maîtres comme contraire à la manière traditionnelle de s'asseoir des maîtres ṣūfis.

²) Lorsque Djāmī: *naṣaḥāt* n° ۳۵۳, dit qu'al-Sarrādj était *murīd* chez Murta'ish, Sarī al-Saqāṭī et Sahl al-Tustarī, on ne sait pas au juste comment il définissait les rapports entre eux, mais d'ailleurs Sarī est exclu, qui mourut en 251, longtemps avant la naissance d'al-Sarrādj.

individus particulièrement doués, mais pouvait donner naissance à une vie communautaire. Il devait même créer l'idéal islamique de sainteté. Il ne devenait pas une sorte de philosophie pour les isolés, mais sa science était solidement ancrée dans les expérimentations spirituelles normales pour les ṣūfis, et à côté de l'explication de ces expérimentations, il avait pour objet de montrer les rapports entre cet aspect de la religion et celui qui s'exprimait par la doctrine et la loi.

Les ṣūfis savants se spécialisaient, de sorte qu'on pouvait parler de *'ulūm hādhihi l-ṭā'ifa* (p. ٤٣٨, ٤٦٢, ٤٧٢, etc.) à côté de *al-'ulūm al-zāhira* ou *'ulūm al-zāhir* (p. ٣٠٢; ٣٧٦; ٤٢٣). Parmi les spécialités ṣūfies sont nommées *uṣūl al-taṣawwuf* (p. ٣٠٢, cf. *al-uṣūl* ٤٩. ١٩٣, ٢٢٢, ٤٩١) et plus spécialement encore *'ulūm al-mu'āmalāt* (p. ٢١٦, ٢٩٨, ٤٢٣); ainsi *'uyūb al-naḥs* et *'uyūb al-aḥ'āl* ou *āfāt al-a'māl* (p. ١٩٩, ٢٩٨, ٣٧٠), *akhlāq* et *shamā'il* (٥٢٧), *'ulūm al-riyādāt* et *mudjāhadāt* (٢١٦, ٢٤٢), *al-ikh'lāṣ* (١٩٩), *al-awqāt* (٢٤٢), *al-futuwwa*, *al-tawakkul*, *al-zuhd*, *al-wara'* (١٣٦), *al-aḥwāl* (٤١, ٥٤) *al-ma'ārif*, *al-ḥikam* et *al-ḥaqā'iq* (٢٤٢, ٤٢٣, ٤٩١), *'ilm al-ḥanā' wa-l-baqā'* (٢٢٣, ٣٩٢) et *'ulūm al-qawm* (٢٥٣, ٣٣٢, ٤٥٤), i.e. les sciences des ṣūfis, de leurs écrits et de leurs récits et de leurs vies, donc précisément ce qu'on trouve dans l'œuvre d'al-Sulamī; al-Makkī parle de 70 sciences à la grande époque (*qūt al-qulūb* I ١١٢, 20). Il y avait encore les études islamiques ordinaires, et beaucoup de ṣūfis étaient très versés dans le Qoran, en hadīth et en shar' (par ex. ١١٤, ١٤١, ١٧٠, ٣٧٠, ٣٧٦, ٤٢٧, ٤٣٨); a. 'Alī al-Rūdhbārī était *faqīh*, *ḥāfiẓ*, *ḥāfiẓ li-l-hadīth* (p. ٣٦٢). Sulamī nous apprend, d'après a. 'Uthmān, que b. Kātib l'appelait *sayyidunā*, parce qu'il passait de *'ilm al-sharī'a* à *'ilm al-ḥaqīqa* et que personne n'unissait ces deux aspects si parfaitement que lui (*ta'rīkh baghdād* I ٣٣١, 5 sq., 12 sq.). L'œuvre d'al-Sulamī est un fort témoignage de l'intérêt que présentait al-hadīth, garantie d'orthodoxie. Mais l'élément essentiel, ce sont les cours ṣūfis, que seuls pouvaient s'assimiler ceux qui y étaient initiés, de sorte qu'on peut dire

d'ʿAbdallah al-Rāzī: *lahu min al-riyādāt mā yuʿdjizu ʿan samāʿihā illā ahlāhā* (p. ٤٧٢).

Aux cours, l'étudiant pouvait prendre une dictée et recevoir ensuite *samāʿ*. Mais ces madjālis à la mosquée n'avaient pas toujours la forme d'un cours. La vie à la mosquée n'était pas strictement réglée: on y voyait s'y former, comme c'est encore le cas jusqu'à l'époque moderne, des cercles pour la conversation, les prières en commun, des récitation ou d'autres exercices d'édification, mais en règle générale, ces cercles étaient présidés par un chef, qui s'imposait par son autorité. Le grand-père d'al-Sulamī, Ibn Nudjaid, avait l'habitude, à la Mekke, de se réunir en halqa avec a. ʿAmr al-Zadjdjādī, al-Kattānī, al-Nahradjūrī, al-Murtaʿish et d'autres. Il n'est donc pas question, dans ce cas, d'élèves, mais c'est a. ʿAmr qui tenait le premier rang de la halqa et tous avaient l'habitude de se ranger à ses vues (p. ٤٤٩). Les personnalités éminentes avaient leur place fixe à la mosquée, où les gens venaient se grouper autour d'elles. „J'étais à la halqa d'al-Shibli à la mosquée de Médine" ou „j'ai été aujourd'hui à sa halqa", dit a. l-Qāsim al-Dimashqī (p. ٢٤٢, ٢٤٨, ٢٥٠). C'était une marque de distinction d'être placé près du chef; a. Muh. al-Djurairī fut placé auprès d'al-Djunaid à son madjlis en raison du degré de perfection qu'il avait atteint en état mystique (*ḥāl*), lit-on p. ٢٥٣. L'hierarchie spéciale des ṣūfis jouait un grand rôle. ʿAlī b. Bundār raconte que Muh. b. Khafif le laissait passer le premier pour avoir rencontré Djunaid, „et, ajoute-t-il, moi, je ne l'ai pas rencontré" (p. ٥٣٥). Le même ʿAlī relate qu'Ibn al-Djallāʾ se sentit vexé de ce qu' ʿAlī eût visité, à Damas, un autre savant avant lui (٥٣٤). C'est dans un tel madjlis présidé par Khair al-Nassādj qu'eut lieu la conversion d'al-Shibli au ṣūfisme (*tāba*), p. ٢٤٠. Ce Shibli tomba, un jour, en extase dans sa halqa, criant si fort que les autres cercles, qu'il dérangerait, protestèrent, selon un récit d'al-Sulamī, qui ne se trouve pas dans les *ṭabaqāt* ¹⁾, et il est souvent question

1) al-Khaṭīb: *taʾriḫ baghdād* XIV ٢٩٣.

de pleurs et d'autres explosions de sentiments, qui prennent parfois la forme de récitaions poétiques. Il est bien naturel que les madjālis pussent aussi s'organiser dans la maison du ṣūfī ou chez d'autres particuliers, cf. „Nous avons été un jour dans la maison d'al-Shiblī” (p. ۳۰۰), etc.

La participation à ces réunions était un point cardinal de la vie ṣūfie; al-Qushairī raconte que son maître, a. 'Alī al-Daqqāq, lui avait prescrit de suivre un madjlis à la mosquée de Muṭarriz, et comme, avec son autorisation, al-Qushairī s'absenta pour quelque temps, a. 'Alī s'offrit pour le remplacer à la mosquée ¹⁾. Cette anecdote semble prouver que c'était une obligation religieuse qui faisait partie des règles qu'on pouvait observer par suppléant. L'exigence de vie commune (*ṣuḥba*) apparaît constamment dans les écrits ṣūfis, ainsi dans nos *ṭabaqāt*, où cette obligation revient dans beaucoup de sentences, où on est invité à *mudjālasat al-ṣāliḥīn* (p. ex. ۲۸۶, ۱ sq., *al-dhākirīn* ۲۶۷, 6) et mis en garde contre *ṣuḥbat al-fussāq* (۱۰۲) ou, comme il est dit: la fréquentation des savants sans importance, des réciteurs hypocrites du Qoran et des ṣūfis ignorants (۱۰۴). Et al-Sulamī note dans chaque chapitre consacré à un ṣūfī quels sont les ṣūfis importants qu'il fréquentait (*ṣaḥība*), et c'est précisément *al-aṣḥāb* à qui les adages sont dits. C'est au sujet des règles de cette vie commune qu'il écrivit son *kitāb ādāb al-ṣuḥba wa-ḥusn al-'ishra* ²⁾.

La *ṣuḥba* la plus importante est celle qui unit maître et disciple. Il n'est guère douteux que plusieurs des sentences qui nous ont été transmises ont reçu leur forme définitive dans de tels *madjālis* consacrés à des discussions. Dans les *ṭabaqāt* il est fait constamment mention de questions et réponses sur „la voie vers Dieu”, sur le ṣūfisme, les walīs, al-'ārif, al-futuwwa, les rapports avec les autres hommes, l'amour, une question de fiqh, l'interprétation d'un hadīth, ou tel mot du Qoran. Un ṣūfī qui, s'acheminant vers l'expan-

¹⁾ *risāla* éd. ۱۳۳۰, p. ۱۰۶, cf. R. Hartmann: Al-Kuschairīs Darstellung, p. ۱۵۱.

²⁾ Éd. M. J. Kister, Jérusalem, ۱۹۵۴.

sion (*baṣṭ*), fut dévoyé par une faute, demanda à al-Djurairī s'il existait un moyen de regagner le stade perdu (*maqām*), et reçut une réponse décourageante (p. ۲۰۸). La vieille coutume arabe de dire à une personnalité illustre *'awṣinī* „donnez-moi une règle de conduite”, existe aussi entre ṣūfis (p. ۱۷۳, 2; ۲۶۰, ۱, et al.) ¹⁾. Les rapports avec les autres ṣūfis pouvaient aussi être mis en discussion (par ex. sur a. Yazīd al-Biṣṭāmī, ۲۴۴, ۱۰) ²⁾. On sent souvent dans les adages la réponse tranchante formulée au cours d'une discussion en *madjlis*.

Les collecteurs de sentences pouvaient aussi profiter d'autres occasions de s'instruire. Muh. b. 'Alī al-Nasawī se rendit de Nasā à Nisābūr pour y connaître l'avis d'a. 'Uthmān sur des questions d'actualité, et il ne mangea ni ne but en cours de route (p. ۴۳۰). Bishr b. al-Hārith se rendit à pied chez 'Isā b. Yūnus pour le voir et lui demander un hadīth (p. ۲۴۹). Nous trouvons chez al-Sulamī plusieurs sentences qui ont été recueillies par de telles démarches personnelles. La longue histoire de la conversion d'Ibr. b. Adham est attribuée à un homme de Syrie, Ibr. b. Bashshār qui, étant en compagnie de b. Adham, lui demanda: „Raconte-moi quels furent tes débuts” (p. ۱۴). Sur al-Djunaid, a. l-'Abbās b. Masrūq raconte qu'un jour, en se promenant dans une des rues de Baghdād, ils entendirent la voix d'un chanteur qui émut al-Djunaid au point qu'il se mit à pleurer et à exprimer son émotion par une sentence (p. ۲۳۶). Une autre anecdote nous est racontée par Aḥmad b. 'Alī b. Dja'far, qui visitait al-Murta'ish. Comme un homme lui dit: „La nuit est longue et l'air est beau”, l'hôte exprima en quelques vers que cela ne

¹⁾ On cite même des hadīth du prophète qui seraient causés par une telle demande „*'iṣnī*”, v. op. cit. p. ۳۲, 7; ۵۰, ۱.

²⁾ P. ۲۰۴ est rapporté un hadīth qu'al-Djurairī tient d'Aḥm. b. Muh. b. Sākin, de Naṣr b. 'Alī, d'-'Abd al-A'lā, etc.; Aḥm. b. Sākin ajoute que dans ce madjlis un homme, Ibr. b. a. Umama avait dit à Naṣr: Il n'est pas transmis de hadīth „par lui”, c'est-à-dire sans doute 'Abd al-A'lā, et Sulamī commente: Je ne sais pas s'il est transmis de hadīth par lui ou non. Cela un exemple de ses délibérations rédactionnelles.

pouvait le toucher, réponse qui les fit tous pleurer, parce qu'ils se rendaient compte à quel point il surveillait ses états d'âme (*awqāt*, p. ۳۰۷ sq.). C'est enfin une anecdote caractéristique que rapporte un transmetteur, Muh. b. 'Īsā al-Dihqān: „Me promenant avec al-Nūrī, je lui demandai: Est-ce que tu te rappelles des traditions de Sarī al-Saqāṭi?" Al-Nūrī répondit par un hadīth qu'avait reçu Sarī de Ma'rūf al-Karkhī, qui le tenait de b. al-Sammāk, qui le transmet d'al-Thawrī. Alors al-Dihqān alla trouver Sarī et lui demanda ce qui en était et Sarī répondit qu'il avait entendu raconter à Ma'rūf qu'il se rendait un jour à Kūfa, où il vint à discuter *al-'ilm* avec l'ascète b. al-Sammāk, qui lui avait fait part de ce hadīth avec le même isnād. Le hadīth était, comme d'autres cités dans cet ouvrage, assez étrange: Celui qui donne à son frère musulman un salaire dont il a besoin, est comme celui qui sert Dieu toute sa vie (p. ۱۰۲).

La vie commune ṣūfie donnait lieu à des échanges épistolaires. Cette correspondance constituait, elle aussi, une source pour le traditionniste. C'est ainsi que Dja'far al-Khulḍī peut citer une lettre de Djunaīd adressée à un membre de la confrérie (p. ۱۴۷, 11 sq.), et il y en a d'autres exemples (par ex. d'a. Bakr al-Warrāq p. ۲۱۹, 4 sq.); a. Nu'aim rapporte beaucoup de sentences qu'il a recueillies dans des lettres.

Comme la plupart des ṣūfis traités dans notre texte appartiennent aux provinces orientales, on peut se demander dans quelle mesure les sentences ont été formulées primitivement dans une autre langue que l'arabe, surtout, naturellement, le persan. Il est impossible de répondre à cette question, mais que cela ait effectivement eu lieu, nous le voyons sous al-Turūghbadhī, où un des transmetteurs, a. Naṣr al-Ṭūsī dit: Ceci est la traduction de ses paroles, que j'ai traduites (p. ۵۲۴), et al-Khaṭīb dit d'a. Ḥafṣ qu'al-Sulamī raconte, avec Maṣṣūr b. 'Abdallāh comme témoin, qu'il était *a'djamī l-lisān*, mais que, arrivé à Baghdād, il était assis à la mosquée et y parlait en arabe (*ta'rīkh baghdād* XII ۲۲۱, 15 sq.).

Beaucoup furent amenés au ṣūfisme par des liens de parenté, comme le montrent plusieurs exemples, entre autres celui d'al-Sulamī lui-même, et cela a de l'importance aussi pour la tradition littéraire. C'est ainsi que nous lisons dans son recueil, p. ۸۸, qu' Aḥmad b. a. l-Ḥawārī avait un frère et un fils qui suivirent le même chemin de dévotion que lui, qui avait suivi son père a. l-Ḥawārī; et p. ۳۳۶, il est dit d'Aḥmad b. Hamdān que sa maison était une maison d'ascèse et de dévotion jusqu'à ce que cela finît avec le fils de sa fille a. Bishr Muh. b. Aḥm. al-Ḥalāwī, et son fils Muhammad transmet de lui, parfois en renvoyant à son livre. Aḥmad b. Yaḥyā al-Djallā' suivit son père Yaḥyā al-Djallā', p. ۱۶۶. Sarī al-Saqatī et al-Djunaid avaient, tous deux, des fils qui transmettaient d'eux; Aḥm. b. 'Aṭā' al-Rūdhbārī était le neveu d'a. 'Alī al-Rūdhbārī (p. ۵۲۷); Muh. et Aḥm. b. a. Ward étaient frères (p. ۲۴۶), et on pourrait citer encore beaucoup d'autres exemples.

LES SOURCES D'AL-SULAMĪ

Nous avons dit que le recueil d'al-Sulamī n'est pas une simple compilation d'ouvrages plus anciens. C'est ainsi qu'on n'y trouve pas d'extraits p. ex. d'Ibn al-A'rābī, qu'a. Nu'aim nomme comme un modèle, après al-Sulamī, de son ouvrage *ḥilyat al-awliyā'*¹⁾, mais il y a un chapitre sur lui (n° 82), avec des sentences entendues par lui par la voie de deux transmetteurs différents, de qui Sulamī les a reçues, et p. ۱۰۱ il y a une indication du lieu de naissance d'al-Nūrī, entendue de b. al-A'rābī par un intermédiaire qu'al-Sulamī a entendu.

Que Sulamī possédât une riche bibliothèque, qu'il utilisait pour ses œuvres, nous le savons par un passage chez al-Qushairī, qui raconte que son maître, a. 'Alī al-Daqqāq, l'envoya chez al-Sulamī pour emprunter un recueil relié des poésies d'al-Hallādj, dont a. 'Alī connaissait et indiquait la place dans la bibliothèque. Sulamī lui remit le livre en disant: „J'étudie ce volume et j'y puise des vers pour mes propres ouvrages”²⁾. Des deux poèmes d'al-Hallādj que cite notre texte, l'un (p. ۳۰۹) est donné avec l'isnād al-Fārisī-b. Fātik, introduit par *sami'tu*, ce qui veut dire sans doute qu'al-Fārisī lui en a confirmé la transmission. L'autre poème est cité sans indication de la source, mais il est noté qu'il lui a été cité (*'unshidtu*).

Quand il cite une source écrite, al-Sulamī se sert de la formule *ra'aitu bi-khaṭṭi l-fulāni*, qui en relève l'authenticité. C'est ainsi qu'il a vu, de l'écriture de son père, quelques adages et un poème d'a. l-'Abbās al-Dīnawarī (p. ۵۰۳), ce qui prouve que son père lui a laissé ses notes. Du même ṣūfī il rapporte des

¹⁾ V. II p. ۲۵ de l'édition du Caire ۱۳۵۱/۱۹۳۳.

²⁾ Qushairī: *risāla*, Le Caire ۱۳۳۰, p. ۱۰۷ sq.; raconté par b. al-Khaṭīb: *ta'rīkh baghdād* II ۲۴۸ sq., cf. Hartmann: *al-Ḳuschairis Darstellung des Sūfitums*, p. ۱۵۱-۱۵۳.

sentences qu'il a vues écrites de la main d'ʿAbdallah b. Muh. al-Muʿallim (p. ٥٠٠). De l'écriture du grand-père il a lu trois sentences de Shāh al-Kirmānī (١٨٣, 9) et un renseignement sur a. Ḥafṣ de Saʿīd a. ʿUthmān al-Hirī (١٠٥, 4 sq.). Il a tiré profit surtout d'un ouvrage d'a. Djaʿfar Aḥm. b. Hamdān (n° 61). Al-Sulamī a lu une sentence de Maḥfūz b. Maḥmūd, écrite de la main d'a. Djaʿfar b. Hamdān, manuscrit qui est sans doute la source de tout le petit bloc de sentences de ce ṣūfī, qui, toutes, commencent par *wa-qāla* (p. ٢٦٩ à ٢٧٠). De l'écriture du même auteur il a lu (*qaraʿtu*) des sentences d'a. Hafṣ, qu'il reproduit p. ١٠٦; Aḥmad b. Hamdān „rencontra a. Hafṣ" (p. ٢٢٦). Il s'agit probablement d'une œuvre d'une certaine importance — ou de plusieurs œuvres — car on trouve aussi des sentences d'al-Biṣṭāmī (p. ٦٣) et d'a. ʿUthmān al-Hirī (p. ١٦٠ sq.) citées d'après Aḥmad b. Hamdān, mais d'après une communication orale de son fils a. ʿAmr Muhammad: *wadʿadtu fī kitāb ʿabī* et *wadʿadtu bi-khaṭṭ ʿabī*, (p. ١٦٠ et ١٦١). D'a. ʿUthmān est rapporté aussi un hadīth que son petit-fils Saʿīd b. ʿAbdallah cite avec les mots *wadʿadtu fī kitāb dʿaddī ʿabī ʿUthmān bi-khaṭṭ yadihi*, mais Saʿīd y est introduit par la formule moins personnelle *akhbarānā* (p. ١٦٠, ١). Nous avons une référence analogue à un écrit sur l'autorité d'un transmetteur là où al-Sulamī dit avoir entendu Aḥm. b. Sulaimān al-Kafarshilāʾī citer une sentence avec les mots: „J'ai trouvé, dans mon livre, raconté de Ḥātim al-Aṣamm qu'il a dit, etc." (p. ٨١). Enfin, c'est une note caractéristique que nous trouvons p. ١٧٠: „J'ai trouvé (la sentence suivante) écrit(e) de la main d'a. l-Faḍl Djaʿfar b. al-Faḍl b. al-Furāt (composée) par lui: on nous a communiqué un hadīth avec isnād complet — mais je ne l'ai *entendu* raconter par personne — et on y trouvait écrit un hadīth de Ruwaim, etc.". On comprend la réserve exprimée par l'incidente, qu'elle soit d'al-Faḍl ou d'al-Sulamī, puisque la teneur du hadīth est que le prophète défendit de maudire une puce, puisqu'elle avait réveillé un prophète, l'appelant à la prière. Mais la formule montre l'importance qu'on at-

tachait à la transmission orale. Le texte écrit n'a de valeur qu'en tant qu'il reproduit le témoignage oral, même s'il peut présenter un intérêt quand on a la certitude qu'il est garanti par une autorité qui a prononcé les mots. Aussi est-il important que celui qui se sert d'un livre puisse constater qu'il l'a mis par écrit. Il faut ajouter encore le fait particulier qu'al-Sulamī confirme une des traditions sur les noms d'al-Shiblī en déclarant qu'il l'a „vu écrit ainsi sur sa tombe à Baghdād” (p. ۲۴۰).

D'après ce que nous venons de constater, il est remarquable que dans la très grande majorité des cas, les références de Sulamī commencent par les mots: „J'ai entendu dire”. Des 105 šūfis qu'il traite dans son œuvre, trois seulement sont morts au 2^e siècle de l'hégire (b. Adham en 161, Fuḍail en 187, Shaqīq en 194), dans la dernière *ṭabaqa* cinq sont morts pendant les années 370 (al-Farrā' en 370, b. Khafif et al-Ḥuṣrī en 371, a. 'Uthmān al-Maghribī en 373, a. l-Qāsim al-Muqri' en 378). Ils s'échelonnent donc sur près de deux cents ans, alors que plus de la moitié (environ 60) sont morts après l'an 300. Comme al-Sulamī vécut d'env. 325 à 412, il n'était séparé des plus anciens que de quelques générations, et il était le contemporain des plus jeunes (env. 35 sont morts après 330). Cela influe naturellement sur les isnād. Nous verrons plus loin que les formules impersonnelles *akhbaranā* et *haddathanā* sont employées pour les adages dans la plus ancienne *ṭabaqa* et presque exclusivement là. Pour les plus anciens, trois ou quatre intermédiaires séparent d'ordinaire l'auteur du šūfī ¹⁾, mais dans quelques cas il n'y a que deux intermédiaires, et il est alors impossible d'admettre une chaîne ininterrompue. C'est ainsi le cas de b. Adham p. ۲۱, 4 sq., et d'al-Dārānī (m. en 215), où il n'y en a qu'un seul p. ۷۲, 11, mais dans aucun de ces passages il n'est dit que le témoin l'a entendu de sa bouche. Un témoignage aussi vague est celui de Ma'rūf al-Karkhī p. ۷۸, 5 à ۷۹. Dans le cas

¹⁾ Notons que p. ۹, 1 l'intermédiaire de la variante doit être inséré dans le texte.

d'Aḥmad b. a. l-Ḥawārī (m. en 230), nous avons, p. ٨٩, 7, deux intermédiaires, al-Ḥākim Muh. al-Ḥāfiẓ, m. en 378, et Sa'īd al-Halabī, m. en 318. Il n'est guère à croire que le second ait „entendu” Aḥmad. Une insuffisance analogue de deux intermédiaires doit être admise pour quelques autres ṣūfis, morts dans la première moitié du 3^e siècle. Mais dès dhū l-Nūn, m. en 248, les deux intermédiaires a. Bakr al-Rāzī, m. en 376, et Yūsuf b. al-Husain, m. en 304, doivent être tenus pour suffisants. L'analyse détaillée de ces faits doit être réservée, naturellement, pour l'étude historique des textes. Pour les ṣūfis qui sont morts aux environs de l'an 300 ou postérieurement, commençant par le n° 21, al-Djunaid, m. en 297, il n'y a généralement que deux intermédiaires ou un seul, mais dans ces cas aussi on peut trouver, exceptionnellement, jusqu'à quatre intermédiaires, comme dans le cas de Sumnūn, m. vers 300 (p. ١٨٧, 4 sqq.).

Quelques-uns des ṣūfis n'ont qu'un seul transmetteur de toutes leurs sentences, tels Ṭāhir al-Maqdisī (n° 45, m. vers 300) et Muh. b. Hāmid al-Tirmidhī (n° 47). Comme al-Tirmidhī fréquentait Aḥm. b. Khaḍrawaih, m. en 240, et que son transmetteur est a. Bakr al-Rāzī, mort en 376, il faut croire qu'il manque un ou plusieurs intermédiaires. Les 19 sentences d'a. l-Husain al-Warrāq (m. vers 320) sont transmises par a. Bakr Muh. b. Aḥm. b. Ibr. (contemporain du n° 93: a. l-'Abbās al-Dīnawārī, m. après 340). Dix sentences d'al-Ṣubaiḥī (n° 60, m. vers 300) sont transmises par a. l-Faṭḥ al-Qawwās, m. en 385. Ibn Sālim (n° 79, m. en 297) est transmis par a. Bakr al-Rāzī (m. en 376), sans intermédiaire; al-Nasawī (n° 80, contemporain du n° 94, a. 'Uthmān, m. en 373), est transmis par le n° 101, al-Farrā', m. en 370; le n° 81, b. a. Sa'dān, est transmis par son disciple a. l-Qāsim al-Muqri', m. en 378; le n° 85, a. l-'Abbās al-Sayyārī (m. en 342) est transmis par son neveu 'Abd al-Wāḥid al-Sayyārī, m. en 375.

L'auteur est lui-même le transmetteur direct de dix des ṣūfis qu'il traite, nombre modeste, puisque plus de la moitié

en sont ses contemporains. Deux d'entre eux étaient de Baghdād, savoir le n° 104, al-Rāshinī, m. en 367, et le n° 96, al-Huṣrī, m. en 371. Dans aucun de ces deux cas, al-Sulamī n'est l'unique transmetteur; il a entendu al-Huṣrī à la Grande Mosquée (p. ٥١٨), les autres étaient rattachés à Nisābūr. Du n° 87, 'Abdallah al-Rāzī (m. en 353), il reproduit avec *akhbaranā* un hadīth et une sentence, tandis qu'il cite les autres sentences d'après d'autres transmetteurs. Du n° 88, son grand-père maternel a. 'Amr b. Nudjaid, il rapporte avec *akhbaranā* un hadīth et quatorze adages, auxquels viennent s'ajouter 14 adages avec *sami'tu* et quelques-uns d'autres témoins; de la même manière il rapporte un hadīth du n° 99, 'Alī b. Bundār; directement de ce même ṣūfī il reproduit aussi quelques anecdotes, tandis qu'il tient les adages soit de son fils, soit d'a. Naṣr al-Ṭūsī. Du n° 90, Muh. b. Khafīf (m. en 371) il rapporte deux hadīth, tous les deux avec *akhbaranā* ... *idjāzatan* et vingt-et-un adages introduits par *akhbaranī* ... *idjāzatan* et terminés par: „tous ces récits, a. 'Abdallah Muh. b. Khafīf me les a faits, Dieu lui soit miséricordieux, *idjāzatan lī bi-khaṭṭihi*”. Cette formule est la plus parfaite garantie que donne al-Sulamī pour ses traditions. Deux autres ṣūfis marquants dont il reproduit des communications directes, sont le n° 94, a. 'Uthmān al-Maghribī (m. en 373) et le n° 95, a. l-Qāsim al-Naṣrābādī (m. en 367); ce dernier, qui joua un grand rôle dans la tradition d'al-Hallādj ¹⁾, était accompagné d'al-Sulamī dans le pèlerinage de 367 au cours duquel il mourut (voir *supra* p. 22). Du n° 100, al-Shibhī (m. vers 360), l'auteur transmet directement un hadīth (*akhbaranā*), du n° 101, al-Farrā' (m. en 370), un hadīth et toutes ses sentences, et du n° 103, a. l-Qāsim al-Muqri' (m. en 378), il transmet toutes les sentences, parmi lesquelles une communication sur son frère a. 'Abdallah (m. en 366), qu'al-Sulamī ne paraît pas avoir connu.

Pour un petit nombre des adages des ṣūfis, Sulamī ne cite pas de témoins. C'est le cas, par exemple, du n° 17, Maṣṣūr

¹⁾ V. Massignon, *Akhbar al-Hallaj*, 3^e éd. p. 72-76.

b. ‘Ammār (p. ۱۲۰ sqq.), dont douze sentences sont introduites simplement par *qāla* Maṣṣūr b. ‘Ammār. Comme son hadīth est rapporté par le grand-père de l’auteur, il se peut que ce soit lui le transmetteur. Le n° 74, Muzaḥḥar al-Qirmīsīnī (p. ۱۱۱ sq.), a 17 sentences, introduites par *qāla* ou *su’ila*. Le n° 92, a. Bakr al-Ṭamastānī, a 28 sentences, introduites par *qāla*.

Une forme curieuse de transmission est celle de l’adage qu’un témoin a entendu dire en rêve par un ṣūfī. C’est ainsi qu’un compagnon d’al-Shiblī le vit en rêve et lui demanda lequel de ses *aṣḥāb* était le plus heureux dans ses rapports avec lui, et Shiblī répondit par la description d’une telle personne (p. ۳۱۳, 9 sqq.). Au sujet de Khair al-Nassādj, al-Sulamī a entendu dire à un de ses compagnons qu’il l’avait vu en rêve et qu’il lui avait demandé ce que Dieu avait fait de lui, et Khair avait répondu: „Ne me le demande pas, mais je me recrée de votre monde immonde” (p. ۳۲۰); a. ‘Abd al-Raḥmān al-Mawṣilī avait vu b. Yazdānīyār en rêve et lui avait entendu raconter à ses compagnons qu’il avait assisté à la résurrection et qu’il avait vu les gens se presser autour d’Adam pour lui donner la main, mais lorsqu’il voulut faire comme eux, Adam l’avait repoussé parce qu’il avait attaqué ses chers fils, les ṣūfis (p. ۱۲۱). Ce dernier songe est évidemment à tendance polémique, mais pour tous les trois il est caractéristique que ce que ces hommes, qui tous doivent être tenus pour morts, disent dans le rêve d’un autre, est reproduit comme une sentence réelle. D’un caractère plus vulgaire est l’histoire de Khair al-Aqṭa‘, qui, affamé, dormait derrière le *minbar* de la mosquée de Médine et qui, dans une vision, vit le prophète qui lui donnait un pain, dont il mangea, et il en tenait les restes dans la main au réveil (p. ۳۸۲). Tant al-Qushairī qu’a. Nu‘aim rapportent eux aussi plusieurs exemples de sentences reçues en rêve, phénomène qui est d’ailleurs assez fréquent dans la littérature ṣūfie.

MÉTHODE DE LA RÉDACTION DU TEXTE

Dans sa préface, al-Sulamī déclare qu'il se propose, pour chacun des ṣūfis, de „rapporter de ses adages, de ses traits de caractère et de sa biographie ce qui met en lumière sa méthode (*ṭarīqa*), son état mystique (*ḥāl*) et son savoir" (p. ๑ sq.) La notice sur Ibrāhīm b. Adham contient des éléments narratifs, et on trouve aussi, çà et là, des anecdotes sur d'autres ṣūfis, mais le texte est constitué, en très grande majorité, par les adages du ṣūfī, la narration se limitant à des indications données, sous forme d'une introduction, sur son nom, en général aussi sur son lieu d'origine et la date de sa mort, son intérêt particulier, et un jugement, qui se réduit le plus souvent à des louanges assez stéréotypées.

Le plus fréquemment, ces indications sont données sans garants, et s'il y en a, le style est moins stéréotypé que dans le cas des adages. Parfois un témoin est cité, introduit par *samī'tu* ou *akhbaranī*, éventuellement avec plusieurs chaînons de témoins; on trouve, en particulier, le jugement qu'une autorité a porté sur le ṣūfī, introduit par *samī'tu*; en deux endroits, l'auteur cite ce qu'il a lu à ce sujet dans l'œuvre de son grand-père (p. 100 sur a. Ḥafṣ, p. 111 sur Shāh al-Kirmānī); dans un autre (p. 111), il reproduit aussi une telle communication qu'il a entendu dire à son grand-père. Parfois le nom du témoin suit le rapport, par exemple *akhbaranī bi-dhālīka ḥulān qāla samī'tu* (p. 11) ou *ka-dhālīka dhakarahu lī* (p. 12, 13) ou plus souvent *ka-dhālīka samī'tu ḥulānan yadhkuru dhālīka* (p. 12, 13, 14, 15 et al.). Le témoin peut être introduit par *ruwiya 'an* (p. 111) ou *ḥukiya 'an* (p. 111, 112). Une seule fois al-Sulamī écrit seulement *balaghanī* (p. 111). C'est une exception qu'il cite au sujet des origines d'al-Fuḍail jusqu'à quatre traditions, chacune garantie par ses témoins (p. 11). Par contre, il donne en règle générale des garanties complètes des adages du ṣūfī sous forme de l'*isnād* des témoins.

Quant à ces isnād, il y a une différence selon qu'il s'agit de hadith ou de sentences. Des 105 šūfis que comprend le recueil, 57 sont nommés comme transmetteurs d'un hadith; pour 8 d'entre eux il est rapporté deux hadith (n° 7, 14, 19, 26, 47, 64, 85, 90). La plupart de ces hadith sont bien connus et se retrouvent dans les recueils classiques, mais certains n'entrent pas dans cette catégorie. Sans caractère spécialement šūfi, ils témoignent des rapports étroits entre le šūfisme et la science des hadith et par là de l'union du šūfisme avec l'orthodoxie.

Comme les manuscrits BCE abrègent les isnād ou les remplacent par une brève formule, seuls entrent en ligne de compte les mss A et D (et les deux copies de D, F et G), ainsi que H et I. Comme ces deux derniers ont été ajoutés postérieurement au manuscrit de la présente édition, on n'a pas, dans leur cas, indiqué toutes les petites variantes, mais les *Addenda* aux notes des deux premiers cahiers donnent une liste complète des variantes, qui permettra de se faire une idée de leur caractère.

Avant le hadith on lit *wa-'asnada l-hadith*, dans quelques cas *wa-rawā l-hadith*, par ex. p. ۱۹۳, 9, une fois *wa-dhakara l-hadith*, p. ۱۳۲, ۱. Pour ces détails, les manuscrits présentent un accord remarquable. En général, l'isnād du hadith est introduit par *akhbaranā*, les chaînons suivants par *ḥaddathanā* ou *qāla ḥaddathanā*, tandis que les derniers chaînons, qui approchent du temps du Prophète, sont introduits par *'an*. Là aussi les manuscrits concordent assez régulièrement, mais il est difficile, dans ces cas, de distinguer entre la signification de *akhbara* et de *ḥaddatha*. L'usage de *qāla* devant *ḥaddatha* est un peu arbitraire: A emploie ce mot moins souvent que D et H. Tandis qu' A écrit les deux formes en plein, D abrège souvent *ḥaddathanā* en *سا*; pourtant la forme pleine est donnée tout au long pour le premier chaînon, où elle est utilisée. H emploie de préférence le suffixe du singulier, écrivant souvent (*qāla*) *ḥaddathanī* au lieu de *ḥaddathanā*; là où H écrit cette dernière forme, elle est régulièrement

abrégée en ل ou و, qui peut se retrouver aussi là où A et D ont *akhbaranā*; pour cette forme on trouve pourtant aussi ارا, par ex. ۱۱, 4; ۲۴, 10. Si H veut écrire *akhbaranī*, il emploie la forme pleine. Naturellement, le suffixe du singulier indique une communication plus personnelle, qui ne diffère guère de celle qui est introduite par *sami'tu*. I suit souvent notre texte, mettant les formes pleines *akhbaranā*, *akhbaranī*, *ḥaddathanā*, *ḥaddathanī* par ex. ۱۴, 6; ۱۶, 1. 2. 3; ۲۱, 10; ۲۳, 5; ۲۴, 10; ۲۵, 7, mais le plus fréquemment I a اخ, souvent sans point, pour toutes les formes, et très souvent ce manuscrit omet un *qāla* précédent.

Contrairement à la règle on trouve p. ۴۱۰ (n° 73, al-Abhari), à la fin du chapitre, un hadīth sans autre introduction que *qāla l-nabī*, tandis qu'un autre hadīth est reproduit normalement au début du chapitre. Sous le n° 17 (Manṣūr b. 'Ammār), p. ۱۲۰ sqq., est donné, comme hadīth, avec le grand-père comme premier transmetteur et Djābir comme le dernier, un long récit sur l'attitude du Prophète à l'égard d'un homme qui mourut de frayeur d'avoir vu une femme se laver. Sous le n° 76 (Ibrāhīm b. Shaibān), p. ۴۱۹, le hadīth est complété par une note disant que l'auteur l'a trouvé aussi avec un isnād dont les deux premiers chaînons sont différents de ceux qu'il a déjà notés. Ce passage, pourtant, ne se trouve que dans A; il se peut que les autres manuscrits l'aient omis, parce qu'ils le jugeaient superflu, mais d'autre part il est également possible qu'A le tienne d'une note marginale. Enfin on peut relever que dans cette œuvre strictement sunnite figure un petit hadīth („La viande avec du froment est le potage des prophètes") avec un isnād shi'ite (p. ۵۲۷ sq.), hadīth qu'al-Sulamī tient d'Aḥmad b. 'Aṭā' al-Rūdhbārī (*akhbaranā idjāzatan*) et qui est rapporté à Hishām b. Sālim, représentant d'al-ghulāt¹), qui l'attribue à Dja'far al-Šādiq

¹) V. Goldziher, Zeitschr. d. deutschen Morgenl. Ges. LXI, p. 75; a. Nu'aim cite d'ailleurs, lui aussi, une sentence de Dja'far al-Šādiq avec approbation. Elle dit que le ṣūfī est celui qui vit en accord avec *bāṭin* *rasūli l-lāh*, donc une règle fondamentale, *ḥilya* I ۲۰ infra.

avec la remarque: „Mon père m’a raconté ainsi (*ḥaddathanī*) de son père, de son grand-père, du Prophète, qu’il a raconté (*yadhkuru*) cela”. Il ajoute encore *akhbaranā bihi ‘anhu* i.e.: „nous l’a relaté ¹⁾ de lui a. ‘Alī Muh. b. Sa‘īd b. Hāshim al-Raqqī à Baghdād”. Cela signifie probablement qu’al-Sulamī n’a pas reçu ce hadīth directement d’al-Rūdhbārī, ce qui n’est pas dit non plus par *akhbaranā*, mais il est étrange que le dernier ṣūfī nommé n’ait pas été mis, comme c’était la règle, en tête de l’isnād. D’ailleurs on trouve parfois des citations de mots du Prophète sans l’apparat traditionnel du hadīth, voir par ex. p. 108, 11 sq.; 110, 13 sq. (cf. supra p. 41 i.m.).

Quant aux isnād des adages, la première *ṭabaqa* occupe une position à part, qui s’explique par le fait qu’elle était chronologiquement la plus éloignée de l’auteur. Des 20 ṣūfīs de cette génération, quatorze ont une partie des sentences introduites par *akhbaranā* ou *ḥaddathanā*, à savoir 1 au n° 5, 2 au n° 9, 1 au n° 14; une est introduite par *akhbaranī idjāzatan*, à savoir le n° 3, p. 20, 7 sq.; 1, le n° 5, p. 10, 4 sq., par *akhbaranī mushāfahatan wa-munāwalatan*, i.e. „oralement et avec autorisation”. Exceptionnellement, on trouve au n° 90 (p. 110, cf. 110) une formule analogue: celle par laquelle b. Khafīf autorise al-Sulamī à transmettre ses propres sentences (v. supra p. 37). A part ces cas, il est de règle que les isnād des sentences sont introduits par *samī‘tu*.

Dans les cas où le même isnād s’applique à plusieurs sentences successives, il est parfois répété, à l’occasion simplement l’*ism* des transmetteurs. Mais en général, l’auteur se contente d’y renvoyer par des formules plus brèves, dont voici des exemples: 11, 6: *wa-bi-hādhā l-isnād qāla samī‘tu ‘abā Yazīd yaqūlu*; 11, 1: *wa-bi-isnādihi qāla samī‘tu Shaqīqan yaqūlu*; 11, 10: *wa-bi-isnādihi qāla Aḥmad sa‘altu ‘abā Sulaimān*; 11, 5: *wa-bihi qāla samī‘tu ‘abā Sulaimān yaqūlu*; 11, 8. 11. 12: *wa-bi-hādhā l-isnād qāla l-Sarī*; 11, 3: *wa-bi-isnādihi qāla l-Sarī*; 11, 4: *wa-bihi qāla ‘abū Sulaimān*.

¹⁾ Ici, *bihi* veut dire, sans doute, comme ailleurs dans le recueil, „avec cet isnād”; voir infra.

Il est évident que dans les quatre premières phrases, le sujet est le dernier témoin de l'isnād, tandis que dans les trois dernières, c'est le šūfī même. Le suffixe de *isnādihi* peut désigner aussi le šūfī, mais c'est plutôt le transmetteur qu'on a en vue; mais reste à savoir si c'est le premier ou le dernier ¹⁾; *bihi* doit vouloir dire „avec cet isnād”.

Plus souvent que ces formules, on trouve simplement *qāla wa-qāla* dont le premier mot, rapproché des mots précédents, doit avoir pour sujet le dernier transmetteur. Dans cette formule, la sentence est encore rattachée à un isnād, tandis que la formule plus courte (*wa-*)*qāla* n'indique pas ce rapport. Cependant nous voyons fréquemment les diverses formules introductives entremêlées. Un exemple typique est pp. ٥٦ à ٥٩, qui commence par la formule *wa-bi-isnādihi qāla sami'tu Shaqīq yaqūlu*. Cette formule continue dans la sentence suivante par *qāla wa-sami'tu Shaqīq*, puis revient trois fois après deux sentences intermédiaires introduites par *wa-bihi qāla Shaqīq*; vient ensuite *wa-qāla Sh.*, *wa-bi-isnādihi qāla Sh.*, *wa-qāla Sh.*, *qāla wa-qāla Sh.* trois fois, puis *qāla wa-su'ila*, *wa-qāla Sh.*, *wa-bi-isnādihi qāla Sh.* trois fois, ensuite *wa-qāla* trois fois, *wa-qāla Sh.*, et enfin *wa-bi-isnādihi qāla Sh.* On doit être en droit de supposer que les sentences introduites ici simplement par *wa-qāla* se rapportent, elles aussi, à la même introduction. Il est vraisemblable, mais non prouvable, qu'il faut admettre que les sentences se rattachent toutes en règle à l'introduction qui précède immédiatement; a. Nu'aim se sert aussi d'introductions abrégées dans *ḥilyat al-awliyā'*, en général avec *qāla wa-sami'tu*, *qāla wa-qāla* ou simplement (*wa-*)*qāla*. Dans la plupart des cas cet usage confirme précisément la règle mentionnée; la dernière sentence citée avec *wa-qāla Shaqīq* se trouve aussi dans *ḥilya* VIII, p. ٧١ avec

¹⁾ Les deux cas se présentent effectivement; c'est ce qui ressort de la p. ٤٢١, 7 où le sujet de la phrase *qāla wa-sami'tu Ishāq* doit être le premier chaînon, puisque Ishāq est précisément le dernier, tandis qu'à la l. ١٠ *qāla wa-sami'tu 'abī*, ce doit être Ishāq b. Ibrāhīm al-Shai-bānī, donc le dernier chaînon, qui est le sujet.

un isnād complet, identique à celui qui précède immédiatement dans les *ṭabaqāt*; un exemple analogue: *ḥilya* VIII, p. ١٦, ١2 sq., cf. *ṭabaqāt* ٥٧, 3 sq., et VIII ١٨ sq., cf. *ṭab.* ٥٧ sq. avec l'isnād précédent p. ٥٥; il est important que *ḥilya* ait ici un chaînon qui, dans les *ṭabaqāt*, ne figure que dans les mss H et I. En outre *ḥilya* VIII, p. ٨٣, cf. *ṭab.* ٨٦, 9-11 et *ḥilya* IX ٣٩٥, 3-6, cf. *ṭab.* ٢٨, 10-12; X ٢٣٩, 21, cf. *ṭab.* ١٨٠, 4; le témoin est ici (*ṭab.* ١٧٧) a. Bakr al-Rāzī. Les exemples qui montrent comment a. Nu'aim confirme les rapports des introductions abrégées plus détaillées avec l'isnād immédiatement précédent des *ṭabaqāt* sont nombreux.

Nous n'avons pas, naturellement, de certitude pour chaque cas particulier, et il faut admettre des cas d'erreurs de rédaction évidents. Lorsque, par exemple, la liste des sentences commence par l'introduction *wa-qāla*, sans indication de témoin, comme au n° 19 (p. ١٣٢, 6) et au n° 65 (p. ٣٧١), et même *qāla wa-qāla* au n° 15 (p. ١٠٦), c'est là une négligence manifeste, qui remonte probablement à la rédaction primitive. On trouve aussi d'autres irrégularités, par ex. page ١٠, 6; ٩٩, 9 et p. ١٣٧, 4, où on lit: „J'ai entendu . . . *bihā*”, sans que ce qui précède contienne de nom de ville auquel le suffixe puisse se rapporter; dans les deux premiers passages, il est remarquable qu'il s'agisse du même transmetteur (al-'Ukbarī). Il est impossible qu'al-Sulamī ait entendu a. 'Alī al-Rūdhbārī (m. 322), p. ٥٤٦, cf. p. 42, et il y a d'autres irrégularités dont on ne peut pas rendre la rédaction responsable, ainsi une citation incorrecte du Qoran (p. ٤٣٣, 3 sq.) et deux „paroles d'Allah” qui ne se trouvent pas dans le Qoran (p. ٢٦٥, 12 sqq.; ٤٠٢, 1).

En tout cas il est évident que l'ordre de succession des sentences peut marquer quel est l'isnād d'un adage. A cet égard, on peut laisser de côté les manuscrits B, C et E; B et E, parce que, suivant en règle le même ordre qu' A, ils omettent les isnād, C, parce que, présentant des modifications particulières de l'ordre de succession, il n'a gardé que peu d'isnād, complets ou fragmentaires. H et I suivent l'ordre d' A, sauf de rares

irrégularités; I, notamment, invertit parfois l'ordre de sentences qui sont voisines dans A et, partant, dans notre texte, qui suit A. Nous allons montrer que les sentences de D, F, G, qui adoptent souvent un autre ordre que celui de notre texte, sont rattachées par là à un autre isnād.

Les cent premières pages (n° 1-13) ne présentent pas de divergences importantes; p. 100, 7, une série de sentences sont inverties sans effet sur le contenu de l'isnād.

P. 110, 6, la sentence est introduite par *wa-qāla*, précédé immédiatement par trois phrases introduites par *wa-qāla*, qui en suivent deux avec *qāla wa-qāla*; l'isnād précédent est a. Aḥmad b. 'Isā - Maḥfūz b. Maḥmūd - a. Haḥṣ, mais dans DFG a. l-Hasan b. Miqsam - al-Murta'ish - a. Haḥṣ.

P. 119, 6-11. Le passage est introduit par *qāla wa-su'ila* et suit une phrase introduite par *wa-qāla*, qui suit une phrase avec l'isnād Muhammad b. Aḥmad al-Shibhī - Aḥmad b. Hamdūn - Hamdūn b. Aḥmad; dans DFG 'Abdallah b. Muhammad b. Faḍlawaih - 'Abdallah b. Muhammad b. Munāzil - Hamdūn.

P. 139, 4 sq. Une sentence d'a. Turāb b. Nakhshabī est introduite par *qāla wa-qāla*, comme la précédente, et rapportée à 'Alī b. Sa'īd al-Thaghri - 'Abd al-Salām b. Muhammad al-Mukharrimī - b. a. Shaikh - 'Alī b. al-Husain al-Tamīmī - a. Turāb. Dans DFG la sentence est reproduite après *al-qulūb* p. 138, 9. Cette sentence, introduite par *wa-qāla*, est précédée de deux sentences avec *qāla wa-qāla* dont l'isnād est a. Naṣr 'Abdallah b. 'Alī - b. Khalaf 'Alwān b. 'Alwān - 'Alī b. al-Husain - a. Turāb.

P. 148, 12 sq. sont introduites par *qāla wa-qāla* comme la phrase précédente, et la sentence qui précède celle-ci a l'isnād Aḥmad b. 'Alī b. Dja'far - al-Khuldī - al-Djunaid, tandis que DFG la rapporte à a. l-Hasan 'Alī b. Muhammad al-Qazwīnī - al-Khuldī - al-Djunaid.

P. 149, 4-6; *qāla wa-qāla* Yūsuf b. al-Husain est précédé de deux sentences avec *wa-qāla* Yūsuf, puis d'une avec *qāla wa-qāla*, et, précédant celle-ci, un isnād a. Bakr al-Rāzī - Yūsuf b. al-Husain (149, 5). Dans DFG, le passage fait suite à une série de sentences précédentes avec *wa-qāla* et quelques-unes avec *qāla wa-qāla*, qui suivent un isnād 'Abdallah b. 'Alī al-Ṭūsī - a. Dja'far Muhammad b. Aḥmad al-Rāzī - Yūsuf b. al-Husain. Des sentences p. 149, 13 et p. 151, 4 sq. présentent une divergence analogue entre le texte et DFG.

Le récit p. ۲۹۰, 9 à ۲۹۱, 5, est introduit par Naṣr b. a. Naṣr - Muhammad b. ʿAbdallah b. al-Muthāqif al-Baghdādī - al-Djunaid - a. Hamza (al-Baghdādī n° ۰۱). Déplacées dans DFG à la suite de ۲۹۱, ۱۰, les deux sentences intermédiaires, introduites par *wa-qāla* et qui suivent l'isnād mentionné, suivent l'isnād a. Bakr al-Rāzī - Khair al-Nassādj - a. Hamza.

P. ۳۰۰, ۱۱; *wa-qāla* a. Bakr al-Wāsiṭī a pour isnād précédent, dont il est séparé par un poème, ʿAbd al-Wāḥid - *khālī* - al-Wāsiṭī, un isnād qui est cité avec les mêmes noms pour une sentence précédente et de même, avec des noms un peu plus détaillés, pour celle qui la précède. Dans DFG, qui le placent plus haut après *ghair muhibb* p. ۳۰۳, ۱۲, il est précédé de cinq sentences avec *wa-qāla*, qui suivent une phrase avec l'isnād Muhammad b. ʿAbdallah al-Wāʿiḏ - a. Bakr Muhammad b. Mūsā b. al-Farḡhānī - al-Wāsiṭī.

P. ۳۱۱, 3-5, 5-6 sont introduites par *qāla*, qui suit une phrase avec l'introduction Muhammad b. Muhammad b. Ghālīb - al-Husain b. Maṣṣūr (al-Hallādj). Dans DFG, la phrase suit *la-mātū* p. ۳۰۹, 2 avec l'isnād ʿAbd al-Wāḥid b. Bakr - Aḥmad b. Fāris - al-Husain b. Maṣṣūr.

P. ۳۱۰, 7; *qāla wa-suʿila* après une phrase avec l'isnād ʿAbd al-Wāḥid b. Bakr - ʿUmar al-Muzawwiq - al-Shiblī, dans DFG après *yumlaʿu* p. ۳۱۳, 8 après l'isnād a. Saʿīd al-Rāzī - al-Shiblī avec deux phrases intermédiaires, commençant par *wa-qāla l-Shiblī* et *wa-qāla lil-Shiblī*.

P. ۳۱۰, ۱۲; *wa-qāla l-Murtaʿish*, dans la phrase précédente *qāla wa-qāla* et la phrase qui précède celle-ci, commençant: *samīʿtu* a. l-Faradj b. al-Ṣāʿigh, qui rapporte d'al-Murtaʿish. Dans DFG, après *wa-l-ikhhlāṣ fihā* ۳۰۹, 6, l'autorité précédente (۳۰۷, 6) est Aḥmad b. ʿAlī b. Djaʿfar.

P. ۳۷۱, ۱۲; *wa-qāla* est précédé de quatre sentences introduites par (*wa-*)*qāla* a. ʿAlī (al-Thaqafī). L'isnād qui précède immédiatement est celui d'al-hadīth, où a. Bakr. Muhammad b. ʿAbdallah b. Zakariyyā transmet directement d'a. ʿAlī; dans DFG, où cet isnād et le suivant sont placés après ۳۷۴, 8, le transmetteur précédent est Maṣṣūr b. ʿAbdallah. Il en est de même des sentences ۳۷۳, 2 sq., 4-6 et 8-9.

P. ۳۸۴, 4-7 commence par *wa-qāla* a. l-Khair, comme la phrase précédente, avant laquelle est cité un adage dont a. l-Hasan Muhammad b. Zaid est le transmetteur, tandis que dans DFG (après le poème p. ۳۸۳), c'est a. Bakr al-Rāzī qui en devient le transmetteur.

- P. ٣٨٨, ١١, qui est introduite par *wa-su'ila* l-Kattānī, a, dans la sentence précédente, comme témoin a. l-Husain al-Fārisī, mais dans DFG, Aḥmad b. 'Alī b. Dja'far. Il en est de même de la sentence suivante, introduite par *qāla wa-qāla*, et de ٣٨٩, ١١ à ٣٩٠, ١٣ et ٣٩١, ٤ sq.
- P. ٤٠٩, ١٢ sq.; *wa-qāla* a. Bakr b. Ṭāhir suit un adage qui commence par *sami'tu* al-Husain b. Aḥmad, tandis que dans DFG, il suit une sentence dont le témoin est 'Abd al-Wāḥid b. Bakr.
- P. ٤٢٢, 4-6 Ibrāhīm (b. Shaibān) a comme isnād précédent a. 'Alī Muhammad b. Ibrāhīm al-Qaṣrī - Ishāq b. Ibrāhīm b. Shaibān, mais dans DFG a. Bakr al-Rāzī.
- P. ٤٨٤, ١ sq. (al-Būshandjī) a comme témoin précédent a. 'Uthmān Sa'īd b. a. Sa'īd, mais dans DFG a. Bakr al-Rāzī.
- P. ٥٠٢, ١; *wa-qāla* a. l-'Abbās (al-Dīnawarī) a comme témoin précédent 'Abdallah b. Muhammad al-Mu'allim, mais dans DFG a. Bakr Muhammad b. Aḥmad b. Ibrāhīm.
- P. ٥١٩, ١١; *wa-qāla* (al-Huṣrī) est précédé d'une référence à al-Warathānī, dans DFG l'auteur l'a entendu dire lui-même.
- P. ٥٢٨, ١٠ l'ordre divergent de D ne fait pas de différence, parce que le témoin précédant immédiatement dans le texte, 'Alī b. Sa'īd, y est nommé expressément comme tel.
- P. ٥٣٢, ١ *wa-qāla* a dans la sentence précédente *sami'tu* 'Alī b. Sa'īd al-Thaghīrī, dans DFG, a. Naṣr 'Abdallah b. 'Alī al-Ṭūsī est le témoin précédent.
- P. ٥٣٨, 4; *wa-qāla* Muhammad comme l. 2 sq., après l. ١ *sami'tu* a. l-Hasan al-Khabbāz; dans DFG, la même formule suit immédiatement le hadīth, ce qui demande normalement une nouvelle introduction. L'ordre de D est apparemment secondaire ¹⁾.
- P. ٥٤٧, 8 *wa-sami'tu* 'Alī b. Sa'īd, qui relate une expérience personnelle. Certainement il ne faut pas le considérer comme le sujet des *wa-qāla* suivants, al-Sulamī étant ici, sans doute, le transmetteur direct. La modification de l'ordre paraît donc sans signification.
- P. ٥٥٣, ١. Par *qāla wa-qāla* le al-Wāsiṭī nommé ci-dessus est donné comme témoin; dans DFG c'est a. 'Alī al-Dīnawarī.

¹⁾ Il n'y a pas assez de matériaux pour décider si c'est ms. A ou D que suit la tradition, après la rédaction des ṭabaqāt, mais à propos du passage mentionné ici il n'est pas sans intérêt de remarquer que *ta'rikh baghdād* I ٣٩٣, 3-5 a le même isnād que ms. A ṭab. ٢٩٥, 9 à ٢٩٦, 5.

Dans les deux traditions, celle de la majorité des manuscrits et celle de DFG, nous voyons une tendance à classer les sentences d'après le premier transmetteur, ordre tout naturel, puisque, au cours de son enquête, l'auteur a probablement pris ses notes dans cet ordre et qu'un classement selon le contenu matériel des adages serait difficile à établir. C'est ainsi que nous avons au premier chapitre, sous al-Fuḍail b. 'Iyāḍ, d'abord un isnād avec sentence, puis huit sentences introduites par *qāla wa-sami'tu l-Fuḍail b. 'Iyāḍ yaqūlu*, ensuite trois autres isnād différents avec, chacun, sa sentence, et un nouvel isnād avec onze sentences. Au deuxième chapitre, sous Ibrāhīm b. Adham, nous trouvons trois isnād dont les deux premiers chaînons sont identiques (Muh. b. al-Hasan b. al-Khashshāb - 'Alī b. Aḥmad al-Miṣrī), pour les deux premiers isnād le troisième chaînon est également identique (al-Kharrāz), tandis que les derniers noms de chacun des isnād sont différents. Mais ici déjà, l'ordre est rompu, un isnād avec d'autres noms étant intercalé entre le deuxième et le troisième. Dans les chapitres suivants, nous trouvons à la fois un ordre régulier et un ordre arbitraire, le même isnād pouvant apparaître plusieurs fois mêlé à d'autres. C'est le cas tant du groupe A que du groupe D. Un exemple le montrera. D' a. Sa'īd b. al-A'rābī (n° 82) sont rapportés quatorze adages par a. Bakr al-Rāzī, mais après le cinquième adage de notre texte (i.e. du groupe A) a été intercalée une tradition due à Muhammad b. al-Khashshāb (p. ۴۴۴ sq.). DFG placent ici la quatrième et la cinquième sentence d'al-Rāzī en tête de la liste, puis celle de b. al-Khashshāb, créant ainsi une autre division irrationnelle.

Il n'est guère probable que ce défaut de système soit dû aux copistes; il remonte plutôt à l'époque de la rédaction du recueil. Cette hypothèse est appuyée par l'exemple de la p. ۴۲۸, ۱۰, où, malgré l'ordre inverse, DFG citent expressément le transmetteur 'Alī b. Sa'īd, qui précède immédiatement dans le texte.

Ce n'est pourtant pas le cas du manuscrit C, dont le copiste

a abrégé arbitrairement son modèle, s'attribuant toute liberté à l'égard de l'ordre de succession. Naturellement, cela n'intéresse pas non plus les inversions insignifiantes que font plusieurs manuscrits, surtout I, et qui s'expliquent sans aucun doute par la négligence des copistes.

Mais il faut prendre en considération qu'al-Sulamī lui-même a eu plus d'un seul isnād pour beaucoup des adages et qu'il en a régulièrement choisi un seul pour sa publication (cf. sa préface et p. 47, note). Par hasard il y a un cas où le même adage est cité deux fois avec des isnād différents, v. p. ٨٢ sq.

LES DEUX OUVRAGES D'AL-SULAMĪ SUR L'HISTOIRE DES ŠŪFĪS

Dans l'introduction de son recueil, al-Sulamī écrit : „J'ai traité dans *kitāb al-zuhd*, âge par âge et génération par génération, les „compagnons” et les „successeurs” et les „successeurs des successeurs”; jusqu'à ce que la succession ait atteint les seigneurs des états mystiques et ceux qui, dans leur langage particulier, parlaient de la „séparation”, des „réalités de l'unification” et de l'usage des chemins du „détachement du monde”. Et puis j'ai désiré composer sur les vies des saints postérieurs un livre, que j'appelle *ṭabaqāt al-šūfiyya*, et je les classe en cinq générations de chefs des šūfis et de leurs maîtres et de leurs savants”, etc. (p. ๑). Cette œuvre antérieure, qui traitait des ascètes de l'Islam du temps du prophète et des siècles suivants jusqu'à l'époque de la mystique pleinement développée, n'est pas venue jusqu'à nous, on le sait, mais son existence a été connue par les citations qu'en ont faites d'autres auteurs. M. L. Massignon, surtout, a utilisé, dans ses travaux sur al-Hallāj, plusieurs de ces extraits figurant dans le *ta'riḫ baghdād* d'Ibn al-Khaṭīb. M. Massignon a trouvé le titre *ta'riḫ al-šūfiyya* dans le *ta'riḫ al-islām* d'al-Dhahabī, qui groupe sous ce titre des extraits d'al-Sulamī qui ne sont pas tirés des *ṭabaqāt* ¹⁾; des citations analogues sont relevées par M. H. F. Amedroz dans ses *Notes on some Sufi Lives* ²⁾.

On peut obtenir une certaine connaissance des rapports entre les *ṭabaqāt* et l'ouvrage antérieur par l'étude des citations d'al-Sulamī qu'on trouve dans quelques-uns des ouvrages principaux des temps suivants, surtout *ḥilyat al-awliyā'* d'a. Nu'aim ³⁾, la *risāla* d'al-Qushairī ⁴⁾ et le *ta'riḫ baghdād*

¹⁾ Voir surtout Massignon, *Quatre textes inédits*, 1911, p. 10 sq.

²⁾ Journ. of the Royal Asiat. Soc. 1912, p. 572¹; 574¹.

³⁾ I-X, Le Caire, 1351/1932-1357/1938.

⁴⁾ Le Caire, 1330/1912, avec le commentaire d'al-Anṣārī en marge.

d'al-Khaṭīb¹⁾. Tous ces auteurs sont des contemporains, mais plus jeunes, d'al-Sulamī: les deux premiers étaient ses disciples, tandis qu'al-Khaṭīb était l'élève d'a. Nu'aim.

Aḥmad b. 'Abdallah a. Nu'aim al-Iṣbahānī (334 ou 336/948-430/1038) a suivi dans son œuvre, dont il termina la dictée dix ans après la mort d'al-Sulamī (422/1031), v. *hilya* X p. ٤٠٨, 18, la même disposition que celle qu'al-Sulamī décrit pour sa première œuvre. Pourtant al-Sulamī paraît avoir été un peu moins détaillé pour les premiers temps. Abū Nu'aim écrit II p. ٢٠: „Nous sommes arrivés à présent à ceux que mentionne le shaikh a. 'Abd al-Raḥmān al-Sulamī et qu'il rapporte à l'établissement d'al-ṣuffa et le séjour qu'ils y ont fait. Il est un de ceux que nous avons fréquentés et de ceux qui ont déployé une activité parfaite pour expliquer l'école (*madhhab*) du ṣūfisme et la guider conformément aux préceptes des premiers parmi les ancêtres, se conformant à leur caractère, se tenant à leur méthode (*ṭarīqa*), marchant sur leurs traces et s'abstenant de ce qui portait la marque des saboteurs, des sots légers en notre communauté (*hādhihi l-ṭā'ifa*), qu'ils reniaient, la nature propre de notre école (*madhhab*) étant selon lui l'imitation du Prophète — qu'Allah le bénisse et lui donne la paix! — pour ce qu'il a transmis et établi comme loi. Il renvoie à lui et le rend clair”. Abū Nu'aim dit ensuite qu'il a un autre modèle en a. Sa'īd b. al-A'rābī, „le premier qui s'est chargé de composer des *ṭabaqāt al-nussāk*”²⁾.

Une comparaison montrera qu'a. Nu'aim fait des citations d'al-Sulamī qui s'accordent avec les *ṭabaqāt* et d'autres qui ne le font pas. Nous en donnerons quelques exemples. Pour les

¹⁾ I-XIV, Le Caire, 1349/1931. Hudjwīrī (m. 456/1064 ou plus tard) ne cite pas directement Sulamī, mais il le mentionne, comme aussi al-Qushairī, avec vénération (v. Nicholson: *Kashf al-Mahjūb* p. 81, 108, 114, 401). C'est sans doute son *ta'rīkh* qu'il a utilisé.

²⁾ Dans les *ṭabaqāt al-shāfi'iyya* III ٨, 18 sq. al-Subkī fait observer que, bien que plus âgé, al-Sulamī *rawā* 'anhu (c.-à-d. a. Nu'aim, voir p. ٢٦١), mais il ne mentionne pas qu'il est le disciple d'al-Sulamī. Il s'étonne aussi qu'al-Khaṭīb, qui était l'intime d'a. Nu'aim, ne le nomme pas dans son œuvre, „mais l'oubli est la nature de l'homme”.

premiers temps, il n'y a pas de citations, probablement parce que, pour cette époque, al-Sulamī n'a pu que répéter ce qu'il a trouvé ailleurs; la plupart des citations se trouvent au tome X, mais il y en a aussi dans les volumes précédents.

Abū Nu'aim VIII ۳۰۴, ۱۱-۱۷, isnād avec poème de Bishr b. al-Hārith identique à *ṭab.* ۳۶.

a.N. IX ۳۲۷, ۱6, adage de Maṣṣūr b. 'Ammār identique à *ṭab.* ۱۲۰, 5-11; ۱۲۶, 3-6. 8-11.

IX ۳۹۴-۳۹۰, article final sur dhū l-Nūn (۳۳۱-۳۹۰) avec les citations suivantes d'al-Sulamī: ۳۹۴, ۱5-20 = *ṭab.* ۲۴, ۱0-۲۰, 4; ۳۹۴, 22-23 = *ṭab.* ۲۰, 4-7; ۳۹۰, 3-6 = *ṭab.* ۲۸, ۱0-12; ۳۹۰, 6-9 = *ṭab.* ۲۹, 4-7; ۳۹۰, ۱0-11 = *ṭab.* ۲۹, 12; ۳۹۰, 11-12 = *ṭab.* ۲۹, 7-11; ۳۹۰, 12-14 = *ṭab.* ۳۰, 1-3; ۳۹۰, 14-15 = *ṭab.* ۳۰, 12-13; ۳۹۰, 16-19 = *ṭab.* ۳۰, 14-۳۱, 4; ۳۹۰, 20-22 = *ṭab.* ۳۲, 8-10. On relève ici quelques menues divergences: a.N. ۳۹۰, 8 omet un mot comme HI; ۳۹۰, 10-11 omet trois chaînons au milieu de l'isnād des *ṭab.*; ۳۹۰, 14 sq. a un isnād abrégé; l. 16-19 sont omises quelques noms et un mot du texte, les deux omissions comme dans H.

X, ۶ i.m., trois adages d'Aḥmad b. a. l-Hawārī, rapportés à al-Sulamī, ne se trouvent pas dans les *ṭabaqāt*.

۲۲, 10-12 pas dans les *ṭab.*; trois adages ۲۲, 12-21 = *ṭab.* ۹۲, 1-10, introduits par *wa-qāla* Aḥmad; l'isnād précédent, p. ۹۰, 3, est identique à celui de hilya p. ۲۲, 9.

۳۴, 6-14, deux adages de Bistāmī: le premier = *ṭab.* ۶۴, 14-۶۰, 3, le deuxième sans le nom d'al-Sulamī, mais avec son isnād = *ṭab.* ۶۰, 4-8; cinq adages a.N. ۳۸, 22-۳۹, 9 = *ṭab.* ۶۴, 3-5, 6-7, 1-2; ۶۳, 11-13; ۶۴, 8-14; mais hilya ۳۹, 1-4 suit un autre isnād que *ṭab.* ۶۳, 11-۶۴, 3.

۴۰, 7-22, trois passages sur Bistāmī ne se trouvent pas dans *ṭab.*

۴۲, 15-22 sur Aḥmad b. Khaḍrawaihi, pas dans *ṭab.*

۴۳, 12-19 sur Ibrāhīm al-Harawī, qui n'est pas traité dans *ṭab.*

۴۶, 21-26, adage d'a.Turāb al-Nakhshabī, pas dans *ṭab.*

۴۷, 9-10, adage sur a. Turāb = *ṭab.* ۱۳۶, 11-۱۳۷, 1; hilya a abrégé les noms de l'isnād.

۴۷, 11-13 pas dans *ṭab.*; 14-21 pas dans *ṭab.*

۴۸, 7-11 = *ṭab.* ۱۳۶, 7-10.

۴۹, 7-10, 11-14, 15-19 pas dans *ṭab.*

۵۰, 11-15 = *ṭab.* ۱۳۷, 10-۱۳۸, 2.

۱۲۴, 9-۱۲۰, 2 = *ṭab.* ۴۴-۴۷ sauf deux brèves sentences (۱۲۴, 12 et 20); hilya a pour tout le passage le même isnād que *ṭab.* ۴۴, 11 sqq.; mais *ṭab.* a un isnād en partie nouveau ۴۰, 4 sq.

X 147, adage d'al-Karīm a. Hāshim, qui n'est pas traité dans ṭab. 169, 8-20, adages d'Abdallah b. Khubaiq = ṭab. 133, 10-134, 1 et avec d'autres isnād 134, 10-12, 13-135, 2, 3-5; 132, 6-7.

198, 18-199, 1, adages de Sahl b. 'Abdallah (pp. 189-212) = ṭab. 204, 9-12; 205, 1-6; 204, 12-205, 1; 204, 7-9.

208, 6-14 pas dans ṭab.; 210, 9-16 (Sulamī du grand-père), pas dans ṭab.

211, 3-6, 7-11 = ṭab. 202, 11-203, 1, 11-13; 204, 3-7; (ṭab. 203, 11-13 a un isnād partiellement nouveau).

213, 24-25, adage d'Aḥmad b. Masrūq, pas dans ṭab.

214, 1-3, adage sur b. Masrūq, pas dans ṭab.

214, 20-23, 23-25, deux adages de b. Masrūq = ṭab. 237, 3-5, 7-9.

216, 23-25; 217, 2-5; deux adages de Muh. b. Maṣṣūr, pas traité dans ṭab.

234, 26-235, 16, adages de Muh. b. 'Alī al-Tirmidhī = ṭab. 213, 12, 10 sq.; 214, 6-7, 13 sqq.; 215, 2-3, 3-6; 212, 6-213, 4 (hadīth).

237 deux histoires du grand-père sur Shāh al-Kirmānī, pas dans ṭab.

Ces exemples suffiront à montrer le parfait accord entre les citations d'al-Sulamī et les *ṭabaqāt*, mais aussi que beaucoup des citations ne peuvent pas être tirées de cette œuvre. Il en est de même d'al-Qushairī.

'*Abd al-Karīm b. Hawāzin a. l-Qāsim al-Qushairī* (376/986-465/1072) commence son exposé systématique du ṣūfisme, qu'il a composé en l'an 437 (p. 1), par un recueil de sentences de 84 ṣūfis qui, à quelques exceptions près¹⁾, sont traités dans les *ṭabaqāt* (*risāla* p. 3-31). Il termine cette partie en nommant ses maîtres, dont les deux premiers sont al-Daqqāq et al-Sulamī.

Dans *risāla*, p. 3-4, 3, sont citées d'après al-Sulamī des sentences d'al-Shiblī, al-Hallādj, al-Tustarī, a. 'Uthmān al-Maghribī, al-Kharrāz, al-Wāsiṭī, dhū l-Nūn, a. 'Alī al-Rūdh-bārī, al-Naṣrābādhī, al-Khawwāṣ, Djunaid, Yaḥyā b. Mu'adh, mais seules les sentences de ce dernier se trouvent dans les *ṭabaqāt*: *risāla* 1, 6-9 = ṭab. 103, 3-8, mais sous une forme un peu divergente. En outre, on trouve les passages suivants cités d'après al-Sulamī.

¹⁾ Dā'ūd al-Ṭā'ī p. 12, a. 'Ubaid Muh. b. Hassān al-Busrī p. 22 et a. Muh. Dja'far b. Muh. b. Nuṣair p. 28.

risāla ٨, 16-20, adages de b. Adham = *ṭab.* ٢٢, 4-11;

٨, 30-33, adage de dhū l-Nūn = *ṭab.* ٢٢, 9-11;

٨, 34-٩, 5 récit de la conversion de dhū l-Nūn, pas dans *ṭab.*; ٩-١٠ récits d'al-Sulamī sur Ma'rūf et Sarī, pas dans *ṭab.*, mais ١٠, 29-32 adage de Sarī = *ṭab.* ٤٢, 4-8 (avec de menues divergences comme dans les manuscrits); *risāla* ١١ récit sur Bishr, pas dans *ṭab.*

risāla ١٢, 10-12, récit sur la propriété de Muḥāsibī, pas dans *ṭab.*, mais ١٢, 15-18 adage de Muḥāsibī = *ṭab.* ٥٢, 7-9, où il est introduit par *qāla*, et l'isnād précédent est celui de la *risāla* ١). Une anecdote, ١٢, 25-27, sur a. Sulaimān Dā'ūd b. Nuṣair al-Ṭā'ī de Sulamī, qu'il n'a pas traité dans les *ṭabaqāt*. ١٢, 21-28 une anecdote sur Shaqīq al-Balkhī ne se trouve pas dans *ṭab.*

risāla ١٤, 1-3, adage de Bistāmī = *ṭab.* ٦٦, 8-10 (dans l'isnād 'Alī pour 'Alawaihi comme dans HI); ١٤, 3-5, adage de Bistāmī = *ṭab.* ٦٢, 2-5; ١٤, 13-21 anecdote sur les débuts de Bistāmī, pas dans *ṭab.*; ١٤, 21-23 adage de Bistāmī et ١٤, 29 sqq. anecdote sur Sahl b. 'Abdallah, pas dans *ṭab.*

risāla ١٥, 12-15, adage de Sahl b. 'Abdallah, pas dans *ṭab.*; ١٥, 16-19, 20-24, quatre adages d'al-Dārānī = *ṭab.* ٦٩, 9-٧٠, 2; ٧٠, 8-11; ٧٢, 6-7, 4-5, 10-11; les adages *ṭab.* p. ٧٢ ont comme introduction précédente Aḥmad b. 'Alī b. Dja'far, *risāla* a 'Abd. b. Muh. - b. l-Hawārī et al-Husain b. Yaḥyā - Dja'far b. Muh. b. Nuṣair - al-Djunaid.

risāla ١٦, 4-8, deux adages de Hātim al-Aṣamm = *ṭab.* ٨٥, 2-9; dans l'isnād, *risāla* a 'Abdallah pour 'Abd comme A.

١٦, 16-20 deux adages de Yaḥyā b. Mu'adh = *ṭab.* ١٠٠, 7-12;

risāla a 'Abdallah b. Muh. b. Aḥmad b. Hamdān al-Ukbarī, *ṭab.* 'Ubaidallah b. Muh.

١٦, 32-١٧, 3, anecdote sur Aḥmad b. Khaḍrawaihi, pas dans *ṭab.* De même ١٧, 20-25 anecdote sur al-Nakhshabī, pas dans *ṭab.*

Aḥmad b. 'Alī a. Bakr al-Khaṭīb al-Baghḍādī (392/1002-463/1071) n'a sans doute pas connu al-Sulamī, qu'il cite toujours par l'intermédiaire de transmetteurs. Son ouvrage, qui ne traite pas exclusivement des ṣūfis, cite souvent al-Sulamī au sujet des ṣūfis. Parmi ces citations, certaines se retrouvent dans les *ṭabaqāt*. En voici des exemples:

ta'rikh baghdād I ٣٩١, 3-7, anecdote sur a. Hamza = *ṭab.* ٢٩٥, 5-8; ٢٩٢, 3-10 anecdote sur le repas que fit a. Hamza après avoir été

1) Les deux derniers éléments de l'adage sont reproduits dans *risāla* dans l'ordre inverse, comme dans BEHI.

affamé par le jeûne = *ṭab.* ۲۹۰, 9-۲۹۶, 5 (avec perte d'une phrase brève). L'anecdote sur le siège d'a. Hamza dans le madjlis d'Aḥmad b. Hanbal I ۲۹۰, 17-20 est reproduite autrement dans *ṭab.* ۲۹۴, et l'adage *ta'yikk b.* I ۲۹۱, 7-11 d'a. Hamza par Qushairī - Sulamī - Muh. b. 'Abdallah (al-Rāzī) - Khair al Nassādj ne se trouve pas dans *ṭab.*

I ۲۲۱, 15-19, interprétation d'un vers du Qoran par a. 'Alī al-Rūdhbārī avec un isnād qui remonte jusqu'à b. 'Abbās = *ṭab.* ۲۶۲, 1-6, tandis qu'un adage de lui par al-Sulamī *ibid.*, 5-10 ne se trouve pas dans *ṭab.* sous cette forme.

IV ۲۷۷, 16-20, Aḥm. b. 'Alī al-Muḥtasib - Sulamī etc. Adage d'al-Djurairī d'al-Kharrāz au sujet d'un mot du Prophète = *ṭab.* ۲۲۶, 1-5.

۴۲۳, 8-13, introduction analogue, adage d'al-Djurairī sur les actes = *ṭab.* ۲۰۷, 9-13.

V ۱۳۳, 15-21, a. Nu'aim - Sulamī - al-Rāzī - al-Qannād: scène entre al-Nūrī et un bel adolescent, avec poème = *ṭab.* ۱۰۴ sq.

VI ۸, 12-16, *akhbaranī* al-Tawwazī - Sulamī - al-Rāzī - al-Adamī - Khawwāṣ: deux adages sur la piété et la science = *ṭab.* ۲۸۴, 11-۲۸۰, 3.

VII ۲۴۶, 9-14, *akhbaranī* Aḥm. b. 'Alī - Sulamī - al-Rāzī - Djurairī - Djunaïd: adage disant que *taṣawwuf* n'est ni *qāl* ni *qīl*, mais la faim et les privations = *ṭab.* ۱۴۳, 11-۱۴۴, 2.

IX ۲۳۴ sq., introduction sur Sumnūn = *ṭab.* ۱۸۶ avec de menues divergences.

XII ۲۲۰, 16-19, 19-20, deux traditions de Muh. b. 'Abd al-Wāḥid - Sulamī etc. et d' al-Tawwazī - al-Sulamī sur le nom d'a. Hafṣ, la dernière presque comme *ṭab.* ۱۰۰; ۲۲۱, 11-14, al-Tawwazī - Sulamī etc., adage d'a. Hafṣ avec isnād comme dans *ṭab.* ۱۰۹, 4-6; ۲۲۲, 15-18, al-Tawwazī - Sulamī etc., adage d'a. Hafṣ sur *futuwwa* comme *ṭab.* ۱۰۸, 7-11. Par contre al-Khaṭīb ۲۲۱, 14-16 et ۲۲۲, 2 sqq. a des anecdotes de Muh. b. 'Abd al-Wāḥid - Sulamī etc. sur a. Hafṣ qui ne se trouvent pas dans *ṭab.* et ۲۲۲, 19-22 des traditions relatives à l'année de sa mort, tandis que les *ṭab.* n'ont que l'année.

XIV ۲۸۹, 4-8 sur le nom d'al-Shiblī, pour l'essentiel comme dans *ṭab.* ۲۴۰; ۲۹۱, 5-11 question adressée à al-Shiblī sur la paix des cœurs amoureux et sa réponse en une poésie comme dans *ṭab.* ۳۰۳, 4-12, mais pas textuellement. Il est remarquable que ce passage fût raconté à al-Khaṭīb à la Mekke par al-Ardastānī (*akhbaranā*), qui l'avait entendu professer par al-Sulamī à Nīsābūr dans un cours (*akhbaranā*).

On cherchera pourtant en vain dans les ṭabaqāt la plupart des indications qu'al-Khaṭīb rapporte d'al-Sulamī. En voici quelques exemples isolés:

IV ۲۷۶, ۱6 sq., plusieurs adages d'Aḥmad al-Kharrāz, cités par Sulamī, ne se trouvent pas dans ṭab., et ۲۷۸, 9-12 donne par Ismā'īl al-Hirī un isnād et des traditions sur l'année de la mort de Kharrāz, tandis que ṭab. ۲۲۳ a simplement l'année de la mort.

۴۳۱ et ۴۳۲, également des détails sur le nom et sur l'année de la mort de Djurairī par l'intermédiaire d'Ismā'īl al-Hirī et d'autres, tandis que ṭab. est plus sommaire.

V ۱۳۲, 6-14, Aḥm. b. 'Alī al-Muḥtasib - Sulamī etc. sur la maladie d'al-Djunaid et d'al-Nūrī comme dans ṭab. ۱۰۰ sq., tandis qu'une autre tradition d'Ismā'īl al-Hirī ۱۳۲, 14 sq. ne se trouve pas dans ṭab.; ۱۳۶, 7-9, un témoignage d'al-Hirī sur l'année de la mort d'al-Nūrī, ṭab. ۱۰۱ sq. l'année de la mort avec un autre isnād; ۲۲۸ sq., passage sur le maître de Djunaid, Muh. al-Samīn et ۴۴۳ sq. sur le contemporain de Djunaid, Muh. al-Shaqqāq, pas dans ṭab.

VI ۸, qui a un adage, cité ci-dessus, d'Ibrāhīm al-Khawwās, qui se trouve aussi dans ṭab., a aussi, l. 4-12, un portrait de lui par Qushairī - Sulamī, etc., qui ne se trouve pas dans ṭab. Il en est de même ۱۰, 5-10 sur son nom, etc.

Des citations d'al-Sulamī qui ne sont pas tirées des ṭabaqāt, se trouvent VI ۴۰, 1 sqq. sur Ibrāhīm al-Harbī, ۴۹, 15 sqq. sur Ibrāhīm b. Thābit a. Ishāq al-Da'ā', qui avait été le maître de Sulamī dans le djāmi' de Baghdād et ۱۷۰, 4 sqq. un adage de Naṣrābādī, communiqué par Qushairī. Des notes brèves sur d'autres ṣūfis moins importants qu'on ne trouve pas dans ṭab. sont données avec des références à al-Sulamī, par exemple VI pp. ۸۶, ۸۹, ۱۰۰, ۱۸۸, ۱۸۹, ۲۸۰, ۲۹۴, ۳۹۸. De même:

VII ۶۹, 10-14; ۷۲, 6-10; ۷۲, 18-22 sqq., déclarations sur Bishr al-Hāfi; ۱۰۱, 6-8. 17 sqq. sur Bunān al-Hammāl; ۲۲۷, 22-۲۲۸, Muh. b. 'Alī b. al-Faṭḥ - Sulamī - al-Husain b. Aḥm. - a. 'Abdallah al-Rāzī: Les Baghdadiens disaient que les merveilles de la ville étaient au nombre de trois, créées par Shiblī, Murta'ish et Khuldī, ici dans l'article sur Khuldī, ṭab. ۳۰۶ (avec omission du premier témoin après Sulamī et *mashā'ikh* au lieu de *ahl*) sous Murta'ish. De même ۲۴۶, 18-20 sous al-Djunaid la déclaration du grand-père d'al-Sulamī: Trois ṣūfis étaient sans pareil, Djunaid, a. 'Uthmān et Ibn al-Djallā', tandis que ṭab. ۱۶۶ la reproduit sous le dernier. ۲۴۲, 5-8, 15-18; ۲۴۳, 11 sqq.; ۲۴۰, 7 sqq.; ۲۴۸ sont données des

réflexions sur la question de savoir si Djunaïd est originaire de Baghdād ou de Nahāwand, des communications détaillées sur sa science en fiqh etc., sa vision du Prophète, sa mort etc., détails sur lesquels ṭab. ۱۴۱ n'a que des notes succinctes. Plus haut, par contre, est reproduit un adage (۲۴۶, 9-14) qui figure aussi dans ṭab. ۱۴۳, 11 sqq.

VIII ۱۱۱, 13-۱۴۱, 9, le récit détaillé sur al-Hallādj, que M. Massignon a analysé, prouvant que les citations d'al-Sulamī ne sont pas tirées des ṭabaqāt; de telles citations se trouvent ۱۱۴, 8 sqq.; ۱۱۷, 1 sqq.; ۱۱۸, 10 sqq.; ۱۲۰, 14-20 sqq.; ۱۲۱; ۱۲۸, 3 sqq., 20 sqq.; ۱۳۱; ۱۳۲, 9 sqq.

IX ۱۱۳, 6 sqq., adage d'a. 'Uthmān al-Maghribī et anecdote sur lui.

XII sur a. Hafṣ, voir ci-dessus; p. ۳۸۷, 9 sqq., ۳۸۸, 15 sqq. sont reproduits des récits de Hirī - Sulamī sur Faṭḥ b. Shakhraf, qui n'est pas traité dans les ṭab.

XIV sur le nom d'al-Shiblī, voir ci-dessus; ۳۸۹, 10-18 tradition détaillée sur le nom d'a. Hafṣ, son lieu d'origine et son histoire antérieure et sa conversion chez Khair al-Nassādj; ce passage correspond à une notice plus sommaire des ṭab. ۳۴۰.

۳۸۹, 19-۳۹۰, 8 est rapporté par Ismā'īl al-Hirī un hadīth d'al-Shiblī avec un isnād détaillé, tandis que les ṭab. n'ont pas de hadīth, bien qu'il soit noté qu'il en écrivait beaucoup; ۳۹۰, 13-19 est rapporté de Qushairī un poème de Shiblī, transmis par al-Sulamī, mais pas dans ṭab.

De brèves communications d'al-Sulamī comme dans le vol. VIII se trouvent pp. ۴۱۲, ۴۱۳, ۴۱۶, ۴۲۰, ۴۲۲, ۴۲۶, ۴۲۸.

Ces exemples offrent un tableau assez régulier des rapports de ces trois auteurs avec les œuvres d'al-Sulamī. Tous les trois font beaucoup de citations, qui, pour ce qui est des isnād et des adages, s'accordent parfaitement avec les ṭabaqāt, tandis que pour la matière narrative nous trouvons souvent, notamment chez al-Khaṭīb, un exposé plus détaillé, les ṭabaqāt ne donnant en général que de courtes notices. En plus, un bon nombre de sentences et d'anecdotes ne se trouvent pas dans les ṭabaqāt, et surtout a. Nu'aim et al-Khaṭīb citent beaucoup de ṣūfis qui ne figurent pas dans notre recueil. Ces citations d'al-Sulamī sont généralement faites comme chez al-Sulamī lui-même, avec un isnād sans références à un texte écrit. C'est ainsi que, dans la communi-

cation mentionnée ci-dessus p. 55. 57, d'un poème d'al-Shiblī, nous apprenons qu'il a été entendu à la Mekke chez al-Sulamī, qui l'avait entendu à Nīsābūr (*ta'rīkh baghdād* XIV ۳۹۱), mais il n'est pas dit que le poème se trouve dans un livre d'al-Sulamī (tab. ۳۰۳).

Alors qu'al-Qushairī ne fait pas mention de l'œuvre d'al-Sulamī, a. Nu'aim et al-Khaṭīb précisent dans quelques cas que le texte qu'ils citent se trouve dans un livre, par ex. chez a. Nu'aim, *fī kitābihi* VIII ۳۰۴, ۱۱ et X ۶۰, ۹ les passages figurant tous les deux dans les ṭabaqāt (۳۶ et ۱۰۱ sq.) et X ۳۸۴, ۱۴, qui ne s'y trouve pas, et chez al-Khaṭīb, *fī ta'rīkhihi* VI ۱۰۰, 5; ۳۹۸, ۱۷ sq.; XII ۷۳, ۱۷, qui ne se trouvent pas dans ṭabaqāt. Le titre *ta'rīkh al-ṣūfiyya* est cité VI ۱۸۸, ۱۹; ۲۹۴, 8, mais nous n'avons pas trouvé le titre *ṭabaqāt al-ṣūfiyya* chez al-Khaṭīb. Ces auteurs ne paraissent parler que d'un seul et même livre, qui doit être le premier, plus complet, comprenant aussi la matière des ṭabaqāt.

On peut se demander s'il est possible de faire accorder cela avec la déclaration qu'al-Sulamī fait dans le postscriptum de notre recueil, qu'il s'est donné pour règle fondamentale (*sharaṭu*) de n'admettre aucun récit qui ait été publié dans ses ouvrages antérieurs à moins qu'il ne l'appuie d'un autre isnād ou que ce ne soit par inadvertance (p. ۰۰۴), mais il faut reconnaître que son œuvre n'est pas toujours d'accord avec les règles qu'il a formulées dans l'introduction et le postscriptum. Le fait, cependant, n'est pas absolument clair ^{۱)}.

Reste la question du titre de la première œuvre. Le problème semblerait résolu par les propres mots de l'auteur qui, dans l'introduction, la désigne par le titre *kitāb al-zuhd*. Pourtant,

^{۱)} Il faut sans doute faire une bonne part à la distraction. On peut se rappeler que, dans son livre III 26, Polybe assure qu'il a mentionné, dans son introduction, que Philinos parle à tort d'un traité entre Rome et Carthage, alors que l'introduction n'en dit rien; de même il déclare au chapitre 28 qu'il a traité longuement, dans un chapitre précédent, un sujet qu'il n'abordera qu'au chapitre 83. On peut aussi noter le manque d'intérêt pour le titre correct que montrent les mss BCDI, v. pp. 2.3.4.15.

dans aucun autre texte on n'a relevé ce titre pour une œuvre d'al-Sulamī. Naturellement on ne saurait nier l'éventualité qu'al-Sulamī ait écrit plus tard une autre grande œuvre sur la base de la première, mais c'est peu probable, puisque aucun de ses contemporains qui ont utilisé sa grande œuvre n'en fait mention.

En réalité la question du titre est, elle aussi, des plus compliquées. Abū Nu'aim dit, X 11, 25-12, 2, que l'ouvrage d'al-Sulamī dont il se sert pour les *ṣūfis* de l'Orient, porte le titre de *ṭabaqāt al-ṣūfiyya*, bien qu'une grande partie de sa matière n'y figure pas, et al-Khaṭīb, nous l'avons vu, intitule l'ouvrage *ta'riḫh al-ṣūfiyya*¹⁾. Le fait est que ces trois titres conviennent tous également aux deux ouvrages; *ta'riḫh* n'a peut-être pas été pris primitivement comme un titre, désignant simplement son œuvre historique, puis a fini par être adopté comme titre. Sam'ānī (m. en 562/1167): *ansāb*, fol. 59r, renvoie, au sujet d'al-Bārūsī, et, fol. 364r, au sujet d'al-Ṭāliqānī, dont ni l'un ni l'autre ne sont mentionnés dans les *ṭabaqāt*, au *ta'riḫh al-ṣūfiyya* d'al-Sulamī. Ibn Taghrībirdī (m. en 874/1469), *al-nudjūm al-zāhira* III²⁾ p. 204, 10 sq., mentionne le chapitre d'al-Sulamī sur al-Hallādj dans *ta'riḫh-al-ṣūfiyya* et, nous l'avons dit, al-Dhahabī (m. en 748/1348) cite l'ouvrage d'al-Sulamī sous le même titre³⁾. Ces références portent à croire que le terme de *ta'riḫh*, appliqué à l'ancien grand ouvrage, s'est imposé après al-Khaṭīb. L'histoire a cependant montré que c'est le petit recueil de sentences condensées qui a survécu. Si Ibn al-Athīr (m. en 630/1234), dans son *kāmil*, à l'année 412, date de la mort d'al-Sulamī, le nomme comme l'auteur des *ṭabaqāt al-ṣūfiyya*, nous osons croire qu'il fait allusion à notre recueil, mais nous n'en avons pas de certitude.

1) Selon Massignon, Quatre textes p. 11, déjà al-Naqqāsh (m. en 412).

2) Le Caire, 1351/1932.

3) Dans *mīzān* III 16 Dhahabī fait allusion aux deux œuvres en nommant Sulamī *shaiḫh al-ṣūfiyya ṣāhib ta'riḫhihim wa-ṭabaqātihim*. 'Abd al-Ḥayy cite (*shadharāt* II 138) *ṭabaqāt al-awliyā'* d'al-Sulamī et (p. 220) *al-ta'riḫh*.

Quant à la date de la composition du recueil, M. Massignon a montré, par une citation de *ta'rīkh al-ṣūfiyya*, que l'œuvre a été rédigée du vivant de Muh. b. Khafif, soit avant 371¹⁾, et les ṭabaqāt ont été composées après 387, puisque l'auteur y déclare qu'il a reçu la nouvelle d'une mort cette année-là (p. ۳۳۶).

Al-Sulamī, a. Nu'aim et al-Qushairī témoignent de la fusion complète de la mystique et de l'Islam. Tous les trois, comme bien plus tard al-Sha'rānī (m. en 973/1565) dans ses *ṭabaqāt al-kubrā*, insistent dans leurs préfaces sur l'autorité de la shari'a, mais cela n'a rien de nouveau. Beaucoup des ṣūfis qu'ils citent recommandent le *kitāb* et la *sunna* comme bases du ṣūfisme. Qu'al-Sulamī fût un vrai mystique, c'est ce qui ressort de son interprétation du Qoran, les *ḥaqā'iq al-tafsīr*, dont M. Massignon a relevé et publié des extraits²⁾, et du récit qu'al-Qushairī fait dans sa *risāla* (p. ۱۰۷ sq.)³⁾ d'une visite qu'il rendit, jeune murīd d'al-Daqqāq, à al-Sulamī pour emprunter un recueil de poèmes d'al-Hallādj pour son maître. Sulamī y révéla à son jeune élève ṣūfī qu'il était sujet, en *samā'*, à des mouvements rythmiques du corps, ce qui, selon l'exposé d'al-Khaṭīb (II ۲۴۹), souleva une légère critique de la part d'al-Daqqāq. Il est caractéristique qu'ici al-Sulamī parle comme s'il s'agissait d'une autre personne, et aussi que l'emprunt du livre dût se faire clandestinement. A l'égard d'al-Hallādj, pierre d'achoppement de la mystique islamique, al-Sulamī adoptait une attitude indépendante. S'il ne le condamne pas, il évite, dans les extraits qu'il fait de ses écrits, de mentionner les passages les plus outranciers. Cette attitude de critique modérée se manifeste aussi dans ses ṭabaqāt. Il n'exclut pas la critique de ṣūfis auxquels il rend hommage en les admettant dans son recueil. C'est ainsi qu'il

1) Quatre textes p. 11.

2) Essai sur les origines du Lexique technique de la Mystique musulmane, 2^e éd., Paris, 1954.

3) Reproduit plus tard par al-Khaṭīb II ۲۴۸ sq., et par Dhahabī, Subkī, 'Abd al-Ḥayy, voir p. 33.

mentionne également ceux qui condamnent al-Hallādj et ceux qui le défendent (p. ۳۰۸); il met en doute la question de savoir si al-Hasan b. al-Šā'igh appartenait à ceux qui s'acheminaient sur la route šūfie (*al-sālikīn*), mais est rassuré par a. 'Uthmān (p. ۳۱۴); il note qu'al-Khuldī ne tenait pas Muh. b. 'Alī al-Tirmidhī pour šūfi (p. ۴۰۴), et il reproduit une remarque critique d'al-Thaqafī (p. ۳۷۸) et rapporte des critiques du *samā'* (p. ۴۰۳). C'était, d'une manière générale, un homme de modération. Comme al-Hākim b. al-Bayyī' était persécuté par les Karramites, Sulamī lui conseilla de dicter quelque chose sur „les *faḍā'il* de cet homme”, c'est-à-dire de Mu'āwiya, mais al-Hākim refusa (al-Subkī, *ṭabaqāt* III ۶۸).

Al-Sulamī fut l'objet de diverses critiques. Al-Khaṭīb dit (II ۲۴۸) que Muh. b. Yūsuf al-Qaṭṭān prétendait qu'il falsifiait des hadīth pour les šūfis, accusation de nature à soulever des querelles sans fin. L'al-Hākim mentionné ci-dessus se range à cet avis. Al-Khaṭīb repousse cette insinuation et rend hommage à sa haute compétence en la matière et rappelle l'autorité dont il jouit auprès de ses compatriotes ¹⁾. Nous avons relevé que les hadīth cités dans notre texte sont étonnamment insignifiants et sans rapport avec le šūfisme.

L'attaque d'Ibn al-Djawzī (m. en 597/1200) contre al-Sulamī vise le šūfisme en général, mais comme représentant de ce mouvement, il est critiqué en particulier pour son exégèse du Qoran et son hadīth, au sujet duquel Ibn al-Djawzī reprend le jugement d'al-Qaṭṭān; plus tard il cite des passages d'al-Sulamī, pour justifier sa condamnation de la conception šūfie de la propriété ²⁾.

Il est intéressant d'étudier l'attitude d'al-Subkī (m. en

¹⁾ On trouve un résumé de cette discussion, tant des accusations que de la défense, chez Dhahabī, *mīzān al-ʿitidāl* III ۴۶; al-Subkī, *ṭabaqāt*, III ۶۰ sq.; 'Abd al-Ḥayy, *shadharāt al-dhahab* III ۱۹۶ (qui dit qu'il en écrivit de bons et de mauvais); a. Nu'aim VIII, ۳۷۹ i.m. mentionne un hadīth comme *gharīb*, parce qu'il n'est transmis que par Wakī' et al-Sulamī.

²⁾ *talbīs iblīs*, Miṣr, 1369/1950, p. ۱۶۴; ۳۲۰ sq.

771/1370) devant ces critiques, qui portaient sur trois points ¹⁾: ses hadīth, son samā' et son tafsīr. Au sujet des *ḥadīth*, al-Subkī se range à l'avis d'al-Khaṭīb. Quant au *samā'*, il rapporte le compte rendu qu'al-Khaṭīb avait fait du récit de Qushairī, en y ajoutant son propre commentaire, déclarant que l'essentiel est de savoir si le „mouvement” a été provoqué par al-samā', dont le sujet ne serait qu'un instrument, ou s'il garde la maîtrise de soi, et c'est le cas d'al-Sulamī. Quant aux *ḥaqā'iq al-tafsīr*, al-Subkī cite „notre Shaikh al-Dhahabī”: „Si seulement il ne l'avait pas composé, car c'est une défiguration (*taḥrīf*) et une hérésie (*qarmaṭa*); prends le livre, tu y verras une merveille”. Al-Subkī déclare ensuite que ces termes sont trop forts. „On parla beaucoup de ce livre jusqu'à ce qu'il se contentât d'y citer quelques exégèses (*ta'wīlāt*) et des points de vue (*maḥāll*), qu'il avait exposés concernant le ṣūfisme et dont le sens extérieur s'écarte”. 'Abd al-Ḥayy (*shadharāt* III 196) maintient la critique. Ces opinions divergentes, qui représentent deux courants de l'Islam, ne sont guère pour disparaître ²⁾.

¹⁾ *ṭabaqāt al-shāfi'iyya* III 60-62.

²⁾ al-Nabhānī, né en 1266/1849, selon Brockelmann, Suppl. II p. 763 encore en vie en 1926, donne dans *djāmi' karamāt al-awliyā'*, le Caire, I p. 106, un bref résumé neutre du récit de Qushairī.

LA TRANSMISSION DE L'ŒUVRE

Entre l'achèvement de la rédaction du recueil d'al-Sulamī et le plus ancien manuscrit connu, il s'est écoulé un espace de près de 400 ans, mais quelques notices historiques et des citations de l'ouvrage nous permettent d'avoir une certaine connaissance de la manière dont le texte fut transmis.

Aucune limite nette ne sépare la composition par l'auteur et la transmission qui, au contraire, sont intimement enchevêtrées, une œuvre littéraire arabe, on le sait, ne recevant pas, dans bien des cas, sa forme définitive de la main de l'auteur, mais d'un élève ou d'élèves qui la lui ont entendu professer. Il peut en résulter des versions différentes, qui peuvent expliquer par exemple les divergences de l'ordre de succession des sentences. Cela est appuyé par le fait que, pour les citations qu'il fait de passages du recueil d'al-Sulamī, a. Nu'aim classe souvent les sentences autrement que notre texte, par ex. *ḥilya* VIII v1 infra = *ṭabaqāt* ٥٩, 9-II, 1-2, ٥٨, 2-4; VIII ٨٣ = *ṭab.* ٨٤, II sqq., ٨٦, 9-II, ٨٥, 6-9, ٨٤, 7-9 et plur. al. Cette particularité du mode de rédaction, qui est à son tour la conséquence du principe selon lequel tout texte doit être attesté par quelqu'un qui l'a entendu, a pour effet que l'auteur est souvent nommé à la troisième personne. Nos manuscrits en présentent quelques cas.

Le ms. B commence après *basmala*, etc.: *akhbaranā* Shaikh a. Bakr Aḥmad b. 'Alī b. 'Abdallah b. Khalaf, *qāla akhbaranā* Shaikh a. 'Abd al-Raḥmān Muhammad b. al-Husain al-Sulamī *raḥimahu l-lāhu*. Ici, Aḥmad est donc le transmetteur de l'œuvre d'al-Sulamī, et p. ٤٧٨, 9, dans le chapitre sur le grand-père, nous lisons dans B: „et l'auteur (*al-muṣannif*) dit: J'ai entendu dire à mon grand-père". L'adage p. ٤٧٧, 1 est introduit dans le ms. C: „a. 'Abd al-Raḥmān Muhammad b. al-Husain al-Sulamī al-Nisābūrī dit", de même ٤٨٦, II

et ٥٤٠, 4, sans motif apparent. A la fin de l'ouvrage se trouvent quelques mots finaux, qui, dans tous les manuscrits sauf C, sont introduits par la même formule. Il est possible qu'il y en ait aussi un exemple dans le texte. On lit p. ١٠٧, ١٢ sq.: J'ai entendu dire à a. 'Abd al-Raḥmān b. al-Ḥusain al-Ṣūfī: *balaghanī* etc. Si cette leçon est juste, c'est probablement notre auteur qui est introduit ici. Le passage peut avoir pour origine une note marginale. D'autre part ms. D omet ١١, et ١٠٨, 7 le passage suivant est introduit par un 'Abd al-Raḥmān qui serait alors un témoin cité par al-Sulamī. A ces exceptions près, le transmetteur n'apparaît pas, c'est toujours al-Sulamī qui parle.

A l'époque de la rédaction remontent, cependant, aussi les citations d'al-Sulamī que font les trois ouvrages mentionnés au chapitre précédent; il serait donc intéressant d'examiner la place qu'ils occupent dans la transmission.

Abū Nu'aim cite assez souvent des livres, surtout l'ouvrage de Dja'far al-Khuldī. La formule de citation la plus usuelle est *akhbaranā* Dja'far b. Muh. b. Nuṣair, quelquefois *akhbaranī* ou *haddathanā*, aussi avec des variations des éléments du nom de l'auteur. Puis vient régulièrement: *wa-haddathanī* 'anhū (N.N. ¹), formule qui veut dire que le témoignage écrit ne suffit pas en soi. Cette affirmation ne fait défaut que par exception (cf. X ١١١, II; ٣٠٧, ١٧; ٣٠٩, 4; ٣٢١, II. 25; ٣٤٢, ١٩). Ces témoins affirmatifs sont nombreux et très variés, et ils peuvent

¹) Ces témoins affirmatifs varient souvent; le plus fréquemment c'est a. Ṭāhir Muh. b. Ibrāhīm (VIII ١١, ١٦; ١٦, ١٤; ٢٤, ٩; X ٢٢٣, 25; ٢٦١, 23; ٢٧٨, ١١; ٣٠١, ١5, et *pl. al.*) et 'Uthmān b. Muh. al-'Uthmānī (X ٧٦, ١3; ٨٠, ١3; ٨٧, ١5; ٨٨, ١٤; ٩٠, ١3; ٢٠٢, ١٠; IX ٣٨٨, ٩; ٣٩٢, 3, et *pl. al.*). Une formule particulière se trouve X ٢٨٤, 23: al-Khuldī m'a écrit „et j'ai entendu a. Ṭāhir al-muḥtasib dire: J'ai lu à a. Muh. Dja'far b. Muh. b. Nuṣair, lui écoutant (*wa-huwa yasma'u*), il dit...". Il est donc précisé, dans ce passage, que le témoignage affirmatif de Dja'far b. Muh. repose sur une „audition". C'est à cause de ce même principe qu'a. l-Faṭḥ n'écrivait que ce qu'il écoutait du maître lui-même, et non pas ce que répétaient les mustamlis (*ta'rikh baghdād* XIV ٣٢٦).

aussi servir de témoins à a. Nu‘aim dans d’autres cas. Il a connu personnellement al-Khuldī et emploie aussi la curieuse formule *sami‘tu Dja‘far etc. fī kitābihi* (X ۳۴۷, ۱8), et il cite de lui et de son livre des passages qui se trouvent aussi chez al-Sulamī avec al-Khuldī comme source, par ex. un adage de Djunaïd (X ۲۷۸, ۱۱ = *ṭabaqāt* ۱۴۶, ۱-5). D’une manière générale a. Nu‘aim, qui était de peu plus jeune qu’al-Sulamī, a connu et cité beaucoup des transmetteurs de son maître. Souvent il cite des témoignages qu’il a reçus par écrit d’al-Khuldī: *kataba ilayya Dja‘far al-Khuldī* ou *akhbaranī al-Khuldī fīmā kataba ilayya* (X ۲۰۱, 20; ۲۰۷, ۱3); une lettre est datée de l’an 443 (X ۳۸۱, ۱5)¹⁾. Même ces textes écrits sont attestés par des déclarations de témoins (*wa-ḥaddathanī ‘anhu* N.N.) ou par l’adjonction de la formule *fīmā ‘adhina lī* (X ۲۷۹, 5; ۲۸۷, 26). Le même principe est appliqué aux citations d’ouvrages d’autres auteurs; par exemple a. Bakr Muh. b. Aḥmad al-Baghdādī (*ḥilya* X ۰۰, 8; ۰۷, ۱; ۰۹, 7; ۶۳, ۱5; ۲۸۳, ۱ *et al.*), nommé aussi dans les *ṭabaqāt*, et le transmetteur principal d’al-Sulamī, a. Bakr Muh. b. ‘Abdallah al-Rāzī (X ۱۲۳, 24, où le témoin affirmatif est un autre des transmetteurs usuels d’al-Sulamī, ‘Abd al-Wāḥid b. Bakr), a. l-Azhar Ḍamra b. Hamza al-Maqdisī (X ۱۷۳, 3), ‘Abd al-Djabbār b. Shīrāz (X ۲۰۲, ۱0; ۲۰۶, ۱); *fīmā kataba ilayya* (۲۰۰, 5; ۲۲۳, 4) sont garantis de la même manière. L’importance du contrôle personnel ressort aussi de phrases telles que *wa-qad ra‘aituhu* avec une citation d’a. Bakr al-Rāzī, qui est faite sans d’autre témoin (X ۳۶۴, 6), ou, pour un autre auteur, *wa-qad laqītuhu* (VIII ۴۶, ۱4). Pour les citations du livre de Muh. b. Aḥmad, il est dit plusieurs fois, avec emploi de la formule *wa-ḥaddathanī* etc., que ceci était „avant que je l’aie rencontré” (X ۷۶, ۱3; ۸۰, ۱3; ۸۷, ۱6; ۸۸, ۱4; ۹۹, 4; ۲۷۶, 4), mais même avec la précision *wa-qad ra‘aituhu*, on trouve la note affirmative usuelle (IX ۳۸۸, 9; ۳۹۴, 25 sq.; X ۱۲۰, ۱4).

¹⁾ Ici il y a une nouvelle erreur de la rédaction, l’auteur déclarant que l’ouvrage a été achevé de dicter en 422, cf. *supra* p. 51.

C'est à la lumière de ces faits qu'il faut comprendre la manière d'introduire les citations qu'a. Nu'aim fait d'al-Sulamī. Comme nous l'avons dit, „son livre” n'est mentionné que quelques fois (ainsi VIII, ۳۰۴, ۱۱; X ۴۱, 26 sq.; ۶۰, 9; ۲۸۴, ۱5), mais dans aucun de ces passages l'auteur n'a ajouté de témoignage de la citation; al-Sulamī est cité comme témoin (*wa-ḥaddathanī*) d'une citation d'al-Khuldī (*akhbaranī*, X ۲۱۴, 21), qui se trouve dans les *ṭabaqāt* ۲۲۷, 3-5. A ces exceptions près, al-Sulamī est amené sans mention du livre par *ḥaddathanā*, *ḥaddathanī*, *akhbaranā*, *akhbaranī*, le suffixe du singulier étant toutefois rare, mais la formule la plus fréquente est *sami'tu*. Il faut expliquer cela par le fait qu'a. Nu'aim était si lié avec al-Sulamī, qu'il tenait ses citations directement de lui, l'entendant parler soit seul, soit en compagnie d'autres.

a. Nu'aim étant donc un transmetteur direct d'al-Sulamī pour la partie limitée de l'œuvre de celui-ci qu'il cite, il est intéressant de voir comment son propre ouvrage a été transmis. Nous y trouvons un usage fréquent de la formule *qāla l-shaikh* a. Nu'aim ou *akhbaranā l-shaikh al-ḥāfiẓ* a. Nu'aim (IX ۴۴, ۹۱, ۱۶۱, ۲۰۴, ۲۰۶, ۲۲۱ et al.), à un endroit même: *qāla ḥaddathanā l-shaikh* . . . a. Nu'aim (IX ۱۰۰). On trouve surtout cette formule au vol. I, d'abord fréquemment dans chaque page, plus tard surtout au début et à la fin d'un chapitre, souvent avec des notes rédactionnelles, précisant par ex. que le personnage en question a dit beaucoup de choses, mais qu'a. Nu'aim s'est contenté d'en reproduire celles-là, ou bien qu'il va traiter des hommes d'une région particulière, ou d'autres remarques, mais souvent la formule apparaît sans aucune raison au milieu d'un passage. Ces formules sont dues au rédacteur de l'ouvrage, sans qu'on nous dise qui c'est. Peut-être se cache-t-il sous le *qāla* de la citation ci-dessus; mais ce verbe, dont le sujet est inconnu, témoigne simplement du désordre de la rédaction, dont nous avons parlé. Cette distraction apparaît aussi dans les cas de deux ou plusieurs chaînons de transmetteurs après a. Nu'aim, par exemple:

I ۷۲ *ḥaddathanā* Aḥmad b. Ibrāhīm b. Dja'far — *ḥaddathanā* Muh. b. Yūnus al-Sāmī — *ḥaddathanā* a. Nu'aim, ou I ۳۲۸ *ḥaddathanā* Sulaimān b. Aḥmad — *ḥaddathanā* 'Alī b. 'Abd al-'Azīz — *ḥaddathanā* a. Nu'aim, qui est suivi d'un isnād à trois chaînons devant a. Nu'aim: 'Umar b. Aḥmad b. 'Uthman — 'Alī b. Muh. al-Miṣrī — Muh. b. Ismā'īl al-Sulamī — a.N. I ۳۲۲ nous trouvons deux chaînons: Muḥammad b. Aḥmad b. Makhḥlad — a. Ismā'īl al-Tirmidhī — a.N. Nous trouvons les mêmes transmetteurs p. ۳۴۲, 3, introduisant un long isnād sans le nom d'a. Nu'aim, donc comme si celui-ci transmettait, comme auteur, de ces deux élèves, nouvel exemple d'une irrégularité de la rédaction. Nous relèverons encore une note: IX ۲۷۹ *akhbaranā l-shaiḥh* a. l-Faḍl Ḥamad¹⁾ b. Aḥmad b. al-Hasan al-Haddād, avec lecture devant lui (*qirā'atan 'alaihi*), moi l'écoutant (*wa-anā asma'u*), il dit: a. Nu'aim *akhbaranā* etc. Ici le nom du rédacteur se cache dans *anā*, sans que son identité soit révélée. Tout ce que nous pouvons en déduire, c'est que plusieurs hommes ont pris part à la rédaction de *ḥilyat al-awliyā'*, tel que nous le connaissons.

Quant à al-Qushairī, la situation est très simple, les citations qu'il fait d'al-Sulamī dans sa *risāla* étant reproduites directement avec *akhbaranā* ou *sami'tu*, surtout cette dernière formule²⁾. Nous n'avons pas d'indication sur la transmission de cet ouvrage.

Bien qu'al-Khaṭīb al-Baghdādī, qui avait vingt ans à la mort d'al-Sulamī, fût pratiquement son contemporain, il représente pourtant la génération suivante, les citations qu'il fait d'al-Sulamī ayant passé par des intermédiaires, parmi lesquels a. Nu'aim et al-Qushairī, dont il continue par conséquent la transmission. Il était surtout lié avec a. Nu'aim, qu'il appelle son maître, *shaikhunā (ta'rīkh baghdād VIII ۲۴۶, ۱6)*, en disant qu'al-Khuldī donna à a. Nu'aim une *idjāza* de lui pour toutes les sciences. Par l'intermédiaire d'a.

¹⁾ Faute d'impression pour Aḥmad?

²⁾ Exceptionnellement ۱۰, 5 *akhbaranī* et ۱۹, ۱6 *anba'anā*.

Nu'aim, al Khaṭīb fait des citations d'al-Sulamī par les formules *qāla lī* a. Nu'aim (*ta'rīkh baghdād* I ۳۹۰, ۱6), *dhakara lanā* a. N. (*t.b.* I ۳۹۲, ۱۱), *sami'tu* a. N. (IX ۲۳۰, 3), *akhbaranā* a. N. (IV ۲۷۶, ۱2; ۴۳۲, 22; V ۱۳۳, ۱5; VII ۱۰۱, ۱7; ۲۴۴, ۱2; IX ۲۳۶, ۱5). Au sujet d'al-Qushairī, il est dit *t.b.* I ۳۹۱, 7 *akhbaranā* abū l-Qāsim 'Abd al-Karīm b. Ha-wāzin al-Qushairī *qāla sami'tu* a. 'Abd al-Raḥmān al-Sulamī. L'indication que ces citations d'al-Sulamī sont données par al-Qushairī se fait d'ordinaire par cette formule (v. IV ۴۳۲, ۱ sq.; V ۱۰۱, 3; ۱۰۲, 6; VI ۸, 4; ۱۷۰, 4; VII ۷۳, ۱8; IX ۱۰۱, ۱9; ۱۱۳, 6; XIV ۳۹۰, ۱3 *et al.*).

Al-Khaṭīb utilise aussi beaucoup d'autres transmetteurs d'al-Sulamī, surtout trois.

Celui qui est cité le plus fréquemment est *Ismā'īl b. Aḥmad a. 'Abd al-Raḥmān al-Hīrī*¹⁾, introduit par la formule *akhbaranā* Ismā'īl etc. — *akhbaranā* a. 'Abd al-Raḥmān etc. (*t.b.* I ۳۳۱, ۱2. ۱5; III ۷۴, ۱5; ۷۰, 3; ۷۶, ۱۱; IV ۲۷۶, 20; ۲۷۸, 9; ۴۳۲, 4 *et pl. al.*); rarement *akhbaranī* (VI ۸۶, 6). Quelquefois on trouve *anba'anā* ... *anba'anā* (VIII ۱۲۰, ۱4; ۱۲۱, ۱0; ۱۲۸, 4; ۱۳۲, 9; ۲۱۰, 20 sq.), ou *haddathanā* ... *haddathanā* (V ۱۳۶, 7; VIII ۱۱۴, 8), parfois seulement au 2^e chaînon. On trouve aussi *akhbaranā* Ismā'īl *qirā'atan* (XIV ۳۹۰, ۱). Dans un endroit Ismā'īl al-Hīrī est nommé avec a. Nu'aim comme transmetteur d'un adage (V ۱۰۲, ۱7), de même avec le suivant b. al-Tawwazī (XIV ۳۱۸, ۱5).

L'autre transmetteur est *Aḥmad b. 'Alī b. al-Ḥusain al-Muḥtasib b. al-Tawwazī*²⁾ (aussi avec un seul w, ou sans ibn), souvent introduit par *akhbaranī* (I ۳۹۱, 3 sq.; ۳۹۲, 3 sq.; IV ۲۷۷, ۱6; ۴۳۳, 8; V ۱۳۲, 6; ۲۱۴, 5; ۲۱۰, 4, *et pl. al.*), ailleurs par *akhbaranā*, tandis qu'al-Sulamī est introduit après lui par *akhbaranā* et *haddathanā* (XII ۲۲۰, ۱9; ۲۲۱, ۱۱).

¹⁾ al-Shīrāzī al-Ḍarīr, *mufasssīr, muḥaddīth, wā'iz*, né en 361, m. en 430, v. *t.b.* VI ۳۱۳ sq. et *shadharāt al-dhahab* III ۲۴۰, où Hīrī est devenu Djīzī.

²⁾ Qādī, né 364, m. en 442, v. *t.b.* IV ۳۲۴ et *shadharāt* III ۲۶۸, qui a *al-thawrī*, cf. Sam'ānī, *ansāb* ۱۱2r.

Le troisième est *a. l-Ḥasan Muḥammad b. 'Abd al-Wāḥid* ¹⁾, surnommé *al-Aṣghar* (XII ۳۱۶, 20), introduit souvent par *akhbaranī*, rarement par *akhbaranā*, qui sert fréquemment aussi avant al-Sulamī (IV ۴۳۲, ۱3; ۳۳۷, ۱0; V ۱۰۳, 7; VII ۶۹, ۱0; ۲۴۵, 7; ۲۴۸, 2; VIII ۲۹۳, ۱4; ۴۳۰, ۱3; XII ۲۲۰, ۱6; ۲۲۱, ۱4; ۲۲۲, 2, et al.).

En plus de ces trois transmetteurs, il y a *Muḥammad b. 'Alī b. al-Faṭḥ al-Ḥarbī* ²⁾ (I ۳۳۱, 5; VII ۲۲۷, 22; VIII, ۱۱۸, ۱۱; ۱۲۰, 20; ۱۲۸, 20; ۱۳۲, 5; XIV ۲۹۳, 5; ۳۹۶, ۱6). En outre *a. Bakr Muḥammad b. Aḥmad b. 'Abdallah al-Ardastānī* (VIII ۱۱۷, ۱; ۱۳۱, ۱6; XIV ۲۹۱, 5, ici et ۲۹۵, 21 avec la note „à la Mekke"). Il tient une communication par *a. l-Ḥusain 'Alī b. Muḥammad b. Dja'far al-'Aṭṭār*, à Iṣbahān (VI ۱۰, 5) et par *a. Ṭālib Yahyā b. 'Alī al-Daskarī* (IV ۴۳۱, 2; VIII ۴۳۰, ۱2).

On peut se demander pourquoi al-Khaṭīb emploie tant de témoins. Il a sans aucun doute possédé lui-même un exemplaire de l'œuvre historique d'al-Sulamī, qu'il n'a peut-être étudié que par fragments avec ses professeurs et d'autres. Ou bien il a disposé de plusieurs manuscrits, se servant tantôt de l'un, tantôt de l'autre, ou d'un seul manuscrit avec plusieurs *samā'* pour les différents chapitres. L'importance qu'on attachait au témoignage personnel se manifeste nettement lorsqu'il dit qu'al-Sulamī mentionne un homme *fī ta'riḫhihi*, citant ensuite l'ouvrage par la note: *akhbaranā* Ismā'il al-Hirī etc., comme c'est le cas aux endroits mentionnés. Ce principe a pu avoir pour effet qu'il importait de citer beaucoup de témoins d'un écrit. Cela se fait sentir VII ۱۵, 7, où il rapporte un hadith avec isnād depuis a. Nu'aim, et ajoute: „et je ne l'ai copié de personne autre que lui".

Al-Khaṭīb cite, IV ۴۳۲ sq., à la suite, ses cinq témoins principaux d'al-Sulamī.

¹⁾ Transmettait, comme le précédent, de b. Lu'lu', m. en 442 (*shadharāt* III ۲۶۹).

²⁾ a. Ṭālib b. al-'Ushārī, né en 366, m. en 451, transmettait d'al-Dāraquṭnī, *faqīh ḥanbalī*, v. t.b. III ۱۰۷; Sam'ānī, *ansāb* 391 v.; *shadharāt* III ۲۸۹; b. a. Ya'lā, *ṭabaqāt al-ḥanābila* ۳۷۴ sq.

Il faut ajouter le transmetteur mentionné au ms. B, *a. Bakr Aḥmad b. 'Alī b. 'Abdallah b. 'Umar b. Khalaf al-Shirāzī*, qui, à la différence des autres, est cité comme le transmetteur de l'ensemble. Il est mentionné comme le dernier qui ait transmis d'a. 'Abdallah al-Hākīm b. al-Bayyī', qui fut lui aussi le maître d'al-Dāraqūṭnī et d'al-Qushairī; il mourut en 487, âgé de plus de 90 ans ¹⁾. Il a donc, comme ceux dont nous avons donné les années de la mort, pu entendre al-Sulamī, ce qui s'accorde avec le fait qu'al-Subkī le nomme (III p. ٦٠) comme quelqu'un qui *rawā 'an* notre auteur. Cela est d'autant plus significatif que nous pouvons suivre plus loin la tradition de b. Khalaf. Dans *Akhbar al-Hallaj*, 3^e éd., Paris 1957, p. 81, M. Massignon dit qu'al-Rūdānī ²⁾, dans *ṣīlat al-khalaf bi-mawṣūl al-salaḥ* (ms. Paris 4470, fol. 81b-92a), donne la transmission suivante des *ṭabaqāt* d'al-Sulamī: a. Bakr Aḥmad b. 'Alī (b. 'Abdallah) b. Khalaf al-Shirāzī (m. en 487), a. Zur'a Ṭāhir b. a. l-Faḍl b. Ṭāhir (m. en 576), 'Abd al-Raḥmān b. 'Alī al-Bakrī, a. Naṣr al-Shirāzī (m. en 723), 'A'isha Maqdisiyya Ṣālihiyya (723-816).

Cette indication est complétée par différentes citations d'al-Sulamī chez Ibn al-Djawzī (510/1116-597/1200). Dans *talbīs iblīs* (Le Caire 1368) p. ٣٢٥, on trouve la citation d'une note sur le ṣūfi 'Abdallah b. Muqri', qui renonça à l'héritage d'une propriété foncière, note qui se trouve dans les *ṭabaqāt* p. ٥٤٤, 5-٥٤٥, 2 ³⁾. Elle est introduite par *akhbaranā* Muhammad b. Nāṣir, *akhbaranā* Aḥmad b. 'Alī b. Khalaf, *akhbaranā* a. 'Abd al-Raḥmān al-Sulamī. Muh. b. Nāṣir mourut en 556/1160 ⁴⁾, et nous avons ainsi un nouvel intermédiaire avant

¹⁾ *shadharāt* III ٣٧٩; al-Subkī, *ṭabaqāt* III ٦٥. Il est nommé aussi comme le dernier élève d'a. Muhammad 'Abdallah al-Ardastānī, Sam'ānī, *ansāb* 25r.

²⁾ Muh. b. Muh. b. Sulamān b. Fāsī b. Ṭāhir al-Maghribī al-Rūdānī al-Sūsī 1037/1627-1094/1683, né à Sūs, séjour à la Mekke, m. à Damas; v. Brockelmann, *Gesch. d. arab. Litt.* II 459 et Suppl. II 691.

³⁾ Les divergences d'avec notre texte sont insignifiantes: (ṭab.) l. 6 comme C *ومن مشايخ*; l. 10 omission de *والتقطع*.

⁴⁾ Brockelmann, Suppl. I p. 917, l. 29.

a. Zur'a. Ibn al-Djawzī a le même isnād dans *ṣiḥat al-ṣaḥwa* IV (Haidarābād 1356) p. ٨٤, 9-11 et note ٣ (ms. ب Indian Office Library, aussi dans les exemples suivants), identique aux *ṭabaqāt* ٢٨٣, 8-12; IV ١٣٦, 3-6. 7-8 exactement comme *ṭab.* ٨٥, 2-9, ٨٦, 5-7; en outre peut-être IV ٦٠, 11-14, adage de Mumshādh, comme *ṭab.* ٣١٨, 6-8. 12 sq., le premier chaînon Muh. b. a. Manṣūr étant présumé identique à Muh. b. Nāṣir ¹⁾; de même aussi IV ٨٣, 12 sq., Muh. b. a. Manṣūr — Aḥm. b. 'Alī al-Shirāzī — al-Sulamī, qui se retrouve *ṭab.* ٢٨٤, 2 sq.; enfin b. Khalaf est introduit autrement IV ٨٣, 8-10 par l'isnād Muh. b. a. l-Qāsim — a. l-Faḍl al-Haddād — Aḥmad (b. 'Alī) b. 'Abdallah — al-Sulamī; le passage se trouve *ṭab.* ٢٨٥, 11-٢٨٦, 3 ²⁾. Il est remarquable de trouver IV ٧٣, 2-4 un adage de Yaḥyā b. Mu'ādh, qui ne figure pas dans les *ṭabaqāt*; l'isnād en est 'Abd al-Raḥmān b. Muh. — Aḥm. b. 'Alī al-Hāfiẓ — Aḥm. b. 'Alī al-Tawwazī — Sulamī, où le premier Aḥm. b. 'Alī serait plutôt al-Khaṭīb. Ibn al-Djawzī cite aussi d'autres transmetteurs depuis Sulamī, ainsi IV ٨٤, 6 sq., (qui ne figure pas dans *ṭab.*), le Muh. b. a. l-Qāsim mentionné — Rizq Allah b. 'Abd al-Wahhāb — Sulamī. Et dans *talbīs iblīs* nous retrouvons Ismā'īl al-Hirī. Joint à la citation ci-dessus nous avons un adage d'al-Shiblī, sur sa renonciation à la propriété, introduit par l'isnād a. Manṣūr al-Qazzāz-Aḥmad b. 'Alī b. Thābit — Ismā'īl al-Hirī — Sulamī (*talbīs* ٣٢٦, 4-8). Le passage ne se trouve pas dans les *ṭabaqāt*, mais dans *ta'rīkh baghdād* XIV ٣٩٣, 1 sq., naturellement sans les deux premiers témoins.

L'étude de la partie limitée de l'œuvre littéraire de b. al-Djawzī que nous avons pu utiliser, nous permet de dire que la tradition d'al-Sulamī a été conservée tout au long du 6^e siècle, conformément à des transmetteurs que nous connaissons par

¹⁾ Divergences d'avec *ṭab.* ٣١٨: l. 7 *لـ بطريق* omis comme dans BCEHI et pas de répétition de *ما أتبع* ٣١٩, 1.

²⁾ b. al-Djawzī a ١٠١ (*ṭab.*) ٢٨٥, 11 al-Azdī pour al-Adamī comme AH et ٢٨٦, 2 *المؤمن* pour *المؤمن*, qui se trouve pourtant dans le ms. ب.

al-Khaṭīb, surtout Aḥmad b. ‘Alī b. Khalaf, mais aussi d’autres. Il ne nous est par conséquent pas possible de savoir si sa tradition est à la base d’autres manuscrits que B, mais il ressort des citations que b. al-Djawzī aussi s’est servi du grand ouvrage (*ta’rīkh*) d’al-Sulamī.

L’œuvre d’al-Sulamī fut transmise sous une forme plus développée en persan par a. Ismā‘īl ‘Abdallāh b. Muḥammad al-Anṣārī al-Harawī (m. en 481/1088): *ṭabaqāt-i-ṣūfiyya*¹⁾, et plus tard par *tadhkirat al-awliyā’* de Farīd al-Dīn ‘Aṭṭār (m. après 600), puis par *nafahāt al-uns* de Nūr al-Dīn ‘Abd al-Raḥmān b. Aḥmad Djāmī (m. en 898/1492), qui cite, dans son introduction, al-Sulamī et Harawī. Ici, toutefois, les isnād ont été perdus. Déjà Harawī ne donne généralement pas d’isnād pour les adages, exceptionnellement un ou deux noms²⁾. Les deux derniers auteurs représentent le ṣūfisme tel que le pratiquaient les poètes persans sous forme d’un mode de vie poétique et sensible, pour lequel l’ancienne tradition savante avait perdu tout sens. Plus on s’éloignait des grands ṣūfis, plus l’œuvre entière devenait une unité qui servait à l’édification, non à l’étude des ṣūfis particuliers. Aussi ne se préoccupait-on plus des transmetteurs, dont la recherche s’était développée dans les centres arabes de l’Islam; nous avons vu que le copiste du ms. E pouvait omettre en 943/1536 les isnād, qu’il jugeait encombrants. Au cours de ce même siècle ‘Abd al-Wahhāb b. Aḥmad b. ‘Alī al-Sha‘rānī (m. en 973/1565) composa *al-ṭabaqāt al-kubrā*, où nous retrouvons pour l’essentiel les mêmes ṣūfis et les mêmes adages, également sans isnād, et il en est de même de son disciple ‘Abd al-Ra’ūf al-Munāwī (m. en 1031/1621) dans son ouvrage *al-kawākib al-durriyya fī tarādjim al-sāda al-ṣūfiyya*³⁾. En réalité, le principe de la tradition orale veut que la chaîne des *samā’* ne soit pas

1) V. Massignon: Hallaj II p. 44 *, no 1059. Selon une communication du professeur Muhammad Shafī de Lahore, on prépare une édition à Téhéran.

2) Information amicale de M. Massignon.

3) Part I Miṣr 1357/1938; nous n’avons vu que cette partie.

rompue; aussi doit-elle finir, tôt ou tard, par disparaître d'elle-même.

Pourtant nous voyons dans notre recueil que les manuscrits doivent se contenter, pour les adages des anciens ṣūfis, d'isnād qui ne sont pas sans lacunes. Mais même avec cette application défectueuse du principe, Rūdānī a tenu, à une époque aussi tardive que le 11^e/17^e siècle, à établir une chaîne de transmission. Aussi est-il remarquable qu'aucun des manuscrits dont nous avons disposé pour notre édition du recueil d'al-Sulamī n'ait de *samā'*.

LES TRANSMETTEURS IMMÉDIATS D'AL-SULAMĪ

Le nom du transmetteur est suivi par le nombre des chapitres où il est cité, puis par les localités où le transmetteur a séjourné, puis par sa date de mort ou d'autre datation, puis par les sources de ses dates. En [] sont posées des parties du nom prises d'autres sources que de notre texte. Si le transmetteur est introduit par akhbarānā(-nī) ou ḥaddathanā(-nī), cela est indiqué après le nombre en question par khnā(-nī) ou hthnā(-nī); s'il y a aussi un samī'tu c'est indiqué par s. Mais si le transmetteur est introduit seulement par samī'tu, on ne l'indique pas.

Les abréviations des sources:

- akhbār = L. Massignon: Akhbar al-Hallaj, 3e ed. Paris, 1957 (les tables pp. 182-198).
 ansāb = al-Sam'ānī: kitāb al-ansāb, Gibb Memorial, 1912.
 ḥilya = a. Nu'aim Aḥm. al-Iṣbahānī: ḥilyat al-awliyā' wa-ṭabaqāt al-aṣfiyā' I-X, Miṣr, 1351/1932-1357/1938.
 lubāb = Ibn al-Athīr: al-lubāb fī tahdhīb al-ansāb I-III, al-Qāhira, 1357, 1356, 1369 h.
 mīzān = al-Dhahabī: k. mīzān al-i'tidāl fī naqd al-ridjāl I-III, Miṣr 1325 h.
 muntazam = Ibn al-Djawzī: al-muntaẓam fī ta'rīkh al-mulūk wa-l-umam V-X, Ḥaidarābād 1357-59 h.
 nafaḥāt = Djāmī (Jami): nafaḥāt al-uns wa-ḥaḍarāt al-quḍs, Calcutta, 1859.
 nudjūm = Ibn Taghrībirdī: al-nudjūm al-zāhira fī mulūk Miṣr wa-l-Qāhira I-XII (jusqu'ici), al-Qāhira, 1338/1929-1375/1956.
 shadharāt = 'Abd al-Ḥayy b. al-'Imād: shadharāt al-dhahab fī akhbār man dhahab I-VIII, Miṣr, 1350-1351 h.
 ṣifa = Ibn al-Djawzī: k. ṣifat al-ṣafwa I-IV, Ḥaidarābād, 1355-57 h.
 tadhkira = al-Dhahabī: tadhkirat al-ḥuffāẓ I-IV, Ḥaidarābād, 1333-34 h.
 t.b. = a. Bakr Aḥm. b. 'Alī al-Khaṭīb al-Baghdādī: ta'rīkh baghdād I-XIV, Miṣr, 1349/1931.

Amedroz = H. F. A.: Notes on some Sufi Lives, Journ. of the Royal As. Soc., 1912.

Brockelmann = Carl B.: Geschichte der arabischen Litteratur I-II, 1898-1902.

Brockelmann Suppl. = Carl B.: G. a. L., Supplementband I-III, 1937-1942.

b. Athīr: ta'rikh = b. A.: ta'rikh al-kāmil I-XII, Miṣr, 1303 h.

b. Kathīr = b. K.: al-bidāya wa-l-nihāya I-XIV, Miṣr, 1351/1932-1358/1939.

b. Khallikān = b. Kh.: wafayāt al-a'yān wa-anbā' abnā' al-zamān I-II, Miṣr, 1310 h.

Djazārī = al-Dj.: Das biographische Lexikon der Koranlehrer I-II, ed. G. Bergsträsser & O. Pretzl, Bibliotheca Islamica 8a-b, Kairo-Leipzig, 1933-35.

Geschichte Iṣbahāns = Abū Nu'aim: Gesch. Iṣbahāns I-II, ed. S. Dederling, Leiden, 1931-34.

Hujwīrī = al-Hujwīrī, The Kashf Al-Maḥjūb, transl. R. A. Nicholson, new ed., London, 1936.

Massignon, Essai = L. M.: Essai sur les origines du lexique technique de la mystique Musulmane, 2^e ed., Paris, 1954.

—, Passion = L. M.: La Passion d'al-Hallaj I-II, Paris, 1922.

—, Quatre textes = L. M.: Quatre textes inédits, relatifs à la biographie d'al-Hosayn Ibn Manṣūr al-Hallāj, Paris, 1914.

—, Recueil = L. M.: Recueil de textes inédits concernant l'histoire de la mystique en pays d'Islam, Paris, 1929.

— v. aussi supra: akhbār.

Sha'rānī = al-Sh.: al-ṭabaqāt al-kubrā I, Miṣr, 1315 h.

Subkī = Tādj al-Dīn al-S.: ṭabaqāt al-shāfi'yya I-VI, Miṣr, 1324 h.

Yāqūt = Jacut's Geographisches Wörterbuch I-VI, ed. Wüstenfeld, Leipzig, 1866-70.

1. 'Abbās b. Muh. b. 'Abbās a. l-Qāsim al-Khallāl; no. 84; Marw; écoutait Dja'far al-Khuldī (m. 348).
2. 'Abdallah b. Aḥm. al-Baghdādī; no. 42; écoutait Sīrawānī, qui écoutait Shiblī (m. 334); peut-être = a. l-Qāsim, né 307, m. 390; muntaẓam VII 110.
3. 'Abdallah b. Aḥm. b. Dja'far a. Muh. al-Shaibānī al-Nisābūrī; no. 1 (khnā). 4; Harāt, Baghdād, Makka; né 302, m. 372; t. b. IX 111.
4. 'Abdallah b. 'Alī al-Baghdādī; no. 62; écoutait Shiblī (m. 334).
5. 'Abdallah b. 'Alī a. l-Qāsim al-Baṣrī; no. 62. 71; écoutait Shiblī (m. 334); Baghdād (= b. al-Madīnī min ahl Baṣra? t. b. X 1, dont le père m. 235, t. b. XI 111).

6. 'Abdallah b. 'Alī b. Muh. b. Yaḥyā a. Naṣr al-Sarrādj al-Ṭūsī; no. 5. 6. 8. 13. 14. 20. 21. 26 (khnā, hthnā, s.). 28. 30. 35. 42. 43. 49. 55. 62. 64. 73. 86. 93. 96. 97. 98. 99. 102. 105; Baghdād; m. Nisābūr 378; Nicholson: k. al-luma' et Hujwiri; Brockelmann Suppl. I 359; Farīd al-Dīn 'Aṭṭār: tadhkirat al-awliyā' II ١٨٦ sq.; nafahāt no. ٣٠٣; nudjūm IV ١٠٣; shadharāt III ٩١.
7. 'Abdallah b. 'Alī b. Yaḥyā; no. 37; transm. d'Ibr. b. Shaibān al-Qirmisīnī (m. 330, ansāb 448v), par 1 intermédiaire.
8. 'Abdallah b. 'Aṭā'; no. 26; rapporte mort de Yūsuf al-Rāzī (304); peut-être lubāb I ١٨; shadharāt III ٣٠٢: 'A. b. 'A. a. Muh. al-Ibrāhīmī al-Harawī, m. 476, élève de Qushairī.
9. 'Abdallah b. Husain b. Ibr. al-Šūfī; no. 3 (khnā). 9 (hthnā); transm. de Muh. b. Hamdūn (Hamdān? t. b. II ٢٨٨, m. 328) b. Mālik.
10. a. 'Abdallah al-Ḥuṣrī; no. 53; transm. de Qāsīm a. l-'Abbās al-Sayyārī (no. 85, m. 342); ansāb 169v mentionne 2 a. 'A. al-Ḥ.: 'Alī b. Muh. et Muh. b. 'Abdl., sans dates, v. 51.
11. 'Abdallah b. Muh. b. 'Abdallah b. 'Abd al-Raḥmān a. Muh. al-Sha'rānī al-Rāzī (= no. 87); no. 1 (khnā). 9 (khnā). 23. 36 (khnā). 38. 87 (khnā); Nisābūr; m. 353.
12. 'Abdallah b. Muh. b. 'Abd al-Wahhāb a. Sa'īd al-Qurashī al-Rāzī; no. 43. 62; m. Bukhārā 382, agé de 94 ans; shadharāt III ١٠٣.
13. 'Abdallah b. Muh. b. Dja'far [b. Ḥayyān a. Muh.] al-Iṣbahānī [nommé a. l-Shaikh]; no. 20 (khnā idjāzatan); Iṣbahān; m. 369, agé de 96 ans; tadhkira III ١٤v à ١٤٩; Gesch. Iṣbahāns II ٩٠.
14. 'Abdallah b. Muh. b. Faḍlawaih al-Mu'allim; no. 16. 66. 76. 87. 93 (bi-khaṭṭ); contemp. d' 'Abdallah al-Rāzī (= no. 87, m. 353).
15. 'Abdallah b. Muh. b. al-Hārith; no. 1 (qāla), concernant al-Fuḍail.

16. 'Abdallah b. Muh. a. Muh. al-Rāshinī (= no. 104);
no. 42. 104; Baghdād; m. 367.
17. 'Abdallah b. Muh. a. l-Qāsim al-Dimashqī; no. 45. 46.
62. 64; contemp. d'a. 'Umar al-Dimashqī (m. 320) et
Shibli (m. 334).
18. 'Abdallah b. Mūsā b. al-Husain a. l-Hasan al-Salāmi;
no. 2 (khnā); 'Irāq, Bukhārā, Samarqand, Balkh,
Marw; m. 366 ou 374; t. b. X 148 sq.
19. 'Abd al-Raḥīm b. 'Alī a. l-Qāsim al-Bazzāz; no. 22
(khnā); Baghdād; écoutait Muh. b. 'Umar b. Faḍl
al-Dju'fī (m. 361, t. b. III 11 sq.).
20. 'Abd al-Raḥmān b. Aḥm. b. 'Aṭiyya a. Sulaimān al-
Dārānī (= no. 9); no. 10 (qāla); Baṣra, Sha'm; m. 215;
Massignon: Essai p. 219 sqq.; ḥilya IX 104 à 110;
t. b. X 148 sq.: m. 205; sic ṣifa IV 108 (mais cite
Sulamī); shadharāt II 13; b. Khallikān I 116: m.
205, wa-qīla 215.
21. 'Abd al-Raḥmān b. 'Alī a. l-Qāsim al-Bazzāz; no. 9
(khnā); semble identique à 'Abd al-Raḥīm (écoutait
aussi Muh. b. 'Umar).
22. 'Abd al-Raḥmān b. al-Husain al-Ṣūfī; no. 15; transm.
(balaghanī) concernant a. Ḥafṣ (m. 264 ou 270).
23. 'Abd al-Wāḥid b. Aḥm. al-Hāshimī; no. 43 (khnā);
Baghdād; écoutait a. Nu'aim (m. 430).
24. 'Abd al-Wāḥid b. 'Alī al-Sayyārī al-Nisābūrī; no. 53. 54.
85 (khnā et s.). 88; Marw; neveu d'al-Qāsim al-
Sayyārī (= no. 85, m. 342); m. 375 selon Massignon:
Passion p. 235 n. 2; akhbār no. 213.
25. 'Abd al-Wāḥid b. Bakr a. l-Faradj al-War(a)thānī; no.
8. 9. 14. 19 (khnā). 21. 22. 25. 28. 31. 37 (anshadanī).
39. 43. 54. 62. 64. 70. 73. 77. 86. 96. 102; Djurdjān,
Sha'm, 'Irāq; m. Hidjāz 372; Yāqūt IV 110; ansāb
580v; lubāb III 117; akhbār no. 214 et p. 62, n. 3.
26. 'Abd al-Wāḥid b. Muh. [b. Shāh a. l-Husain al-Shirāzī]
al-Iṣbahānī; no. 91; 'Irāq, Iṣbahān; m. après 380;
Gesch. Iṣbahāns II 116.
27. Aḥmad b. 'Abdallah b. Yūsuf a. l-'Abbās al-Qirmīsīnī;

- no. 5 (khnī mushāfahatan); transm. par son père de 'Alī b. 'Abd al-Ḥamid al-Ghaḍā'irī (Baghdād, Halab; m. 313; ansāb 409v; lubāb II 114).
28. Aḥm. b. 'Alī b. Dja'far; no. 3. 5. 8. 9. 21. 24. 34. 43. 48. 63. 64. 68. 71; écoutait Murta'ish (m. 328), al-Khuldi (m. 348), al-Kattānī (m. 322); akhbār no. 202.
29. Aḥm. b. 'Alī b. Hasan al-Muqri'; no. 2; Iṣbahān; m. après 350; maître d'a. Nu'aim; Gesch. Iṣbahāns I 102 (ou = b. al-Bādī, m. 420, v. Djazari I no. 383).
30. Aḥm. b. 'Aṭā' a. 'Abdallah al-Rūdhbārī (= no. 98); no. 98 (khnā idjāzatan); neveu d'a. 'Alī al-R.; m. 367 ou 369; Nicholson: al-luma' p. XVIII sq.
31. Aḥm. b. Hamdān b. 'Alī b. Sinān a. Dja'far [al-Nisābūrī] (= no. 61); no. 15 (bi-khaṭṭ). 44 (bi-khaṭṭ); père du no. 93; m. 311; t. b. IV 111 sq.; muntaẓam VI 116.
32. a. Aḥm. b. 'Īsā; no. 15; écoutait Maḥfūz b. Maḥmūd (m. 303 ou 304).
33. Aḥm. b. Muh. b. al-Faḍl a. Zur'a al-Ṭabari; no. 56 (dhakara); transm. d'al-Bisṭāmī (m. 261) par 1 intermédiaire (t. b. XIV 44, où le nom complet); Baghdād; m. après 353, v. p. 41 et akhbār no. 205.
34. Aḥm. b. Muh. b. Hamdūn [b. Bundār] a. l-Faḍl al-Sharmaqānī; no. 5; Khurāsān, 'Irāq, Sha'm, Djazīra, Hidjāz; m. 366, ansāb 333r (par erreur 266, cf. le précédent 361); Yāqūt III 111; m. 316, exclurait sami'tu de notre texte.
35. Aḥm. b. Muh. [b. Ḥasan b. Ya'qūb] b. Miqṣam a. l-Hasan al-Muqri' [al-'Aṭṭār] al-Baghdādī; no. 5. 10. 15. 21. 25. 42. 43; Baghdād; né 296, m. 380; t. b. IV 44 sq.
36. Aḥm. b. Muh. b. Naṣr [a. l-Hasan al-Ṣūfī, nommé b. al-Khwārizmī]; no. 98 (anshadanī); Baghdād; contemp. de Djunaid; t. b. V 108, où Sulamī le cite (Manṣūr b. 'Abd. intermédiaire); peut-être 'Alī b. Sa'īd est intermédiaire dans notre texte.
37. Aḥm. b. Muh. b. Rumaiḥ [b. 'Iṣma b. Waqī'] a. Sa'īd [al-Nakha'ī] al-Nasawī [al-Sharmaqānī]; no. 13; né

- Fārāb; Khurāsān, Baghdād, Yaman, Makka; m. 357; t. b. V v sqq.; ansāb 332v sq.; tadhkira III ۱۳۴; lubāb II ۱۸; shadharāt III ۲۲.
38. Aḥm. b. Muh. b. Ya'qūb al-Harawī; no. ۱۰. ۱4 et 34 (hthnā); Qirmīsīn; écoutait Muh. b. 'Aṭā' (m. 367).
39. Aḥm. b. Muh. b. Zakariyyā a. l-'Abbās al-Nasawī; no. 5. 9 (hdthnā). ۱۱. 20. 28. 50. 62. 63. 64. 7۱; Sha'm, 'Irāq, al-'Adjam, Baghdād, Hidjāz; auteur de ta'rikh al-ṣūfiyya; m. 396 Hidjāz; t. b. V ۹; Subkī II ۹۷.
40. Aḥm. b. Naṣr b. 'Abdallāh b. al-Fath [a. Bakr] al-Dhāri'; no. 2۱; Nahrawān (al-Ni'ālī l'écoutait ici 360); t. b. V ۱۸۴; shadharāt III ۵۰; m. 365 (ḡa'if; Dāraqutnī: dadjdjāl).
4۱. Aḥm. b. Naṣr al-Nūsharī; no. 4 (khnā); Baghdād; m. 388 selon t. b. V ۱۵۵, qui le nomme Aḥm. b. Maṣṣūr.
42. Aḥm. b. Sa'īd [b. Aḥm.] a. l-'Abbās al-Ma'dānī; no. ۱7; 'Irāq, Hidjāz; né 29۱, m. 375; ansāb 536r; lubāb III ۱۵۶ sq.
43. 'Alī b. 'Abdallah; no. 34; transm. d'al-Kharrāz (m. env. 278) par ۱ intermédiaire.
44. 'Alī b. Aḥm. b. Dja'far [b. a. Ḥaṣṣ a. l-Hasan b. al-Nasā'i]; 28 (anshadanī); Baghdād; 'Atiqī l'écoutait 389; t. b. XI ۳۲۷.
45. 'Alī b. Aḥm. b. Wāṣil; no. 39 (khnā); transm. de Muh. b. a. l-Ward (m. env. 273) par 2 intermédiaires.
46. 'Alī b. Bundār b. al-Husain a. l-Hasan al-Ṣairafī (= no. 99); no. 2 (khnā). 99 (khnā et s.); Nisābūr; m. 359; muntaẓam VII ۵۲.
47. 'Alī b. al-Hasan b. Dja'far a. l-Husain al-'Aṭṭār [al-Bazzāz al-Mukharrimī]; no. ۱۰ (khnā); Baghdād; né 298, m. 376; t. b. XI ۳۸۵ sq.
48. 'Alī b. al-Hasan al-Qaṭṭān [a. Muh.] al-Balkhī; no. 33 (khnā); Baghdād; t. b. XI ۳۷۵ (rawā 'anhu Muh. b. Makhḥad, m. 33۱, t. b. III ۳۱۱ sq.).
49. 'Alī b. Ibr. a. l-Hasan al-Ḥuṣrī (= no. 96); no. 96; Baghdād; m. 37۱; t. b. XI ۳۴۰; ansāb ۱69v; lubāb I ۳۰۲; muntaẓam VII ۱۱۰; Sha'rānī I ۱۰۵.

50. 'Alī b. Muh. [b. Aḥm.] b. Lu'lu' [a. l-Ḥasan al-Thaqafī] al-Warrāq; no. 19 (khnā idjāzatan); Baghdād; né 281, samā' 293, m. 377; t. b. XII ٨٩ sq.; muntaẓam VII ١٤٠.
51. ['Alī b. Muh. al-Maḥāmili] a. 'Abdallah al-Ḥuṣrī; no. 53; transm. d'a. l-'Abbās al-Sayyārī (m. 344); ansāb 169v.
52. 'Alī b. Muh. [b. Mihrawaih] a. l-Hasan al-Qazwīnī; no. 3. 8. 20. 21. 42 (khnā). 58. 68; Baghdād, Djibāl; al-Abhari l'écoutait à Baghdād 323; t. b. XII ٦٩; ansāb 451v.
- Pour nos. 20. 58. 68 est aussi possible 'Alī b. Aḥm. b. Muh. a. l-Hasan al-Qazwīnī, nommé b. Bādawaih, écouté à Baghdād par al-Razzāz 348 (t. b. XI ٣٢٢) ou 'Alī b. 'Umar b. Muh. b. al-Hasan a. l-Hasan al-Harbī, connu comme b. al-Qazwīnī, né 360, m. 442 (lubāb II ٢١١).
53. 'Alī b. al-Qāsim [b. Aḥm. b. Muh.] a. l-Hārith al-Khaṭṭābī; no. 31 (hthnā); originaire de Marw; m. 350; ansāb 202v; lubāb I ٣٧٩.
54. 'Alī b. Sa'īd al-Thaghri, no. 20. 28. 42. 64. 73. 78. 98. 104; écoutait a. 'Abdl. al-Rūdhbārī et al-Rāshinī (morts 367) et 'Abd al-Salām al-Mukharrimī, né 319, m. 405; t. b. XI ٥٧ sq.
55. 'Alī b. 'Umar b. Aḥm. b. Mahdī al-Hāfiẓ al-Dāraquṭnī; no. 3. 4. 6 (hthnā); Baghdād, Miṣr; né 305 ou 306, m. 385; t. b. XII ٣٤ à ٤٠; Yāqūt II ٥٢٣; ansāb 217r; lubāb I ٤٠٤; muntaẓam VII ١٨٣ sq.; tadhkira III ١٨٦ sqq.; Brockelmann: Suppl. I 275.
56. 'Alī b. a. 'Umar al-Balkhī; no. 9 (khnā); transm. d' Aḥm. b. a. l-Ḥawārī (no. 12, m. 230) par 2 intermédiaires.
57. a. Bakr al-Ṭamastānī al-Fārisī (= no. 92); 92 (qāla); m. Nisābūr 340; hilya X ٣٨٢; Sha'rānī I ١٠٤.
58. Dja'far b. Aḥm. b. Muh. a. l-Qāsim al-Muqri' al-Rāzī (= no. 103); no. 81. 103 (khnā et s.); Khurāsān; m. Nisābūr 378; cf. Massignon: Quatre textes p. 19*, n. ٣.

59. Dja'far b. al-Faḍl [b. Dja'far b. Muh.] b. al-Furāt [b. Ḥinzāba]; no. 25 (par écrit); né 308, m. 391; wazīr de Kāfūr et des Ikshidides, professait hadīth; t. b. VII 131 sq.; muntaẓam VII 110 sq.; shadharāt III 130; Encl. de l'Islām s. v. Ibn al-Furāt.
60. Djamshād al-Šā'igh a. 'Alī; no. 87; écoutait 'Abdl. al-Rāzī (= no. 87, m. 353).
61. a. l-Faradj b. al-Šā'igh; no. 63; raconte concernant al-Murta'ish (m. 328).
62. Hasan b. Aḥm. b. Sa'īd al-Wāsiṭī; no. 105 (anshadanā); Baghdād; écoutait a. 'Abdallah al-Dīnawarī (= no. 105, m. 360).
63. Hasan b. 'Alī b. Ḥanawaih al-Dāmaghānī; no. 8; écoutait Hasan b. 'Alawaih al-Qaṭṭān (m. 298, t. b. VII 110).
64. a. l-Hasan al-Khabbāz; no. 100; écoutait al-Shibhī (no. 100, m. après 360).
65. Hasan b. Rashīq [a. Muh. al-'Askarī] al-Miṣrī; no. 3 et 50 (khnā idjāzatan); Miṣr; né 383; ansāb 390v infra; lubāb II 131; mizān I 118.
66. Husain b. 'Abdallah; no. 62; transm. d'al-Shiblī (m. 334) par 1 intermédiaire.
67. Husain b. Aḥm. b. Asad al-Harawī; no. 14 (khnā); transm. de Yaḥyā b. Mu'ādh (m. 258) par 2 intermédiaires.
68. Husain b. Aḥm. b. Dja'far a. 'Abdallah al-Rāzī, nommé b. al-Baghdādī; no. 34. 57. 63. 64. 68. 70. 73. 84. 86; Baghdād; m. 404; t. b. VIII 10; muntaẓam VII 111 sq.; akhbār no. 226.
69. Husain b. Aḥm. b. Mūsā; no. 36 (anshadanī); transm. d'a. l-'Abbās b. Masrūq (no. 36, m. 299 ou 298) par 1 intermédiaire.
70. Husain b. Muh. b. Muh. b. Shaiẓam al-Balkhī; no. 47 (khnā); transm. de Muh. b. Ḥāmid al-Tirmidhī (= no. 47, dont le fils Muh. m. 346, v. no. 115).
71. Husain b. Muh. b. Mūsā, père de l'auteur; no. 15. 16 (hthnā). 65. 66 (hthnī). 93 (bi-khaṭṭ); v. p. 19.
72. [Husain b. Ṣafwān b. Ishāq] a. 'Alī al-Bardha'ī; no. 105; Baghdād; m. 340; ansāb 73v.

73. Husain b. Yahyā al-Shāfiʿī; no. 8. 9. 21. 25. 36. 62. 84; écoutait al-Khuldī (no. 84, m. 348).
74. Ibrāhīm b. Aḥm. b. Ibr. b. Dāʿūd [a. Ishāq] al-Mustamlī [al-Balkhī]; no. 7 (khnā idjāzatan); Balkh; m. 376; ansāb 529r.
75. Ibrāhīm b. Muh. b. Maḥmawaih a. l-Qāsīm al-Naṣrābādhi (= no. 95); no. 62. 95 (hthnā et s.); Nisābūr, ʿIrāq, Shaʿm, Miṣr, Makka; m. 367; ansāb 561r, lubāb III ۲۲۰ sq.; m. 369; shadharāt III ۵۸ sq.; muntaẓam VII ۸۹; akhbār no. 232 et pp. 72-76.
76. [Ismāʿīl b. Muh. b. Ismāʿīl] a. ʿAlī al-Ṣaffār; no. 102; Baghdād; né 247, m. 341; incertain, puisque la nisba Rūdhbārī ou Rāzī ne se fait pas vérifier; t. b. VI ۳۰۲ sq.
77. Ismāʿīl b. Nudjaid b. Aḥm. a. ʿAmr al-Sulamī (= no. 88), grand-père maternel de l'auteur; no. 10. 15 (bi-khaṭṭ et s.). 17 (khnā). 24. 27 (bi-khaṭṭ). 41. 83. 88 (khnā et s.); v. p. 19 sq.
78. Maḥfūz b. Maḥmūd (= no. 44); no. 23 (qāla); Nisābūr; m. 304 ou 303; ami d'a. Ḥaḥṣ et d'a. ʿUthmān al-Ḥirī; Shaʿrānī I ۸۶.
79. a. Maṣṣūr al-Ṣābūnī; no. 102; écoutait a. ʿAbdī. al-Muqri' (m. 366).
80. Maṣṣūr b. ʿAbdallāh a. l-Hasan al-Dīmarti; no. 8 (khnā et s.); Baghdād; peut-être = al-Iṣbahānī (no. 82), cf. Yāqūt II ۷۱۳: Dīmart min nawāḥi Iṣbahān.
81. Maṣṣūr b. ʿAbdallāh [b. Khālīd a. ʿAlī al-Dhuhli] al-Harawī; no. 62; Baghdād; écoutait al-Shiblī (m. 334); m. 402; Yāqūt I ۶۱۰, 16; akhbār no. 236.
82. Maṣṣūr b. ʿAbdallāh al-Iṣbahānī; no. 3. 13. 14. 20. 21. 22 (anshadanī). 31. 32. 39. 46. 64. 65. 67. 73. 78 (anshadanī). 83; la nisba Iṣbahānī ne se trouve que sous nos. 3. 20 et 67, où il transm. d'a. l-Khair al-Aqṭaʿ, m. après 340; pour les autres al-Harawī est aussi possible.
83. a. Muḥammad al-Simmari; no. 1; transm. de Sarrādj (m. 378).

84. Muh. b. 'Abbās [b. Aḥm. b. Muh. b. 'Uṣm a. 'Abdl. al-Ḍabbī, nommé] al-'Uṣmī; no. 17; Harāt, Nisābūr, Rayy, Baghdād; né 294, m. 378; de lui transm. Dāraqutnī, al-Hākim al-Bayyī', al-Sulamī; t. b. III 119 à 121; ansāb 393r; lubāb II 140 sq.; Subkī II 170 sq.
85. Muh. b. 'Abdallah b. 'Abd al-'Azīz a. Bakr al-Ṭabari; no. 22. 35. 37 (khnā). 42. 51; écoutait 'Alī b. 'Abd al-Raḥīm [al-Qannād] (m. 324, ansāb 462r; Massignon: Recueil p. 71; akhbār no. 39 et Index).
86. Muh. b. 'Abdallah b. Muh. b. 'Abd al-'Azīz b. Shādhān a. Bakr al-Rāzī al-Mudhakkir; 3. 4. 5. 6. 10. 21. 22. 24. 25. 26. 28. 29. 30. 31. 33. 34. 36. 37. 38. 42. 43. 46. 47. 48. 50. 51. 53. 56. 57. 58. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 76. 77. 79. 82. 83. 84. 86. 89. 91 (anshadanī); l'autorité la plus citée par Sulamī, pour la plupart sans autre transmetteur; Nisābūr, Rayy, Baghdād; m. 376; respecté par les ṣūfis de Nisābūr, mais transm. nombre de ḥikāyāt suspectes, dont un exemple concernant Sarī al-Saqāṭi est cité per Dhahabī: mizān III 10 (no. 889). Sulamī avait beaucoup de samā' de lui; la critique ne se dirige pas contre les adages. Selon t. b. il se nommait Badjalī à Rayy en prétendant filiation de Mūsā b. Ayyūb, mais il y aurait renoncé, cédant aux protestations. Néanmoins t. b. VII 248; VIII 132 Sulamī le nomme Badjalī, et son fils Aḥm. b. Mas'ūd (m. 450) est connu sous cette nisba (ansāb 66r; shadharāt III 117); v. t. b. V 474 sq.; muntazam VII 134; shadharāt III 117; nafahāt p. 105 sq.; akhbār no. 241 et p. 62, n. 4.
87. Muh. b. 'Abdallah b. Muh. a. 'Abdallah al-Hāfiẓ [b. Ḥamdawaih b. Nu'aim b. al-Hakam al-Hākim al-Ḍabbī al-Nisābūrī, nommé b. al-Bayyī']; 21 (hthnā). 89 (khnā et s.); Nisābūr; écoutait Dāraqutnī (m. 385); auteur de ta'rikh nisābūr; selon al-Khaṭīb yamīlu ilā l-tashayyu', selon al-Sulamī les Karrāmiyya l'attaquaient; né 321, m. 405; t. b. V 472 sq.; Subkī III

- ٦٤ à ٧٢; muntaẓam VII ٢٧٤ sq.; b. Kathīr XI ٣٥٥; shadharāt III ١٧٦ sq.
88. Muh. b. ‘Abdallah b. al-Muṭṭalib [a. l-Mufaḍḍal] al-Shaibānī; no. 5 (khnā); Kūfa; Dāraquṭnī le critiquait; m. Baghdād 387; t.b. V ٤٦٦ à ٤٦٨; shadharāt III ١٢٦.
89. Muh. b. ‘Abdallah b. Zakariyyā a. Bakr; no. 65 (khnā); transm. d’a. ‘Alī al-Thaqafī (m. 328).
90. Muh. b. Aḥm. [b. ‘Abdl. b. Muh.] a. Zaid al-Shāfi‘ī al-Marwazī; no. 76 (s. et hthnā); Baghdād, Makka, Marw, transm. de Bukhārī, maître de Dāraquṭnī; m. Marw 371; t. b. I ٣١٤; Subkī II ١٠٨ à ١١١; muntaẓam VII ١١٢; b. Kathīr XI ٢٩٩; shadharāt III ٧٦.
91. Muh. b. Aḥm. b. Dja‘far a. Bakr al-Shibhī (= no. 100); no. 16. 100 (khnā); Nisābūr; m. avant 360; Sha‘rānī I ١٠٦: al-Nisābūrī.
92. Muh. b. Aḥm. b. Fāris al-Hāfiẓ al-Baghdādī; no. 20 (khnā); Baghdād; transm. d’‘Abdallah b. Muh. b. Dja‘far al-Iṣbahānī (m. 369, v. supra no. 13).
93. Muh. b. Aḥm. b. Hamdān a. ‘Amr al-Hirī al-Nisābūrī; no. 8. 15. 23. 61 (s. et khnā), v. Aḥm. b. Hamdān; Nisābūr; Nasā, Mawṣil, Djurdjān, Baghdād, Baṣra; m. 376, âgé de 93 ans; muntaẓam VII ١٣٤; mizān III ١٦ (soupçonné de tashayyu‘); shadharāt III ٨٧; akhbār no. 240; Amedroz p. 558.
94. Muh. b. Aḥm. b. Hamdūn a. Bakr al-Farrā’ (= no. 101); 16. 41. 80. 101 (s. et khnā); Nisābūr; m. 370.
95. Muh. b. Aḥm. b. al-Hasan; no. 14 (khnā); peut-être = a. ‘Alī b. al-Sawwāf, écouté par Dāraquṭnī, cité par a. Nu‘aim; Baghdād; né 270, m. 359; t. b. I ٢٨٩; muntaẓam VII ٥٢ sq.; ansāb 356r; lubāb II ٦١ sq.
96. Muh. b. Aḥm. b. Ibrāhīm a. Bakr; no. 23. 52. 75. 93; Baghdād; contemp. d’a. l-‘Abbās al-Dīnawarī (no. 93, m. après 340).
97. Muh. b. Aḥm. b. Ibr. a. l-Husain al-Fārisī; 3. 5. 8. 14. 21. 22. 23. 24. 25. 27. 30. 31. 32. 33. 34. 42. 43. 46. 54. 68. 69. 75; écoutait Muh. b. ‘Alī al-Tirmidhī (m. 285), Hasan b. ‘Alawaih (m. 298), Ibr. b. Fātik (m. 309),

- Aḥm. b. 'Aṭā' (m. 367) *et al.*; paraît ignoré dans les livres biographiques; akhbār no. 239.
98. Muh. b. Aḥm. b. Muh. b. Hasnawaih a. Aḥm. al-Hasnuwī; no. 53; Nīsābūr; m. 395; loué comme ṣūfī par al-Hākīm (v. supra no. 87); ansāb 168v; lubāb I ۳۰۰.
99. Muh. b. Aḥm. b. Sa'īd a. Dja'far al-Rāzī al-Mukattib; no. ۱ (khnā). 3. 7 (khnā). 9 (khnā et khnī). ۱2 et ۱8 (khnā); transm. de Husain b. Dā'ūd al-Balkhī (m. Nīsābūr 282, t. b. VIII ۴۴ sq.); Dhahabī nie le connaître, mais cite un hadīth nommé faux, transmis de lui par Sulamī (mizān III ۱۶).
100. Muh. b. Aḥm. b. Ya'qūb; no. 3 (khnī idjāzatan); t. b. I ۲۷۳ à ۲۷۶ connaît 5 hommes de ce nom; un d'eux a. Bakr al-Ṣaffār, nommé b. Ghazāl, m. 353.
101. Muh. b. 'Alī [b. 'Abdallāh b. Ya'qūb a. l-Hasan al-Sulamī, nommé] al-Ḥibrī; no. 31; Baghdād; transm. d'a. 'Uthmān (al-Hirī?, m. 298) et de Muh. b. Dja'far al-Qattāt (m. 300, t. b. II ۱۳۰); t. b. III ۸۸; lubāb I ۲۷۴.
102. Muh. b. 'Alī b. al-Khalīl; no. 19; transm. de Dja'far b. Muh. b. Sawwār (Baghdād, m. 288, t. b. VII ۱۹۱).
103. Muh. b. 'Alī a. Manṣūr al-Nahāwandī; no. 14; transm. par 1 intermédiaire de Yaḥyā b. Mu'ādh (= no. 14, m. 258); akhbār no. 240 bis.
104. Muh. b. Dā'ūd a. Bakr al-Duqqī al-Dinawarī (= no. 86); no. 42; Baghdād, Sha'm; m. 359 ou 360; t. b. V ۲۶۶ sq. (al-zaqqī); muntaẓam VII ۵۶ (al-raqqī); ansāb 227v; lubāb I ۴۲۲; b. Athīr: ta'rikh VIII ۲۰۲ (al-raqqī, m. 359 ou 362); b. Kathīr XI ۲۷۱.
105. Muh. b. Dja'far al-Baghdādī; no. 29; transm. d'Amr al-Makkī (m. 291 ou 297).
106. Muh. b. al-Hasan b. al-Husain b. Manṣūr; no. 76 (khnā); transm. un hadīth d'Ibr. b. Shaibān (= no. 76) avec intermédiaire.
107. Muh. b. al-Hasan b. al-Khashshāb b. Sa'īd a. l-'Abbās al-Mukharrimī al-Baghdādī; no. 2. 4 et 5 (s. et hthnā). 9. 18. 21. 30. 48. 59. 62. 82 (s. et khnā). 89; auteur de

- ḥikāyāt concernant Farghānī et Shiblī; Baghdād, Nisābūr, Makka; m. 361; t. b. II ۲۰۹; muntaẓam VII ۰۹; akhbār no. 244.
108. Muh. b. al-Hasan b. Khālīd al-Baghdādī; no. 1. 22; Nisābūr; écoutait b. al-Aʿrābī (= no. 82, m. 341) et Aḥm. b. Muh. b. Ṣāliḥ Samarqandī (arrivait Baghdād 340, t. b. V ۲۸).
109. Muh. b. Ibrāhīm a. ʿAlī al-Bazzāz; no. 21; écoutait al-Zadjdjādji (= no. 83, m. 348).
110. Muh. b. Ibrāhīm a. ʿAlī al-Qaṣrī; no. 76; écoutait le fils d'Ibr. b. Shaibān (= no. 76, m. 348, b. Kathīr XI ۲۳۴, ou 337, shadharāt II ۲۴۴).
111. Muh. b. Khafīf b. Uṣfukshādh a. ʿAbdallāh al-Ḍabbī (= no. 90); no. 90 (khnī idjāzatan); Shirāz; m. 371; Hujwīrī p. 158. 247 sq.; akhbār no. 248; hilya X ۳۸۰ sq.; Subkī II ۱۰۰ sqq.; muntaẓam VII ۱۱۲; b. Kathīr XI ۲۹۹; Shaʿrānī ۱۰۳; shadharāt III ۷۶ sq.
112. Muh. [b. Djaʿfar b. Muh.] b. Maṭar a. ʿAmr al-Nisābūri; no. 19 (khnā). 23; m. 360, âgé de 95 ans; b. Kathīr XI ۲۷۱; shadharāt III ۳۱; akhbār no. 21.
113. Muh. b. Muh. b. Aḥm. b. Ishāq a. Aḥm. al-Hākīm al-Nisābūri al-Karābīsī; no. 12; ʿIrāq, Djazīra, Shaʿm, Shāsh, Ṭūs, Nisābūr; m. 378, âgé de 93 ans; qāḍī, auteur de hadīth et biographie; tadhkira III ۱۷۴ à ۱۷۶ (où Sulamī est cité concernant lui); muntaẓam VII ۱۴۶; shadharāt III ۹۳; nudjūm IV ۱۰۴.
114. Muh. b. Muh. b. Ghālīb; no. 54; écoutait al-Hallādj, v. akhbār no. 249.
115. Muh. b. Muh. b. Hāmid b. Muh. a. Naṣr al-Tirmidhī; no. 33. 47 (hthnā); Nisābūr, Baghdād, Tirmidh, fils du ṣūfī al-T. (v. ici no. 71) m. 346; t. b. III ۲۱۸.
116. Muh. b. Muh. b. al-Hasan b. al-Hārith a. l-Hasan al-Kārīzī al-Mukātīb; no. 65 (khnā); m. 346 (rawā ʿanhu a. ʿAbd al-Raḥmān al-Sulamī, al-Sarrādj, al-Hākīm al-Bayyī); ansāb 471r, 540v; lubāb III ۲۰.
117. Muh. b. Muh. [b. Yusuf] a. l-Husain [al-Ṭūsī] al-Muʾadhdhin; no. 11 (khnā); m. 336; mizān III ۱۳۱.

118. Muh. b. Sa'īd b. Hāshim a. 'Alī al-Raqqī; no. 98 (khnā); Baghdād; peut-être ansāb 257v; m. après 334.
119. Muh. b. Sulaimān a. Sahl [al-'Idjlī al-Ṣu'lūkī al-Nisābūrī]; no. 62. 63; Khurāsān, 'Irāq, Rayy, Iṣbahān; né 296, m. 369; ansāb 352r; lubāb II ٥٥; shadharāt III ٦٩.
120. Muh. b. Yaḥyā al-Shadjarī; no. 15 (qāla); nommé avec son fils Ibrāhīm ansāb 330r, l. 6 et 11 infra; contemp. d'a. Ḥafṣ (= no. 15, m. 264, 267 ou 270).
121. Muh. b. Ya'qūb b. Yūsuf a. l-'Abbās al-Aṣamm; no. 10; maître de hadīth, mu'adhdhīn, warrāq; Iṣbahān, Ahwāz, Baṣra, Makka, Miṣr, Sha'm, Djazīra, Kūfa, Baghdād, Khurāsān; visité de Maghribins; né 247, m. Nisābūr 346; ansāb 42r.v; lubāb I ٥٦; muntaẓam VI ٣٨٦; shadharāt II ٣٧٣ sq.
122. Muh. b. Zaid a. l-Hasan; no. 67; contemp. d'a. l-Khair al-Aqṭa' (= no. 67, m. après 340).
123. Muẓaffar al-Qirmisīnī (= no. 74); no. 74 (qāla et su'ila); Djībāl; compagnon d' 'Abdl. al-Kharrāz (= no. 49, Rayy, m. env. 310); Sha'rānī I ٨٤, ٩٧.
124. a. Naṣr al-Harawī, no. 8; transm. oralement de Shiblī (m. 334); muntaẓam VI ٣٤٨, 11.
125. a. Naṣr al-Kharkanī; no. 87; écoutait 'Abdl. al-Rāzī (= no. 87, m. Nisābūr 353); Massignon: Essai p. 274; m. 426.
126. Naṣr b. Muh. b. Aḥm. b. Ya'qūb b. a. Naṣr a. l-Faḍl al-'Aṭṭār al-Ṭūsī; no. 3. 11. 14. 21. 22. 34. 48. 50. 51. 57. 64 (khnā). 78 (khnā). 97. 105; Ṭūs; contemp. de Turūghbadhī (= no. 97, m. 350) et a. 'Abdl. Dīnawarī (= no. 105, m. 360).
127. a. l-Qāsim b. 'Alī b. Bundār; no. 99; son père (= 99) m. 359.
128. a. l-Qāsim al-Khūzī; no. 88; écoutait le grand-père d'al-Sulamī (m. 366).
129. Sa'īd b. 'Abdallah b. Sa'īd b. Ismā'il; no. 23 (khnā); cite écrit de son grand-père a. 'Uthmān al-Hirī (m. 298).

130. Saʿīd b. Aḥm. a. ʿAlī al-Balkhī; no. 7. 11; transm. de Muh. b. al-Faḍl (m. 319) à ʿAbd al-Wāḥid al-Warathānī (m. 372), p. 110.
131. Saʿīd b. Aḥm. [b. Muh.] b. Djaʿfar a. ʿUthmān [nommé] b. a. Saʿīd [al-Nisābūrī]; no. 3. 53. 89; Nisābūr; Baghdād; m. 369; t. b. IX 111; muntaẓam VII 102.
132. Saʿīd b. Ismāʿīl b. Saʿīd a. ʿUthmān al-Hirī al-Nisābūrī (= no. 23); no. 15 (dhakara). 65 (kāna yaqūlu); Rayy, Nisābūr; élève d'a. Ḥafṣ; m. 298; ansāb 182v; muntaẓam VI 106 sq.; shadharāt II 230 sq.
133. Saʿīd b. al-Qāsim b. al-ʿAlā b. Khālid a. ʿAmr al-Bardhaʿī; no. 4 et 39 (khnā); Ṭarāz, Baghdād, où Dāraquṭnī l'écoutait 350; m. 362; t. b. IX 110 sq.; ansāb 73r; muntaẓam VII 12; a. ʿUmar; b. Kathīr XI 270; shadharāt III 41.
134. Saʿīd b. Sallām a. ʿUthmān al-Maghribī (= no. 94); 55. 69 et 71 (kāna yaqūlu). 72. 83. 94; Qairawān, Miṣr, Sha'm, Makka, Baghdād, Nisābūr; m. 373; t. b. IX 112 sq. (wa-qila b. Sālim); b. Athīr: ta'rīkh IX 12; b. Kathīr XI 202; muntaẓam VII 122 sq.; shadharāt III 81.
135. ʿUbaidallah b. Muh. b. Muh. (ou Aḥm.) b. Hamdān a. ʿAbdallah al-ʿUkbarī, nommé b. Baṭṭa ou al-Baṭṭī; no. 1. 14; ʿUkbarā (ʿIrāq), Sha'm, Baghdād; m. 387, âgé de 83 ans; Hanbalite, auteur d'une ʿaqida „al-ibāna” ed. H. Laoust, Damas 1958; t. b. X 271 sqq.; muntaẓam VII 193 sqq.; ansāb 85r, 396r; lubāb I 130, II 146; b. Kathīr XI 221 sq.; shadharāt III 122 sqq.
136. ʿUbaidallah b. ʿUthmān b. Djaʿfar; no. 10 (khnā); son père peut être un des trois ʿU. b. Dj. mentionnés t. b. XI 296 (al-Sabīʿi), 297 (b. al-Lubnān, m. 324), 300 (a. ʿAmr al-Dīnawarī, écouté 329 à Baghdād).
137. ʿUbaidallah b. ʿUthmān b. Yaḥyā [a. l-Qāsim al-Daqqāq, nommé b. Djanīqā]; no. 1. 4 (khnā); Baghdād; m. 390; t. b. X 277 sq.; muntaẓam VII 210 (selon a. Yaʿlā: b. Djalīqā).

138. 'Umar b. 'Abdallah al-Farghānī; no. 34; transm. de Hasan b. Aḥm. a. 'Alī b. al-Kātib al-Miṣrī (b. Kathīr XI ۲۲۸, m. 343).
139. 'Umar b. Aḥm. b. 'Uthmān a. Ḥafṣ, nommé b. Shāhin [al-Baghdādī] al-wā'iz; no. 19 (khnā); Baghdād; m. 385; t. b. XI ۲۶۰ à ۲۶۸; b. Kathīr XI ۳۱۶ sq.; shadharāt III ۱۱۷.
140. 'Umar b. Muh. b. 'Irāk a. Ḥafṣ al-Miṣrī; no. 55 (khnī idjāzatan); Miṣr; m. 388; shadharāt III ۱۲۹.
141. Yaḥyā b. Maṣṣūr al-Qāḍī a. Muh. al-Nisābūrī; no. 32 (hthnā); Nisābūr; m. 351; shadharāt III ۹.
142. Yaḥyā b. Muh. al-'Ikrimī; no. 1 (khnā); Kūfa, transm. d'al-Fuḍail (m. 187) par 4 intermédiaires.
143. Yūsuf b. Ibr. b. 'Āmir a. Ya'qūb al-Abharī al-Muqri', nommé al-Shāfi'ī; no. 73 (khnā); transm. (hthnā) d'al-Abharī (= no. 73, m. env. 330).
144. Yūsuf b. 'Umar b. Masrūr a. l-Faṭḥ al-Qawwās al-Baghdādī; no. 10 (s. et khnā). 21. 30 et 34 (khnā). 60. 84 (s. et khnā); Baghdād; né 300, m. 385; t. b. XIV ۳۲۰ sqq.; muntaẓam VII ۱۸۷; ansāb 464v; lubāb III ۱۰; b. Kathīr XI ۳۱۹; shadharāt III ۱۱۹.

SUPPLÉMENT AUX VARIANTES DES MSS GHI
POUR LES pp. ۷ à ۳۲۰^{۱)}

Al-Fudail b. 'Iyād

p. ۷۰۴ H وهو خراساني HI add. الاصل. — 5 DG وفندي F
حموك I 8. — H البخاري à 2. قال 7. — قندي I وفندي H وفندي
وسمعت يذكر H 3 sq. et وذكر 9. — I قال 2. حول;
10 DFG ابیورد (aussi ۸۰۱); (5) DFG ومن قال (5);
11 H om. — الحسين H الحسن; وقال H سمعت; مضر H نصر
12 H om. 2. قال G ۸۰۱ عياض à بن H om. 2. قال
13 H om. ۸۰۱ p. ورايت à ذلك; يقول يذكر H يذكر

قد G supra lin. (4) HI om. ۸۰۶ الكوفة à سمعت ۸۰۲ p.
— محمد H add. الحسين بن; اخ I وقال با H (10) 9 — (السمري)
10 حدثنا I. G peut-être leçon fautive de با inséré dans
D; H با I وقال با 2. حدثنا; اخ I وقال با
عبد; اخ I و با H اخبرنا; فتصيحهم H (12) 13 — I s. p. وتحلوهم H
H om. الرحان à الله

قال ابن H add. الصائغ I om. بن مضر H بن نصر ۹۰۱ p.
— H (4) 3. — مردويه الصائغ; باقي في H
اخوانا علانية H 4. — بن عياض
الصدر H (11) 8. — بل ينبغي H

H om. بها 6. — وسمعت يقول HI G comme F, (4) ۱۰۰۳ p.
et sq. I om.; حدثني H حدثنا (10) HI s. p. — 7 les 2
H وشرف DG (11); I. بن H om.; اخ I وقال حدثني H حدثنا
— خبيق (sic GH), DF خبيق; بن محمد بن خبيق I, محرو بن خبيق
ابي; اخ I وقال با H 1. حدثنا; محمد بن احمد H احمد بن محمد 11
هو ان يتضع H تخضع 12. — I om. ابي با H حدثنا

^{۱)} G n'est pas mentionné s'il ne diffère pas de D F.

H اشتہی 3 - om. H اسہ 2 - وینقاد الیہ وبقبل H ۱۱۰ p. حدثنا I om.; اللباد 5 - اخ I داربا H اخبرنا 4 - انی لاشہی - اخ I دقال سا H حدثنا 6 - زنجویہ H (4); اح I دقال سا H ; کان یقول I et 2 sq. یقول ۱۳ - H قال ۱۰ - عجب G 8 - وسمعتہ d'ici I وسمعت

p. ۱۲, I (۱) add. GHI. — 2 (2) H om. la phrase. — 3 (3) GI comme D. — 4 (4) FG comme D. — 11 H حسنة لا. — ۱2 ربه H add. وحده.

Ibrāhīm b. Adham

H بالدنيا 5 - .ايقصه H ايقله ; يوما يقيمد H مقصدا ١٣٥4 p.
om. - 7 (10) H I comme BE. - 9 H الحسن ; حدثنا H حدثي
I , sic ١٣٥١٠. II. - ١١ H بقية .

وقال حدثني H حدثنا 3 - G om. 3. الحسن à محمد ١٤٠٢ p.
H حدثنا; الخباز I الخراز 4 - اح. I ، وقال حدثني H حدثني I om.;
H add. اي 7 - H om. كان 6 - H om. قال ؛ اح I ، وقال ما
ام ١٠ - . فينما H فيينا ؛ H om. يوما 8 - . (١٠) add. H ؛ ملكا
H ١٢-١٣ - . وركضت الدابة H 3 sq. et ثم ؛ قال H add. أمرت ؛ و I
حجة H حيته ؛ وفزلت عن الدابة وصادفت

اياما 5 - GHI. - 4 (6) add. sic. 1. 6. وفيينا H 10. 1. p.
 - الله عز وجل باسمه الاعظم الذي علمني الرحل H الله به 6 - ايام H
 H add. (16) 10 - شحنة H شحنة 9 - H. add. (10) بحجزى G 7
 - مضى H انصرف 12 - خيرك I جنبك 11 - H. add. (17) به
 I. add. (21) 13

- الجهنى انه قال H 4 - . قال حدثني H 3 - . ما H حدثنا ١٦٥2 p.
- G om. 1. 7 l. 6 sic. وقال لى H قال 5
- H والمتشابه 12 - . (9) et (10) GH comme DEF, sic (18).
- استغفروا الله عز وحل H 13 - . والمنسوخ

p. ١٧, ١ عليه et 2 sq. H في; (2) add. H. — 2 I تمنعوا
(4) H فنظلمهم (5) DFG. — 3 وطلب I om. — 4 (7) l. DF

GH, (8) CEH. - 7 (12) CH ووعى I. - 9 فسالنا I. -
العبد H الرجل 13. - انما I امّا; وما I ما 12

p. ١٨, 2 (3) add. GHI. — 6 (12) H فتوجع. — 7 لى H om. —
9 H وسعموك. — 10 اوتيت H اوتيت. — 12 H وصحة; وابغضه H om. —
13 لك H ذلك.

- وادی I وادی I یبال الله 3 - لورث I اورث ۱۹۰ p. -
 - ليس H add. رکعتين 5 - فرايت I له H add. قلت 4
 قال ؛ بکینونیه H ۱۰ - یاخی H یاخی 8 - I. H om. قال 7
 H انطق ۱۲ - فسالي H ۱۱ - له H add. قلت ؛ لك H add.
 (۱۴) add. FGI corr. ؛ بحجزق D (۱۵) ؛ mais ت est ajouté
 par corr., F بحجری G بحجرتي I ۱۳ - انا I

p. ٢٠, ١ (١) add. GHI, (2) H اياه - 3 لهم H له 3 - ليس H هم ٣ - 4 عنى H om. - 5 في H om. - 6 قد H om. - 7 في H om. - 8 ب H om. - 9 في H om. - 10 تمطع H om. - 11 ولا H om. - 12 ب H om. - 13 تمطع H om. - 14 واله H om. - 15 عز وجل H om. - 16 تمطع H om. - 17 ب H om. - 18 في H om. - 19 ب H om. - 20 تمطع H om. - 21 ب H om. - 22 في H om. - 23 ب H om. - 24 تمطع H om. - 25 ب H om. - 26 في H om. - 27 ب H om. - 28 تمطع H om. - 29 ب H om. - 30 في H om. - 31 ب H om. - 32 تمطع H om. - 33 ب H om. - 34 في H om. - 35 ب H om. - 36 تمطع H om. - 37 ب H om. - 38 في H om. - 39 ب H om. - 40 تمطع H om. - 41 ب H om. - 42 في H om. - 43 ب H om. - 44 تمطع H om. - 45 ب H om. - 46 في H om. - 47 ب H om. - 48 تمطع H om. - 49 ب H om. - 50 في H om. - 51 ب H om. - 52 تمطع H om. - 53 ب H om. - 54 في H om. - 55 ب H om. - 56 تمطع H om. - 57 ب H om. - 58 في H om. - 59 ب H om. - 60 تمطع H om. - 61 ب H om. - 62 في H om. - 63 ب H om. - 64 تمطع H om. - 65 ب H om. - 66 في H om. - 67 ب H om. - 68 تمطع H om. - 69 ب H om. - 70 في H om. - 71 ب H om. - 72 تمطع H om. - 73 ب H om. - 74 في H om. - 75 ب H om. - 76 تمطع H om. - 77 ب H om. - 78 في H om. - 79 ب H om. - 80 تمطع H om. - 81 ب H om. - 82 في H om. - 83 ب H om. - 84 تمطع H om. - 85 ب H om. - 86 في H om. - 87 ب H om. - 88 تمطع H om. - 89 ب H om. - 90 في H om. - 91 ب H om. - 92 تمطع H om. - 93 ب H om. - 94 في H om. - 95 ب H om. - 96 تمطع H om. - 97 ب H om. - 98 في H om. - 99 ب H om. - 100 تمطع H om. - 101 ب H om. - 102 في H om. - 103 ب H om. - 104 تمطع H om. - 105 ب H om. - 106 في H om. - 107 ب H om. - 108 تمطع H om. - 109 ب H om. - 110 في H om. - 111 ب H om. - 112 تمطع H om. - 113 ب H om. - 114 في H om. - 115 ب H om. - 116 تمطع H om. - 117 ب H om. - 118 في H om. - 119 ب H om. - 120 تمطع H om. - 121 ب H om. - 122 في H om. - 123 ب H om. - 124 تمطع H om. - 125 ب H om. - 126 في H om. - 127 ب H om. - 128 تمطع H om. - 129 ب H om. - 130 في H om. - 131 ب H om. - 132 تمطع H om. - 133 ب H om. - 134 في H om. - 135 ب H om. - 136 تمطع H om. - 137 ب H om. - 138 في H om. - 139 ب H om. - 140 تمطع H om. - 141 ب H om. - 142 في H om. - 143 ب H om. - 144 تمطع H om. - 145 ب H om. - 146 في H om. - 147 ب H om. - 148 تمطع H om. - 149 ب H om. - 150 في H om. - 151 ب H om. - 152 تمطع H om. - 153 ب H om. - 154 في H om. - 155 ب H om. - 156 تمطع H om. - 157 ب H om. - 158 في H om. - 159 ب H om. - 160 تمطع H om. - 161 ب H om. - 162 في H om. - 163 ب H om. - 164 تمطع H om. - 165 ب H om. - 166 في H om. - 167 ب H om. - 168 تمطع H om. - 169 ب H om. - 170 في H om. - 171 ب H om. - 172 تمطع H om. - 173 ب H om. - 174 في H om. - 175 ب H om. - 176 تمطع H om. - 177 ب H om. - 178 في H om. - 179 ب H om. - 180 تمطع H om. - 181 ب H om. - 182 في H om. - 183 ب H om. - 184 تمطع H om. - 185 ب H om. - 186 في H om. - 187 ب H om. - 188 تمطع H om. - 189 ب H om. - 190 في H om. - 191 ب H om. - 192 تمطع H om. - 193 ب H om. - 194 في H om. - 195 ب H om. - 196 تمطع H om. - 197 ب H om. - 198 في H om. - 199 ب H om. - 200 تمطع H om. - 201 ب H om. - 202 في H om. - 203 ب H om. - 204 تمطع H om. - 205 ب H om. - 206 في H om. - 207 ب H om. - 208 تمطع H om. - 209 ب H om. - 210 في H om. - 211 ب H om. - 212 تمطع H om. - 213 ب H om. - 214 في H om. - 215 ب H om. - 216 تمطع H om. - 217 ب H om. - 218 في H om. - 219 ب H om. - 220 تمطع H om. - 221 ب H om. - 222 في H om. - 223 ب H om. - 224 تمطع H om. - 225 ب H om. - 226 في H om. - 227 ب H om. - 228 تمطع H om. - 229 ب H om. - 230 في H om. - 231 ب H om. - 232 تمطع H om. - 233 ب H om. - 234 في H om. - 235 ب H om. - 236 تمطع H om. - 237 ب H om. - 238 في H om. - 239 ب H om. - 240 تمطع H om. - 241 ب H om. - 242 في H om. - 243 ب H om. - 244 تمطع H om. - 245 ب H om. - 246 في H om. - 247 ب H om. - 248 تمطع H om. - 249 ب H om. - 250 في H om. - 251 ب H om. - 252 تمطع H om. - 253 ب H om. - 254 في H om. - 255 ب H om. - 256 تمطع H om. - 257 ب H om. - 258 في H om. - 259 ب H om. - 260 تمطع H om. - 261 ب H om. - 262 في H om. - 263 ب H om. - 264 تمطع H om. - 265 ب H om. - 266 في H om. - 267 ب H om. - 268 تمطع H om. - 269 ب H om

ابراهيم 4 - يا لاهنا H يا لاهنا 3 add. GHI. - 2 (2) add. 210 p. - ذهب H ذهبوا; علمت H ادري; HI om. بن ادهم, H om. - H comme A, I comme (7) احمد H محمد; H om. بن الحسن 5 DFG. - 2 حدثنا H خ; I وقال حدثني I. حدثنا 9 - I وقال حدثني H حدثني; يعول اخ I, وحدثني H حدثنا 10 - يقول خ I حدثني.

p. ۲۲۰, ۱ واو H وایا, les noms dans H illisibles, I القولی;
- احمد H محمد; اح I وقال حدثني H حدثنا; اخ I واخبرني H اخبرنا
- حدثني 2 fois اح I, وقال حدثني 3 fois H حدثنا et 2
والثاني I والثانية 8 - الاول H اولها 7 - عضي فقال لي H اوصني قال 3
I formes analogues l. 9. 10. - والثالث HI والثالثة

Dhū l-Nūn al-Miṣrī

p. ۲۳, 5 عمر à ابن احمد H om. - 6 (6) add. GHI. -
8 قريش I om. نويسا; (8) add. GHI; I om. بشر و ام H لقريش

وقال حدثني H حدثني 10 add. GHI. — 10) (2 fois) اخ I اخبرني 9
انه. H add. قيل 11. — اح I وقال حدثني H حدثنا ; حدثني I

وقال حدثنا H. 1. حدثنا 2. — اخبرنا I ، اخبرنا H 24, 1
الحسن 3. — اح I وقال سا H. 2. حدثنا ; النطعي I add. مالك ; اخ I
et 2 sq. I om. ; محمد H احمد ; DF حدثنا ; H om. , G
add. FG. — (5) — اخ I وقال سا H حدثنا 4. — اح I ، حدثني
— اخبرنا I ، دارسا H اخبرنا ; واسره H واشده 10. — الواسطي H
(bis) اح I ، وقال حدثني H حدثنا 12. — اح I ، حدثني H حدثنا 11.

للكافرين et للمؤمنين 3. — وحده H الله I add. 24, 2 (3) add. I
H (8) add. — حدثه H 9. — احمد بن محمد H يعقوب à محمد 8. — على الـ H
HI ; (9) add. GI. — 12 H الله I add. وحده ; (12) add. H. —
14 H بن سهل om.

— من اراد النظر H ومن نظر 2. — H. et (2) add. 24, 1 (1)
; لن يكون H ان يكن 5. — (6) add. GHI. — 4 (4) add. FG.
— لقد H فقد 8. — (10) add. GHI. — 6. — فعند افاقته يداوى H فيداوى
— 10 سمعت et 2 sq. I سمعته.

p. 27, 1 (6) G et G corr. — 8. — منه I ومن الله بعل H فيه 24, 1
comme D et D corr. , I comme B. — 11 I وتحمل. — 13 ضلوعي
H حالك H قد بدا ; لولاك GHI لومك ; طلوعي I دطلوعي H

— القومي H الركب 4. — وانهد H وانبت 3. — مخامرة I 24, 2 (1)
5 (8) add. G corr. — 8. — معتارى H معشار 7. — (؟) ومة H ومنقذ
قال و قال H وقال 12. — I seul comme D. (12) 11. — بطارذ I يطرد 9

— الى H يحتاج ; شاهدا H شاهد 2. — H om. لان الحق 24, 1 (1)
; بالخلوه H بالخلق 5. — من الـ H للمحبوبين 4. — فح Fح G فحينئذ
القرويني 8. — مجانبه HI add. من ; غاب I غيب 6. — الفراغة H الفراغة
add. FG. — (8) ; البرمى H البزنانى 9. — سمعت à على ; المروى H
add. GI. (11) ; محمد H احمد 13. — ما I فا ; ما H et 2 sq. 11

بالخلق 5. — G om. يقول à سمعت 3. — DFG. add. (3) 24, 2 (3)
الذنب 8. — (2. main). mais corr. محمد H يوسف 7. — بالخلق G

; لكان ينبغي لك H كان ينبغي ١٥ - تركوها H تركوه ٩ - الدنيا H
H om. la phrase. واباستاده ١٢ - لمصيه H لمصيته ١١ - كرمك H كرمه

add. (4) 5 - الكرخي H الكرجي 2 - H om. بن عاصم ٣١٥١ p.
الرجل ١١ - بن. H add. جعفر ٩ - H om. في رغيث 8 - GI.
على إلى العلم ١٤ - وطلبها I طلبها; لها I H om., ولها ١٢ - رجل H
٣٢٥١ G om.

sq. 5 - بن. H add. الحسين; اخا. corr. H om., ابا ٣٢٥٢ p.
الرازي 8 - فليما H فليلق 7 - GHI. add. (5) 6 - I om. بن الحسين
وانما H انما ١٥ - بحاله I حالة ٩ - H om., corr. 2. main.

CORRIGENDA

- p. ١٠٠, 6 ou واحد, v. p. ٩٩; ١٠٠
 أبو l. ١٣٠, 3
 ١٤٠, 2 كَوْر كَوْر aussi possible
 ٢١٠, 9 على بن احد probable, cf. ١٤٠, 3; ١٥٠, 13
 ٢٧٠, 10 وشكوى sic les mss; le mètre exige 3 longues syllabes
 ٢٧٠, 11 ما لا مالا préférable
 ٢٧٠, note 5 A, l. C
 ٣٣٠, 5 مَخْلَد les mss sans voyelles (B corr. مجلد); on a aussi مَخْلَد, v. Ibn Khaṭīb al-Dahshā: tuḥfa dawī l-ʿarab, ed. Mann, Leiden 1905, p. ١٠٦; la première forme paraît la plus commune, cf. b. Saʿd VIII ٢٧٠, 16 et p. XL; Ṭabarī I ٣٢١٢; II ١١٥; ١٣١٠; III ٢٤٥; ٢٥٢٤; le texte ٧٨٠, 1 à corriger
 ٥٠٠, 5. 6. 12 إيمان etc., ء est déplacé
 ٦١٠, 4 l. يزيد الديبلي et يزيد
 ٦٤٠, 8 ابا est à biffer, cf. ٦٠٠, 11; ٦٢٠, 9 H ابا نصر I ابا نصر منصور
 ٦٩٠, 2 l. عجلان
 ٧٦٠, 10 l. بعيد
 ٧٩٠, note 3 l. كثرة
 ٩١٠, 13 رَضَ l. plutôt رَضَ
 ٩٢٠, 3 يزائلها l. يزائلها
 ٩٤٠, 11 et 12 l. جناح
 ٩٥٠, note 21 l. بثلاث و بثلاث
 ٩٧٠, 4 l. الالتفات

- p. ٩٩, 8 et ١٠٠, 2 واحد, sic les mss, mais l. peut-être محمد,
cf. p. ١٠٠, 6 et ansāb 396r (mais 85r, l. 5 احد);
lubāb I ١٣٠; II ١٤٦
- ١٠٠, 10 et ١٠١, 14 l. avec ADHI قال وسمعت
- ١٠٢, 8 والنّهائى, préféré par Yāqūt à Nihāwandī, plus
conforme au Persan; les deux voyelles indiquent
une sorte de e
- ١٠٧, 12 ابا à biffer, v. p. ١٠٨, 7, mais v. L'introduction p. 64
- ١٠٩, 4 محمود l. محمد
- ١٠٩, 13 هادئا l.
- ١١١, note 8 بان l.
- ١١٧, note 16 F corr. et G corr. comme D corr.
- ١٣٧, 8 * est à mettre à la fin de l. 9
- ١٤٢, 6 اللاتى comme ٦١, 5, cf. al-Dahsa, op. cit. p.
١٨٩, l. 14
- ١٤٢, 10 جمع l.
- ١٤٩, 2 devant من l. (3)
- ١٥٠, 3 الدارع sic D, A الدارع, HI الزارع; cf. ansāb 238v,
lubāb I ٤٤١
- ١٥٠, note 2, ligne 2 biffiez (devant cf.
- ١٥٤, note 3 et 12 النوارى l. النورى
- ١٦١, 2 * est à mettre après فى الله
- ١٦٤, 2 والذكر الكثير cf. sourate 33, 41
- ١٧٢, notes, dernière ligne يعتذر l. "ت"
- ١٨٤, 11 والتجيب l. التجيب
- ١٨٧, 4 المسمى l.
- ١٩٠, 12 فينبسط l.
- ٢٠٨, 9 بقاء l.
- ٢١٢, 2 الترميزى l.
- ٢١٣, 12 بالمرء l.
- ٢١٩, 4 l. comme proposé note (10) ابا

- p. ۲۱۹, 7 l. وَتَعَبُ
- ۲۲۳, notes, ligne 6 II, l. IV
- ۲۲۶, 6 دَقِيمَا D (seul ms. voc.) قَسِيمَا; قَسِيمَا possible
- ۲۳۱, 3 يَعْلَمُكَ preferable
- ۲۳۶, 4 * est à biffer, puis l. فَبِكِي
- ۲۴۳, 8 وَأَوُوا l. وَأَوُوا
- ۲۷۹, notes, ligne 4 l. بِنَ حَامِدَ
- ۲۸۱, ۱۰ الالفتات ۲۸۸, ۱۴ , biffez , ici et
- ۲۸۸, 6 l. اشْتَغَلَ; ligne ۱۳ دَرَكْ ou دَرَكْ
- ۲۹۰, note ۱۴, روى l. دورى
- ۲۹۱, note 4, l. الى
- ۲۹۶, 2 et note 6 حَيْرَى aussi *ta'rīkh baghdād* I p. ۳۹۳, 8
- ۳۰۵, 8 l. المَوَارِدِ
- ۳۱۴, note ۱۰ l. تعالى
- ۳۲۰, ۱۱ l. وصحبة
- ۳۳۷, ۱۰ l. شَرَّ
- ۳۴۷, ۱۰ دَائِزْ sic ABCEI; DH (أَغْرَ) أَغْرَ, peut-être preferable
- ۳۵۴, ۱۰ أَيْنَ le mètre exige أَيْنَ
- ۳۵۹, 5 l. والاخلاص
- ۳۶۴, ۱۲ l. يُوَثِّرُ
- ۳۷۴, notes, ligne 7 الى l. دَاى
- ۳۷۸, ۱۱ نفسه نفسه aussi possible
- ۳۷۹, 2 l. وَبَنَى
- ۴۰۲, ۱۳ أَنْ l. إِنَّ
- ۴۱۱, ۱۱ آدَاهُ l. آدَاهُ
- ۴۲۸, ۱۰ أَدَانَهُم l. وَأَدَانَهُم
- ۴۶۶, ۱۰ خَطَرُ ou خَطَرُ
- ۴۷۷, note ۱۰, l. الفرائض
- ۴۸۸, note ۱۹, l. et sq. DFG يَبِينُ به أَحْكَامُهُ
- ۵۰۶, ۱ ومَتَعَرَّضَا preferable

CORRIGENDA

p. ٣٨٢, 3 اَلتَّيْنَاتِ l. اَلتَّيْنَاتِ

p. 21, l. 7 al-Gharb p. ٣٨٢ a le sens ordinaire d'al-Maghrib

p. 96, ad p. ١٤٢, 6 al-Dahsa, l. al-Dahsha

كِتَابُ طَبَقَاتِ الصُّوفِيَّةِ

جَمْعُ الْأِمَامِ الزَّاهِدِ

أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ مُوسَى
السَّيْلِيِّ

بسم الله الرحمن الرحيم⁽¹⁾ رب يسّر يا كريم كتاب فيه
طبقات الصوفية جمع الامام الزاهد ابي عبد الرحمن محمد بن
الحسين بن محمد بن موسى السلمى رحمه الله تعالى ونفعنا بركاته
الحمد لله الذى اظهر⁽²⁾ آثار قدرته وأنوار عزّته فى كل
وقت⁽⁸⁾ وزمان وحين وأوان وعمر كل عصر من الاعصار بنبىّ

وبه نستعين الحمد لله حمد الشاكرين والصلوة على خير B بركاته (1) à خلقه محمد وآله وصحبه اجمعين اخبرنا الشيخ ابو بكر احمد بن على بن عبد الله بن خلف قال اخبرنا الشيخ ابو عبد الرحمن محمد بن الحسين السلمى رحمه الله قال الشيخ ابو عبد الرحمن محمد بن الحسين بن محمد C om., D الله قال وهذا E après une introduction due au copiste رضى الله عنه كتاب الطبقات صنفه الشيخ الامام العالم ابو عبد الرحمن محمد بن الحسين بن محمد بن موسى السلمى رحمه الله قال رضى الله عنه بسم الله الرحمن الرحيم F وبه ثقتى D puis comme (2) B آيات, en marge (3) et sq. C. om. Le reste de la préface très abrégé chez C: وعمر كل عصر من الاعصار بنبى مبعوث يرشد الخلق الى ان ختم الرسل بمحمد صلى الله عليه وسلم وعليهم اجمعين واتبع الانبياء باولياء يخلفونهم فى سنتهم فلم يخل وقت من الاوقات من داع الى الله او دال عليه بدليل وبرهان فقد روى عن النبي صلعم انه قال لاتزال الخ... وبعد فهذا مختصرا (!) من طبقات لقوم يشمل على خمس طبقات من ائمة القوم فى كل طبقة عشرين (!) شيخا وذكر بعض من شمائله وسيرته وكلامه وما يدل على طريقته وهذا بعد ان استخرت الله تعالى فى ذلك

ويحملونهم على آدابها ومواجهها إمّا بقول أو ⁽¹⁾ بفعل فهم في الأمم
 خلفاء الانبياء عليهم السلام والرسل صلوات الله عليهم وهم ارباب
 حقائق التوحيد ⁽²⁾ والمحدثون واصحاب الفراسات الصادقة والآداب
 الجميلة والمتبعون لسنن الرسل صلوات الله عليهم اجمعين الى ان
 تقوم الساعة ⁽³⁾ كذلك روى عن النبي صلى الله عليه وآله انه قال
 لا ⁽⁴⁾ يزال في امتي اربعون على خُلُق ⁽⁵⁾ ابراهيم عليه السلام اذا جاء
 الامر قبضوا وقد ⁽⁶⁾ ذكرت في كتاب الزهد من الصحابة
 والتابعين وتابعى التابعين قرنا فقرنا وطبقة فطبقة الى ان بلغت
 النوبة الى ارباب الاحوال ⁽⁷⁾ والمتكلمين على لسان التفريد وحقائق
 التوحيد واستعمال طرق التجريد فأحببت ان اجمع في سير متأخري
 الاولياء كتابا ⁽⁸⁾ أسميه طبقات الصوفية اجعله على خمس طبقات من
 أئمة القوم ومشائخهم وعلمائهم ⁽⁹⁾ واذكر في كل طبقة عشرين شيخا
 من أئمتهم الذين كانوا في زمان واحد ⁽¹⁰⁾ وقريب بعضهم من بعض
⁽¹¹⁾ واذكر من كلامه وشماله ⁽¹²⁾ وسيرته ما يدل على طريقته

ترال A (4) لذلك DF (3) ADE s. voc. المحدثون B (2) فعل B (1)
 DF (7) في كُتِب الزاهد DF puis BDF ذكر (6) الخليل BDF add. (5)
 DF (11) او قريب BDEF (10) فاذكر DF (9) اسمه DF (8) و om.
 DF om. (12) لكل واحد add.

مبعوث يدلّ الخلق ويرشدهم اليه الى ان ختم الانبياء والرسول
 بالنبي الاشرف والرسول الاعلى محمد صلى الله عليه وعلى جميع انبياء
 الله ورسله وأتبع الانبياء عليهم السلام ⁽¹⁾ بالاولياء يخلفونهم في
 سنهم ويحملون اَمتهم على ⁽²⁾ طريقهم وسنتهم فلم يُخل وقتاً من
 الاوقات من ⁽³⁾ داع اليه بحق او دالّ ⁽⁴⁾ عليه ببيان وبرهان وجعلهم
 طبقات في كل زمان فالولى يخلف الولى بالتابع آثاره ⁽⁵⁾ والاقتداء
 بسلوكه فيتأدب بهم المریدون ويأنس بهم الموحّدون قال الله تعالى
⁽⁶⁾ ذكره وَلَوْ لَا رِجَالٌ مُّؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُّؤْمِنَاتٌ لَّمْ تَعْلَمُوهُنَّ
 أَنْ تَطْهُوهُنَّ فَتُصِيبَكُم مِّنْهُنَّ مَعَرَةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ لِّيَدْخِلَ اللَّهُ
 فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الْآيَةَ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ ⁽⁷⁾ وآله خير الناس قرني ثم الذين يلونهم الحديث وقال
 عليه السلام مثل أمتي ⁽⁸⁾ مثل المطر لا يُدرى أوّله خير ام آخره
⁽⁹⁾ فعلم صلى الله عليه وآله أن آخر أمته لا ⁽¹⁰⁾ يخلو من أولياء
 وبدلاء ⁽¹¹⁾ يُثبتون للامة ظواهر ⁽¹²⁾ شريعته وبواطن ⁽¹³⁾ حقيقته

(1) BDF باولياء (2) BE وسنتهم puis E طريقهم (3) et 2 sq. B
 وبالاقتداء E (4) et sq. E على بيان (5) داع بحق E داعي الله تعالى بحق
 (6) BDEF om.; Sourate 48: 25 (7) AF sic plusieurs fois, sans سلم. Le
 premier hadith DF om. (8) E كمثل (9) B يعلم E فعلم (10) A تخلوا B
 حقايقه BDEF (11) يثبتون BDF (12) شرايعه E (13) تخلوا E يخلوا

الطبقة الاولى

منهم

١ الفضيل بن عياض

ابن مسمود بن ⁽¹⁾بشر التيمي ثم اليربوعي خراساني من
5 ناحية مرو من قرية يقال لها ⁽²⁾فندين كذلك ذكره ابراهيم بن
الاشعث صاحبه فيما اخبرنا به ⁽³⁾يحيى بن محمد العكرمي بالكوفة
قال سمعت الحسين بن محمد بن الفرزدق بمصر قال سمعت احمد بن
حموك قال سمعت نصر بن الحسين ⁽⁴⁾البخاري قال سمعت ابراهيم
ابن الاشعث يذكر ذلك وذكر ابراهيم بن شماس انه ولد بسمرقند
10 ونشأ بآبيورّد كذلك سمعت احمد بن محمد بن ⁽⁵⁾رميح سمعت
ابراهيم بن نصر الضبّي ⁽⁶⁾بسمرقند سمعت محمد بن علي بن الحسن
ابن شقيق قال سمعت ابراهيم بن شماس قال سمعت الفضيل بن
عياض يذكر ذلك وقال ابراهيم بن شماس سمعت الفضيل بن

E om., بايورد le suivant jusqu'à قندين BD, قدس A (2) بشير A (1)

قال رضى الله عنه و "E, قيل انه قال و "C ولدت C sans isnād, puis jusqu'à

النخاوى B (4) العكرمي en marge, الحسين بن محمد العكرمي B (3) et 3 sq.

يقول DF add. (6) مخ قال F, مع قال D, رمح B (5)

وحاله⁽¹⁾ وعلمه بقدر وُسعى وطاقتى وهذا بعد ان استخرت الله
تعالى فى ذلك وفى جميع امورى وبرئت فيه من حولى وقوتى
وسألته ان يعيننى عليه وعلى كل خير ويوفّقنى له ويحملنى من
اهله وصلى الله على محمد النبي⁽²⁾ وآله واصحابه وأزواجه
وسلم⁽³⁾ كثيرا

5

(1) B وعمله, corrigé en علمهم; le correcteur a aussi corrigé les autres
suffixes en pluriel (2) DF وآله, B اله, B المصطفى وعلى (3) E تسليما

الرازي قال سمعت محمد بن نصر بن منصور الصائغ ⁽¹⁾ قال سمعت
 الفضيل بن عياض يقول ⁽²⁾ من جلس مع صاحب بدعة لم يعط
 الحكمة * ⁽³⁾ قال سمعت الفضيل ابن عياض يقول ⁽⁴⁾ في آخر الزمان
 اقوام ⁽⁵⁾ يكونون ⁽⁶⁾ اخوان العلانية ⁽⁶⁾ اعداء السريرة * ⁽⁷⁾ قال
 5 وسمعت الفضيل بن عياض يقول احقّ الناس بالرضا عن الله
 تعالى اهل المعرفة بالله * ⁽⁷⁾ قال وسمعت الفضيل بن عياض يقول
 لا ينبغي ⁽⁸⁾ لحامل القرآن ان يكون له ⁽⁹⁾ الى خلق حاجة ⁽¹⁰⁾ الى
 الخلفاء فمن دونهم ⁽¹¹⁾ ينبغي ان يكون حوائج الخلق ⁽¹²⁾ كلهم اليه *
⁽¹³⁾ قال وسمعت الفضيل بن عياض يقول لم يدرك ⁽¹⁴⁾ عندنا من
 10 ادرك بكثرة صيام ولا صلاة وانما ادرك بسخاء ⁽¹⁵⁾ الانفس
 وسلامة الصدر ⁽¹⁶⁾ والنصح ⁽¹⁷⁾ للأمة * ⁽¹⁸⁾ قال وسمعت الفضيل بن
 عياض يقول لم يتزين الناس بشيء افضل من الصدق ⁽¹⁹⁾ وطلب

(1) Ici قال سمعت مردويه الصائغ قال B (2) B
 dans DF la phrase suivante; cette phrase-ci est introduite par وبه قال (3) B
 م C (5) يكون في C (4) وقال C om., E يقول à (2); pour DF cf. (2); قال وسمعت
 (6) C add. في (7) وقال C om., E يقول à (7) (8) DF حامل (9) et sq. DF om.,
 بل C sq. 2; et وينبغي E (11) E om. لا الى B (10) الى مخلوق E
 (12) C om. (13) CE comme (7), DF وبه قال سمعت الخ (14) E om.
 (15) CDF النفس (16) والنصيحة C (17) للاية AC (18) CE comme (7),
 بطلب DF (19) وبه قال سمعته DF

عياض يقول ولدت بسمرقند ونشأت⁽¹⁾ بأبيورد ورأيت بسمرقند
 عشرة⁽²⁾ آلاف جوزة بدرهم⁽³⁾ سمعت أبا محمد⁽⁴⁾ السمرى يقول
 سمعت السراج يقول سمعت الجوهري يقول حدثني أبو عبيدة
 ابن⁽⁵⁾ فضيل قال⁽⁶⁾ ان فضيل بن عياض بن مسعود بن بشر يكنى
 بابي علي من بني تميم من بني يربوع من انفسهم ولد بسمرقند ونشأ⁵
 بأبيورد والاصل من الكوفة وقال عبد الله بن محمد بن الحارث
 ان فضيل بن عياض بخاري الاصل والله اعلم*⁽⁷⁾ مات في المحرم
 سنة سبع وثمانين ومائة*⁽⁸⁾ واسند الحديث*⁽⁹⁾ اخبرنا ابو جعفر
 محمد بن احمد بن سعيد الرازي⁽¹⁰⁾ حدثنا الحسين بن داود البلخي
 حدثنا فضيل بن عياض حدثنا منصور عن ابراهيم عن علقمة عن¹⁰
 عبد الله بن مسعود قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول
 الله عز وجل للدنيا يا دنيا مرى على أوليائي ولا⁽¹¹⁾ تحلولي لهم
 فتفتتهم*⁽¹²⁾ اخبرنا ابو محمد عبد الله بن محمد بن عبد الرحمن⁽¹³⁾

(1) CE om. ; puis jusqu'à علم C om. (2) B ألف (= أَلَف)
 وقيل نشأ بأبيورد وقيل كنيته أبو علي وهو كوفي الاصل من بني E اعلم à (3)
 السمرى B (4) mais corr. (5) A add. (6) B om., DF ابى
 الفضيل بن عياض BDF ; عن ابن فضيل (7) E توفي (8) E عبد الله à (9)
 روى باسناده الى E (10) فقال C عياض à (11) تحلوي CE, تحلو الى B (12) DF
 فتفتتهم لهم F om. (E s. v.), تحلوي CE (13) قال > قال الفضيل رحمة الله عليه E وقال C يقول à (13)

وتنقاد له وتقبل الحق من كل من تسمعه منه * ⁽¹⁾ سمعت عبيد الله بن عثمان يقول سمعت محمد بن الحسين يقول سمعت المروزي يقول سمعت بشر بن الحارث يقول قال ⁽²⁾ الفضيل بن عياض اشتهى مرضاً بلا عواد * ⁽³⁾ اخبرنا ابو محمد عبد الله بن احمد بن جعفر الشيباني قال سمعت ⁽⁴⁾ زنجويه بن الحسن اللباد حدثنا علي بن الحسن ⁽⁵⁾ الهلالي حدثنا ابراهيم بن الاشعث قال سمعت الفضيل بن عياض يقول ⁽⁶⁾ ان فيكم ⁽⁷⁾ خصلتين هما من الجهل الضحك من غير ⁽⁸⁾ عجب والتصبح من غير سهر * ⁽⁹⁾ وقال وسمعت الفضيل يقول من اظهر لآخيه الوُدَّ ⁽¹⁰⁾ والصفاء بلسانه ⁽¹¹⁾ واضمر له ⁽¹²⁾ العداوة ⁽¹⁰⁾ والبغضاء لعنه الله ⁽¹³⁾ فأصمّه وأعمى ⁽¹⁴⁾ بصرق قلبه * ⁽¹⁵⁾ قال وسمعت الفضيل بن عياض يقول في قوله ⁽¹⁶⁾ تعالى إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغاً لِّقَوْمٍ عَابِدِينَ قال الذين يحافظون على الصلوات الخمس * ⁽¹⁷⁾ قال وسمعت الفضيل بن عياض ⁽¹⁸⁾ يقول كان ⁽¹⁹⁾ يقال جُعِلَ

(1) à عياض الله E وقال رحمه الله la phrase C om. (2) A فضيل (3) L'isnād BC om., E قال; mais B corr. ajouté en marge. (4) A s.p., B corr. DF رُجِيَّة رَجِيَّة (5) B بن الحلال (6) et sq. C om. (7) A خصلتان (8) B عَجَبَ D عَجَبَ (9) à يقول BE وقال, C om., DF وبه قال (10) C om. (11) C واظمر (12) B عداوة (13) C واصمه (14) E نصيرة (15) à يقول BE وقال la phrase C om. (16) A om.; Sourate 21 : 106 (17) à يقول BE وقال, DF (18) A om. (19) A يقول, mais corr. قال وسيمته يقول

الحلال* ⁽¹⁾ قال وسمعت الفضيل بن عياض يقول ⁽²⁾ اصل الزهد
 الرضاء عن الله عز وجل* ⁽³⁾ قال وسمعت الفضيل بن عياض
 يقول من عرف الناس استراح* ⁽⁴⁾ قال وسمعت الفضيل بن عياض
 يقول انى لا اعتقد إخاء الرجل فى الرضاء ولكنى أعتقد إخاءه
⁽⁵⁾ فى الغضب اذا اغضبته* ⁽⁶⁾ سمعت ⁽⁷⁾ عبيد الله بن محمد ⁽⁸⁾ بن
 محمد بن حمدان العُكْبَرى بها ⁽⁹⁾ يقول حدثنا ابو محمد بن ⁽¹⁰⁾ الراخيان
 حدثنا فتح بن ⁽¹¹⁾ شَخْرَف حدثنا عبد الله بن ⁽¹²⁾ خبيق قال قال
 الفضيل بن عياض تباعد ⁽¹³⁾ من القرأء فَإِنَّهُمْ إِنْ أَحْبَبُوا مَدْحُوكَ
⁽¹⁴⁾ بما ليس فيك وان ⁽¹⁵⁾ غضبوا شهدوا عليك وقبل منهم*
⁽¹⁶⁾ سمعت محمد بن ⁽¹⁷⁾ الحسن بن خالد البغدادى بنيسابور يقول
 سمعت احمد بن محمد بن صالح حدثنا ابى حدثنا محمد بن جعفر
 قال سئل الفضيل بن عياض عن التواضع ⁽¹⁸⁾ فقال تخضع للحق

(1) CE comme p. 9 (7), DF وبه قال (2) et sq. B اهل الزهد اهل, le
 premier اهل corr. en اصل (3) CE comme p. 9 (7), DF add. الفضيل
 (4) et sq. وبه قال F, وقال E, وبه قال الفضيل D, om. C يقول à (±)
 C. om. (5) et sq. عبد A (6) DF وسمعت; وبه قال E, C عياض; وسمعت DF (7)
 B om. (8) A om., B قال (9) A s.p., B الراخيان, F (10) A (11) A
 DF ما (12) عن C (13) حبيق B, جبيق A, sic D (14) شحرف D, سحرف
 (15) E ابغضوك (16) CE sans isnād; la phrase dans C plus haut, après
 ان (17) B الحسين (18) B قال, D corr., F corr. add.

ومنهم

٢ إبراهيم بن أدهم

ابن منصور⁽¹⁾ أبو اسحاق من اهل بلخ كان من أبناء الملوك⁽²⁾ والياسير خرج متصيّداً فهتف به هاتف⁽³⁾ ايقظه من غفلته⁽⁴⁾ 5
⁽⁵⁾ فترك طريقته⁽⁶⁾ في التزّين بالدنيا ورجع الى⁽⁷⁾ طريقة الزهد والورع⁽⁸⁾ خرج الى مكة وصحب بها سفيان الثوري والفضيل بن عياض ودخل الشام فكان⁽⁹⁾ يعمل⁽¹⁰⁾ فيها ويأكل من عمل يده⁽¹¹⁾ ومات بها *⁽¹²⁾ واسند الحديث *⁽¹³⁾ اخبرنا عبد الله بن موسى ابن⁽¹⁴⁾ الحسين السّلامي⁽¹⁵⁾ بمرو حدثنا لاحق بن الهيثم اللاحقي⁽¹⁶⁾ 10
حدثنا الحسن بن عيسى الدمشقي حدثنا محمد بن⁽¹⁷⁾ فيروز المصري حدثنا بقيه حدثنا ابراهيم بن ادهم عن ابيه⁽¹⁸⁾ ادهم بن منصور عن

Ibr. b. Adham dans DF après Dhu l-Nūn (1) A بن, B رحمه الله عليه
ليقطه DF, فايضه C (3) الياسير بيلخ C (2) C om. بلخ à ابن ; كنيته ابو
اهل. E add. (7) من B corr. (6) ساخر الى مكة C مكة à (5) غفلة DF (4)
وبها مات DF (11) DF om. فيه BE (10) C om. و à (9) وخرج B (8)
C om. ادهم à (13) روى باسناده الى ابن عباس E ابن عباس رضى الله عنهما à (12)
DF (16) قال B ajouté par corr., DF add. (15) الحسن B, mais corr. (14)
البصري B corr., puis B (18) et 2 sq. B om. (17) BDF هرون (17) قال >

الشرّ كله في بيت وجعل مفتاحه ⁽¹⁾ الرغبة في الدنيا وجعل الخير كله في بيت وجعل مفتاحه الزهد في الدنيا * ⁽²⁾ قال وسمعت الفضيل بن عياض يقول من كفّ شرّه ⁽³⁾ ما ضيّع ما سرّه * ⁽⁴⁾ قال وسمعت الفضيل بن عياض يقول ثلاث ⁽⁵⁾ خصال تُفسى القلب كثرة الاكل وكثرة النوم وكثرة الكلام * ⁽⁶⁾ قال وسمعت الفضيل بن عياض يقول خير العمل اخفاء ⁽⁷⁾ امنعه من الشيطان وابعد من الرياء * ⁽⁸⁾ قال وسمعت الفضيل بن عياض يقول إنّ من شكر النعمة ان تُحدّث بها * ⁽⁹⁾ قال وسمعت الفضيل بن عياض يقول أبى الله ⁽¹⁰⁾ إلا أن يجعل ارزاق ⁽¹¹⁾ المتّقين من حيث ⁽¹²⁾ لا يحتسبون * ⁽¹³⁾ قال وسمعت الفضيل بن عياض يقول لا عمل لمن لا نيّة له ولا أجر لمن لا حسبة له * ⁽⁹⁾ قال وسمعت الفضيل بن عياض يقول طوبى لمن استوحش من الناس وأنس ⁽¹⁴⁾ برّبه وبكى على خطيئته *

قال وسمعت الفضيل بن عياض يقول DF, وقال BE يقول à (2) (1) et sq. BDF om. (3) et sq. B فقد صنع; حفظ C, فاصنع F, comme texte, mais F corr. comme D (4) à يقول sic A s. يقول; وقال BE, C om., D وبه قال الفضيل (5) A om., وامنعه E, ابعد C (7) (6) à يقول BE, وقال C om. (7) خلال B, mais corr. (8) et 2 sq. BE وقال; la phrase C om. (9) à يقول BE (9) DF, يقول E add. (12) E add. (11) CE add. (10) E om. (13) BDEF comme (9), la phrase C om. (14) A به

ودفعت اليه الفرس وما كان معي وتوجهت الى مكة فيينا أنا في
البادية ⁽¹⁾ اذا أنا برجل يسير ⁽²⁾ ليس معه إناء ولا زاد فلما امسى
وصلى المغرب حرّك ⁽³⁾ شفّتيه بكلام ⁽⁴⁾ لم افهمه فاذا ⁽⁵⁾ أنا بإناء فيه
طعام وإناء فيه شراب فأكلت وشربت وكنت معه على ⁽⁶⁾ هذه
الحالة أيّاما وعلمني اسم الله الاعظم ثم غاب عني وبقيت وحدي
فيينا أنا ذات يوم ⁽⁷⁾ مستوحش من الوحدة ⁽⁸⁾ دعوت الله به فاذا
أنا بشخص آخذ ⁽⁹⁾ بحجزتي وقال سل ⁽¹⁰⁾ تُعطه فراغني قوله ⁽¹¹⁾ قال لا
روع عليك اولا بأس عليك ⁽¹²⁾ أنا اخوك الخضر ان اخي داود
علمك اسم الله الاعظم فلا ⁽¹⁴⁾ تدعُ به على احد بينك وبينه شحنة
⁽¹⁵⁾ فتهلكه هلاك الدنيا والآخرة ولكن ⁽¹⁶⁾ ادع ان ⁽¹⁷⁾ يشجع به
جُبْنك ويقوّي به ضعفك ويؤنس به ⁽¹⁸⁾ وحشتك ويجدد به في كل
ساعة رغبتك ثم انصرف وتركني * ⁽¹⁹⁾ سمعت محمد بن ⁽²⁰⁾ الحسن
البغدادي ⁽²¹⁾ يقول سمعت علي بن احمد المصري يقول سمعت احمد

(1) et sq. C وإذا (2) C وليس (3) شفّته C (4) لا C (5) DF om. (6) et sq.
BCDEF هذا (7) متوحش B (8) DEF ودعوت (9) ADF بحجرى, cf. (15) p. ١٩
أنى (10) C تعط (11) BCDF فقال (12) AE وروع; et 3 sq. C om. (13) B corr.
الله B add. (14) AE تدعوا; ABCE om. به (15) A فيهلكه B فتهلك (16) B
وسمعت DF (17) et 2 sq. A (s.p.) C, B corr. يتتبع به خيرك (18) وحدتك C
وقال ابراهيم C اسلم, mais l'isnād ajouté par corr.; à ابراهيم B
وقال لقيت رجلاً في E اهل : لقيت اسلم (20) B corr. الحسين (21) A om.

سعيد بن جبير عن ⁽¹⁾ ابن عباس ان النبي صلى الله عليه وسلم كان
يسجد على كُور العمامة * ⁽²⁾ سمعت ابا العباس محمد بن ⁽³⁾ الحسن
ابن الحشّاب ⁽⁴⁾ حدثنا ابو الحسن على بن احمد المصري ⁽⁴⁾ حدثني ابو
⁽⁵⁾ سعيد احمد بن ⁽⁶⁾ عيسى الحرّاز ⁽⁴⁾ حدثنا ابراهيم بن بشار قال
5 صحبت ابراهيم بن ادهم بالشّام انا وابو يوسف ⁽⁷⁾ الغسولي وابو عبد
الله فقلت يا ابا اسحاق ⁽⁸⁾ اخبرني عن ⁽⁹⁾ بدئك كيف كان قال كان
ابي من ملوك خراسان وكنت شاباً ⁽¹⁰⁾ فركبت الى الصيد فخرجت
يوماً على دابة لي ومعى كلب فأثرت أرنباً او ثعلباً فينا أنا اطلبه
⁽¹¹⁾ اذ هتف بي هاتف ⁽¹²⁾ لا أراه فقال يا ⁽¹³⁾ ابراهيم ألهذا خلقت
10 ام بهذا أمرت ففرغت ⁽¹⁵⁾ ووقفت ثم عدت فركضت الثانية
ففعل بي مثل ذلك ثلاث مرّات ثم هتف بي هاتف من قريوس
السرج والله ما لهذا خلقت ولا بهذا أمرت ⁽¹⁶⁾ قال فنزلت
فصادفت ⁽¹⁷⁾ راعياً لابي يرعى الغنم فاخذت جُبته الصوف فلبستها

سمعت ابراهيم B ابراهيم (2) عبد الله بن عباس رضى الله عنهم B (1)
mais l'isnād ajouté par corr., CE قال ابراهيم puis om. ADF (3)
سعيد DF سعد DF (5) قال > DF (4) ابن الحسن B corr. et DF om. الحسين
يوماً A add. (10) بدو امرك DEF (9) خبرني BDF (8) الغسولي A (7)
ابا اسحق B corr. (13) فقال et 2 sq. C om., DF om. (12) اذ B corr. (11)
راعى A (17) قال DF add. (16) C om. (15) أ, E om. (14)

(١) عليه السلام لا (٢) تضعوا الحكمة عند غير اهلها (٣) فتضيّعوها
ولا تمتعوها اهلها (٤) فتظلموها (٥) فَبَصَّصْتُ اليه (٦) وطلبت اليه
وطلب معي اصحابه اليه فقال عند ذلك يا غلام إياك اذا صحبت
الاخيار (٧) او حادثت الابرار ان تُغضبهم عليك (٨) ان الله يَغضب
لغضبهم ويرضى لرضائهم وذلك ان الحكماء هم العلماء (٩) وهم
الراضون عن الله اذا سخط الناس وهم جلساء الله (١١) غدا بعد
النبيين والصديقين يا غلام احفظ عني واعقل (١٢) واوع وأحتل
ولا تعجل فان التأني معه الحلم والحياء وان السفه معه الخرق
(١٣) والشؤم قال فسالت عيناى وقلت والله ما حملنى على مفارقة
أبوى والخروج من مالى إلّا (١٤) حبّ الأثرة لله ومع ذلك الزهد
في الدنيا والرغبة في جوار الله (١٥) وقال (١٦) وإياك والبخل قلت
ما البخل (١٧) قال (١٨) أمّا البخل عند اهل الدنيا فهو ان يكون
الرجل بخيلا بماله وأمّا الذى عند اهل الآخرة فهو الذى

(1) DF عليهما (2) A تضع (3) فيضيّعوها B (4) AB mais, فتظلموها (5) D فَبَصَّصْتُ (6) et sq. C وطلبت (7) BDF و, mais B corr. B corr. (8) CE فان (9) DF هم, E om. (10) A الراضون (11) C om. (12) C وع, DF om., E وارع (13) C واللوم (14) et sq. C اثرة (15) DF "ذ", E om. و (16) BCDF om. و (17) DEF فقال (18) B ان, mais corr.

ابن عيسى الخزاز⁽¹⁾ يقول حدثني غير واحد من اصحابنا منهم
 سعيد بن جعفر الوراق وهارون الادمي وعثمان النجار قالوا حدثنا
 عثمان بن⁽²⁾ عماره حدثني ابراهيم بن ادهم عن رجل من اهل
 الاسكندرية يقال له اسلم بن⁽⁴⁾ زيد الجهني⁽⁵⁾ لقيته بالاسكندرية
 فقال من انت يا غلام قلت⁽⁶⁾ شاب من اهل خراسان قال ما حملك
 على الخروج من الدنيا قلت⁽⁷⁾ زهداً فيها ورجاءً لثواب الله فقال
 ان العبد لا يتم رجاءه⁽⁸⁾ لثواب الله حتى يحمل نفسه على الصبر
 فقال له رجل ممن كان معه⁽⁹⁾ اى شئ الصبر⁽¹⁰⁾ قال⁽¹¹⁾ ان ادنى
 منازل الصبر ان⁽¹²⁾ يروض العبد نفسه على احتمال مكاره⁽¹³⁾ الانفس
 قال قلت ثم⁽¹⁴⁾ مه قال اذا كان محتملاً⁽¹⁵⁾ للمكاره اورث الله قلبه
 نوراً⁽¹⁶⁾ قال قلت وما ذلك النور قال⁽¹⁷⁾ سراج يكون في قلبه
 يفرق بين الحق والباطل والناسخ والمتشابه⁽¹⁸⁾ قلت هذه صفة
 اولياء رب العالمين⁽²¹⁾ قال استغفر الله صدق عيسى بن مريم

قال B (5) يزيد E (4) B om. (3) عثمان DF (2) قال DF (1)
 رجاء C, زهداً فيها رجاء B et 2 sq. (7) C om. (6) لقيه DF, C om., لقيه
 فقال DEF (10) وائ الشئ B et sq.; وائ DEF (9) لله مع C et sq. (8)
 لمكاره B (15) ما C (14) النفس E (13) يرضى C (12) C om. (11)
 قال قلت DF (19) به DEF add. (18) قلت سراجا C (17) DF om. (16)
 قال لاولياء الله BF (20) A add. قال (21)

أعْتَبَ اللهُ أَقْبَلَ بِقُلُوبِهِمْ عَلَيْهِ وَإِنْ تَمَرَّدَ عَلَى اللهِ أَوْرَثَ ⁽¹⁾ قَلْبَهُ
الضَّلَالَةَ مَعَ حِرْمَانِ الرِّزْقِ وَجَفَاءَ مِنَ الْإِهْلِ وَمَقْتٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ
وَإِعْرَاضٍ مِنَ الرِّسْلِ بِوُجُوهِهِمْ ثُمَّ لَمْ يَبَالِ اللهُ فِي أَيِّ وَادٍ يُهْلِكُهُ
⁽²⁾ قَالَ قُلْتُ أَنَّنِي صَحَبْتُ وَأَنَا مَاشٍ بَيْنَ الْكُوفَةِ وَمَكَّةَ رَجُلًا فَرَأَيْتُهُ
إِذَا ⁽³⁾ أَمْسَى يَصْلِي رَكْعَتَيْنِ فِيهِمَا تَجَاوَزُ ثُمَّ يَتَكَلَّمُ بِكَلَامٍ خَفِيَ بَيْنَهُ
وَبَيْنَ نَفْسِهِ فَإِذَا ⁽⁴⁾ جَفْنَةٌ مِنْ ثَرِيدٍ عَنْ يَمِينِهِ وَكَوْزٌ مِنْ مَاءٍ ⁽⁵⁾ فَكَانَ
يَأْكُلُ وَيَطْعَمُنِي قَالَ فَبَكَى الشَّيْخُ عِنْدَ ذَلِكَ وَبَكَى مِنْ حَوْلِهِ ثُمَّ قَالَ
يَا بَنِيَّ ⁽⁶⁾ أَوْ يَا أَخِي ذَلِكَ ⁽⁷⁾ أَخِي دَاوُدَ وَمَسْكَنُهُ مِنْ وَرَاءِ بَلْعٍ
⁽⁸⁾ بَقَرِيَّةٍ يُقَالُ لَهَا ⁽⁹⁾ الْبَارِدَةُ الطَّيْبَةُ وَذَلِكَ إِنْ الْبَقَاعِ ⁽¹⁰⁾ تُفَاخِرُ
بِكَيْنُونَةِ دَاوُدَ فِيهَا يَا غَلَامُ مَا ⁽¹¹⁾ قَالَ وَمَا عَلَّمَكِ ⁽¹²⁾ قُلْتُ عَلَّمَنِي
اسْمَ اللهِ الْإِعْظَمِ ⁽¹³⁾ فَسَأَلَ الشَّيْخُ مَا هُوَ فَقُلْتُ أَنَّهُ يَتَعَاضَّمُ عَلَى
أَنْ يُنْطَقَ بِهِ فَأَنَّنِي سَأَلْتُ بِهِ مَرَّةً ⁽¹⁴⁾ فَإِذَا بِرَجُلٍ آخِذٍ ⁽¹⁵⁾ بِمُجْزَقِي
فَقَالَ سَلْ ⁽¹⁶⁾ تَعْطُهُ فَرَاغَنِي فَقَالَ لَا ⁽¹⁷⁾ رَوْعَ عَلَيْكَ أَنَا أَخُوكَ الْخَضِرُ

(1) A الله (2) B om. (3) AE أمسى, C مسى (4) B mais جفنة (5) C حفنة corr., C (6) B om., mais (7) et 3 sq. C ذلك (8) C بلدة (9) A الباردة, B للتأذرة, E الباردة, corr. (10) D corr. EF تفاخرت (11) BCE add. لك (12) DF قال (13) C فقال (14) CD et B corr. add. أنا (15) AF بمجزق, cf. (9) p. ١٠ (16) C تعط (17) A روع

(1) يبخل بنفسه عن الله ألا وإن العبد إذا جاد بنفسه (2) لله أورث
 (3) الله قلبه الهدى والتقى (4) وأعطى السكينة والوقار والعلم
 الراجح والعقل (5) الكامل ومع ذلك (6) يفتح له ابواب السماء
 فهو ينظر (7) الى ابوابها بقلبه كيف (8) تفتح وإن كان في طريق
 الدنيا (9) مطروحا فقال له رجل من اصحابه اضربه (10) وأوجعه
 فَإِنَّا نراه غلاما (11) قد وفق لولاية الله تعالى قال (12) فتعجب الشيخ
 من قول اصحابه (13) وقد وفق لولاية الله فقال لى المتكلم يا غلام
 اما اِنَّك ستصحب الاخيار فكن لهم أرضا يَطْئُونَ (14) عليك وإن
 ضربوك وشتموك وطردوك واسمعوك (15) القبيح (16) فاذا فعلوا بك
 ذلك ففكر في نفسك من (17) اين اتيت (5) فانك اذا فعلت (18) ذلك
 يؤيدك الله تعالى بنصره ويُثَقِّلُ (19) بقلوبهم عليك واعلم ان
 العبد إذا قلاه الاخيار (20) واجتنب (21) صحبته الورعون وابعضه
 الزاهدون (22) فان ذلك (23) استعاب من الله (24) لكى يُعْتَبَه فَإِن

(1) et sq. C يحمل نفسه (2) A الله (3) BCDEF om. (4) DF ويسطى
 (5) C om. (6) E تفتح (7) et sq. C لها (8) BD يفتح, F " (9) B corr.
 (10) C ووجه (11) DF om. (12) C فجب (13) CE om.,
 (14) DF واذا (15) BC القبح (16) DF يكونوا عليك, supra lin. عليها B (17) A om., B corr. اتيت (18) A add. فانه, puis om. (19) C om. .
 (20) A واجبت (21) C صحبة; et sq. B corr. (22) A add. فى, DF وإن (23) A استعانت (24) et sq. A لين عينه

(١) العلماء ولا تطمع في الحب لله مع حب المدحة ولا تطمع في
 الورع مع (٢) الخوض في الدنيا ولا تطمع في القناعة والرضا مع
 قلة الورع ثم قال بعضهم (٣) لبعض يا إلهنا احببه عنا واحببنا
 عنه قال ابراهيم بن ادهم (٤) فما ادرى اين ذهبوا * (٥) سمعت احمد
 5 ابن علي بن (٦) الحسن المقرئ يقول سمعت محمد بن غالب (٧) بن تميم
 يقول كتب ابراهيم بن ادهم الى سفيان الثوري من عرف ما
 يطلب هان عليه ما يبذل ومن اطلق بصره طال (٨) اسفه ومن
 (٩) اطلق امله ساء (١٠) عمله ومن اطلق لسانه قتل نفسه * (١١) سمعت
 ابا العباس البغدادي يقول حدثنا (١٢) احمد بن علي المصري حدثنا
 10 يوسف بن موسى حدثنا عبد الله بن خبيق حدثني خلف بن تميم
 (١٣) قال سمعت ابا الاحوص يقول رأيت خمسة ما رأيت مثلهم
 قط ابراهيم بن ادهم ويوسف بن اسباط وحذيفة بن قتادة وهشيم

(1) B om. (2) BCDEF الحرص (3) DF om. (4) et sq. C فلم اعلم
 وقال ابراهيم C الثوري à و ; B om. mais ajouté corr. (5) à تمام يقول (6)
 (6) B corr. الحسين (7) A om., et sq. DF om., cf. Dhahabī, Mizān III
 No. ١٠٢٩ (8) C تأسفه (9) B طال, mais corr. (10) C نجمله (11) la
 phrase B om., mais ajoutée corr. ; à الاحوص CE الاحوص يقول (12) قال ابو (ابا C)
 (12) et 2 sq. B corr. علي بن احمد (13) DF om.

انّ اخى داود ⁽¹⁾ علّمه ⁽²⁾ إِيَّاكَ وإِيَّاكَ ان ⁽³⁾ تدعوه به الآخر في برّ
ثم قال يا غلام انّ الزاهدين في الدنيا قد اتخذوا الرضاء عن الله
لباساً ⁽⁴⁾ وَجَنَّةً ودثاراً والاثرة ⁽⁵⁾ له شعاراً ففضّل الله عليهم ليس
كتفضّله على غيرهم ثم ذهب عنى فتمجّب الشيخ من قولى ثم قال
ان الله سيبلى ⁽⁶⁾ بمن كان في مثالك ⁽⁷⁾ ومن تبعك من المهتدين ثم
قال يا غلام إنّنا قد أفدناك ومهدناك وعلمناك ⁽⁸⁾ علماً ثم قال بعضهم
لبعض لا تطمع في السهر مع الشّبع ولا تطمع في الحزن مع
كثرة النوم ولا تطمع في الخوف ⁽⁹⁾ الله مع الرغبة في الدنيا ولا
تطمع في الانس ⁽¹⁰⁾ بالله مع الانس بالمخلوقين ولا تطمع في إلهام
الحكمة مع ترك التقوى ولا تطمع في ⁽¹¹⁾ الصّحة في أمورك مع
موافقة الظلمة ولا تطمع في حب الله لك مع ⁽¹²⁾ محبة المال والشرف
ولا تطمع في لين القلب مع الجفاء لليتيم والارملة والمسكين ولا
تطمع في الرقة مع فضول الكلام ولا تطمع في رحمة الله مع
ترك الرحمة للمخلوقين ولا تطمع في الرشد مع ⁽¹³⁾ ترك مجالسة

(1) ACDEF علك (2) et sq. A فإياك وإياك C فإياك ثم إياك (3) ACE تدعوا (4) DF وجنة; et sq. E وجبة دثاراً (5) B
corr. لها (6) B بمن corr. من (7) C وعن (8) C om. (9) A om.
(10) B corr. لله (11) E النصيحة (12) C حب (13) B om.

منهم

٣ ذو النون

ابن ابراهيم المصرى^(١) ابو الفيض^(٢) ويقال ثوبان بن ابراهيم
وذو النون لقب^(٣) ويقال الفيض بن ابراهيم^(٤) سمعت على بن عمر
ابن احمد بن مهدي الحافظ ببغداد يقول اخبرني الحسن بن احمد
ابن علي^(٥) الماذرائي قال قرأ عليّ ابو عمر الكندي في^(٦) كتاب
ايمان الموالى فذكر فيه ومنهم ذو النون بن ابراهيم الاخميمي
مولي^(٧) لقريش وكان^(٨) ابوه نوبيا توفي سنة خمس واربعين ومائتين
^(٩) كذلك اخبرني^(١٠) ابو عمر^(١١) اخبرني^(١٢) الحسن بن رشيق المصري
10 إجازة حدثني^(١٣) جلة بن محمد الصدقي حدثنا عبيد الله بن سعيد بن
كثير بن عفير بذلك وقيل^(١٤) مات سنة ثمان واربعين ومائتين *

لقريش à (4) اسند C واسند à (3) له BC add. (2) ويقال له ابو C (1)
المارداني A (5) وفي بعض الكتب ومنهم E ومنهم B om., mais ajouté corr.;
BDEF (8) لقريش DF (7) كتابه في DF B corr (6) البادرامى B corr.
B (10) (واربعين) B om., mais B ajouté corr. BE بذلك à (9) ابراهيم
احمد et 2 sq. B corr. (12) واخبرني DF ثنى B corr. (11) علي بن DF
ثمان الخ) BE om.; C la date de mort (14) خالد DF (13) بن الحسن
à la fin

المجلى وابو يونس ⁽¹⁾ القوي * ⁽²⁾ اخبرنا علي بن بندار حدثنا محمد
ابن ⁽³⁾ شريك حدثنا ابن ابي الدنيا حدثني محمد بن اسحاق حدثني
ابي ⁽⁴⁾ قال قلت لابراهيم بن ادهم اوصني قال اتخذ الله صاحبا
⁽⁵⁾ وذرا الناس جانبا * ⁽⁶⁾ سمعت منصور بن عبد الله يقول سمعت
محمد بن حامد يقول سمعت احمد بن خضويه يقول قال ابراهيم بن 5
ادهم لرجل في الطواف اعلم انك لا تنال درجة الصالحين حتى
تجوز ست ⁽⁷⁾ عقاب ⁽⁸⁾ اولها تعلق باب النعمة وتفتح باب الشدة
والثانية تعلق باب العز وتفتح باب الذل والثالثة تعلق باب
الراحة وتفتح باب الجهد والرابعة تعلق باب النوم وتفتح باب
السهر الخامسة تعلق باب الغناء وتفتح باب الفقر والسادسة تعلق 10
باب الامل وتفتح باب الاستعداد للموت *

(1) cf. Sam'ānī, Ansāb fol. 465b; A القوي, C القرى, E القوي
(2) à, mais corr. E اوصني قال B اوصني قال à; وقال اسحق E ابي قال à
en marge, C 'ق' dans C la phrase à la fin (3) F شريك (4) DF om'
(5) B ودع, mais corr. (6) à ادهم B وقال, mais l'isnād, sauf le dernier
nom, ajouté corr., E وقال ابراهيم رحمه الله à; وقال ابراهيم له C لرجل à
وقال ابراهيم لرجل قال له C لرجل à; وقال ابراهيم رحمه الله E اولها, C om.; puis ABDF
(7) DF عقبات (8) ABDF اولها, E اولها, C om.; puis ABDF
الثاني, الثالث, etc., CE om.

(١) أحبَّ الله وتُبغض ما (٢) ابغضه الله وتفعل الخير كله وترفض كل ما (٣) يشغل عن الله وأن لا تخاف في الله لومة لائم مع العطف للمؤمنين والغلظة للكافرين واتباع رسول الله صلى الله عليه وسلم في الدين * (٤) سمعت ابا بكر محمد بن عبد الله بن شاذان ٥ الرازى يقول سمعت يوسف بن الحسين يقول سمعت ذا النون يقول قال الله تعالى من كان لى مُطيعاً كنت له ولياً (٥) فليثق بى وليحكم على فوعزّتى لو سألتى زوال الدنيا لأزيتها له * (٦) اخبرنى محمد بن احمد بن يعقوب اجازة ان عبد الله بن محمد بن ميمون حدثهم قال سألت ذا النون عن الصوفى فقال من اذا (٧) نطق أبان ١٠ نطقه عن (٨) الحقائق (٩) وان سكت نطقت عنه الجوارح بقطع العلائق * (١٠) قال وسمعت ذا النون يقول الانس بالله (١١) من صفاء القلب مع الله والتفرد بالله الانقطاع (١٢) من كل شىء سوى الله * (١٣) سمعت ابا عثمان سعيد بن احمد بن جعفر يقول سمعت محمد بن احمد بن محمد بن سهل يقول سمعت سعيد بن عثمان الحيات يقول

وقال B النون يقول à (٤) يشغلك B (٣) ابغض CDEF (٢) حب A (١)
 فليثق A (٥) وقال ابو الفيض رحمه الله ذو النون la phrase C om.
 واذا DF (٩) حقائق A (٨) انطق بان B corr. (٧) وسئل BCE ذا النون à (٦)
 عن C (١٢) مع E (١١) وبه قال سمعت DF C om.; et sq. وقال BE يقول à (١٠)
 وقال BE النون يقول à (١٣)

(1) واسند الحديث * اخبرنا عبد⁽²⁾ الله بن الحسين بن ابراهيم
 الصوفى حدثنا محمد بن حمدون⁽³⁾ بن مالك البغدادى حدثنا
 (4) الحسن بن احمد بن المبارك حدثنا احمد بن⁽⁵⁾ صليح الفيومى
 حدثنا ذو النون المصرى عن الليث بن سعد عن نافع عن ابن عمر
 قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الدنيا سجن المؤمن وجنة
 الكافر*⁽⁶⁾ سمعت منصور بن عبد الله يقول سمعت العباس بن
 عبد الله الواسطى⁽⁷⁾ يقول سمعت ابراهيم بن يونس قال سمعت
 ذا النون يقول اياك ان تكون بالمعرفة مدعياً⁽⁸⁾ او تكون بالزهد
 مخترفاً⁽⁹⁾ او تكون بالعبادة متعلّقاً*⁽¹⁰⁾ قال وسئل ذو النون ما
 اخفى الحجاب⁽¹¹⁾ واشده⁽¹²⁾ قال رؤية النفس وتدبيرها*⁽¹³⁾ اخبرنا
 الحسن بن رشيّق اجازة حدثنا على بن يعقوب بن سويد الوراق
 حدثنا محمد بن ابراهيم البغدادى حدثنا محمد بن سعيد الخوارزمى
 قال سمعت ذا النون وسئل عن المحبة⁽¹⁴⁾ فقال أن تحب ما

(1) B الملك, mais corr. (2) روى باسناده الى بن عمر رضى الله عنهما E عمره (1)
 BE النون يقول à (6) صالح BD (5) الحسين B (4) و DF (3)
 et 3 sq. (9) و C sq. et (8) قال A add. (7) وقال C وقال ذو النون
 وبه قال سمعت ذا النون وسئل DF وقيل له B sq. et (10) C om.
 وسئل ايضاً puis, قال BC om., E النون à (13) وقال B (12) C om. (11)
 قال A (14)

صح اليقين في القلب صح الخوف ⁽¹⁾ فيه * ⁽²⁾ سمعت منصور بن عبد الله ⁽³⁾ الاصبهاني يقول سمعت العباس بن يوسف يقول سمعت سعيد بن عثمان يقول انشدني ذو النون رضي الله عنه
(من الطويل)

أَمُوتُ وَمَا مَاتَتْ إِلَيْكَ صَبَابَتِي
⁽⁴⁾ وَلَا ⁽⁵⁾ قُضِيَتْ مِنْ صِدْقِ حَبِّكَ أَوْطَارِي
مُنَايَ الْغَنَى كُلَّ الْغَنَى أَنْتَ لِي مَنِي
وَأَنْتَ الْغَنَى كُلَّ الْغَنَى عِنْدَ ⁽⁶⁾ إِقْصَارِي
⁽⁷⁾ وَأَنْتَ مَدَى سُؤْلِي وَغَايَةُ رَغْبَتِي
وَمَوْضِعُ شَكْوَايَ وَمَكْنُونُ إِضَارِي
تَحْمَلُ قَلْبِي فِيكَ مَالاً ⁽⁸⁾ أَبْثُهُ
وَأِنْ طَالَ سُقْمِي فِيكَ أَوْ طَالَ إِضْرَارِي
وَيَنْ ضُلُوعِي مِنْكَ ⁽⁹⁾ لَوْ مُكَّ قَدْ بَدَأَ

5

10

(1) B corr. C منه (2) Pour l'isnād B والنون C وانشد C seulement
v. 1, 3, 7, plus bas après والظاهر p. ٣٢, 1; le poème E om. (3) DF om.
(4) B corr. وما (5) A فنيث DF قُضِيَتْ cf. Sourate 33: 37; Ibn al-Fārīd,
tā'iya, v. 757 (6) sic B corr. et D corr., A et F corr. indistinct, B اقفارِي,
DF اكثاري (7) C فانت (8) DF ابثُهُ (9) sic B, B corr. مالك
ADF لولاك

سمعت ذا النون يقول من اراد التواضع ⁽¹⁾ فليتوجه ⁽²⁾ بنفسه الى
عَظْمَةِ اللَّهِ فانها تذوب ⁽³⁾ وتصفو ومن نظر الى سلطان الله ذهب
سلطان نفسه لانّ النفوس كلها ⁽⁴⁾ فقيرة عند هيئته * ⁽⁵⁾ قال وسمعت
ذا النون يقول لم ار اجهل من طيب يداوى ⁽⁶⁾ سكران في وقت
سكره ⁽⁷⁾ وقال ان يكن لسكره دواء حتى ⁽⁸⁾ يفيق ⁽⁹⁾ فيداوى
⁽¹⁰⁾ بالتوبة * ⁽¹¹⁾ قال وسمعت ذا النون يقول لم ار شيئا ابعث
لطلب الاخلاص من الوحدة لانه ⁽¹²⁾ اذا خلا لم ⁽¹³⁾ ير غير الله فاذا
لم ⁽¹³⁾ ير غير الله لم يحركه الاحكام الله ومن احب الخلوة فقد تعلق
بعمود الاخلاص واستمسك بركن كبير من اركان ⁽¹⁴⁾ الصدق * ⁽¹⁵⁾ قال
وسمعت ذا النون يقول من علامات ⁽¹⁶⁾ المحب لله متابعة حبيب
الله في أخلاقه وأفعاله وأوامره وسننه * ⁽¹⁷⁾ قال وسمعه يقول ⁽¹⁸⁾ اذا

وتطفى C، وتصفى A (3) ABCE نفسه، mais B corr. (2) CE فليوجه (1)
قال وسمعت سعيد بن عثين يقول سمعت DF (5) et sq. فقير D (4) وتصفوا E
à DF (7) سكرانا ADEF (6) وقال BE يقول à la phrase C om.
فيداوا E، فداوا A (9) تفيق DF (8) وان E، وقال انى ليس corr. ولم B
يقول à؛ وبه قال سمعت DF et sq. (11) بالتوبة ABDF (10) فداوى DF
التصديق C (14) برا A (13) اذ B (12) la phrase E om.، وقال C، om.
et sq. DF سمعت (15) وبه قال سمعت DF (15) et sq. وقال B يقول à؛ وبه قال سمعت DF (15) et sq.
B (18) la phrase E om.، وقال C، om.؛ et 2 sq. B (17) المحبة C (16)
ان، mais corr.

النون كل مُدْعٍ محبوب بدعواه عن شهود الحق لأن^(١) الحق
 شاهد لاهل الحق لأن الله هو الحق وقوله الحق ولا يحتاج أن
 يدعى اذا كان الحق شاهدا له فاما اذا كان غائبا فحينئذ
 يدعى وانما^(٢) يقع الدعوى للمحبوبين * قال وقال ذو
 النون من أنس بالخلق فقد استمكن من بساط الفراعنة ومن
 غيب عن ملاحظة نفسه فقد استمكن من الاخلاص ومن كان
 حظه من الاشياء هو لا يبالي ما فاته مما هو دونه * سمعت^(٥)
 ابا الحسن علي بن محمد القزويني يقول سمعت^(٦) علي بن احمد بن
 محمد^(٧) البزناني يقول سمعت محمد بن الحسين يقول سمعت^(٨) فارسا
 يقول سمعت يوسف بن الحسين يقول سمعت ذا النون يقول
 الصديق سيف الله في أرضه^(٩) فما وُضع على شيء إلا قطعه *
 وبأسناده قال ذو النون من ترين بعمله كانت حسناته سيئات *
 سمعت احمد بن علي بن جعفر يقول سمعت^(١١) فارسا يقول
 سمعت يوسف بن الحسين يقول سمعت ذا النون يقول بأول قدم

(1) et sq. DF changés. (2) DF مدعى (3) B تقع, C تقع (4) et sq.
 وقال B النون يقول à (5) وقال B النون يقول à (5) وقال B النون يقول à (5) وقال B النون يقول à (5) وقال B النون يقول à (5)
 DF وقال B النون يقول à (5) وقال B النون يقول à (5) وقال B النون يقول à (5) وقال B النون يقول à (5) وقال B النون يقول à (5)
 C om.; la phrase E om. (6) et 4 sq. DF احمد بن علي (7) البراني A (8) AD فارس (9) BCDF ما (10) BE النون يقول à (11) فارس ADF وقال
 C om. (11) فارس ADF وقال

ولم يَبْدِ بَادِيهِ ⁽¹⁾ لاهلي ولا ⁽²⁾ جاري
 وبى منك فى الأَحْشَاءِ دَاءٌ مُخَامِر
 فَقَدْ هَدَّ مِنِّى الرُّكْنَ ⁽³⁾ وَأَنْبَثَ ⁽⁴⁾ أَسْرَارِى
 أَلَسْتَ دَلِيلَ الرُّكْبِ إِنْ هُمْ تَحَيَّرُوا
 وَمُنْقِذَ مَنْ أَشْفَى عَلَى جُرْفٍ ⁽⁵⁾ هَارٍ
 أَنْزَلَ الْهُدَى لِلْمُهْتَدِينَ وَلَمْ يَكُنْ
 مِنَ النُّورِ فِي أَيْدِيهِمْ ⁽⁶⁾ عُسْرُ ⁽⁷⁾ مِغْشَارٍ
 فَنِلْنِى بِعَقْوِ مِنْكَ أَحْيَا بِقُرْبِهِ ⁽⁸⁾
 وَغَثْنِى يُيسِّرْ مِنْكَ يَطْرُدْ إِعْسَارِى * ⁽⁹⁾

5

⁽¹⁰⁾ قَالَ وَسَمِعْتُ ذَا النُّونِ يَقُولُ، لَسْتُ مَدَدْتُ يَدِى إِلَيْكَ
⁽¹¹⁾ دَاعِيَاً، لَطَالَ مَا كَفَيْتَنِى سَاهِيَاً، ⁽¹²⁾ أَقْطَعُ مِنْكَ رَجَاىَ، ⁽¹³⁾ بَمَا
 عَمَلْتُ يَدَاىَ، حَسْبِى ⁽¹⁴⁾ مِنْ سَوْأَلِى، عِلْمُكَ بِجَالِى * ⁽¹⁵⁾ وَقَالَ ذُو

10

(1) ADF لاهل (2) DF جار (3) A وانبت، B وأنبث، mais corr.
 (4) B اسوارى (5) AC هارى، cf. Sourate 9: 109 (6) B غير، mais corr.
 (7) A معشارى (8) D corr., F corr. لى فجد لى (9) B اغثنى، corr. اعثنى
 (10) et 4 sq. B وقال، C om.; la phrase dans C plus bas, après les vers cf. (2)
 p. ٢٧، E om. (11) B داعياً، mais corr. (12) A corr. أقطع، B لا أقطع،
 D أقطع، mais l' biffé; à يدای C om. (13) DF لما (14) C عن. (15) DF
 قال et 2 sq. B وقال، C om.; la phrase E om.

على بن جعفر يقول سمعت الحسن بن سهل بن عاصم يقول سمعت
 على بن عبد الله الكرجي ⁽¹⁾ يقول سمعت ذا النون يقول مفتاح
 العبادة الفكرة وعلامة الهوى متابعة ⁽²⁾ الشهوات وعلامة التوكل
 انقطاع المطامع * ⁽³⁾ سمعت احمد بن علي بن جعفر يقول سمعت
⁽⁴⁾ فارسا يقول سمعت يوسف بن الحسين يقول سمعت ذا النون 5
 يقول كان لي ⁽⁵⁾ صديق فقير فمات فرأيت في النوم فقلت له ما
 فعل الله بك ⁽⁶⁾ قال قال لي ⁽⁷⁾ قد غفرت ⁽⁸⁾ لك بترددك الى
 هؤلاء السفلى أبناء الدنيا في ⁽⁹⁾ رغي قبل ان يعطوك *
⁽¹⁰⁾ سمعت ابا جعفر محمد بن احمد بن سعيد الرازي يقول سمعت
 ابا الفضل العباس بن حمزة قال سمعت ذا النون يقول كان 10
 الرجل من اهل العلم يزداد بعلمه بُغْضاً للدنيا وتركاً لها
 واليوم ⁽¹¹⁾ يزداد الرجل بعلمه للدنيا حُبّاً ⁽¹²⁾ ولها طلباً ⁽¹³⁾ وكان
 الرجل ينفق ماله على علمه واليوم يكسب الرجل بعلمه مالا
 وكان يُرى علي صاحب العلم زيادة في باطنه وظاهره واليوم

(1) بقوله A (2) الشيطان B, mais corr. (3) BCE comme (2) p ٣٠;
 la phrase dans C après بحالي, cf. (10) p. ٢٨ (4) ADF فارس (5) C
 صديقاً (6) B فقال; et sq. C وقال لي (7) DF om. (8) A corr.
 add. بعدم (9) B add. فعدّ بوك (10) BCE comme (3); la phrase dans C
 après كلها p. ٣٢ (11) C après بعلمه (12) B biffé, C و (13) ABDF om. و

تطلبه تدركه ^(١) او تجده * ^(٢) وبأسناده قال سمعت ذا النون
يقول أدنى منازل الانس أن يُلقى في النار ^(٣) ولا يُغيب ^(٤) همّه
عن مأموله * ^(٢) سمعت ابا سعيد احمد بن محمد بن ^(٥) رُميح الحافظ
يقول سمعت ابا يعلى بن خلف يقول سمعت ابن البرقي يقول سمعت
ذا النون يقول الانس بالله نور ساطع والانس بالخلق غم واقع * ^(٥)
^(٢) سمعت نصر بن محمد بن احمد بن يعقوب العطار يقول سمعت
ابا محمد البلاذري يقول سمعت يوسف بن الحسين يقول سمعت
ذا النون يقول لله ^(٦) عباد تركوا الذنب استحياء من كرمه بعد
ان تركوه خوفا من عقوبته ولو قال لك اعمل ما شئت فلست
أخذك بذنب ^(٧) ^(٨) كان ينبغي ان يزيدك كرمه استحياء منه ^(١٠)
^(٩) وتركاً لمصيته إن كنت حراً كريماً ^(١٠) عبدا شكورا
فكيف وقد ^(١١) حذرک * ^(٢) وبأسناده قال ^(١٢) ذو النون الخوف
رقيب العمل والرجاء شفيع المَحْن * ^(٢) وبأسناده قال ذو النون
اطلب الحاجة بلسان الفقر لا بلسان الحكم * ^(٢) سمعت احمد بن

(١) DF و (٢) a يقول BE وقال C om. (٣) BC فلا (٤) C om.
لکان C، ان A (٥) DF om. (٦) AC عبدا (٧) B corr. اجدك (٨) A كان
(٩) et sq. A وترك المصية C om. (١٠) et sq. C om. (١١) A حدروك
(١٢) A دا

ومنهم

٤ بشر^(١) بن الحارث

(٢) ابن عبد الرحمان بن عطاء بن هلال بن^(٣) ماهان بن عبد الله
(٤) الحافي^(٥) كذلك ذكره عبد الرحمان بن علي بن خَشْرَم فيما اخبرنا
(٦) عنه احمد بن نصر التوشري عن ابن^(٧) مَخْلَد عنه كنيته ابو نصر
5 اصله من مرو^(٨) من قرية^(٩) بَكِرْد او^(١٠) ما بَرَسام سكن بغداد
ومات بها^(١١) وهو ابن اخت علي بن^(١٢) خَشْرَم صحب الفضيل بن
عياض^(١٣) وكان عالما ورعا^(١٤) قال يحيى بن أكرم قال لى المأمون
لم يبق فى هذه الكورة أحد^(١٥) يُستحيا منه غير هذا الشيخ

الحافي H مَخْلَد عنه à ; الحافي C نصر à ; بن علي بن (1) B om.
(2) E om. (3) AF هاما (4) E om. (5) BE مَخْلَد عنه à , mais B corr.
(6) DFGI om., puis منصور (7) v. Yāqūt, *buldān* II ٦١٦, 11
(8) A ومن ; et 4 sq. B om. (9) A نكرد , I بَكِرْد , C بَكِرْبَاذ , cf. Yāqūt,
buldān I ٧٠٠ (10) A s.p., B om., mais corr., C om., D ما بَرَسام , E ما بَرَسام ,
FG ما بَرَسام , H ما بَرَسام ; cf. Yāqūt, *buldān* IV ٣٧٨ (avec بَ), Ibn Khallikān,
wafāyāt, Miṣr ١٣١٠, I ٩٠ (avec بَ) et de Slane I 257 et note (11) à خَشْرَم
BC om., mais B corr. ; عياض I om. ; I a ici la date de mort. (12) DFG
قال E لى à (13) et 2 sq. C om. (14) à الحارث B om., mais corr. ; (15) A تَشِيخنا

يرى على كثير من اهل العلم فساد⁽¹⁾ الباطن والظاهر* سمعت⁽²⁾
 ابا الحسين محمد بن احمد بن ابراهيم الفارسي يقول سمعت⁽³⁾ فارسا
 يقول سمعت يوسف بن الحسين يقول سمعت ذا النون يقول
 العارف كل يوم أخشعُ لانه كل ساعة أقربُ* سمعت ابا⁽⁴⁾
 الحسين الفارسي يقول سمعت⁽³⁾ فارسا يقول سمعت يوسف بن⁵
 الحسين يقول سمعت ذا النون يقول يا معاشر المريدين من⁽⁵⁾
 أراد منكم الطريق⁽⁶⁾ فليلق العلماء بالجهل والزهاد بالرغبة واهل
 المعرفة بالصمت* سمعت ابا جعفر الرازي يقول سمعت العباس⁽⁷⁾
 ابن حمزة يقول سمعت ذا النون يقول إن العارف لا يلزم حالة
 واحدة انما يلزم ربه في الحالات كلها*¹⁰

(1) et sq. DF changés (2) à النون يقول BE وقال C om.; la phrase
 dans C plus haut, après المطامع (3) ADF فارس (4) الحسين يقول à
 DF و قال BE, النون يقول à; وقال C om. (5) BCDEF معشر (6) AE فليلق
 (7) النون يقول à BE وقال C om., mais B corr.

(1) قال النبي صلى الله عليه وسلم (2) كل الثوم (3) نيًّا (4) فلولا ان
 الملك تاتيني لا كلته * (5) اخبرنا (6) عبيد الله بن عثمان (7) حدثنا
 ابو عمرو بن السماك حدثنا الحسن بن (8) عمرو السبيعي (9) يقول
 سمعت بشر بن الحارث يقول يأتي على الناس زمان لا (10) تَقَرَّ فيه
 عين حكيم (11) ويأتي (12) على الناس زمان تكون الدولة (13) فيه للحمقى
 على (14) الاكياس * (15) وبإسناده قال سمعت بشرا يقول النظر الى
 الاحمق سخنة (16) العين (17) والنظر الى البخيل (18) تَقْسَى القلب *
 (19) وبإسناده قال سمعت بشرا يقول اَعْمَلْ في تَرْكِ التصنع ولا تعمل
 في (20) التصنع * (19) وبإسناده قال سمعت بشرا يقول الصبر (21) الجليل
 الذي لا (22) شكوى فيه الى الناس * (19) قال وسمعت بشرا يقول لا
 تكون كاملا حتى يأمنك عدوك وكيف يكون فيك (23) خير
 (24) وانت لا يأمنك صديقك * (19) قال وسمعت بشرا يقول لا تجد

(1) DFG add. لى. (2) DFG كلوا (3) AC s. voc. (4) A لا، mais corr.
 (5) DFGHI عبد وقال C، رحمه الله E add. قال بشر BE الحارث يقول à (6)
 قال DFGH (9) عمر H (8) ابو. puis AH om. قال ح" DFGH (7)
 C om. (13) عليهم E sq. et (12) و C sq. 3 et (11) يُقَرُّ DFG (10)
 عين ABDEFGHI (16) وقال BE يقول à (15) الاكابر H (14)
 وبه DFG (19) BI s.p.، يُقْسَى DFG، يقسى ACEH (18) والى E sq. et (17)
 H (20) اعمل في الغ phrase I om.; C om. وقال BE يقول à
 B (24) خيره B، خيرا AH (23) يشكوا H (22) هو. DFG add. (21)

(1) بشر بن الحارث (2) سمعت ابا محمد عبد الله بن احمد (3) بن جعفر
يقول سمعت العباس بن عبد الله بن احمد بن عصام البغدادي
(4) يقول سمعت جعفر (5) بن احمد (6) البردادي يقول قال (7) لي يحيى
ابن اكرم (8) بهذا (9) مات بشر بن الحارث يوم الاربعاء لعشر
5 خلون (10) من المحرم سنة سبع وعشرين ومائتين * (11) واسند
الحديث * (12) اخبرنا ابو عمرو سعيد بن القاسم بن الملا
(14) البرزعي حدثنا ابو طلحة احمد بن محمد (15) بن عبد الكريم حدثنا
محمد بن محمد بن ابي الورد العابد (7) قال سمعت بشر بن الحارث
الحافي يقول حدثنا المعافي بن عمران عن اسرائيل عن مسلم الملائي
10 عن (16) حبة (17) العرنى عن علي بن ابي طالب عليه السلام قال

ومات، E، ومات في المحرم B الحارث à (2) يعني بشر C sq. 2 (1)
عبد الله بن. DFG add. (5) قال AI (4) H sq. et (3) om. C ومائتين à
نسخة البرداني A supra lineam، البرداني I، البردادي H، البرداني DFG (6)
les 2 formes Bardādī et Bardānī v. Samʿānī, *ansāb* 72a et *Suyūṭī*, *luḥb al-*
luḥāb ٣٣ (7) DFGH om. (8) DFG هذا (9) et 3 sq. B v. (2),
I مات بشر في تاريخ المذكور (11) et sq. B منه (10) (11) cf. p. ٣٣، مات بشر في تاريخ المذكور
روى بإسناده الى علي E على à؛ قال ح المعافي C المعافي à (12) E om.
I add. (15) قال DFGH add. البرزعي H (14) عمرو و" H، عمر DFG (13)
العربي DFGH، المدى B (17) وجهه I، حبه A s.p., DFG (16) عبد الله بن
I العرنى؛ cf. Ibn Saʿd VI, p. ١٢٣, Ibn al-Athīr, *usd al-ghāba* I, ٣٦٧, al-
Dhahabī, *mizān* I, no. ١٦٤٧

(1) وبإسناده قال سمعت بشرا يقول المتقلب في جوعه
 كالمشحط (2) في دمه في سبيل الله (3) وثوابه الجنة * (4) وبإسناده
 قال سمعت بشرا يقول هب (5) أنتك لا تخاف ألا (6) تشناق *
 (7) أخبرنا عبيد الله بن عثمان بن يحيى حدثنا (9) أبو عمرو بن السَّمَّك
 (10) حدثنا أحمد بن محمد (11) الفَرَارِي حدثنا (12) عبد الله بن خُبَيْق 5
 قال قال بشر بن الحارث أربعة رفعهم الله بطيب المطعم وهيب بن
 الورد وإبراهيم بن (13) أدهم ويوسف بن أسباط (14) وسالم الخوَّاص *
 (15) وأخبرنا عبيد الله (16) بن عثمان حدثنا أبو عمرو (16) بن السَّمَّك
 حدثنا (17) محمد بن حفص حدثنا محمد بن المننَّى بن زياد قال سمعت
 10 بشرا يقول شاطر سخى أحب (18) إلى من قارى لئيم * (19) وأخبرنا
 عبيد الله حدثنا أبو عمرو حدثنا محمد بن العباس حدثنا أبو بكر بن

(1) H om.; à يقول B وقال C om., E قال بشر رحمة الله عليه (2) et sq.
 C بدمه (3) C om. و (4) DFG وبه يقول BE وقال C om. la phrase
 (5) et 3 sq. H انت لا تخف ويحك (6) FG تشناق (7) à الحارث B وقال C om. la phrase (8) I om. (9) H om.
 (10) I add. بن محمد (11) A الفَرَارِي, I om. (12) DFG عبيد (13) E آدم (14) BI وسلم DEFG, D corr. (2. main), F corr. إبراهيم (d'après) مناقب
 (15) à أدامك BE بشرا يقول à (16) C om.; la phrase dans C après (17) et sq. A om., H أبو (18) B الله (19) à يقول BE وقال C om.

حلاوة العبادة حتى تجعل بينك وبين الشهوات حائطا من
 حديد* ⁽¹⁾ قال وسمعت بشرا ⁽²⁾ يقول الدعاء ترك الذنوب*
⁽³⁾ حدثنا ابو العباس محمد بن الحسن بن الحشاب قال حدثنا احمد
 ابن محمد بن صالح حدثنا محمد بن عبدون حدثنا حسن السوحي
⁽⁴⁾ قال رآني بشر بن الحارث يوما باردا وانا ارتعد من البرد
 ففطر الى وقال (من البسيط)

قَطَعُ اللَّيَالِي مَعَ الْآيَامِ فِي ⁽⁵⁾ خَلَقِ
 وَالنَّوْمُ ⁽⁶⁾ تَحْتَ رِوَاقِ الْهَمِّ وَالْقَلَقِ
⁽⁶⁾ أَحْرَى ⁽⁷⁾ وَأَعْذَرُ بِي مِنْ أَنْ يُقَالَ غَدَاً
⁽⁸⁾ إِنِّي أَلْتَمَسْتُ الْغِنَى مِنْ كَفٍّ ⁽⁹⁾ مُخْتَلَقِ
 قَالُوا رَضِيتَ ⁽¹⁰⁾ بِذَا قُلْتُ الْقُنُوعُ غِنَى
 لَيْسَ الْغِنَى ⁽¹¹⁾ كَثْرَةُ الْأَمْوَالِ وَالْوَرَقِ
 رَضِيتُ بِاللَّهِ فِي عُسْرِي وَفِي يُسْرِي
⁽¹²⁾ وَلَسْتُ أَسْأَلُكَ إِلَّا وَاضِحَ الطَّرِيقِ

خير. (1) et sq. DFG وقال BE يقول à; وبإسناده قال سمعت (1) et sq. DFG
 (2) I add. (3) à حسن E وقال حسن بن C قال الحسن B حسن à (3)
 à la fin (4) BE om.; et sq. C مرّ بـ (5) B خلّق، I الحلف (6) I om.
 (7) BEH واجدر، mais B corr. (8) et sq. DG التمسْتُ F، إِنِّي التمسْتُ DG
 (9) H محتق، I om. (10) E بذى (11) H غنا (12) DFGH ف، puis C
 أسألك، DFG أسألك

(1) لا (2) أتفرغ لغيري (3) فإذا عاجلت (4) نفسي تفرغت لغيري ما
أبصرني (5) بموضع الداء وموضع (6) الدواء ان اعانني (7) منه (8) بمعونة
(9) ثم قال أنتم (10) الداء أرى وجوه قوم (11) لا يخافون متهاونين
بأمور الآخرة * (12) سمعت ابا بكر محمد بن عبد الله بن شاذان يقول
سمعت (13) ابا حمزة (14) البراز يقول سمعت عباس بن ديهقان (15) يقول 5
كنت عند بشر (16) بن الحارث وهو يتكلم في الرضاء والتسليم
فإذا (17) هو رجل من المتصوفة (18) فقال له يا ابا نصر (19) أتقبضت
عن (19) اخذ البر من (20) يد الخلق لإقامة (21) الجاه فإن كنت متحققا
(22) بالزهد منصرفا عن الدنيا فخذ من أيديهم ليمتحن جاهدك
(23) عندهم واخرج (24) بما (25) يعطونك الى الفقراء (26) وكُنْ بعقد 10
التوكل تأخذ قوتك من الغيب (27) فاشتد ذلك على اصحاب

(1) et 2 sq. H منه ما أتفرغ لمعالجة غيري (2) C فرع (3) DFG إذا ;
فيه DFG (7) الدا H (6) I om. ب (5) H add. منه (4) C om. لغيري à
الداء C (10) وقال C et sq. (9) ممونة E , بمونته DFGH , بمعونه C (8)
E , ونكلم C يتكلم à ; وقال عباس B عباس à (12) C om. et sq. (11)
B om. (15) البراز H (14) ADFGHI o:n. (13) ونكلم بشر رحمه الله
له H om. ; يقول C (18) رجل C et sq. (17) يقول H et sq. B om. (16)
في الزهد (22) الحاجة فقال له ان H et sq. (21) ايدى C (20) A s.p. (19)
و" B (27) وكنت E (26) يطوك C (25) ما CE (24) C om. (23)
C om. بشر à

(1) بنت معاوية قال سمعت ابا بكر بن عفان قال سمعت (2) بشر بن الحارث يقول إني لأشتهي الشواء منذ اربعين سنة (3) ما صفا لي (4) درهمه * (5) واخبرنا عبيد الله حدثنا ابو عمرو حدثنا (6) عمر بن سعيد القراطيسي حدثنا ابن ابي الدنيا قال (7) قال رجل لبشر لا أدري بأي شيء آكل خبزي (8) فقال اذكر العافية واجعلها إدامك * 5
(9) واخبرنا عبيد الله حدثنا ابو عمرو قال قال القاسم بن منبه سمعت بشرا يقول (10) انا اكره الموت ولا يكره الموت ألا مريب * (11) وبإسناده قال سمعت بشرا يقول إن لم تُطع فلا تعص * (12) وبإسناده قال سمعت بشرا يقول حبك لمعرفة الناس رأس محبة الدنيا * 10 (13) سمعت محمد بن الحسن البغدادي يقول سمعت ابا عمرو بن السماك (14) يقول سمعت (14) الحسن بن عمرو (15) السبيعي قال سمعت (16) بشرا يقول بي داء ما لم أعالج نفسي

(1) DFG om., H ابنه, I om. بن et 2 sq. (2) A بشرًا (3) BH فا عثمان H (6) وقال CE, قال B قال قال à (5) درهم B, درهمين A (4) له H add., قال ABI (8) حا (جاء) رجل الى بشر فقال H et 2 sq. (7) وقال بشر E, وقال B يقول à; ابو. A add. (9) B (10) changed le logion de cette phrase avec celui de la phrase suivante (11) à يقول BE وقال; la phrase C om.; pour DFG (12) H وبه قال بشر DFG, C om., وقال BE يقول à (13) وبإسناده قال (14) A om. (15) et sq. (16) A نشر (16) الشبي يقول H, السبيعي يقول DFG

ومنهم

٥ سَرِيّ ⁽¹⁾ بن المَغْلِس السَّقَطِيّ

كنيته ابو الحسن يقال أنّه ⁽²⁾ كان خال الجيد واستاذ صبح
⁽³⁾ معروف الكرخيّ وهو أول من تكلم ⁽⁴⁾ ببغداد في لسان التوحيد
 وحقائق الأحوال ⁽⁵⁾ وهو إمام البغداديين وشيخهم في وقته واليه
 ينتمى أكثر الطبقة الثانية من المشايخ المذكورين في هذا
 الكتاب * ⁽⁶⁾ سمعت ابا الحسن بن ⁽⁷⁾ مِقْسَم المُقَرِّي ببغداد يقول
 مات سريّ السقطي سنة احدى وخمسين ومائتين * ⁽⁸⁾ واسند
 الحديث * ⁽⁹⁾ اخبرنا محمد بن عبد الله بن المطلب الشيبانيّ بالكوفة
⁽¹⁰⁾ قال حدثنا العباس بن يوسف الشكليّ ⁽¹⁰⁾ قال حدثنا سريّ
 السقطي ⁽¹¹⁾ حدثنا محمد بن ⁽¹²⁾ مَعْن الغفاريّ ⁽¹³⁾ حدثنا خالد بن
 سعيد عن ⁽¹⁴⁾ ابي زينب ⁽¹⁵⁾ مولى حازم بن حرملة عن حازم بن حرملة

(1) et sq. C om. (2) CE om. (3) ACDFGI معروف (4) B om.,
 puis H على لسان (5) C الكتاب (6) B السقطي (7) DFG متّسم (8) et sq. E om.
 phrase C om., mais C la date à la fin (9) AI om. (10) روى باسناده الى حازم E عن حازم (11) CH
 متغيرة الغزاريّ (12) A معان (13) CH خالد (14) ابن زينب C حرملة (15) I بن ابي

بشر فقال ⁽¹⁾ بشر اسمع أيها الرجل الجواب الفقراء ثلاثة فقير لا يسأل وإن أعطى لا يأخذ فذاك من الروحانيين ⁽²⁾ إذا سأل الله اعطاه ⁽³⁾ وإن أقسم ⁽⁴⁾ على الله ⁽⁵⁾ أبر قسمه وفقير لا يسأل وإن أعطى قيل فذاك من أوسط ⁽⁶⁾ القوم عَقْدَه التوكل والسكون الى الله وهو ممن ⁽⁷⁾ توضع له الموائد في ⁽⁸⁾ حظيرة القدس وفقير اعتقد الصبر ومدافعة الوقت فاذا طرقت الحاجة ⁽⁹⁾ خرج الى عبيد الله وقلبه الى الله بالسؤال فكفارة مسألته ⁽¹⁰⁾ صدقه في السؤال فقال الرجل رضيتُ رضى الله عنك * ⁽¹¹⁾ سمعت على بن عمر الحافظ قال سمعت ابا سهل بن زياد قال قال ابراهيم الحربي سمعت بشر بن الحارث ⁽¹²⁾ يقول بحسبك أن قوما مَوْتى تحيا القلوب بذكرهم وأن قوما ⁽¹³⁾ أحياء ⁽¹⁴⁾ تُنسى القلوب برويتهم * وقال الحلال لا يحتل السرف *

(1) E om. (2) C وان (3) B ولو; à C قسمه om. (4) et 3 sq. H يوضع (5) BDFG لأبر (6) B add. له; puis AB عقدة (7) DFG وقال B يقول (8) CE حظيرة (9) DFG وخرج (10) A صدقة (11) à يقول (12) H add. من om., E بشر رحمه الله la phrase et la suivante C avant la pièce précédente, DFG avant l'avant-précédente (après الدنيا) (13) DFGI om. (14) A om. (15) A نفسا B نفسوا CH نفسى DFG نفسى I نفسى E نفسى (F ر) نفسوا

سمعت الجنيد يقول سمعت السري يقول اذا فاتني ⁽¹⁾ جُزْءٌ من
وردي لا يُمكنني أن أقضيه أبداً * ⁽²⁾ سمعت ابا بكر محمد بن
عبد الله ⁽³⁾ الرازي يقول سمعت ابا ⁽⁴⁾ عمر الأنماطي يقول سمعت
الجنيد يقول سمعت السري يقول من أراد أن ⁽⁵⁾ يسلم دينه
ويستريح قلبه ⁽⁶⁾ وبدنه ويقل غمه فليعتزل الناس لان هذا زمان
عزلةٍ ووحدَةٍ * ⁽⁷⁾ سمعت محمد بن الحسن البغدادي يقول حدثنا
احمد بن محمد بن صالح حدثنا محمد بن عبدون حدثنا عبدوس بن
القاسم قال سمعت السري يقول كل الدنيا ⁽⁸⁾ فضول الأخص
⁽⁹⁾ خصال ⁽¹⁰⁾ خبز ⁽¹¹⁾ يشبعه وماء يُرويه وثوب يستره وبيت
⁽¹²⁾ يَكْنَهُ وعِلْمٌ ⁽¹³⁾ يستعمله * ⁽¹⁴⁾ قال وقال السري التوكل الانحلاع
⁽¹⁵⁾ عن الحول والقوة * ⁽¹⁶⁾ سمعت ابا العباس البغدادي يقول
سمعت ⁽¹⁷⁾ جعفر الخالدي يقول سمعت الجنيد يقول سمعت ⁽¹⁸⁾ السري

وقال B السري يقول à: وقال E الجنيد يقول à (2) حرز DFG, جزؤ A (1)
عمرو DFG (4) المرازى DFG (?) (3) محمد الرازي C om.; H om.
وقال B السري يقول à (7) H om. (6) له C add. (5)
رحمة الله C, وقال A (10) A om. (11) A فضول A (8) رحمة الله C, وقال BE et 2 sq. DFG (14) et يستعمل I (13) يسعه H, تشبعه I, شبعه
من DFG (15) رحمة الله C, وقال BE et 2 sq. DFG (16) I om. (17) جعفر الخالدي (18) A سري
la phrase DFG وقال BC السري يقول à: قال الجنيد E الجنيد يقول à: ابا
après la phrase suivante (17) ADFG (18) A سري

الغفاري^(١) صاحب رسول الله صلى الله عليه وسلم قال مررت يوماً^(٢) فرآني رسول الله صلى الله عليه وآله فقال^(٣) يا حازم أكثر من قول لا حول ولا قوة إلا بالله^(٤) فانها من كنوز^(٥) العرش*^(٦) سمعت محمد بن الحسن^(٧) بن الحشّاب يقول سمعت جعفر بن محمد بن نصير يقول سمعت الجعيد يقول سمعت السري يقول^(٨) أعرف طريقاً مختصراً قصداً الى الجنة^(٩) فقلت له ما هو^(١٠) فقال لا تسأل أحداً شيئاً ولا تأخذ من أحد شيئاً ولا يكون معك شيء^(١١) تُعطى^(١٢) منه^(١٣) أحداً^(١٤) شيئاً*^(١٥) وسمعت محمداً يقول سمعت جعفراً يقول سمعت الجعيد يقول سمعت السري يقول^(١٦) ما^(١٧) أرى لى على أحد^(١٨) فضلاً^(١٩) قيل ولا على المختئين^(٢٠) قال ولا على المختئين*^(٢١) وسمعت محمداً يقول سمعت جعفراً يقول

يا ابا C (3) فرايت E (2) G om. وإله a; رضى الله عنه E وسلم a (1)
 أكثر I puis, فانتهت A (5) العلى العظيم C add. (4) الجنة CDFG (6) H om. (8) قال الجعيد BCE الجعيد يقول a; G om. الحشّاب يقول
 له H om. (9) et sq. (10) et 2 sq. C وما (11) BCDFGHI قال (12) C تعطى (13) AI om. (14) C احد, H لاحد (15) E om. (16) a
 وقال B السري يقول a; وقال ايضا E, وبأسناده قال DFG الجعيد يقول
 phrase C om. (17) EHI add. ان (18) AI فضل (19) et 2 sq. H ولا (20) AI فقال (21) a
 وقال B السري يقول a; وبه قال DFG الجعيد يقول a (21) وقال ايضا سمعته يقول E, C om.,
 وبأسناده I جعفراً a; وقال ايضا سمعته يقول E, C om.,

الفضل⁽¹⁾ احمد بن محمد بن حمدون⁽²⁾ الشَّرَمَقَانِي يقول سمعت علي
ابن عبد الحميد الغَضَائِرِيَّ يقول سمعت السريَّ يقول من لم يَعْرِفْ
قدر النَّعَمِ سُلِبَهَا من حيث لا يعلم *⁽³⁾ وبإسناده قال السريُّ من
هانت عليه المصائب أحرز ثوابها *⁽⁴⁾ اخبرني ابو⁽⁵⁾ العباس احمد
ابن عبد الله بن يوسف القَرْمِيسِينِي مشافهةً ومناولةً⁽⁶⁾ أَنَّ أَبَاهُ
حدثه⁽⁷⁾ قال حدثنا علي بن عبد⁽⁸⁾ الحميد الغَضَائِرِيَّ قال سمعت
السريَّ يقول قليل في سُنَّةٍ خير من كثير⁽⁹⁾ مع بدعة كيف⁽¹⁰⁾ يَقِلُّ
عمل مع⁽¹¹⁾ تَقْوَى *⁽³⁾ وبهذا الاسناد قال⁽¹²⁾ السريُّ الأمور
ثلاثة أمر بان لك رشدُه فأتبعه وأمر بان لك عِيَه فأتجنبه وأمر
أشكل عليك فقفْ عنده⁽¹³⁾ وكله الى⁽¹⁴⁾ الله وليكن الله⁽¹⁵⁾ دليلك
واجعل فقرك اليه⁽¹⁶⁾ تستغنى به⁽¹⁷⁾ عَمَّن سواه *⁽¹⁸⁾ وبهذا الاسناد
قال السريُّ الأدب ترجمان العقل *⁽¹⁸⁾ وبهذا الاسناد قال السريُّ
ما أكثر⁽¹⁹⁾ من يصف الصفة⁽²⁰⁾ وأقلَّ من يوافق فعله صفتَه *

(1) et 2 sq. AH om. (2) DFG "الْـ" (3) et 2 sq. BCE وقال
(4) à السري يقول BE وقال; la phrase C om. (5) H القاسم (6) et 3 sq.
I om. (7) A om. (8) H add. عبد الحميد (9) DFGH في
(10) B نفل (11) التقوى B (12) A سري (13) ABI وكلها (14) H add.
(15) B corr. وليك (16) DFG تستغن به (17) DFG عن من (18) et sq.
DFG وبه BE وقال; la phrase C om. (19) B corr. ممن (20) D'ici
jusqu'à Ma'rūf al-Karkhī une lacune dans A

يقول اللهم ⁽¹⁾ ما عذبتني ⁽²⁾ به من شيء فلا تعذبني بذلّ الحجاب *
⁽³⁾ وحدثنا ابو العباس حدثنا احمد بن محمد بن صالح حدثنا محمد بن
عبدون حدثنا عبدوس بن القاسم قال سمعت ⁽⁴⁾ السري يقول
⁽⁵⁾ خمس من أخلاق الأبدال استقصاء الورع وتصحيح الارادة
وسلامة الصدر ⁽⁶⁾ والشفقة على الخلق والنصيحة لهم * ⁽⁷⁾ سمعت احمد
ابن محمد بن زكرياء يقول سمعت ⁽⁸⁾ علي بن ⁽⁹⁾ عبد الله يقول سمعت
ابا الحسن السريواني يقول سمعت الجنيد ⁽¹⁰⁾ يقول سئل السري
عن العقل فقال ⁽¹¹⁾ ما قامت به الحجة على مأمور ومنهي *
⁽¹²⁾ سمعت احمد بن علي بن جعفر يقول سمعت ⁽¹³⁾ جعفر الخلدی
يقول سمعت الجنيد يقول سمعت السري يقول أربع خصال ⁽¹⁴⁾
ترفع العبد العلم والأدب والعفة والأمانة * ⁽¹⁵⁾ سمعت أبا

القاسم قال à (3) بشئ C corr. et 2 sq. B (1) B مهمما, corr. ان (2) et 2 sq. B corr. et C
وقال السري C om., E وقال B السري يقول à; وبإسناده قال DFG
اربع et FG (كذا في الناقب. add. CD corr. sic ABDEHI (5) سري A (4)
E الجنيد يقول à (7) للخلق CDEFGHI, والتواضع للخلق B et 2 sq. (6)
DF (9) H om. الحسن à; علياً A (8) وسئل BC السري à; وقال الجنيد
(12) à هو ما C (11) E om. محمد D a biffé, mais محمد عبد (10)
جعفر, ADFG (13) C om., وقال B السري يقول à; وقال E الجنيد يقول
يرفع DGI (14) H om. سمعت الجنيد يقول H; الجلدی DFG, puis
وقال السري E, C om., وقال B السري يقول à; I om. (15) سمعت أبا

الخلق كفّ الأذى⁽¹⁾ عن الناس واحتمل الأذى⁽²⁾ عنهم بلا حقد ولا مكافاة*⁽³⁾ وبه قال السريّ من علامة الاستدراج العمى عن عيوب النفس*⁽⁴⁾ وبه قال السريّ خير الرزق ما سلّم من خمسة⁽⁵⁾ من الآثام⁽⁶⁾ في الاكتساب⁽⁷⁾ والمذلة والخضوع في السؤال والنش في الصناعة وإثمان آلة المعاصي ومعاملة الظلمة*⁽⁴⁾ وبه قال السريّ أحسن الأشياء خمسة البكاء على الذنوب وإصلاح العيوب وطاعة علام الغيوب وجلالة⁽⁸⁾ الرّئين من القلوب⁽⁹⁾ وأن لا يكون⁽¹⁰⁾ لكلّ ما يُهوى⁽¹¹⁾ رُكوب*⁽¹²⁾ وبه قال السريّ خمسة أشياء لا يسكن في القلب معها غيرها الخوف من الله وحده والرجاء لله وحده والحب لله وحده والحياة من الله وحده والأُنس بالله⁽¹³⁾ وحده*⁽¹⁴⁾ سمعت ابا الحسين محمد بن احمد بن ابراهيم الفارسيّ يقول سمعت محمد بن الحسين يقول سمعت عليّ بن⁽¹⁵⁾ عبد الحميد الفضائريّ يجلب يقول سمعت السريّ يقول⁽¹⁶⁾ أجلدُ الناس مَنْ

(1) et 3 sq. B om. (ajouté corr.) (2) C منهم (3) et 2 sq. B وقال; et 3 sq. C om.; la phrase E om. (4) et 2 sq. BE وقال, C om. (5) et sq. C om. (6) et sq. C après سلم (7) C الطلب (8) B corr. (9) C و (10) et sq. C لما (11) I ركوبا (12) et 2 sq. BE السريّ يقول (13) et sq. BEI به (B corr.) (14) à يقول (15) I om.; عبد الحميد الفضائريّ H جلب; (16) H أملك I, إن ا

(1) وبه قال السرى أقوى القوة غلبتُك (2) نفسك (3) ومن عجز
 عن أدب نفسه كان عن أدب غيره أعجز * (4) وقال من أطاع من
 فوقه أطاعه من دونه * (1) وبه قال السرى من خاف الله خافه
 كل شيء * (1) وبه قال السرى لسانك (5) ترجمان قلبك ووجهك
 5 مرآة قلبك (6) يتبين على الوجه ما (7) تُضمّر القلوب * (1) وبه قال
 السرى القلوب ثلاثة قلب مثل الجبل لا (8) يُزيله شيء وقلب
 مثل (9) النخلة أصلها ثابت والريح تميلها وقلب كالريشة (10) تميل
 مع الريح يمينا وشمالا * (1) وبه قال السرى لا تصرم أخاك على
 ارتياب ولا تدعه دون (11) الاستعاب * (12) وبه قال إن اغتممت
 10 (13) لما ينقص من مالك فأبكِ على ما ينقص من عُمرِك * (1) وبه
 قال السرى من (14) علامة المعرفة بالله القيام بحقوق الله (15) وإيثاره
 على النفس (16) فيما (17) أمكنت فيه القدرة * (18) وبه قال السرى
 من قلة الصدق كثرة (19) الخطأ * (1) وبه قال السرى حُسن

(1) et 2 sq. BE وقال, C om. (2) E om. (3) DFG من (4) Cette phrase seulement BE (5) et sq. B om. (6) BCH يبين (B corr.) (7) B يـ DEF G (8) E النخل (9) يزله H (10) يضمر في القلب C sq. et; يضمره (11) BCH استعاب (12) et sq. BE وقال, C om. (13) BCEI بما, H على ما (14) C علامات (15) القدرة à C om. (16) B corr. بما (17) B امكنت (18) et 2 sq. BC om., E وقال (19) I الخطأ mais corr.

ومنهم

٦ الحارث بن أسد المَحَاسِبِيّ

وكنيته ابو عبد الله من علماء مشائخ القوم⁽¹⁾ بعلوم الظاهر⁽²⁾ وعلوم الأصول وعلوم المعاملات والاشارات⁽³⁾ له التصانيف المشهورة منها كتاب الرعاية لحقوق الله⁽⁴⁾ وغيره⁽⁵⁾ وهو أستاذ اكثر البغداديين وهو من⁽⁶⁾ اهل البصرة⁽⁷⁾ مات ببغداد سنة ثلاث واربعين ومائتين*⁽⁸⁾ واسند الحديث*⁽⁹⁾ حدثنا علي بن عمر بن احمد الحافظ قال حدثنا احمد بن القاسم اخو أبي الليث حدثنا الحارث⁽¹⁰⁾ بن أسد المَحَاسِبِيّ حدثنا يزيد بن هارون⁽¹¹⁾ حدثنا شُعْبَة عن القاسم بن ابي⁽¹²⁾ بَزّة عن عطاء⁽¹³⁾ الكِنخَرَانِيّ عن أمّ الدرداء عن ابي الدرداء قال قال رسول

Le chapitre A om. (1) H في علوم (2) et sq. DFG om.
 (3) et 2 sq. C وله عدة تصانيف; en marge قوت القلوب (4) BOEHI
 وغيرها (5) et 3 sq. C om. (6) B اصل, mais corr. (7) C توفي etc. à la fin (8) et sq. E om. (9) à الحارث B الحارث (10) عن يزيد C يزيد
 عن B (11) عن يزيد B يزيد (12) روى بإسناده الى E أم الدرداء عن
 DG, الكِنخَرَانِيّ C, الكِنخَرَانِيّ B (13) برّه F, برّة DGH, بَزّة BCI (12)
 الكِنخَرَانِيّ H, الكِنخَرَانِيّ FI, الكِنخَرَانِيّ

ملك غضبه * ⁽¹⁾ وبه قال السريّ من ترين للناس بما ليس فيه سقط
 من عين الله * ⁽¹⁾ وبه قال السريّ لن يكمل رجل حتى يؤثر ⁽²⁾ دينه
 على شهوته ⁽³⁾ ولن يهلك حتى يؤثر شهوته على دينه * ⁽⁴⁾ سمعت
 ابا نصر الطوسي يقول سمعت ⁽⁵⁾ جعفرا الخلدی يقول سمعت
 الجنيد يقول قال رجل لسريّ السقطی كيف انت ⁽⁶⁾ فقال 5
 [من الكامل]:

مَنْ لَمْ يَيْتِ وَالْحُبُّ حَشْوُ فُؤَادِهِ
 لَمْ يَدْرِ كَيْفَ ⁽⁷⁾ تَفَتَّتُ الْأَكْبَادُ *

⁽⁸⁾ سمعت ابا الحسن بن مقسم ببغداد يقول سمعت ⁽⁹⁾ جعفرا الخلدی
 يقول سمعت الجنيد يقول سمعت السريّ يقول اذا ابتداء الانسان 10
 بالنسك ثم كتب الحديث فتر واذا ابتداء ⁽¹⁰⁾ بكتبة الحديث ثم
 تنسك نفذ *

(1) et sq. B وقال C om. (2) et DG شهوته (3) à دينه
 BC السقطی a وقال الجنيد E الجنيد à (4) DFG om. (D corr.)
 تَفَتَّتِ DFG (7) فانشأ يقول BEHI (6) جعفر DFGI (5) وقال رجل للسقطی
 (8) à الجنيد E الجنيد يقول à وقال B السريّ يقول à C om.; C la phrase
 après ركب BEHI après وحده (9) DF corr. et GI جعفر à الجنيد يقول
 F om., mais corr. (10) B corr. et E بكتب

يبحث العبد على التوبة ترك الإصرار والذي يبعثه على ترك الإصرار ملازمة الخوف * قال وقال الحارث لا ينبغي ان يطلب العبد الورع بتضييع الواجب * قال وقال الحارث أكثر شغل الحكيم فيما يوجهه عليه الوقت ⁽¹⁾ والذي هو أولى به فيه * قال وقال الحارث صفة العبودية أن لا ترى لنفسك ملكا ⁽²⁾ وتعلم أنك لا تملك لنفسك ضرا ولا نفعا * قال وقال الحارث التسليم هو ⁽³⁾ الثبوت عند زول البلاء من غير ⁽⁴⁾ تغير منه في الظاهر والباطن * قال وسئل الحارث عن الرجاء فقال الطمع في فضل الله ورحمته وصدق حسن ⁽⁵⁾ الظن عند زول الموت * قال الحارث الحزن على وجوه حزن على ⁽⁶⁾ فقد أمر ⁽⁷⁾ يجب ⁽⁸⁾ وجوده وحزن مخافة أمر ⁽⁹⁾ مستقبل وحزن ⁽¹⁰⁾ لما أحب من الظفر بأمر فيتأخر عن مراده وحزن ⁽¹¹⁾ يتذكر من نفسه مخالفات الحق فيحزن ⁽¹²⁾ له ⁽¹³⁾ عليه * وقال حسن الخلق احتمال الأذى وقلة الغضب وبسط الوجه وطيب الكلام * وقال لكل شيء ⁽¹⁴⁾ جوهر وجوهر

(1) B om. و (2) H نذ (3) I ثبوت (4) BEHI تنير (5) B وجهته , add. عنه, corr. به ; C add. بالله (6) CI om. (7) DFG يجب (8) B وجهته , mais corr., DFG وجوده , CEHI وجوبه (9) E add. محبته (10) à الظفر (11) B ذكر (12) CI om. (13) E om. للظفر , محبته للظفر BCHI (14) E جوهر

الله صلى الله عليه وسلم أثقل ما يوضع في ⁽¹⁾ الميزان ⁽²⁾ حسن الخلق * ⁽³⁾ سمعت ابا بكر محمد بن عبد الله الرازي يقول سمعت ابا عمر الأنطاقي يقول سمعت الجنيد يقول سمعت الحارث المحاسبي يقول المحاسبة والموازنة في ⁽⁴⁾ اربعة مواطن ⁽⁵⁾ فيما بين الإيمان والكفر ⁽⁶⁾ وفيما بين الصدق والكذب وبين التوحيد والشرك ⁽⁷⁾ وبين الإخلاص والرياء * قال وقال الحارث من اجتهد في باطنه ⁽⁸⁾ ورثه الله حسن معاملته ظاهره ومن ⁽⁹⁾ حسن معاملته في ظاهره مع ⁽¹⁰⁾ جهد باطنه ⁽⁷⁾ ورثه الله تعالى الهداية إليه ⁽¹¹⁾ لقوله تعالى وَأَلْذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا * ⁽¹²⁾ سمعت عبد الله بن علي الطوسي يقول سمعت الخلدی يقول سمعت ابا عثمان البلدي يقول بلغني عن حارث المحاسبي انه قال العلم يُورث المخافة والزهد يورث الراحة والمعرفة تورث الإنابة * قال وقال الحارث خيار هذه الأمة الذين لا تشغلهم آخرتهم عن دنياهم ولا دنياهم عن آخرتهم * ⁽¹⁴⁾ قال وقال الحارث الذي

(1) B الموازين, mais corr. (2) et sq. B الخلق الحسن, mais corr. (3) à la phrase وقال الحارث المحاسبي B المحاسبي à ; وقال الجنيد E الجنيد يقول C om. (4) B اربع (5) E om. فيما (6) et 2 sq. B om. (7) C ورثه (8) sourate يقول I (11) H جملة (10) معاملته ظاهره C (9) حسنت H حسن B (12) à قال BCE وقال (13) H العباس (14) La phrase C om. 29, 69

أنا في الغربة أبكى * ما بكت⁽¹⁾ عين غريب
لم أكن يوم خروجي * من بلادى بمصيب
عجباً لي ولتركي * وطناً فيه⁽²⁾ حبيبي

فقام يتواجد ويبكى حتى رحمه كل من⁽³⁾ حضره *⁽⁴⁾ وسئل من
5 أقهر⁽⁵⁾ الناس لنفسه⁽⁶⁾ فقال الراضى⁽⁷⁾ بالمقدور *⁽⁸⁾ وقال الخلق
كلهم معذورون في العقل مأخوذون في⁽⁹⁾ الحكم * وقال من لم
يشكر الله تعالى على النعمة فقد استدعى زوالها * وقال وأكمل
⁽¹⁰⁾ العاقلين من أقر⁽¹¹⁾ بالعجز⁽¹²⁾ أنه لا يبلغ كنه معرفته *

(1) B غير (2) BI حبيب (3) H عرفه (4) La phrase et la suivante
G om. (5) H املك (6) BCE om. ف (7) C المقدور (8) La
phrase C om. (9) E الحكم, les autres mss. s. voc. (10) C العارفين
(11) C بالحر (12) I لانه

الانسان العقل وجوهر العقل الصبر* وقال الحارث العمل
 بمحركات القلوب⁽¹⁾ في مطالعات الغيوب أشرفُ من العمل بمحركات
 الجوارح* وقال من طُيع على البدعة متى⁽²⁾ يسع فيه الحق*
⁽³⁾ وقال اذا أنت لم تسمع نداء الله⁽⁴⁾ كيف تُجيب داعي الله
 ومن استغنى بشئٍ دون الله جهل قدر الله عز وجل* وقال⁵
 والظالم نادم وإن مدحه الناس والمظلوم سالم وإن ذمه الناس
 والقانع غني وإن⁽⁵⁾ جاع والحريص فقير وإن⁽⁶⁾ ملك*⁽⁷⁾ قال
 وقال الحارث من⁽⁸⁾ صحح باطنه بالمراقبة والإخلاص زين الله
 ظاهره⁽⁹⁾ باتباع السنة والمجاهدة*⁽¹⁰⁾ سمعت ابا بكر محمد بن عبد
 الله الرازي يقول سمعت ابا عثمان يقول أنشد قوالً بين يدي¹⁰
⁽¹¹⁾ حارث المحاسبي [من الرمل]

(1) et sq. C بمطالعات (2) B بشع, mais corr. (3) La phrase C om.

(4) BEHI فكيف (5) E add. وعُرى (6) I ملكه; BE add. الدنيا

(7) BCEHI la phrase et la suivante avec les vers (jusqu'à حضره) plus haut, après آخرتهم (8) C صح (9) et sq. BEHI après المجاهدة

(10) à انشد BH قرأ, E وانشد; C من شعره C المحاسبي; à (11) et sq. BEHI الابيات (E معرفته) à la fin (après معرفته)

add. المباركة)

وسلم يقول اللهم إنَّ خير خير الآخرة * ⁽¹⁾ أخبرنا محمد بن احمد
ابن سعيد الرازي قال حدثنا الحسين بن داود البلخي قال حدثنا
شقيق بن ابراهيم حدثنا ابو هاشم ⁽²⁾ الأُبَلَيَّ عن أنس قال قال
رسول الله صلى الله عليه وسلم من أخذ ⁽³⁾ من الدنيا ⁽⁴⁾ من
الحلال حاسبه الله ⁽⁵⁾ به ومن أخذ من الدنيا من الحرام عذبه ⁵
الله ⁽⁶⁾ أُنْفٍ لِلدنيا وما فيها من البَلِيَّات حلالها حساب وحرامها
عذاب * ⁽⁸⁾ سمعت ابا علي سعيد بن احمد البلخي يقول سمعت
ابي يقول سمعت محمد بن عبد يقول سمعت ⁽⁹⁾ حاتم الاصم يقول
سمعت شقيق بن ⁽¹⁰⁾ ابراهيم يقول العاقل لا يخرج من هذه
الثلاثة الأحرُف ⁽¹¹⁾ الأول أن يكون خائفاً لِمَا سلف منه ¹⁰
⁽¹³⁾ من الذنوب والثاني لا يدري ما ⁽¹⁴⁾ يُنزل به ساعةً بعد ساعةٍ
والثالث ⁽¹³⁾ يخاف من إبهام العاقبة لا يدري ⁽¹⁵⁾ ما يُختم له *

وقال C, وعن شقيق عن ابي هاشم B هاشم à; أخبرنا احمد بن H (1)
الايلى CI s. p., DFG (2) وإلى أنس رضي الله عنه E أنس à; "حدثنا ابو هـ"
B om. (3) الدنيا à B om. (4) C om. (5) sic DFG, به E add. (6)
ابراهيم يقول à; وقال حاتم E حاتم à (8) العذاب C om. أُنْفٍ, E s. voc.;
خالى محمد HI, حاتم DFG (9) شقيق I om. la phrase; وقال BC
الزاهد E add. (10) بن الليث يقول سمعت حامد اللقاف يقول سمعت حاتم
BDFH (12) الثلاث احرف CH, الاخواف B corr. add. (11) et sq. B changés,
بما BCH (15) B نزل (14) et sq. C om. (13) اوله

ومنهم

٧ شقيق بن إبراهيم

(1) أبو علي الأزديّ من اهل بلخ حسن⁽²⁾ الجري على
سبيل التوكل وحسن الكلام⁽³⁾ فيه وهو من مشاهير مشائخ
خراسان وأظنه أول من تكلم⁽⁴⁾ في علم الأحوال⁽⁵⁾ بكور خراسان
كان أستاذ حاتم الأصمّ صاحب إبراهيم بن أدهم وأخذ عنه
الطريقة*⁽⁶⁾ وأسند الحديث*⁽⁷⁾ أخبرنا إبراهيم بن أحمد بن إبراهيم
ابن داود المستملّ إجازة أنّ أحمد بن أحمد بن نوح بن أيوب
البرزاز البلخي⁽⁸⁾ حدّثهم قال حدثنا أبو صالح مسلم بن عبد الرحمان
البلخي قال حدّثني أبو علي شقيق بن إبراهيم الأزديّ حدثنا
عَبَاد يعني ابن كثير يقول عن هشام بن عروة قال قال لي عروة
قال⁽⁹⁾ قالت عائشة رضي الله عنها كان رسول الله صلى الله عليه

La chapître A om. (1) et sq. C om. (2) BD الحرى (3) DFG om.

(4) et sq. BEHI بلوم C في علوم (5) C كور (6) et sq. E om.

فقال حدثنا C عن شقيق عن عباد عن هشام عن عروة عن عائشة B عائشة a (7)

(8) a روى بإسناده الى عائشة E عباد عن هشام بن عروة عن ابيه قال

لي C add. (10) عَبَاد DFG (9) H om. البلخي قال

شَيْءٌ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى *
 (1) وقال شقيق الزاهد الذي يُقيم زهده بفعله والمتزهد الذي يُقيم
 زهده بلسانه * (2) وبإسناده قال شقيق من لم يعرف الله (3) بالقدرة
 فأنه لا (4) يعرفه (5) فقل وكيف (6) يعرفه بالقدرة (7) قال يعرف أن
 الله (8) قادر إذا كان معه شيء (9) أن (10) يأخذه منه فيعطيه غيره
 (11) وإذا لم يكن معه شيء (9) أن يعطيه * (1) وقال شقيق من
 أراد أن يعرف معرفته بالله فيلنظر الى ما وعده الله عز وجل
 ووعده الناس بأيهما قلبه أوثق * (2) قال وقال شقيق مِرَّ (12) بين
 ما تُعْطَى (13) وتُعطى (14) إن كان (15) من يعطيك أحب اليك فإناك
 (16) مُحِبٌّ (17) للدنيا وإن كان (15) من تعطيه أحب اليك (18) فإناك
 (16) مُحِبٌّ (17) للآخرة * (2) قال وقال شقيق من خرج من النعمة ووقع
 في القلة (19) ولا تكون القلة عنده (20) أعظم من النعمة فأنه في
 غَمٍّ غَمٍّ في الدنيا وغمٍّ في الآخرة (21) ومن خرج من (22) النعمة

(1) et sq. BE وقال, C om. (2) et 2 sq. BE وقال, C om. (3) D

(2.main) en marge معرفة القدرة (4) يعرف (5) DFG om. ف (6) B يعرف ;

et sq. C ذلك (7) H add. ان (8) C قادرا (9) على ان B (10) DFGI يأخذ

وما تعطى H (13) E om., mais corr. بين B (12) وان I (11)

فانت DEFG (18) ال BH (17) تحب H (16) ما I (15) فان CH (14)

om. النعمة (21) et 3 sq. I bis, puis à النعمة (19) B فلا (20) فضل C (21)

(22) et القلة E changés

(1) وبأسناده قال سمعت (2) شقيقا يقول احذر أن لا تهلك بالدنيا ولا تهتم (3) أن رزقك يُعطى (4) أحدا سواك * (5) قال وسمعت (2) شقيقا استعد إذا جاءك الموت لا تسأل الرجعة * (6) وبه قال شقيق التوكل أن (7) يطمئن قلبك (8) بموعود الله عز وجل * وبه قال شقيق تعرف تقوى الرجل في (9) ثلاثة أشياء في أخذه ومنعه 5 وكلامه * (10) وقال سمعت (2) شقيقا وسئل بأي شيء يعرف الرجل (11) أنه أصاب القلة قال بأن كل شيء (12) يأخذ من الدنيا يأخذه في حال يخاف إن لم يأخذه (13) أن يائمه * (14) قال وسمعت (2) شقيقا وسئل بأي شيء يعرف الفقير أنه أصاب من الله حفظ الفقر قال 10 بأن يخشى من العناء ويعتصم بالفقر * (15) قال وسمعت (2) شقيقا يقول عملت في القرآن عشرين سنة حتى ميزت الدنيا من الآخرة (16) فأصبته في حرفين وهو (17) قوله عز وجل وما أوتيتن من

(1) وقال شقيق رحمه الله E om., C om., وقال B يقول à (1)

G سواك supra ; أحد B (4) فإن رزقك لا (3) et sq. G شقيق DFGHI (2) قبلك corr. (5) et 2 sq. BE وقال C om. (6) et 2 sq. BCE

la phrase plus haut, après عذاب (7) B corr. سكن (8) بموعود E (9) ثلاث C

(10) et 2 sq. BCE om., DFG وبه قال (11) et sq. E بأنه أصابه H

; C om., وقال BE يغول à (15) et 2 sq. BCE om. (14) C om. (13) يأخذه

قسم لك C plus bas, après (عز وجل) jusqu'à la phrase et les 6 suivantes

(16) H فوجدته (17) في قوله H Sourate 28, 60

الله عنك * ⁽¹⁾ وبإسناده قال شقيق ليس شيء أحب إلى من
الضيف لأن ⁽²⁾ رزقه ومؤنته على الله تعالى وأجره لي * ⁽¹⁾ وبإسناده
قال شقيق طَهَّرَ قلبك من ⁽³⁾ حُبِّ عُروض الدنيا حتى يدخلَ
فيه حُبَّ الآخرة ⁽⁴⁾ وثواب الله عز وجل * ⁽⁵⁾ وقال من لم يكن معه
ثلاثة أشياء لا ⁽⁶⁾ ينجو من النار الأمن والخوف ⁽⁷⁾ والاضطراب *
⁽⁵⁾ وقال الصبر والرضا شِكلان إذا تعمَّدت في العمل ⁽⁸⁾ فإنَّ أوله
⁽⁹⁾ صبر وآخره رضا * ⁽¹⁰⁾ وقال إذا أردت أن تكون في راحة
فكل ما أصبت والنَّس ما وجدت وأرض بما قضى الله عليك *
⁽¹¹⁾ وقال شقيق من دار حول العلو ⁽¹²⁾ فأنما يدور حول النار ومن
دار حول الشهوات ⁽¹³⁾ فأنه يدور ⁽¹⁴⁾ بدرجاته ⁽¹⁵⁾ في الجنة ليأكلها
⁽¹⁶⁾ وينقصها في الدنيا * ⁽¹⁾ وبإسناده قال شقيق جعل الله أهل
طاعته أحياء في مماتهم وأهل ⁽¹⁷⁾ المعاصي أمواتاً في حياتهم *

(1) et 2 sq. BE وقال, C om. (2) et و C om. (3) H om. (4) C om.,
G add. الآخرة, H وثواب الله وحده, I add. من (5) C om. la phrase (6) BE
صبرا (10) C (9) HI (8) كان H (7) BE والاضطرار H لم ينج, H ينجوا
وقال, B " en continuation avec la phrase précédente (11) et sq. BE
و à 2 sq. (15) et محتاجا به H (14) فأنما C (13) فانه H (12) C om.
معصيته موتاً C et sq. (17) ويغضها B corr. (16) C om.

ووقع في القلة وكانت القلة أعظم عنده من النعمة التي خرج منها
 كان في فرحين فرح في الدنيا وفرح في الآخرة * ⁽¹⁾ قال وقال
 شقيق اتقِ الأغنياءَ فإنَّك متى ⁽²⁾ ما عقدتَ ⁽³⁾ قلبك معهم
 وطمعت فيهم ⁽⁴⁾ فقد ⁽⁵⁾ اتخذتَ ربًّا من دون الله عزَّ وجلَّ *
⁽⁶⁾ قال وسئل بأيَّ شيء يُعرف ⁽⁷⁾ بأنَّ العبد اختار الفقر ⁽⁸⁾ على
 5 الغناء قال يخاف أن يصير غنيًّا فيحفظ الفقر بالخوف كما كان من
⁽⁹⁾ قبل يخاف أن يصير فقيرًا فيحفظ الغناء بالخوف ⁽⁶⁾ قال وسئل
 بأيَّ شيء يُعرف ⁽¹⁰⁾ بأنَّ العبد ⁽¹¹⁾ واثق بربه قال يعرف بأنَّه إذا
 فاته شيء من الدنيا يحسبها غنيمةً وإذا ⁽¹²⁾ أبطأ ⁽¹³⁾ عليه الدنيا
 10 يكون أحبَّ إليه من أن يأتيه * ⁽¹⁴⁾ وقال شقيق ⁽⁴⁾ إنَّ حفظ
⁽¹⁵⁾ الفقر أن ترى الفقر منَّةً من الله عليك حيث لم ⁽¹⁶⁾ يُضمنك
 رزقَ غيرك ولم ⁽¹⁷⁾ ينقصك ممَّا قسم ⁽¹⁸⁾ لك * ⁽¹⁾ وبإسناده قال
 شقيق ⁽⁴⁾ تفسير التوبة أن ترى جرأتك على الله تعالى ⁽¹⁹⁾ وترى حلم

(1) et 2 sq. BE وقال, C om. (2) CGH om. (3) E القلب (4) C om.
 (5) BEI اتخذتم اربابا, واتخذتم, G (2.main, en marge) (6) BCE om.
 (7) et sq. C العبد انه (8) et sq. C om. (9) B قبله, E الغلب (10) EI ان,
 C العبد انه (11) C وثق, E واثق (12) H ابطأ (13) BH عنه, B corr.
 (14) et sq. BE وقال, C om. (15) B الفقير (16) BHI
 add. في (17) G تنقص (18) I add. ربك (19) C و

(1) عثمان بن جعدة بن (2) دراهم الكازرُونِيّ بها قال أخبرنا أبو
الفتح أحمد بن الحسين بن محمد بن سهل المِصْرِيّ المعروف بابن
الحِصْنِيّ الواعظ بالبصرة قال حدثنا علي بن جعفر البغداديّ قال
قال أبو موسى (3) الدسليّ حدثنا أبو يزيد البسطاميّ حدثنا أبو
عبد الرحمان (4) السُدِّيّ عن (5) عمرو بن (6) قيس المَلّائِيّ عن عطية
العوفِيّ عن أبي سعيد (7) الخُدْرِيّ قال قال رسول الله صلى الله
عليه وسلم (8) إِنَّ (9) مِنْ ضَعْفَ الْيَقِينِ أَنْ تُرْضِيَ النَّاسَ (10) بِسُخْطِ
الله تعالى وأن تحمدهم على رزق الله وأن تذمهم على ما لم يؤتكَ
الله (11) إِنَّ رِزْقَ اللهِ لَا (12) يَحْرَهُ حَرْصُ حَرِيصٍ وَلَا يَرُدُّهُ كَرْهُ
كَارِهِ إِنَّ الله تعالى بحكمته (8) وجلاله جعل الرُّوحَ (13) والفرح في
الرضا (14) واليقين وجعل الهمَّ (15) والحُزن في الشكّ والسخط *
(16) سمعت الحسن بن عليّ بن (17) خنويه الدامغانيّ قال سمعت
الحسن بن علويه يقول قال أبو يزيد قعدت ليلة في محرابي (18) فهددتُ

النابلي G, الدنبلي F, DI s.p., (3) مهر I, فراهيز H (2) وعثمت HI (1)
بس DG (6) عمر C (5) السندی B (4) الدبليّ on الدبليّ 1; النابلي H
وتسخط C (10) EH om. (9) C om. (8) الخدري CDF (7) بس F
وأن I (11) CEI om. (14) والفرج CE (13) برده E (12) et sq. (15)
الدامغاني H om., G et sq. (17) BCE om. علويه يقول à (16) و H
هددت D (18) ه on - G, فهددت D

ومنهم

٨ أبو يزيد طيفور بن عيسى

ابن ^(١) سُروشان وكان جدّه ^(٢) سروشان مجوسياً فاسلم وهم
^(٣) ثلاثة إخوة آدم وطيفور وعليّ ^(٤) وكلهم كانوا زهاداً ^(٥) وعُباداً
 5 وأرباب أحوال ^(٦) وهو من أهل بسطام * ^(٧) مات سنة ^(٨) احدى
 وستين ومائتين ^(٩) على ما سمعت عبد الله بن علي يقول سمعت
 طيفور بن عيسى الصغير يقول سمعت ^(١٠) عمياً البسطامى يقول
 سمعت ابي يقول مات ابو يزيد سنة احدى وستين ومائتين
 وسمعت الحسين ^(١١) بن يحيى يقول مات ابو يزيد سنة أربع وثلاثين
 10 ومائتين والله اعلم ^(١٢) به * ^(١٣) واسند الحديث * ^(١٤) اخبرنا أبو
 الحسن منصور بن عبد الله ^(١٥) الديمرتى ببغداد قال حدثنا ابو عمرو

Le chapitre A om. (1) E سُروشان, H سروشان, I s.p. (2) E هذا,
 HI comme ^(١) (3) C ثلاث (4) DFG om. و (5) et sq. CE om. و
 (6) BCI وم, E om. (7) à على ما HI om., C cette date de mort à la fin
 (8) et sq. E وثلاثين (corr. add. وثلاثين) (9) à أربع وثلاثين (10) les mss. بمعنى
 C om., E رحمه الله عليه وعلى اخويه (11) et sq. H om.
 (12) HI om. (13) et sq. E om. (14) عن ابى يزيد عن عبد الرحمن B عبد الرحمن à (15) DFG
 روى بإسناده الى ابى سعيد E سعيد à; قال ابو يزيد ح عبد الرحمن C
 ديمرتى; Yāqūt, buldān II ٢١٣

الماء^(١) فتيّمتُ ونسيتُ ودخلتُ المسجد فقال لي أبو يزيد لا يجوز
 التيمّم في الحضر^(٢) فذكرتُ ذلك وخرجتُ *^(٣) قال وقال أبو يزيد
 عِلّتُ^(٤) في المجاهدة ثلاثين سنة فا وجدتُ شيئاً أشدَّ عليّ من
 العلم ومتابعته ولولا اختلاف العلماء لبقيتُ واختلاف العلماء
 رحمة الآ في تجريد التوحيد *^(٥) وقال أبو يزيد لا يعرف نفسه مَنْ
 صحبته شهوته *^(٥) وقال أبو يزيد الجنة لا خطرَ لها عند اهل المحبة
^(٦) واهل المحبة محببون بمحبّتهم *^(٧) وسمعت ابا عمرو محمد بن احمد
 ابن حَمْدان يقول وجدت بخط أبي سمعتُ أبا عثمان سعيد بن
 اسماعيل يقول قال أبو يزيد من سمع الكلام ليتكلّم مع الناس
 رَزَقه الله فهماً يكلم به الناس ومن سمعه ليعامل الله تعالى به
^(٢) في فعله رَزَقه الله فهماً يناجي به ربّه عزّ وجلّ *^(٨) وقال أبو
 يزيد اطّلع الله تعالى على قلوب ^(٩) أوليائه ^(١٠) فمنهم من لم يكن
^(١١) يصلح ^(١٢) لحمل المعرفة ^(١٣) صرفاً فشغلهم بالعبادة *^(١٤) وقال

(1) H add. وصلت (2) et sq. C om. (3) et 3 sq. C om., BE وقال
 وقال BE يزيد (7) à ف" CI (6) وقال BEHI (5) et 2 sq. C om. "ب" C (4)
 C om.; la phrase C après la suivante (المنة), BEHI après la puis suivante (ماله)
 للمعرفة C (12) et sq. I om. (11) فن لم C (10) et 3 sq. عباده C (9)
 وقال BCEHI (14) et 2 sq. صرفاً فاشغلهم I حرفاً فاشغلهم E شغله C (13)
 خرجت C plus haut, après بنور الله BEI plus bas, après

رجلى فهتف بى هاتف من ⁽¹⁾ يجالس الملوك ⁽²⁾ ينبغى ان يجالسهم
 بحسن الأدب * ⁽³⁾ قال وسئل ابو يزيد عن درجة العارف ⁽⁴⁾ فقال
 ليس هناك درجة بل أعلى فائدة العارف وجود معروفه * ⁽⁵⁾ وقال
 ابو يزيد العابد يعبد به بالحال والعارف والواصل يعبد به فى الحال *
⁽³⁾ قال وسئل ابو يزيد بماذا يُستعان على العبادة فقال ⁽⁶⁾ يا لله إن
 كنتَ تعرفه * ⁽⁷⁾ قال وقال ابو يزيد أدنى ما يجب على العارف أن
 يهب له ما قد ملكه * ⁽⁷⁾ قال وقال ابو يزيد من ادعى الجمع
⁽⁸⁾ بامتلاء ⁽⁹⁾ الحق ⁽¹⁰⁾ يحتاج أن يلزم نفسه ⁽¹¹⁾ علل المبودية *
⁽¹²⁾ سمعت منصور بن عبد الله يقول سمعت ابا عمران موسى بن
 عيسى المعروف بعمى يقول سمعت أبى يقول ⁽¹³⁾ أذن أبو يزيد
 مرة ⁽¹⁴⁾ ثم أراد أن يقيم فنظر فى الصف ⁽¹⁵⁾ فرأى رجلا عليه أثر
 سفر فتقدم اليه وكلمه ⁽¹⁶⁾ بشيء فقام الرجل وخرج من المسجد
 فسأله بعض من حضر ⁽¹⁷⁾ فقال الرجل كنتُ فى السفر فلم أجد

(1) B corr. حالس (2) et sq. H om. (3) BCE om. (4) CE قال
 (5) C om. la phrase (6) BCEG بالله D بالله F incertain (7) et 3 sq.
 C om., BEHI وقال (8) DFG بامتلاء (9) B corr. الخوف (10) C ينبى
 (11) B عند, mais corr., C على علل (12) à يقول أبى يقول BCE om. la phrase
 C plus bas, après بنور الله (13) CE و (14) C و (15) et 4 sq. C رجلا
 (16) C om. (17) et sq. C قال

في أبتدائي⁽¹⁾ في اربعة أشياء توهمت أني أذكره وأعرفه وأحبه وأطلبه فلما انتهيت رأيت ذكره سبق ذكرى ومعرفته⁽²⁾ تقلمت معرفتي ومحبة أقدم من محبتي⁽³⁾ وطلبني أولاً حتى طلبته* سمعت ابا الفرج عبد الواحد بن بكر⁽⁴⁾ الورتاني يقول قال الحسن بن ابراهيم الدامغانى⁽⁵⁾ حدثنا موسى بن عيسى قال سمعت ابي يقول سمعت ابا يزيد يقول اللهم⁽⁶⁾ انك خلقت هذا الخلق بغير⁽⁸⁾ علمهم وقلدتهم أمانة⁽⁷⁾ من غير إرادتهم⁽⁹⁾ فإن لم تمنهم فن⁽¹⁰⁾ يعينهم* سمعت ابا الحسن على بن محمد القزويني⁽¹¹⁾ الصوفي يقول سمعت ابا الطيب⁽¹²⁾ العكبي يقول سمعت ابن الأنباري يقول قال بعض تلامذة ابي يزيد قال لي ابو يزيد البسطامي إذا صحبتك إنسان وأساء⁽¹³⁾ عشرتك فأدخل عليه بحسن اخلاقك⁽¹⁴⁾ يطيب عيشك وإذا⁽¹⁵⁾ أنعم عليك فأبدأ بشكر الله عز وجل فإنه الذي عطف عليك القلوب وإذا ابتليت

وطلبه BCEHI (1) et 2 sq. C باربعة (2) DEI تقدم, mais D corr. (3) BCEHI وطلبه CEHI add. لي (4) BE وقال C وسمع يقول (5) sic H; I (عبد الواحد avant) الورتاني DFG, الوارثاني Yāqūt, *buldān* IV 919sq. (6) H add. عيسى بن (7) C om. (8) B علمهم وقال BC البسطامي (9) E يعينهم (10) فمن لهم ان لم تمنهم C et 4 sq. (11) وقال بعض تلامذته E (12) sic I (apparemment par corr.) DFG العلي, H om. (13) DFG عشرتك (14) BE يطيب (15) H add. الله

ابو يزيد كُفِّرَ أَهْلُ الْهَمَّةِ ⁽¹⁾ أَسْلَمَ مِنْ إِيمَانِ أَهْلِ الْمِنَّةِ * ⁽²⁾ وَسُئِلَ
 ابو يزيد بما ذَا نَالُوا الْمَعْرِفَةَ قَالَ بِتَضْيِيعِ مَا لَهُمْ وَالْوُقُوفِ ⁽³⁾ مَعَ
 مَا لَهُ * ⁽⁴⁾ سَمِعْتُ أَبَا نَصْرٍ الْهَرَوِيَّ يَقُولُ ⁽⁶⁾ سَمِعْتُ يَعْقُوبَ بْنَ
 إِسْحَاقَ يَقُولُ سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ الْهَرَوِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا يَزِيدَ يَقُولُ
 هَذَا فَرَحَى بِكَ وَأَنَا أَخَافُكَ فَكَيْفَ فَرَحَى ⁽⁷⁾ بِكَ إِذَا أَمِنْتُكَ * ⁵
⁽⁸⁾ وَبِهَذَا الْإِسْنَادَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا يَزِيدَ يَقُولُ يَا رَبِّ أَفْهِمْنِي عَنْكَ
 فَإِنِّي لَا أَفْهَمُ عَنْكَ إِلَّا بِكَ * ⁽⁹⁾ وَقَالَ أَبُو يَزِيدَ عَرَفْتُ اللَّهَ بِاللَّهِ
 وَعَرَفْتُ مَا دُونَ اللَّهِ بِنُورِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ * ⁽¹⁰⁾ سَمِعْتُ أَبَا ⁽¹¹⁾ مَنْصُورَ
 ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ يَعْقُوبَ بْنَ إِسْحَاقَ يَقُولُ سَمِعْتُ
 إِبْرَاهِيمَ الْهَرَوِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا يَزِيدَ الْبُسْطَامِيَّ وَسُئِلَ مَا ¹⁰ ⁽¹²⁾
 عَلَامَةُ الْعَارِفِ ⁽¹³⁾ فَقَالَ أَنْ لَا يَفْتَرِ مِنْ ذِكْرِهِ وَلَا يَمَلَّ مِنْ حَقِّهِ
 وَلَا يَسْتَأْنِسَ بغيرِهِ * ⁽⁹⁾ قَالَ وَقَالَ أَبُو يَزِيدَ إِنَّ اللَّهَ أَمَرَ الْعِبَادَ
 وَنَهَاہُمْ فَأَطَاعُوهُ فَخَلَعَ عَلَيْهِمْ خِلْمَةً ⁽¹⁴⁾ مِنْ خِلْمِهِ فَاسْتَفْلَوْا بِالْخَلَعِ
 عَنْهُ وَإِنِّي لَا أُرِيدُ مِنَ اللَّهِ إِلَّا اللَّهَ * ⁽⁹⁾ قَالَ وَقَالَ أَبُو يَزِيدَ غَلِطْتُ

(1) H اسلام (2) la phrase C om., BEI après la précédente, cf. (14) p. ٦٣

(3) I حصص (5) وسمع يقول C, وقال BE يزيد يقول (4) B "ب" mais corr.

(6) à سمعت 2. H om. (7) H om. (8) à سمعت BE يقول (9) C رب

(10) C ما (11) H سمعت (12) H سمعت (13) C سمعت (14) et sq. BE om.,

(11) H نصر (12) H om. (13) C om., E قال (14) et sq. BE om.,

mais B corr.

يأكله * ⁽¹⁾ وقال ابو يزيد طوبى لمن كان همه همًا واحدًا ولم يشغل
قلبه بما رأت عيناه وسمعت أذناه * ⁽¹⁾ وقال ابو يزيد من عرف
الله فإنه يزهد في كل شيء ⁽²⁾ يشغله عنه * ⁽³⁾ وسئل ابو يزيد
عن السنة والفريضة فقال السنة ترك الدنيا والفريضة الصُحبة مع
المولى لأن السنة كلها تدلّ على ترك الدنيا والكتاب كله يدلّ
5 على صُحبة المولى فمن ⁽⁴⁾ تعلم السنة والفريضة فقد كمل * ⁽⁵⁾ وقال
النِّعمة أزليّة يجب أن يكون لها ⁽⁶⁾ شكرٌ أزليّ *

(1) à يزيد BE وقال, C om. (2) I شغله (3) C la phrase après la
suivante (4) DFG يعلم (5) C om. (6) et sq. E شكرًا أزليًا

(1) فأسرع (2) إليه الاستقالة فإنه (3) القادر على كشفها دون سائر
 الخلق * (4) سمعت عبد الواحد بن بكر يقول سمعت القناد يقول
 قال ابو موسى (5) الدسلي سمعت ابا يزيد البسطامي يقول ان
 الله يرزق العباد الخلاوة فمن أجل فرحهم بها يتمتعهم حقائق
 القرب * (6) وقال أبعد الخلق من الله تعالى اكثرهم إشارة إليه * 5
 (7) سمعت احمد بن علي يقول سمعت الحسن بن علي (9) علويه يقول قال
 ابو يزيد المعرفة في ذات الحق جهل والعلم في حقيقة المعرفة حيرة
 والاشارة من المشير شرك في الاشارة * (10) سمعت ابا الحسين
 الفارسي يقول سمعت الحسن بن علي (9) علويه يقول (11) سئل ابو يزيد
 بأي شيء وجدت هذه المعرفة قال بيطن جائع وبدن عار * 10
 (7) وبإسناده قال ابو يزيد العارف همه ما يأمله والزاهد همه ما

إليه لاستقالته ، corr. الى الاستكانه B. EF om. ; et sq. (2) فأسرع C (1)
 سمعت ; C om. وقال BE البسطامي يقول à (4) قادر H (3) إليه الاقالة C
 2. à الدسلي I om ; قال et 3 sq. H om. (5) DFG الممرتي ، v.p. ٦٠ ،
 note 15 (6) C om. La phrase DF om. , mais ajoutée en marge, G dans
 le texte, mais sans l'introduction (قال) et plus haut, après الخلق ، où
 D corr. l'a indiquée, HI ici comme BC, mais avec la même introduction
 que la phrase suivante (7) à يزيد BE وقال , C om. (8) H add. بن جعفر
 قال I (11) وسئل ابا يزيد C , وسئل B يزيد à (10) على HI علوية DFG (9)

سليمان الدارانيّ حدثنا عليّ بن الحسن بن أبي ⁽¹⁾ الربيع الزاهد
⁽²⁾ حدثنا ابراهيم بن أدهم ⁽³⁾ قال سمعت محمد بن عجلان ⁽⁴⁾ يذكر
عن ابيه عن ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم
من تواضع لله رفعه ⁽⁵⁾ الله * ⁽⁶⁾ أخبرنا ابو جعفر محمد بن احمد بن
سعيد الرازيّ قال سمعت العباس بن حمزة حدثنا احمد بن أبي 5
الحواريّ قال سمعت ابا سليمان الدارانيّ يقول إذا غلب الرجاء
على الخوف فسد الوقت * ⁽⁷⁾ وبه قال أبو سليمان ⁽⁸⁾ ليت قلبي في
القلوب كثوئي في الثياب وكانت ثيابه ⁽⁹⁾ وسطاً * ⁽¹⁰⁾ وبه قال ابو
سليمان من صارع الدنيا صرعته * ⁽¹¹⁾ أخبرنا عبد الله بن محمد بن
عبد الله بن عبد الرحمان الرازيّ قال أخبرنا اسحاق بن ابراهيم 10
ابن أبي ⁽¹²⁾ حسان الأنماطيّ قال سمعت احمد بن أبي الحواريّ
قال سمعت أبا سليمان الدارانيّ يقول من أحسن في نهاره
⁽¹³⁾ كُوفِيَ في ليله ومن أحسن في ليله ⁽¹³⁾ كُوفِيَ في نهاره ومن

(1) BCH ربيع, F om. (2) B عن C, قال ح (3) et sq. B عن (4) H
en marge, B om. (5) C om. (6) à سليمان BCE الداراني يقول (7) et 3 sq. BE وقال, HI répètent les ism's de l'isnād
H om. بن احمد (8) E ان, I om. قلبي (9) B corr. وسطة
(10) et 3 sq. BE وقال, C om., HI comme (7) (11) à الداراني يقول (12) H corr. حيان (13) DFG كوفي, F corr. كوفي وقال

ومنهم

٩ أبو سليمان^(١) الدارانيّ

^(٢) وهو عبد الرحمان بن عطية^(٣) ويقال عبد الرحمان بن احمد
ابن عطية^(٤) وهو من اهل دارياً قرية من قرى دمشق^(٥) وهو
عَنْسَى^(٦) اخبرني بذلك ابو جعفر محمد بن احمد بن سعيد الرازيّ
قال سمعت العباس بن حمزة يقول سمعت احمد بن ابي الحَوَارِيّ
يقول سمعت ابا سليمان عبد الرحمان بن احمد بن عطية العَنْسَى
من اهل دارياً قرية من قرى الشام * مات^(٧) ابو سليمان سنة
خمس عشرة ومائتين *^(٨) واسند الحديث *^(٩) اخبرنا عبد الرحمان بن
عليّ البزاز الحافظ ببغداد قال حدثنا محمد بن عمر بن الفضل قال
حدثنا عليّ بن عيسى حدثنا احمد بن ابي الحَوَارِيّ حدثنا ابو

Le chapitre A om. (1) DFG الدارانيّ, mais p. ٦٩ l. 1. 12 الدارانيّ;
v. Sam'ānī, *ansāb* fol. 216b, *Suyūṭī, lubb al-lubāb* ed. Veth p. ١٠٠, Yāqūt,
buldān II ٥٣٦ sq. (2) C هو (3) E وقيل à عطية CI om., H om. احمد بن
BCE om., وهو البسي (6) E om. (5) E om.; et sq. C om.; H محمد بن احمد
H om. (7) et sq. BE om.: la date C à la fin. I en marge corr.
عن ابي سليمان عن علي بن الحسن B علي بن الحسن à (9) (8) et sq. E om. عشرين
روى بأسناده الى ابي هريرة رضي الله عنه E هريرة à; قال ح علي بن حسن C

(1) المعتزى يقول حدثنا احمد بن ابى الحوارى قال حدثنا أبو
 سليمان يقول كل عمل ليس له ثواب في الدنيا ليس له جزاء في
 الآخرة * (2) حدثنا عبد الله بن الحسين الصوفى حدثنا محمد بن
 عبد الله حدثنا سهل بن على حدثنا ابو عمران الجصاص قال
 سمعت ابا سليمان يقول اذا جاع القلب (3) وعطش صفا ورق
 واذا شبع وروى عبي * (4) سمعت ابا الفرج الورثانى يقول
 سمعت ابا الطيب (5) العكى يقول قال احمد بن ابى الحوارى
 (6) قلت لابي سليمان صليت صلاة في خلوة فوجدت لها لذة قال
 وائى شئ اَلَّذَكَ (7) منها (8) قلت حيث لم (9) يرانى أحد فقال إناك
 لضعيف حيث خطر (10) بقلبك (11) ذِكر الخلق * (12) وبإسناده قال
 احمد سالت ابا سليمان فقلت له اذا خرجت الشهوات من القلب
 أى اسم يقع عليه (13) زاهد ورع ما ذا قال اذا سلا عن

(1) D المعتزى, mais corr. (1. main) en معتزى, sic FG, H المعتزى,
 I comme texte; al-Baghdādī, *ta'rikh baghdād* VII no. ٣٨٩٢ (على بن الحسن بن على)
 et Abū Nu'aim, *ḥilyat al-awliyā'* IX p. ٢٥٩, 13 المعتزى (2) à يقول BE
 العلى F (5) BCE om. يقول (4) E om. (3) محمد بن محمد بن, C om., وقال
 لك C (10) يرانى احدا C (9) et sq. قال C (8) بها E (7) CE om. (6)
 واصله ايضا قال E سليمان à (12) B om.; فكر EI (11) بقلبك H
 زاهد اورع ام هذا H 3 sq. et زاهد او B (13) C om. la phrase

صدق في ترك⁽¹⁾ شهوته ذهب الله بها⁽²⁾ من قلبه والله أكرم من
أن يعذب قلبا بشهوة تركت له*⁽³⁾ وحدثنا عبد الله قال حدثنا
اسحاق حدثنا أحمد قال سمعت أبا سليمان يقول خير السخاء ما
وافق الحاجة*⁽⁴⁾ وبه قال أبو سليمان اذا سكنت الدنيا في
5 (5) القلب ترحلت⁽⁶⁾ منه الآخرة*⁽⁷⁾ وبه قال سمعت أبا سليمان
يقول لو أراد الصادق أن يصدق ما في قلبه ما نطق به لسانه*
(7) وبه قال سمعت أبا سليمان يقول من صدق كوفي ومن أحسن
عوفي*⁽⁹⁾ سمعت الحسين بن يحيى يقول سمعت جعفر بن محمد
ابن نصير يقول سمعت الجعيد يقول قال أبو سليمان الداراني ربما
يقع في قلبي⁽¹⁰⁾ النكته من نكت القوم أياما فلا أقبل⁽¹¹⁾ منه
10 ألا بشاهدين⁽¹²⁾ عدلين الكتاب والسنة*⁽¹³⁾ سمعت محمد بن
الحسن البغدادي يقول سمعت جعفرا الخُلدي يقول سمعت

(1) CDEFGHI شهوة (2) B corr. عن (3) à يقول BE وقال, C om.,
HI comme (7) p. ٦٩. Cette phrase dans BCEHI après la suivante
(4) et 3 sq. BCEHI comme (3) (5) B القلوب, EI قلب (6) B منها
(7) à يقول BCEH comme (3), I وبأسناده قال (8) H نصف (9) H
وقال B الداراني ; سمعت جعفرا يقول H الجعيد يقول ; سمعت با
à الجعيد يقول E الجعيد يقول. Cette phrase et la suivante G om. (10) C avant
في et أياما avant (11) C om. (12) C add. من (13) à يقول (13) سليمان
BE وقال, C om.

شئٌ مَهْرٌ ومهر الجنة ترك الدنيا بما فيها * وقال لكل شئٌ
حِلْيَةٌ وحلية الصِّدْقِ الخشوع * وقال اذا ترك الحكيم الدنيا فقد
استار ⁽¹⁾ بنور الحكمة * ⁽²⁾ وقال ابو سليمان لكل شئٌ مَعْدِنٌ
ومعدن الصِّدْقِ قلوب الزاهدين * وقال لكل شئٌ عِلْمٌ وَعِلْمٌ
الخدلان ترك البُكَاء * وقال من توَّسل الى الله بتلَف نفسه حفظ
الله عليه نفسه ⁽³⁾ وحكمه في جنَّته * ⁽⁴⁾ وقال أفضل الأعمال
⁽⁵⁾ خلاف ⁽⁶⁾ هَوَى النفس * وقال من أراد واعظاً بيناً فليَنظر إلى
اختلاف الليل والنهار * وقال علِّموا ⁽⁷⁾ النفوس الرضاء بمَجَارَى
المقدور فَنِعْمَ الوسيلة الى درجات المعرفة * وقال اذا سكن الخوف
القلب أحرق الشهواتِ وطرد الغفلة عن القلب * ⁽⁸⁾ وقال لكل
شئٌ صَدَأٌ وصدأ نور القلب شَبَعَ البطن * وقال من أظهر
الانقطاع الى الله ⁽⁹⁾ فقد وجب عليه خَلْع ما دونه من ⁽¹⁰⁾ رَقَبته *
وقال من كان الصِّدْقِ وسياتِه كان الرضاء من الله ⁽¹¹⁾ جائزته *
⁽¹²⁾ وقال لكل شئٌ صِدْقٌ وصدق اليقين الخوف من الله تعالى *
وقال لو انَّ محزوناً بكى في أُمَّة لرحِم ⁽⁹⁾ الله تلك الأُمَّة * 15

(1) I add. اه (2) Comme (13) p. ٧٣ (3) I واحكمه (4) C om.
la phrase (5) H مخالفة (6) B قوى (7) G add. من (8) E و; H om.
cette phrase et les deux suivantes (9) C om. (10) C علقه (11) DFG
جائزة (12) E om.

الشهوات فهو راض * ⁽¹⁾ اخبرنا علي بن ابي ⁽²⁾ عمر البلخي قال
حدثنا محمد بن علي بن القاسم قال حدثنا الحسن بن عبيد الله
⁽³⁾ القطان حدثنا احمد بن ابي الحواري قال قال ابو سليمان
الداراني اجعل ما طلبت من الدنيا ⁽⁴⁾ فلم تظفر به بمنزلة ما لم
⁵ يخطر ببالك ولم تطلبه * ⁽⁵⁾ حدثنا احمد بن محمد بن زكريا حدثنا
احمد بن محمد بن عبد الوهاب حدثنا ⁽⁶⁾ محمد بن العباس بن
⁽⁷⁾ الدرفش حدثنا احمد بن ابي الحواري قال سمعت ابا سليمان
يقول العيال يضعفون يقين صاحب اليقين لانه اذا كان وحده
فجاع فرح واذا كان له عيال فجاعوا ⁽⁸⁾ طلب لهم واذا جاء الطلب
¹⁰ فقد ضعف اليقين * ⁽⁹⁾ وقال ابلغ الأشياء فيما بين الله تعالى
وبين العبد المحاسبة * ⁽¹¹⁾ وسمعت احمد بن علي بن جعفر يقول
قال ابو سليمان آخر أقدام الزاهدين أول اقدام المتوكلين *
⁽¹⁰⁾ وقال ابو سليمان من لطائف المعارض ⁽¹¹⁾ قوله تعالى أَلَا لِلَّهِ
الدِّينُ الْخَالِصُ تهديد ⁽¹²⁾ بلطف * ⁽¹³⁾ وقال ابو سليمان لكل

القطار H (3) عمرو I (2) وقال ابو سليمان BE الداراني a (1)

DFG om. (6) وقال C om., E قال ابو سليمان B يقول a (5) ولم C (4)

et (10) la phrase BCEH à la fin (9) C om.; (8) فطلب C (7) DFG الدرفش

له I add.; B تطف (12) Sourate 39,3 (11) وقال BE 2 sq. C om. la phrase

suivantes (13) L'introduction BE وقال C om., aussi dans les phrases

داود الطائي⁽¹⁾ وقبره⁽²⁾ اليوم ببغداد ظاهر⁽³⁾ يُستشفى به
ويُتبرك بزيارته*⁽⁴⁾ سمعت ابا⁽⁵⁾ الحسن بن مِثْثَم⁽⁶⁾ المُقْرِئ⁽⁷⁾
ببغداد يقول سمعت ابا علي الصِّقَّار يقول سمعت ابراهيم بن
الجزري يقول⁽⁸⁾ قبر معروف الترياق المجرب⁽⁹⁾ وكان معروف
أسلم على⁽¹⁰⁾ يدى علي بن موسى الرضا⁽¹¹⁾ وكان بعد إسلامه
يُحْجِبُه فازدحم الشيعة⁽¹²⁾ يوما على باب علي بن موسى الرضا
وكسروا ضلع معروف فمات ودفن ببغداد*⁽⁹⁾ وأُسند الحديث*
اخبرنا ابو الحسين علي بن الحسن بن جعفر الحافظ⁽¹⁵⁾ العطار
ببغداد حدثنا احمد بن الحسين المقرئ⁽¹⁶⁾ ديس حدثنا نصر بن
داود حدثنا خلف بن هشام قال سمعت⁽¹⁷⁾ معروفا الكرخي يقول
اللهم إن نواصينا بيدك لم⁽¹⁸⁾ تملكننا منها شيئا⁽¹⁹⁾ فإذا فعلت

(1) C om. (2) CE om. (3) et sq. C om.; H يستشف; G om. به
(4) HI الحسين (5) HI الحسين (6) B الجزي يقول à (7) C om. la phrase
(8) H om. (9) HI المقرئ (10) et sq. E om. (11) E om. (12) B يخدمه, mais corr. (13) H om.
(14) B جابر à فسلته, puis de الكرخي يقول à; قال C داود حدثنا (15) I om.
(16) G ديس HI om. Les mss. s. voc. (17) CDFGI معروف (18) et sq.
(19) BC فإذا I تهلكننا فيها

ومنهم

١٠ مَعْرُوفُ الْكَرْخِيِّ

(١) وهو أبو محفوظ بن فيروز (٢) سمعت محمد بن يعقوب
الاصم يقول سمعت زكريّا بن يحيى بن أسد يقول معروف بن
فيروز أبو محفوظ الكرخي ويقال معروف بن (٤) الفيرزان (٥) سمعت
جدي اسماعيل بن (٦) نجيد يقول سمعت ابا العباس السراج يقول
سمعت ابراهيم بن الجنيد يقول معروف الكرخي هو معروف بن
الفيروزان ويقال معروف بن (٧) علي (٨) اخبرنا يوسف بن عمر الزاهد
ببغداد حدثنا عبيد الله بن جعفر الصغاني حدثنا عمر بن واصل
قال قال سهل بن عبد الله اخبرني محمد بن سوار عن معروف بن
علي الكرخي الزاهد وهو من (٩) جلة (١٠) المشايخ وقدمائهم
(١١) والمذكورين بالورع والفتوة (١٢) كان استاذ سري السقطي صحب

Une part A om. (1) à الكرخي الزاهد و C om., mais en marge
كنيه ابو محفوظ (2) BE add. معروف (3) à الكرخي BE om. (4) B
الفيروزان (5) G voc. فيروز et الفيرزان, les autres mss. s. voc. (6) I حمد
BE om. (7) E add. الزاهد (8) الكرخي الزاهد (9) B اجلة DFGI جملة
BE om. (10) B add. وعلمايهم (11) C om. و
(12) BE وكان هو C والزاهد هو

أَوْصَنِي قَالَ تَوَكَّلْ ⁽¹⁾ عَلَى اللَّهِ حَتَّى يَكُونَ ⁽²⁾ هُوَ مَعْلَمُكَ وَمُؤْنَسَكَ
⁽³⁾ وَمَوْضِعَ شِكْوَاكَ فَإِنَّ النَّاسَ لَا ⁽⁴⁾ يَنْفَعُونَكَ ⁽⁵⁾ وَلَا ⁽⁶⁾ يَضُرُّونَكَ *
⁽⁷⁾ وَأَخْبَرَنَا عِيْدُ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ حَدَّثَنَا ⁽⁸⁾ أَبِي حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ
أَبِي عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَبُو زَكْرِيَّا الْحَمَّالُ قَالَ بَالَ مَعْرُوفٌ عَلَى الشَّطِّ
⁽⁹⁾ ثُمَّ تَيَمَّمُ فَقِيلَ لَهُ ⁽¹⁰⁾ يَا أَبَا مَحْفُوظِ الْمَاءُ مِنْكَ قَرِيبٌ فَقَالَ لَعَلِّي لَا
أَبْلُغُهُ * ⁽¹¹⁾ سَمِعْتُ أَبَا ⁽¹²⁾ بَكْرٍ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الرَّازِيَّ قَالَ
سَمِعْتُ أَبَا الْعَبَّاسِ الْفَرَّغَانِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ الْجَنِيْدَ يَقُولُ سَمِعْتُ
السَّرِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ ⁽¹³⁾ مَعْرُوفًا الْكَرْخِيَّ يَقُولُ غَضُّوا أَبْصَارَكُمْ وَلَوْ
عَنْ شَاةٍ أَنْثَى * وَقَالَ مَعْرُوفٌ الْكَرْخِيَّ حَقِيقَةُ الْوَفَاءِ ⁽¹⁴⁾ إِفَاقَةٌ
السَّرِّ عَنْ رَقْدَةِ الْقَفَلَاتِ وَفِرَاحِ الْهَمِّ عَنْ فَضُولِ الْآفَاتِ * وَقَالَ
السَّخَّاءُ إِثَارُ مَا يُحْتَاجُ إِلَيْهِ عِنْدَ ⁽¹⁵⁾ الْإِعْسَارِ * قَالَ وَقَالَ رَجُلٌ
لِمَعْرُوفٍ مَا شَكَرْتَ مَعْرُوفِي فَقَالَ مَعْرُوفٌ كَانَ مَعْرُوفُكَ مِنْ غَيْرِ مُحْتَسِبٍ
فِي وَقَعٍ عِنْدَ غَيْرِ شَاكِرٍ * ⁽¹¹⁾ سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ مُحَمَّدَ بْنَ يَعْقُوبَ
الْهَرَوِيَّ ⁽¹⁶⁾ يَقْرَأُ مِيسِينَ يَقُولُ سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ عَطَاءٍ يَقُولُ حَدَّثَنَا عُمَرُ

(1) et sq. C عليه (2) et sq. C معك (3) sic D, G مَوْضِعَ, F s. voc.
(4) AI يَنْفَعُوكَ (5) AH و (6) ACI يَضُرُّوكَ (7) à قال BE om.; C om.
la phrase (8) G بن أبي (9) مسلم I هَاشِمُ (10) E ف (11) BEG يا أبا
(12) وقال BE الكرخي يقول (13) C om., E مَعْرُوفًا يقول (14) A أنامة (15) H الاعتبار
(16) DFG بقمرنسين, H om.

ذلك⁽¹⁾ بنا فكنن انت ولينا واهدينا الى سواء السبيل فسأله فقال حدثني بكر بن⁽²⁾ خنيس قال حدثنا سفيان الثوري عن⁽³⁾ ابي الزبير عن جابر ان النبي صلى الله عليه وسلم كان⁽⁵⁾ يدعو بهذا الدعاء *⁽⁶⁾ اخبرنا⁽⁷⁾ عبيد الله بن عثمان بن جعفر قال حدثنا احمد ابن عبد الله⁽⁸⁾ بن سليمان حدثنا ابي قال⁽⁹⁾ سمعت محمد بن الشام قال سمعت محمد بن نصر قال سمعت معروفاً يقول ما أكثر الصالحين وأقل الصادقين في الصالحين *⁽¹⁰⁾ اخبرنا عبيد الله حدثنا احمد حدثنا أبي حدثنا يوسف بن موسى حدثنا ابن⁽¹¹⁾ خبيق قال سمعت ابراهيم البكاء يقول سمعت⁽¹²⁾ معروفا الكرخي يقول اذا أراد الله بعد خيرا فتح عليه باب العمل وأغلق⁽¹³⁾ عليه باب الجدل واذا أراد الله بعد شراً أغلق⁽¹³⁾ عليه باب العمل وفتح عليه باب الجدل *⁽¹⁴⁾ قال وسمعت معروفا يقول قلت⁽¹⁵⁾ له

(1) C om. (2) B s.p., C خنيس DFG, H حيسم, corr. en marge
 خنيس, I حس; v. al-Baghdādī, *ta'rikh baghdād* VII no. ٣٥٢٥; al-Dhahabī, *mizān al-ʿitidāl* I p. ١٦٠ (3) C ابن (4) Ici A recommence (5) et sq.
 C دعا (6) à معروفا يقول BE وقال معروف C وقال DFG (7) عبد (8) F om.
 (9) à سمعت DFG om. (10) BE الكرخي يقول à (11) AH
 باب H om. عنه CDEFG (12) et sq. DFGI معروف (13) خبيق DFG, حبيق
 E, وقيل له اوصى قال C, وقال B قال à; وبهذا الاسناد سمعت DFG (14) et sq.
 وقال بعضهم لمعروف اوصى قال DFG om. (15)

وكان معروف يعاتب نفسه ويقول يا مسكين كم تبكى⁽¹⁾ وتندب
أخلص⁽²⁾ وتخلص* وسئل معروف ما علامة الأولياء قال
(3) ثلاث⁽⁴⁾ همومهم⁽⁵⁾ بالله وشغلهم فيه وفرارهم اليه* وقال معروف
ليس للعارف نعمة وهو في كل نعمة*⁽⁷⁾ سمعت ابا الفتح القواس
الزاهد يقول سمعت ابا عمرو⁽⁸⁾ البزوري يقول قال معروف قلوب
الطاهرين⁽⁹⁾ تُشرح بالتقوى⁽¹⁰⁾ وتزهر بالبر وقلوب الفجار تُظلم
بالفجور وتعمى بسوء⁽¹¹⁾ النية* وقال اذا اراد الله بعبد خيرا
فتح عليه باب العمل واغلق⁽¹²⁾ عليه باب الفترة والكسل*

; كثرة. (1) C om. (2) C om. و (3) C om., H تلت, en marge corr. (4) ثلاثة. (5) sic I, ADFG الله, B اليه, les autres mss. (6) C om. la phrase: (7) ا قال BE معروف. (8) H المعري (9) A يشرح, B يتشرح, DFGH تشرح (10) A ويزهر (11) I السنة (12) D corr. FE عنه, G عليه

ابن مخلد قال قال ابن ⁽¹⁾ ابي الورد قال معروف الكرخي علامة
مُتَّ الله ⁽²⁾ للعبد ان ⁽³⁾ يراه ⁽⁴⁾ مشتغلا بما لا ⁽⁵⁾ يعنيه من أمر
نفسه * قال وقال معروف طلب الجنة بلا عمل ذنب ⁽⁷⁾ من الذنوب
وانتظار الشفاعة بلا سبب نوع من الغرور ⁽⁸⁾ وارتجاء رحمة مَنْ
لا ⁽⁹⁾ يطاع جهلٌ وحُقٌّ * ⁽¹⁰⁾ وقال ابو سليمان الداراني سألتُ
⁽¹¹⁾ معروفا الكرخي عن الطائعين لله ⁽¹²⁾ بآي شيء قدروا على الطاعة
قال بإخراج الدنيا ⁽¹³⁾ عن قلوبهم ولو كان منها شيء في قلوبهم
⁽¹⁴⁾ ما صحَّت ⁽¹⁵⁾ لهم سَجْدَةٌ وسئل ⁽¹⁶⁾ بما تخرج الدنيا من ⁽¹⁷⁾ القاب
قال ⁽¹⁸⁾ بصفاء الودِّ وحسن المعاملة * وسئل معروف عن الحبة
فقال ⁽¹⁹⁾ المحبة ⁽²⁰⁾ ليست من تعليم الخلق ⁽²¹⁾ إنما هي من مواهب
الحقِّ ⁽²²⁾ وفضله * وقال معروف ⁽²³⁾ للثَّيَّان ⁽²⁴⁾ علامات ⁽²⁵⁾ ثلاث
وفاء بلا خلاف ⁽²⁶⁾ ومدح بلا جود وعطاء بلا سؤال * ⁽²⁷⁾ قال

(1) G om. (2) EI العبد (3) CE تراه (4) BH مشغولا (5) B يعينه
(6) BE وقال C om. (7) E om. (8) G وارتجاء (9) D corr. (antre main)
معروف ADFG (11) وسئل C الكرخي (10) à يطيعه F corr. تطيعه
(12) B corr. لاي (13) C من (14) DFC لما (15) DFG له (16) et sq.
ليس ABCEH (19) صفا B (18) القلوب H (17) بما يخرج DFG ما يخرج B
(20) et sq. (24) للفتوة C (23) C om. (22) مواهب H (21) واغا C (20)
وحدود بلا مدح B corr. (26) et sq. (25) ثلاثة I (24) E changés
(27) BCE om.

حاتم بن عنوان الأصم حدثنا سعيد بن عبد الله⁽¹⁾ الماهياني حدثنا
 (2) ابراهيم بن طهمان⁽³⁾ التيسابوري حدثنا⁽⁴⁾ مالك عن الزهري عن
 أنس أن النبي صلى الله عليه وسلم قال صَلِّ صَلَاةَ⁽⁵⁾ الضحى
 (6) فَإِنَّهَا صَلَاةُ الْأَبْرَارِ وَسَلِّمْ إِذَا دَخَلْتَ بَيْتَكَ يَكْثُرُ خَيْرُ بَيْتِكَ *
 (7) سمعت نصر بن ابى نصر العطار يقول سمعت احمد بن سليمان 5
 (8) الكفرشلائي قال وجدتُ في⁽⁹⁾ كتابي عن حاتم الأصم أنه
 قال من دخل في مذهبنا هذا فليجعل في نفسه أربع خصال
 من الموت⁽¹⁰⁾ موتاً أبيض⁽¹⁰⁾ وموتاً أسود⁽¹⁰⁾ وموتاً أحمر⁽¹⁰⁾ وموتاً
 أخضر فالموت الأبيض الجوع والموت الأسود احتمال⁽¹¹⁾ أذى
 10 الناس والموت الأحمر مخالفة النفس والموت الأخضر⁽¹²⁾ طرح الرقاق
 بعضها على بعض * قال وقال حاتم كان يقال العجلة من الشيطان
 ألا في⁽¹³⁾ خمس⁽¹⁴⁾ إطعام الطعام⁽¹⁵⁾ إذا حضر⁽¹⁶⁾ ضيف وتجهيز
 الميت⁽¹⁷⁾ إذا مات وترويج البكر⁽¹⁷⁾ إذا أدركت وقضاء الدين

بنيسابور B om., DFGH (3) ابو هاشم DFG (2) الماهياني H (1)
 mais corr., E الصبح, mais corr., الاضحى B (5) ملك بن انس H (4)
 قال حاتم BCE انه قال ١١ نصر A om. (7) من B corr. (sec. main) add. (6)
 , ادى A (11) I (10) Acc. seulement I (9) كتاب I (8)
 اخطار C (14) خمسة E (13) وهو طرح الرقاق H (12) اذا G, الاذى عن B
 (17) et sq. C om. (17) I, الضيق B (16) اللظيف C sq. 2 et (15)

ومنهم

١١ حاتم الأصم

(1) وهو حاتم بن عُنوان (2) ويقال حاتم بن يوسف ويقال حاتم
ابن عنوان بن يوسف الأصم كنيته ابو عبد (3) الرحمان وهو من
قدماء مشائخ خراسان من اهل بلخ صحب شقيق بن ابراهيم وكان 5
استاذ احمد بن (4) خضرويه (5) وهو مولى (6) للمثنى بن يحيى
(7) المحاربي (8) وله ابن يقال له (9) خَشْنَم بن حاتم مات (10) بواسِجَرْد
(11) عند رباط يقال له (12) رأس سَرَوْنْد على جبل (13) فوق (14) واسِجَرْد
سنة سبع (15) وثلاثين ومائتين * (16) واسند الحديث * (17) اخبرنا
ابو الحسين محمد بن محمد المؤذن حدثنا محمد بن علي بن الحسين 10
حدثنا محمد بن الحسن بن علويه حدثنا (18) يحيى بن الحارث حدثنا

الأصم (1) et sq. E om.; à C om. (2) à E عنوان, I om.; à C om. (3) DFG انه (4) ABC
B ويقال حاتم بن يوسف; la kunya C en marge (5) خضرويه DFG, حضرويه
المثنى C (6) B om., corr. en marge (7) المحاربي (8) A وقال (9) H حساب, I خشم (10) BD
بواسِجَرْد, I واسِجَرْد (11) A واسِجَرْد (12) C après على (13) et sq.
H بوجارة, C om. (14) H واحد (15) A وثلاثين (16) et sq. E om. (17) à سعيد
C وذلك (18) H واحد (19) DFG غنى, H غنى (19) DFG غنى, H غنى (19) DFG غنى, H غنى
روى بإسناده الى انس E انس; قال ح سعيد C, عن حاتم عن سعيد B
(18) et 3 sq. DFG om. (19) DFG غنى, H غنى (19) DFG غنى, H غنى (19) DFG غنى, H غنى

الله يتقلب أولها المعرفة ثم الثقة ثم التوكل ثم الإخلاص*
 (1) وبإسناده قال حاتم لكل⁽²⁾ قول صدق ولكل صدق فعل
 ولكل فعل صبر ولكل صبر⁽³⁾ خشية ولكل⁽³⁾ خشية إرادة
 ولكل إرادة⁽⁴⁾ أثر* (5) وبإسناده قال حاتم أصل الطاعة ثلاثة
 أشياء الخوف والرجاء والحُب وأصل المعصية ثلاثة أشياء الكبر
 5 والحرص والحسد* (6) وبإسناده قال حاتم المنافق⁽⁷⁾ ما أخذ من
 الدنيا (8) يأخذ (9) بحرص⁽¹⁰⁾ ويمنع بالشك ويُنْفِق⁽¹¹⁾ بالرياء والمؤمن
 يأخذ بالخوف ويُسِك⁽¹²⁾ بالشدة ويُنْفِق⁽¹³⁾ لله خالصا في الطاعة*
 (6) وبإسناده قال حاتم النصيحة⁽¹⁴⁾ للخلق إذا رأيت انسانا في
 10 الحسنة⁽¹⁵⁾ أن تخشى عليه وإذا رأيت⁽¹⁶⁾ في معصية أن ترجمه*
 (6) وبإسناده قال حاتم عجبت ممن يعمل⁽¹⁷⁾ بالطاعات ويقول⁽¹⁸⁾ إني
 أعمله ابتغاء⁽¹⁹⁾ مرضات الله ثم تراه⁽²⁰⁾ ابداً ساخطاً على الله راداً

(1) DFG وفيه، et 2 sq. BE وقال؛ C om. la phrase (2) H قوم
 وقال BCE وفيه D (3) BDEFGI حسنة، H حسنة (4) I أثر (5) D وفيه؛ et 2 sq. BCE
 BC (9) BI يأخذه (8) BI يأخذ (7) et 3 sq. C om. (6) et 2 sq. BE وقال، C om.
 برياء H (11) ويمنعه بشرى I et sq. (10) ويمنع بحرص A add. : بالحرص
 H om. (15) H انك H add. (14) خالصا E et 3 sq. (13) بالسنة CDEFG
 بالطاعة BHI (17) في المعصية، sic FG et sq. D om., mais corr. (16)
 DFG (20) مرضاة BCE (19) ابتغى C et 2 sq. عملت ذلك H et sq. (18)
 بعد ذلك H om.,

(١) إذا وجب والتوبة من الذنب (١) إذا أذنب * (٢) سمعت أحمد ابن محمد بن زكريا يقول سمعت (٣) عبد الله بن بكر الطبراني قال حدثني محمد بن أحمد البغدادي حدثنا عبد الله بن سهل (٥) الرازي قال سمعت حاتم الأصم يقول من أصبح وهو مستقيم في أربعة أشياء فهو (٦) يتقلب في رضا الله تعالى أولها الثقة بالله (٧) ثم التوكل ثم الإخلاص (٨) ثم المعرفة والأشياء كلها تتم بالمعرفة * (٩) سمعت أبا علي سعيد بن أحمد البلخي يقول سمعت أبي يقول سمعت محمد بن عبد يقول سمعت خالي محمد بن الليث يقول سمعت حامداً اللّفاف يقول سمعت حاتماً الأصم يقول الواصل برزقه (١٠) لا يفرح بالفناء ولا يهتم بالفقر ولا يبالي (١١) أصبح في عسر أو يسر * (١٢) وبإسناده قال يُعرف الإخلاص بالاستقامة والاستقامة (١٣) بالرجاء والرجاء بالإرادة والإرادة بالمعرفة * (١٤) وبإسناده قال حاتم من أصبح وهو مستقيم في أربعة أشياء فهو في رضا

(1) et sq. C om. (2) à وقال BE الاصم يقول (3) et sq. H om. (4) H عبيد (5) DFG om. (6) BDF يتقلب (7) et 2 sq. H وحده و" (8) et sq. H المعرفة والتوكل (9) A عبد الله, mais cf. p. ٥٥, l. 8 (10) AEI ان لا CH, D a biffé من لا (11) I om. (12) et sq. BE وقال C om. la phrase (13) Cette phrase, peu différente de la troisième précédente, sauf par l'isnād, BCE om. (14) à قبله H الاخلاص

رياء. ⁽¹⁾ والأخذ بغير طمع ⁽²⁾ والعطاء بغير مئة ⁽³⁾ والإمساك بغير
بُخل * ⁽⁴⁾ سمعت أبا ⁽⁵⁾ على سعيد بن أحمد ⁽⁶⁾ البلخي يقول سمعت
أبي يقول سمعت ⁽⁷⁾ محمد بن ⁽⁸⁾ عبد يقول سمعت خالي محمد بن
الليث يقول سمعت حامداً اللّاف يقول سمعت حاتما الأصم يقول
ما من صباح إلّا والشيطان يقول ⁽⁹⁾ لي ما تأكل وما تلبس وأين
تسكن فأقول آكل الموت وألبس الكفن وأسكن القبر * وبإسناده
قال قال رجل لحاتم ما تشتهي قال ⁽¹⁰⁾ أشتهي عافية ⁽¹¹⁾ يوم إلى
الليل ف قيل له أليست الأيام كلّها ⁽¹²⁾ عافية فقال ⁽¹³⁾ إنّ عافية
⁽¹⁴⁾ يؤمى أن لا أعصى الله فيه * ⁽¹⁵⁾ وبإسناده قال حاتم ⁽¹⁶⁾ أربع
يندمون ⁽¹⁷⁾ على ⁽¹⁸⁾ أربع المقصر إذا فاتّه العمل والمنقطع عن
⁽¹⁹⁾ أصدقائه إذا ⁽²⁰⁾ نابته نأبة والممكن منه ⁽²¹⁾ عدوه بسوء رأيه
والجري على الذنوب * ⁽¹⁵⁾ وبإسناده قال حاتم العبّاء ⁽²²⁾ علّم من

وبالإمساك H (3) وبالطما من غير H et sq. (2) وبالأخذ H (1)
(4) H om. (6) H add. س (5) وكان يقول C، وقال BE الأصم يقول à (4)
(7) B om. (9) 8، 1. 8؛ 8، 1. 8؛ mais cf. p. 88، 1. 8 (8) محمداً A (7)
اغما العافية بيوم C et 2 sq. (13) معافا C (12) يؤمى I (11) عافية يوم 3 sq. C
(14) et sq. AC، يومى H، يومى BE et 2 sq. (15) وقال C om. (16) ABDEFGHI
نابه E (20) أصحابه H (19) أربعة EHI (18) فى C (17) أربعة
(21) et sq. DFG، عدو لسوء C om. (22) C om.

لُحْكَمَهُ أَتُرِيدُ أَنْ تُرْضِيَهُ وَلَسْتَ عَنْهُ بِرَاضٍ ⁽¹⁾ كَيْفَ يَرْضَى عَنْكَ
وَأَنْتَ لَمْ تَرْضَ ⁽²⁾ عَنْهُ * ⁽³⁾ وَبِإِسْنَادِهِ قَالَ حَاتِمٌ إِذَا أَمَرْتَ ⁽⁴⁾ النَّاسَ
بِالْخَيْرِ ⁽⁵⁾ فَكُنْ أَنْتَ أَوَّلَى ⁽⁶⁾ بِهِ وَأَحَقُّ وَعَمَلٌ ⁽⁷⁾ بِمَا تَأْمُرُ ⁽⁸⁾ وَكَذَا
فِيمَا تَنْهَى * ⁽³⁾ وَبِإِسْنَادِهِ قَالَ حَاتِمٌ الْجِهَادُ ثَلَاثَةٌ ⁽⁹⁾ جِهَادٌ فِي سِرِّكَ مَعَ
الشَّيْطَانِ ⁽⁶⁾ حَتَّى تَكْسِرَهُ وَجِهَادٌ ⁽⁴⁾ فِي الْعِلَانِيَةِ فِي ⁽¹⁰⁾ أَدَاءِ ⁽¹¹⁾ الْفَرَائِضِ
حَتَّى ⁽¹²⁾ تَوَدِّيَهَا كَمَا ⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾ أَمَرَ اللَّهُ وَجِهَادٌ مَعَ أَعْدَاءِ اللَّهِ فِي ⁽¹⁵⁾ عَزِّ
الْإِسْلَامِ * ⁽³⁾ وَبِإِسْنَادِهِ قَالَ حَاتِمٌ الشَّهْوَةُ ⁽¹⁶⁾ ثَلَاثُ شَهْوَةٍ فِي
⁽¹⁷⁾ الْأَكْلِ وَشَهْوَةٍ فِي الْكَلَامِ وَشَهْوَةٍ فِي الذُّنُوبِ فَاحْفَظِ الْأَكْلَ
بِالثِّقَةِ وَاللِّسَانَ بِالصِّدْقِ وَالنَّظَرَ بِالْعِبَرَةِ * ⁽³⁾ وَبِإِسْنَادِهِ قَالَ حَاتِمٌ
فُتِّحَ عَلَيْهِ ⁽¹⁸⁾ شَيْءٌ مِنَ الدُّنْيَا ⁽¹⁹⁾ فَلَا ⁽²⁰⁾ يَتَحَرَّى ⁽²¹⁾ الْخِلَاصَ مِنْهُ
⁽²²⁾ وَيَعْمَلُ فِي إِخْرَاجِهِ فَقَدْ أَظْهَرَ حُبَّ الدُّنْيَا * ⁽²³⁾ وَبِإِسْنَادِهِ قَالَ
حَاتِمٌ اطْلُبْ نَفْسَكَ ⁽²⁴⁾ فِي أَرْبَعَةِ أَشْيَاءَ ⁽²⁵⁾ الْعَمَلِ ⁽⁴⁾ الصَّالِحِ بِغَيْرِ

(1) C om. عنه à (2) ABHI به (3) et 2 sq. BE وقال C om. (4) C om.
(5) et sq. B كنت, mais corr. (6) et sq. C om. (7) D ما; et sq. C به
(8) H om. (9) A om. (10) A om. (11) H الغرض (12) H غزو (13) DEF
الكلام (14) BC changent avec (15) ABDEFGHI ثلاثة (16) DEF
ينحر I ينحر CE ينجز B ينجز A فلم CE ينحر B بى (18) B
(19) D corr., FG ولا يعمل (20) et 2 sq. BE وقال C om.;
(21) B العمل (22) D corr., FG ولا يعمل (23) H "ب" (24) H "ب" (25) H العمل
la phrase dans DFG plus haut, après الطاعة

كذاب من ادّعى حُبَّ الله مِنْ غير ورَع⁽¹⁾ عَنْ مَحَارِمِهِ⁽²⁾ فَهُوَ
كذاب ومن ادّعى حُبَّ الْجَنَّةِ مِنْ غيرِ إِنْفَاقٍ مَالِهِ فَهُوَ كذاب
ومن ادّعى حُبَّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ⁽³⁾ مِنْ غيرِ مَحَبَّةٍ⁽⁴⁾
⁽⁵⁾ الْفَقْرَاءُ فَهُوَ كَذَابٌ *

وهو يجب التقى C كذاب à (3) فهذا A (2) كذب من C ومن à (1)
للفقر H, الفقر BE (5) محبته H (4) فقد كذب

أعلام الزهد⁽¹⁾ فلا ينبغي لصاحب العباء أن يلبس⁽²⁾ عباؤه
 بثلاثة دراهم ونُصف وفي قلبه شهوة⁽⁴⁾ بخمسة دراهم⁽⁵⁾ أما
 يستحي من الله أن تُجاوز شهوة قلبه⁽⁶⁾ عباؤه *⁽⁷⁾ وبإسناده
 قال حاتم إِزَمَ خدمةَ مولاك⁽⁸⁾ تأتاك الدنيا راعمةً⁽⁹⁾ والجنةُ
 عاشقةٌ *⁽⁷⁾ قال وقال حاتم تَهَدُّ نَفْسُكَ فِي⁽¹⁰⁾ ثلاثة مواضع اذا
 عملتَ⁽¹¹⁾ فأذكرَ نظرَ الله⁽¹²⁾ إليك⁽¹³⁾ وإذا تكلمتَ فأذكرَ سنعَ
 الله⁽¹⁴⁾ إليك واذا⁽¹⁵⁾ سكتَ فأذكرَ عِلْمَ الله فيكَ * وقال حاتم
 القلوب خمسة⁽¹⁶⁾ قلب ميت وقلب مريض وقلب غافل وقلب
 مُتَنَبِّه وقلب صحيح⁽¹⁷⁾ سليم * وقال رجل لحاتم الاصم عِظْنِي
 فقال إن كنتَ تريد أن⁽¹⁸⁾ تَعْصِيَ مولاك فأعصِه في موضع لا
 يَراك *⁽²⁰⁾ قال وقال حاتم⁽²¹⁾ من ادعى ثلاثا بغير ثلاث فهو

(1) B ولا (2) A om., BCHI عبا، E العبا (3) CH بثلاث (4) B
 عبايه H، عباؤه DFG، عبايته AEI (5) C om. عباؤه à (6) C om. بخمسة
 ياتيك DFG، تاتيك BE، ماتيك A (7) et 2 sq. BE وقال، C om. (8) A تأتاك، BE تأتاك، DFG تأتاك،
 C om. (9) et sq. C om. (10) BEI ثلاث، C ثلاث (11) A فانظر (12) B لك،
 mais corr. (13) H échange les deux moitiés de la phrase (14) C منك
 سالم DFG (17) (و) قلب les mots C om. (16) C om. سكنت I، سكنت H (15)
 C om. (18) et 3 sq. C قال إن أردت (19) C تعصى (20) DFG om.; et
 2 sq. BE وقال، C om. (21) C كذاب à

الفضل العباس بن حمزة الزاهد حدثنا أحمد بن أبي الحواري حدثنا
يحيى بن صالح ⁽¹⁾ الوحاظي حدثنا ⁽²⁾ عُفَيْر بن مَعْدَانَ عَنْ ⁽³⁾ سُلَيْمِ بْنِ
عامر عن أبي أمامة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إنَّ
روح القدس نفث في ⁽⁴⁾ رُوعِي أنْ نَفْسًا لَنْ تَمُوتَ حَتَّى ⁽⁵⁾ تَسْتَكْمَلَ
أَجَلَهَا وَتَسْتَوْعِبَ رِزْقَهَا فَأَجْمِلُوا فِي الطَّلَبِ وَلَا يَحْمِلَنَّ أَحَدُكُمْ 5
اسْتِبْطَاءَ شَيْءٍ مِنَ الرِّزْقِ أَنْ ⁽⁶⁾ يَطْلُبَهُ بِمَعْصِيَةِ ⁽⁷⁾ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ لَا
يُنَالُ مَا عِنْدَهُ إِلَّا بِطَاعَتِهِ * ⁽⁸⁾ سَمِعْتُ الْحَاكِمَ أَبَا ⁽⁹⁾ أَحْمَدَ مُحَمَّدَ
⁽¹⁰⁾ ابْنَ مُحَمَّدَ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ إِسْحَاقَ الْخَافِظِ يَقُولُ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ
عَبْدِ الْعَزِيزِ الْحَلَبِيِّ يَقُولُ سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ أَبِي الْهُوَارِيِّ يَقُولُ مِنْ 10
نَظَرٍ إِلَى الدُّنْيَا ⁽¹¹⁾ نَظَرَ إِرَادَةٍ وَحُبٍّ لَهَا أَخْرَجَ اللَّهُ نَوْرَ الْيَقِينِ
وَالزَّهْدِ مِنْ قَلْبِهِ * ⁽¹²⁾ وَسَمِعْتُ أَبَا أَحْمَدَ الْخَافِظِ يَقُولُ ⁽¹³⁾ سَمِعْتُ
سَعِيدًا يَقُولُ سَمِعْتُ ⁽¹⁴⁾ أَحْمَدَ يَقُولُ أَفْضَلَ الْبُكَاءِ بُكَاءُ الْعَبْدِ
عَلَى مَا فَاتَهُ مِنْ ⁽¹⁵⁾ أَوْقَاتِهِ ⁽¹⁶⁾ عَلَى غَيْرِ الْمَوَافَقَةِ أَوْ بُكَاءُ عَلَى مَا

(1) seulement AH (s.p.), cf. Sam'ānī f. 578 v. (2) A غفیر, v. 'Asqālānī' *tahdhīb* VII, p. ٣٣٥ note (3) I سليمان (4) A روعی (5) C om. و à (6) B تطلب (7) E om. (8) à قال أحمد B الحواري يقول (9) H add. بن إلى الحواري رحمه الله (10) et sq. DFG om. (11) et 3 sq. C قبول وإرادة (12) à أحمد يقول BE وقال C om., DFG وبهذا الاستناد قال أحمد (13) et 2 sq. H o.u. (14) A أحمد (15) DFG أو (16) et 4 sq. C ازمانه

ومنهم

١٢ أحمد بن أبي الحَوَارِيَّ

كنيته أبو الحسن ⁽¹⁾ وأبو الحَوَارِيَّ ⁽²⁾ اسمه ميمون ⁽³⁾ من
أهل دمشق صحب أبا سليمان الداراني وغيره من المشايخ مثل
سفيان بن عُيَيْنَةَ وَمَرْوَانَ بن معاوية ⁽⁴⁾ الْفَزَارِيَّ وَمَضَاءَ بن عيسى
وبشر بن السري ⁽⁵⁾ وأبي عبد الله ⁽⁶⁾ النَّبَاجِيَّ وله أخ يقال له ⁽⁷⁾
محمد بن أبي الحَوَارِيَّ ⁽⁸⁾ يجرى مجراه في الزهد والورع وابنه عبد
الله بن ⁽⁹⁾ أحمد بن أبي الحَوَارِيَّ ⁽¹⁰⁾ من الزَّهَادِ وَأَبُوهُ أبو الحَوَارِيَّ
⁽¹¹⁾ أَيْضًا كَانَ مِنَ الْعَارِفِينَ وَالْوَرَعِينَ ⁽¹²⁾ وَيَتِمُّ بَيْتُ ⁽¹³⁾ الْوَرَعِ
وَالزَّهْدِ ⁽¹⁴⁾ مَاتَ سَنَةَ ⁽¹⁵⁾ ثَلَاثِينَ وَمِائَتِينَ * ⁽¹⁶⁾ وَأَسْنَدُ الْحَدِيثِ *
⁽¹⁷⁾ أَخْبَرَنَا أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ ⁽¹⁸⁾ أَحْمَدَ بْنِ سَعِيدِ الرَّازِيِّ حَدَّثَنَا أَبُو

(1) v. Samʿānī, *ansāb* f. 180r; et sq. C om., كنيته à ميمون en marge; les
mss. s. voc., E (2. main) en marge بفتح الراء وكسره قاله النوى في الاذكار
(2) CF واسمه (3) et 2 sq. C om. (4) A الفزاري (5) ACEI وأبا (6) DF
النباجي, I النبراجي (7) E om. (8) à الحواري A om. (9) H محمد; et 3
sq. B om. (10) et 4 sq. C om. (11) B إنما, E après العارفين, puis C om. و
(12) E om. و, BCD FGH ف (13) E الورع; et sq. C changés (14) DFG
add. أحمد (15) بنتين B, C la date à la fin (16) et sq. E om. (17) à يحيى B
محمد I (18) روى بلساده الى أبي امامه رضى E امامة à; ح يحيى C, عن أحمد عن يحيى... عن

محمد حدثنا العباس قال سمعت أحمد بن أبي الخوارى يقول ⁽¹⁾ في
 الرباط والغزو نعم المستراح إذا ملّ العبد من العبادة استراح
 الى غير معصية * ⁽²⁾ أخبرنا محمد حدثنا العباس قال سمعت ⁽³⁾ أحمد
 يقول إن الله عز وجل إذا أحب قوما ⁽⁴⁾ أقادهم الى اليقظة
 والنام لأنهم طلبوا رضاه في اليقظة والنام * ⁽⁵⁾ وقال ⁽⁶⁾ أحمد
 كلما ارتفعت منزلة القلب ⁽⁷⁾ كان العقوبة ⁽⁸⁾ اليه ⁽⁹⁾ أسرع * ⁽²⁾ قال
 وقال أحمد انما كره ⁽¹⁰⁾ الانبياء ⁽¹¹⁾ عليهم السلام الموت لانقطاع
 الذكر عنهم * وقال أحمد إذا مرض قلبك بحب الدنيا وكثرة
 الذنوب ⁽¹²⁾ فداؤه بالزهد فيها وترك الذنوب * وقال ⁽¹³⁾ أحمد بن أبي
 الخوارى إذا حدثتك ⁽¹⁴⁾ نفسك بتزك الدنيا عند إدارها ⁽¹⁵⁾ فهو
 خدعة ⁽¹⁶⁾ وإذا حدثتك ⁽¹⁷⁾ نفسك بتركها عند إقبالها فذاك *
⁽¹⁸⁾ وقال إذا رأيت من ⁽¹⁹⁾ قلبك قسوة فجالس الذاكرين
 وأصحب الزاهدين وأقلل ⁽²⁰⁾ مطعمك واجتب مُرادك ⁽²¹⁾ ورُضّ

وبه قال أحمد (1) E om. (2) L'introduction BE وقال, C om., DFG (3) et 2 sq. H om. (4) et sq. BCEGHI (5) et sq. DF أقادهم في (6) BCE om. (7) CEGHI كانت (8) et sq. B changés DFG om. (9) E السريع (10) B corr. الانبياء (11) et sq. BCI om. (12) à الذنوب (13) E السريع (14) C النفس (15) DF هو (16) H add. منها (17) ACH om. (18) C om., I فقد (19) A قبلك (20) C طمعتك (21) B ورؤى

سبق له من المخالفة * ⁽¹⁾ وسمعت أبا أحمد يقول سمعت سعيدا يقول سمعت ⁽²⁾ أحمد يقول من عمل بلا اتباع ⁽³⁾ سنة ⁽⁴⁾ فباطل عمله * ⁽⁵⁾ أخبرنا أبو جعفر محمد بن أحمد بن سعيد ⁽⁶⁾ الرازي حدثنا أبو الفضل العباس بن حمزة حدثنا أحمد بن أبي الحواري قال 5 علامة حب الله حب طاعة الله وقيل حب ذكر الله فإذا أحب الله العبد أحبه ولا يستطيع العبد أن يحب الله حتى يكون الابتداء من الله بالحب له وذلك حين عُرف منه الاجتهاد في مرضاته * ⁽⁷⁾ وأخبرنا محمد أخبرنا العباس حدثنا أحمد بن أبي الحواري قال من عرف الدنيا زهد فيها ومن عرف الآخرة رغب ⁽⁸⁾ فيها ومن عرف الله أثر رضاه * ⁽⁷⁾ أخبرنا محمد حدثنا العباس 10 قال سمعت أحمد بن أبي الحواري يقول من لم يعرف نفسه فهو من دينه في ⁽⁹⁾ غرور * ⁽⁷⁾ وبهذا الاسناد قال سمعت أحمد يقول ما ابتلى الله عبدا بشيء أشد من الغفلة والقسوة * ⁽⁷⁾ أخبرنا

وقال وسمعت أحمد يقول BE وقال C om., DFG (1) à

BE قال à (5) ظل علمه E et sq. (4) السنة B (3) et 2 sq. H om.

وقال; la phrase C om.; après l'isnād DFG ont la sentence suivante, puis cette sentence-ci, introduite par أحمد قال وبإسناده DFG add. (6)

البيها C (8) وبه قال أحمد DFG, C om., وقال BE (7) L'introduction

دونه DF add. (9)

ومنهم

١٣ أحمد بن ^(١)خَضْرَوَيْهِ البلخي

كنيته أبو حامد وهو من كبار مشائخ خراسان صاحب أبا
 تراب النَّخَشَبِيِّ ^(٢)وحاتما الأصم ^(٣)ورحل إلى أبي يزيد البسطامي
 وهو من مذكوري ^(٤)مشائخ خراسان بالفتوة ودخل نيسابور ^(٥)في
 زيارة ^(٦)أبي حفص النيسابوري ^(٧)قيل لأبي حفص ^(٨)من أجل
 مَنْ رَأَيْتَ مِنْ هَذِهِ الطَّبَقَةِ ^(٩)قال ما رأيت ^(١٠)أحدًا أكبرَ
 هِمَّةً ولا أَصْدَقَ حالاً من أحمد بن خضرويه * ^(١١)توفي سنة أربعين
 ومائتين ^(١٢)كذلك سمعت عبد الله بن علي قال سمعت محمد بن
 الفضل ^(١٣)البلخي يذكر ذلك * ^(١٤)سمعت منصور بن عبد الله
 يقول سمعت ^(١٥)محمد بن الفضل يقول سمعت أحمد بن خضرويه

(1) A ^{حضره} et ^{حضره} BEH ^{خضرويه} CI ^{حضره} (I aussi "خ"), DF
^{حضره} Abū Shaʿrānī, al-ṭabaqāt al-kubrā I ٧٠, ^{الخَضْرَوِيَّة} G ^{خضرويه},
 (2) Les mss. ^{ابن خضرويه} et ^{ابن الخضر} X p. ٤٢ Nuʿaim, ḥilyat al-ʿawliyā
 (3) I ^{ودخل} (4) et sq. C ^{المشائخ} (5) et sq. C ^{زيارة}
 (6) I ^{أبو} (7) DFG ^{من رأيت من أجل} (8) et 4 sq. C ^{وقيل} (9) DFG
 (10) C om. (11) H ^{وبه توفي} et 3 sq. C à la fin (12) à ^{ذلك} BCE om.
 (13) à ^{الفضل} I om. (14) ^{خضرويه يقول} BCE ^{قال أحمد} E add. ^{الله} (15) A om.

نفسك على المكاره * وقال أحمد الدنيا مَزَبَلَةٌ ومَجْمَعُ الكلاب
وأقلُّ مِنَ الكلاب مَنْ عكف عليها فأنَّ الكلب يأخذ منها حاجته
وينصرف والمحِبُّ^(١) لها لا^(٢) يزائلها بحالٍ * وقال أحمد من أحبَّ
أن يُعرف بشيءٍ من الخير أو يُذكر به فقد أشرك في عبادته لأنَّ
مَنْ^(٣) عبد على المحبة لا يجب أن يرى خدمته^(٤) سوى^(٥) مخدومه *
وقال أحمد إنِّي^(٦) لأقرأ القرآن فأُنظرُ^(٨) في آيةٍ آيةٍ^(٩) فيحارُّ
عقلي^(١٠) فيها وأعجبُ من حُقاظ القرآن كيف يَهْنِئُهم النوم ويسمُّهم^(١١)
أن يشتغلوا بشيءٍ من الدنيا^(١٢) وهم يتلون^(١٣) كلام^(١٤) الرحمن
^(١٥) أما لو فهموا ما يتلون وعرفوا حَقَّه^(١٦) وتلذَّذوا^(١٧) به^(١٨) واستحلوا
^(١٩) المناجاةَ به^(٢٠) لذهب عنهم النوم فرحاً بما رُزقوا ووقفوا *

(١) E om. (٢) A يزيلها (٣) B عبده (٤) CH غير (٥) E محبوه
(٦) L'introduction BE وقال, C om., DFG وبه قال أحمد (٧) A لا أقرأ
(٨) A om. (٩) C فيحار, FG فيحار (D : indistinct) (١٠) C om.; et 2 sq.
الله (١١) E أو (١٢) et 3 sq. C om. (١٣) DFG كتاب (١٤) E الله
(١٥) et 2 sq. H لم يفهموا, mais corr. (١٦) C om. و (١٧) et 3 sq.
المناجات (١٨) DFG استحلوا, ABE s. voc. (١٩) GI (٢٠) H ما ذهب

هذا القدر * ⁽¹⁾ سمعت منصور بن عبد الله يقول سمعت محمد بن
⁽²⁾ حامد الترمذى يقول قال احمد بن خضرويه الصبر زاد المضطرين
والرضا درجة ⁽³⁾ العارفين * ⁽¹⁾ قال وقال احمد بن خضرويه من
صبر على صبره فهو ⁽⁴⁾ الصابر لا من صبر وشكا * ⁽⁵⁾ سمعت منصور
ابن عبد الله يقول سمعت محمد بن حامد يقول قال احمد بن خضرويه
كنت في طريق مكة ف وقعت ⁽⁶⁾ رجلى في شكال ف كنت أمشى
⁽⁷⁾ فرسخين متعلقا به إذ رآني بعض الناس فزعه ⁽⁸⁾ عنى ثم ⁽⁹⁾ دفعنى
فقدمت بسطام ⁽¹⁰⁾ فابتدأني ابو ⁽¹¹⁾ يزيد وقال الحال ⁽¹²⁾ التي
⁽¹³⁾ وردت عليك في طريق مكة كيف كان ⁽¹⁴⁾ حُكك مع الله
⁽¹⁵⁾ فيها قلت أردت أن ⁽¹⁶⁾ لا يكون لى في ⁽¹⁷⁾ اختياره اختيار
⁽¹⁸⁾ فقال لى يا فضولى ⁽¹⁸⁾ قد اخترت كل شىء حيث ⁽¹⁹⁾ كانت لك
إرادة * ⁽¹⁾ قال وقال احمد بن خضرويه من ⁽²⁰⁾ خدم الفقراء أكرم
⁽²¹⁾ بثلاثة أشياء بالتواضع وحسن الأدب وسخاوة النفس *

(1) L'introduction BEH وقال، C om. (2) I الحاسم (3) H العابدين
(4) CDFG وبأسناده قال احمد DFG، قال C، وقال BE L'introduction (5) صابر CDFG
(6) C après (7) et 3 sq. sic C; A متعلق به إذ (8) BEI متعلق به (9) DFGH فرسخين وهو متعلق به (10) H
(11) DFG فابتدأ B (12) رفنى A (13) مئى C (14) فرسخين وهو متعلق به (15) H
(16) ADEF GHI ورد (17) الذى DEF GHI (18) زيد A (19) وابتدأني
(20) I (21) C om. (22) A om. (23) et sq. C اختيارا (24) H حالك (25) C om.
(26) كان C (27) A كرم (28) et sq. C يثلاث مواضع

يقول^(١) ولي الله لا^(٢) يؤسم نفسه بسماء ولا يكون له اسم^(٣) يتسمى به * قال^(٤) وقال احمد بن خضرويه القلوب^(٥) جِوَالَة^(٦) فإِما أن تجول حول العرش وإِما أن^(٧) تجول حول^(٨) الحش^(٩) * قال^(٤) وقال احمد في الحُرِّيَّة تمام العبوديَّة وفي تحقيق العبوديَّة تمام الحرِّيَّة * قال^(٤) وقال احمد لا تَتِمَّ معاشرَة متضادِّين في دين^(٩) او دنيا * 5
سمعت ابا بكر محمد بن عبد الله الرازي قال سمعت محمد بن الفضل قال استقرض احمد بن خضرويه من رجل مائة الف درهم فقال له الرجل أليس انتم الزُّهاد في الدنيا^(١١) ما تصنع^(١٢) بهذه الدراهم فقال أشتري بها لقمة وأضعها في فم مؤمن ولا^(١٣) أجتري أن أسأل ثوابه من الله تعالى قال لِمَ قال لأنّ الدنيا كلّها^(١٤) لا 10
تَزِن عند الله جناحَ بَعوضَة^(١٥) وما مائة الف درهم في الدنيا من جناحَ بَعوضَة لو أخذتها^(١٦) وطلبتَ بها شيئاً^(١١) ما الذي^(١٧) تُعْطَى بها^(١٨) فما قدر مائة الف درهم^(١٩) والدنيا كلّها لها

يوسم نفساً G. sq. et corr. B, mais BI (2) H om. خضرويه à (1)

(3) B يسمى (4) L'introduction BEH وقال, C om. (5) A s. p.

(6) G وإِما (7) A s. p., H تحوم (8) HI الحش (9) EI add. في

(10) à BE om. C om. la phrase (11) H فإِ (12) I om. بـ

(13) G أجتري (14) et 3 sq. H لا تساوى (15) G om. (16) DFGHI فـ

(17) AHI تُعْطَى (18) et 4 sq. DFG om. (19) EI فـ

الشهوة^(١) ولولا ثقل الغفلة^(٢) لم تظفر بك الشهوة * قال وقال^(٣)
أحمد ليس من يطالبه الحق بالآية كن^(٤) طالبه الحق بُعَمَّآته *
قال^(٥) وسئل أحمد أيّ الأعمال أفضل قال رعاية السرّ عن
الإلتفات الى^(٦) شئ سوى الله *

(1) B ولو (2) et sq. BDFGI لما ظفر EH, لما ظفرت (3) BDEFGH
om., C om. la phrase (4) ABCHI طالب (5) BCE om. (6) C ما

(1) قال وقال أحمد الطريق واضح والحق لائح والداعى قد أسمع
 (2) فما التحير (3) بعد هذا (4) إلا من العمى * (5) قال وقرئ بين
 (6) يدى أحمد بن خضرويه (7) قوله تعالى ففرّوا إلى الله فقال أعلمهم
 بهذا أنه خير مفرّ * (1) قال وقال أحمد حقيقة المعرفة المحبة (8) له
 (9) بالقلب والذكر له باللسان وقطع الهمة عن كل شئ سواه * 5
 (1) قال وقال أحمد بن خضرويه القلوب أوعية فاذا امتلأت من
 الحق أظهرت زيادة أنوارها على الجوارح واذا امتلأت من الباطل
 أظهرت زيادة (10) ظلمها على الجوارح * (11) قال وقال رجل لأحمد
 ابن خضرويه أوصنى فقال أمت نفسك حتى تُحييها * (1) قال وقال
 10 أقرب الخلق إلى الله أو سمهم خلقاً * (11) قال وقال أحمد بلغنى
 انه استأذن بعض الأغنياء على بعض الزهاد فأذن له فرآه فى
 رمضان يأكل خبزاً (12) يابساً (13) بملح فرجع إلى منزله وبعث (14) إليه
 بألف دينار (15) فردّه وقال هذا جزاء من أفسى سرّه إلى مثلك *
 (1) قال وقال أحمد لا نوم أثقل من العفلة ولا ريق أملك من

(1) L'introduction BEH وقال, C om. (2) et sq. A التحير E, فا التحير

(3) I سدّم (4) E om. (5) BE om.; à قوله C قوله C la phrase
 après la suivante (6) et 3 sq. BE يديه (7) sourate 51,50 (8) A om.

(9) H om. (10) B corr. HE ظلمتها (11) BCDEFGHI om. (12) C om.

(13) C بملح (14) C له (15) CH فردّها

يذكر عن حمدان بن عيسى البلخي عن الزبيرقان عن الشعبي
 عن ابن عباس⁽¹⁾ قال التقوى كرم الخلق وطيب المَطْعَم *
⁽²⁾ أخبرنا الحسين بن أحمد بن أسد الهروي قال حدثنا محمد بن علي
 ابن الحسين البلخي حدثنا نصر بن الحارث حدثنا يحيى بن معاذ
 الرازي حدثنا عصمة بن عاصم حدثنا سعدان⁽³⁾ الخلمي عن ابن
 جريج عن⁽⁴⁾ أبي الزبير عن جابر قال كان رسول الله صلى الله
 عليه وسلم دائم⁽⁵⁾ التفكير طويل⁽⁶⁾ الأحران قليل الضحك إلا
 أن يتبسّم *⁽⁷⁾ سمعت عبيد الله بن محمد بن أحمد بن حمدان
 العكبري بها قال سمعت أحمد بن محمد⁽⁸⁾ بن السري يقول سمعت
 أبا محمد⁽⁹⁾ الإسكافي يقول سمعت يحيى بن معاذ يقول من استفتح
 باب المعاش بغير⁽¹⁰⁾ مفاتيح الأقدار وكل إلى المخلوقين *
⁽¹¹⁾ وبإسناده قال سمعت⁽¹²⁾ يحيى يقول العبادة حرفة وحوانيها
 الخلوة ورأس مالها الاجتهاد بالسنة وربحها الجنة *⁽¹³⁾ وبإسناده

قال ح عصمة C, عن يحيى عن عصمة عن B عصمة à (2) انه E add. (1)
 الخلمي ACFG (3) لا phrase H om. روى بإسناده إلى جابر رضع E جابر à
 الفكر C (5) ٧٦, 2, v. p. ابن C (4) v. Sam'ānī, *ansāb* f. 205v. الحلبي B
 من كلامه C, قال يحيى (E بن معاذ رحمه الله) BE معاذ يقول à (7) الحزن C (6)
 الاسكافي DFG, الاسكاف A, HI sic (9) GI om. (8)
 قال DFG add. (12) وقال BE, C om. (11) وبه DFG (13)
 وقال BE, C om. يقول à

ومنهم

١٤ يَحْيَى بن مُعَاذ بن جَعْفَر الرَازِيّ

(1) الواعظ تكلم في علم الرجاء وأحسن الكلام فيه وكانوا
(3) ثلاثة إخوة يحيى وإسماعيل وإبراهيم أكبرهم سناً إسماعيل
(4) ويحيى أوسطهم (5) وإبراهيم أصغرهم (6) وكانوا كلهم زهاداً 5
(7) وأخوه إبراهيم خرج مع يحيى إلى خراسان وتوفي فيما بين
نيسابور وبلخ (8) قيل (9) أنه مات في بعض (10) بلدان (11) جوزجان
وخرج يحيى (12) بن معاذ إلى بلخ وأقام بها مدة ثم رجع إلى
نيسابور ومات بها سنة ثمان وخمسين ومائتين* (13) وروى الحديث*
(14) أخبرنا محمد بن أحمد بن الحسن حدثنا علي بن محمد الأزرق 10
حدثنا محمد بن عبدك قال سمعت يحيى بن معاذ الرَازِيّ (15) الواعظ

(1) et sq. B وعظ وتكلم (2) C om. (3) ثلاث C (4) et sq. C
avant أكبرهم (5) et sq. C om., G change les mots (6) et sq. sic A,
les autres changés (7) C om., DFG و (8) à جوزجان C om. (9) et
sq. DFG om. (10) DFG بلاد (11) AB جوزجان, DFG جوزجانان, H
جورجانبان (12) et sq. BCDEF G om. (13) CI إسند (14) DFG حدثنا; à حمدان
روى بإسناده إلى ابن عباس رضع E عباس à; عن يحيى عن حمدان B
C om. (15) DFG om.

يقول طَلَبُ العاقل للدنيا ⁽¹⁾ أحسن من ترك الجاهل لها * ⁽²⁾ قال
وسمعت يحيى يقول لا يزال العبد مقروناً بالتَّوَانِي ما دام مقبياً على
وَعَدِ الأمانى * ⁽³⁾ سمعت عبد الله بن ⁽⁴⁾ عليَّ السَّراج يقول سمعت
جعفراً الخَلْدِيَّ يقول سمعت محمد بن الفضل العدويَّ يقول حدثنا
احمد بن خَلَف ⁽⁵⁾ البرسائيَّ حدثنا احمد بن شاهويه ⁽⁶⁾ البلخيَّ قال 5
سمعت يحيى بن معاذ يقول علي قدر حُبِّكَ لله تعالى ⁽⁷⁾ يَحْبِبُكَ الخَلْقُ
⁽⁸⁾ وعلى قدر خوفك من الله يهابك الخَلْقُ ⁽⁸⁾ وعلى قدر سُغْلِكَ
⁽⁹⁾ بالله يشتغل في ⁽¹⁰⁾ أمرك ⁽¹¹⁾ الخَلْقُ * ⁽³⁾ سمعت منصور بن عبد الله
يقول سمعت الحسن بن علويه يقول سمعت يحيى بن معاذ يقول جميع
الدنيا من أولها الى آخرها لا ⁽¹²⁾ تُساوي غمَّ ساعة فكيف بغمِّ 10
عُمرك ⁽¹³⁾ فيها مع قليل ⁽¹⁴⁾ نصيبك منها * ⁽³⁾ قال وسمعت يحيى
ابن معاذ يقول ثلاث خصال من صفة الأولياء الثِّقة بالله في كلِّ
شئٍ والغناء به عن كلِّ شئٍ والرجوع اليه في كلِّ شئٍ *
⁽¹⁵⁾ وسمعت يحيى بن معاذ يقول أوليآؤه أسراءُ نِعَمِهِ وأصفيآؤه

(1) L'introduction BE يقول à (2) خير E (3) وبه قال C om., DFG وقال BE (4) A om. (5) الرمالى H (6) السنجى DFG (7) وقال BE (8) et sq. C وبقدر (9) في الله C (10) امورك C (11) النصيب C (12) تساوى H, تساوى BCE (13) التامر B (14) النصيب C (15) DFG وقال BE يقول à, قال و" نفسك G supra lin. la phrase C om.

قال سمعت يحيى يقول الصبر على ⁽¹⁾ الخلوة من علامات الإخلاص *
⁽²⁾ وسمعت عبيد الله بن محمد ⁽³⁾ بن أحمد بن حمدان العُكْبَرِيُّ يقول
حدثني أبو الحسن ⁽⁴⁾ الشَّجَرِيُّ قال سمعت أبا يعقوب ⁽⁵⁾ القارئ
يقول سمعت يحيى بن معاذ الرازي يقول الدنيا دار ⁽⁶⁾ أشغال
والآخرة دار أهوال ولا يزال العبد بين ⁽⁷⁾ الأشغال ⁽⁷⁾ والأهوال
حتى ⁽⁸⁾ يستقر به القرار إما ⁽⁹⁾ إلى ⁽¹⁰⁾ جنة ⁽¹¹⁾ وإما ⁽⁹⁾ إلى ⁽¹⁰⁾ نار *
⁽¹²⁾ سمعت عبيد الله ⁽¹³⁾ بن محمد يقول سمعت ⁽¹⁴⁾ أحمد ⁽¹⁵⁾ بن محمد
ابن السريّ يقول سمعت أحمد بن عيسى يقول سمعت يحيى بن معاذ
يقول كيف يكون زاهدا من لا ورع له تورع عما ليس ⁽¹⁶⁾ لك
ثم ازهد فيما لك * ⁽¹⁷⁾ وسمعت يحيى يقول سقوط العبد من درجة
ادّعاؤها * ⁽¹⁸⁾ قال وسمعت يحيى يقول جوع التوايين تجربة وجوع
الزاهدين سياسة وجوع الصديقين نكرومة * ⁽¹⁸⁾ قال وسمعت يحيى

(1) H الخلف (2) L'introduction BE وقال, C om. (3) I سمعت; à
المكبرى AH om. (4) DFGI السجزي, H السخري, v. Sam'ānī 330 r., i. f.
(5) DFG الداري (6) H ال اشتغال AH (7) C om. ال (8) C يفر
(9) C في (10) BCE ال (11) C او (12) L'introduction BE وقال, C
om.; la phrase et les 5 suivantes (jusqu'à الخلق) DFG plus bas, après يظنون
(13) et sq. AGH om. (G corr.) (14) A أحمد (15) et 3 sq. AH om.,
I om. السري (16) F كذلك (17) à يقول BE وقال; la phrase C om.
(18) وبه قال BE وقال, C om., DFG قال وبه

يحيى بن معاذ ابن آدم ما لك تأسف على مفقود لا يردُّه عليك
 القوتُ وما لك تفرح بوجود لا يتركه في يدك الموتُ *
 (1) سمعت عبد الواحد بن بكر الورتاني يقول حدثني أحمد بن محمد
 (2) ابن عليّ (3) البرذعيّ قال حدثنا طاهر بن اسماعيل الرازيّ قال
 قيل ليحيى بن معاذ (4) أخبرني عن الله ما هو (5) قال إله واحد
 (6) قال كيف هو قال ملك قادر (6) قال أين هو قال بالمرصاد (6) قال
 ليس عن هذا (7) أسألك فقال يحيى فذلك صفة (8) المخلوق (9) وأما
 صفة الخالق (10) فما (11) أخبرتك به * (12) حدثنا أحمد بن محمد بن
 يعقوب (13) الهرويّ بقرميسين حدثني أحمد بن محمد بن عليّ حدثنا
 عليّ الرازيّ قال قال يحيى بن معاذ من سرّ بخدمة الله سرّت
 الأشياء (14) كلّها بخدمته ومن قرّت عينه بالله قرّت عيون كلّ
 شيء بالنظر إليه * (12) سمعت أبا الحسين الفارسيّ يقول سمعت
 (15) الحسن بن علويه يقول سمعت يحيى بن معاذ يقول الزهد ثلاثة
 أشياء القلّة (16) والخلوة والجوع * قال وقال يحيى بن معاذ عند نزول

البرذعيّ AFG, البرذعيّ D (3) عن H (2) له puis CE, وقيل BCE قيل à (1)
 EG (8) نسألك B (7) قيل BC (6) فقال C (5) أخبرنا BCFG (4)
 (12) L'in- (11) A om. (10) DFG كما (9) ABE (9) المخلوقين
 introduction BE وقال, C om. (13) et sq. DFG om. (14) A add. إليه
 والتحلو H (16) الحسين AI (15)

رهائن كرمه وأحبّاه عبيد منته فهم عبيد محبة لا يعتقون
 ورهائن⁽¹⁾ كرم لا يفكون وأسراء⁽²⁾ نعم لا يطلقون*⁽³⁾ سمعت
 أبا الفضل نصر بن أبي نصر يقول⁽⁴⁾ سمعت محمد بن الفضل القاضي
 البخعي يقول سمعت محمد بن اسماعيل بن موسى يقول سمعت
 يحيى بن معاذ⁽⁵⁾ يقول ليس من تاه فيه كمن تاه بعجائب ما ورد
 عليه منه*⁽⁶⁾ وقال وسمعت يحيى يقول القوت أشد من الموت لأن
 القوت انقطاع عن⁽⁷⁾ الحق والموت انقطاع عن⁽⁸⁾ المخلوقين*
⁽⁹⁾ سمعت محمد بن علي النهاوندي يقول سمعت موسى بن محمد
 يقول سمعت يحيى بن معاذ يقول الوحدة منية الصديقين والأنس
 بالناس وحشتهم*⁽⁹⁾ وسمعت محمد بن علي النهاوندي يقول سمعت
 موسى بن محمد يقول سمعت يحيى بن معاذ يقول الزاهد صافي
 الظاهر مخلط الباطن والعارف صافي الباطن⁽¹⁰⁾ مخلط الظاهر*
⁽⁹⁾ وسمعت محمدا يقول سمعت موسى يقول سمعت يحيى يقول
 أهل المعرفة وحش الله في الأرض لا يأنسون الى أحد والزاهدون
⁽¹¹⁾ غرباء في الدنيا والعارفون⁽¹¹⁾ غرباء في الآخرة*⁽¹²⁾ قال وقال

(1) E كرمه (2) E نمه (3) à يقول BE وقال, C om. (4) I يقول à (5) E add. من (6) L'introduction BE وقال, C om. (7) C الخلق (8) C الحق

(9) BCE comme (6), DFG قال وسمعت يحيى يقول (10) DFG مختلط

(11) DFG رغبا (12) DFG om.; et 4 sq. BE وقال; C om. la phrase

ومنهم

١٥ أبو حفص النيسابوري

واسمه عمرو بن سالم⁽¹⁾ ويقال⁽²⁾ وعمر بن⁽³⁾ سالم⁽⁴⁾ ويقال عمرو
ابن سلمة⁽⁵⁾ وهو الأصح ان شاء الله تعالى⁽⁶⁾ فأنى رأيت بخط
جدي اسماعيل بن⁽⁷⁾ نجيد يقول قال ابو عثمان⁽⁸⁾ سعيد بن اسماعيل 5
⁽⁹⁾ سألت أستاذي ابا حفص عمرو بن سلمة وهو من⁽¹⁰⁾ اهل قرية
يقال لها⁽¹¹⁾ كورداباذ على باب مدينة نيسابور اذا خرجت الى
بُخارا صاحب عبد الله بن مهدي⁽¹²⁾ الأيُورديّ وعليّا النَّصْراباذي
ورافق أحمد بن⁽¹³⁾ خِضْرويه⁽¹⁴⁾ البلخيّ وكان أحد الائمة
والسادة انتمى اليه شاه بن شجاع الكِرمانيّ⁽¹⁵⁾ وابو عثمان 10
⁽¹⁶⁾ سعيد بن اسماعيل⁽¹⁷⁾ توفي سنة سبعين ومائتين⁽¹⁸⁾ ويقال سنة⁽¹⁹⁾

(1) BDEFGI سلم, C اسلم, H مسلم (2) E وقيل; et 3 sq. H om.; à
سلمة 2. C om. (3) à يقال BE om. (4) et 3 sq. DFG om. (5) à سلمة
B om. (6) à سلمة E om. (7) DF مجيد, G مجيد (8) DFG om. (9) DFG
الاسودى I (12) كوداناد H, كوردباد B (10) H om. (11) H om. (12) I
الاسودى (13) ACI "ح", cf. ad no. ١٣ (14) B om. (15) C om. (16) A وابن
(17) C سعد (18) et 3 sq. C à la fin (19) E وقيل; à ومائتين BCDFG om.,
mais B corr.

البلاء تظهر حقائق الصبر وعند مكاشفة المقدور تظهر حقائق
 الرضاء * ⁽¹⁾ وقال ⁽²⁾ يحيى محبوب اليوم يعقب المكروه غداً ومكروه
 اليوم يعقب المحبوب غداً * ⁽¹⁾ وقال يحيى اجتنب ضجة ⁽⁴⁾ ثلاثة
 أصناف ⁽⁵⁾ من الناس العلماء النافلين والقراء المداهين والمتصوفة
 الجاهلين * ⁽¹⁾ قال وقال يحيى بن معاذ من لم يعتبر ⁽⁷⁾ بالمعاقبة لم
 يتعظ بالموعظة ومن ⁽⁸⁾ اعتبر ⁽⁷⁾ بالمعاقبة استغنى عن الموعظة * وقال
 يحيى العبرة بالأوقار والمعتبر ⁽¹⁰⁾ بالثقال * ⁽¹¹⁾ وقال يحيى بن معاذ
 أبناء الدنيا تخدمهم الإمام والعبيد وأبناء الآخرة تخدمهم
 الأحرار والأبرار * ⁽¹⁾ وقال يحيى لا تُربح على نفسك ⁽¹³⁾ بشئ
 أجل من أن ⁽¹⁴⁾ يشغلها في كل وقت ⁽¹⁵⁾ بما هو أولى بها * 10

(1) L'introduction BE وقال, C om. (2) I add. بن (3) DFG يوم
 بالمعاقبة CDEFG (7) الجاهلة I (6) بين E add. (5) ثلاث BC
 (8) اعتبر C (9) BE om.; la phrase C om. (10) AHI بمثقال (11) et
 4 sq. BE وقال; la phrase C om. (12) et sq. E changés (13) B شيئاً
 (14) BEFH تشغلها, BI s. p. (15) DFG ما

(1) قال وكان (2) أبو حفص يقول من إهانة الدنيا (3) أنى لا أبخل بها على أحد ولا (4) أبخل بها على نفسى لاحتقارها واحتقار نفسى عندي * وقال (5) محمد بن يحيى (7) الشجرى أخو زكريا كنت أخاف الفقر (8) مع ما كنت أملك من (9) المال فقال (4) لى يوماً أبو حفص إن قضى الله عليك (10) الفقر (11) لا يقدر أحد أن (12) يُغنيك فذهب خوف الفقر من قلبى رأساً * (13) وقال أبو حفص الفقير الصادق الذى يكون فى كل وقت بحكمه فإذا ورد عليه وارد يشغله عن حكم وقته يستوحش منه (14) ويتنفه * (15) وقال أبو حفص ما أعزَّ (16) الفقر إلى الله وأذلَّ (17) الفقر إلى الأشكال وما أحسن الاستغناء بالله (18) وأقبح الاستغناء باللئام * (19) سمعت جدى رحمه الله يقول كان أبو حفص إذا غضب تكلم فى حسن الخلق حتى يسكن (20) غضبه ثم يرجع إلى حديثه * (21) سمعت (22) أبا عبد

أخاف à (5) (1) BCE om. (2) et sq. CE om. (3) C على (4) et sq. C om. (6) له بعضهم أنى أخاف C (7) ? , v. Sam'ānī 330r; A بحر, DFG, E om. (8) إلى الفقر H (9) الدنيا H (10) إلى الفقر H (11) إلى الفقر H (12) يغنيك AH (13) et 2 sq. C om. (14) ويتنفه A (15) L'introduction إلى الفقر A add. (16) الفقير H (17) الفقير H (18) et sq. I om. (19) à وكان BCE حفص * (20) أبو حفص C add. (21) سمعت (22) B corr. DFGH om. (21) à بلغنى BE om., mais B corr.; à ان CE واجتمع

(1) سبع وستين (2) ويقال اربع وستين ومائتين (3) والله اعلم *
 (4) قرأت بخط أبي جعفر بن حمدان قال ابو حفص المعاصي (5) بريد
 الكفر كما أن الحمى (6) بريد الموت * (7) قال (8) وقال (9) محمش
 الجلاب صحبت (10) أبا حفص (11) اثنتين وعشرين سنة (12) ما رأيته
 5 ذكر الله (13) عز وجل على حد الغفلة والانبساط (14) ما كان (15) يذكر
 الأعلى سبيل الحضور والتعظيم (7) والحرمة فكان اذا ذكر الله
 تبارك وتعالى (16) تغيرت عليه (17) حاله حتى (18) اذا كان يرى ذلك
 منه (19) جميع من حضره * (20) قال (7) وقال مرة وقد ذكر الله تبارك
 وتعالى (21) وتغيرت عليه حاله فلما رجع قال ما أبعد ذكرنا (22) من
 10 ذكر الحقيقين فما أظن (23) ان (24) محققا يذكر الله (25) عن غير غفلة
 ثم (26) تبقى بعد ذلك حيا إلا الأنبياء عليهم الصلاة والسلام
 فإنهم (27) أيدوا بقوة النبوة وخواص الأولياء بقوة ولايتهم *

(1) et 2 sq. I om. (2) E وقيل; et 3 sq. H om. (3) et sq. E
 رحمه الله تعالى (4) à حمدان E om.; à الموت BC om., mais B corr. (5) A
 نريد, B نريد (6) A تريد (7) C om. (8) BEI om. (9) ABE sic,
 CDFG محمش (BD مـ) (10) A أبي (11) ABCHI اثنتين, E اثني (12) B فما
 الله: E add. (13) et sq. C قط (14) CD corr. F وما (15) DFGH يذكره
 جمع (16) CEI تغير (17) H احواله (18) BCDEFG om.; et sq. H om. (19) AI
 (20) ABEHI om. (21) Les mss. تغير (22) DF عن (23) CEI om.
 (24) CHI (en marge) محققا (25) C من (26) DFG بقي (27) H اويدوا

حفص ما دخل قلبي حقٌ ولا باطل ⁽¹⁾ منذ عرفت ⁽²⁾ الله * ⁽³⁾ سمعت
 محمد بن أحمد بن ⁽⁴⁾ حمدان يقول سمعت أبي يقول سمعت أبا حفص
 يقول تركت ⁽⁵⁾ العمل ⁽⁶⁾ فرجعت إليه ثم تركني ⁽⁵⁾ العمل فلم أرجع
 إليه * ⁽⁷⁾ سمعت أبا أحمد بن عيسى يقول سمعت محفوظ بن ⁽⁸⁾ محمد
 يقول سمعت أبا حفص يقول الكرم طرَحُ الدنيا لمن يحتاج إليها 5
 والإقبال على الله لاحتياجك إليه * قال ⁽⁹⁾ وقال له رجل إنَّ ⁽¹⁰⁾ فلانا
 من أصحابك أبدا يدور حول السماع فإذا سمع ⁽¹¹⁾ بكى وهاج
 ومزق ثيابه فقال أبو حفص إيش يعمل الغريق ⁽¹²⁾ يتعلق بكلِّ
 شيء يظنَّ ⁽¹³⁾ فيه نجاته * ⁽⁷⁾ قال وقال أبو حفص حرسْتُ قلبي
 عشرين سنة ثم حرسني ⁽¹⁴⁾ قلبي عشرين سنة ثم ⁽¹⁵⁾ وردت حالةُ
 صرنا فيها مخروسين جميعا * ⁽³⁾ وقال أبو حفص من تجزع كأس
 الشوق يهيم هياما ⁽¹⁶⁾ لا يفيق إلا عند المشاهدة واللقاء * ⁽³⁾ وقال
 أبو حفص إذا رأيتَ المحبَّ ساكنا ⁽¹⁷⁾ هاديا فأعلم أنه ⁽¹⁸⁾ وردت 10

(1) DFG مذ (2) H add. وحده (3) L'introduction BE وقال; la phrase
 C om. (4) DFG ممدان (5) E om. (6) B و (7) L'introduction
 BE وقال; C om. (8) DFGI محمود (9) et 2 sq. B حفص; la
 phrase C om. (10) A فلان; F om. من (11) et sq. DFG changés
 (12) DFG تعلق (13) BE به, H إنه (14) C om. (15) C add. على
 (16) et sq. E يطيق H, لا يطيق (17) B om. (18) E ورد

الرحمان بن الحسين الصوفي^(١) يقول بلغني انّ مشائخ بغداد^(٢)
اجتمعوا^(٣) عند أبي حفص^(٤) النيسابوري وسألوه عن الفتوة
فقال تكلّموا أنتم فإنّ لكم العبارة واللسان فقال الجيد الفتوة
إسقاط الروية وترك النسبة فقال أبو حفص ما أحسن ما قلت
ولكنّ الفتوة عندي^(٥) أداء الإنصاف وترك^(٦) مطالبة الانصاف
فقال الجيد قوموا يا أصحابنا فقد زاد أبو حفص^(٨) على آدم
وذريته *^(٩) وسمعت عبد الرحمان^(١٠) يقول انه لما أراد أبو حفص
الخروج من بغداد شيّعه من بها من المشائخ^(١١) والفتيان فلما
أرادوا^(١٢) أن يرجعوا قال^(١٤) له بعضهم دُلّنا على الفتوة^(١٥) ما
هي فقال الفتوة^(١٦) تؤخذ استعمالا ومعاملة لا نطقا^(١٧) فتعجبوا من
كلامه *^(١٨) وسئل^(١٩) أبو حفص هل^(٢٠) للفتي علامة قال نعم من
يرى الفتيان ولا يستحي منهم في شمائله وأفعاله فهو فتى *^(٢١) سمعت
أبي رحمه الله يقول سمعت أبا العباس الدينوريّ يقول قال أبو

ف"ف" (1) DFG قال (2) CE om. (3) et 3 sq. BC عنده, puis B (4) DEFG om. (5) A إذا (6) et sq. C الانتصاف (7) C om. وذريته à (8) et 2 sq. DFG اجمعين (9) BCE om., puis E ولما (10) HI add. بلغني (11) C om. (12) I اراد (13) et sq. C الانصراف (14) B om. (15) et sq. C om. (16) A s. p., B توجد (17) C فمعجبوا (18) et sq. DFGHI قال كلامهم (19) et sq. BE om. (20) E add. من (21) L'in-troduction BE وقال; la phrase C om.

(1) الى الله فهو رجل (2) لآته لا يرى (3) فيه نفسه بجال ومن يعطى
ولا يأخذ (4) فآته نصف رجل (5) لأنه يرى نفسه (6) في ذلك
(7) فيرى (8) بأن له بان لا يأخذ فضيلةً ومن لا يأخذ ولا يعطى فهو
(9) همج لآته يظن (10) أنه الآخذ والمُعطي (11) دون الله *
(12) سمعت (13) أبا الحسن بن مِثْثَمَ ببغداد يقول سمعت أبا محمد
الْمُرْتَعِش يقول سمعت أبا حفص يقول ما استحق اسمَ السخاءِ
من ذكر العطاء او لَمَحَه بقلبه * وسئل (14) أبو حفص عن (15) قول
الله عز وجل وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ قال (4) المَعَاشِرَةُ (16) بالمعروف
حُسْنُ الْخُلُقِ مع العيال فيما (17) سَأَلَكَ (18) ومن كرهتَ صُحْبَتَهَا *
وسئل (14) أبو حفص عن الْبُخْلِ فقال ترك الإيثار عند الحاجة اليه *
وسئل (19) أبو حفص (20) مَنْ الْوَلَى (21) قال من أيد بالكرامات
وُغِيبَ عنها * (22) وسئل أبو حفص ما الْبِدْعَةُ قال التَّمَدِّي فِي

(1) et sq. CE هـ (2) à بجال C om. (3) à يرى H om. (4) C om.
(5) A add. لا (6) AE om. (7) à فضيلة C om. (8) B om., DFG إن;
H om. له بان (9) DFG قبيح (10) C ان (11) H om. (12) L'in-
troduction BE وقال ابو حفص C om. (13) DFG om. (14) et sq. BCE om.
(15) sourate 4, 19 (16) B om., C المعروف (17) E اسألك (18) H وفيمن
(19) et sq. BCE om., DFG ايضاً عنه (20) CH عن (21) BDFGH فقال
(22) et 3 sq. BE وسئل ما C وسئل عن la phrase DFG après جوارحه
(cf. p. ١١٠ (11))

عليه ⁽¹⁾ غفلة فإن ⁽²⁾ الحب لا يترك صاحبه ⁽³⁾ يهدأ بل يُزعجه في
الذنوّ والبُعد واللقاء والحجاب * وقال ⁽⁴⁾ أبو حفص التصوّف
⁽⁵⁾ كلّ آداب لكلّ وقت أدب ولكلّ حال أدب ⁽⁶⁾ ولكلّ مقام
أدب فمن لزم آداب الأوقات بلغ ⁽⁷⁾ مبلغ الرجال ومن ضيّع
الأدب فهو بعيد من حيث ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ يظنّ القرب ومردود من حيث ⁽¹⁰⁾
يرجو القبول * وقال أبو حفص ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾ حسن أدب الظاهر عنوان
⁽¹³⁾ حسن أدب الباطن لأنّ النبي صلى الله عليه وسلم قال لو
⁽¹⁴⁾ خشع ⁽¹⁵⁾ قلبه لخشعت جوارحه * ⁽¹⁶⁾ سمعت أبا عمرو ⁽¹⁷⁾ بن
حمدان ⁽¹⁸⁾ يقول وجدتُ في كتاب أبي قال أبو حفص الحال لا يفارق
10 العلم ولا يقارن القول * ⁽¹⁹⁾ وذكر أبو عثمان عن أبي حفص انه
قال من يُعطى ويأخذ فهو رجل ومن يعطى ولا يأخذ فهو نصف
رجل ومن لا يعطى ولا ⁽²⁰⁾ يأخذ فهو ⁽²¹⁾ هَمَج لا خير فيه ⁽²²⁾ فسئل
أبو عثمان عن معنى هذا الكلام فقال من يأخذ من الله ويعطى

(1) B corr. للغفلة (2) AH الحب (3) DFG بهذا (4) et sq.
BCE om. (5) AI كلها (6) et 2 sq. H om. (7) C مبالغ (8) CE الآداب
(9) C يرجو (10) BE يرجوا (11) et 2 sq. BE وقال; la phrase C om., DFG
après la dernière phrase (12) C om. (13) AE om., C لحسن
(14) F خشعت (15) B قلب هذا (16) L'introduction BE وقال; la phrase
C om. (17) A om. (18) H add. سمعت أبي يقول (19) à قال BCE (20)
وسئل (21) DFG قبيح (22) et 2 sq. C يؤخذ (20) A يؤخذ

أن^(١) تُقدّم حظوظ الإخوان على حظّك في أمر آخرتك ودنياك *
 قال أبو حفص لا^(٢) تكن عبادتك لربك سبباً لأن يكون
 معبوداً *^(٣) سمعت أبا الحسن بن مِقْسَم يقول سمعت المُرْتَعَش
 يقول سمعت أبا حفص يقول إنّي لا^(٤) أدّعي الخلق لأنّي أحسن
 من نفسي^(٥) بسرعة الغضب وإن لم أظهره ولا أدّعي^(٦) السخاء
 لأنّي لست آمن من نفسي أن تُلاحظ^(٧) فعله أو^(٨) تَلْتَفِت^(٩) إليه^(١٠)
 أو تذكر^(١١) عطاءه وقتاً ما *

(١) AD يـ (٢) L'introduction BE وقال C om. (٣) C تكون

(٤) L'introduction BCE وقال (٥) C add. حسن (٦) B سرعة (٧) A السما

(٨) C فعلها (٩) EG تلفت (١٠) et sq. H عليها (١١) C عطاها

الأحكام والتماؤن بالسُنن واتباع الآراء والأهواء وترك الاقتداء والاتباع * ⁽¹⁾ وقال أبو حفص ما ظهرت حالة عالية إلا من ملازمة أصل صحيح * وسئل ⁽²⁾ أبو حفص عن ⁽³⁾ أحكام الفقر ⁽⁴⁾ وآدابها على الفقراء فقال حفظ حُرُمات المشائخ وحسن ⁽⁵⁾ العشرة مع الإخوان والنصيحة للأصغر وترك الخصومات في ⁽⁶⁾ الإفراق 5
وملازمة الإيثار وبجانبه الادّخار وترك صحبة من ليس من طبقتهم والمعاونة في ⁽⁷⁾ أمر الدين والدنيا * وسئل ⁽⁸⁾ أبو حفص ⁽⁹⁾ من العاقل ⁽¹⁰⁾ قال ⁽¹¹⁾ طالب نفسه بالأخلاص * وسئل ⁽²⁾ أبو حفص عن العبودية ⁽¹²⁾ قال ترك مالك والتزام ما أمرت به * ⁽¹⁾ قال أبو حفص من ⁽¹³⁾ رأى فضل الله عليه في كل حال ⁽¹⁴⁾ أرجو أن لا 10
يهلك * ⁽¹⁵⁾ وسئل ⁽⁸⁾ أبو حفص من الرجال ⁽¹⁶⁾ قال القائلون مع الله ⁽¹⁷⁾ بوفاء المهود ⁽¹⁸⁾ قال الله تعالى ⁽¹⁹⁾ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا ⁽²¹⁾ اللَّهُ عَلَيْهِ * ⁽¹⁾ وقال أبو حفص ⁽²²⁾ الإيثار

(1) L'introduction BE وقال C om. (2) et sq. BCDEFG om. (3) C om.
(4) et 3 sq. C وادابه قال (5) DFG العشرة (6) DFG الارفاق (7) E امور
(8) et sq. BCE om. (9) CH عن (10) BDFGH فقال (11) BDFGHI الطالب ,
ارجوا (14) A را (13) فقال BDEFGH (12) الطالب E , من طالب C
(15) Cette phrase et la suivante dans DFG à la fin, après والاتباع H
add. هم (17) C يحفظ (18) et 2 sq. C لقوله تعالى ; sourate 33, 23 (19) et sq.
BCDEFGI om. (20) C رجلا (21) A om. (22) I الاشارات

(1) حدثنا أبي رحمه الله حدثنا عبد الله بن محمد بن (2) منازل حدثنا
 حمدون بن أحمد القصّار حدثنا إبراهيم (3) الزرّاد حدثنا ابن (4) نمير
 عن الأعمش عن سعيد بن عبد الله عن أبي (5) بَرَزَة الأسلمي قال
 قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا (6) تَرَوُلَ قَدَمًا عَبْدٍ يَوْمَ
 القيامة حتّى يُسألَ (7) عن أربعٍ عن عمره (8) فيما أفناه وعن
 جسده (8) فيما أبلاه وعن ماله من أين (9) اكتسبه وأين وضعه
 وعن (10) علمه ما عمل فيه * (11) سمعت محمد بن أحمد القرّاء يقول
 سئل حمدون (12) القصّار متى يجوز للرجل ان يتكلّم على الناس قال
 اذا تعيّن عليه (13) أدّا. فرضي من فرائض الله في علمه او (14) خاف
 هلاك انسان في بدعة (15) يرجو أن يُنجيه (16) منها بعلمه * (17) قال
 وقيل (18) لحمدون ما بال كلام السلف أنفع من كلامنا قال لأنهم
 تكلموا (19) لعزّ الاسلام ونجاة (20) النفوس ورضاء الرحمن ونحن

عن حمدون عن إبراهيم الزرّاد عن بن غير B غير a; فقال C القصّار a (1)
 مبارك A (2) روى بإسناده الى أبي بررة الأسلمي رضى الله عنه E برزة a
 (3) الوراد C (4) نصير I (5) بررة ADFG (6) تروى H (7) et sq. B om. (8) فم C
 (9) كسبه BI (10) HI عمله (11) علمه ما ذا عمل به C et 3 sq. (12) A
 وسئل BCE om., puis CE (13) أدّا A (14) يخاف A (15) يرجو ABE
 (16) منه AB (17) BCE om. (18) له CE (19) I لعزّة (20) H النفس (20)

ومنهم

١٦ حَمْدُونُ بْنُ أَحْمَدَ

ابن عُمارة ⁽¹⁾ ابو صالح القَصَّار ⁽²⁾ النيسابوريّ شيخ أهل
⁽³⁾ المَلّامة بنيسابور ⁽⁴⁾ ومنه انتشر مذهب ⁽⁵⁾ المَلّامة صحب ⁽⁶⁾ سالم
 ابن ⁽⁷⁾ الحسن ⁽⁸⁾ البَارُوسِيّ وأبا تراب ⁽⁹⁾ النَخَشَبِيّ ⁽¹⁰⁾ وعليّا ⁵
⁽¹¹⁾ النَّصْرَابَاذِيّ كان عالما فقيها يذهب مذهب الثَّوْرِيّ وطريقته
⁽¹²⁾ طريقة يَخْتَصُّ هو بها ⁽¹³⁾ ولم يأخذ عنه طريقته أحد من اصحابه
 كأخذ عبد الله ⁽¹⁴⁾ بن محمد بن ⁽¹⁵⁾ مُنَازِل ⁽¹⁶⁾ صاحبه ⁽¹⁷⁾ عنه *
 توفي ابو صالح حمدون ⁽¹⁸⁾ بن احمد القَصَّار سنة احدى وسبعين
 ومائتين بنيسابور ودفن في مَقْبَرَةِ الْحِيرَةِ * ⁽¹⁹⁾ وأُسند الحديث ¹⁰

(1) C بن (2) C add. هو (3) H الملامية, I الملامية (4) A add.
 (5) I comme (3) (6) A مسلم, BCDEFHI سلم, G سلم (D
 corr. سالم), cf. Sam'ānī, *ansāb* fol. 59 r. (7) C حسن (8) BCD FG البازوسي
 (9) D النخشي (10) ADEFGI على, DG corr.; I add. من
 (11) C الباذوشي (12) A om., puis DFG اختص (13) et 6 sq. H
 (14) et sq. احدًا, طريقته. C om.; ولم يختص بطريقته ولا اخذها عنه
 C om., H بن احمد (15) AB مبارك (16) A صاحب (17) BC om.
 (18) et 2 sq. BDEFG om. La phrase C à la fin, om. ودفن الخ (19) et
 sq. E om.

من قلبي * (1) قال وقال عبد الله (2) الحجاج قال حمدون اذا رأيت
 سكران فتمايل (4) لئلا تنبغي عليه فتبتلى بمثل (5) ذلك *
 سمعت محمد بن أحمد (2) القرأ يقول سمعت عبد الله بن محمد
 ابن منازل يقول قلت لأبي صالح حمدون أوصني فقال إن استطعت
 أن لا تغضب لشيء من الدنيا فأفعل * (7) وقال (8) حمدون من
 ضيع (9) عهود الله عنده فهو لآداب (10) شريعته أضيع لأن الله
 تعالى (11) يقول وأوفوا بالعهد إنَّ العهد كان مسئولاً * (12) وقال
 ابو صالح استغاثة (13) المخلوق (13) بالمخلوق كاستغاثة (13) المسجون
 بالمسجون * (14) قال وقال رجل لحمدون أوصني (7) بوصية قال إن
 استطعت أن تصبح (15) مفوضاً لا مدبراً فأفعل * (16) سمعت
 عبد الله بن محمد (17) بن فضلويه المعلم يقول سمعت عبد الله بن

سكرانا ACDEFGHI (3) DFG om. (2) وقال L'introduction BCE (1)
 قيل له C حمدون ; وقال E سمعت (6) بلاه H (5) فلا تائف H et sq. (4)
 وقال B فقال (7) (et و) C om. (8) BC om. ; C la phrase plus bas, après
 السؤال H حدود (9) الشريعة B (10) sourate 17, 34 (11) et 2 sq.
 وقيل له C et 3 sq. (و) قال BE (14) C om. ال (13) C om. وقال BE
 مفوضا DFG (15) وقال L'introduction BCE (16) dans DFG elle est con-
 tinuée par le logion de la phrase suivante ; mais D corr. en marge قال فعود
 وقال التواضع ان لا ترى لاحد الى نفسك حاجة لا في الدين puis مسألة etc.
 (17) à محمد I om. ولا في الدنيا (مناب)

نتكلّم إعزّ النفس وطلب الدنيا وقبول الخلق * وقال حمدون
أصل رَفَع الألفة⁽¹⁾ من بين الإخوان حبّ الدنيا *⁽²⁾ قال
وتكلّموا يوما بين⁽³⁾ يدَي أبي صالح حمدون⁽⁴⁾ في حفظ الأمانات
فقال⁽⁵⁾ قد حُمِلَت من⁽⁶⁾ الأمانة ما لو اشتغلت بها⁽⁷⁾ لشغلك
عن كلّ أمانةٍ بعدها *⁽²⁾ قال وقال له رجل من أصحابه كيف
أعمل⁽⁸⁾ لا بدّ لي من معاملة هؤلاء⁽⁹⁾ الجُند فما ذا ترى لي قال
إن كنتَ تعلم يقينا أنك⁽¹⁰⁾ خير منهم فلا تعاملهم *⁽¹¹⁾ قال وقال
له أبو القاسم المتّادى يوما⁽²⁾ وسأله عن مسألة فقال⁽¹²⁾ له حمدون
أرى في سؤالك⁽¹²⁾ قوّة وعزّة نفسٍ⁽¹³⁾ تظنّ أنك⁽¹²⁾ قد بلغت
بهذا السؤال الحال الذي تُخبر عنه أين طريقة الضعف والفقـر
والتضرّع والالتجاء⁽¹²⁾ عندي إن من ظنّ أنّ نفسه خير من نفس
فرعون فقد أظهر الكبر *⁽¹⁴⁾ سمعت محمد بن أحمد الفراء يقول
سمعت عبد الله الحجام يقول⁽¹⁵⁾ سمعت حمدونا يقول⁽¹⁶⁾ منذ علمتُ
أنّ⁽¹⁷⁾ للسلطان فِرَاسةً في⁽¹⁸⁾ الأشرار ما خرج خوف⁽⁵⁰⁾ السلطان

يديه (1) F om.; H om. بين (2) BCE om. (3) et 3 sq. BCE
لشغلك (7) C الامانات (6) I تحمل E (5) C om.; puis (4) C "د
puis (11) et 2 sq. BCE خيرا (10) CE الحمد (9) B ولا (8) C
وقال (14) L'introduction BCE اتظنّ (13) I (12) C om. (و) (12) بعضهم C
للشيطان (17) C مذ (16) DFG (15) à dans la phrase suivante H om. يقول
السلطان (18) C (19) الشيطان (18) الاسرار

(1) فَإِنَّهُ يَصِيبُكَ مِنْ بَرَكَاتِهِ * وَقَالَ حَمْدُونُ كَفَايَتُكَ تُسَاقُ إِلَيْكَ
 (2) بِالْيُسْرِ مِنْ غَيْرِ تَعَبٍ وَإِنَّمَا التَّعَبُ فِي طَلَبِ الْفَضْلِ * (3) سَمِعْتُ
 مُحَمَّدَ بْنَ أَحْمَدَ (4) الشَّيْخَ يَقُولُ سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ حَمْدُونٍ يَقُولُ سَمِعْتُ
 أَبِي يَقُولُ وَسُئِلَ عَنْ (5) طَرِيقِ الْمَلَامَةِ فَقَالَ خَوْفُ الْقَدَرِيَّةِ وَرَجَاءُ
 (6) الْمُرْجَةِ * وَقَالَ مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ لَا يَمَعِيَ عَنْ نُقْصَانِ 5
 نَفْسِهِ فَلْيَفْعَلْ * قَالَ وَسُئِلَ حَمْدُونُ عَنِ الزُّهْدِ فَقَالَ الزُّهْدُ عِنْدِي
 أَنْ لَا تَكُونَ بَمَا فِي يَدِكَ أَسْكَنَ قَلْبًا (7) مِنْكَ بِضَمٍّ سَيِّدُكَ * وَقَالَ
 حَمْدُونُ مِنْ (8) غَفْلَةِ الْعَبْدِ أَنْ يَتَفَرَّغَ (9) مِنْ أَمْرِ رَبِّهِ إِلَى سِيَاسَةِ
 نَفْسِهِ * وَقَالَ لَا تَجَزَّعَ مِنَ الْمُصِيبَةِ إِلَّا (10) مَنْ يَتَّهِمُ رَبَّهُ * وَقَالَ
 حَمْدُونُ الْكِيَاسَةُ تُورِثُ الْعَجَبَ * وَقَالَ حَمْدُونُ لَا (11) أَحَدًا أَدُونَ 10
 مِمَّنْ يَتَزَيَّنُ لِدَارٍ فَانِيَةٍ (12) وَيَتَحَدَّدُ (13) إِلَى مَنْ لَا يَمْلِكُ ضَرَّهُ وَنَفْعَهُ *

(1) E, BC, وسئل, à (3) باليسير EH, من اليسر B (2) فانك B (1)
 DFG cette phrase et la suivante à la fin; وقال احمد بن حمدون سئل الى
 (4) DFG om.; G om. سمعت احمد (5) BH طريقة (6) DFG add. م
 (7) B عما (8) I عظه (9) C عن (10) I om. (11) I اجد (12) EI ويتجمل
 (13) A om.; et sq. CE لمن

محمد بن ⁽¹⁾ مُنازل يقول سمعت حمدونا يقول قعود المرء عن الكسب
⁽²⁾ إلحاف في المسألة * ⁽³⁾ قال ابوصالح من أصبح وليس له ⁽⁴⁾ هم
طلب قوتٍ من حلال وهم ⁽⁵⁾ ما جرى عليه في سابق العلم له
وعليه فأنه ⁽⁶⁾ يتفرغ الى كل شيء * ⁽⁷⁾ وقال حمدون من تحقّق
في حال لا يُخبر ⁽⁸⁾ عنها * ⁽⁹⁾ وقال حمدون من شغله طلب الدنيا
5 عن الآخرة ذلّ إمّا في الدنيا وإمّا في الآخرة * وقال حمدون
لأصحابه أوصيكم بشيئين صُحبة العلماء والاحتمال عن الجهال *
وقال حمدون تهاون بالدنيا حتى لا ⁽¹⁰⁾ يعظم في عينك أهلها ومن
يملكها * وقال حمدون من نظر في سير السلف عرف قصيره
10 ⁽⁷⁾ وتخلّفه عن درجات الرجال * ⁽¹¹⁾ وقال حمدون جمال ⁽¹²⁾ الفقير في
تواضعه فإذا تكبر ⁽¹³⁾ بفقره فقد أربى على الاغنياء في التكبر *
وقال حمدون لا ⁽¹⁴⁾ تُفشّر على أحد ما تُحب أن يكون مستورا
منك * وقال حمدون من رأيت فيه خصلةً من الخير فلا تقارقه

وقال BE et 2 sq. (3) الحاق C, الحلال, corr. A (2) مبارك A (1)
يتفرغ لـ C sq. et; I يتفرغ, B (6) لما H (5) لا H add. (4) C om.
وقال BE et sq. (9) عنه DFG (8) C om. (7) (و) (et)
DFG cette phrase et (11) A تعظم (10) ونفعه qui suit, après la suivante,
الغفر B (12) (cf. 9) يملكها, après (بركاته) jusqu'à les 2 suivantes
نفس شرك C, نفس B (14) لفقره H (13)

(1) ابن محمد (2) بن المنكدر عن أبيه عن (3) جابر قال (4) أسلم فتى من الأنصار يقال له ثعلبة بن عبد الرحمان وكان يحفّ (5) برسول الله صلى الله عليه وسلم ويخدمه ثم إنّه مرّ بباب رجل من الأنصار (6) فأطلع (7) فيه فوجد (8) امرأة الأنصارى تغتسل فكرر (9) النظر (10) فخاف أن ينزل الوحي على رسول الله صلى الله عليه وسلم بما صنع فخرج هارباً (11) من المدينة (12) استحياء من رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى أتى جبالا بين مكّة والمدينة فولجها فسأل عنه رسول الله صلى الله عليه وسلم (13) أربعين يوما (14) وهى الأيام التى قالوا ودّعه ربّه (15) وقلاه فنزل جبرئيل عليه السلام فقال يا محمد إن ربك يقرئك السلام (16) ويخبرك أن الهارب (17) من أمتك بين هذه الجبال يعمود بى من (18) نأرى فبعث رسول الله صلى الله عليه وسلم عمر بن الخطاب وسلمان وقال (19) انطلقا فأتيا بى بثعلبة ابن عبد الرحمان فخرجا (20) فى (21) أنقاب المدينة فلقيهما راعٍ من

(1) A om.; et 3 sq. I om. (2) et sq. B om. (3) I add. له (4) BDEFGHI سمع، cf. Ibn al-Athîr, *usd al-ghāba* I, ٢٤٢ (5) DFG om. بـ

(6) امرأته (7) عليه (8) et sq. C om. (9) H add. إليها (10) فراجع نفسه C صنع (11) C om. فولجها (12) H om.

(13) من (14) H add. (15) F om. و، BEHI add. قال (16) C

(17) بهذه C هذه (18) النار I (19) اتيا به C الرحمان (20) C فلما C (١٢٢، ٧) حتى اذا (21) A s.p., DFG أنقاب

(1) A om.; et 3 sq. I om. (2) et sq. B om. (3) I add. له (4) BDEFGHI سمع، cf. Ibn al-Athîr, *usd al-ghāba* I, ٢٤٢ (5) DFG om. بـ (6) امرأته (7) عليه (8) et sq. C om. (9) H add. إليها (10) فراجع نفسه C صنع (11) C om. فولجها (12) H om. (13) من (14) H add. (15) F om. و، BEHI add. قال (16) C (17) بهذه C هذه (18) النار I (19) اتيا به C الرحمان (20) C فلما C (١٢٢، ٧) حتى اذا (21) A s.p., DFG أنقاب

ومنهم

١٧ مَنْصُورُ بْنُ عَمَّارٍ

(1) وكنيته أبو السريّ من أهل مَرَوْ (2) أصله (3) منها من قرية يقال لها دَنْدَانَقَان (4) كذلك سمعت أبا العباس أحمد بن سعيد (5) ويقال أنّه من (6) أبيورد (7) كذلك ذكره المَعْدَانِي يذكر ذلك (8) والأخباري (5) ويقال انه من اهل بُوشَنج (9) كذلك ذكره لي محمد بن العباس العُصَيّ أقام بالبصرة وكان من أحسن (10) الواعظين كلاماً (11) في الموعظة وكان من حكماء المشايخ * (12) وأسند الحديث * (13) أخبرنا جدّي اسمعيل بن (14) نُجَيْد حدثنا أبو عبد الله محمد بن ابراهيم بن سعيد العبديّ حدثنا (15) سليم بن منصور بن عمار (16) ببغداد في رجة أبيه حدثنا أبي عن (17) المنكدر

C البصرة à (4) E om. (3) وأصله BCE (2) و CE om. (1)
 (6) A om., وقيل E، ويقال B et sq. (5) BE om. ذلك à; مكن في البصرة
 H البورد (7) BE om. الاخباري (8) A s.p. (9) E om. العصى à;
 B om. البصرة à (10) DFG الناس (11) et sq. C om. (12) et sq. E om.
 روى بأسناده الى جابر E جابر à; C رجة الى à، عن منصور B منصور à (13)
 سليمان I (16) I om.; السلي قال DFGH add. (14) رضى الله عنه
 B om. أبيه (17) C om.

(1) المدينة (2) وافى (3) به المسجد ورسول الله صلى الله عليه وسلم
 يصلى (4) فلما سمع قراءة رسول الله صلى الله عليه وسلم خر مغشياً
 عليه فدخل عمر وسلمان (1) في الصلاة وهو صريع فلما سلم (5) رسول
 الله صلى الله عليه وسلم (6) قال يا عمر (7) ويا سلمان ما فعل ثعلبة
 (8) ابن عبد الرحمن (9) قالوا (10) ها هو (11) ذا يا رسول الله فاتاه
 (5) رسول الله صلى الله عليه وسلم فحركه (12) وأنبهه (13) ثم قال ما
 الذى غيبك (1) عنى قال ذنبى قال أفلا أعلمك آية (14) تمحو الذنوب
 (15) والخطايا قال بلى يا رسول الله قال قل اللهم (16) ربنا آتنا فى
 الدنيا حسنة وفى الآخرة حسنة وقنا عذاب النار (17) قال
 10 إن ذنبى أعظم من ذلك قال رسول الله صلى الله عليه وسلم بل
 كلام الله أعظم (18) وأمره بالانصراف الى منزله (19) قال فانصرف
 ومرض ثلاثة أيام (20) وأتى سلمان رسول الله صلى الله عليه وسلم
 (21) فقال إن (22) ثعلبة لىأبىه (23) قال فدخل رسول الله صلى الله

مسجد رسول C et 2 sq. (3) ووافى C (2) (1) C om.
 (4) à خر C فخر (5) C om. وسلم à (6) A فقال (7) et sq. C om. (8) et
 2 sq. BC om. (9) ACDFG قال (10) CE om. (11) A دى (12) D
 corr. FGI ونبهه (13) CH om. (14) BEI تمحوا DFG (mais G corr.) تحقق
 H محو (15) C om. الله اعظم à (16) sourate 2, 201 قل C قل à (17)
 (18) A فاتى سلمان الى C et sq. (20) فرض C ومرض à (19) وامرنا A
 om., C و (22) E add. مرض; puis les mss. لما به (23) et sq. C فاتاه

رعاة المدينة يقال له ^(١) ذفافة فقال له عمر يا ذفافة هل لك علم
 بشاب بين هذه الجبال فقال ذفافة لعلك تريد الهارب من جهنم
 فقال له عمر وما ^(٢) علمك انه هرب من جهنم قال ^(٣) انه اذا كان
 نصف ^(٤) الليل خرج علينا من هذا الشعب واضعاً ^(٥) يده على أم
 رأسه يبكي ويتنادى يا ليتك قبضت روحى فى الأرواح وجسدى ^٥
 فى الأجساد ^(٦) ولا تُجرّدنى لفصل القضاء فقال عمر اياه ^(٧) زيد
^(٨) قال فانطلق بهما ذفافة حتى اذا كان فى بعض الليل خرج
^(٩) عليهما وهو يتنادى ^(١٠) يا ليتك قبضت روحى فى الأرواح
 وجسدى فى الاجساد ^(١١) فمدا عليه عمر فأخذه فلما ^(١٢) سمع حسه
^{١٠} قال الأمان الأمان متى الخلاص من النار ^(١٣) قال له عمر أنا عمر
 ابن الخطاب ^(١٤) قال له ثعلبة أعلم رسول الله صلى الله عليه وسلم
 بنئى قال لا أعلم لى إلا أنه ذكرك بالأمس ^(١٥) فبكى وأرسلنى
 اليك فقال ^(١٦) يا عمر لا تُدخلنى عليه إلا وهو يصلى ^(١٧) او بلال
 يقول قد قامت الصلاة قال أفعل ^(١٨) قال ^(١٩) فلما أتى به عمر

لأنه BE (٣) بانه B; يدريك H (٢) ذفافة A constamment (١)
 يريد A (٧) الأجساد C après 3 sq. (٦) يديه B (٥) النهار E (٤)
 et (١٢) فمدى C. فندا A (١١) C om. (١٠) CDFG om. (٩) H om. (٨)
 sq. C. به (١٤) قال له BDFG، فقال له CE 2 sq. (١٣) احس به sq. C.
 C om. الصلاة (١٧) C om. et sq. (١٦) فينا DFG، C om. (١٥) فقال C
 وقال DFG، فاتى C 2 sq. B om.; (١٨)

سرورك بالعصية ⁽¹⁾ اذا ظفرت ⁽²⁾ بها شر من مباشرتك ⁽³⁾ المعصية *
 وقال ⁽⁴⁾ منصور لرجل عصى بعد توبته ما أراك رجعت عن طريق
 الآخرة إلا من ⁽⁵⁾ الوحشة لقلّة سالكيها * ⁽⁶⁾ وقال ⁽⁷⁾ منصور بن
 عمار ⁽⁶⁾ لرجل اترك ⁽⁸⁾ تُهمّة الدنيا ⁽⁹⁾ تسترح من الغم واحفظ
 لسانك ⁽⁹⁾ تسترح من المذرة * ⁽¹⁰⁾ وقال ⁽¹¹⁾ منصور بن عمار قلوب
 5 العباد كلها روحانية ⁽¹²⁾ فاذا دخلها الشكّ او ⁽¹³⁾ الحدث امتنع
 منها روحها * ⁽⁶⁾ وقال ⁽⁴⁾ منصور إنّ الحكمة تنطق في قلوب
 العارفين بلسان التصديق وفي قلوب الزاهدين بلسان ⁽¹⁴⁾ التفضيل
 وفي قلوب العباد بلسان ⁽¹⁵⁾ التوقيف وفي قلوب المريدين بلسان
 10 التفكير وفي قلوب العلماء بلسان التذكّر * ⁽¹⁶⁾ وقال ⁽⁴⁾ منصور من
⁽¹⁷⁾ جزع من مصائب الدنيا تحوّلت مُصيبته ⁽¹⁸⁾ في دينه * ⁽⁶⁾ وقال
⁽⁴⁾ منصور من اشتغل بذكر الناس انقطع عن ذكر الله تعالى *
⁽¹⁹⁾ وقال منصور الناس رجالان مفتقر الى الله فهو في أعلى الدرجات

(1) et 2 sq. C om. (2) E om. (3) C لها (4) BCE om. (5) E
 om. ال (6) C om. (7) et 2 sq. BCE om., DFG منصور (8) BCDEFG
 نهمة (DFG "ذ") (9) AE تستريح (10) C om. la phrase (11) et 2 sq.
 BDEFG om. (12) H فانما; et sq. D داخلها (13) BEI الحدث
 (14) BC التفصيل (15) A s.p., E التوقيف (16) C om.; la phrase et la
 suivante DFG plus haut, après المعصية (17) E تجزع, H خرج (18) et sq.
 H الى دنياه (19) et sq. BE وقال; et 3 sq. H وقال C om. la phrase

عليه وسلم ⁽¹⁾ فأخذ برأسه فوضعه في حِجْرِهِ ⁽²⁾ فأزال رأسه عن
حِجْرِ رسول الله صلى الله عليه وسلم ⁽³⁾ فقال رسول الله صلى الله
عليه وسلم لِمَ أزلتَ ⁽⁴⁾ رأسك عن حِجْرِي قال لَأَنَّهُ مَلَأَن من
الذنوب فقال له ⁽⁵⁾ رسول الله صلى الله عليه وسلم ما تجد قال أجد
مثل ديب النمل بين جلدي وعظمي قال فما تشتهي قال مغفرة ⁵
رَبِّي ⁽⁶⁾ قال فنزل جبرئيل ⁽⁷⁾ عليه السلام علي رسول الله صلى الله
عليه وسلم فقال يا أخى إنَّ ⁽⁸⁾ رَبِّي يقرأ عليك السلام ويقول
لو لَقِيتنى عبدى ⁽⁹⁾ يقرب الأَرْضَ خَطِيئَةً لِّلقِيته بقرباها مغفرة ⁽⁶⁾ قال
فأعلمه رسول الله صلى الله عليه وسلم ⁽¹⁰⁾ ذلك فصاح صيحة فمات
⁽¹¹⁾ فقام رسول الله صلى الله عليه وسلم فغسله وكفَّنه وصلى عليه ¹⁰
ثم احتمل الى قبره فأقبل رسول الله صلى الله عليه وسلم يمشى
على أطراف أنامله ⁽¹²⁾ قالوا يا رسول الله رأيناك تمشى على أطراف
أناملك قال لم أستطع أن أضع رجلى على الأرض من ⁽¹³⁾ أَجل
كَثْرَةِ ⁽¹⁴⁾ أَجْحَةٍ من شيعه من الملائكة * قال منصور ⁽¹⁵⁾ بن عمار

وقال يا C ملآن a (3) فأزاله C وسلم a (2) فوضع رأسه C et 2 sq. (1)
C om. (6) ما تشهى C تشهى a (5) E om. (4) رسول الله راسى وقر
بذلك AC (10) بقرب C (9) ربك يقربك C et 2 sq. (8) وقال C أخى a (7)
C om. الملائكة a (11) H om. أناملك a (12) DFGH om. (13) DEF
om., HI avant كثره (14) E om., BC om. (15) et sq.

ومنهم

١٨ أحمد بن عاصم الأنطاكي

كنيته ^(١) أبو علي ^(٢) ويقال أبو عبد الله ^(٣) وأبو عبد الله ^(٤) أصح ^(٥) وهو من أقران بشر بن الحارث والسري ^(٦) وحارث ^(٧) المحاسبى ^(٨) يقال انه رأى الفضيل بن عياض * ^(٩) سمعت أبا ^(١٠) العباس محمد بن الحسن بن الحشّاب قال سمعت جعفر الخلدّى يقول سمعت الجعيد يقول سمعت ابن مسروق ^(١١) والجريزيّ يقولان قال أبو عبد الله ^(١٢) أحمد بن عاصم ^(١٣) الأنطاكي قرّة العين وسعة الصدر وروح القلب وطيب النفس من أمور أربعة ^(١٤) الاستبانة ^(١٥) للحجة والأنس بالأحبة والثقة بالعدة والمعاينة للغاية * ^(١٦) وقال ^(١٧) سمعت أبا القاسم إبراهيم بن محمد بن ^(١٨) محمويه النصراباذي يقول سمعت ^(١٩) أبا محمد عبد الرحمن بن محمد بن إدريس الحنظلي

(١) E الأصح (٢) وهو BDEFG (٣) وقيل E (٤) C om. أصح à (٥) BE om. يقولان à (٦) BCFG om. (٧) ويقال BCFG (٨) E الحارث (٩) من كلامه يقول C الأنطاكي à يقولون ADFGI (١٠) A s.p.; puis (١١) بن A add. (١٢) B (١٣) قدس الله روحه B om., E add. (١٤) et 2 sq. E om. (١٥) B (١٦) الاستبانة (١٧) G om. وقال BE الأنطاكي à (١٨) محمويه A (١٩) FH om. محمد; G om. يقول à

على لسان ⁽¹⁾ الشريعة ⁽²⁾ وآخر لا يرى الافتقار لما علم من فراغ الله
 من ⁽³⁾ الخلق والرزق والاجل والسعادة والشقاوة فهو في افتقاره
⁽⁴⁾ اليه واستغناؤه به * وقال ⁽⁵⁾ منصور سبجان من جعل قلوب
 العارفين أوعية الذكر وقلوب اهل الدنيا أوعية الطمع وقلوب
 5 الزاهدين أوعية التوكل وقلوب الفقراء أوعية القناعة وقلوب
 المتوكلين أوعية الرضاء * ⁽⁶⁾ وقال ⁽⁵⁾ منصور الناس رجالان عارف
 بنفسه فشغله في المجاهدة ⁽⁶⁾ والرياضة وعارف بربه ⁽⁷⁾ فشغله بخدمته
⁽⁸⁾ وعبادته ومَرْضَاتِهِ * ⁽⁶⁾ وقال ⁽⁵⁾ منصور أحسن لباس العبد التواضع
⁽⁶⁾ والانكسار وأحسن لباس العارفين التقوى ⁽⁹⁾ قال الله تبارك
 10 وتعالى وَلِبَاسُ التَّقْوَى ذَٰلِكَ خَيْرٌ * ⁽⁶⁾ وقال ⁽⁵⁾ منصور سلامة
 النفس في مخالفتها وبلاؤها في ⁽¹⁰⁾ متابعتها *

(1) A الحقيقة, supra lin. الشريعة (2) E والآخر (3) H المخلوق (4) E om. (5) BCE om. (6) C om. (7) ACE شغله (8) et sq. C om.
 (9) sourate 7, 26 (10) C اتباعها. Les 2 dernières phrases changées dans I

عاصم الأنطاكي المدل عدلان عدل ظاهر فيما بينك وبين الناس
وعدل باطن فيما بينك وبين الله وطريق العدل⁽¹⁾ طريق الاستقامة
وطريق الفضل⁽²⁾ طلب الفضيلة *⁽³⁾ وقال احمد بن عاصم اليقين
نور⁽⁴⁾ يجعله الله في قلب العبد⁽⁵⁾ حتى يشاهد به أمور آخرته ويخرق
5 بقوته كل حجاب بينه وبين ما في الآخرة حتى يطالع⁽⁷⁾ أمور
الآخرة كلشاهد لها *⁽³⁾ وقال احمد اذا طلبت صلاح قلبك فاستعن
عليه بحفظ لسانك *⁽³⁾ وقال احمد اعمل على أن ليس في الارض
8 احد غيرك⁽⁹⁾ ولا في السماء احد غيره *⁽³⁾ وقال احمد العاقل
من عقل⁽¹⁰⁾ عن الله مواعظه وعرف ما يضره⁽¹¹⁾ مما ينفعه *
10 وقال أمام كل عمل علم وأمام كل علم عناية *⁽¹²⁾ اخبرنا
ابو جعفر محمد بن احمد بن سعيد⁽¹³⁾ الرازي المكتب حدثنا ابو
الفضل العباس بن حمزة⁽¹⁴⁾ الزاهد حدثنا احمد بن ابي الحواري
الدمشقي قال سمعت احمد بن عاصم الأنطاكي يقول هذه غنية

(1) C om. (2) E طريق (3) L'introduction BEI وقال C om.
(4) DFG جملة (5) à لها G om. (6) A بقلبه (7) et sq. C أمور آخرته ,
DF تلك الامور (8) E avant في (9) à غيره H om. (10) et 2 sq. C
من الله الموعدة (11) C و (12) à يقول BE وقال C om. (13) seule-
ment DFG (14) DFG om.

الرازي يقول سمعت علي بن عبد الرحمن الزاهد يقول قال احمد بن
عاصم الأنطاكي أنفع العقل ما عرفك نِعَمَ الله عليك وأعانك
على شكرها وقام بخلاف الهوى * ⁽¹⁾ قال وسئل ⁽²⁾ احمد بن عاصم
عن الإخلاص ⁽³⁾ فقال اذا عملت عملا صالحا فلم تحب أن تذكر
⁽⁴⁾ به ⁽⁵⁾ وتُعظم من اجل عملك ولا تطلب ثواب ⁽⁶⁾ عملك من احد
سواه فذلك اخلاص ⁽⁷⁾ عملك * ⁽⁴⁾ وقال أنفع الإخلاص ما نفى
عنك الرياء والتزيين والتصنع * ⁽⁴⁾ وقال أنفع الفقر ما كنت ⁽⁴⁾ به
متجلا ⁽⁸⁾ وبه راضيا * ⁽⁴⁾ وقال أنفع الأعمال ⁽⁹⁾ ما سلّمت من
آفاتها وكانت مقبولة ⁽¹⁰⁾ منك * ⁽¹¹⁾ وقال أنفع التواضع ما نفى
10 عنك الكبر ⁽¹²⁾ وأما منك الغضب * ⁽¹³⁾ وقال احمد بن عاصم
الأنطاكي أضُرُ المعاصي عملك ⁽¹⁴⁾ بالطاعات بالجهل ⁽¹⁵⁾ هو أضُرُ
عليك من المعاصي بالجهل * ⁽¹⁶⁾ وقال الأنطاكي من علامة قلّة
معرفة العبد بنفسه قلّة الحياء وقلّة الخوف * ⁽¹⁶⁾ وقال احمد بن

(1) BCE om. (2) et 2 sq. BCE om. (3) A قال (4) C om. (5) H
وكنّت به B (6) A عملك, mais corr. (7) B أعمالك, H عمل (8) B (9) B من (10) H om. (11) C om.; DFGI la phrase avant les 2 phrases pré-
cédentes (après عملك), DFG avec الاخلاص pour التواضع; D (2. main), F ont le
texte corr. en marge, G (1. main) a التواضع sub linea. (12) E واما (13) et
4 sq. BE وقال, C om., DFG وقال احمد; DFG la phrase après la suivante
(14) E الطاعات (15) BC وهو (16) L'introduction BCDEFGI وقال, C om.

ومنهم

١٩ عَبْدُ اللَّهِ بْنِ خُبَيْقٍ ^(١) ^(٢) بْنِ سَابِقِ الْأَنْطَاكِيِّ

كنيته ابو محمد صحب يوسف بن أسباط وهو من زهاد المتصوفة والآكلين من الحلال ^(٣) والورعين في جميع أحواله ^(٤) وأصله من الكوفة ^(٥) ولكنه من ^(٦) الناقلة الى أنطاكية وطريقته في التصوف طريقة ^(٧) الثوري ^(٨) فانه صحب اصحابه * ^(٩) وأسند الحديث * ^(١٠) اخبرنا عمر بن احمد بن عثمان الواعظ ببغداد حدثنا احمد بن محمد بن سعيد حدثنا يوسف بن موسى حدثنا عبد الله بن خُبَيْق حدثنا يوسف بن أسباط حدثنا حبيب بن ^(١١) حسان عن زيد بن وهب عن عبد الله بن مسعود قال ^(١٢) حدثنا رسول الله صلى الله عليه وسلم ^(١٣) وهو الصادق المصدوق إنَّ خُلُقَ أَحَدِكُمْ يُجْمَعُ فِي

حبيب H (خبيق une fois) خبيق B حنق et حق A s.p., dans le texte

(2) et sq. C om. (3) C om. و (4) E om. و ; à C انطاكية (5) A om.

(6) B الناقلة I (7) الثوري A (8) CH لانه (9) et sq. E om.

روى باسناده الى عبد E مسعود قال ; à فقال C , عن عبد الله بن خبيق B خبيق à (10)

عنه (11) I add. عن الاعمش (12) BC قال (13) et

2 sq. C om.

باردة أَصْلَحَ ما بَقِيَ يُفْقَرُ لَكَ ما مَضَى * ⁽¹⁾ واخبرنا محمد حدثنا
العباس حدثنا احمد قال سمعت احمد بن عاصم يقول ⁽²⁾ قال الله
تبارك وتعالى أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَنَحْنُ نَسْتَزِيدُ
مِنَ الْفِتْنَةِ *

وبهذا الاسناد قال احمد DFG, وسمع يقول C, وقال BE يقول à (1)

(2) Sourate 8, 28 et 64, 15

من المسلمين وانظر هواك لا ⁽¹⁾ تَهَوَّ شَيْءٌ من الشرِّ فاذا لم يكن
فيك هذه الأربع ⁽²⁾ خِصال فاجعل الرماذ على رأسك فقد شقيت *
⁽³⁾ قال وسمعت عبد الله بن خبيق يقول اذا دنا الرجل القارئ
⁽⁴⁾ من ⁽⁵⁾ معصية ⁽⁶⁾ يقول القرآن ⁽⁷⁾ في جوفه ما لهذا حملتني * ⁽⁸⁾ قال
وسمعت عبد الله بن خبيق يقول خلق الله القلوب ⁽⁸⁾ مساكن
⁽⁹⁾ للذكر فصارت ⁽⁸⁾ مساكن ⁽¹⁰⁾ للشهوات ولا ⁽¹¹⁾ يحجو الشهوات من
⁽¹²⁾ القلوب الا خوف ⁽¹³⁾ مزعج او ⁽¹⁴⁾ شوق مُقلق * ⁽¹⁵⁾ سمعت محمد
ابن علي ⁽¹⁶⁾ بن الخليل رحمه الله يقول سمعت جعفر بن محمد بن سوار
يقول سمعت عبد الله بن خبيق يقول لكل تاجر رأس مال ورأس
مال صاحب الحديث الصدق * ⁽¹⁵⁾ وقال قال عبد الله بن خبيق
لا يستغنى حال من الاحوال عن الصدق والصدق مستغنى عن
الاحوال كلها ولو صدق عبد فيما بينه وبين الله حقيقة الصدق
لاطلع على خزائن ⁽¹⁷⁾ من خزائن الغيب ولكان أميناً في السموات

(1) sic BC, les autres mss. تهوى ou نهوا (2) BGI الخصال (B avant
قال وسمعت يقول DFG, C om., BE يقول à (3) C om. رأسك à ; (الأربع
مساكن A (8) من C (7) قال له C (6) معصيته DFG (5) الى B (4)
نحو DFG, نبحوا ABEHI, C (11) sic C, (10) CE ال (12) الذكر C (9)
وقال BE L'introduction (15) شق H (14) C s.p. (13) القلب A (12)
C om. (16) HI بن عبد, puis H الخليل, I الخليل (17) et sq. CH om.

بطن أمه * (1) وذكر الحديث * (2) واخبرنا ابو عمرو بن (3) مَطَرُ حدثنا
 ابو حفص عمر بن عبد الله بن عمر (4) البَجْرَانِي حدثنا عبد الله بن
 خُبيق حدثنا يوسف بن اسباط حدثنا سفيان الثوري عن محمد
 ابن (5) جُحادة عن قتادة عن أنس ان رسول الله صلى الله عليه
 وسلم كان يطوف على نسائه هذه ثم هذه ثم يغتسل منهن غُسلًا 5
 واحدًا * (6) وقال عبد الله بن خُبيق من أراد أن يعيش (7) حيًّا
 في حياته فلا يُسْكِن الطمع قلبه * (8) اخبرنا ابو الفرج عبد الواحد
 ابن بكر الوريثاني حدثنا أبو الأزهر الميافاريقني قال سمعت فَتَحَ
 ابن (9) شُخْرَف يقول حدثني عبد الله بن خُبيق الأنطاكي ابو محمد
 وأول ما لقيته (10) بأَذَنَة قال لي يا خراساني انما هي اربع لا غير 10
 عينك ولسانك وقلبك وهواك فَانْظُرْ (11) عَيْنَكَ لا تَنْظُرْ بها الى
 ما لا يحِلَّ (12) وانظر لسانك لا تَقُلْ (13) به شيئا يعلم الله خلافه
 (14) من قلبك وانظر قلبك لا (15) يكن فيه غِلٌّ ولا حقد على احد

وروى ايضا باسناده الى انس رضى الله عنه E انس à (1) C om. la phrase
 (2) H المطرف (3) Les mss. s.p. (4) A s.p., DFG حجازة, HI حجاره, v.
 Ibn Ḥadjar al-ʿAsqalānī, *tahdhīb al-tahdhīb* IX p. ٩٢ (5) C خبيق à
 وقال : سمعت : E خراساني, BC (6) غنيًا, DEFG حرا, C (7) ومن كلامه
 (8) عَيْنَكَ H عَيْنَكَ E (9) شُخْرَف A s.p., DFG (10) بادنه A
 (11) عَيْنَكَ H عَيْنَكَ E (12) عَيْنَكَ H عَيْنَكَ E (13) لا تَقُلْ لسانك ما H شيئا à
 (14) من قلبك يكون C يكن à (15) لا تَقُلْ لسانك ما H شيئا à
 يكون sic E, les autres mss. (15)

أَلَزَمُ الْحَقَّ فِي ^(١)أَحْوَالِي قَالَ ^(٢)بِإِنْصَافٍ ^(٣)النَّاسِ مِنْ نَفْسِكَ
وَقَبُولِ الْحَقِّ مِمَّنْ هُوَ دُونَكَ * ^(٤)وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ خَبِيقٍ إِخْلَاصُ
الْعَمَلِ أَشَدُّ مِنَ الْعَمَلِ ^(٥)وَالْعَمَلُ يَمُجِّزُ ^(٦)عَنْهُ الرِّجَالُ * ^(٤)وَقَالَ
عَبْدُ اللَّهِ ^(٧)طَوَّلَ الْإِسْتِمَاعَ إِلَى الْبَاطِلِ يُطْفِئُ حُلَاوَةَ الطَّاعَةِ
مِنْ الْقَلْبِ *

5

(1) E الاحوال (2) H انصاف (3) DG النفس, mais corr. (G en انسان)
(4) L'introduction BE وقال, C om. (5) à الرجال C om. (6) AI عنها
(7) E om.

والارض * (1) اخبرنا على بن محمد (2) بن لؤلؤ الوراق البغدادى
 إجازة حدثنا عمر بن عبد الله (3) البحراني قال سمعت عبد الله بن
 خبيق يقول إن استطعت (4) أن لا يسبقك أحد الى مولاك
 فافعل ولا تؤثر على مولاك شيئا * (1) قال وسمعت يقول لا تقتم
 5 ألا (5) من شيء يضرك غدا ولا تفرح (6) بشيء الا بشيء يسرك
 غدا * (1) قال وسمعت يقول ما بقى على وجه الارض (7) احد الا
 مستوحش (8) منه أولهم انا * (1) وقال عبد الله بن خبيق علامة
 الألفة قلة الخلاف وبذل المعروف * (1) وقال عبد الله أنفع الخوف
 ما حجزك عن المعاصي وأطال منك الحزن علي ما (9) فات وأزملك
 10 (10) الفكرة في بقية عمرك * (1) وقال عبد الله وحشة العباد عن
 الحق (11) أوحشت منهم القلوب ولو (12) أنسوا برّبهم ولزموا الحق
 لاستأنس بهم كل أحد * (13) وقال عبد الله أنفع الرجاء ما سهل
 عليك العمل لإدراك ما (14) ترجو * (15) وسئل عبد الله بما (16) ذا

(1) L'introduction BE وقال, C om. (2) DFG om., I om. لؤلؤ (3) A
 s.p., F s. voc.; H en marge corr. بحراني (4) H om. (5) et sq. C ما
 (6) DFGH om.; et sq. C بما (7) C ayant وجه, E om. (8) DFG عنه
 (9) E استأنسوا (10) ACDEFG اوحش (11) E الفكر (12) E فانك (13)
 (13) C om. la phrase (14) AE ترجوا, B ترجموا (15) et 2 sq. BE وسئل,
 C دى (16) A وسئله بعضهم

(1) لقيت فيهم مثل اربعة أولهم ابو تراب النخشبى * توفى في
 البادية قيل (2) نهشته السباع سنة خمس وأربعين ومائتين * (3) وأسد
 الحديث * (4) اخبرنا محمد بن احمد ابن فارس الحافظ البغدادى
 (5) بها حدثنا عبد الله بن محمد بن جعفر الإصبهاني حدثنا محمد بن
 عبد الله بن مُصعب حدثنا ابو تراب عسكر بن حصين حدثنا ابن 5
 نُمير حدثنا محمد بن ثابت حدثنا (6) شريك عن الأعمش عن ابي
 سفيان عن جابر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تُكْرِهُوا
 مَرْضَاكُمْ عَلَى الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ فَإِنَّ (7) رَبَّهُمْ يُطْعِمُهُمْ وَيَسْقِيهِمْ *
 (8) اخبرنا عبد الله (9) بن محمد بن جعفر الإصبهاني اجازة بذلك
 سمعت منصور بن عبد الله الإصبهاني يقول سمعت ابا جعفر بن 10
 ترکان يقول سمعت يعقوب بن الوليد يقول سمعت ابا تراب
 يقول يا ايها الناس (11) انتم تحبون (12) ثلاثا (13) وليست هي لكم
 تحبون النفس وهي لله وتحبون الروح (14) والروح لله وتحبون المال

(1) C رايت (2) نهسته B ; C la phrase à la fin (3) et sq. E om.
 روى باسناده الى جابر E جابر A ; فقال C ; عن ... عن puis , عن ابي تراب B حصين A (4)
 قال ابو تراب BE يقول (8) روى H (7) بن شريك H (6) ببغداد I (5)
 AHI om. (9) وقال C يا A (10) I sic, A ,مرکان DF ,مرکان GH s.p., cf'
 al-Baghdādī, *ta'rikh baghdād* IX p. ١٠٨ (11) B انكم C om. (12) les
 mss. ثلاثة (13) ABCE وليس (14) C وهي

ومنهم

٢٠ أبو تراب النخشبى

واسمه عَسْكَر بن حُصَيْن^(١) ويقال عسكر بن محمد بن حصين
 5 (2) صحب ابا (3) حاتم العطار البصرى (4) وحاتم الاصم البلخى وهو
 من (5) جملة مشائخ خراسان والمذكورين بالعلم والفتوة (6) والتوكل
 والزهد والورع * (7) سمعت ابا الحسن القزوينى يقول سمعت
 (8) على بن عبدك يقول سمعت ابا عمران الطبرستانى يقول سمعت
 ابن (9) الفرَجى يقول رايت حول ابي تراب النخشبى من اصحابه
 10 عشرين ومائة (10) صاحب ركوة (11) قعودا حول الأساطين ما مات
 منهم على الفقر الا ابو عبيد البسرى وابن الجلاء * (12) سمعت عبد
 الله بن على الطوسى يقول سمعت محمد بن داود الدينورى يقول
 سمعت ابا عبد الله (13) بن الجلاء (14) يقول لقيت ستمائة شيخ ما

(1) E وقيل ؛ C حصين om. (2) الورد C après البلخى (3) DFG حازم
 (4) les mss. وحاتم (5) BEI اجلة، CH جلة (6) A om. (7) رايت حول ؛
 E على بن عنبك (8) AI om. ; et 2 sq. H وكان حول BC om. la phrase
 (9) DFG الفرَجى، H الفرَجى، I الفرَجى بن الفرَجى، v. Sam'ānī, *ansāb* 422r.
 (10) AHI om. (11) sic H, les autres mss. قعود (12) ابا عبد الله ؛ BC
 قال ابو عبد الله (13) C om. (14) BCE om.

ابن^(١) الحسين التميمي يقول سمعت ابا تراب يقول التوكل
 اطمأنينة القلب الى الله *^(٣) قال وقال رجل^(٤) لأبي تراب ألك
 حاجة^(٥) فقال له يوم يكون^(٦) لي اليك والي^(٧) امثالك حاجة^(٨) لا
 يكون لي الى الله حاجة *^(٩) قال وقال ابو تراب الفقير قوته ما
 وجد ولباسه ما ستر ومسكنه حيث نزل *^(١٠) وقال حقيقة الفناء
 أن تستغنى^(١١) عن من هو مثلك وحقيقة الفقر ان^(١٢) لا تفتقر الى
 من هو مثلك *^(١٠) وقال الذي منع^(١٣) الصادقين الشكوى الى غير
 الله الخوف من الله *^(١٤) سمعت احمد بن محمد بن زكريا النسوي
 يقول سمعت علي بن ابراهيم الشقيقي يقول سمعت ابراهيم بن
 المولّد يقول سمعت محمد بن احمد الرافقي يقول سمعت علي بن
 الحسين التميمي يقول سمعت ابا تراب النخشبّي يقول الكيس من
 عمّال الله من حفظ^(١٥) حده مع الله وترك^(١٦) العلم يجري مجاريه *
 وقال ابو تراب إن الله يُنطق العلماء في كل زمان بما يشاكل

وقال له C, قال BE et sq. (1) الحسن A (2) طمانينة BCGHI (3) et sq. BE (4) et sq. C om. (5) et sq. C (6) لي C (7) A مثلك (8) à حاجة (9) DFG om., BCE comme (10). La phrase DFG plus haut, après G om. (10) C om. (11) et sq. BDFG; عن H om. من هو (12) E om. (13) C الصادقين (14) L'introduction BE وقال, C om. (15) E حده (16) C العالم

(1) والمال للورثة وتطلبون (2) اثنتين (3) ولا (4) تجدوهما (5) الفرج والراحة وهما في الجنة * (6) سمعت ابا نصر عبد الله بن (7) علي يقول (8) سمعت ابن خلف علوان بن علوان يقول سمعت علي بن الحسين (9) يقول قلت لأبي تراب وقد أخذ طريق البادية لا بد من قوت فقال لا بد (10) ممن لا بد منه * (11) قال وقال ابو تراب أشرفُ القلوب قلب حي بنور الفهم عن الله تعالى * (12) قال وقال ابو تراب سببُ الوصول الى الله (13) سبع عشرة درجة أدناها الاجابة وأعلها التوكل على (14) الله بحقيقته * (12) وقال ابو تراب ليس من العبادات شيء (15) أنفع من (16) إصلاح خواطر القلوب * (12) سمعت علي بن سعيد (17) الثغري يقول سمعت عبد السلام (18) ابن محمد المخزومي يقول سمعت ابن أبي شيخ يقول سمعت علي

(1) C وهي (2) sic E, les autres mss. اثنتين (3) CH om. (4) H om., BDFG تجدونها C, تجدونهما (5) B الفرج (6) à قيل B قلت à (7) CE سمعت علي à; (8) HI سمعت à; سمعت (A) علوان (9) C om.; et sq. E om. (10) C مما (11) EG om.; à (12) L'introduction BE وقال, C om. (13) et sq. AI سبعة عشر, C سبع عشرة (14) H add. وحده (15) C افضل (16) A صلاح (17) AH الثغري (18) et 2 sq. A السلم, mais en marge المخزومي L. المخزومي DFG; خلف الثغري avec l'annotation ابن محمد المخزومي ou المخزومي, v. Sam'ani, ansab 513 v.

الطبقة الثانية

ومنهم

٢١ الجُنَيْد بن مُحَمَّد^(١) بن الجُنَيْد
^(٢) أَبُو الْقَاسِمِ الْخَزَّاز^(٣)

وكان^(٤) أبوه يَبِيع^(٥) الزَّجَاجَ^(٦) فبذلك كان يقال له الْقَوَارِيرِي 5
^(٧) كان أصله من نهاوند ومولده ومنشأه^(٨) بالعراق^(٩) كذلك سمعت
أبا القاسم النَّصْرَابَادِيَّ يقول^(١٠) ذلك وكان فقيهاً تفقه على^(١١) أَبِي
ثَوْرٍ وكان يُفْتَى في حَلَقَتِهِ وصحب^(١٢) سَرِيًّا السَّقَطِيَّ^(١٣) وحارثاً
المُحَاسِبِيَّ ومحمد بن^(١٤) عَلِيٍّ الْقَصَّابِ^(١٥) البغدادى وهو من أئمة
القوم^(١٦) وسادتهم ومقبول على جميع الألسنة * توفي سنة سبع 10
وتسعين ومائتين^(١٧) يوم نَيْرُوز الخليفة يوم السبت وقيل^(١٧) توفي

(1) et sq. DFG om. (2) H بن; et 2 sq. C om. (3) A الخزاز, B
الخرار, C om. (4) E والده (5) B om., C القوارير; C a la phrase
en marge (6) CDFGI فذلك; cf. Baghdādī, *ta'rikh baghdād* VII, ٢٤١
(7) CE om. (8) C في (9) BCE om. (10) H om. (11) B
مذهب ابى (12) ADFG سرى, B, et sq. C السرى, E شرى (13) ACDEFGHI
والحرث, B وحارث (14) DFG add. وغيرم (15) et و C om. (16) وقيل à
C om.; H الجمعة à (17) E في

اعمال⁽¹⁾ اهل ذلك الزمان *⁽²⁾ وقال ابو تراب⁽¹⁾ احفظ همك
فانه مقدمة الاشياء فمن صح له همه صح له ما بعد ذلك من
أفعاله وأحواله *⁽³⁾ وقال ابو تراب القناعة اخذ القوت من الله
تعالى *⁽⁴⁾ وقال ابو تراب من استفتح ابواب المعاش بغير⁽⁵⁾ مفاتيح
الاقدار وكل الى حوله وقوته⁽⁶⁾ فسئل ما⁽⁵⁾ مفاتيح الاقدار قال
الرضا بما يرد عليه في كل وقت من اسباب الغيب *⁽⁷⁾ وقال ابو
تراب اذا صدق العبد في العمل وجد حلاوته قبل ان⁽⁸⁾ يعلمه
واذا أخلص فيه وجد حلاوته وقت⁽⁹⁾ مباشرة العمل * وقال من
شغل مشغولا بالله⁽¹⁰⁾ عن الله أدركه المقت من ساعته *

(1) A om. (2) C om. (3) H om. la phrase (4) L'introduction
BE وقال, C om. (5) C مفاتيح (6) et sq. C وسئل عن (7) Cette phrase
et la suivante DFG plus haut, après نزل (8) BC يعمل, E يعمل
(9) et sq. C مباشرته. I om. la dernière phrase, mais elle se trouve en marge
parmi autres annotations d'autre main. (10) et sq. C om.

الله ⁽¹⁾ ببذل المجهود ⁽²⁾ كمن طلبه من طريق ⁽³⁾ الجود * ⁽⁴⁾ سمعت
ابا الفتح يوسف بن عمر الزاهد ببغداد يقول سمعت جعفر بن محمد
ابن نصير يقول سمعت الجنيد يقول ان الله يُخلص الى القلوب من
برّه حسب ما ⁽⁵⁾ خلصت القلوب به اليه من ⁽⁶⁾ ذكره فانظر ما ذا
خالط قلبك * ⁽⁴⁾ سمعت ابا بكر محمد بن عبد الله بن ⁽⁷⁾ شاذان يقول
سمعت جعفر الخُلدي يقول سمعت الجنيد يقول يا ذاكر الذاكرين
بما به ذكروه ويا بادى العارفين بما به عرفوه ويا موفّق العابدين
⁽⁸⁾ بصالح ما عملوه من ذا الذى يشفع عندك الا باذنك ⁽⁹⁾ ومن
ذا الذى يذكرك الا بفضلك * ⁽¹⁰⁾ سمعت محمد بن الحسن البغدادى
يقول سمعت الفرغاني يقول سمعت الجنيد يقول وسئل من العارف
⁽¹¹⁾ قال من نطق عن سرّك وانت ساكت * ⁽⁴⁾ سمعت محمد بن
عبد الله الرازى قال سمعت ابا محمد ⁽¹²⁾ الجريرى يقول سمعت
الجنيد يقول ما أخذنا التصوف عن ⁽¹³⁾ القال والقليل لكن عن
الجوع وترك الدنيا وقطع المألوفات والمستحسنات لأن التصوف

وقال BE الجنيد يقول à ⁽⁴⁾ الوجود H ⁽³⁾ لمن C ⁽²⁾ ببدل A ⁽¹⁾
شاذان A ⁽⁷⁾ ذكر الله H ⁽⁶⁾ خلص I اخلصت E ⁽⁵⁾ C om.
الجنيد يقول à ⁽¹⁰⁾ C om. بفضلك à ⁽⁹⁾ بصاحي I لصالح BDEFG ⁽⁸⁾
BCE om. ⁽¹¹⁾ فقال B ⁽¹²⁾ الجريرى A ⁽¹³⁾ et sq. CDFG changés,
ولكن B puis

آخر ساعة ⁽¹⁾ من يوم الجمعة ⁽²⁾ ودفن يوم السبت ⁽³⁾ سمعت ابا
الحسن بن مِقْسَمٍ يذكر ذلك * وأسند الحديث * ⁽⁴⁾ حدثنا محمد
ابن عبد الله الحافظ ⁽⁵⁾ قال حدثنا ⁽⁶⁾ بكر بن خلف [حدثنا] بُكير
ابن احمد الحدّاد الصوفي بمكة حدثنا الجنيد بن محمد ⁽⁷⁾ ابو القاسم
الصوفي حدثنا الحسن بن ⁽⁸⁾ عرفة حدثنا محمد بن كثير الكوفي عن
عمرو بن قيس المَلّائي عن عَطِيّة عن ابي سعيد قال قال رسول
الله صلى الله عليه وسلم اُحْذَرُوا فِرَاسَةَ الْمُؤْمِنِ فَإِنَّهُ يَنْظُرُ بِنُورِ
الله ⁽¹⁰⁾ وَقُرْأَنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِلْمُتَوَسِّمِينَ ⁽¹¹⁾ قال للمتفرسين *
⁽¹²⁾ سمعت محمد بن ⁽¹³⁾ عبد الله بن ⁽¹⁴⁾ شاذان يقول قال الجنيد القُرب
بالوَجْدِ جَعَفَ ⁽¹⁵⁾ وَغَيْبَتْهُ فِي الْبُشْرِيَّةِ تَفْرِقَةٌ * ⁽¹⁶⁾ سمعت عبد الواحد
ابن بكر يقول سمعت همام بن الحارث يقول سمعت الجنيد يقول
باب كل علم ⁽¹⁷⁾ نفيس جليل ⁽¹⁸⁾ بذل المجهود وليس من طلب

ذلك (3) à la fin, l'année après le samedi (2) I قد دفن (1) C
عن الجنيد الصوفي عن... عن البخاري B القاسم الصوفي (4) E om. الحديث à BC om.;
(5) AI om. (6) et روى بأسناده الى أبي سعيد رضي الله عنه E سعيد à; قال C
2 sq. seulement A (7) H بن (8) C add. قال (9) B عمر (10) sourate 15, 75
(11) et sq. C om. (12) à الجنيد C كلامه E يقول à; B om. la phrase
(13) A عبيد (14) A شاذان (15) C ونفيه H ونفيته (16) A باب à; (17) C om. وقال C, om., قال الجنيد B الجنيد يقول à
بدل A (18)

ترك الحركات من باب البر والتقرب الى الله فقال الجنيذ ان هذا
 (1) قول قوم تكلموا بإسقاط الأعمال وهذه عندي عظمة والذي
 يسرق ويَزْنِي أحسنُ حالا من الذي يقول هذا (2) وان العارفين
 بالله اخذوا الاعمال عن الله واليه رجعوا فيها ولو بقيت ألف
 عام لم أنقص من أعمال البر ذرةً إلا ان يُحال بي دونها (3) وإنه
 لاؤكدُ في معرفتي وأقوى في حالي * (4) سمعت ابا الحسين الفارسي
 يقول سمعت ابا إسحاق الدينوري يقول سئل الجنيذ (5) من
 العارف (6) قال من لم (7) يأسره لحظة ولا لفظة * (8) قال وقال
 الجنيذ الغفلة عن الله أشد من دخول النار * (9) سمعت ابا العباس
 محمد بن الحسن بن الحشّاب يقول سمعت جعفر بن محمد يقول سمعت
 10 الجنيذ يقول إن أمكنك أن (10) لا تكون آلة بيتك إلا (11) خزفاً
 فافعل (12) قال (13) وكذلك (14) كانت آلة بيته * (8) قال وقال الجنيذ
 الطُّرُق كلها مسدودة (15) على الخلق إلا من اقتفى أثر الرسول
 صلى الله عليه وسلم (16) وتبع (17) سنته (18) او لزم طريقته فان طُرق

وسئل BCE الجنيذ à (4) ولانه اوكد A et sq. (3) لان H (2) اقوال B (1)
 (5) à C om. وقال BE et 2 sq. (8) يساه H (7) فقال BC (6) عن C (5)
 B om. (12) من خرف C خرف A (11) AI om. (10) وقال BE الجنيذ يقول
 I وانبع DEFG (16) الا على H et 2 sq. (15) كان A (14) كذا C (13)
 C om. عليه à و BDFG (18) سنته DFG (17) او انبع

هو صفاء. المعاملة مع الله واصله ^(١) التعزف عن الدنيا ^(٢) كما قال
^(٣) حارثة عزفت نفسى عن الدنيا فأسهرت ليلى واضمأت نهارى *
^(٤) سمعت نصر بن ابى نصر العطار يقول سمعت احمد بن العلاء
يقول سمعت ابا بكر الملاعى يقول سمعت الجنيد يقول انما هذا
الاسم يعنى التصوف نعت أقيم العبد فيه ^(٥) فقلت يا سيدى ^(٦) نعتا
للعبد ^(٧) او ^(٨) نعتا للحق فقال نعت للحق حقيقة ونعت للعبد
رسما * ^(٩) سمعت ابا بكر الرازى يقول سمعت ابا عمر ^(١٠) الأنطاطى
يقول سمعت الجنيد يقول انك لن تكون على الحقيقة ^(١١) له ^(١٢) عبدا
وشئ ^(١٣) مما دونه لك ^(١٤) مسترق وإنك لن تصل الى صريح
الحرية ^(١٥) وعليك من حقيقة عبوديته بقية فاذا كنت له وحده
عبدا كنت مما دونه حرا * ^(١٦) سمعت ابا بكر ^(١٧) الرازى يقول
سمعت ابا محمد ^(١٨) الجريرى يقول سمعت ^(١٩) ابا القاسم الجنيد يقول
لجل ذكر المعرفة فقال ^(٢٠) الرجل اهل المعرفة بالله يصلون الى

(١) E التعرف او العزوف (٢) C الدنيا à (٣) G حارث (٤) à
فقال الملاعى E (٥) وقال CE الجنيد يقول à; قال ابو بكر B ابا بكر
C om., وقال BE الجنيد يقول à (٦) B corr. DFG نعت (٧) BCDEFGI ام (٨) BE الجنيد يقول à (٩) H محمد (١٠) I الانطاطى (١١) DEFG avant على (١٢) et sq. C عبداً او شئ (١٣) E ما (١٤) AEI مسترقا (١٥) BE الجنيد يقول à (١٦) DFG om. (١٧) A الحريرى (١٨) et sq. DFG om. la phrase (١٩) E om. (٢٠) FG om.

مالك ولا يقوى على ذلك إلا نبي أو صديق* ⁽¹⁾ قال وقال
⁽¹⁾ الجنيد الأنس بالمواعيد ⁽²⁾ والتعويل عليها خَلَل في الشجاعة*
⁽³⁾ وقال ⁽⁴⁾ الجنيد الوقت إذا فات لا يُستدرك ⁽⁵⁾ وليس شيء أعزَّ
من الوقت* ⁽⁶⁾ سمعت أبا الحسن على بن محمد القزويني يقول سمعت
أبا الطيب العمكي يقول سمعت ⁽⁷⁾ جعفرًا الخَلْدِيَّ يقول سمعت
الجنيد يقول فتح ⁽³⁾ كل باب شريف بذل المجهود* ⁽⁸⁾ سمعت أبا
الحسن القزويني يقول سمعت ⁽⁹⁾ جعفرًا الخَلْدِيَّ ⁽¹⁰⁾ يقول رأيت
الجنيد في المنام ⁽¹¹⁾ فقلت أليس كلام الأنبياء إشارات ⁽¹²⁾ عن
مشاهدات فبسم وقال كلام الأنبياء ⁽³⁾ نبأ ⁽¹³⁾ عن حضور وكلام
الصديقين إشارات عن ⁽¹⁴⁾ مشاهدات* ⁽¹⁵⁾ سمعت أبا الحسن يقول
سمعت جعفرًا يقول كتب ⁽¹⁶⁾ الجنيد إلى بعض إخوانه من أشار
إلى الله وسكن إلى غيره ابتلاه الله وحجب ذكره عن قلبه وأجراه
على لسانه فان انتبه وانقطع ممن سكن إليه ورجع إلى من أشار

(1) BCEH om. (2) C والتعليل, puis H عليه (3) C om. (4) ABCEHI om.

جعفر ADFG (7) C om. وقال BE الجنيد يقول à (6) C om. الوقت à (5)

ورى E رايت à وقال C قال B سمعت à G يقول à (8) la phrase avec la suivante DFG plus bas, après رضائه عنه (9) AI om., BCDGF جعفر

من DFG (13) F om., mais corr. (12) E فقيل له (11) BC om. (10)

إخوانه à وكتب E الجنيد à B جعفرًا يقول à (15) المشاهدات B (14)

C om. (16) E om.

الخيرات كلها مفتوحة عليه * ⁽¹⁾ سمعت ⁽²⁾ الحسين بن يحيى يقول
سمعت ⁽³⁾ جعفرًا يقول سمعت الجنيد يقول حاجة العارفين الى
كَلَاءَتِهِ وَرَعَايَتِهِ ⁽⁴⁾ قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قُلْ مَنْ يَكْلُوكُمْ
بِالْلَّيْلِ وَالنَّهَارِ ⁽⁵⁾ مِنَ الرَّحْمَانِ * ⁽⁶⁾ وقال الجنيد ⁽⁷⁾ نُجْحُ قَضَاءِ
كُلِّ حَاجَةٍ ⁽⁸⁾ مِنَ الدُّنْيَا تَرْكُهَا * ⁽⁹⁾ سمعت الحسين بن يحيى يقول
سمعت جعفرًا يقول سمعت الجنيد يقول اذا لقيتَ الفقير فلا
⁽¹⁰⁾ تَبْدَأْهُ بِالْعِلْمِ وَابْدَأْهُ بِالرِّفْقِ فَإِنَّ الْعِلْمَ يُوَحِّشُهُ وَالرِّفْقُ يَوْنِسُهُ *
⁽¹⁾ سمعت ابا العباس البغدادي يقول سمعت ⁽¹¹⁾ محمد بن عبد الله
الْقَرَعَانِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ الْجَنِيدَ يَقُولُ ⁽¹²⁾ لِلشَّبْلِ ⁽¹³⁾ يَا ابا بكر اذا
⁽¹⁴⁾ وجدت من يوافقك على كلمة ⁽¹²⁾ مِمَّا تَقُولُ فَتَمَسَّكَ بِهِ * ⁽¹⁴⁾ سمعت
ابا نصر الطوسي يقول سمعت احمد بن عطاء ⁽¹⁵⁾ يقول ويذكر عن
⁽¹⁶⁾ خاله ⁽¹⁷⁾ ابي علي عن الجنيد ⁽¹⁸⁾ قَالَ لَا تَقُومْ بِمَا عَلَيْكَ حَتَّى تَتْرَكَ

من نصر. I add. (3) AI om. (2) وقال BE الجنيد يقول à (1)

(4) Sourate 21, 42 (5) et sq. C om.; I add. supra lineam دون (6) et sq.

وقال BE الجنيد يقول à (9) في E (8) C om. (7) وقال CE om.

C om., DFG الجنيد قال وبهذا الاسناد (10) C تلفاه (11) A عبد الرحمن

v. Sam'ānī. ansāb 424 r. (12) A om. (13) et sq. BDFGHI يا با et 2 sq.

C om., E يا ابا بكر (14) à قال BE الجنيد قال (15) et و

DFGH om. (16) A s.p., DFG حالة (17) et 2 sq. AHI om. (18) DFGH

الجنيد قد مشى ⁽¹⁾ رجال باليقين على الماء ومات ⁽²⁾ على العطش
⁽³⁾ من هو افضل منهم يقينا * وقال ⁽⁴⁾ الجنيد من عرف ⁽⁵⁾ الله لا
يُسَرَّ ⁽¹⁾ الا به * وقال الجنيد الحياء من الله ازال عن قلوب
أوليائه سرور المنّة * ⁽⁶⁾ سمعت ابا علي محمد بن ابراهيم البزاز
⁽⁷⁾ يقول سمعت ابا عمرو الزجاجي ⁽⁸⁾ يقول سألت الجنيد عن المحبة
⁽⁹⁾ فقال تريد الاشارة ⁽¹⁰⁾ قلت لا ⁽¹¹⁾ قال تريد الدعوى ⁽¹⁰⁾ قلت لا
قال ⁽¹²⁾ فليس تريد قلت عين المحبة ⁽¹³⁾ قال أن تحب ما يحب الله في
عباده وتكره ما يكره الله في عباده * ⁽¹⁵⁾ سمعت منصور بن
عبد الله يقول سمعت ابا عمر الأنماطي يقول قال رجل للجنيد
على ما ذا يتأسف المحب من أوقاته قال ⁽¹⁾ على زمان بسط
أورث ⁽¹⁶⁾ قبضا او زمان أنس أورث وحشة ⁽¹⁷⁾ ثم أنشأ يقول
[من البسيط]

(1) B om. (2) H "ب" (3) et sq. ABC om., DG ajouté en marge
(4) BCEH om. (5) H add. وحده فانه (6) à ابا عمرو B ابا عمرو C
; وقال ابو عمرو الزجاجي E سألت ا; قال ابا عمرو C
DFG après الله به (cf. p. ١٤٨, 19); I om. la phrase (7) AI قال (8) BC om.
(9) CE قال (10) B فقلت (11) H قلت (12) et 2 sq. C افتريد et
3 sq. H قلت فاي شئ تريد في (13) C فهي (14) خلقه C (15) à رجل B
وقال رجل E وقيل C قال رجل (16) et sq. C قبض و" (17) et 2 sq.
C om., H وانشد

إليه كَشَفَ اللهُ ما به من ⁽¹⁾ المَحَنَ والبَلَوَى وإن دام على سكونه
 نزع اللهُ ⁽²⁾ عن قلوب الخَلْقِ الرحمة ⁽³⁾ عليه ⁽⁴⁾ وألبسه لباسَ ⁽⁵⁾ الطمع
 فيه فتزداد مطالبته منهم مع فقدان الرحمة من ⁽⁶⁾ قلوبهم فتصير حياته
 عجزاً ⁽⁷⁾ وموته كمدًا ومعاذه أسفاً ⁽⁸⁾ ونحن نعوذ بالله ⁽⁹⁾ من السكون
 الى غير الله * ⁽¹⁰⁾ سمعت منصور بن عبد الله يقول سمعت ابا عمر
 الأنماطى يقول سمعت الجنيد يقول لو أقبل صادق على الله الف
 الف سنة ثم أعرض عنه لحظةً كان ما فاتهُ أكثرَ مما ناله *
 سمعت احمد بن علي بن جعفر يقول سمعت الخُلديّ يقول سمعت
 الجنيد يقول أكثرُ الناس علماً بالآفات أكثرُهم آفات * ⁽¹²⁾ قال
⁽¹³⁾ وقال ⁽¹⁴⁾ رجل للجنيد من أصحاب ⁽¹⁵⁾ قال من تقدر أن تطلعه
 على ما ⁽¹⁶⁾ يُعلمه اللهُ منك وقيل ⁽¹⁷⁾ له مرةً اخرى من أصحاب
 قال من يقدر أن ينسى ماله ⁽¹⁸⁾ ويقضى ما عليه * ⁽¹⁹⁾ قال ⁽²⁰⁾ وقال

والبس ABDFGHI (4) AC om. (3) من DEFG (2) الحين H (1)
 فيه A add. (5) وبمائه B (7) C om. (8) et sq. C (9)
 الجنيد à وقال BE الجنيد يقول à (10) من سكن
 وقال BE يقول C om. (11) DFG (12) CE om. (13) B om. (14) et sq. DFG
 الجنيد لرجل سأل فقال I l'introduction comme la phrase précédente
 فقال BDFG (15) E om. (16) DF يعلم H وحده (17) ABI om.
 الله BHI ويقضى , dans B précédé par الله , encoint par un cercle (18) ABE
 om. ; la phrase et la suivante DFG après غير الله (cf. p. ١٤٧, 8) (20) et 2 sq.
 وقال قد C om., E وقال من B

ومنهم

٢٢ أبو الحسين النُّورى

(1) واسمه احمد بن محمد (2) ويقال محمد (3) بن محمد وأحمد أصح
بفداديّ المنشأ (4) والمولد خراسانيّ الأصل يُعرف بابن البَغَوِيّ
(5) سمعت محمد بن الحسن بن (6) خالد يقول سمعت (7) أبا سعيد بن
الأعرابي يقول كان أبو الحسين النُّورى خراسانيّ الأصل من
(8) قرية بين هَراة ومَرو (9) الروذ يقال لها (10) بَغشور (11) لذلك كان
يُعرف بابن البَغَوِيّ وكان من (12) جَلَّة (13) مشائخ القوم وعلمائهم
(14) لم يكن في وقته أحسن طريقة منه ولا أطف كلاما صحب
(15) سريّا السقطي ومحمد بن علي القصاب (16) ورأى أحمد بن أبي
الحواري * (17) توفي سنة خمس وتسعين ومائتين (18) كذلك سمعت

(1) et 3 sq. C en marge (2) E وقيل à اصحّ C om. (3) et sq. I om.;
et 2 sq. B بن احمد وهو (4) B om. (5) à الأصل BE om.; à البغويّ C om.
(6) DFG خلد (7) et sq. DFGH om. (8) ADFGHI قري (9) A والروذ;
BE روذ (10) AHI s.p., DFG بَغشور, cf. Yāqūt, *buldān* I ٦٩٤, Bibl. Geogr.
Arab. III ٣٠٨, 13 (11) AH كذلك; à البغويّ B om. (12) B اجله,
DFGI جملة (13) et sq. E المشائخ, A supra lin. الكبار (14) à كلاما C om.
(15) ADEFGI سري BC السري (16) A ودا C فرأى E وارى (17) C à la fin
كانت وفاة النورى في سنة الخ (18) à ذلك BC om.; E الحديث.

قَدْ كَانَ لِي ⁽¹⁾ مَشْرَبٌ يَصْفُو بِرُؤْيَيْكُمْ
فَكَدَّرَتْهُ يَدُ الْأَيَّامِ حِينَ صَفَا *

⁽²⁾ سمعت احمد بن نصر بن عبد الله بن الفتح الذارع ⁽³⁾ بنهروان
قال سمعت الجعيد يقول الرضاء ثاني ⁽⁴⁾ درجات المعرفة فمن رضى
صحت معرفته بالله بدوام رضائه عنه * ⁽⁵⁾ وسمعت احمد يقول
سمعت الجعيد يقول مقام الغريب ببغداد بعد خمسة أيام فضول *
⁽⁶⁾ وسمعت احمد يقول سمعت الجعيد يقول من نظر الى ولئ ⁽⁷⁾ من
أولياء الله فقبله وأكرمه أكرمه الله على رؤوس الاشهاد *

(1) C مورد (2) وقال الجعيد رحمه الله E, وقال BC يقول à (3) L'ordre des 3 dernières phrases dans DFG (où elles suivent المنة, (cf. p. ١٤٩, 6) est comme suit: ¹) L'isnād de la 1ère avec la sentence de la 2ième ²) La phrase 3ième ³) L'introduction وبه قال الجعيد avec la sentence de la 1ère phrase (4) درجات E, الدرجات B (5) الجعيد يقول à (6) وقال BCE الجعيد يقول à (7) et 2 sq. C om., وقال E, وقال الجعيد B. Les 2 dernières phrases changées dans H

عبد الله بن شاذان يقول سمعت جعفر بن محمد يقول قال ⁽¹⁾ النورى
⁽²⁾ الجمع بالحق تفرقة عن غيره والتفرقة ⁽³⁾ عن غيره جمع به *
⁽⁴⁾ سمعت عبد الواحد بن بكر يقول سمعت ⁽⁵⁾ علي بن عبد الرحيم
يقول سمعت النورى يقول ⁽⁶⁾ التصوف ترك كل حظ للنفس *
⁽⁴⁾ قال وسمعت النورى يقول من وصل الى وده أنس بقربه ومن
⁽⁷⁾ توصل بالوداد فقد ⁽⁸⁾ اصطفاه من ⁽⁹⁾ بين العباد * ⁽¹⁰⁾ أنشدنى
منصور بن عبد الله يقول سمعت الفرغانى ينشد لأبي الحسين
النورى [من البسيط]

كَمْ حَسْرَةٍ لى ⁽¹¹⁾ وَقَدْ غَصَّتْ مَرَارَتُهَا
جَعَلْتُ قَلْبى لَهَا وَقفا لِبَلْوَاك
وَحَقَّ مَا مِنْكَ يُبْلِنى ⁽¹²⁾ وَيُتْلِفْنى
لَأَبْكِيَنَّكَ أَوْ ⁽¹³⁾ أَحْظى بِلُفْيَاكَ *

⁽¹⁴⁾ قال وسئل ⁽¹⁴⁾ النورى عن الحبيب والخليل فقال ليس من

لا تجمع H (2) ابو الحسين النورى رحمه الله E، النورى B (1)
(3) ABDEGH من (4) وقال B النورى يقول à (5) et sq. H om.
(6) I om. يقول à (7) C وصل، EFG توصل (D indistinct) (8) E add. الله
وقال C الحسين à؛ وأنشد E، B om.، ينشد à؛ أنشدنا H (10) E om. (9)
(11) Les mss. قد (12) E ويتلفنى (13) AE احظا C، احضى H، احظى (14) BCE om.

محمد بن عبد الله الطبري يقول سمعت علي بن عبد الرحيم يقول ذلك * وأسد الحديث * ⁽¹⁾ أخبرنا أبو ⁽²⁾ القاسم عبد الرحيم ⁽³⁾ بن علي البزاز الحافظ ببغداد قال حدثنا أبو عبد الله محمد بن عمر بن الفضل حدثنا محمد بن عيسى الديهقان قال كنت أمشي مع أبي الحسين أحمد بن محمد النوري المعروف بابن البغوي الصوفي فقلت له ما الذي تحفظ عن سري السقطي فقال حدثنا السري عن معروف الكرخي عن ابن السماك عن ⁽⁴⁾ الثوري عن الأعمش عن ⁽⁵⁾ أنس أن النبي صلى الله عليه وسلم قال من قضى ⁽⁶⁾ لأخيه ⁽⁷⁾ المسلم حاجة كان ⁽⁸⁾ له من الأجر كمن خدم الله عمره ⁽⁹⁾ قال محمد بن عيسى الديهقان فذهبتُ إلى سري السقطي فسألت عنه قال سمعت 10 معروف بن ⁽¹⁰⁾ فيروز الكرخي يقول خرجت ⁽¹¹⁾ إلى الكوفة فرأيت رجلاً من الزهاد يقال ⁽¹²⁾ له ابن السماك فتذاكرنا العلم فقال ⁽¹³⁾ لي حدثني ⁽⁴⁾ الثوري عن الأعمش مثله * ⁽¹⁴⁾ سمعت أبا بكر محمد بن

روى بإسناده إلى E أنس à C om.; عن الثوري عن السري B السقطي à (1)
 (2) et 2 sq. H العباس عبد الرحيم (3) I om.; et sq. A om.
 (4) A النوري (5) et sq. C om. (6) et sq. C أخيه (7) DFGH المؤمن
 (8) et 2 sq. C om. (9) La phrase BCE om. (10) DFG الفيروز
 (11) DFG من (12) H om. (13) DFGH om. (14) à محمد يقول
 BE om., C و

تأمل بعين الحق إن كنت ناظرا
إلى صفة^(١) فيها بدائع فاطر
ولا تُعطِ حظ النفس منها^(٢) لما بها
وكن ناظرا بالحق قُدرة قادر*

5 وسئل^(٣) النورى عن التصوف فقال ليس التصوف^(٤) رسوما ولا
علموما ولكنها أخلاق*^(٥) سمعت عبد الواحد^(٦) بن بكر يقول
سمعت^(٨) عليا القتي يقول سمعت ابا الحسين النورى يقول اهل
^(٩) الديانة موقوفون واهل التوحيد يسرون واهل الرضاء
^(١٠) يستروحون واهل الانقطاع يتحيزون^(١١) ثم قال ان الحق اذا
10 ظهر^(١٢) تلاشى كلما حجب وستر*^(١٣) سمعت نصر بن ابى نصر
الطار يقول سمعت على بن عبد الله البغدادي يقول سمعت
^(١٤) فارسا الحمال يقول^(١٥) الحق^(١١) ابا الحسين^(١٦) النورى علة والجند
علة فالجند أخبر عن وجدته والنورى^(١٧) كتم ف قيل له لم لم

(1) H فيه (2) ABH لما (3) CE om. (4) ACEHI رسوم, B رسوم
(5) ABCEHI علوم (6) a النورى يقول (7) F om.
(8) ADFGI على (9) H الدنيا (10) DFG يستروحون, mais D corr.
(11) et 2 sq. C om. (12) تلاشى (13) a الحمال يقول BE om., C
ولحق ابو H; لمحت; et sq. E وقال فارس الحمال (14) ADFGI فارس (15) H
(16) E om. (17) B add. ذلك

طوب بالتسليم كن⁽¹⁾ بادر⁽²⁾ بالتسليم * قال⁽³⁾ وانشدنا النورى
[من الطويل]

وكم رمتُ أمراً خرتَ⁽⁵⁾ لى فى أنصرافه
فلا زلتَ⁽⁶⁾ بى منى أبرّ وأرحا
عزمتُ على أن لا أحسنَ يخاطرِ
على القلبِ إلا⁽⁸⁾ أنتَ كُنتَ المقدما
وأن لا⁽¹⁰⁾ ترانى عندما قد كرهته
لاتك فى قلبى كبيراً معظماً *

5

سمعت ابا بكر محمد بن عبد الله الرازى يقول سمعت⁽¹²⁾ الفناد
يقول سمعت ابا الحسين النورى يقول رايت غلاما جميلا ببغداد
ففظرتُ اليه ثم أردتُ أن أردد⁽¹⁴⁾ النظر فقلت⁽¹⁵⁾ له تلبسون
النعال⁽¹⁶⁾ الصرارة⁽¹⁷⁾ وتمشون فى الطرقات قال أحسنت⁽¹⁸⁾ اتحمس
بالعلم ثم⁽¹⁹⁾ أنشأ يقول [من الطويل]

10

E وقال النوارى C وله et 2 sq. (3) الى C (2) باكر B (1)
(حال) les vers DFG à la fin (après) وانشدنى DG (4) وانشد رحمة الله عليه
(5) H om. (6) C ولا (7) DFG لى (8) E من (9) et sq. CEH changés
وقال النورى C وقال BE النوارى يقول à (12) لا زال I (11) ترى I (10)
تمشون B (17) الصرارة I (16) C om. (15) اليه C add. (14) الفناد A (13)
اتجسس BDEFGI , بعرض A s.p., supra lin. (18) فى العلم C (19) et sq. (20)
قال لى C

مِخْتَىٰ فَيْكَ ⁽¹⁾ أَنْنَىٰ * لَا أَبَالَىٰ بِمِخْنَتَىٰ
يَا شِفَائِي مِنَ السَّقَا * م ⁽²⁾ وَإِنْ كُنْتُ عِلَّتِي
تَبْتُ دَهْرًا فَمَذْعَرَفُ * تُكَ ضَيَّعْتُ تَوْبَتِي
⁽³⁾ قُرْبَكُمْ مِثْلُ بُعْدِكُمْ * فَمَتَىٰ وَقْتُ رَاحَتِي *

5 سمعت أبا الحسين الفارسي يقول سمعت إبراهيم بن فاتك يقول
سمعت النوري يقول مقامات أهل النظر في النظر ⁽⁵⁾ شتى فمنهم
من كان نظره نظر ⁽⁶⁾ التسلي ومنهم من كان نظره نظر استفاد
ومنهم من كان نظره نظر عيان المكاشفة ومنهم من كان نظره نظر
المنافسة في المشاهدة ⁽⁷⁾ ومنهم من كان نظره نظر المشاكلة
10 والمماثلة ومنهم من كان نظره نظر طيبة وملاحظة ومنهم من كان
نظره نظر ⁽⁹⁾ إشراف ومطالعة ⁽¹⁰⁾ وكل واحد ⁽¹¹⁾ منهم أهل النظر *
⁽¹²⁾ وقال ⁽¹³⁾ النوري أعز الأشياء في زماننا شيان عالم يعمل
⁽¹⁴⁾ بعلمه وعارف ينطق عن حقيقته * ⁽¹⁵⁾ وقال من عقل الأشياء

(1) BI أنى (2) D supra lin. FG انت (3) C om. le vers
(4) à قال النوري BCE التورى (5) DF شئى (6) DFG التكى
I السبل (7) à المماثلة I om. (8) A الممايله B s.p. (9) B
مها أهل (10) C النظر (11) et 2 sq. H اشراق C اسراف
(12) et 2 sq. C om. (13) BE om. (14) C فى علمه (15) C om.

تُخْبِرُ كَمَا أَخْبَرَ صَاحِبُكَ فَقَالَ مَا كُنَّا تُبْتَلَى بِبَلَوَى ⁽¹⁾ نُوقِعْ
عَلَيْهَا الشُّكُوى ثُمَّ ⁽³⁾ أَنْشَأَ يَقُولُ [مِنَ الْمُجْتَثِّ] ⁽²⁾

إِنْ ⁽⁴⁾ كُنْتُ لِلْسُّقْمِ أَهْلًا * ⁽⁵⁾ فَأَنْتَ لِلشُّكْرِ أَهْلًا
عَذِّبَ فَلَمْ ⁽⁶⁾ تُبْقِ ⁽⁷⁾ قَلْبًا * يَقُولُ لِلْسُّقْمِ مَهْلًا

⁽⁸⁾ فَأَعِيدَ عَلَى الْجَنِيدِ ذَلِكَ فَقَالَ مَا كُنَّا شَاكِينَ ⁽⁹⁾ وَلَكِنَّا أَرَدْنَا
أَنْ ⁽¹⁰⁾ يَكْشِفَ عَنِ عَيْنِ الْقَدَرَةِ فِينَا ثُمَّ ⁽¹¹⁾ بَدَأَ ⁽¹²⁾ يَقُولُ
[مِنَ الْمُجْتَثِّ]

أَجَلُ مَا مِنْكَ يَبْدُو * لِأَنَّهُ عَنْكَ ⁽¹³⁾ جَلَا
وَأَنْتَ يَا ⁽¹⁴⁾ أَنْسَ قَلْبِي * أَجَلُ مَنْ أَنْ ⁽¹⁵⁾ تَجَلَا
أَفْنَيْتَنِي عَنْ ⁽¹⁶⁾ جَمِيعِ * فَكَيْفَ أَرْعَى ⁽¹⁷⁾ الْمَحَلَّا ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁸⁾ قَالَ فَبَلَغَ الشَّبْلَى ⁽¹⁹⁾ ذَلِكَ ⁽²⁰⁾ فَبَدَأَ يَقُولُ [مِنَ الْخَفِيفِ]

(1) DFG فتوقع, E فتوقع (2) DFG add. اسم (3) et sq. C انشد
(4) BE sic, AC s. voc., DF كنت (5) DFG فكنت (6) ADEFG يبق, B سبق, CI تبق (7) DEFGI قلب (D corr.) (8) à ذلك C (9) BDEFG ولكن (10) C نظر, E نكشف, I نكشف (11) B أنشأ; et sq. C الجنيد (12) E add. رحمة الله عليه (13) A جل, BC حلأ, EI جل (14) H سول (15) A يحل, BCDFG تجلأ, EI تجل (16) DF جميع (17) DEFI المحل (18) et C ف (19) I om.; et 2 sq. C فقال (20) B فبكى

ومنهم

٢٣ أبو عُثْمَانَ سَعِيد

ابن اسماعيل ⁽¹⁾ بن سعيد بن منصور ⁽²⁾ الحِيرَى النيسابورى
 واصله من الرىّ صاحب قديما يحيى بن مُعَاذ الرازى وشاه ⁽³⁾ بن
 شُجاع الكِرمانيّ ثم ⁽⁴⁾ رحل الى نيسابور الى ابي حفص وصحبه 5
 وأخذ ⁽⁵⁾ منه طريقته وهو فى وقته ⁽⁶⁾ كان من ⁽⁷⁾ اوجد المشائخ فى
 سيرته ومنه ⁽⁸⁾ انتشر طريقة التصوف ⁽⁹⁾ بنيسابور * ⁽¹⁰⁾ سمعت عبد
 الله بن محمد ⁽¹¹⁾ بن عبد الرحمان الرازى ⁽¹²⁾ يقول لقيت الجليل
⁽¹³⁾ وروينا ويوسف بن الحسين ومحمد بن الفضل ⁽¹⁴⁾ وابا علي
⁽¹⁵⁾ الجوزجاني وغيرهم من المشائخ فلم ⁽¹⁶⁾ أر أحدا أعرف بالطريق 10
⁽¹⁷⁾ الى الله من ابي عثمان * ⁽¹⁸⁾ مات ⁽¹⁹⁾ ابو عثمان بنيسابور سنة
 ثمان وتسعين ومائتين ⁽²⁰⁾ كذلك سمعت محمد بن احمد بن حمدان

رجل E, رجع B (4) F om. (3) الجبر E (2) C om. منصور à (1)
 ب. A om. (9) انتشرت C (8) افضل I (7) CE om. (6) من B (5)
 BCE om. (12) et 2 sq. E om.; et 3 sq. C om. (11) قال BCE (10)
 , الجورجاني B, الجورجاني A (15) et 2 sq. C om. (14) وروى ACDEFGI (13)
 I الجورجاني (16) AC ارا (17) et sq. C om. (18) توفي C etc. à la fin
 E ابن عمر à BC عليه (20) رحمه الله E et sq. B om. (19)
 روى باسناده الى بن عمر رضى الله عنه

بالله فرجوعه في كل شيء. الى ⁽¹⁾ الله * وسئل ⁽²⁾ النورى عن الفقير
الصادق فقال الذى لا يتهم الله في الأسباب ⁽³⁾ وسكن ⁽⁴⁾ اليه في
كلّ حال * ⁽²⁾ قال ⁽⁵⁾ وأحضر النورى مجلسا للسلطان فقال له من
أين تأكلون فقال لسنا نعرف الأسباب ⁽⁶⁾ التى يُستجلب ⁽⁷⁾ بها
الارزاقُ نحن قوم مدبرون *

5

(1) H add. وحده (2) BCE om. (3) BE ويسكن (4) C الى الله
(5) C وحضر (6) AI الذى (7) A به

(1) في اربع⁽²⁾ خصال في التواضع لله والفقر الى الله والخوف من الله والرجاء في الله⁽³⁾ قال وسمعت⁽⁴⁾ يقول الموق⁽⁴⁾ لا يخاف غير الله ولا يرجو غيره ويؤثر رضاه على هوى نفسه*⁽³⁾ قال وسمعت⁽⁵⁾ يقول العُجَب يتوَلَد من رؤية النفس⁽⁶⁾ وذكرها ورؤية الخلق وذكرهم*⁽⁷⁾ قال وجدتُ بخطّ أبي قلت لأبي عثمان كنتُ أجد في قلبي حلاوة عند إقبال الليل⁽⁸⁾ وانا لا⁽⁹⁾ أجدها⁽¹⁰⁾ الساعة فقال لعلك سُرِرتَ بشيء من الدنيا فذهب⁽¹¹⁾ بحلاوة⁽¹²⁾ ذلك من قلبك⁽¹³⁾ وربما يُعرفك الله⁽¹⁴⁾ ضعفك ويُريك⁽¹⁵⁾ قدرك⁽¹⁶⁾ فيسلبك⁽¹⁷⁾ حلاوة مناجات الليل حتى تتضرّع اليه فيرده عليك⁽¹⁸⁾ ثلثًا تأمن⁽¹⁸⁾ من مكره*⁽³⁾ قال وسمعت ابا عثمان يقول الخوف 10 من الله يوصلك الى الله والكبر والعُجَب في نفسك⁽¹⁹⁾ يقطعك

(1) ABEH من (2) et sq. C اشياء (3) à BE عثمان يقول (4) E المومن الموقف ; BCD FGI add. من (5) H add. وحده (6) A om. و (7) à عثمان واني لم (8) et sq. C قال رجل قلت له وقال له رجل E وقيل له عثمان (9) ACE اجده H اجد (10) C الان ; H a inséré le texte suivant jusqu'à la phrase الذكر الكثير الغ في le texte d'Abou 'Abdallāh b. al-Djallā', v. p. ١٦٧, 12. Quelques-unes des phrases sont ajoutées en marge ici par une autre main (11) B حلاوة (12) C مناجاته (13) I وانما (14) C قدرك (15) C ضعفك (16) I ويسلبك (17) C om. (18) seulement A (19) à نفسك C om.

يذكر ذلك وقال صَلَّى عليه * وأَسَدُ الحديث * ⁽¹⁾ أَخْبَرَنَا سَعِيدُ
ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ ⁽²⁾ بَنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ وَجَدْتُ فِي كِتَابِ جَدِّي
أَبِي ⁽³⁾ عُثْمَانَ بَخْطَ يَدِهِ حَدَّثَنِي أَبُو صَالِحٍ حَمْدُونَ الْقَصَّارُ ⁽⁴⁾ صَاحِبُنَا
⁽⁵⁾ قَالَ حَدَّثَنَا ⁽⁶⁾ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى النِّسَابُورِيُّ ⁽⁷⁾ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ⁽⁷⁾ حَدَّثَنَا
⁽⁸⁾ عَبَّثَرُ عَنْ ⁽⁹⁾ أَشْعَثَ عَنْ مُحَمَّدٍ ⁽¹⁰⁾ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمٌ ⁽¹¹⁾ شَهْرٍ
رَمَضَانَ أَطْعَمَ عَنْهُ وَلَهُ كُلُّ يَوْمٍ مَسْكِينًا ⁽¹²⁾ وَرَأَيْتُ أَنَا هَذَا
الْحَدِيثَ بَخْطَ أَبِي عُثْمَانَ فِي كِتَابِهِ * ⁽¹³⁾ وَسَمِعْتُ أَبَا عَمْرٍو بْنَ حَمْدَانَ
يَقُولُ وَجَدْتُ فِي كِتَابِ أَبِي سَمْعَةَ أَبَا عُثْمَانَ يَقُولُ أَصْلُ الْعِدَاوَةِ
مِنْ ثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ مِنْ الطَّمَعِ فِي الْمَالِ ⁽¹⁴⁾ وَالطَّمَعِ فِي إِكْرَامِ النَّاسِ
وَالطَّمَعِ فِي قَبُولِ النَّاسِ * ⁽¹⁵⁾ قَالَ وَسَمِعْتُ أَبَا عُثْمَانَ يَقُولُ لَا يَكْمُلُ
الرَّجُلُ حَتَّى يَسْتَوِيَ ⁽¹⁶⁾ قَلْبُهُ فِي أَرْبَعَةِ أَشْيَاءَ ⁽¹⁷⁾ فِي الْمَنَعِ وَالْعَطَاءِ
وَالْعَزِّ وَالذِّلِّ * ⁽¹⁵⁾ قَالَ وَسَمِعْتُ أَبَا عُثْمَانَ يَقُولُ صِلَاحُ الْقَلْبِ

وجد بعده بَخْطَ يَدِهِ قَالَ ح C, عَنْ أَبِي عُثْمَانَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ B أَبُو صَالِحٍ à (1)
BC om. (4) الوَاعِظُ I add. (3) بَنُ قُتَيْبَةَ I قُتَيْبَةُ à (2) et sq. I om.; أَبُو صَالِحٍ
عَنْ B (8) A, عَنْ B (7) C om. (6) عَنْ B (5) A om., et sq. B
E om. (11) B (10) A (9) (أَبُو زَيْد) ٢٦٦, v. Ibn Sa'd VI,
وَمِنْ كَلَامِهِ C, قَالَ أَبُو عُثْمَانَ B عُثْمَانَ يَقُولُ à (13) BCEH om. كِتَابِهِ à (12)
عُثْمَانَ يَقُولُ à (15) et 3 sq. I om. قَالَ أَبُو عُثْمَانَ قَدَسَ اللَّهُ رُوحَهُ E
C om. (16) et sq. C changés (17) C om. BE وَقَالَ C

لمن أعزّه الله بالمعرفة ان ⁽¹⁾ لا يذله بالمعصية * ⁽²⁾ قال وقال ابو
عثمان كان يقال الأدب ⁽³⁾ سند الفقراء وزين الأغنياء * ⁽⁴⁾ قال
وقال ابو عثمان أوجب الله على نفسه عفو ⁽⁵⁾ المقصرين من عباده
لذلك قال كتب ⁽⁶⁾ ربكم على نفسه ⁽⁷⁾ الرحمة * ⁽⁸⁾ وقال ابو عثمان
الزهد في الحرام فريضة وفي ⁽⁹⁾ المباح فضيلة ⁽¹⁰⁾ وفي الحلال قربة *
⁽⁸⁾ وقال ابو عثمان التفويض رد ⁽¹¹⁾ علم ما جهلت الى عالمه
⁽¹²⁾ والتفويض مقدمة الرضا والرضا باب الله الأعظم * ⁽¹³⁾ وقال
ابو عثمان الصبر على الطاعة حتى لا يفوتك الطاعة والصبر ⁽¹⁴⁾ على
المعصية حتى ⁽¹⁵⁾ تنجو من الإصرار على المعصية * ⁽⁸⁾ وقال ابو عثمان
الفراصة ظن وافق الصواب والظن يخطئ ويصيب فاذا تحقق
في الفراصة تحقق ⁽¹⁶⁾ في حكمها لانه اذذاك ⁽¹⁷⁾ يحكم ⁽¹⁸⁾ بنور الله
لا بنفسه * ⁽⁸⁾ وقال ابو عثمان أصل التعلق بالخيرات ⁽¹⁹⁾ قصور
الأمل * ⁽²⁰⁾ وقال ابو عثمان انت في سجن ما تبعت مرادك

(1) E om. (2) B يقال à (3) A سيد (4) et 3 sq. (5) المقصرون B (6) الله A, BEI om.; Sourate
6, 54, cf. 6, 12 (7) DFG add. الآية (8) L'introduction BE وقال, C om. (9) CH الحلال (10) et sq. H وفي المباح; et 2 sq. C om. (11) DFG om.
(12) E om. و; à; C om. الاعظم (13) et 2 sq. BE وقال; C om. la phrase (14) BDEFGH عن (15) AE تنجوا (16) C ب (17) EH حكم, C يحكم, H
add. ينظر (18) E نور (19) CE قصر (20) à انت BDEFG انت, C om.

عن الله واحتقارُ الناس في نفسك مرضٌ عظيم لا يُداوى*
⁽¹⁾ قال وسمعت ابا عثمان يقول الناس على أخلاقهم ما لم يخالف
هواهم فاذا ⁽²⁾ خولف هواهم بَانَ ⁽³⁾ ذَوُو الأخلاق الكريمة من
ذوى الأخلاق اللئيمة* ⁽¹⁾ سمعت ابا عمرو بن مَطرٍ يقول سمعت
ابا عثمان يقول من جَلَّ ⁽⁴⁾ مقداره في نفسه جَلَّ أقدار الناس عنده
ومن صغُر ⁽⁴⁾ مقداره في نفسه صغُر أقدار الناس عنده* ⁽¹⁾ سمعت
ابا الحسين الفارسي يقول سمعت ابا بكر محمد بن أحمد بن يوسف
قال سمعت ابا عثمان يقول تعزّزوا ⁽⁵⁾ بعِزِّ الله كُنْ لا تدلّوا*
⁽¹⁾ قال ابو عثمان سرورك بالدنيا ⁽⁶⁾ أذهب ⁽⁷⁾ سرورك بالله عن قلبك
و⁽⁸⁾ خوفك من غيره ⁽⁶⁾ أذهب ⁽⁸⁾ خوفك منه ⁽⁹⁾ عن قلبك ورجاؤك
⁽¹⁰⁾ بمن دونه أذهب ⁽¹¹⁾ رجاءك ⁽¹²⁾ به عن قلبك* ⁽¹³⁾ قال وقال
ابو عثمان العاقل من تأهب للمخاوف قبل وقوعها* ⁽¹⁾ قال وقال
ابو عثمان قطيعة الفاجر غُثم* ⁽¹⁾ قال وقال ⁽¹⁴⁾ لى ابو عثمان حُقّ

ذووا, BE دوى, A (3) خالف C (2) وقال, BE C om. (1) L'introduction
Un مصحح du ms. A a corrigé le texte en مقدار الناس et le
بأه, E sq. et, A (5) الناس عنده en قَدَره et biffé اقدار الناس
من: E sq. et C om. (9) بنجوفك ABE (8) بسرورك ABE (7) ذهب B (6)
له, DEFG, B آياه (12) برجايك B (11) لمن, CE من, BDFG (10)
وقال, BE 3 sq. et C om. (13) A om.; منه C sq. 2 (14) DFG om.;
la phrase dans E après la suivante

(1) مردودا وعلامة الشقاوة (2) أن تعصى الله (3) وترجو أن تكون
مقبولا* (4) وقال ابو عثمان من صحب نفسه (5) صحب العُجب
ومن صحب أولياء الله وُقِّق (6) للوصول الى (7) الطريق الى
الله تعالى*

(1) C عملك مردودا عليك (2) C om. (3) ABCE وترجوا (4) L'in-
troductio BE وقال, C om. (5) BCDEFG صحبه; la phrase C plus haut,
après شرف (6) AH الى الوصول (7) et 3 sq. C طريق

وشهواتك فاذا فوّضت وسلّمت استرحت* ⁽¹⁾ وقال ابو عثمان
الذكر ⁽²⁾ الكثير أن تذكره في ذكرك له إنك لم تصل الى ذكره
الآ به ⁽³⁾ وبفضله* ⁽⁴⁾ سمعت ابا بكر محمد بن أحمد بن ابراهيم
يقول سمعت ابا الحسين الورّاق يقول سمعت ابا عثمان يقول وسئل
كيف ⁽⁵⁾ يستجيز ⁽⁶⁾ العاقل ان يزيل اللائمة عن يظلمه قال ⁽⁷⁾ ليعلم
أن الله سلّطه عليه* ⁽¹⁾ وقال ابو عثمان ⁽⁸⁾ اصحب الأغنياء بالتعزّز
والفقراء ⁽⁹⁾ بالتذلّل ⁽¹⁰⁾ فان التعزّز على الأغنياء تواضع ⁽¹¹⁾ والتذلّل
للفقراء ⁽¹²⁾ شرف* ⁽¹³⁾ وقال محفوظ سألت ابا عثمان عن قول النبي
صلى الله عليه وسلم أعوذ بك ⁽¹⁴⁾ منك فقال استعمل الصدق في
اللفظتين المتقدمتين يبلغ فهمك الى هذه الكلمة وهو ⁽¹⁵⁾ قوله
صلى الله عليه وسلم أعوذ برضايتك من ⁽¹⁶⁾ سخطك ⁽¹⁷⁾ وبمغافاتك
من عقوبتك* ⁽¹⁸⁾ قال وسئل ابو عثمان ما علامة السعادة
والشقاوة فقال علامة السعادة أن تطيع الله ⁽¹⁹⁾ وتخاف أن تكون

(1) L'introduction BE وقال, C om. (2) BE الكبير, C om. (3) C om.

(4) à BCE عثمان يقول om. (5) A يستخير (6) BCE للعاقل (7) B يعلم

اشرف I (12) I التواضع (11) I ف" C (10) بالذلّل E (9) اصحاب I (8)

أعوذ à G (14) ابو. I add. BE عثمان à (13) C om. la phrase; I add.

om., une autre main l'a ajouté en marge (15) A om. la bénédiction

من. E add. (19) وسئل BCE 3 sq. et (18) واعوذ ب" B (17) سخط I (16)

عبد الله بن الجلاء يقول ⁽¹⁾ الحق استصحب أقواما للكلام
⁽²⁾ واستصحب أقواما للخلّة فمن استصحبه الحق ⁽³⁾ كفّي ابتلاه
بأنواع المحنّ فيحذر أحدهم ⁽⁴⁾ طلب رتبة الأكابر * ⁽⁵⁾ وبإسناده
قال ⁽⁶⁾ أبو عبد الله ⁽⁷⁾ بن الجلاء من بلغ بنفسه الى رتبة سقط
عنها ومن بلغ به ثبت عليها * ⁽⁸⁾ وبإسناده ⁽⁹⁾ قال سأله رجل على
أى شرط أصحب ⁽¹⁰⁾ الخلق فقال إن لم تبرّهم فلا ⁽¹¹⁾ تؤذهم
وإن لم تسرهم فلا تسوهم * ⁽¹²⁾ قال وقال أبو عبد الله لا تضيعن
حق أخيك اتكالا على ما بينك وبينه من المودة والصدقة فإن
الله تعالى فرض لكل مؤمن ⁽¹³⁾ حقوقا لا يضيعها الا من ⁽¹⁴⁾ لم يراع
حقوق الله ⁽¹⁵⁾ تعالى * وسئل ⁽¹⁶⁾ أبو عبد الله كيف تكون ليالى
الأجباب ⁽¹⁷⁾ فأنشأ يقول [من الكامل]

مَنْ لَمْ ⁽¹⁸⁾ يَبْتَ ⁽¹⁹⁾ وَالْحُبُّ حَشْوُ فُؤَادِهِ
لَمْ يَذَرِ كَيْفَ تَفْتَتُ الْأَنْجَادِ *

لعمري (1) I add. تعالى (2) CDFG om. و (3) sic A, les autres mss. (4) C om., et sq. H طلبه الله (5) L'introduction BE وقال C om. (6) DFG سمعت أبا (7) et sq. DFG يقول (8) et sq. B om., CE و (9) DFG add. وقد (10) H om. (11) A نؤذيهم E نؤذيهم (12) L'introduction BE وقال C om., H a ici inséré la partie du texte d'Abou 'Uthmān mentionnée p. ١٦١ (13) C حقا (14) et sq. A لم يراعى C لا يراعى (15) BDEFG عليه (16) et 2 sq. BCE om. (17) et sq. C فقال (18) DFG يَنْبُ (19) C والشوق

ومنهم

٢٤ أبو عبد الله^(١) بن الجلاء

^(٢) واسمه أحمد بن يحيى ^(٣) الجلاء ويقال محمد بن يحيى ^(٤) وأحمد
أصح ^(٥) كان أصله ^(٦) بغدادى ^(٧) وأقام بالزملة ودمشق ^(٨) وكان
من ^(٩) جلة ^(١٠) مشايخ الشام صحب أباه ^(١١) يحيى الجلاء وأبا تراب
النخشبى ^(١٢) وذا النون المصرى ^(١٣) وأبا عبيد ^(١٤) البسرى ^(١٥) وكان
استاذ محمد بن داود ^(١٦) الدقى وكان عالما ورعا * ^(١٧) سمعت جدى
اسماعيل بن نجيد ^(١٨) يقول ^(١٩) كان يقال ^(٢٠) ان فى الدنيا ثلاثة
^(٢١) من أئمة الصوفية لا رابع لهم الجيد ^(٢٢) ببغداد وابو عثمان
بنيسابور ^(٢٣) وابو عبد الله بن الجلاء بالشام * ^(٢٤) سمعت محمد بن
عبد الله الرازى يقول سمعت أبا عمر الدمشقى يقول سمعت أبا

(1) DFG om. (2) C om. كان à (3) اسمه أحمد وقيل E يقال à (4) E الاول (5) BE om.; et sq. H وامله (6) بغدادى C (7) DEFG om. و (8) DFG وهو (9) A s.p., B اجله (10) BC المشايخ بـ (11) et sq. EH om. (12) C وذى (13) et 2 sq. C om. (14) DFG البسرى, (15) CDFG وهو (16) CH الرقى (17) et sq. B قال, à يقول (18) B om. (19) E وكان (20) BC om. (21) et 2 sq. CE om. (22) A s.p. (23) et 3 sq. C وابن (24) الجلاء يقول à BCE
رحمة الله عليه E add. قال ابو عبد الله بن الجلاء

(1) وفي يحار الظنّ (2) يغرقون فمن ظنّ أنّه وإصل (3) فآصله ومن ظنّ أنّه (4) فإصل مناه فلا وصول إليه ولا مهرب (5) عنه ولا بدّ منه * (6) وقال ابو عبد الله الدنيا أوسع (7) رُقعة وأكثر (8) زحمة من أن (9) يجفوك واحد فلا يرغب فيك آخر وأنشد [من البسيط]

(10) تَلَقَّى بِكُلِّ بِلَادٍ إِن حَلَّتْ بِهَا

(11) أَهْلًا بِأَهْلِ (12) وَإِخْوَانًا بِإِخْوَانٍ *

وسئل (13) ابو عبد الله (14) بن الجلاء عن الحقّ فقال اذا كان الحقّ (15) واحدا يجب ان يكون طالبه (16) وحداني الذات * (17) وقال ابو عبد الله سَمَتِ هِمَمُ الْعَارِفِينَ إِلَى مَوْلَاهُمْ فَلَمْ تَعْكَفْ عَلَى شَيْءٍ سِوَاهُ وَسَمَتِ هِمَمُ الْمُرِيدِينَ إِلَى طَلَبِ (18) الطَّرِيقِ إِلَيْهِ (19) فَأَفْنَوْا 10 نفوسهم (20) فِي الطَّلَبِ * (6) وقال ابو عبد الله مَنْ عِلَتْ هِمَّتُهُ عَنْ الْإِكْوَانِ وَصَلَ إِلَى مَكُونَتِهَا وَمَنْ وَقَفَ بِهِمَّتِهِ (21) عَلَى شَيْءٍ سِوَى الْحَقِّ فَاتَهُ الْحَقُّ لِأَنَّهُ أَعَزُّ مِنْ أَنْ (22) يَرْضَى مَعَهُ بِشْرِيكَ *

(1) C في (2) يرفون A (3) فاصل DFG (4) DFG add. واصل, mais biffé (5) et 3 sq. C منه (6) L'introduction BE وقال C om. (7) A رفعه (8) ABE رحمة (9) B جفوك (10) à بها C (11) C أهل (12) CH وإخوان (13) et 2 sq. BCE om. (14) et sq. BUDEFG om. (15) AC واحد, puis C فحب, E يجب (16) DF وحدان (17) et 3 sq. BDE فافنوا C, فافنوا B (18) B الحق (19) C فافنوا (20) et sq. C om. (21) H في (22) H add. ان يكون

(١) سمعت احمد بن علي بن جعفر يقول سمعت عباس بن (٢) عَصَام يقول سمعت ابا عبد الله بن الجَلَّاء يقول يحتاج أن يكون للعبد شئ يعرف به كل شئ * (٣) وقال ابو عبد الله من استوى عنده المدح والذم فهو زاهد ومن حافظ على الفرائض في أول موافقتها فهو عابد ومن (٤) رأى الأفعال كلها من (٥) الله فهو 5 موحّد * (٦) سمعت ابا الحسين الفارسي يقول سمعت احمد بن علي يقول قال رجل لأبي عبد الله (٧) ما تقول في (٨) الرجل يدخل البادية بلا زاد (٩) قال هذا من (١٠) فعل رجال الله (١١) قال فإن مات قال الدية على القاتل * (١٢) وقال ابو عبد الله اهتمامك بالرزق يُزيلك 10 عن الحق (١٣) ويُفترق الى الخلق * (١٤) وقال ابو عبد الله بن الجَلَّاء كل حق يشاركه باطل فقد خرج من قسمة الحق الى قسمة الباطل فإن الحق غيور * (١٥) وقال ابو عبد الله (١٦) من غيرة الحق أن لم يجعل (١٧) لأحد اليه طريقا ولم يؤتس أحدا من الوصول (١٨) اليه وترك الخلق في (١٩) مفاوز التحير يركضون

عبد الله à (3) عاصم A (2) وقال BE الجلا يقول à (1) قيل له BCE عبد الله à (6) وحده H add. (5) را AH (4) قال C, وقال BE فعال B (10) فقال BC (9) رجل B (8) وماذا B (7) ومن C (14) A s.p. (13) وقال BE L'introduction (12) قيل B (11) مفاة C (18) الى الله E (17) الى احد I, لا E (16) الا H sq. et; انه CE (15)

سنان البصري حدثنا صفوان بن عيسى حدثنا سُويد⁽¹⁾ أبو حاتم
 عن قتادة عن أنس⁽²⁾ بن مالك أن رجلاً لعن برغوثاً عند النبي
 صلى الله عليه وسلم فقال⁽³⁾ النبي صلى الله عليه وسلم لا تلغنه فإنه
 أيقظ نبيّاً من الأنبياء للصلاة *⁽⁴⁾ سمعت محمد بن عبد الله بن
 عبد العزيز بن شاذان يقول قال رويم حين سئل عن⁽⁵⁾ أدب المسافر
⁽⁶⁾ قال لا يجاوز همّه قدمه⁽⁷⁾ وحيث وقف⁽⁸⁾ قلبه يكون⁽⁹⁾ منزله *
⁽¹⁰⁾ وسمعت⁽¹¹⁾ محمد بن عبد الله يقول سمعت رويم بن أحمد يقول
 لا تزال الصوفيّة بخير ما⁽¹²⁾ تناقروا فإذا اصطاحوا هلكوا *
⁽¹³⁾ سمعت الحسين بن يحيى الشافعي يقول سمعت جعفر بن محمد
⁽¹⁴⁾ ابن نصير الخواص يقول سمعت⁽¹⁵⁾ رويماً يقول الإخلاص
 ارتفاع رؤيتك من الفعل *⁽¹⁶⁾ قال وسئل⁽¹⁶⁾ رويم عن الفتوة قال
⁽¹⁷⁾ أن تعذر إخوانك في زلاتهم ولا تعاملهم⁽¹⁸⁾ بما تحتاج أن

سئل à (4) BE om. وسلم à (3) رضى الله عنه B et sq. (2) من I (1)
 فقال BDEFG (6) ادأب EH (5) من كلامه وسئل C، وسئل رويم رحمه الله BE
 أحمد يقول à (10) mais corr. C هم (9) عليه E (8) ما BCDEFGHI add. (7)
 à (13) تناقروا CE، يناقروا B (12) محمداً DFG et 3 sq. (11) وقال BCE
 Rويم ADFGI (15) DFG om. بن نصر A et sq. (14) النظام bas، après la phrase; DFG la phrase et la suivante plus
 ما B (18) E om. (17) BCE om. (16)

منهم

٢٥ رُوَيْمُ بْنُ أَحْمَدَ

ابن يزيد ^(١) بن رُويم ^(٢) بن يزيد كنيته ابو محمد ^(٣) ويقال
رويم بن محمد ^(٤) واحمد أصح وهو من أهل بغداد من جلة مشائخهم
^(٥) وجدّه رُويم بن يزيد حدّث عن ^(٦) الليث ^(٧) بن سعد وغيره وقيل
^(٨) إنّ كنيته ابو بكر وكان فقيها على مذهب داود الإصبهاني
^(٩) وكان مُقرّنا قرأ على إدريس بن عبد الكريم الحدّاد * ^(١٠) مات
سنة ^(١١) ثلاث وثلاثمائة ^(١٢) كذلك سمعت ابا الحسن بن مِقْسَم
بغداد يذكر ذلك * ^(١٣) وجدت بخطّ ابي الفضل جعفر بن الفضل
ابن ^(١٤) الفرات له حَدَّثَنَا مُسْنَدًا ولم أَسْمعه من أحد وفيه مكتوب
^(١٥) حديث عن رُويم بن أحمد الصوفى ببغداد قال حدّثنا يزيد بن

(1) et 3 sq. H om. (2) et sq. E om. (3) et sq. E om. C om. à اصح

(4) DFG ليث (5) à بكر C om. (6) DFG والاول E, بن احمد واحد (7) A عن

(8) BDEFG om. (9) et sq. C و (10) et 3 sq. C à la fin

رحمة الله عليه E, ثلاثين (11) E ثلاث (12) à ذلك BCDFG om., (13) sans ثلاث و

عن رُويم عن يزيد عن الخ B يزيد à ; ووجدت بخطّ قديم له حديثا DFGH حدّثنا à (13)

عن رُويم عن يزيد عن الخ B يزيد à ; روى باسناده الى انس بن مالك رضى الله عنه E مالك à

(14) I add. حدّثت DFG (15) H om. خطّ قديم

الواحد بن بكر يقول سمعت محمد بن خفيف ⁽¹⁾ يقول سألت رويم
ابن محمد فقلت له أَوْصِنِي فَقَالَ أَقْلُ مَا فِي هَذَا الْأَمْرِ بِذَلِ الْوَجْهِ
فَإِنْ أَمَكْنَكَ الدَّخُولُ فِيهِ مَعَ هَذَا وَالْأَفْلَا تَشْتَغِلُ ⁽²⁾ بِتُرَاهَاتِ
الصُّوفِيَةِ * ⁽³⁾ وَقَالَ رُوَيْمُ قَعُودُكَ مَعَ ⁽⁴⁾ كُلِّ ⁽⁵⁾ طَبَقَةٍ مِنَ النَّاسِ
أَسْلَمَ مِنْ قَعُودِكَ مَعَ الصُّوفِيَةِ فَإِنَّ كُلَّ الْخَلْقِ قَعَدُوا عَلَى الرُّسُومِ 5
وَقَعَدَتْ هَذِهِ الطَّائِفَةُ عَلَى ⁽⁶⁾ الْحَقَائِقِ وَطَالِبِ الْخَلْقِ كُلِّهِمْ أَنْفُسَهُمْ
⁽⁷⁾ بِظَوَاهِرِ الشَّرْعِ وَطَالَبُوا ⁽⁸⁾ هُمْ أَنْفُسَهُمْ بِحَقِيقَةِ الْوَرَعِ وَمَدَاوِمَةِ
الْصَّدَقِ فَمَنْ قَعَدَ مَعَهُمْ وَخَالَفَهُمْ فِي شَيْءٍ مِمَّا يَتَحَقَّقُونَ فِيهِ نَزَعَ اللَّهُ
نُورَ الْإِيمَانِ مِنْ قَلْبِهِ * ⁽³⁾ وَقَالَ رُوَيْمُ لَمَّا عَظُمَتْ فِيهِمُ الْبَلِيَّةُ
اسْتَحْكَمَتْ عَلَيْهِمُ الْفِتْنَةُ وَاسْتَصَفَرُوا عِنْدَ ذَلِكَ كُلِّ ⁽⁹⁾ مَقَامٍ وَعَزَبَ 10
⁽¹⁰⁾ عَلَيْهِمُ التَّدْبِيرُ وَالنِّظَامُ * ⁽¹¹⁾ سَمِعْتُ أَبَا الْحُسَيْنِ الْفَارِسِيَّ يَقُولُ
سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ بْنَ ⁽¹²⁾ فَاتَكَ يَقُولُ قَالَ رُوَيْمُ الصَّبْرُ تَرْكُ الشُّكُوفِ *
⁽³⁾ قَالَ وَقَالَ رُوَيْمُ الرِّضَاءُ اسْتِلْذَاقُ الْبَلَاوِ * ⁽¹³⁾ قَالَ وَقَالَ رُوَيْمُ
الْيَقِينُ هُوَ الْمَشَاهِدَةُ * وَقَالَ ⁽¹⁴⁾ رُوَيْمُ يُعَاتِبُ الْخَلْقَ بِالْإِرْفَاقِ

(1) L'introduction BE (2) C om. ب (3) قلت لرويم له à (4) E om. (5) طائفة C (6) حقائق الحق I (7) بظاهر C (8) C om., B avant le mot précédent (9) مقامات I (10) عنهم E (11) وقال BE رويم à (12) فاتل DFG (13) et sq. BE (14) BCE om., puis B تعاتب C om. la phrase

(1) تعتذر منه * (2) وقال رويم (3) من حكم (4) الحكيم أن يُوسّع على
إخوانه في الأحكام ويضيق على نفسه فيها (5) فإن التوسعة عليهم
اتباع العلم والتضييق على نفسه من حكم الورع * (6) قال وقال
رويم إن الله غيب أشياء في أشياء غيب مكره في حلمه وغيب
خداعه في لطفه وغيب عقوباته في كراماته * وقيل له هل ينفع
الولد صلاح الوالدين فقال من لم يكن بنفسه لا يكون بغيره (8) بل من
لم يكن برّبه (9) لا يكون بنفسه وأنشد لابن الرومي [من الطويل]
(10) إِذَا الْعُودُ لَمْ يُثْمَرْ وَإِنْ كَانَ شُعْبَةً
مِنْ الْمُثْمِرَاتِ أَعْتَدَهُ النَّاسُ فِي الْحَطَبِ *

(12) سئل رويم عن حقيقة الفقر فقال (13) أخذ الشيء من جهته
(14) واختيار القليل على الكثير عند الحاجة * وسئل (15) رويم من
الشاطر قال من (16) شطرت نفسه (17) عن الباطل * (18) سمعت عبد

(1) A يعتذر, B s.p. (2) et sq. DFG بن احمد (3) G om.,
en marge (2. main) من شان الحكيم (4) A الحكم (5) à الورع C om.
(6) L'introduction BE وقال, C om. (7) B خدعه (8) à نفسه DG om.,
mais corr. (2. main) (9) et 2 sq. C لم يكن بغيره, mais supra lin. بنفسه
(10) H add. ما (11) E الثمرات (12) DFG la phrase après la suivante
(13) et sq. C اخذه (14) et sq. C واختياره (15) BCE om. (16) A سطرت
; وقيل له C له ; (و) قال BE سمعت (17) I على (18) à سمعت BE سمعت, C سطر
يعتذر منه DFG la phrase après

ومنهم

٢٦ يُوسُفُ بن (١) الحُسَيْنِ الرَّازِيّ

(٢) أبو يعقوب شيخ الريّ والجبال في وقته كان (٣) واحدا
في طريقته في إسقاط الجاه وترك التصنع واستعمال الإخلاص
صحب ذا النون المصريّ وأبا تراب النخشيّ (٤) ورافق (٥) أبا
سعيد الخزاز في بعض أسفاره وكان عالما (٦) دينًا * (٧) سمعت عبد
الله بن عطاء يقول مات يوسف بن الحسين سنة أربع وثلاثمائة *
(٨) وروى الحديث * (٩) حدثنا أبو نصر عبد الله بن علي الطوسي
(١٠) قال حدثنا محمد (١١) بن أحمد بن الحسين الرازي (١٢) يقول سمعت
يوسف بن الحسين يقول حدثني بعض رُفَقَائِي عن أبي بكر بن داود
(١٣) الإصبهانيّ عن أبيه عن سُويد بن سعيد عن (١٤) علي بن مُسهر
عن أبي يحيى (١٥) القتات عن مُجاهد عن ابن عباس قال قال رسول

اوحّد E (٣) ; كنيته أبو C , بن A (٢) حسين C (١)
مات BE الحسين à (٧) اديبًا DFG (٦) أبي A (٥) كان C وكان à (٤)
قال C , عن يوسف قال B الحسين يقول à (٩) et sq. E om. (٨) توفي C
(١٠) A om. (١١) et sq. (١٢) روى باسناده الى ابن عباس رضى الله عنهما E عباس à
sq. H om. (١٣) قال A (١٤) الإصبهانيّ AB (١٥) B om. (١٦) القتات G
v. Dhahabī, *mīzān* III p. ٣٨٧ , القتات H , القتات I , القتات G

ويماتب ⁽¹⁾ المحيين بالغلظة ⁽²⁾ وأنشد على أثره لغيره [من الكامل]

لو ⁽³⁾ كُنتِ عاتبةً ⁽⁴⁾ لسكنَ عَبرتي
إملاً رضاك وزرتُ غيرَ مُراقبٍ ⁽⁵⁾
لكن ⁽⁶⁾ مللتِ فلم تَكُنْ لي جيلةً
صدُّ ⁽⁷⁾ الملولِ خلافُ صدِّ العاتِبِ *

5

وقال رويم التوكل إسقاط رؤية الوسائط والتعلق ⁽⁸⁾ بأعلى
العلائق * وسئل ⁽⁹⁾ رويم عن المحبة فقال ⁽¹⁰⁾ الموافقة في جميع
الاحوال وأنشد [من الطويل]

ولو قُلتَ لي مُتْ مُتْ سَمْعاً وَطَاعَةً
وقُلتَ لِدَاعِي المَوْتِ أَهْلاً وَمَرْحَباً *

10

قال الأنس أن تستوحش مما سوى محبوبك * ⁽⁹⁾ قال وقيل لرويم
كيف حالك فقال كيف يكون حال من دينه هواه ⁽¹¹⁾ وهمته شقاه
ليس ⁽¹²⁾ بصالح تقى ولا عارف نقى * ⁽¹⁸⁾ وقال رويم من أحب
⁽¹⁴⁾ لعوضٍ بغضِ العوضِ اليه محبوبه * وسئل ⁽⁹⁾ رويم عن الشوق
فقال ان تُشوقه آثارُ المحبوب وتُفنيه مشاهدته *

15

كنتِ عاتبةً E (3) لغيره CH om., B om. (2) et 2 sq. (1) المحبون C

الملوك A (7) مللت E (6) امل I (5) تسكن C (4)

بعارف F (12) وهمته A (11) المرافقة A (10) BCE om. (9) باعلاق B (8)

اب بعوض بعض العوض A (14) et 2 sq. وقال C om. (13) L'introduction

جميع أحوالك بعد ان تكون موافقا للحقّ ولا ⁽¹⁾ تَرْقُ الى حيث
لم ⁽²⁾ يُرَقَّ بك فتزلّ قدمك فانّك اذا رقيت سقطت واذا رقي
بك لم تستط ⁽³⁾ واياك أن تترك اليقين لما ترجوه ظنا * ⁽⁴⁾ وقال
يوسف أرغب الناس في الدنيا أكثرهم ⁽⁵⁾ لها ذمّا عند أبنائها لأنّ
⁽⁶⁾ ذمه ⁽⁷⁾ لها ⁽⁸⁾ حِرْفَة عندهم * ⁽⁹⁾ سمعت ابا بكر الرازي يقول
قال يوسف بن الحسين عارضني بعض الناس في كلام ⁽¹⁰⁾ وقال لي
لا تَسْتَدْرِكُ ⁽⁷⁾ مرادك من ⁽¹¹⁾ عِلْمِكَ ألا أن تتوب ⁽¹²⁾ فقلت
مُجيبا لو أنّ التوبة طرقتْ بآبي ما أذنتُ لها علي ⁽¹³⁾ أني انجو
⁽¹⁴⁾ بها ⁽¹⁵⁾ من ربّي ولو انّ الصدق والاخلاص كانا لي عبدين
لِعِثْمَا زهداً مني ⁽¹⁶⁾ فيهما لأنّي إن كنتُ عند الله في علم
الغيب سعيداً مقبولا لم أتحلف باقتراف الذنوب ⁽⁷⁾ والمآثم وان
كنتُ ⁽¹⁷⁾ عنده ⁽⁷⁾ شقيّاً مخذولا ⁽¹⁸⁾ لم تُسعدني توبتي وإخلاصي
⁽⁷⁾ وِصْلُي وإنّ الله خلّقني ⁽⁷⁾ إنساناً بلا عمل ولا شفيع كان لي اليه

فأياك C (3) يرول H et sq. A (2) الى om. I; ترقى E, ترقا AI (1)
وقال ابو يعقوب E, وقال C om., B et sq. (4) DFG la phrase plus bas, après
le dernier vers (5) B om., H بها (6) B s.p., DFG المذمة (7) C om.
وقال له بعض الناس C وقال لي ا; وقال BE الحسين ا (9) له C add. (8)
عوراء DFG plus bas, après (يسألون) dans la phrase et la suivante (10) E فقال (11) E عملك (12) et sq. C فقال (13) et sq. H الحق
ولم A (18) B om. (17) بها C (16) et sq. C om. (15) به A (14)

الله صلى الله عليه وسلم من عشيق⁽¹⁾ ففف⁽²⁾ وكنتم⁽²⁾ فمات فهو
 شهيد*⁽³⁾ واخبرنا عبد الله⁽⁴⁾ قال حدثنا محمد⁽⁵⁾ حدثنا يوسف
⁽⁵⁾ حدثنا عبد الله بن⁽⁶⁾ حاضر⁽⁵⁾ حدثنا احمد بن حنبل⁽⁷⁾ حدثنا
 روح عن⁽⁸⁾ سعيد عن قتادة عن أنس قال قال رسول الله صلى الله
 عليه وسلم لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه ما يحب لنفسه*
⁽⁹⁾ سمعت عبد الله بن علي الطوسي⁽¹⁰⁾ يقول سمعت ابا جعفر⁽¹¹⁾ محمد
 ابن احمد الرازي يقول سمعت يوسف بن الحسين يقول عليم القوم
 بأن الله يراهم فاستحيوا من نظره أن يراعوا شيئاً سواه*⁽¹²⁾ قال
 وقال يوسف من ذكر الله⁽¹³⁾ بحقيقة ذكره نسي ذكر غيره ومن
 نسي ذكر كل شيء في ذكره حفظ⁽¹⁴⁾ عليه كل شيء⁽¹⁵⁾ اذ
 كان الله له عوضاً من كل شيء*⁽¹⁶⁾ قال وقال⁽¹⁷⁾ رجل ليوسف
 دلني على⁽¹⁸⁾ طريق المعرفة فقال⁽¹⁹⁾ أر الله الصدق منك⁽²⁰⁾ في

محمد à (3) مات شهيدا H. et 2 sq. CDEFG om.; و مات B (2) وعف B (1)
 et (4) C om. la phrase وبأسناده الى أنس رضي الله عنه قال E أنس à; B om.;
 sq. H om. (5) B عن (6) AB حاضر, F جابر, I الحافظ, v. Dhahabī, mīzān
 B الحسين يقول à (9) سعد DFG (8) عن B (7) et sq. I om. II p. ٢٩
 الرازي à (10) قال ابو يعقوب يوسف رحمه الله E, من كلامه قال C, قال يوسف
 H om. (11) et 3 sq. A الرازي محمد بن احمد بن الحسين (12) L'introduction
 BE وقال C om. (13) I حقيقة (14) B om. (15) B اذ; C om. شيء
 الطريق لمعرفة الله نع C. et sq. (18) له رجل C. et sq. (17) BCE om. (16)
 و B (20) أن الله إذا رأى H. et sq. F أراد; DG (supra lin.) ارى AI (19)

(1) وقال يوسف أصل العقل الصنّت وباطن العقل كِتمان السِرّ
 وظاهر العقل الاقتداء بالسنة * (2) وقال يوسف (3) نظرتُ في آفات
 الخلق فعرفت من (4) ابن (5) أتوا ورأيت (6) آفة الصوفية في صُحبة
 الأحداث ومعاشرة الأضداد وإرفاق النسوان * (7) قال وقال يوسف
 ابن الحسين كلما رأيتموني أفعله فأفعلوه إلا صُحبة الأحداث 5
 (8) فانه أفتنُ الفتن * (9) وقال عاهدتُ ربّي أكثرَ من مائة مرة
 ألا أصحبَ حدّاً ففسّخها عليّ حُسْنُ الحدود وقوام القدود وعُنج
 العيون وما سألني الله معهم عن معصية (10) وأنشد لصريع الغواني
 [من الخفيف]

10 إنَّ وَرَدَ الخُدودِ والحدَقَ النُجْلَ وما في الثُّغورِ من أَقْحوانِ
 (11) وأَعْوِجَاجِ الأَصْداغِ في ظاهر الخَدِّ وما في الصُّلورِ مِن رُمانِ
 تَرَكَتْنِي بَيْنَ الغَواني صَريعاً * فَلِهَذَا أدْعَى صَريعَ الغَواني *
 (12) وقال يوسف أذلّ الناس الفقير الطمّوع والمُحبّ المحبّوه *

(1) L'introduction BE وقال, C om.; la phrase dans DFG après عندهم,
 cf. p. ١٧٧ (4) (2) comme (1); la phrase dans DFG après يسألون, cf.
 p. ١٧٧ (9) (3) C رأيت (4) DFG حيث (5) A أتوا (6) B آفات
 (7) comme (1); la phrase dans DFG après بالسنة, cf. (1) (8) CE فانها,
 DFG فانهم (9) La phrase dans DFG après النسوان, cf. (2) (10) CE om.
 les vers, H le dernier vers (11) H واعجاج (12) comme (1); la phrase
 dans DFG après الفتن, cf. (7)

وَهَدَانِي لِدِينِهِ الَّذِي ارْتَضَاهُ لِنَفْسِهِ ⁽¹⁾ فَقَالَ وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ
 الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ
 فَاعْتَمَدَ عَلَى فَضْلِهِ وَكَرَمِهِ أُولَى ⁽²⁾ بِي إِنْ كُنْتُ حُرًّا عَاقِلًا مِنْ
 اعْتِمَادِي عَلَى أَفْعَالِي الْمَدْخُولَةِ وَصِفَاتِي الْمَعْلُولَةِ لِأَنَّ مَقَابِلَةَ فَضْلِهِ
 ٥ ⁽³⁾ وَكَرَمِهِ بِأَفْعَالِنَا مِنْ قِلَّةِ الْمَعْرِفَةِ بِالْكَرِيمِ ⁽⁴⁾ الْمُنْفِضِلِ * قَالَ وَقَالَ
 يُوسُفُ لَوْلَا أَنِّي مُسْتَعْبِدٌ بَتَرَكْتُ الذُّنُوبَ لِأَحْبَبْتُ أَنْ أَقَاهُ بِذُنُوبِ
 الْعِبَادِ أَجْمَعِ فَإِنْ هُوَ عَذَّبَنِي ⁽⁵⁾ كَانَ اعْذَرَهُ لَهُ فِي عَذَابِي مَعَ أَنَّهُ لَوْ
 عَذَّبَ الْخَلْقَ جَمِيعًا كَانَ عَذْلًا مِنْهُ وَإِنْ عَفَا عَنِّي كَانَ أَظْهَرَ لِكَرَمِهِ
 ١٠ ⁽⁶⁾ عَنْدهُمْ فِي عَفْوِي مَعَ أَنَّهُ لَوْ لَمْ يَغْفِرْ عَنْ أَحَدٍ مِنْ خَلْقِهِ كَانَ
 ذَلِكَ مِنْهُ فَضْلًا ⁽⁷⁾ وَكَرَمًا وَكَانَتْ لَهُ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ وَذَلِكَ إِنْ الْمُلْكُ
 مُلْكُهُ وَالسُّلْطَانُ سُلْطَانُهُ وَالْخَلْقُ مَتَرَدِّدُونَ ⁽⁸⁾ بَيْنَ فَضْلِهِ وَعَدْلِهِ بَلْ
 ١٥ ⁽⁹⁾ الْكُلُّ كَرَمٌ وَإِفْضَالٌ فَقَدْ أَحْسَنَ مَعَ الْكُلِّ حَيْثُ ⁽¹⁰⁾ قَالَ أَدْخِلُوا
 آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ فَمَنْ عَفَا عَنْهُ فَبِفَضْلِهِ وَمَنْ عَذَّبَهُ فَبِعْدْلِهِ
 ٢٠ ⁽¹¹⁾ وَهُوَ إِلَى الْفَضْلِ أَقْرَبُ لَا ⁽¹²⁾ يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ *

(1) H add. عز وجل ; sonrate 3, 85 (2) et sq. I بِي وَإِنْ ; C om. عَاقِلًا ;

(3) C om. (4) DFG الْمُنْفِضِلُ , C om. (5) H add. هُوَ (6) et 2 sq. C om. ;

et 3 sq. I عَفَا عَنْهُ عَنِّي (7) et sq. C وَ (8) H مَتَرَدِّدُونَ (9) C كَلَّ

(10) sonrate 40, 46 (11) C om. أَقْرَبُ (12) sonrate 21, 23

الصلاة * ⁽¹⁾ سمعت ابا بكر ⁽²⁾ محمد بن عبد الله بن شاذان يقول
بلغني أنّ يوسف بن الحسين كان يقول اذا أردت ان تعرف العاقل
من الأحمق فحدّثه بالمحال فان ⁽³⁾ قبل فاعلم انه أحمق * ⁽⁴⁾ وقال
يوسف انّ عين الهوى عوراء * ⁽⁵⁾ وقال يوسف اذا رأيت الله ⁽⁶⁾ قد
أقامك لطلب شيء وهو يمنعك ⁽⁷⁾ ذلك فاعلم انك معذب * 5
وسئل يوسف بماذا ⁽⁸⁾ يُقطع الطريق الى الله قال به ⁽⁹⁾ ولحظات
كراماته ⁽¹⁰⁾ ولطائف جذبته الى ⁽¹¹⁾ ساحات توحيده ⁽¹²⁾ ومروج
كراماته * ⁽⁴⁾ وقال يوسف يتولّد الإعجاب بالعمل من نسيان
⁽¹³⁾ رؤية المنة فيما يُجرى الله لك من الطاعات * ⁽⁴⁾ وقال يوسف
خفة المَعِدّة من الشهوات والفضول قوّة ⁽¹⁴⁾ على العبادة * 10
⁽¹⁵⁾ وسئل يوسف عن الفقير الصادق قال من آثر وقته فان كان
فيه تطلّع الى وقت ثان لم يستحقّ ⁽¹⁶⁾ عليه اسم ⁽¹⁷⁾ الفقر *

وكان يقول رحمه الله C om., E وكان يوسف يقول B كان يقول à (1)
la phrase dans DFG après الله تعالى رضا. cf. p. ١٨٠ (13) (2) H om.
(3) H قبله منك (4) L'introduction BE وقال C om. (5) comme (4);
ظناً la phrase et les suivantes jusqu'à la fin dans DFG plus haut, après
cf. p. ١٧٧ (4) (6) B om. (7) H منه (8) BE انقطع (9) B وبخاطب;
et sq. DFG om. (10) B ولطيف (11) A سلكات (12) et sq. C om.
(13) A وريّة; et 4 sq. H سه الله فيما يجير (14) C في (15) La phrase
C om. (16) BDEFGHI om. (17) GH الفقير

(1) وقال يوسف الخير كله في بيت ومفتاحه التواضع (2) والشر (3) كله
 (4) في بيت ومفتاحه (5) الكبر (6) ومما يدلّك على (7) ذلك أن آدم
 تواضع في (8) ذنبه فقال العفو (3) والكرامة وإن ابليس تكبر فلم
 (9) ينفعه معه شيء * (10) وقال يوسف (11) في الدنيا طغيانان طغيان
 5 العلم وطغيان المال والذي (12) يُنجيك من طغيان العلم العبادة
 والذي (12) يُنجيك من طغيان المال الزهد فيه * (13) وقال يوسف
 بالأدب (14) تفهم العلم وبالعلم يصحّ (15) لك العمل وبالعمل تنال
 الحكمة (7) وبالحكمة تفهم الزهد (16) وتوفّق له وبالزهد تترك الدنيا
 وبترك الدنيا (17) ترغب في الآخرة وبالرغبة في الآخرة تنال (18) رضا
 10 الله تعالى * (19) وسئل يوسف عن قول النبي صلى الله عليه وسلم
 (3) لبلال أرخنا بها يا بلال فقال (20) معناه أرخنا بها (21) من اشغال
 الدنيا وحديثها لانه كان صلى الله عليه وسلم قُرّة عينه (4) في

(1) L'introduction BE وقال C om. (2) à آدم G om.; une autre main
 l'a ajouté en marge (3) C om. (4) A om. (5) BDFGHI التكبر
 (6) et sq. C ويدلّ DF ومما يدلّ (7) H om (8) A دينه (9) C ينفع
 (10) comme (1); la phrase dans DFG après الفواني (11) et sq. C للدنيا
 (12) C ينجي (13) comme (1); la phrase dans DFG après مع شيء cf. (10)
 (14) F om. (15) BC om. (16) et sq. CE om. (17) H رغبة (18) C
 رضوان (19) La phrase dans DFG après الزهد فيه cf. (10) (20) et 2 sq.
 C om. (21) CI عن; et sq. I اشتغال

ومنهم

٢٧ شَاهُ الْكِرْمَانِيّ

(1) وهو شاه بن شُجاع أبو الفَوارس (3) وكان من (4) أولاد
الملك صُحب إِبْن تَرَابِ النَّخَشَبِيّ وإِبْن عبد الله بن (5) الذِّراع
(6) البَصْرِيّ وإِبْن عُبيد (7) البُسْرِيّ (8) وهو من جَلّة الفُتَيّان وعِلَمَاء
هذه (9) الطبقة وله (10) رِسَالَات مشهورة وللثلاثة التي سَمّاها مرآة
(11) الحكماء (12) ورد نيسابور في زيارة إِبْن حفص ومعه أبو عثمان
(13) الحِيرِيّ * (14) ومات قبل الثلاثمائة * (15) ويقال إنه من أهل
(16) مرو * (17) ورايت بخط جدّي إِبْن عمرو إسماعيل بن نُجيد قال
(18) شاه (19) بن شُجاع (20) أبو الفَوارس (21) الكِرْمَانِيّ شُغل 10

(1) et sq. E om.; à كان C (2) E add. هو (3) H om., DEFG
الزارع H, الذراع B, الدارع AC, sic DEFG (4) CH أبناء (5) و om.
(6) C om. (7) B البُسْرِيّ, DFG البُسْرِيّ (8) H وكان; et 2 sq. BDEFGI
الحكيم DFG (11) mais رسائل C (10) الطريقه H (9) وكان من اجلة
G corr. (12) C الحِيرِيّ à (13) E الحِيرِيّ (14) E om. و; C à la
fin ويقال إن أصله من مرو DFGH, كلامه C شغل (15) قيل توفي سنة ثلثمائة
وأصله منها I, أصله A add. وقيل أصله من مرو رحمة الله عليه E
الكِرْمَانِيّ à (19) et 2 sq. E om. (18) BE نُجيد à; و DFGI (17)
B om. (20) et sq. DFG om. (21) E قدس الله روحه

(1) وقال يوسف بن الحسين مَن تَقَتَّ ذَارُهُ وانقطع حزامُهُ وساح
في مَفَاوِزِ المخاطر تجرى عليه (3) أَحْكَامُ السَّعَايَاتِ وهو يقول
في تَبْهَةٍ [من البسيط]

كَيْفَ السَّيْلُ إِلَى مَرْضَاةٍ مَن غَضِبَا
مِنْ غَيْرِ جُزْمٍ (4) وَلَمْ (5) أَعْرِفْ لَهُ سَبَابًا *

5

(1) La phrase C om. (2) A مفازة, B المفاوز (3) H الأحكام

(4) ABI ولا (5) B ادري

(1) السَّخَطُ (2) له * (3) وقال علامة الركون الى الباطل التقرب (4) الى
 المُبْطِلِينَ * (3) وقال (5) شاه من عرف ربّه طمع في عفوه ورجا
 فضله * (3) وقال علامة الحكمة معرفة أقدار الناس * (3) وقال (5) شاه
 علامة التقوى الورع وعلامة الورع الوقوف عند الشبهات
 5 (6) وعلامة الخوف الحزن وعلامة الرجاء حُسن الطاعة وعلامة
 الزهد قصر الأمل * (3) وقال ما أُعْجِبَ (3) عبد بنفسه حتى يكونَ
 محجوبا عن ربّه * (3) وقال من عرف ربّه (7) نسي كلّ ما دونه ومن
 جهل ربّه تعلّق بكلّ شيء دونه (6) ومن (8) اعتزّ بالعلم فاز ومن
 (8) اعتزّ بالجهل خاب (3) وخسر * (3) وقال الجاهل في ظلمة جهله فكيف
 10 (9) يكون (10) اذا كان العالم في ظلمة علمه وظلمة العلم أشدّ *

(1) BE السخَط (2) B om. (3) C om. (4) BDEFGHI من

(5) BE om., C و (6) C a ici signe de disjonction et om. و (7) C جهل

(8) AI اعترى E اعترى (9) BH om. (10) et sq. A après العالم, C om.

(١) العارف بثلاثة أشياء بالنظر الى معبوده مستأنسا به (٢) والملاحظة
لِئِنَّه وفوائده شاكرا له (٣) والتذكر لذنبه معترفا به ومُنِيباً ثائباً
(٤) اليه * قال (٥) وقال (٦) شاه من صحبتك (٨) ورافقتك (٩) على ما
(١٠) يحب وخالفك فيما (١١) يكره (١٢) فانما يصحب هواه (١٣) ومن صحب
5 هواه فهو طالب راحة الدنيا * (١٤) وقال (١٥) اعملوا الطاعات
(١٧) أنزه ما يكون وانظروا اليها (١٨) بأقدر ما يكون * (١٩) سمعت
ابا الحسين الفارسي يقول سمعت ابا علي (٢٠) الأنصاري بأصطخر
يقول سمعت شاه بن شجاع الكرمانى يقول لأهل الفضل فضل ما
لم يروه فاذا رأوه فلا فضل لهم ولأهل الولاية ولاية ما لم يروها
10 فاذا رأوها فلا ولاية لهم * (٦) وقال (٥) شاه الفتوة من طباع الأحرار
واللوم من شيم (٢١) الأنذال وما تعبد متعبد بأكثر من التجيب
(٢٢) الى أولياء الله (٢٣) بما (٢٤) يحبون * وقال (٢٥) شاه محبة أولياء
الله دليل على محبة الله * (٦) وقال الإعراض عن الحق هو

(1) A om. (2) I وملاحنا (3) B الذكر, E والذكر (4) B om.
(5) BCE om. (6) C om. (7) ABCE om. (8) CE ووافقت (9) et sq.
C فيما (10) A يحب, HI تحب (11) AHI نكره (12) B add. هو (13) et
2 sq. C om. (14) CH لراحة (15) La phrase C om. (16) I add. فى
(17) A s. p., H اثره (18) AHI باقدر (19) à وقال BE الكرمانى يقول (20) DFG الامضارى (21) I الارفال (22) et sq. C لاولياء (23) à شاه C لان
(24) A يحبون, B s. p., I محبوبه (25) ABE om.

يقول سمعت ابا بكر العجّان يقول سمعت ⁽¹⁾ سمنونا يقول اذا
 بسط الجليل ⁽²⁾ غداً بساط المجد دخل ذنوب الأولين والآخرين في
 حاشية من حواشيه ⁽³⁾ واذا ⁽⁴⁾ أبدى عيناً من ⁽⁵⁾ عيون الجود ألحق
 المُستى بالحسن * ⁽⁶⁾ سمعت علي بن سعيد الثَّغريّ يقول سمعت علي
 ٥ ابن ابراهيم ⁽⁷⁾ الشقيقى يقول سمعت عمر بن ⁽⁸⁾ رُقيل يقول سمعت
 ابا القاسم الهاشمى يقول سمعت ⁽¹⁾ سمنونا يقول كنت بيت
 المقدس وكان برد شديد وعليّ جبة وكساء وانا أجد البرد والثلج
 يسقط فاذا ⁽⁹⁾ انا بشابٍ مارٍ في الصحن عليه خرقتان ⁽¹⁰⁾ فقلت يا
 حبيبي لو استترت ببعض هذه الأزوقة ⁽¹¹⁾ فيكنّك من البرد
 10 فقال ⁽¹²⁾ لى يا أخى سمنون [من الطويل] ⁽¹³⁾

وَيَحْسُنُ ظَنِّي ⁽¹⁴⁾ أَنَّنِي فِي فَنَائِهِ
 وَهَلْ أَحَدٌ فِي كَنِّهِ ⁽¹⁶⁾ يَجِدُ ⁽¹⁷⁾ الْقَرَى *

(1) Les mss. sauf H سمنون (2) et 2 sq. H وبساط الحمد (3) C وإن
 (4) A بدا, BE ابدا (5) C عين (6) La pièce C om.; à يقول
 B وقال سمنون (7) DFG السفى (8) A ورعل (9) DFGI om.; et ب EH om. (10) H add. له (11) B فسكفيك
 (12) à فأنشدنى H سمنون (13) DFG om. (14) I إلى (15) ADFG اجد
 (16) BDFGH يجد I يجد (17) ADFGHI القرا B القرا E القرا

ومنهم

٢٨ ^(١) سُمنون بن حمزة

^(٢) ويقال سُمنون بن عبد الله ابو الحسن الخواص ويقال
كنيته ابو القاسم سَمَى نفسه ^(٣) سُمنوناً الكذاب صحب ^(٤) سرّياً
السقطى ومحمد بن علي القصاب وابا احمد القلائسي ^(٥) والسوسى 5
وكان يتكلم في المحبة باحسن كلام وهو من كبار مشائخ العراق
^(٦) مات بعد الجيد * ^(٧) سمعت عبد الواحد بن بكر يقول سمعت
محمد بن عبد العزيز يقول سمعت ابا الحسن بن زرعان ^(٨) يقول
كنت عند سمنون فشهِقَ شَهَقَةً ثم قال لو صاح إنسان لشدة وجده
بجبه ^(٩) لملأ ما بين الخافقين ^(١٠) صياحاً * ^(١١) سمعت ابا بكر الرازي 10

(1) DFG وهو سَمَنون; DFGH continuellement Samnūn comme Djāmī, *nafaḥāt al-uns*, p. ١١١; ABCEI s. voc. La vocalisation traditionnelle Sumnūn dans al-Sarrāj, *al-lumaʿ*, ed. Nicholson, et Hujwiri, trad. Nicholson, v. Indices. Elle est affirmée (على المشهور) par Zakariyyā al-Anṣārī dans son commentaire sur الرسالة القشيرية, en marge de l'édition du Caire ١٣٣٠, p. ٢١
(2) à C om., E وقيل بن عبد الله قيل
(3) Les mss. sauf H سمنون
(4) ACDEFGI سرى, B السرى (5) AEI وسوس, B وسوسى, CDFG om.;
قال ابو BE سمعت ابا (7) ومات E, توفي C, A om. (6) ابو يعقوب v.
la phrase C om. (8) BE om. (9) DFG يملأ (10) AI صياح (11) à
قال سمنون رحمه الله E, من كلامه C, وقال B سمنونا يقول

(1) أَمْسَى بِجَدَى لِلدُّمُوعِ رُسُومُ
أَسْفَاً عَلَيْكَ وَفِي الْقَوَادِ كُلُّومُ
وَالصَّبْرُ يَحْسُنُ فِي الْمَصَائِبِ كُلِّهَا
إِلَّا عَلَيْكَ فَإِنَّهُ مَذْمُومٌ *

5 (2) أنشدني علي بن أحمد بن جعفر قال أنشدني ابن فراس لسنون
[من الطويل]

وكان فُوَادِي خَالِيَاً قَبْلَ حُجَّكُم
وكان بِذِكْرِ الْخَلْقِ يَلَهُو (3) وَيَمْنَزَحُ
فَلَمَّا دَعَا قَلْبِي هَوَاكَ أَجَابَهُ
فَلَسْتُ أَرَاهُ عَنْ فِنَائِكَ يَنْبَرِحُ 10
رُمِيتُ بَيْنَ مِنْكَ إِنْ كُنْتُ كَاذِبًا
وإن كُنْتُ فِي الدُّنْيَا بَغِيرَكَ أَفْرَحُ
(4) وَإِنْ كَانَ شَيْءٌ فِي الْبِلَادِ بِأَسْرِهَا
إِذَا غَبَتَ عَنْ عَيْنِي بَعِينِي (5) يَمْلَحُ
(4) فَإِنْ شِئْتَ وَاصِلْنِي وَإِنْ شِئْتَ لَا تَصِلْ 15
فَلَسْتُ أَرَى قَلْبِي لَغِيرِكَ يَصْلَحُ *

(1) H امتست (2) à لسنون BE وله ايضا C وقال ايضا le poème
et la phrase suivante DFG après le poème pénultième (3) I ويمدح
(4) C om. le vers (5) I يلمخ

(1) سمعت علي بن سعيد يقول سمعت احمد بن عطاء يقول قال لي
ابراهيم بن المولّد قال (2) سمنون لا (3) يعبر عن (4) شيء إلا بما هو
أرقّ منه ولا شيء أرقّ من المحبة فيمّ يعبر عنها * (5) وأنشدني
ابو بكر الرازي قال (6) أنشدني ابو (7) بكر الحربي (8) قال أنشدني
سمنون [من البسيط] 5

أَنْتَ الْحَيِّبُ الَّذِي لَا شَكَّ فِي خَلْدِي
مِنْهُ فَإِنْ فَقَدْتُكَ النَّفْسُ لَمْ تَعِشْ
يَا مُعْطِشِي يَوْصَالٍ (9) كُنْتَ وَاهِبَهُ
هَلْ فِيكَ لِي رَاحَةٌ إِنْ صَحْتُ وَاعْطَشِي *

(10) سمعت ابا العباس احمد بن محمد بن زكريّا يقول سمعت علي
ابن الحسين بن (11) طغان يقول انشدني بعض أصحابنا لسمنون
[من الكامل]

(1) à المولد BE و; à سمنون C om. (2) DFG add. المحبّ (3) A تعبّر
(4) DFG أنشدني à; وأنشد سمنون B سمنون à (5) الشى (6) H قال à (7) DFG
وقال I om. la pièce avec les vers (8) et 2 sq. C أنه عنه (9) CDEFG أنت
وله E وقال أيضا C، وله أيضا B لسمنون à; سمعت ابا الحسين H et 2 sq. (10)
(11) A طغان

جَرَى فِي الْهَوَى مُذْ كُنْتُ طِفْلاً
(1) فَمَا لِي قَدْ كَبِرْتُ عَنِ التَّصَايِ *

(2) وَأَنْشَدَنَا مُحَمَّدٌ (3) بَنَ عَبْدِ اللَّهِ أَنْشَدَنَا أَبُو جَعْفَرٍ أَنْشَدَنَا سَمْنُونُ
[مِن الطَّوِيلِ]

(4) أَحِنُّ بِأَطْرَافِ النَّهَارِ صَبَابَةً
(5) وَفِي اللَّيْلِ يَدْعُونِي الْهَوَى فَأُجِيبُ
(6) وَآيَاْمُنَا تَفْنَى وَشَوْقِي زَائِدٌ
كَأَنَّ زَمَانَ الشَّوْقِ لَيْسَ يَغِيبُ *

(7) وَأَنْشَدَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَنْشَدَنِي أَبُو جَعْفَرٍ قَالَ أَنْشَدَنِي
سَمْنُونُ [مِن الطَّوِيلِ] 10

بَكَيْتُ وَدَمَعُ الْعَيْنِ لِلنَّفْسِ رَاحَةً
وَلَكِنْ دَمَعُ الشَّوْقِ (8) يُنَكِّي بِهِ الْقَلْبُ
(9) وَذِكْرِي لَمَّا أَلْقَاهُ لَيْسَ بِنَافِعِي
وَلَكِنَّهُ شَيْءٌ يَهْيِجُ بِهِ الْكَرْبُ

(1) et sq. B om. (2) à وانشد B سمنون C، وقال ايضا E، وله ايضا E، وقال بعضهم I
(3) et 2 sq. DFG قال (4) احب اليك I (5) BEI (6) E تفنا (7) DFG (8) ABE بكي (9) Le vers E après le suivant
om. les vers

(1) وسئل (2) سمنون عن الفقير الصادق (3) قال (4) الذي (5) يأنس بالعدم
كما (5) يأنس الجاهل بالغناء ويستوحش من الغناء كما يستوحش
الجاهل من الفقر * (6) سمعت ابا نصر الطوسي يقول سمعت ابا
الطيب (7) العكّي يقول ذكر لي ان (8) سمنوناً كان جالسا على (9) شطّ
الذجلة (10) 5 وبيده قضيب يضرب به فخذه حتى بان عظم فخذه
وساقه وتبدّد لحمه وهو يقول [من المديد]

كان لي قلبٌ أعيشُ به * ضاع مِنّي في تَقْلِيهِ
ربّ فأزدّده على فَقْد * (11) ضاق صَدْرِي في تَطْلَبِهِ
وَأَغِثْ ما دام بي رَمَقٌ * يا غِيَاثَ المُسْتَغِيثِ به *

(12) 10 أنشدنا محمد بن عبد الله بن عبد العزيز قال أنشدنا ابو جعفر
الفرغانى قال أنشدنى سمنون [من الوافر]

يُعَاتِبُنِي (13) فَيَنْبَسِطُ أَنْقَبَاضِي
وَتَسْكُنُ رَوْعَتِي عِنْدَ الْعِتَابِ

(1) C la phrase plus haut, après يَعْبَرُ عَنْهَا (2) BCE om.
(3) BDFG فقال (4) A add. لا (5) A يائس (6) à B لي C, ذكر B, قيل C; (7) DFG العلى, H العلا, I المكى (8) Les mss. وكان E كان à
sauf H سمنون (9) CDFG شاطئ (10) DEFG دجلة (11) et sq. Sha'rānī, al-fabaqūt al-kubrā I ٧٦ عيل صبرى (12) à B أنشدنى (13) ACDF فيسط I om. les vers; وانشد أيضا E, وقال أيضا

ومنهم

٢٩ عمرو المَكِّي

(1) وهو عمرو بن عثمان بن كُرب بن غُصص (3) المَكِّي وكنيته
 ابو عبد الله (4) كان (5) ينسب (6) الى الجند في الصُحبة (7) ولقى ابا
 عبد الله (8) النَبَاجِي وصحب ابا سعيد الخَزار (9) وغيره من المشائخ 5
 القدماء وهو عالم بعلوم الأصول وله كلام (10) حسن * (11) رُوى عن
 محمد بن اسماعيل ويونس بن عبد الأعلى وسليمان بن (12) سيف
 الخَزارِي وغيرهم (13) مات ببغداد سنة (14) احدى وتسعين ومائتين
 (15) ويقال سبع (16) وتسعين (17) والأول أصح * (18) وروى الحديث *
 حدثنا ابو بكر محمد بن عبد الله بن شاذان (19) قال حدثنا (20) ابو 10

(1) et sq. E om. (2) ABC غصص, DFG غصص, I غصص (3) CDFG
 om.; et sq. E om. (4) وكان C (5) بسبب B (6) C "لـ" (7) A والى,
 C لى (8) AB s. p., I النباح, CDG النَبَاجِي F (9) C om. الاصول
 (10) C add. في علم الاصول (11) A روا (12) BCE om. La phrase dans
 ABCHI précédée par واسند الحديث (13) A يوسف; v. Sam'ānī, *ansāb* f.
 161a i. f. (14) C توفي etc. à la fin (15) E add. وقيل سبع; et 2 sq. réitérés
 par H (16) et 2 sq. E om.; à اصح C om. (17) H وستين (18) H
 روى باسناده الى بن E مسعود; C om.; عن عمرو B المَكِّي (19) A om.
 مسعود رضى الله عنه (20) DFG om.

(1) فلو (2) قيل (3) لى ما أنت قلت معذب
بِنَارِ مَوَاجِيدٍ يُضَرِّمُهَا الْعُتْبُ
(4) بُلِيتُ بِمَنْ لَا أَسْتَطِيعُ عِتَابَهُ
وَيَعْتَبُنِي حَتَّى يَقَالَ لِي الذَّنْبُ *

لى من C, فيما B. et sq. (3) قال B (2) H om. le vers; ولو C (1)

بكيت بما H (4)

بَهَاءٍ او اُنْسٍ او ضِيَاءٍ او جَمَالٍ⁽¹⁾ او شَبَحٍ او نورٍ او شَخْصٍ او
 خَيَالٍ⁽²⁾ فالله⁽³⁾ تعالى بعيد من ذلك كله بل هو أعظم وأجلّ
 وأكبر ألا تسمع⁽⁴⁾ الى قوله تعالى لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ⁽⁵⁾ وقال لَمْ
 يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ⁽⁶⁾ وبهذا⁽⁷⁾ الاسناد
 قال عمرو المروّة التغافل عن زَلَلِ الإِخْوَانِ⁽⁸⁾ وقال لا يقع على
 كيفية الوجد عبارة لأنه سِرٌّ الله عند المؤمنين⁽⁹⁾ الْمُؤَقِّينِ⁽⁷⁾ وقال
 عمرو لقد علم الله نبيّه صلى الله عليه وسلم⁽¹⁰⁾ ما فيه الشِفَاءِ
 وجوامع النصر وفواتح العبادة⁽¹¹⁾ فقال وإِمَّا⁽¹²⁾ يَنْزَعَنَّكَ مِنَ
 الشَّيْطَانِ⁽¹³⁾ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ⁽¹⁴⁾ سَمِيعٌ عَلِيمٌ⁽¹⁵⁾ وبهذا
 الاسناد قال عمرو المعرفة دَوَامُ حُبِّهِ الله ودوام مخافته ودوام
 الإقبال عليه ودوام انتصاب القلب⁽¹⁶⁾ بذكره وهو⁽¹⁷⁾ علم القلوب
 بفسخ العزوم وخلع الإرادات⁽¹⁸⁾ وإِحْيَاءُ الفهم⁽¹⁹⁾ وبهذا⁽²⁰⁾

(1) et sq. B او سَح , C om ; H om. نور (2) فان الله B (3) C om.,
 E add. ذكره (4) BC om.; sourate 42, 11 (5) sourate 112, 3-4 (6) L'in-
 troduction BE وقال , C om. (7) A om. (8) C om., DFG add. عمرو
 (9) B om., E و; C om. la phrase (10) B بما (11) AH om.; sourate 7, 200
 (12) AB يترعك (13) B ترع (14) EI و" هو السميع (15) et 3 sq. BE
 (16) B لذكره (17) H يعلم (18) A
 s.p., E نفسخ (19) H ويحي (20) DFG وبه; et 2 sq. BE وقال , C om.; la
 phrase H om., I après la phrase suivante

بكر محمد بن احمد الإصبهاني ⁽¹⁾ القنديل حدثنا عمرو بن عثمان المكي
⁽²⁾ حدثنا ابو بكر ⁽³⁾ العائدي المخزومي ⁽²⁾ حدثنا ابو ⁽⁴⁾ عبيد الله
المخزومي ⁽⁵⁾ وابو يعقوب ⁽⁶⁾ البويطي ⁽⁷⁾ قال حدثنا ابن عيينة عن
الأعمش ⁽⁸⁾ ومنصور عن أبي وائل عن عبد الله بن مسعود ⁽⁹⁾ قال
5 كنا نقول قبل ان ⁽¹⁰⁾ يفترض علينا التشهد السلام على الله السلام
على فلان * ⁽¹¹⁾ سمعت محمد بن ⁽¹²⁾ عبد الله بن شاذان يقول سمعت
ابا بكر محمد بن احمد ⁽¹³⁾ القنديل يقول قال عمرو بن عثمان المكي
التوبة فرض على جميع المذنبين والعاصين صغر الذنب او كبر
⁽¹⁴⁾ وليس لأحد عذر في ترك التوبة بعد ارتكاب المعصية ⁽¹⁵⁾ لأن
10 المعاصي كلها قد تواعد الله عليها أهلها ⁽¹⁶⁾ فلا يسقط عنهم الوعيد
إلا بالتوبة وهذا مما ⁽¹⁷⁾ يبين ان التوبة فرض * ⁽¹⁸⁾ وبهذا
الاسناد قال عمرو أعلم أن كل ما ⁽¹⁹⁾ توهمه قلبك ⁽²⁰⁾ او سنح في
مجارى ⁽²¹⁾ فكرتك او خطر في معارضات قلبك من حسن او

(1) DFG القيلي, HI om. (2) et sq. B عن أبي C قال ح (3) AC العائدي;
et sq. DFG المخزومي (G) العائدي (4) DFG عبد (5) B وابو; et 2 sq.
C om. (6) DFG البويطي (7) et sq. B عن (8) DFG عن م (9) à فلان
C om. (10) E يفرض (11) à عثمان BE قال عمرو; la phrase C om.
(12) et 3 sq. DFG على الرازي (13) H القنديل (14) B فليس (15) et sq.
DG عمرو BE (16) DFGI ولا (17) H يؤكد (18) à عمرو BE
فكرتك CDFG (21) B قلبك à (20) توهمه C (19) ومن كلامه C وقال

(1) وقال عمرو اذا كان أنينُ العبدِ الى ربِّه فليس هو (2) بشكوى
ولا جَزَعٌ * (3) وبهذا قال عمرو (4) وأعلم انَّ المحبةَ داخلةٌ في
الرضا. ولا (5) محبةٌ (6) الا بالرضا. ولا (7) رضا. (8) بلا محبةٍ لأنَّك
لا تحبُّ الا ما رضيت وارتضيت ولا ترضى الا ما أحببت *
وقال (9) عمرو (10) الرجاء داخل في تحقيق الرضا * وقال (11) عمرو وا
عَمَاهُ مِنْ عَهْدٍ (12) لَمْ نَقُمْ (13) لَهُ بَوْفَاءَ وَمِنْ خُلُوةٍ لَمْ (14) نَصْحَبْهَا
بِحَيَاءٍ وَمِنْ مَسْأَلَةٍ مَا الْجَوَابُ فِيهَا غَدَا وَمِنْ أَيَّامٍ (15) تَقْنَى (16) وَيَبْقَى
مَا كَانَ فِيهَا (17) أَبَدًا * (18) سمعت محمد بن جعفر البغدادي يقول
سمعت ابا علي الاصبهاني يقول سمعت عمرو بن عثمان المكي يقول
ما صحبتُ أحدا كان أنفعَ لي (19) صُحبته ورؤيته من ابي عبد
الله النِّباجي * (20) وسمعت محمد بن جعفر يقول بلغني انَّ عمرو
المكي دخل (21) إصبهان فصحبته حَدَثُ (22) وكان والده يمتعه من

(1) DFG وبهذا الاسناد قال C om. la phrase (2) B om. ب
et (3) DFG وبه (4) BE om. و (5) et
2 sq. H محبتك الرضا (6) et sq. ABI كالرضا (7) I برضا (8) E "ب" الا
(9) BE om.; C om. la phrase (10) H الرضا (11) BCE om. (12) et sq. A
(corr.) لم يُقام DFGI لم يُقام B لم يُقام (13) A om.,
DEFB لها (14) CE "ي" (15) AH تَقْنَى (16) A وبقا (17) C غدا (18) à
بلغني (20) صُحبته ورواية H et sq. (19) وقال BE المكي يقول
كان DEFG (22) إصبهان B (21) عمر C add. وودخل CE دخل à وقيل B

قال عمرو المعرفة صَحَّة التوكّل على الله * ⁽¹⁾ وبهذا قال عمرو ⁽²⁾ لقد
وَبَّخَ الله تعالى التاركين للصبر على ⁽³⁾ دينهم بما ⁽⁴⁾ اخبرنا عن
الكفار ⁽⁵⁾ انهم قالوا ⁽⁶⁾ امشوا وأصبروا عَلَى آلِهَتِكُمْ فهذا توبيخ
لمن ترك الصبر ⁽⁷⁾ من المؤمنين على دينه * ⁽⁸⁾ وبهذا ⁽⁹⁾ الاسناد قال
عمرو وأَعْلَمَ أَنَّ العلم قائد والخوف سائق ⁽¹⁰⁾ والنفس ⁽¹¹⁾ حارون
بين ذلك جَمُوح ⁽¹²⁾ خَدَاعَة رَوَاغَة فاحذرنا ورَاعِهَا بِسِيَا سَة
العلم ⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾ وَتُسْقِهَا بتهديد الخوف يتم لك ما تريد * ⁽¹⁵⁾ وبهذا
قال عمرو ⁽¹⁶⁾ وأَعْلَمَ أَنَّ الرِّعَايَة مصحوبة لك في كلّ الاحوال من
العبادة الى أَنْ تَلْقَى رَبَّكَ كَذَلِكَ التقوى * ⁽¹⁵⁾ وبهذا قال عمرو
الصدق في الورع مفترَض كافتراض الصبر في الورع ومعنى الصدق
الاعتدال والعدل * ⁽¹⁷⁾ وبهذا قال عمرو ⁽¹⁸⁾ وأَعْلَمَ أَنَّ رَأْسَ الزَّهْدِ
واصله في ⁽¹⁹⁾ القلب ⁽²⁰⁾ وهو احتقار الدنيا واستصغارها والنظر
اليها بعين القلَّة ⁽²¹⁾ وهذا الاصل ⁽¹³⁾ الذي يكون منه حقيقة الزهد *

عاديهم A (3) ولقد B (2) وقال E, et 2 sq. BC om., وفيه DFG (1)
(4) B اجزنا (5) E انهموا (6) sourate 38, 6; DFG وامشوا (7) et sq. C om.
(8) A حزون (11) والنفس E (10) A om. (9) C ان ا وقال BE عمرو و (8)
(12) B خداعه, C خداعه (13) H om. (14) et 2 sq. C om. (15) وفيه DFG;
(16) BDEFG om. و (17) وفيه DFG; et 2 sq. BE وقال C om. la phrase
(18) F om., CDEG om. و (19) BCDEFGHI et 2 sq. BE وقال C om.
(20) C om., DFG هو (21) DFG add. هو; C الزهد a

ومنهم

٣٠ سهل بن عبد الله^(١) التستري

^(٢) وهو سهل بن عبد الله بن يونس بن عيسى^(٣) بن عبد الله ابن ربيع^(٤) وكنيته ابو^(٥) محمد احد أئمة القوم وعلمائهم والمتكلمين في علوم الاخلاص والرياضات وعيوب الأفعال صاحب خاله محمد بن سوار وشاهد ذا النون المصري سنة خروجه الى الحج بمكة^(٦) توفي سنة ثلاث وثمانين^(٧) وقيل سنة ثلاث وسبعين ومائتين^(٨) وأظن أن^(٩) ثلاثا وثمانين أصح والله اعلم * ^(١٠) وأسند الحديث * ^(١١) أخبرنا يوسف بن عمر بن مسرور الزاهد ببغداد^(١٢) قال حدثنا عبيد الله^(١٣) بن القاسم^(١٤) الصغاني حدثنا^(١٥) عمر بن وإصل حدثنا سهل بن عبد الله^(١) التستري أخبرني خالي محمد بن سوار عن جعفر ابن سليمان عن ثابت عن أنس قال كان رسول الله صلى الله عليه

(1) A التستري (2) DF هو E om.; à (3) et C om. رفيع (4) CE om. و (5) C add. وهو (6) BH om.; la date 2 sq. DFG om. (7) et 3 sq. C om., E وتعين (8) à علم BC om. C à la fin (9) AEI ثلث (10) et sq. CE om. (11) B سوار à (12) A om. أنس à عن سهل عن خاله (13) DFGI عمرو (14) A s. p. (15) DFG ابو (16) A om. أنس إلى أنس رضي الله عنه E C om. la phrase

صُحِبَتْهُ فَرَضَ الصَّبِيُّ فَدَخَلَ عَلَيْهِ ^(١) عَمْرُو ^(٢) مَعَ قَوْلٍ فَلَنَظَرَ الْحَدِثَ
إِلَى ^(٣) عَمْرُو وَقَالَ ^(٤) لَهُ قُلْ لَهُ ^(٥) حَتَّى يَقُولَ شَيْئًا فَقَالَ ^(٦) الْقَوْلُ
[مِنَ الْكَامِلِ]

مَا لِي مَرَضْتُ فَلَمْ ^(٧) يَعُدَّنِي عَائِدُ
مِنْكُمْ وَيَمْرُضَ عَبْدُكُمْ فَأَعُودُ*

5

فَتَمَطَّى الْحَدِثَ عَلَى فَرَاشِهِ وَقَعْدَ ^(٨) وَقَالَ ^(٩) لِلْقَوْلِ زِدْنِي ^(٥) بِحَقِّكَ
فَقَالَ ^(٦) الْقَوْلُ [مِنَ الْكَامِلِ]

وَأَشَدُّ مِنْ مَرَضِي عَلَى صُدُودِكُمْ
وَصُدُودُ ^(١٠) عَبْدِكُمْ عَلَى شَدِيدِ

10 فَزَادَ بِهِ الْبُرْءُ ^(١١) حَتَّى قَامَ وَخَرَجَ ^(١٢) مَعَهُمْ فَسُئِلَ عَمْرُو عَنْ ذَلِكَ
فَقَالَ إِنَّ الْإِشَارَةَ إِذَا كَانَتْ قَبْلَ السَّمَاعِ كَانَتْ مِنْ فَوْقُ فَالْقَلِيلُ
^(١٢) مِنْهَا ^(١٣) يَشْفَى وَإِذَا كَانَتْ بَعْدَ السَّمَاعِ ^(١٤) كَانَتْ مِنْ تَحْتُ
^(١٥) وَالْقَلِيلُ مِنْهَا يُهْلِكُ*

(1) C عمر, E om. (2) CE ومعه (3) C عمر (4) CE om. (5) DFG om.
(6) C om. (7) H يزرنى (8) E فقال (9) CDFG om. (10) A غيركم, mais
corr., H من اهوى (11) H om. (12) B om. (13) H يشفى (14) A كان,
H om. (15) CEH ف

والنهار فأثما قلب او نفس رأى فيه حاجةً الى سواء⁽¹⁾ سلَّط عليه
ابليسَ * ⁽²⁾ قال ⁽³⁾ وقال ⁽⁴⁾ سهل الذى يلزم الصوفى ثلاثةُ أشياء.
حَفِظَ سِرَّهُ وَأَدَّآ. ⁽⁵⁾ فرائضه وصيانة فقره * ⁽⁶⁾ قال ⁽³⁾ وقال ⁽²⁾ سهل
الله قِبلة النِّية والنِّية قِبلة القلب والقلب قِبلة البدن والبدن قِبلة
الجوارح والجوارح قِبلة الدنيا * ⁽⁷⁾ قال ⁽³⁾ وقال ⁽²⁾ سهل ليس فى
الضرورة تدبير فاذا صار الى التدبير خرج من الضرورة * ⁽⁸⁾ وقال
سهل من لم ⁽⁹⁾ تكن ضرورته ربّه فهو ⁽¹⁰⁾ مدّعٍ لنفسه * ⁽⁸⁾ سمعت
ابا بكر الرازى يقول سمعت احمد بن ⁽¹¹⁾ سالم قال سمعت سهل بن
عبد الله يقول من أراد أن يسلم من الغيبة فليسدّ على نفسه باب
الظنون فمن سلّم من الظنّ سلّم من التجسّس ومن سلّم من التجسّس
سلم من الغيبة ومن سلّم من الغيبة سلّم من الزور ⁽¹²⁾ ومن سلّم
من الزور سلّم من البُهتان * ⁽¹³⁾ سمعت ابا بكر قال سمعت ابن
سالم يقول سمعت ⁽¹⁴⁾ سهلاً يقول لا يستحقّ ⁽¹⁵⁾ الانسانُ الرئاسةَ
حتّى ⁽¹⁶⁾ يجتمع فيه ثلاثُ خصال ⁽¹⁷⁾ يَعتَقِدُ صَرَفَ جهله عن الناس

(1) B add. اهـ (2) BCEI om. (3) C om. (4) BCE om., DFG
add. بن عبد الله (5) EH فرضه (6) senlement A (7) senlement DFG
(8) L'introduction BE وقال, C om. (9) B يمكن, CDFG (10) E يدعى
(11) H سئل (12) à من C و (13) L'introduction BE وقال, C om., DFG
يَعْتَقِدُ DFG (16) يجمع B (16) انسان E (15) سهل A (14) وبهذا الاسناد قال سهل

وسلم يغزومه (1) بعدة من نساء الأنصار يسقين الماء ويداوين
 الجرحى وذكر الحديث * (2) وسمعت ابا بكر محمد بن عبد (3) الله
 ابن شاذان يقول سمعت ابا صالح البصري يقول سمعت سهل بن
 عبد الله يقول الناس نيام (4) فاذا (5) انتهوا ندموا واذا ندموا
 لم تنفعهم ندامتهم * (6) سمعت ابا بكر محمد بن عبد الله قال سمعت
 5 المالكى البصرى قال سمعت سهل بن عبد الله يقول ما طلعت
 شمس ولا غربت (8) على احد على وجه الارض الا وهم جهال
 بالله الا من يؤثر الله على نفسه (9) وزوجه وديناه (10) وآخريه *
 (11) وقال سهل (12) أدنى الأدب أن (13) تقف عند الجهل (14) وآخر
 10 الأدب أن (13) تقف عند الشبهة * (11) وقال (12) سهل شكر العلم
 العمل وشكر العمل زيادة (15) العلم * (6) سمعت ابا بكر الرازى
 يقول سمعت احمد بن (16) سالم قال سمعت سهل بن عبد الله يقول
 ما من قلب (17) ولا نفس الا والله مطلع عليه في (18) ساعات الليل

E, من كلامه C, قال سهل B عبد الله يقول à (2) وبعده DFG (1)
 ماتوا [F] add. CF (4) من محمد I add. (3) قال سهل بن عبد الله رحمه الله
 C add. (5) واذا انتهوا (6) L'introduction BE وقال C om. (7) A
 الشمس (8) et sq. C om. (9) وزوجه E (10) A om. (11) C om.
 العمل I (15) وخير الجهل H et sq. (14) يقف DFG (13) BCEI om. (12)
 ساعة BC (18) او C (17) سيل يقول H et sq. (16)

(1) ولا يجتنب المعاصي إلا صديق * (2) سمعت ابا نصر يقول سمعت (4) احمد يقول سمعت محمدا قال سهل من ظن حرم اليقين ومن تكلم فيما لا يعنيه حرم الصدق ومن (5) شغل جوارحه بغير ما أمره الله (6) به حرم الورع * (7) وسمعت ابا نصر يقول سمعت (8) الدقي يقول سمعت ابا بكر القرغاني (9) يقول يحكى عن سهل ابن عبد الله (10) قال (11) الفتن ثلاث فتنة العامة من إضاعة العلم وفتنة (12) الخاصة من الرخص والتأويلات وفتنة أهل المعرفة من أن يلزمهم حق (13) في وقت (14) فيؤخروه الى وقت ثان * (15) وقال (16) سهل أصولنا (17) سبعة (15) أشياء التمسك بكتاب الله تعالى والاقتراء بسنة رسول الله صلى الله عليه وسلم وأكل الحلال 10 وكف الأذى واجتناب الآثام والتوبة وأداء الحقوق * (15) وقال (16) سهل من أحب أن يطلع (18) الخلق على ما بينه وبين (19) الله فهو غافل * (7) سمعت ابا الحسين الفارسي يقول سمعت ابا يعقوب

(1) et 2 sq. C والمعاصي لا يجتنبها (2) L'introduction BE وقال, C om.,
 بن عطا (4) I add. عبد الله بن علي (3) وبهذا الاسناد قال سهل DFG
 الرقي A (8) وقال, C om. L'introduction BE (7) CH om. (6) قع H (5)
 انه كان يقول H (10) DFG om. (9) A اليقين; et sq. C om.; puis
 فيؤخره E (14) et sq. C om. (13) الخاص E (12) ثلاثة les mss.
 I (19) الناس H (18) ستة ABCE (17) BCEI om. (16) C om. (15)
 من الطاعة add.

(1) ويحتمل (2) جهل الناس (3) ويترك ما في أيديهم (4) ويبدل ما في
يده لهم * (5) سمعت ابا العباس محمد بن الحسن البغدادي (6) قال
حدثنا جعفر بن محمد (7) بن نصير الخلدی قال سمعت ابا محمد الجري
(8) قال سمعت سهل بن عبد الله يقول من أخلاق الصديقين أن لا
يخلفوا بالله (9) لا صادقين ولا كاذبين (10) ولا يغتابون ولا يُغتَاب
عندهم ولا يُشيعون بطونهم واذا (11) وعدوا لم يُخلفوا (12) ولا
(13) يتكلمون الا والاستثناء في كلامهم ولا يمزحون أصلاً *
(5) وبإسناده قال سهل (14) ذروا التدبير والاختيار (9) فانها يكدران
على الناس عيشتهم * (5) وبإسناده قال سهل (15) اعلّموا أن هذا
10 (16) زمان لا ينال احد (17) فيه النجاة الا بذبح نفسه بالجوع
والصبر والجهد لفساد ما عليه اهل الزمان * (5) سمعت ابا نصر
عبد الله بن (18) علي يقول سمعت احمد بن عطاء يقول سمعت محمد
ابن (19) الحسين قال قال سهل أعمال البر يعملها (20) البر والفاجر

وبذل AEI (4) وترك E (3) جهلهم C et sq. (2) ويحل ABC EI (1)
H نصير à (6) A om.; وقال BE L'introduction (5) (A s.p.)
بقول DFG (8) et sq. DFG om. (7) قال نا محمد بن جعفر بن محمد بن نصر
و" G، وُعدوا D، واعدوا C (11) et sq. I om. (10) C om. (9)
ذو C (14) C om.; يتكلموا AEI (13) C om. كلامهم (12) à
الطوسي I add. (18) H om. (17) الزمان C (16) BC اعلّم (15)
البار H (20) ٢٠٢, 8 cf. p. الحسن

(1) والمَعُونَات للمريدين (2) والتمكين لأهل الخصوص * وقال (3) سهل
العِيش (4) على اربعة أوجه عيش الملائكة في الطاعة وعيش الانبياء
في العلم وانتظار الوحي وعيش الصديقين في الاقتداء وعيش
سائر الناس عالما كان او جاهلا زاهدا كان او عابدا في الأكل
والشرب * وقال (3) سهل الضرورة للانبياء والقوام للصديقين 5
والقوت للمؤمنين والمعلوم للبهائم * وقال (5) سهل الأعمال بالتوفيق
والتوفيق من الله تعالى (6) ومفتاحها الدعاء (7) والتضرع *

(1) ou المعونات, sic DEG (2) B om. و, E التمكن (3) BEH om.;
C om. la phrase (4) I om. (5) BE om.; DFGH om. la phrase
(6) B ويفسخها, I والمفاحه (7) C om.

(١) البَلْدِي قال سمعت سهل بن عبد الله يقول لقد إيس العلماء
والحكماء من (٢) هذه (٣) الثلاث خلال ملازمة التوبة (٤) ومتابعة
السنة وترك أذى الخلق * (٥) سمعت ابا الحسين الفارسي يقول
سمعت عباس بن (٦) عصام قال سمعت سهلا يقول البلوى من الله
على وجهين بلوى رحمة وبلوى عقوبة فبلوى الرحمة يبعث (٧) صاحبه
على إظهار فقره الى الله وترك التدبير وبلوى العقوبة يبعث (٧) صاحبه
على اختياره وتدبيره * (٥) سمعت ابا الحسين الفارسي يقول سمعت
محمد بن الحسين يقول قال سهل من خلا (٨) قلبه من ذكر الآخرة
تعرض (٩) لوساوس الشيطان * (١٠) سمعت ابا الحسين الفارسي قال
سمعت ابن عصام قال سمعت سهل بن عبد الله يقول لا مُعِينَ (١١)
إلا الله ولا دليل إلا رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا زاد
إلا التقوى ولا عمل إلا الصبر عليه * (١٢) قال وقال سهل بن عبد
الله الآيات لله والمُعْجَزَات لِلْأَنْبِيَاءِ وَالْكَرَمَات لِلْأَوْلِيَاءِ

(١) DFG السلدی (٢) C om. (٣) E الثلثة; et sq. B اللث, الخلال اللث (٤) ثلاث اكل خلال و" C (٥) L'in- (et sq. après الخلق) واتباع C (٦) A عاصم (٧) H صاحبها (٨) H introduction BE وقال C om. la phrase: (٩) من ذكر الله عز وجل و" add. (١٠) DFG قال à لوسواس HI له وسواس B (١١) et 2 sq. I om.; (١٢) BEH om.; C om. la phrase عاصم H عاصم pour

بَمَرَوْ إِمْلَاءَ⁽¹⁾ قال حدثنا ابو عبد الله محمد بن الفضل البلخي
 الزاهد الصوفي بسمرقند حدثنا⁽¹⁾ ابو⁽²⁾ رجاء قتيبة بن سعيد
 حدثنا الليث بن سعد عن سعيد بن⁽⁴⁾ ابي سعيد المقبري عن
 أبيه عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما
 من الأنبياء⁽⁵⁾ من الأنبياء⁽⁶⁾ إلا وقد أُعْطِيَ من الآيات ما مثله آمن
 عليه البشرُ وإنما كان الذي أوتيتُ وحياً أَوْحَى الله⁽⁷⁾ الى فارجو
 أن⁽⁸⁾ أَكُونُ أَكْثَرَهُمْ تَابِعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ *⁽⁹⁾ سمعت منصور بن عبد
 الله يقول قال محمد بن الفضل أَعْرِفُ النَّاسَ بِاللَّهِ أَشَدَّهُمْ مَجَاهِدَةً
 فِي أَوَامِرِهِ وَأَتْبَعُهُمْ لِسَنَةِ⁽¹⁰⁾ نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *⁽¹¹⁾ سمعت
 ابا بكر الرازي يقول سمعت محمد بن الفضل يقول⁽¹²⁾ الرحمان هو
 الذي يُحَسِّنُ إِلَى الْبَرِّ وَالْفَاجِرِ *⁽¹¹⁾ سمعت محمد بن عبد الله يقول
 سمعت محمد بن الفضل يقول ذهاب الاسلام من أربعة⁽¹³⁾ أوله
 لا⁽¹⁴⁾ يعملون بما⁽¹⁴⁾ يعلمون⁽¹⁵⁾ والثاني يعملون بما لا يعلمون

(1) AI om. (2) A add. بن (3) B عن (4) H om. (5) EH add.
 قال BE يقول قال à (9) I om. (8) I om. (7) B om. (6) E om. (5) نبي من
 وقال BE الفضل يقول à (11) محمد C add. (10) من كلامه C الفضل à
 C om. (12) H om., une autre main l'a ajouté en marge (13) CE
 om., I الاول; la forme normale aurait été أربع contre tous les mss.,
 cf. Reckendorff, *Syntaktische Verhältnisse* § 107; idem, *Arabische Syntax* § 116
 (14) Les 2 mots DFG changés (15) C و

ومنهم

٣١ محمد بن الفضل البلخي

(1) ساكن سمرقند وهو محمد بن الفضل بن العباس بن حفص
وكنيته ابو عبد الله أصله من بلخ (3) لكنه أُخرج منها (4) بسبب
المذهب فدخل سمرقند (5) ونزلها ومات (6) بها (7) سنة تسع عشرة
وثلاثمائة (8) صحب أحمد بن خضرويه (6) البلخي وغيره من المشائخ
وهو من (9) أجلة مشائخ (10) خراسان ولم يكن ابو عثمان يميل الى
أحد من المشائخ مِثْلَه اليه * (11) سمعت محمد بن علي (12) الجبري
يقول سمعت ابا عثمان يقول لو وجدت (13) من نفسي قوة لرحلتُ
الى أخى محمد بن الفضل فاستروح سِرْمَى برويته * (14) وأسند
الحديث * (15) حدثنا ابو الحارث على بن القاسم الخطّابي الواعظ

و (C om.) كنيته C وكنيته à ; وأصله puis عبد الله DFG après (1) et sq. comme EI) (2) E om. (3) à بها C وسكن سمرقند (4) E لسبب (5) DFG om. (6) DFG om. (7) et 3 sq. AEHI om., وكانت وفاته سنة ثلاث عشر C à la fin عشر : وأسند (8) وثلاثمائة رحمه الله تع جلة المشائخ C (9) et sq. C المشائخ à (10) C om. (11) قال ابو عثمان BE عثمان يقول à (12) C om. (13) H في (14) DG et F corr. add. محمد ; et sq. CE om. (15) روى بإسناده الى E هريرة ; عن محمد عن ابى رجاء B ابو رجاء à (15) CE om. (16) ابى هريرة رضى الله عنه la phrase C om.

قال محمد بن الفضل ستّ خصال يُعرف بها الجاهل الغضب ⁽¹⁾ في غير شيء والكلام في غير نفع ⁽²⁾ والعطيّة في غير موضعها وإفشاء السرّ والثقة بكلّ أحد ولا ⁽³⁾ يعرف صديقّه من عدوّه * ⁽⁴⁾ وبهذا الاسناد ⁽⁵⁾ قال محمد بن الفضل خطأ العالم أضّر من عمل الجاهل * ⁽⁶⁾ وقال محمد بن الفضل من ذاق حلاوة العلم لا يصبر ⁽⁷⁾ عنه 5 وقال من ذاق حلاوة المعاملة أنس بها * ⁽⁸⁾ وقال من عرف الله تعالى ⁽⁹⁾ اكتفى ⁽¹⁰⁾ به ⁽¹¹⁾ بعد قوله تعالى أَوْ لَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ ⁽¹²⁾ الآية * ⁽¹³⁾ وقال ⁽¹⁴⁾ محمد بن الفضل العلوم ثلاثة علم بالله وعلم من الله وعلم مع الله فالعلم بالله معرفة صفاته ونعوته والعلم من الله علم الظاهر والباطن ⁽¹⁵⁾ والحرام والحلال والأمر والنهي 10 ⁽¹⁶⁾ والأحكام والعلم مع الله ⁽¹⁷⁾ هو علم الخوف والرجاء والمحبة والشوق * ⁽⁶⁾ وقال محمد ⁽¹⁸⁾ بن الفضل البكاء بكاءً إن بكاء الزاهدين ⁽¹⁹⁾ بعيونهم وبكاء العارفين ⁽²⁰⁾ بقلوبهم * ⁽⁸⁾ وقال العارف

(1) وقال BE و DFG et sq. (2) يعرفه A (3) والقطيعة A (4) من A (5) C om. (6) L'introduction BE وقال C om. (7) I add. ساعه; pour وقال CH و (8) C om. (9) A اتقى (10) I la phrase après الشوق (11) C om.; sourate 41, 53 (12) ABEI om. (13) La phrase C om. (14) et 2 sq. BDEFG om. (15) et sq. DEFG changés (16) E om. (17) AI وهو DFG om. (18) et sq. DFG om. (19) في عيونهم C (20) في قلوبهم C

الزهد فقال النظر الى الدنيا بعين النقص والإعراض عنها
تمزّزاً وتظرفاً فمن استحسن من الدنيا ⁽¹⁾ شيئاً فقد نبّه
⁽²⁾ عن قدرها *

على AI (2) من DEFGI avant (1)

يدافع^(١) عيشه يوما ويأخذ من عيشه يوماً^(٢) ليوم * وسئل
 محمد بن الفضل ما ثمة الشكر قال^(٤) الحب^(٥) لله والخوف منه *
 وقال ذكر اللسان كقارات ودرجات وذكر القلب زُلْفَى^(٦)
 وقُرْبَات * وقال^(٨) محمد بن الفضل اذا رأيتَ المريد^(٩) يستريد
 من الدنيا فذاك^(١٠) من علامات إدباره * وقال^(٨) محمد بن الفضل
 الموافقة أصل المحبة وأصل^(١١) الوصال ترك^(١٢) الفرار وأصل الفقر
 معرفة التقصير وأصل الثبات على الحق دَوام الفقر الى الله *
 وقال^(٦) من استوى عنده ما دون الله نال المعرفة^(١٣) بالله *
 سمعت ابا الفرج عبد الواحد بن بكر يقول سمعت ابا علي^(١٤)
 البلخي يقول^(١٥) سئل محمد بن الفضل ما الفتوة قال حفظ السرّ
 مع الله على الموافقة وحفظ الظاهر مع الخلق بحسن العشرة
 واستعمال^(١٧) الخلق *^(١٨) وسمعت عبد الواحد بن بكر يقول
 سمعت ابا علي^(١٩) البلخي يقول^(٢٠) سألت محمد بن الفضل عن

(1) H نفسه (2) H بيوم (3) et 2 sq. BE om.; C om. la phrase
 (4) E الخوف (5) H add. وحده (6) C om. (7) C درجات (8) et
 2 sq. BDEFG om.; I la 1^{ère} phrase après la suivante (9) BCDFGH يستريد
 (10) et sq. C علامة (11) E الوصول (12) EH الفرار (13) I om.
 (14) à الفضل BCE وسئل (15) DFG الخحي (16) DFG om. (17) H الحق
 (18) à بكر DFG وسمعت BE وقال C om. (19) DFG om. (20) et
 3 sq. DFGHI سئل محمد

(١) الآية رَبِّ أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ (٢) قال قال يا موسى انه (٣) لن يراني حتى الآ (٤) مات ولا يابس (٥) ألا تدهده (٦) ولا رطب إلا تفرق (٧) انما يراني اهل الجنة (٨) الذين لا تموت أعينهم ولا تبلى أجسادهم * (٩) سمعت منصور بن عبد الله يقول قال محمد بن علي الترمذى ليس الفوز (١٠) هناك بكثرة (١١) الاعمال انما (١٢) الفوز (١٣) هناك (١٤) باخلاص الأعمال وتحسينها * (١٥) وقال محمد بن علي (١٦) من شرائط الخدام التواضع والاستسلام * (١٧) وقال الناس في استماع الحكمة رجلا (١٨) عاقل وعامل (١٩) فالعاقل يتعجب وهو لما يسمعه مشتبه والعامل يتقأب كان قلبه منه حية تلتوى * (٢٠) وقال (٢١) محمد بن علي ليس في الدنيا (٢٢) حمل أثقل من البر لأن من برك فقد أثقتك ومن جفاك فقد أطلقك * (٢١) وقال (٢٢) محمد بن علي كفى بالمرء غيباً أن يسره ما يضره * (٢٣) سمعت

(1) A لا BCDEFGHI (2) فعال DFG (3) الآيات A; sourate 7, 143 (4) C add. لا ترهز I, لا ترهزه H, الاند هذه (5) et sq. A ولا يابس الا تفرق (6) (7) DFGH وانما (8) E الذى (9) BE om.; يقول à (10) C om. الترمذى à (11) DFG هنالك (12) C om. الفوز supra lin. (13) C om., DFG هنالك (14) C om. (15) BE وقال على (16) et sq. C شرط (17) La phrase C om. (18) I غافل (19) فالعاقل (20) C om. (21) et 2 sq. BCE om. (22) H om. (23) BE الترمذى يقول à (23) C om.

ومنهم

٣٢ محمد بن علي الترمذی

(١) وهو محمد بن علي بن الحسن (٢) وكنيته ابو عبد الله (٣) لقي
ابا تراب النخشبى (٤) وصحب (٥) يحيى الجلاء وأحمد بن (٦) خضرويه
وهو من كبار (٧) مشائخ خراسان وله (٨) التصانيف المشهورة *
(٩) وأسند الحديث (١٠) الكثير ورواه * (١١) حدثنا القاضى ابو محمد
يحيى بن منصور (١٢) قال حدثنا ابو عبد الله محمد بن علي الترمذی
(١٣) حدثنا محمد بن (١٤) رزام (١٥) الأبلی (١٦) حدثنا محمد بن عطاء
(١٧) الهجيمى (١٨) حدثنا محمد بن (١٩) نصير عن عطاء بن أبي رباح
عن (٢٠) ابن عباس قال تلا رسول الله صلى الله عليه وسلم هذه

(١) à (٣) و DFG om.; CEH om. (٢) الحسن C om. E om.؛ على à (١)
المشهورة C après خضرويه (٤) DFG بن ومحمد, peut-être juste, cf. Sha'rānī,
pabaqāt I ٧٨ (٥) ABCHI add. بن (٦) A s.p.; et sq. C هو خضرويه
à (١٠) اسند C, كتب BDEFG (٩) A om. ال (٨) المشائخ بـ (٧) B
روى باسناده اى بن عباس رضى E عباس à; وعن B على à (١١) فقال C الترمذی
, الابلى B (١٥) رازم C, ادرام B (١٤) عن B (١٣) A om. (١٢) الله عنهما
الفجيمى DFG, الهجيمى قال C, الهجيمى B, A s.p., قال C I s.p.,
H الجنى (١٧) BDFGHI نصر (١٨) رباح C (١٩) et 3 sq. C om.
لما بلى قوله مع C (٢٠) et sq.

الملوك^(١) ومراة الزهاد^(٢) أما الملوك^(٣) فتجملوا بها وأما الزهاد
فانظروا^(٤) اليها^(٥) وأبصروا^(٦) آفتها فتركوها * وسئل^(٧) محمد بن
على عن الخلق فقال ضعف ظاهر ودعوى^(٨) عريض * وقال أجعل
مراقبتك لمن لا^(٩) تغيب عن نظره اليك واجعل شكرك لمن لا^(١٠)
ينقطع عنك نعمة واجعل خضوعك لمن لا^(١١) تخرج^(١٢) من ملكه
وسلطانه * وقال^(١٣) محمد بن على ملاك القلوب بكمال الخشية
وملاك النفوس بكمال التقوى * وقال^(١٤) المحدث والمكلم اذا
تحققا في درجتها لم يخافا من حديث النفس كما أن النبوة محفوظة
بالنسخ^(١٥) لألقاء الشيطان كذلك محل^(١٦) المكالمة والمحادثة مصونة
من^(١٧) ألقاء النفس وفتيتها ومحروسة بالحق والسكينة لأن السكينة
حجاب^(١٨) المكلم والمحدث مع نفسه * وسئل^(١٩) محمد بن على
هل يخاف المحدثون سوء العاقبة قال خوف^(٢٠) وهول وقلق يكون
كالخبرات ثم يمضى^(٢١) فان الله لا يحب أن يكدر عليهم منته *

(1) DFG الزاهد, puis H (2) E فاما (3) C فتجملوا; et sq. DFG
آفاتها BH (4) et sq. E الى (5) et 2 sq. C om. (6) BH آفاتها
(7) et 2 sq. BCE om. (8) seulement BH عريضه (9) DFG يغيب, BC "ر
(10) E تنقطع; et sq. C عن (11) ABC نخرج (12) CE عن (13) C om.
(14) La phrase C om. (15) et sq. DFG changés (16) A لالقا (17) A
المكالمة (18) et sq. B changés (19) et 2 sq. BE om. (20) AD دهل,
mais D ڤ biffé, EFG هول (21) A يقضى, B عصى, E تمضى

أبا الحسين الفارسي⁽¹⁾ يقول سمعت محمد بن علي الترمذي يقول
دعا الموحدين الى هذه⁽²⁾ الصلوات الخمس رحمة⁽³⁾ منه عليهم
وهيأ لهم⁽⁴⁾ فيها⁽⁵⁾ ألوان⁽⁶⁾ الضيافات لينال العبد من كل قول
وفعل شيئا من عطاياه فالأفعال كالأطعمة والأقوال كالأشربة
وهو⁽⁷⁾ عرس الموحدين *⁽⁸⁾ وقال العاقل من اتقى⁽⁹⁾ ربه وحاسب
نفسه *⁽¹⁰⁾ وقال من جهل أوصاف العبودية فهو بنعوت الربانية
أجهل *⁽⁸⁾ وقال⁽¹¹⁾ صلاح خمسة⁽⁸⁾ أصناف في خمسة⁽¹²⁾ مواطن
⁽⁸⁾ صلاح الصبيان في الكتاب⁽¹⁴⁾ وصلاح القُطاع في السجن
⁽¹⁴⁾ وصلاح النساء في البيوت⁽¹⁴⁾ وصلاح الفتيان في العلم⁽¹⁴⁾ وصلاح
الكهول في المساجد *⁽⁸⁾ وقال ضمن الله للعباد الرزق وفرض
عليهم التوكل *⁽⁸⁾ وقال حقيقة محبة الله⁽¹⁵⁾ دَوامُ الأُنس بذكره *
⁽⁸⁾ وقال⁽¹⁶⁾ محمد بن علي المؤمن بشره في وجهه وحزنه في قلبه
⁽¹⁷⁾ والمنافق حزنه في وجهه وبشره في قلبه *⁽⁸⁾ وقال الدنيا عروس

(1) A قال; H add. سمعت محمد بن علي يقول (au dessus de محمد بن علي), I
add. سمعت الحسن بن علي بن عوف يقول (2) C الصلوة, H الصلاة (3) B supra
lin. أهـ (4) I منه (5) C انواع (6) B الصلوات (7) AI عرس
(8) C om. (9) C نفسه (10) C ربه (11) C اصلاح, F om. (12) AEHI خمس
(13) C om., DFG مواضع (14) C و (15) B دوا (16) et 2 sq. BCDEFG om.
(17) a قلبه DFG om.

وَتُقْضَى إِلَيْهِ ثُمَّ ⁽¹⁾ يَنْشُرُ سِرَّهَا * ⁽²⁾ سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ ⁽³⁾ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ
 اللَّهِ بْنِ شَاذَانَ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ يَعْقُوبَ التِّرْمِذِيَّ ⁽⁴⁾ قَالَ ⁽⁵⁾ سَمِعْتُ
 أَبَا ذَرٍّ التِّرْمِذِيَّ ⁽⁴⁾ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا بَكْرَ الْوَرَّاقَ يَقُولُ النَّاسُ ثَلَاثَةٌ
⁽⁶⁾ الْعُلَمَاءُ وَالْأُمَرَاءُ وَالْقُرَّاءُ فَإِذَا فَسَدَ الْأُمَرَاءُ فَسَدَ الْمَعَاشُ وَإِذَا
 فَسَدَ الْعُلَمَاءُ فَسَدَتِ الطَّاعَاتُ وَإِذَا فَسَدَ الْقُرَّاءُ فَسَدَتِ الْأَخْلَاقُ *
⁽⁷⁾ سَمِعْتُ أَبَا الْحُسَيْنِ الْفَارِسِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ أَحْمَدَ بْنَ سَعِيدٍ
⁽⁸⁾ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا بَكْرَ الْوَرَّاقَ يَقُولُ شُكْرُ النِّعْمَةِ مَشَاهِدَةُ الْمِنَّةِ *
⁽⁹⁾ سَمِعْتُ أَبَا الْحُسَيْنِ الْفَارِسِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ مُزَاهِمٍ يَقُولُ
 سَمِعْتُ أَبَا بَكْرَ الْوَرَّاقَ يَقُولُ لِلْقَلْبِ سِتَّةُ أَشْيَاءَ حَيَاةٌ وَمَوْتٌ وَصِحَّةٌ
 10 وَسُقْمٌ وَيَقْظَةٌ وَنَوْمٌ فَحَيَاتُهُ الْهُدَى وَمَوْتُهُ الضَّلَالَةُ وَصِحَّتُهُ الطَّهَارَةُ
⁽¹⁰⁾ وَالصَّنَاءُ ⁽¹¹⁾ وَسُقْمُهُ ⁽¹²⁾ الْكُدُورَةُ وَالْعَلَاقَةُ ⁽¹³⁾ وَيَقْظَتُهُ الذِّكْرُ
⁽¹⁴⁾ وَنَوْمُهُ الْغَفْلَةُ وَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْ ذَلِكَ عِلَامَةٌ فَعِلَامَةُ ⁽¹⁵⁾ الْحَيَاةِ
 الرِّغْبَةُ وَالرَّهْبَةُ وَالْعَمَلُ ⁽¹⁶⁾ بِهَئِهِمَا ⁽¹⁷⁾ وَالْمَوْتُ ⁽¹⁸⁾ بِخِلَافِ ذَلِكَ وَعِلَامَةُ

قَالَ أَبُو E، مِنْ كَلَامِهِ C، قَالَ أَبُو بَكْرٍ B الْوَرَّاقُ يَقُولُ (2) A s.p. (1)
 3 sq. et (5) يَقُولُ DFG (4) الرَّازِيُّ يَقُولُ DFG قَالَ (3) بِكَرِّحِهِ إِيَّاهُ
 I om. (8) H add. C om. وَقَالَ BE الْوَرَّاقُ يَقُولُ (7) إِذَا C فَإِذَا (6) I om.
 وَسَمِعْتُهُ DF الْفَارِسِيَّ (7) BEC comme (9) سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ مُزَاهِمٍ يَقُولُ
 وَيَقْظَتُهُ C (13) C om. et (12) BEH وَعِلَّتُهُ (11) C om. (10)
 ABCDE (17) بِهَئِهِمَا (16) E خِلَافَ (15) H add. en marge وَمَوْتُهُ (14)
 C نَصْدُ (18) D corr. mais، وَالْمَوْتُ

ومنهم

٣٣ أبو بكر الورّاق

(1) وهو محمد بن عمر الحكيم أصله من تَرِمَذٍ وأقام ببَلْخ لِقَى
 (2) أحمد بن (3) خِضْرُوِيَه وصحبه وصحب محمد بن (4) سعد (5) بن
 (5) إبراهيم الزاهد (6) ومحمد بن عمر (7) بن خَشْنَام البلخي له الكتب
 المشهورة في أنواع الرياضات والمعاملات والآداب * (8) وأُسند
 الحديث * (9) أخبرنا علي بن (10) الحسن القطّان البلخي (11) قال حدثنا
 محمد بن محمد بن حاتم أخبرنا أبو بكر محمد بن عمر الورّاق البلخي
 في (12) كتاب (13) النِّسْوََة (11) قال أخبرنا أبو عمران موسى بن (14) حِزَام
 (15) حدثنا أبو (16) أُسامة عن (17) عمر بن حمزة عن عبد الرحمن بن أبي
 سعيد عن (18) أبي سعيد الخُدْري قال قال رسول الله صلى الله عليه
 وسلم إنَّ من أعظم الأمانة عند الله الرجل يُفْضِي إلى امرأته

(1) E هو (2) محمد C (3) A s.p., C حضرويه (4) BHI سعيد
 (5) C om. (6) و C البلخي à (7) et sq. E om. (8) E الخُدْري à (9)
 عمران à (10) DFGH الحسين قال ح أبو عمران C, عن أبي بكر الورّاق عن أبي عمران B
 حرام BDFG (11) A om. (12) DFG داب (13) H النِّسْوََة (14) H (15) et sq. B
 (16) أُسامة A (17) عمرو H (18) et sq. H om.

اكتفى^(١) بالفقه دون الزهد والورع تقسّق ومن تقنّ في هذه
الامور^(٢) كلّها تخلص*^(٣) قال ودخل رجل على^(٤) ابي بكر
الوراق فقال إني أخاف من فلان فقال لا^(٥) تخفّ منه فإنّ
قلب من^(٦) تخافه بيد من^(٧) ترجوه*^(٨) سمعت محمد بن محمد^(٩) بن
نصر الزاهد يقول سمعت اسحاق بن محمد^(١٠) الحكيم يقول كتب
ابو بكر الوراق الى صديق له^(١١) فكان^(١٢) فيما كتب راحة الدنيا
تؤدّي الى^(١٣) عناء عاقبها وتعب الدنيا بالحقّ يؤدّي الى راحة
ثوابه^(١٤) وتارك الشهوات هو المصيب للشهوات والمصيب للشهوات
هو التارك للشهوات والسلام*^(١٥) قال وقال ابو بكر^(١٦) الوراق
الأدب للعارف كالآية للمستأنف*^(١٧) وقال ابو بكر خضوع
الافاسقين أفضل من^(١٨) صولة المطيعين*^(١٩) سمعت ابا الحسين
الفارسي يقول سمعت ابا بكر بن احمد البلخي يقول سمعت ابا بكر

وقال رجل B فقال à (1) C om.; (2) H om. (3) C om.; (4) B بالعلم I om. (5) et sq. (6) CDFG om. (7) أبو C (8) ودخل عليه رجل فقال E (9) لابي بكر
وكتب CE كتب ابو بكر B الوراق (10) رجوا (11) تخاف C (12) تخافه C
محمد بن محمد بن حامد v. Ind. (13) ابا (14) peut-être (15) sic les mss. (ADFGHI); (16) DFG الحكيم (17) B وكان (18) et sq. C om. (19) A ما; et sq. H اليه (20) DFG
وقال B الوراق (21) C om. (22) ثوابها (23) mais tous corr (2. main) (24) B الوراق (25) C om. (26) وقال (27) et 2 sq. BE (28) C om. (29) A وصله (30) à (31) DFG om. (32) et 2 sq. BE (33) C om. (34) AHI om. (35) الفارسي يقول

الصِّحَّةُ الْقُوَّةُ وَاللَّذَّةُ ⁽¹⁾ والسَّعْمُ بِخِلَافِ ذَلِكَ وَعَلَامَةُ الْيَقْظَةِ السَّمْعُ
وَالْبَصَرُ ⁽²⁾ وَالنَّوْمُ بِخِلَافِ ذَلِكَ * ⁽³⁾ قَالَ وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ ⁽⁴⁾ الْوَرَّاقُ
الْإِشْتِغَالُ بِالْحَلْقِ وَالتَّزْيِينُ ⁽⁵⁾ لَهُمْ حِجَابٌ عَنِ الْمِنَّةِ وَمَنْ لَمْ يَعْرِفِ الْمِنَّةَ
لَمْ يَعْرِفِ ⁽⁶⁾ الْخِذْلَانَ * ⁽³⁾ وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ ⁽⁴⁾ الْوَرَّاقُ ⁽⁷⁾ صَاحِبُ
⁽⁸⁾ الْعُقْلَاءِ ⁽⁹⁾ بِالْإِقْتِدَاءِ وَالزُّهَادَ بِحُسْنِ ⁽¹⁰⁾ الْمَدَارَاةِ وَالْحَمَقَى بِجَمِيلِ
الصَّبْرِ * ⁽¹¹⁾ سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الرَّازِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ
أَبَا عَمْرٍو ⁽¹²⁾ الْبَيْكَنْدِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ حَامِدٍ ⁽¹³⁾ يَقُولُ قُلْتُ
لَأَبِي بَكْرٍ ⁽¹⁴⁾ الْوَرَّاقُ عَلَّمَنِي شَيْئًا يَقْرِبُنِي إِلَى اللَّهِ ⁽¹⁵⁾ وَيَقْرِبُنِي مِنْ
النَّاسِ فَقَالَ ⁽¹⁶⁾ أَمَّا الَّذِي يَقْرِبُكَ ⁽¹⁷⁾ إِلَى اللَّهِ ⁽¹⁸⁾ فَبِمَسْأَلَتِهِ ⁽¹⁹⁾ وَأَمَّا
الَّذِي يَقْرِبُكَ ⁽²⁰⁾ مِنَ النَّاسِ ⁽²¹⁾ فَتَرْكُ مَسْأَلَتِهِمْ * ⁽²²⁾ سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ
الرَّازِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ غَيْلَانَ السَّمَرْقَنْدِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ
الْوَرَّاقَ يَقُولُ مَنْ أَكْتَفَى بِالْكَلَامِ مِنَ الْعِلْمِ دُونَ الزُّهْدِ وَالْفَقْهِ
تَزَنَّدَقَ وَمَنْ أَكْتَفَى بِالزُّهْدِ دُونَ الْفَقْهِ وَالْكَلَامِ ابْتَدَعَ وَمَنْ

(1) B والسقم (2) ABCE والنائم (3) a الوراق BE وقال C om.
(4) DFG om. (5) B له (6) H الخدمة (7) H om. (8) A العلماء،
supra lin. الغفلا (9) E باقتداء (10) H المرادات (11) a سمعت محمد
CE om.; (12) H البليدي (13) C om.; (14) B الوراق a; (و) قال محمد
et sq. E om. (15) E om. (16) C om. (17) E من
(18) CDEF فبمسأله; H om. (19) C و (20) BDFG الى (21) C om. ف
(22) a يقول BE وقال C om.

ذلك فهم المعترون ⁽¹⁾ واذا ⁽²⁾ فسدت الخاصة غلبت ⁽³⁾ الكذبة على
الصادقين والكهنة على المؤمنين والمؤسسون على المخلصين *
⁽⁴⁾ وقال ابو بكر اصل غلبة الهوى ⁽⁵⁾ مقاربة الشهوات فاذا غلب
الهوى أظلم القلب واذا أظلم القلب ضاق الصدر ⁽⁶⁾ واذا ضاق
الصدر ساء الخلق ⁽⁷⁾ واذا ساء الخلق أبغضه الخلق ⁽⁸⁾ واذا
أبغضه الخلق أبغضهم واذا أبغضهم جفاهم واذا جفاهم صار
⁽⁸⁾ شيطاناً * ⁽⁴⁾ وقال ابو بكر الحكماء خلف الأنبياء وليس بعد النبوة
الا الحكمة وهي إحكام الأمور وأول علامات ⁽⁹⁾ الحكمة طول
الصمت والكلام على قدر الحاجة * ⁽⁴⁾ وقال ابو بكر ⁽¹⁰⁾ احذر ضجة
السلطان إبقاء على نفسك والملوك إبقاء على عيشك والاعنياء إبقاء
على مالك والسوقة إبقاء على خُلقك والنساء والصبيان إبقاء على
قلبك والفساق والمبتدعين إبقاء على دينك والفقراء إبقاء على
مالك والعلماء ⁽¹¹⁾ إبقاء على إيمانك ⁽¹²⁾ وإسلامك والإخوان في
⁽¹³⁾ مخالفتك إبقاء على فضلك ومروتك * ⁽¹⁴⁾ وقال ابو بكر الوراق
للمؤمن أربع علامات كلامه ذكر وصته ⁽¹⁵⁾ تفكر ونظره عبرة

(1) C om. و (2) BEI فسدت (3) H الكرة, I الكذب (4) et 2 sq. BE
(5) BE مقارئة (6) CDFG فاذا (7) et 2 sq. E om. (8) A
add. رجيا (9) H om. (10) E احذر (11) E om. (12) C om. (13) BCD
corr. F corr. G corr. I مخالفتهم (14) à الوراق BE وقال, C om. (15) CH فكر

الوراق يقول لو قيل للطمع من أبوك قال الشك في القدور ولو قيل
 ما حرقتك قال اكتساب الذل ولو قيل ما غايتك قال الحرمان*
 (1) سمعت ابا الحسين الفارسي قال سمعت ابا بكر بن احمد بن سعيد
 قال سمعت ابا بكر الوراق يقول الناس كلهم في (2) أحوال الدنيا
 أربعة مرحوم (3) ومخدوع ومعاقب ومكرم* (4) سمعت ابا الحسين
 الفارسي يقول سمعت الحسن بن عليوه يقول قال ابو بكر الوراق
 من صحت معرفته بالله ظهرت عليه الهيبة والخشية* (5) وقال ابو
 بكر عوام الخلق هم الذين سلمت صدورهم وحسنت أعمالهم
 (6) وظهرت ألسنتهم فاذا خلوا من هذا فهم القوغاء لا العوام*
 (7) وقال ابو بكر (8) الوراق اذا فسدت العامة غلبت الفساق على
 اهل (9) الصلاح وولاة الجور على ولادة العدل والكفار على
 المسلمين* (5) وقال (10) ابو بكر الخاصة هم (11) الذين فقهت قلوبهم
 وحسنت اخلاقهم وكانوا أئمة يدعون الناس الى الخير والعمل به
 وسالموا السلطان على الامر بالمعروف والنهي عن المنكر والعلماء
 على صدق (12) الخبر والعامة على (13) ظاهر (14) الأمور فاذا خلوا من

(1) L'introduction BE وقال C om.; pour ابن احمد (sic AHI) peut-être احمد; DFG om. la phrase (2) EH om. (3) C ومخدوع (4) الوراق BE (5) et 2 sq. BE وقال C om.; سمعته DFG يقول à (6) ABI (7) وظهرت (8) DFG om. (9) H الصلاح (10) et sq. AI om. (11) E om. (12) AH الخير (13) I ظهور (14) C الامر

ومتهم

٣٤ أبو سعيد الخزاز

(١) وهو أحمد بن عيسى وهو من أهل بغداد صحب ذا النون
المِصْرِي وأبا عبد الله النَبَاجِي وأبا (٢) عُبيد البُسْرِي (٣) وصحب
(٤) أيضا (٥) سُرَيَّا السَّقَطِي وَيُشْر بن الحارث (٦) وغيرهم (٧) وهو من 5
أئمة القوم (٨) وجملة مشائخهم (٩) قيل (١٠) إنَّ أوَّل من تكلم في
(١١) علوم الفناء والبقاء (١٢) أبو سعيد الخزاز (١٣) مات سنة (١٤) سبع
وسبعين ومائتين * (١٥) وأُسند الحديث * (١٦) أخبرنا أبو الفتح
يوسف بن عمر بن مسرور الزاهد (١٧) ببغداد قال حدثنا علي بن محمد
المِصْرِي حدثنا أبو سعيد أحمد بن عيسى (١٨) الخزاز البغدادي 10

(1) E om., وصاحب I (2) عبد الله C (و) اسمه DEFG, هو C (3)

(4) CE om. (5) ADFGHI سري B, السري E, وسرياً C om. (6) I om. (7)

(8) DFG انه (9) E وقيل; et sq. C وهو (10) وجملة C, واجلة B (11)

(12) et 2 sq. CDFG om., هو E (13) C ومائتين à (14) علم DFG (15)

(16) ADFGI وسبعين; cf. la citation d'al-Sulamī dans (17) BEH; et sq. (18) Baghdādī, *ta'rikh baghdād* II. ٢٢٨ (19) عاثة E عاثة à (20)

(21) HI om.; et sq. (22) قال C, عن أبي سعيد B الصوفي à (23) رضى الله عنها

(24) A om. (25) الخزاز DFG (18)

(١) وَعِلْمُهُ بَرَّ * (٢) وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ (٣) الْوَرَّاقُ الْخِلَافُ يَهَيِّجُ الْعِدَاوَةَ
 (٤) وَالْعِدَاوَةُ تَسْتَنْزِلُ الْبَلَاءَ * وَقَالَ (٥) أَبُو بَكْرٍ (٦) الْعَبْدُ لَا يَسْتَحِقُّ
 الْيَقِينَ حَتَّى (٧) يَقْطَعَ كُلَّ سَبَبٍ (٨) بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْعَرْشِ إِلَى الثَّرَى
 حَتَّى يَكُونَ اللَّهُ (٨) مُرَادَهُ لَا (٩) غَيْرَ (٧) وَيُؤْثِرُ اللَّهُ عَلَى كُلِّ مَا سِوَاهُ *
 (٢) وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ (٨) الْوَرَّاقُ مِنْ عَشِقَ نَفْسَهُ عَشَقَهُ الْكِبَرُ وَالْحَسَدُ 5
 وَالذَّلُّ وَالْمَهَانَةُ * (١٠) وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ لَا تَصْحَبْ مَنْ يَمْدَحُكَ بِخِلَافِ
 مَا أَنْتَ عَلَيْهِ أَوْ بَغِيرِ (١١) مَا فِيكَ فَإِنَّهُ إِذَا غَضِبَ (١٢) عَلَيْكَ ذَمَّكَ
 بِمَا لَيْسَ فِيكَ * (٢) وَقَالَ (١٣) أَبُو بَكْرٍ الْوَرَّاقُ أَزْهَدُ فِي حُبِّ الرِّئَاسَةِ
 (١٤) وَالْعُلُوِّ فِي النَّاسِ (١٥) إِنْ أَحْبَبْتَ أَنْ تَذُوقَ شَيْئًا مِنْ (١٦) سُبُلِ
 الزَّاهِدِينَ * وَقَالَ (١٧) الْيَقِينُ نَوْرٌ يَسْتَضِيُّ بِهِ الْعَبْدُ فِي أَحْوَالِهِ 10
 فَيَبْلُغُهُ إِلَى (١٨) دَرَجَاتِ (١٩) الْيَقِينِ *

(١) C وعمله (٢) à وقال BE الوراق C om. (٣) DFG om. (٤) C
 (٥) et sq. BC om.; C om. la phrase (٦) H om. (٧) H "ن" (٨) H
 بينك (٩) H غيره (١٠) et 2 sq. BE وقال C om. (١١) C
 add. هو (١٢) C om. (١٣) et 2 sq. DFG om. (١٤) A والعلو
 درجة H (١٥) B om.; C om. la phrase (١٦) CI سبل (١٧) H فان
 (١٨) DEFGE المتقين (١٩)

القلوب⁽¹⁾ بقرب الله وسرورها به وهُدُوها في سكونها اليه وأمنها معه من حيث⁽²⁾ الروعات⁽³⁾ وإعفاؤه لها⁽⁴⁾ من كل ما دونه أن⁽⁵⁾ يشير اليه حتى يكون هو⁽⁶⁾ المُشير اليها⁽⁷⁾ لأنها ناعمة به ولا⁽⁸⁾ تحمل جفاء غيره * سمعت ابا بكر الرازي يقول سمعت ابا بكر الرقاق يقول كان ابو سعيد الخزاز نائماً فأنتبّه وقال اكتبوا ما وقع لي⁽¹⁰⁾ في هذا النوم إن الله جعل العلم دليلاً عليه ليُعرف وجعل الحكمة رحمةً منه عليهم ليؤلف فالعلم دليل الى الله والمعرفة دالة على الله فبالعلم تُنال المعلومات⁽¹¹⁾ وبالمعرفة تُنال المعرفات والعلم بالتعلم والمعرفة بالتعرف⁽¹²⁾ فالمعرفة⁽¹³⁾ تقع بتعريف الحق والعلم يُدرِك⁽¹⁴⁾ بتعريف الخلق ثم تجرى الفوائد بعد ذلك *¹⁰ حدثنا احمد بن محمد بن يعقوب الهروي⁽¹⁶⁾ قال حدثني احمد بن عطاء⁽¹⁶⁾ قال حدثني ابو صالح قال قال ابو سعيد الخزاز مثّل النفس مثلاً ماءً واقفٍ طاهر⁽¹³⁾ صافٍ فان حركته ظهر ما تحته من⁽¹⁷⁾ الحماة⁽¹⁸⁾ وكذلك النفس تظهر عند الحزن والفاقة والمخالفة

(1) I واعفاه، H واعفاه، C s.p. (3) الروعات C (2) بذكر C (1)
 C om. غير هـ (7) المشير AB (6) يشير A (5) عن BCDFGI (4)
 وكان E، قيل انه قال C، وكان ابو سعيد B الخزاز هـ (9) يحمل A (8)
 و" DFG (12) والمعرفة A (11) هذا اليوم E، اليوم C sq. 2 et (10)
 C om. وقال BE الخزاز هـ (15) بتعليم C (14) C om. (13)
 وكذا BE، وكذا AI (18) الحمام A (17)

الصوفي ⁽¹⁾ حدثنا عبد الله بن ابراهيم ⁽²⁾ الغفاري ⁽¹⁾ حدثنا جابر
ابن ⁽³⁾ سليم عن يحيى بن سعيد عن ⁽⁴⁾ محمد بن ابراهيم عن عائشة
قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم سوء الخلق شؤم
وشراركم أسوأكم ⁽⁵⁾ أخلاقاً * ⁽⁶⁾ سمعت عمر بن عبد الله الفرغاني
يقول سمعت ابن الكاتب يقول سمعت ابا سعيد الخزاز يقول ان
الله عجل لأرواح أوليائه التلذذ بذكره والوصول الى قربه ⁽⁷⁾ وعجل
لأبدانهم النعمة بما نالوه من مصالحهم ⁽⁸⁾ وأخذ لهم نصيبهم من كل
كائن ⁽⁹⁾ فعيشُ أبدانهم عيش ⁽¹⁰⁾ الجنانين ⁽¹¹⁾ وعيشُ أرواحهم
عيش ⁽¹²⁾ الربانيين لهم لسانان لسان ⁽¹⁴⁾ في الباطن يعرفهم صنع
الصانع في المصنوع ولسان في الظاهر يعلمهم علم المخلوق فلسان
الظاهر يكلم أجسامهم ولسان الباطن ⁽¹⁵⁾ نبأ عن أرواحهم *
⁽¹⁶⁾ قال وسئل ⁽¹⁷⁾ ابو سعيد عن الأنس ⁽⁴⁾ ما هو ⁽¹⁸⁾ قال استبشار

(1) B عن (2) قال C (3) DFG مسلم (4) et sq. C om. (5) DFGHI
للمارفين خزائن (6) C om. la pièce; ici C (7) الخراز يقول B الخراز رحمه الله تعالى
DEF (9) واخر I واجزل DFG (8) وجعل H (7) الخراز رحمه الله تعالى
وتعيش DEF (11) الصامون H الجنانيون A (10) نعيش G تعيش
(12) B om. (13) AI الربانيون (14) I om. (15) A نبأ; et sq. BDHI
يكنم عن G نبا عن F D corr. يناجي (16) BCEH om.; la phrase et les 5
suivantes C après الازلية cf. (6) (17) et sq. BE om. (18) BDFG فقال

خزائن⁽¹⁾ أوَدَعُوها علوما غريبة وأنباءً عجيبة يتكلمون بها بلسان
الابدئية ويُخبرون عنها بعبارة⁽²⁾ الأزلية*⁽³⁾ سمعت ابا الحسين
الفارسي يقول قال الكتّاني قال ابو سعيد الخزاز ان الله جعل
الحكمة دليلا⁽⁴⁾ عليه ليؤلف وجعل العلم طريقا⁽⁵⁾ اليه ليعرف*
⁵ وقال⁽⁶⁾ ابو سعيد لولا أن الله تعالى أدخل موسى عليه السلام
في كنفه لأصابه مثل ما أصاب الجبل*⁽⁸⁾ سمعت ابا⁽⁹⁾ عبد الله
الرازي يقول سمعت ابا العباس الصياد بمصر يقول سمعت ابا
سعيد الخزاز يقول رأيت ابليس في النوم وهو يمرّ⁽¹⁰⁾ غنى⁽⁴⁾ ناحية⁽¹¹⁾
فقلت تعال فقال أيش أعمل بكم أنتم طرحتم عن نفوسكم ما
¹⁰ أخادع به الناس قلت⁽¹²⁾ ما هو قال الدنيا فلما ولّى غنى التفت
الى⁽¹³⁾ وقال غير ان لي فيكم لطيفة قلت ما⁽¹⁴⁾ هي قال صُحبة
الأحداث⁽¹⁵⁾ قال ابو سعيد وقلّ من يتخلص من هذا من
الصوفية*⁽¹⁶⁾ سمعت علي بن عبد الله يقول سمعت ابا العباس

(1) A أوَدَعَهَا (2) E أزلية (3) à الخزاز BE وقال BE phrase CDFG om.,
cf. p. ٢٢٥, 5 sq. (4) A om. (5) BI om. (6) et 2 sq. C om.; la phrase
C après باطل cf. (3) et ٢٢٦ (20) (7) et sq. BE om. (8) à الخزاز يقول
BCE وقال (9) et sq. H سعيد (10) A غنى, B على (11) H add. له
(12) et sq. C وما هي (13) E قال (14) B هو (15) et 2 sq. C om.,
E قال الشيخ (16) à الخزاز BE وقال, C om.

ومن ⁽¹⁾ لم يعرف ما في نفسه كيف يعرف ربّه * ⁽²⁾ سمعت ابا الحسين الفارسي يقول سمعت ابا محمد الجُرَيْرِي يقول سمعت ابا سعيد الخُرَازِي يقول في معنى قول النبي صلى الله عليه وسلم جُبلت القلوب على حب من أحسنَ إليها وا عَجَبًا مِمَّنْ لم ⁽³⁾ ير مُحسِنًا غير الله كيف لا يميل بكنيَّته اليه * ⁽⁴⁾ سمعت نصر بن ابي نصر يقول سمعت ⁽⁵⁾ قسيًا غلام ⁽⁶⁾ الزَّقاق يقول سمعت ابا سعيد ⁽⁷⁾ السُّكْرِي يقول سمعت ابا سعيد الخُرَازِي يقول كل باطن ⁽⁹⁾ يخالفه ظاهر ⁽¹⁰⁾ فهو باطل * ⁽¹¹⁾ سمعت ⁽¹²⁾ نصرا يقول سمعت ابا الطَّيِّب ابن ⁽¹³⁾ فرحان ⁽¹⁴⁾ يقول سمعت ابا محمد ⁽¹⁵⁾ الجُرَيْرِي يقول سمعت ابا سعيد الخُرَازِي يقول اذا كانت العين واحدة فن اى ⁽¹⁶⁾ حال تلونت عليك ⁽¹⁷⁾ فأَجِر فيها فانَّ ⁽¹⁸⁾ التغيير من جهتك لانَّ عين الحق لا ⁽¹⁹⁾ تتقلب * ⁽²⁰⁾ سمعت احمد بن علي بن جعفر يقول سمعت محمد بن علي ⁽²¹⁾ الكَتَّاني يقول سمعت ابا سعيد الخُرَازِي يقول للعارفين

الخُرَازِي à (4) B om., A (3) وقال BCE الخُرَازِي يقول à (2) لا C (1) BE وDFG سمعت à (7) الرفاعي H (6) قسم ADFGI (5) وقال BE الخُرَازِي يقول à (11) خراب C add. (10) مخالفة C (9) كان B, CE om. (8) فرحان DFGI (13) ابا نصر H, نصر A (12) C om., la phrase; وقال BE فاجترى I, فاجرى A (17) حالة E, F om. (16) > A (15) A om. (14) يتقلب DFG, يتقلب B, A s.p., H العمر (18) فاحذر DFG الكَتَّاني DFG (21) (6) ٢٢٦ cf. p. من كلامه C, وقال BE الخُرَازِي يقول à (20)

منهم

٣٥ عَلِيّ بن سَهْل الإصْبَهَانِي

وهو ^(١) علي بن ^(٢) سهل بن الأزهر ^(٣) وكنيته ابو الحسن
^(١) وهو من قدماء مشائخ إصبهان ^(٤) كان يكتاب الجند ^(٥) ويراسله
^(٦) وهو من أقرانه قصده عمرو بن عثمان المكي في ^(٧) دين كان عليه
^(٥) بمكة فكتب ^(٨) بدويونه ^(٩) سفاتج الى مكة ولم يعلمه ^(٥) بذلك
وهو ثلاثون ألف درهم * صحب ^(١٠) محمد بن يوسف بن معدان
الإصبهاني ولقي أبا تراب اللخشي * ^(١١) سمعت ابا بكر محمد بن
عبد الله الطبري يقول سمعت علي بن سهل بن الأزهر يقول
المبادرة الى الطاعات من علامات التوفيق والتقاعد عن المخالفات
من ^(١٢) علامات ^(١٣) حسن الرعاية ومراعاة الأسرار من ^(١٢) علامات
التيقظ وإظهار الدعاوى من رعونات البشرية ومن لم ^(١٤) يصح

(1) E om. (2) et sq. C سعد, aussi dans le titre, mais là corr.

(3) E om. و; la kunya C en marge, suivie par وما تين وسمى و; la kunya C en marge, suivie par

(4) et 3 sq. E avant سهل وهو ابن سهل (5) C om. (6) et 2 sq. E الجند (7) et sq. E كانت

سفانجا (9) A بها (8) E ديون DFG corr. en marge ديون كانت (7) et sq. E سفاتج EI سفانجا

(10) et 2 sq. et الإصبهاني seulement E, mais DFG en marge par corr. (11) à يقول يقول BE سهل

من كلامه C (و) قال علي بن سهل (12) علامات (13) حسن الرعاية ومراعاة الأسرار من (12) علامات

في C add. E تصح, يصحح DFG (14) علامته F (13) علامات E om. (14) DFG

الطَّحَّانُ^(١) قَالَ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ الْخَزَّازُ الْمَحَبُّ يَتَعَلَّلُ إِلَى مَحْبُوبِهِ بِكُلِّ شَيْءٍ وَلَا^(٢) يَتَسَلَّى عَنْهُ بِشَيْءٍ^(٣) وَيَتَّبِعُ آثَارَهُ وَلَا يَدْعُ اسْتِخْبَارَهُ^(٤) وَأَنْشَدَ [مِنْ الطَّوِيلِ]

أَسْأَلُكُمْ عَنْهَا فَهَلْ مِنْ خَيْرٍ
 فَمَا لِي بِنُعْمٍ بَعْدَ^(٥) مَكَّتْنَا^(٦) عِلْمُ
 فَلَوْ كُنْتُ أَذْرَى أَيْنَ خَيْمَ أَهْلِهَا
 وَأَيَّ بِلَادِ اللَّهِ إِذْ ظَنُّوا أَمْوَا
 إِذَا لَسَلَكْنَا مَسَلَكَ الرِّيحِ خَلْفَهَا
 وَلَوْ أَصْبَحَتْ نُعْمٌ وَمِنْ دُونِهَا النَّجْمُ *

5

(1) A om. (2) et 2 sq. I تسلى عنه شئ (3) DFG ويتبع (4) A
 (5) et sq. DFG فليس (6) sic E; I om. les vers; وانشد فيه E, وانشدوا
 ADFG (؟) بئسكم H, ما رحلت C, مكة B, مكة لى ADFG

(1) وبإسناده قال عليّ الأنس بالله أن تستوحش من الخلق إلا من
 اهل ولاية الله (2) فإنّ الأنس باهل ولاية الله هو الأنس بالله *
 (3) وقال (4) عليّ لا (5) يُعَدُّكَ من الأحق كثرة الالتفات (6) وسُرعة
 الجواب * (3) وقال (4) عليّ العقل مع الروح (7) يدعون الى الآخرة
 5 ومخالفة الهوى والشهوات (8) فلذلك سَمِيَ روحاً * وقال (9) عليّ
 المستهتر السّالّي بالله عن كلّ شيء * (3) وقال (4) عليّ من فقهه
 قلبه أورثه ذلك الإعراض عن الدنيا (10) وأبناؤها فإنّ من جهل
 القلب متابعة سرور لا يدوم (11) وأنشدت لعلّي بن سهل
 [من الخفيف]

لَيْتَنِي مُتٌ فَاسْتَرَحْتُ فَبَانِي
 كُلَّمَا قُلْتُ قَدْ قَرُبْتُ بَعُدْتُ *

10

وقال (14) عليّ (15) الفقيه لا يدخل تحت المنسوبات (16) اليه *
 (17) وقال عليّ بن سهل أعاذنا الله (3) وإياكم من غرور (18) حُسن

(1) et 2 sq. BCE وقال (2) فإنه الأنس 2. H (3) C om.
 (4) BCE om. (5) BH غرنك (6) et sq. C avant كثرة (7) ACDFGHI يدعو
 (8) et 2 sq. C om. (9) BE om.; la phrase C om. (10) I وأبناؤها
 (11) et 3 sq. C وله BEH وأنشد E add. له (12) A و (13) A om.
 (14) ABE om.; C om. la phrase (15) BDFG الفقير من (16) B om.
 (17) L'introduction BE وقال C om. (18) C add. ظواهر

مبادئ^(١) إرادته^(٢) لا يسلم في مُنتهى^(٣) عواقبه *^(٤) وسمعت
 محمدا يقول سمعت عليا يقول الغافلون يعيشون في^(٥) حلم الله
 والذاكرون يعيشون^(٦) في رحمة الله والعارفون يعيشون^(٧) في
 لطف الله والصادقون يعيشون في قُرب الله والمحبون يعيشون في
 الأنس^(٩) بالله^(١٠) والشوق إليه *^(٤) سمعت ابا نصر الطوسي يقول
 سمعت ابا جعفر الإصبهاني يقول سمعت علي بن سهل يقول الحضور
 أفضل من اليقين لأنّ الحضور^(١١) وطنات واليقين خطرات *
 وسمعت^(١٢) ابا نصر يقول سمعت ابا مسلم الإصبهاني يقول سمعت
 علي بن سهل يقول حرام على من عرف الله أن يسكن الى شيء
 غيره *^(١٣) سمعت ابا نصر^(١٤) يقول سمعت ابا^(١٥) مسلم يقول
 سمعت ابا جعفر الحدّاد يقول سمعت علي بن سهل يقول من وقت
 آدم الى قيام الساعة^(١٦) الناس يقولون القلب القلب وانا أحب
 أن أرى رجلا يصف لي إيش القلب او كيف القلب فلا^(١٧) أرى *

وقال BE L'introduction (٤) عواقبها I (٣) لم C (٢) إرادته E (١)
 C om. B om. يعيشون à (٧) E om. لطف الله à (٦) حكم AI (٥)
 فطنات A (١١) et sq. C om. (١٠) DFG om. (٩) به 2. H يعيشون في à (٨)
 وطيات E (١٢) L'introduction BE وقال, C om.; la phrase C plus haut,
 عواقبه H om. (١٣) à سهل يقول BE وقال; la phrase C om.
 نصر الإصبهاني I, سالم ou سلم G (١٥) الإصبهاني A et sq. (١٤) B om.
 (١٦) H (١٧) أراه

ومنهم

٣٦ أبو العباس^(١) بن مسروق

(٢) واسمه أحمد^(٣) بن محمد بن مسروق من أهل طوس سكن
بغداد ومات^(٤) بها صاحب^(٥) الحارث بن أسد المحاسبي^(٦) وسري
(٧) ابن^(٨) مغلس السقطي ومحمد بن منصور الطوسي ومحمد بن
٥ (٩) الحسين البرجلاني وهو من^(١٠) قدماء مشائخ القوم^(١١) وجلّتهم
(١٢) توفي ببغداد سنة تسع وتسعين ومائتين^(١٣) ويقال انه مات في
صفر سنة ثمان وتسعين ومائتين والله أعلم*^(٧) وأسند الحديث*
(١٤) أخبرنا أبو محمد عبد^(١٥) الله بن عبد الرحمان الشّعراني الصوفي
(١٦) قال حدثنا أبو العباس أحمد بن محمد بن مسروق الطوسي أخبرنا
١٠ محمد بن الحسين^(١١) البرجلاني^(١٧) أخبرنا ابن لهيعة عن بكر بن

(١) B add. محمد بن (٢) E om. و (٣) et 3 sq. C وهو بن مسروق

(٤) DFG add. و; ici BC (en marge) la date de mort (٥) et 2 sq. B الحارث،

E om. (٦) E وسري BDFG والري (٧) et sq. BE om. (٨) et sq*

DFG المغلس (٩) C om. ال (١٠) C جله (١١) C om. (١٢) cf. (٤)؛

D corr. (2. main) en marge سبع وسبعين (١٣) à أعلم BCDEFG om. (١٤) à

E رويفع؛ وعن أبي العباس عن البرجلاني بن لهيعة B لهيعة؛ قال C الطوسي

(I om. بن محمد بن عبد الله DFGHI add. (١٥) روى بإسناده إلى رويفع

قال اخ C (١٧) A om. بن عبد العزيز H، (بن عبد الرحمان

الأعمال مع فساد بواطن الأسرار* ⁽¹⁾ وقال التصوف التبري ⁽²⁾ عمّن
دونه والتخلّي ⁽³⁾ عمّا سواه* ⁽¹⁾ وقال العقل والهوى ⁽⁴⁾ يتازعان
⁽⁵⁾ فمُعِينُ العقل التوفيق وقرين الهوى الخذلان والنفس ⁽⁶⁾ واقفة
بينهما فأيّهما ظفر كانت في حيزه* ⁽¹⁾ وقال ⁽⁷⁾ عليّ التمسْتُ الغناء
فوجدته في العلم ⁽⁸⁾ والتمستُ الفخر فوجدته في الفقر والتمست
العافية فوجدتها في الزهد والتمست ⁽⁹⁾ قلة الحساب فوجدتها في
الصمت والتمست الراحة فوجدتها في ⁽¹⁰⁾ اليأس* ⁽¹⁾ وقال ⁽⁷⁾ عليّ
رأيت الناس قد ⁽¹¹⁾ أسرّهم تعظيم نفوسهم وتحسين أفاضلهم فلا
يتفرغون ⁽¹²⁾ منه ⁽¹³⁾ إلى من عظمهم ⁽¹⁴⁾ بتخصيص الخلقة وأنطق
السنتهم بتوحيده* ⁽⁷⁾ وسئل عليّ عن حقيقة التوحيد فقال قريب
من الظنون بعيد ⁽¹⁵⁾ في الحقائق وأنشد ⁽¹⁶⁾ لبعضهم [من الطويل]

فقلتُ لأصحابي هي الشمسُ ضوءُها
قريبٌ وليكن في تناولها بُعد*

(1) C om. (2) A عن من (3) C بمن, E عنما (4) DFG مت (5) A فعين
(6) E add. فيما (7) BCE om. (8) à الزهد E om. (9) et sq. DFG الحسنات
(10) BCDFGHI الاياس (11) AE اسرهم, BDFG اسرهم, C سرهم, I اسهم
(12) les mss. منها (13) DFG ألا (14) CH بتحصين, H add. به
(15) D corr. EFG corr. من (16) CH om.

الى رُخَص ولا أرى ⁽¹⁾ سماع الرُّبَاعِيَّاتِ إِلَّا ⁽²⁾ لمستقيم الظاهر
 والباطن قوَى الحال ⁽³⁾ تَأَمَّرَ العلم * سمعت ابا بكر الرازى يقول
 سمعت ⁽⁵⁾ جعفر الخلدى يقول سألت ابا العباس بن مسروق مسألة
 فى العقل فقال ⁽⁶⁾ لى يا ابا محمد من لم يَحْتَرِزْ بعقله من عقله ⁽⁷⁾ لعقله
 هلك بعقله * ⁽⁸⁾ وقال ابو العباس بن مسروق التوكّل الاستسلام
⁽⁹⁾ لَجَرَيَانِ القضاء والاحكام * وسئل ⁽¹⁰⁾ ابو العباس ⁽¹¹⁾ مَنْ
 الزاهد قال الذى لا يملكه مع الله سبب * ⁽⁸⁾ وقال ابو العباس
 كثرة النظر فى الباطل تذهب ⁽¹²⁾ بمعرفة الحق من القلب *
⁽¹³⁾ وقال علم الحال أقرب الى ⁽¹⁴⁾ النفس من علم القيام وعلم القيام
 أعلى وأشرف * ⁽⁷⁾ وقال من كان مؤدّب ربه لا يغلبه أحد *
⁽⁷⁾ وقال من راقب الله فى خطرات قلبه ⁽¹⁵⁾ عصمه الله فى حركات
 جوارحه * ⁽⁷⁾ وقال إنّ الله وسم الدنيا بالوحشة لئلا يكون أنس
 المطيعين ⁽¹⁶⁾ بها * وقال ⁽¹⁷⁾ ابو العباس بن مسروق مرت ⁽¹⁸⁾ مع

مسروق à (4) و " I (3) للـ B, المستقيم A (2) سماعا للـ B (1)
 BE et 3 sq. (6) جعفر (ADFGI) Les mss sauf H (5) وسئل عن C فى à; وسئل BE
 BCEH om. (7) C om. (8) L'introduction B وقال, C om. (9) H لجرى,
 عن DFG(?) (11) عن B, puis B om., et sq. BE om., (10) بجرىاب I
 عظه C (15) اليقين BDFGH (14) C om. la phrase (13) ب C om. (12)
 وحده H add. (17) et sq. DFG om.; et 3 sq. (16) CDFGH باله (18) مع
 BCE om. (18) C على

سَوَادَةٌ عَنْ زِيَادِ بْنِ نُعَيْمٍ عَنْ ⁽¹⁾ وَرَقَاءَ ⁽²⁾ بْنِ ⁽³⁾ نُعَيْمٍ ⁽⁴⁾ الْحَضْرَمِيِّ
عَنْ ⁽⁵⁾ رُوَيْفِعِ بْنِ ثَابِتٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَلَّى
عَلَيَّ وَقَالَ اللَّهُمَّ أَنْزِلْهُ الْمَقَامَ الْمَحْمُودَ ⁽⁶⁾ وَالْمَقَرَّبَ عِنْدَكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
⁽⁷⁾ كَانَ فِي شَفَاعَتِي * ⁽⁸⁾ سَمِعْتُ الْحُسَيْنَ بْنَ يَحْيَى الشَّافِعِي يَقُولُ
سَمِعْتُ ⁽⁹⁾ جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ بْنِ نُصَيْرٍ يَقُولُ سَأَلَ ابْنَ مَسْرُوقٍ مَا
التَّوَكُّلُ ⁽¹⁰⁾ فَقَالَ اعْتِمَادُ الْقَلْبِ عَلَى اللَّهِ * ⁽¹¹⁾ وَبِهَذَا الْإِسْنَادُ ⁽¹²⁾ قَالَ
وَسَأَلَ ⁽⁴⁾ إِیضًا عَنْ التَّوَكُّلِ فَقَالَ اشْتَغَالُكَ عَمَّا لَكَ بِمَا عَلَيْكَ
⁽¹³⁾ وَخُرُوجُكَ مِمَّا عَلَيْكَ مِنْ ذَلِكَ لَهُ وَإِلَيْهِ * ⁽¹⁴⁾ وَبِهَذَا الْإِسْنَادُ
⁽¹⁵⁾ قَالَ وَسَأَلَ عَنِ التَّصَوُّفِ فَقَالَ خَلَوْا الْأَسْرَارَ مِمَّا ⁽¹⁶⁾ مِنْهُ بَدَّ
وَتَعَلَّقَهَا بِمَا لَيْسَ مِنْهُ بَدَّ * ⁽¹⁴⁾ وَبِهَذَا الْإِسْنَادُ ⁽¹⁷⁾ قَالَ وَسَأَلَ عَنِ
سَمَاعِ الرُّبَاعِيَّاتِ فَقَالَ إِنَّ قُلُوبَنَا ⁽⁴⁾ قُلُوبٌ لَمْ تَأْلَفِ الطَّاعَاتِ ⁽⁴⁾ طَبْعًا
وَإِنَّمَا أَلْفَتْهَا تَكَلُّفًا فَأَخْشَى أَنْ أَبْخُنَا ⁽¹⁸⁾ أَبْخُنَا ⁽¹⁹⁾ لَهَا رُخْصَةً أَنْ تَنْخَطِّئَ

دار عبد الغني A add. عمرو CDFGHI (3) عن B (2) وما H، روي A (1)
رويفع H، روييفع DFG A s.p., (5) C om. (4) الحافظ انه وفا بن شريح
(6) BD corr. et EF om. و C المقعد المقرب (7) et 2 sq. C plus haut,
après علي، H om. (8) à مسروق B أبو العباس مسروق (8) H om. (9) la phrase
(9) et sq. A om. (10) B om. ف (11) et 2 sq. BCE om.; cette
phrase et les suivantes jusqu'à أَمَك p. ٢٣٦, 10 C plus bas, après
(12) et 2 sq. DFG أيضا سئل E، أيضا سئل (13) G om. إليه à (14)
(14) et 2 sq. BCE om. (15) et 2 sq. DFG om. عنه DFG (16) AI om.;
له EI (19) بخنا H (18) DFG om. و (17)

(1) وقال التقوى أن لا تمدَّ (2) عينك الى زهرة الدنيا ولا (3) تتفكّر
 بقلبك فيها * (4) وقال أكثر ما يخاف العارف منه فوت الحق *
 (1) وقال شجرة المعرفة تُسقى بماء الفكرة وشجرة الغفلة تسقى بماء
 الجهل وشجرة التوبة تسقى بماء الندامة وشجرة (5) المحبة تسقى
 بماء الاتفاق (6) والموافقة والإيثار * (7) وقال من يكون سروره
 5 بغير الحق فسروده يورث الهموم ومن (1) لم يكن أنسه في خدمة
 ربه فهو من أنسه في وحشة * (1) وقال متى (8) ما طمعت في المعرفة
 ولم تحكم قبلها مدارج الإرادة فأنت (9) في جهل ومتى ما طلبت
 الارادة (10) قبل تصحيح مقام التوبة فأنت في غفلة (11) مما تطلبه *
 (12) أنشدني الحسين بن احمد بن موسى قال أنشدني ابن مَخَلَد
 10 أنشدني ابن مسروق [من الطويل] (13)

وإني لأهواه مُسيئاً ومُحسناً
 وأقضي على قلبي له بالذي يفضي
 فحتي متى رَوْح الرّضى لا يُنالني
 وحتي متى أَيْامُ سُخْطِكَ لا تَمْضِي

(1) C om. (2) B عينك (3) et sq. C بفكر في قلبك (4) C om. la phrase
 (5) E الندامة (6) C om., DFG والمراقبة, mais tous corr. (2. main) (7) C
 من كلامه (8) AH om. (9) et sq. I جاهل (10) et sq. E تصحح (11) et
 sq. C om. (12) à BCE مسروق; I om. les vers (13) DFG لابي العباس

الجنيد في بعض^(١) دروب بغداد واذا مُغَنَّي^(٢) يغني^(٣) ويقول
[من البسيط]

(٤) مَنَازِلُ كُنْتَ تَهْوَاهَا وَتَأْلُفُهَا
أَيَّامَ^(٥) أَنْتَ عَلَى أَلْيَّامٍ مَنُصُورٌ *

فبكى الجنيد^(٦) بُكَاءً شديدا ثم قال^(٧) لي يا أبا العباس ما أَطْيَبَ
مَنَازِلَ الأُلُفَّةِ والأُنْسِ وَأَوْحَشَ مَقَامَاتِ المَخَالَفَاتِ لَا أَزَالُ أَحِنُّ
إِلَى^(٨) بُدْوٍ^(٩) إِرَادَتِي وَجِدَّةَ سَعْيِي وَرُكُوبِي الأَهْوَالِ طَمَعاً فِي
الْوُصُولِ^(١٠) وَهِيَ أَنَا ذَا^(١١) فِي أَيَّامِ الْفَتْرِ أَتْلَهْفُ عَلَى أَوْقَاتِي
الْمَاضِيَةِ *^(١٣) وَقَالَ أَبُو الْعَبَّاسِ أَنْتَ فِي هَدْمِ عَمْرُكَ مِنْذُ خَرَجْتَ مِنْ
بَطْنِ أُمِّكَ *^(١٤) وَقَالَ الْمُؤْمِنُ يَتَقَوَّى بِذِكْرِ^(١٥) اللَّهِ وَالنَّافِقُ
يَتَقَوَّى بِالْأَكْلِ *^(١٤) وَقَالَ مَنْ تَحَقَّقَ^(١٧) بِالتَّقْوَى^(١٨) هَانَ عَلَيْهِ
الإِعْرَاضُ عَنِ الدُّنْيَا *^(١٩) وَقَالَ تَعْظِيمُ حُرُمَاتِ الْمُؤْمِنِينَ^(٢٠) مِنْ
تَعْظِيمِ^(٢١) حُرْمَةِ اللَّهِ وَبِهِ يَصِلُ الْعَبْدُ إِلَى مَحَلِّ حَقِيقَةِ^(٢٢) التَّقْوَى *

(1) C طرق (2) et C om. (3) ABEH om. (4) E منازل
(5) CEH كنت (6) et 2 sq. C و (7) BCH om. (8) B بدى
(9) A دى (10) DG om. و; à ذَا (11) A الاصول (12) DG om. و
H om. (13) L'introduction B وقال, C om. (14) C om. (15) BDEF يغوى
(16) H add. وحده (17) ACEH في الـ (18) C هون, I هُون (19) C om.
la phrase (20) DG من في, corr. en (21) DEFG حرمت (22) B التوحيد

عن أنس أن رجلاً زار أخاً له في قرية فأرصد الله على مَدْرَجَتِهِ ملكاً الحديث * ⁽¹⁾ سمعت أبا بكر الرازي يقول سمعت إبراهيم بن شيبان يقول سمعت أبا عبد الله المغربي يقول ⁽²⁾ الأبدال بالشأم والنجباء باليمن والأخيار بالعراق * ⁽³⁾ سمعت أبا بكر ⁽⁴⁾ الرازي يقول سمعت ⁽⁵⁾ جعفرًا يقول سمعت أبا عبد الله المغربي يقول الفقير 5 المجرد من الدنيا وإن لم ⁽⁶⁾ يعمل شيئاً من ⁽⁷⁾ أعمال الفضائل ذرة ⁽⁸⁾ منه أفضل من هؤلاء المتعبدين المجتهدين ومعهم الدنيا * ⁽⁹⁾ سمعت عبد الله بن علي بن يحيى يقول ⁽¹⁰⁾ سمعت أحمد بن محمد بن هارون ⁽¹¹⁾ البرذعي يقول سمعت إبراهيم بن شيبان يقول سمعت 10 أبا عبد الله المغربي يقول أهل الخصوص مع الله على ثلاث منازل قوم ⁽¹²⁾ يُضَنُّ بهم عن البلاء لئلا يستغرق الجزع صبرهم ⁽¹³⁾ فيكروها حكمه ⁽¹⁴⁾ أو يكون في صدورهم ⁽¹⁵⁾ حرج من قضائه

(1) C om., المغربي رحمه الله E add., قال أبو عبد الله BE المغربي يقول à (1)
 المغربي يقول à (3) I om. dans la phrase suivante BE (2) om., وقال C om. (4) DFG om. (5) DFG جعفر (6) DFG يفعل (7) H om. (8) I وهو, C om. (9) L'introduction BE وقال, C om.; la phrase et les suivantes avec les premiers vers DFG après les derniers vers (10) à DFG شيبان يقول à (11) sic AHI; Sam'ānī, *ansāb al-bard'ī* et البرذعي, Suyūṭī, *ḥubb al-ḥubāb* ; cf. Yāqūt, *bulḍān* I ٥٥٨ pour د et ذ (12) C حرجاً, A (15) و C (14) فيكروها ABDFGI (13) يصرفهم E sq. et : يظن DG sic, mais corr. حرجاً (ou vice versa), I جرجاً, corr. جاجا E in linea, حرج

ومنهم

٣٧ أبو عبد الله المغربي

(1) واسمه محمد بن اسماعيل كان استاذ ابراهيم الخواص
وابراهيم بن شيبان صحب علي بن (2) رزين وعاش (3) ابو عبد الله
المغربي (4) كما قيل مائة وعشرين سنة ومات على جبل طور سينا 5
وقبره (5) عليه مع قبر استاذه (6) علي بن رزين (7) مات سنة تسع
(8) وسبعين ومائتين (9) وقيل تسع وتسعين وهذا أصح ان شاء الله
تعالى * (10) وأسند الحديث * (11) أخبرنا محمد بن عبد الله بن عبد
العزيز الطبري (12) قال حدثنا ابراهيم بن شيبان حدثنا ابو عبد
الله المغربي (13) محمد بن اسماعيل حدثنا (14) عمر بن أبي غيلان 10
(15) حدثنا عبد الأعلى بن حماد (15) حدثنا حماد بن سلمة عن ثابت

(1) E om. و. و. C كان H om. (2) I رفرر (3) et 3 sq.
DEFG om.; BCH om. المغربي (4) H فيما; et sq. E après سنة, I om.
(5) C om. (6) et 2 sq. C om. (7) C توفي; C aussi à la fin
(8) A وتسعين (9) E add. توفي على جبل طور سينا فهناك قبره رحمه الله
عن أبي عبد الله عن عمر B عمر أ (10) et sq. CE om. (11) أ عمر C تعالى أ سنة
ومن كلامه C الحديث أ روى بإسناده الى انس رضى الله عنه E انس أ
(12) A om. (13) et 2 sq. DFG om. (14) H عمرو (15) B عن

الأوقات بالموافقات * ⁽¹⁾ وقال ما فطنت إلا هذه ⁽²⁾ الطائفة
 واحترقت بما فطنت * ⁽³⁾ وقال الفقراء الراضون هم أمناء الله في
 الأرض وحبته على عباده بهم ⁽⁴⁾ يدفع البلاء عن الخلق * ⁽⁵⁾ وقال
 الفقير الذي لا يرجع إلى مستند في الكون غير الالتجاء ⁽⁶⁾ إلى من
 إليه فقره ⁽⁷⁾ ليغنيه بالاستغناء به كما ⁽⁸⁾ عززه بالافتقار ⁽⁹⁾ إليه *
⁽¹⁰⁾ وقال أعظم الناس ذلاً ⁽¹¹⁾ فقير داهن غنياً ⁽¹²⁾ أو تواضع له
 وأعظم ⁽¹³⁾ الخلق عزاً غنى تدلل ⁽¹⁴⁾ لفقير ⁽¹⁵⁾ وحفظ ⁽¹⁶⁾ حرمة *
⁽¹⁷⁾ أنشدني أبو الفرج الورثاني قال أنشدني أبو علي ⁽¹⁸⁾ البقال
 الموصلي لأبي عبد الله المغربي [من البسيط]

يا مَنْ يَعدُّ الوصالَ ذنباً * كيفَ اعتدّاري ⁽¹⁹⁾ ولي ذنوب
 إن كان ⁽²⁰⁾ ذنبي إليك حبي * فإنني منه لا أتوب *

(1) C om.; la phrase DFG plus bas, après إليه, cf. (3) (2) G om.;
 puis E "ف" (3) La phrase et la suivante DFG après le premier vers
 (أسمائي), cf. p. ٢٣٩ (9) (4) I يدافع (5) La phrase C om. (6) B
 add. إله (7) DFG فيـ" (8) A عوزه, DFGHI غزوه (9) G om.
 الناس DFG, الخلق C (13) و BCH (12) فقيراً C (11) C om. (10)
 (14) A للفقير B, للفقر (15) ABCDI "اوـ", mais D corr. (16) B حرمتهم
 (17) à المغربي B, وإنشد E, وله; l'introduction et les vers CI om. (18) A
 s.p., DFG om. (19) et sq. ABH من لـ (20) F om.

وقوم⁽¹⁾ يُضنّ بهم عن مساكنة أهل المعاصي لئلا تفتن قلوبهم
 فمن أجل ذلك سلّمت صدورهم⁽²⁾ للعالم وقوم صَبَّ عليهم البلاء
 صَبًّا وصبرهم وأرتضاهم فما ازدادوا بذلك إلا حُبًّا⁽³⁾ له ورضاءً
 بحكمه وله⁽⁴⁾ عِبَاد أوجدتهم⁽⁵⁾ نعتاً تجدد عليهم وأسبغ عليهم باطن
 العلم وظاهره وأخل ذكرهم*⁽⁶⁾ وقال من ادّعى العبودية⁽⁷⁾ وله
 مراد باقٍ⁽⁸⁾ فيه فهو⁽⁹⁾ كاذب في دعواه انما تصحّ العبودية لمن
 أفنى⁽¹⁰⁾ مراداته وقام بمراد سيّده يكون اسمه ما سُمّي به ونعته ما
 حُلّي به⁽¹¹⁾ اذا سُمّي بأسمٍ اجاب عن العبودية فلا اسم له
 ولا رسم⁽¹²⁾ ولا يجيب إلا لمن يدعوه⁽¹³⁾ بعبودية سيده ثم بكى
 ابو عبد الله وأنشأ⁽¹⁴⁾ وهو يقول [من السريع]

لا تَدْعُنِي إِلَّا يَا⁽¹⁵⁾ عَبْدَهَا * فَإِنَّهُ أَصْدَقُ أَسْمَائِي *

وقال⁽¹⁷⁾ ابو عبد الله ما رأيت أنصفَ من الدنيا إن خدمتها
 خدمتك وإن تركتها⁽¹⁸⁾ تركتك*⁽⁶⁾ وقال افضلُ الاعمالِ عِمارة

عبادا C (4) لله C (3) لجميع العالم H (2) بضوا I. et sq. نطن C (1)
 H سجاد (5) H نعماء et 2 sq. C om. (6) C om. (7) العبودية à I om.
 (8) كذاب H (9) اراداته واقام C et sq. (10) CDFG جلى I om. به
 (11) شعر C يقول à (12) BEH لا (13) لبعودية B DFG بعبودية سيده ثم بكى
 (14) BDEFGHI om. عبده I (15) BHI فانها (16) et 2 sq. (17)
 BCE om. (18) تركت H

(1) منور والرجاء (2) نور منور والمحبة نور الأنوار * (3) سمعت عبد الله بن محمد بن عبد الرحمان الرازي يقول سمعت ابا علي الجوزجاني يقول في (4) البخل ثلاثة (5) أحرف الباء (6) وهو البلاء والخاء (5) وهو (7) الخسران واللام (8) وهو اللوم (9) فالبخل بلاء (10) على نفسه وخاسر في سعيه وملوم في بخله * (11) وسمعت عبد الله يقول سمعت ابا علي يقول السابقون هم المقرَّبون بالعطيات والمرتفعون في المقامات وهم العلماء بالله من بين (12) البرية عرفوا الله (10) حق معرفته وعبدوه باخلاص العبادة وآووا اليه بالشوق والمحبة (13) وهم الذين قال الله (14) تعالى فيهم وإِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْأَخْيَارِ * (15) وقال ابو علي من (16) علامات السعادة على العبد (17) تيسير الطاعة (18) عليه وموافقته للسنة في أفعاله (19) ومحبة لاهل الصلاح وحسن خلقه مع الإخوان وبذل معروفه (20) للخلق (21) واهتمامه للمسلمين ومراعاته (22) لأوقاته * (23) وقال ابو علي

(1) C om., à في ا; وقال ابو علي B 2. يقول à (3) I نار (2) مصور DFG (1) E وقال (4) C بخل; BDEFG add. هو (5) C om. (6) H وهي; في E (10) C om. بخله à (9) هو C (8) ال C om. (7) من بلاء C sq. et فر B (13) السوء A (12) C om. وقال BE 2. يقول à; وقال DFG يقول à (11) C om. وقال BE 2 sq. et (15) ABDEFGI om.; sourate 38, 47 (14) مع الخلق C (20) وصحبه E (19) له C (18) ييسر C (17) علامة CF (16) L'introduction BE وقال C om. (23) : للاوقات I (22) C om. et sq. (21)

ومنهم

٣٨ أبو علي^(١) الجوزجاني

^(٢) واسمه ^(٣) الحسن بن ^(٤) علي من كبار مشايخ خراسان ^(٥) له
التصانيف ^(٦) المشهورة في علوم ^(٧) الأوقات والرياضات والمجاهدات
٥ وربما ^(٨) تكلم ^(٩) أيضا في شيء من علوم المعارف والحكم صحب
محمد بن علي ^(١٠) الترمذي ومحمد بن الفضل وهو قريب السن منهم*
^(١١) سمعت ابا بكر الرازي يقول سمعت ابا علي الجوزجاني يقول
^(١٢) ثلاثة أشياء من عقد التوحيد الخوف والرجاء والمحبة فزيادة
الخوف من ترك الذنوب لرؤية ^(١٣) الوعيد وزيادة الرجاء من
١٠ اكتساب الخير ^(١٤) لرؤية الوعد وزيادة المحبة من كثرة الذكر
لرؤية المنة ^(١٥) فالخائف لا يستريح من الحرب والراجي لا يستريح
من الطلب والمحبة لا يستريح من ذكر المحبوب ^(١٦) فالخوف نار

(1) ABCDFI avec ر, H الجرجاني, ici G الجوزجاني; dans le texte DEFGI

(2) B add. (3) الحسين (4) CE om. و (5) Sam'ānī, *ansāb* 142r, cf. الجوزجاني

الافات (7) ABE تكلم (8) BCFG add. (9) C وله (10) وهو C add. وكان

(11) L'introduction BE (12) A الهدى (13) C om. (14) AB يتكلم (15) H الوعد

(16) ثلاث C (17) من كلامه C, رحمة الله عليه E add. قال ابو علي

بال" B (18) C om. الانوار à: وال" E (19) لرويته بروية H (20)

(1) الغلبة او حال (2) سُكِرَ (3) وكلامه له (4) ولمن تكلم عليه (5) ليس
لمن يحكى عنه فالزم انت يا أخى (6) أولاً مجاهدة (7) ابى يزيد
وتقطعه ومعاملاته (8) لا (9) ترتقى الى المقام الذى بلغ به بعد
(10) تلك المجاهدات فان بلغ بك الى شئ من ذلك (11) فأحك
اذذاك كلامه فليس بعاقل من ضيع الأدنى من المقامات وادعى
الأعلى منها * وقال (12) ابو على الخلق كلهم فى ميادين الغفلة
يركضون وعلى الظنون (13) يعتمدون وعندهم أنهم فى الحقيقة
يتقلبون وعن المكاشفة ينطقون *

5

وان (4) E و (3) DFG om. الشكر (2) DFG الغفلة (1) H
ولا (8) BCDEFGH (7) C ابى (6) et sq. H مجاهدات (5) E وليس
فأحكى (11) AI ترك (10) H ترتقى E يرتقى C ترتقى BDFG, د" A (9)
وله من الحكم (13) E يعتمدون à la fin C add. (12) et sq. BCE om.
كثير لكن اقتصدنا البعض

(1) الشقي من أظهر ما كتم الله عليه من معاصيه * (2) وسأله بعض أصحابه كيف الطريق الى الله تعالى فقال (3) الطرق (4) اليه كثيرة (5) وأصح الطرق (6) وأمرها وأبعدها من (7) الشبه إتياع السنة قولاً وفعلًا وعزمًا وعقدًا ونيةً لأن الله تعالى (8) يقول وإن تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا (9) فسأله كيف (10) الطريق الى إتياع السنة فقال 5 بجانب البدع وإتياع ما (11) اجتمع عليه الصدر الأول من علماء الاسلام والتباعد (12) عن مجالس الكلام وأهله ولزوم (13) طريقة الاقتداء. (14) والاتباع بذلك أمر النبي صلى الله عليه وسلم (15) بقوله تبارك وتعالى ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ خَنِيفًا * (16) قال وسئل (17) أبو علي عن (18) أبي يزيد (19) البسطامي 10 وهذه الالفاظ التي (20) تحكى (21) عنه فقال رحم الله أبا يزيد (22) له (23) حاله (24) وما (25) نطق (26) به ولعله تكلم (19) بها على حد

(1) H om. (2) et sq. B وسئل C سئل (3) H الطرق I الطريق (4) CDFGH الى الله et sq. E changés (5) et sq. H الطريق (6) C om.; et sq. DFG وأمره وأبعده mais D corr. (7) C الشبه DFG الشبه (8) C ذكره sourate 24, 54 (9) B وسئل C فسئل (10) et sq. C om. (11) CEH اجمع (12) AC من (13) E طريق (14) A واتباع (15) et 2 sq. B om.; sourate 16, 123 (16) BCE om. (17) et sq. BCE om. (18) B (19) C om. (20) H حكى (21) B om. (22) C وله (23) B (24) et sq. B ومطق (25) A يطق (26) AEH om., C بها حاله C om.

عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ⁽¹⁾ يا علي كُـلِ الثُّومَ
 نِيًّا فلولاً أَنْ ⁽²⁾ الْمَلِكُ يَأْتِيَنِي لِأَكْلَتُهُ * ⁽³⁾ سمعت ابا الفرج
⁽⁴⁾ الورثاني عبد الواحد بن بكر يقول سمعت ابا العباس الدمشقي
 يقول سمعت الجنيد يقول سمعت محمد بن ابي الورد يقول ⁽⁵⁾ في
 ارتقاء الغفلة ارتقاء العبودية ثم الغفلة غفلتان غفلة رحمة وغفلة
 5 نعمة فأما التي هي رحمة فلو كُشف الغطاء ⁽⁶⁾ وشهد القوم ⁽⁷⁾ العظمة
⁽⁸⁾ ما انقطعوا عن العبودية ⁽⁹⁾ ومراعاة السر وأما التي هي نعمة
 فهي الغفلة التي تشغل العبد عن ⁽¹⁰⁾ طاعة الله بجمعيته * ⁽¹¹⁾ وسمعت
 منصور بن عبد الله يقول سمعت جعفر ⁽¹²⁾ بن محمد بن نصير
 10 الخلدی يقول قال احمد بن ابي الورد بساط ⁽¹⁴⁾ المجد ⁽¹⁵⁾ بسط
 للاولياء ليأنسوا به وليرفع عنهم ⁽¹⁶⁾ به حشمة ⁽¹⁷⁾ بديهة المشاهدة
 وبساط الهيبة ⁽¹⁸⁾ بسط للأعداء ليستوحشوا من قبائح أفعالهم
⁽¹⁹⁾ ولا يشاهدوا ما ⁽²⁰⁾ يستزوحون اليه ⁽²¹⁾ من المشهد الأعلى *

قال محمد BE الورد يقول à (3) الملائكة ن (2) AI (1) et sq. E om.
 E add. الله من كلامه C, بن ابي الورد رحمه الله (4) حدثنا A (5) B om.
 (6) CDFG om. و (7) E om., I الغفلة (8) et sq. B لانقطعوا (9) et sq.
 C om. (10) et sq. C طاعته (11) à وقال BE قال (12) et
 3 sq. DFG om. (13) AHI om. (14) B المحبة (15) BDFGI avant بساط,
 E بساط ال" E, بسطه B (16) E om. (17) C om. (18) بساط ال" E
 (19) et 3 sq. E فلا يشاهدون (20) DFG يستزوحون, mais D corr. H يسترحوا,
 G add. supra lin. منه (21) BCDEFGI في

ومنهم

٣٩ و ٤٠

مُحَمَّدٌ وَأَحْمَدُ أَبْنَاءُ أَبِي الْوَرْدِ

وهما من كبار مشائخ العراقيين وجلبتهم^(١) وهما من جلساء
الجنيد وأقرانه صحبا^(٢) سريّا السقطيّ وأبا الفتح الحمال^(٣) وحارثا
المحاسبيّ^(٤) وبشرا الحافي^(٥) وطريقهما في الورع قريب من طريقة
بشر*^(٦) وأسند^(٧) محمد الحديث*^(٨) أخبرنا سعيد^(٩) بن القاسم
^(١٠) ابن العلاء البرذعيّ قال حدثنا أبو طلحة أحمد بن محمد بن
عبد الكريم^(١٢) الفزاريّ^(١٣) بالبصرة قال سمعت محمد بن أبي الورد
^(١٤) قال سمعت بشر بن الحارث يقول حدثنا مُعَاذِي بن عِمْران عن
اسرائيل عن مسلم عن حَبّة عن علي^(١٤) بن أبي طالب رضى الله

(1) DFG وكانا E om.; et sq. CI وم (2) BC السرى ADFGI سري
(3) ACDFGI وحارث BH والحارث E و (4) Les mss. وبشر (5) CDEFGHI
محمد à (6) C om.; و et 2 sq. BE om. (7) CH om. (8) à محمد
2. B ... E على C الورد à; وعن محمد عن بن أبي الورد عن بشر عن ...
على (11) sic (10) et sq. AI om. (9) I add. أبي روى محمد بإسناده الى
AD, v. p. ٢٣٩ (11) (12) A s.p., DFG الفزاري; cf. al-Dhahabī, mizān
I no. ٥٤٧ (13) A om. (14) et 2 sq. BHI om.; à قال C قال;
et sq. E om.

الورد طرح الدنيا الى من أقبل^(١) عليها والإعراض عنها وعمّن
 أقبل عليها من عمل الأكياس *^(٢) وقال^(٣) محمد^(٤) بن أبي الورد
 من آداب الفقير في فقره ترك الملامة^(٥) والتعير لمن^(٦) ابتلى^(٧)
 بطلب الدنيا والرحمة والشفقة عليه والدعاء له ليرجيه الله من
 تعب^(٨) فيها *^(٩) أخبرنا علي بن أحمد بن وإصل قال حدثنا عبد
 الخالق بن الحسن البغوي قال حدثنا محمد بن هارون الهاشمي
 قال حدثنا محمد بن أبي الورد قال سمعت بشر بن الحارث يقول
 دخلتُ الى عيسى بن يونس على قدمي ماشياً فأكرمني وأدناني
 وقال لي ما الذي أقدمك قلت أحببتُ^(١٠) لقاءك والنظر اليك
 فبكى وقال يا أخى ومن انا وائى شئ. أحسن انا ثم^(١١) قال
 معك شئ. تسأل فقلتُ حدّثني حديث عراك بن مالك عن أبيه
 وعن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ليس
 على المسلم في عبده ولا في فرسه صدقة ثم^(١٢) قال عيسى وحدثنا

(1) CI إليها (2) et 4 sq. C om. (3) E ايضاً (4) et 2 sq.
 BDEFG om. (5) C والتعير, DFG والتعير (6) C om., DF اسلى
 (7) C طلب (8) CH om. (9) La pièce d'ici jusqu'à la fin ABCE om.
 (10) D القاك (1) peut-être biffé (11) a فقلت H تحب (12) H add. لا
 ان تسال عنه فقلت له نعم

(1) وقال (2) أحمد (3) بن أبي الورد وصل القوم بخمس بلزوم الباب وترك الخلاف والنفاذ في (4) الخدمة والصبر على المصائب وصيانة الكرامات * وسئل (5) محمد (6) بن أبي الورد من الولي قال من يُوالى أولياء الله ويعادى أعداءه * (1) وقال (7) محمد (8) بن أبي الورد من كانت نفسه لا تحب الدنيا فاهل الأرض (9) يحبونه 5
ومن كان قلبه لا يحب الدنيا فاهل السماء يحبونه * (1) وقال (10) أحمد (6) بن أبي الورد اذا (11) زاد الله في الولي ثلاثة أشياء (12) زاد منه ثلاثة أشياء اذا (12) زاد جاهه (13) زاد تواضعه واذا زاد ماله (14) زاد سخاءه واذا زاد عمره زاد اجتهاده * وسئل (5) محمد (8) بن أبي الورد عن قوله تبارك وتعالى (15) أَقْمَنَ زَيْنَ لَهُ سُوءَ عَمَلِهِ فَرَآهُ حَسَنًا (16) فقال من (17) ظن في إساءته انه مُحْسِن * (18) وقال أحمد (8) بن أبي الورد العالم (19) كله في حاشية من حواشي الملوك والملوك في ناحية * (1) وقال محمد (8) بن أبي

(1) et 4 sq. C om. (2) et 3 sq. E om. (3) et 2 sq. B om.

(4) رحمه الله (5) et 3 sq. C om. (6) et 2 sq. B om., E

(7) أيضا E (8) et 2 sq. BDEFG om. (9) يحبونه (10) et 3 sq.

DFG محمد (11) AHI اراد (12) H اراد (13) F ازداد (14) DF ازداد

(15) C فمّن; sourate 35,8 (16) ACE om. ف (17) A نطق (18) C om.

la phrase (19) ABDFGI كلها

ومنهم

٤١ أبو عبد الله ^(١) السجزي

صحب ابا حفص ^(٢) وهو من كبار مشايخ خراسان وفتيانهم
 قطع البادية مرارا على التوكل * ^(٣) سمعت محمد بن احمد الفراء
 يقول قال ابو عبد الله ^(٤) السجزي من لم يقدس ^(٥) علمه لم يقدس
 فعله ^(٦) ومن لم يقدس فعله لم يقدس بدنه ومن لم يقدس بدنه لم
 يقدس قلبه ومن لم يقدس قلبه لم يقدس ^(٧) نيته والأمر كلها
 مبنية على النية * ^(٨) وسمعت محمدا يقول قال ابو عبد الله السجزي
^(٩) العبرة أن ^(١٠) تجعل كل ^(١١) حاضر غائبا والفكرة أن ^(١٢) تجعل
 كل ^(١٣) غائب ^(١٤) حاضرا * ^(١٥) سمعت جدي يقول دخل رجل على
 ابي عبد الله السجزي فقال ^(١٦) له معنى ^(١٧) دينار أريد أن أدفعه
 اليك ^(١٨) فما ترى قال إن دفعته ^(١٩) الى فهو خير لك وإن لم

(1) A partout الشجزي, C s.p. (2) C om. و (3) BE om.; à يقول (4) B om., E رحمة الله عليه (5) AE عمله (6) à بدنه (7) DFG نفسه (8) L'introduction BE وقال, C om. (9) السجزي (10) DFG "يُ" (11) C avec ط (12) C غائبا (13) A العبرة (14) C وقال له رجل B فقال له à; ودخل رجل عليه E, ودخل اليه رجل C (15) دينار C (16) et 2 sq. C فقال (17) C لي (18) E om. إن

(1) عمرو بن عُبيد المحدث المذموم عن الحسن عن عائشة انها
قالت يا رسول الله هل على النساء جهاد قال نعم (2) جهادهنَّ
الحجَّ والعمرة *

(1) H عمر (2) DFGHI add. بلا قال . Comme part du texte C cite à la
fin 2 vers en mètre de Wāfir, précédé par نعصم :

على الله يا سلم اس عمر * اذل الحرص اعناق الرجال
سب الدنيا ساق الك عفوا * اليس مصير ذاك الى الزوال

الطبقة الثالثة

منهم

٤٢ أبو^(١) محمد الجريري

^(٢) يقال ان اسمه أحمد بن محمد بن^(٣) الحسين وكنية والده ابو الحسين^(٤) كذلك سمعت عبد الله بن علي الطوسي^(٥) قال سمعت ابا بكر محمد بن داود^(٦) الدُّقِّي يذكر ذلك وسمعت عبد الله بن احمد البغدادي يقول سمعت ابا الحسن السيرواني يقول اسم الجريري الحسن^(٧) بن محمد وكنيته ابو محمد^(٨) ويقال^(٩) اسمه عبد الله^(١٠) بن يحيى ولا يصح^(١١) هذا^(١٢) وهو من كبار أصحاب الجُنيد وصحب^(١٣) ايضا سهل بن عبد الله التستري وهو من علماء مشايخ القوم^(١٤) أقعد بعد الجُنيد في مجلسه لتمام^(١٥) حاله وصحة

(1) DF عبد الله, G om.; D om. الجريري, mais corr.; B constamment قيل: (2) E الجري, ACHI s. voc.; v. Sam'ānī, *ansūb* 129 r. (3) BI الحسن (4) à السيرواني يقول (5) F قال; وقيل اسمه E (6) A الرقي, H (7) à النري (8) DFG add. أن; et sq. E وقيل (9) B om. (10) à هذا (11) E add. والله أعلم (12) DFGI كان (و) (13) CE om. (14) H اجلس (15) A رحاله

تدفعه ⁽¹⁾ الى فهو خير ⁽²⁾ لي فانت ⁽³⁾ أبصر * ⁽⁴⁾ سمعت جدّي يقول
سمعت ابا عبد الله يقول ⁽⁵⁾ علامة الأولياء ⁽⁶⁾ ثلاث تواضع عن
رفعة وزهد عن قُدرة وإنصاف عن قوة * وقال ⁽⁷⁾ ابو عبد الله
كلّ واعظ لا يقوم الغنيّ من مجلسه ⁽⁸⁾ فقيرا والفقير ⁽⁹⁾ من مجلسه
غنيا فليس هو بواعظ * ⁽¹⁰⁾ وقال ⁽¹¹⁾ ابو عبد الله بئس العبد عبد
عصى الله بقلبه وجوارحه واعتذر اليه بلسانه من غير رجوع
عما سلف * ⁽¹⁰⁾ وقال ⁽¹¹⁾ ابو عبد الله أنفع ⁽¹²⁾ شيء للمريدين صُحبة
الصالحين والاعتداء بهم في أفعالهم وأخلاقهم وشماثلهم وزيارات
قبور الأولياء والقيام بخدمة الأصحاب والرفقاء * وقال ⁽⁷⁾ ابو عبد
الله لا تعيّر أحداً بذنب حتى ⁽¹³⁾ تتيقّن أنّ ذنوبك مغفورة * وقيل
⁽¹⁴⁾ له لم لا تلبس المرقعة فقال من النفاق أن يلبس لباس الفتيان
ولا يدخل في حمل أثقال الفتوة ⁽¹⁵⁾ انما يلبس لباس الفتيان من
يصبر على حمل اثقال الفتوة * فتيل له ما الفتوة ⁽¹⁶⁾ فقال رؤية إعذار
الخلق وتقصيرك وقامهم ونقصانك والشفقة على الخلق كلّهم برّهم
وفاجرهم وكال الفتوة ⁽¹⁰⁾ هو ان لا يشغاك الخلق عن ⁽¹⁷⁾ الله عز وجل *

وقال BE L'introduction (4) انظر H (3) الى C sq. 2 (2) لي C (1)
فخير AH (5) et 2 sq. BCE om. (7) ثلاثة DEFGH (6) علامات B (5) C om.
(9) et sq. C om. (10) C om.; la phrase I après la suivante (11) et 2 sq.
BCDEFG om. (12) C الاشياء، DFG التي؛ la phrase dans C après la suivante
الحق C (17) ف E om. (16) I الفتوة à (15) BE om. (14) نظن C (13)

ابا نصر عبد الله بن علي السراج يقول أخبرني ابو الطيب ⁽¹⁾ العكي
 عن ابي محمد الجري قال ⁽²⁾ التسرع الى استدراك علم الانقطاع
 وسيلة والوقوف على حد ⁽³⁾ الانحسار نجاة واللياذ بالهرب من علم
⁽⁴⁾ الدنو وُصلة واستفتاح فقد ترك الجواب ذخيرة والاعتصام من
 قبول دواعي استماع الخطاب تكلف وخوف قوت علم ما
⁽⁵⁾ انطوى من فصاحة الفهم ⁽⁶⁾ في حين الإقبال مساءة والإصغاء
 الى تلقى ما ⁽⁷⁾ يفضل من مَعْنِيهِ بُعْدُ والاستسلام عند التلاقي
 جُرْأَةً والانبساط في محلّ الأنس غِرَّةٌ * ⁽⁸⁾ سمعت ابا محمد
⁽⁹⁾ الراشني ببغداد يقول سمعت ابا محمد الجري يقول رأيت في
 النوم كأن قائلًا يقول ⁽¹⁰⁾ لي لكل شيء عند الله ⁽¹¹⁾ حق وإن
 أعظم الحقوق عند الله حق الحكمة فمن جعل الحكمة ⁽¹²⁾ في غير
⁽¹³⁾ أهلها طالبه الله ⁽¹⁴⁾ بحمّتها ومن طلبه ⁽¹⁵⁾ الله ⁽¹⁶⁾ بحمّتها خُصِمَ *
⁽¹⁷⁾ سمعت ابا بكر الرازي يقول سمعت ابا محمد الجري وسئل

(1) DFG العلى (2) A الترع, BI الترع, C الترع, EH الترع (3) D
 الدين B (4) I om. 7 l. بعد a واللياذ; الانحسار, mais corr., E (5) H نوطى (6) B من (7) C يفصل, E انفصل (8) BE الجري يقول à (9) AHI الراسى, cf. no. ١٠٤ (10) DFGHI om.; et sq.
 بها C (11) ABE اهله (12) B فيمن (13) I الحق (14) الى كل B (15) E om. (16) C om. (17) BCE الجري الى

علمه ⁽¹⁾ مات سنة احدى عشرة وثلاثمائة ⁽²⁾ سمعت ⁽³⁾ ابا الحسن بن
⁽⁴⁾ مِثْصَم ببغداد يذكر ذلك * ⁽⁵⁾ وأسند الحديث * ⁽⁶⁾ أخبرنا علي
ابن محمد القزويني ⁽⁷⁾ الصوفي ⁽⁸⁾ قال حدثنا احمد بن نصر بن علي
القزويني ⁽⁸⁾ قال حدثنا ابو محمد الجريري الصوفي ⁽⁹⁾ حدثنا احمد
ابن محمد بن ⁽¹⁰⁾ ساكن ⁽⁹⁾ حدثنا نصر بن علي ⁽⁹⁾ حدثنا عبد الأعلى
⁽⁸⁾ قال ⁽⁹⁾ حدثنا ⁽¹¹⁾ عبيد الله بن عمر ⁽¹²⁾ عن نافع ⁽¹³⁾ عن ابن عمر
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا ولغ الكلب في إناء
أحدكم فليغسله سبع مرات ⁽¹⁴⁾ أولاهن ⁽¹⁵⁾ أو أخراهن ⁽¹⁶⁾ بالتراب *
⁽¹⁷⁾ قال احمد بن ⁽¹⁸⁾ ساكن كان معنا في ⁽¹⁹⁾ المجلس ابراهيم بن
⁽²⁰⁾ ابي أميمة الاصبهاني فقال لنصر بن علي يا ابا عمرو لا يحدث
به فإنه ليس له أصل فلا أدري أحدث ⁽²¹⁾ به ام لا * ⁽²²⁾ سمعت

(1) C om. la date de mort: (2) à ذلك BCE om. (3) A om. (4) HI
add. روى بإسناده الى بن عمر رضى الله عنه E ابن عمر à (5) et sq. B om.; المقرئ
الجريري الصوفي à (6) غرة H om., I plus bas, après (ام لا) d'ici les 3 pièces
C فقال B; عن الجريري (7) F om. (8) AI om. (9) B عن (10) sic A,
cf. Sam'ānī, *ansāb* 278 v. infra, BDFGI الشاكر puis B " قال ... قال حدثني
اولهن DFG (14) C om. E add. عبد الله B (13) C om. عمر à (12) عبد C (11)
(17) La phrase BCE om. في الـ C (16) او احدهن E et sq. و A (15)
بن ارمته DFGI (20) et sq. المسجد DFG (19) الشاكر DFGI (18)
(E add. الله), قال الجريري BE الجريري قال (22) à DFG (21)
من كلامه C

فصرف^(١) الله عن قلوبهم فهم^(٢) مخاطباته^(٣) وأغلق عليهم سبيل فهم كتابه وسلبهم الانتفاع^(٤) بالمواعظ^(٥) وجبهم في عقولهم وأرآتهم^(٦) فلا يعرفون طريق الحق ولا يسلكون سبيله*^(٧) وسمعت ابا الحسين يقول سمعت ابا محمد^(٨) الجريري يقول قوام الأديان ودوام الإيمان وصلاح الأبدان في^(٩) خلال^(١٠) ثلاث الاكتفاء والاتقاء والاحتماء فمن اكفى بالله صلحت سيرته ومن اتقى ما نُهى عنه استقامت^(١١) سيرته ومن احتفى^(١٢) ما لم يوافقه ارتاضت طبيعته فثرة الاكتفاء^(١٣) صفو المعرفة وعاقبة الاتقاء حسن الخليفة وغاية الاحتماء اعتدال الطبيعة*^(١٤) وقال^(١٥) ابو محمد الجريري من توهم ان عملا من أعماله يوصله الى مأموله الأعلى والأدنى فقد^(١٦) ضلّ عن^(١٧) طريقته لان النبي صلى الله عليه وسلم قال لن يُنجى احدا منكم عمله فما^(١٨) لا يُنجى من المخوف كيف يُبلغ^(١٩) الى المأمول ومن صحّ اعتماده على فضل^(٢٠) الله فذاك الذي يُرجى له الوصول*

(1) DFG om. (2) B مخاطبته (3) C كتابه à (4) B بالموعظة (5) H وخبلهم (6) C om. BE الجريري يقول (7) C سبيله à (8) E après ثلاث (9) DFG add. في (10) CH سيرته (11) et sq. H لا (12) F صفوة (13) L'introduction C وقال , DFG comme la phrase précédente : la phrase DFG après la suivante (14) et 2 sq. BE om. (15) C ظل , DF خل (16) CDEFG طريقه (17) et sq. B لم ينج (18) C om. (19) H add. وحده (20) H om.

ما معنى ⁽¹⁾الْقَرَاءَ فقال هو الذى طلب الآخرة وسعى لها سعيها وأعرض عن الدنيا والاشتغال بها * ⁽²⁾سمعت علي بن سعيد الدنري يقول سمعت احمد بن عطاء يقول سمعت ابا صالح يقول قيل لأبي محمد الجريري متى يسقط عن العبد ثقل المعاملة فقال هيئات ⁽³⁾ما بدُّ منها ولكن ⁽⁴⁾يقع ⁽⁵⁾الحمل فيها * ⁽⁶⁾وقال ⁽⁷⁾الجريري أدلُّ الاشياء على الله تعالى ⁽⁸⁾ثلاثة مُلكه الظاهر ثم تدبيره فى ملكه ثم كلامه الذى يستوفى كلَّ شيء * ⁽⁹⁾سمعت ابا ⁽¹⁰⁾الحسين الفارسي يقول سمعت ابا محمد الجريري يقول من استولت عليه النفس صار أسيرا فى حكم الشبهوات محصورا فى سجن الهوى ⁽¹¹⁾وحرّم الله على قلبه الفوائد فلا يستلذّ ⁽¹²⁾بكلامه ⁽¹³⁾ولا يستحليه وإن كثّر تردّاده على لسانه لأنّه ⁽¹⁴⁾تعالى يقول سَأَصْرِفُ عَنْ آيَاتِ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ⁽¹⁵⁾قال حتى لا ⁽¹⁶⁾يفهموه ولا ⁽¹⁷⁾يحدوا له لذة لأنهم تكبروا بأحوال النفس والخلق والدنيا

يف H (4) ما لا C, لا BH (3) وقيل له BCE الجريري à (2) sic E (1)
الجريري يقول à (9) ثلاث C (8) BCE om. (7) C om. (6) B om. (5)
BE وقال C om.; la phrase I om., mais à الحق autre main en marge
(10) DFG الحسن (11) ABHI om. و (12) CDFG om. ب (13) et sq. C om.
(14) A om.; et sq.: H يقول عن من قابل sourate 7, 146 (15) DFG اى
يحدون ABDEFG (17) يفهموا H, يفهمونه ADEFG (16)

قِفْ بِالْدِيَارِ فَهَذِهِ آثَارُهُمْ
(1) نَبِكِي الْأَجَبَةَ حَسْرَةً وَتَشَوُّقًا

كَمْ (2) قَدْ وَقَفْتُ بِهَا أَسْأَلُ مُخْبِرًا
عَنْ أَهْلِهَا أَوْ (3) صَادِقًا أَوْ مُشْفِقًا
فَأَجَابَنِي دَاعِي الْهَوَى فِي رَسْمِهَا
فَارَقْتَ مَنْ تَهْوَى (4) فَعَرَّ الْمُلْتَقَى *

5

فمن BCE (4) ناطقا C (3) مذ DFG (2) تبكى BEH (1)

(1) وقال غاية همة العوام السؤال وبلوغ درجة الأوساط الدعاء
 (2) وهمة العارفين الذكرك * (1) وقال ذكرك منوط (3) بك الى أن
 يتصل ذكرك بذكره اذذاك يُرفع ويُخلص من الليل فما (4) قارن
 حدثُ بقديم إلا (5) تلاشى وبقى الاصلُ وذهبت الفروع كأن لم
 تكن * وقال رؤية الأصول باستعمال الفروع وتصحيح (6) الفروع
 بممارسة الأصول ولا سبيل الى (7) مقام (8) مشاهدة الأصول إلا
 بتعظيم ما عظم الله من الوسائط والفروع * (1) وقال الرجاء طريق
 الزهاد والخوف سلوك الأبطال * (9) سمعت ابا بكر محمد بن عبد
 الله الطبري يقول قال رجل لأبي محمد الجري كنت على بساط
 الأنس وفتح لي طريق الى البسط فزلت زلة فحُجبت عن
 مقامي فكيف السبيل اليه دُلتني على الوصول الى ما كنت
 عليه فبكي (10) ابو محمد وقال يا أخى (11) الكل في قهر هذه
 (12) الخطئة (13) لكننى أنشدك أبياتا لبعضهم (14) وأنشأ يقول
 [من الكامل]

يلاشا A (5) فارق A (4) B om. (3) وهم DFG (2) C om. (1)
 الجريرى à (9) هذه E add. (8) الى B (7) الاصول بمعاملة E et sq. (6)
 الحريرى B et sq. (10) وقال له رجل CE وقال رجل للجريرى B om.
 يقول à ; لكننى BE (13) الحصله I , اللحظة C (12) الكل DFG (11)
 قال H et sq. (14) C om. d'ici à la fin I. وأنشد C

ببغداد قال حدثنا ابو نُعيم أحمد بن عبد الله بن أحمد حدثنا محمد
ابن علي ⁽¹⁾ بن ⁽²⁾ حَيْشِش المَقْرِيّ الصوفيّ ببغداد حدثنا ابو العباس
أحمد بن محمد بن سهل بن عطاء ⁽³⁾ الأدمي حدثنا يوسف بن موسى
حدثنا هاشم بن ⁽⁴⁾ القاسم حدثنا عبد الرحمن بن عبد الله بن دينار
عن زيد بن اسلم عن عطاء بن يسار عن ابي واقد الليثي قال ⁵
قدم رسول الله صلى الله عليه وسلم ⁽⁵⁾ المدينة والناس يُجْبُون
أَسِنَّةَ الْإِبِلِ وَيَقْطَعُونَ أَلْيَاتِ الْغَنَمِ ⁽⁶⁾ فقال النبي صلى الله عليه
وسلم ما ⁽⁷⁾ قُطِعَ مِنَ الْبَهِيمَةِ وَهِيَ حَيَّةٌ ⁽⁸⁾ فَهُوَ ⁽⁹⁾ مَيْتَةٌ * ⁽¹⁰⁾ سمعت
عبد الله بن علي ⁽¹¹⁾ يقول سمعت علي بن عبد الله العُكْبَرِيّ يقول
سئل ابن عطاء ما المُرْوَةُ ⁽¹²⁾ قال أن لا تستكثر لله عملاً * ¹⁰
⁽¹³⁾ سمعت عبد الواحد بن بكر يقول سمعت محمد بن عبد العزيز
يقول سمعت ابا العباس بن عطاء يقول في البيت مقام ابراهيم وفي
القلب آثار الله ⁽¹⁴⁾ وللبيت أركان ⁽¹⁵⁾ وللقلب أركان ⁽¹⁶⁾ وأركان

(1) A om. (2) A s.p. (3) DFG om. (4) C om. ال (5) H om.
(6) A om. ف (7) H يقطع (8) BDFG فهي (9) C ميت, puis كلامه من
سئل بن عطاء رحمه الله E, وسئل C, وعن, puis, وسئل ابو العباس B عطاء (10) à
la phrase C après les 3 suivantes (فيينا) (11) à الله DFG om.
(12) BDFG فقال (13) L'introduction B ابو العباس (14) وقال E, وقال C om.
(15) et sq. C om. (16) et 2 sq. E om. (17) et 3 sq. C om.; à القلب I
فان كان للبيت الصخره فلنقلب I

ومنهم

٤٣ أبو العباس بن عطاء

(1) واسمه أحمد بن محمد بن سهل (2) بن عطاء (3) الأدمي من
 ظراف (4) مشايخ الصوفية (5) وعلمائهم له لسان في (6) فهم القرآن
 يختص به صحب ابراهيم المارستاني والجنيدي (7) بن محمد ومن
 فوقهما من المشايخ (8) كان ابو سعيد الخزاز يعظم شأنه *
 سمعت ابا (9) الحسن بن مقيم المقرئ يقول سمعت ابن مردان
 النهاوندي يقول سمعت ابا سعيد الخزاز يقول التصوف خلق
 وليس أنا به وما رأيت من أهله إلا الجنيدي وابن عطاء * مات
 سنة تسع (10) وثلاثمائة (11) أو سنة احدى عشرة (12) وثلاثمائة *
 وأسند الحديث * (13) أخبرنا عبد الواحد بن أحمد الهاشمي

(1) E om. و (2) à ظراف C من علماء (3) sic Sha'rānī, *atabaqāt* I ٨٩) possible, mais v. R. Hartmann, *Al-Kuschairis Darstellung des Sūfītums* p. 224 (4) A om. (5) C om. (6) E add. علم (7) et sq. DFG om. (8) ABCEH فوقهم (9) C وكان (10) L'introduction BE و (11) I "و الحسين DFG (12) توفي سنة تسع ولبناه (13) E om.; C en marge à la tête (14) DFG om.; et 4 sq. HI om. (15) B om. (16) et sq. E om. (17) à الأدمي C om., روى بأسناده الى E, عن ابى العباس بأسناده الى B يسارعن à 3 قال ح puis

(1) بالْمُنِيَّةِ (2) وَالْمَحَنَةِ مَقْرُونَةٌ بِالِاخْتِيَارِ وَالْبَلْوَى مَقْرُونَةٌ بِالْدَعْوَى *
 (3) وَسَمِعْتُ أَبَا الْحُسَيْنِ يَقُولُ سَمِعْتُ ابْنَ عَطَاءَ. وَسُئِلَ إِلَى مَا
 (4) تَسْكُنُ قُلُوبَ الْعَارِفِينَ (5) قَالَ إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ
 الرَّحِيمِ لِأَنَّ فِي بَسْمِ اللَّهِ (6) هَيْبَتَهُ وَفِي اسْمِهِ الرَّحْمَانُ عُونَهُ (7) وَنُصْرَتَهُ
 5 وَفِي اسْمِهِ الرَّحِيمِ (8) مَحَبَّتَهُ وَمُودَّتَهُ ثُمَّ قَالَ سُبْحَانَ مَنْ فَرَّقَ (9) بَيْنَ
 هَذِهِ الْمَعَانِي فِي لُطَافِهَا فِي هَذِهِ الْأَسْمَاءِ فِي غَوَامِضِهَا * (10) سَمِعْتُ
 أَبَا الْحُسَيْنِ الْفَارِسِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا الْعَبَّاسِ بْنِ عَطَاءَ يَنْشُدُ
 [مِنَ الطَّوِيلِ]

إِذَا مَا وَجُودُ النَّاسِ (11) فَاتَ غُلُومَهُمْ
 فَعِلْمِي (12) لَوْجَدِي صَاحِبٌ وَقَرِينُ *

(13) وَسَمِعْتُ أَبَا الْحُسَيْنِ يَقُولُ انْشَدْتُ لِابْنِ عَطَاءَ [مِنَ الطَّوِيلِ]
 أَسْمَاءُ بِنَفْسِي ذِلَّةٌ وَاسْتِكَانَةٌ
 إِلَى الْخَلَّةِ الْعُلَيَّا مِنْ جَانِبِ الْكِبَرِ

(1) CDE بالنية، H والمحبة (2) ABDEFG والمحبة (3) et 2 sq. DFG
 هبة BC (6) فقال BDFG (5) إلى A add. (4) BCE om. عطاء à; وسيمته
 (7) CE ونصره (8) محبة ومودة C غوامضها à (8) B om. (10) L'introduction
 BE وانشد، l'intr. et les vers CDFGI om. (11) H فانت (12) A كوجدى
 سمعت أبا الحسن يقول سمعت DFG، ومن شعره C، وله أيضا B L'introduction (13)
 وله E، ابن العطاء

البيت من ⁽¹⁾ الصخر وأركان القلب معادن أنوار المعرفة * ⁽²⁾ سمعت
 ابا بكر الرازي يقول سمعت ابا العباس بن عطاء يقول خلق الله
 الانبياء للمشاهدة ⁽³⁾ لقوله تعالى ⁽⁴⁾ أَوِ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ
 وَخَلَقَ الْأَوَّلِيَّاءَ للمجاورة لقول النبي صلى الله عليه وسلم عزَّ
 جاركُ وَخَلَقَ الصَّالِحِينَ للملازمة ⁽⁵⁾ قال الله وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى
 وَخَلَقَ الْعَوَامَّ للمجاهدة ⁽⁶⁾ قال الله تعالى وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا *
⁽²⁾ سمعت ابا سعيد عبد الله بن محمد بن عبد الوهاب القرشي يقول
 سمعت ابا العباس بن عطاء يقول من ألزم نفسه آداب السنة نور
 الله قلبه بنور المعرفة ولا مقام أشرف من مقام متابعة الحبيب في
 أوامره ⁽⁷⁾ وأفعاله وأخلاقه ⁽⁸⁾ والتأدب بآدابه قولاً وفعلًا وعزماً
 10 وعقدًا ونية * ⁽²⁾ وسمعت ابا بكر الرازي يقول سمعت ابا العباس
 ابن عطاء يقول العلم الاكبر الهيبة والحياء فمن ⁽⁹⁾ عرى ⁽¹⁰⁾ عنهما
 عرى ⁽¹¹⁾ عن الخيرات * ⁽²⁾ سمعت ابا الحسين الفارسي يقول سمعت
 ابا العباس بن عطاء يقول ⁽¹²⁾ ثلاث مقرونة ⁽¹²⁾ بثلاث الفتنه مقرونة

(1) الصخرآ B (2) L'introduction BE وقال, C om. (3) AHI على قوله
 sonrate 50, 37 (4) ACEHI الا من (5) et sq. C لقوله تعالى; sourate 48, 26
 (6) C وقال; et 2 sq. A om.; sourate 29, 69 (7) et 2 sq. A او au lieu de و
 (8) I او (9) H عزل (10) CDG منهما, E عنهما (11) CDFG من
 (12) ABEHI ثلاثة

غَمُوضُ الْحَقِّ حِينَ يُذَبُّ عَنْهُ

(1) يُقَلِّلُ نَاصِرَ الْخَصْمِ الْمُحِقِّ

(2) تَضِلُّ (3) عَنِ الدَّقِيقِ فَهُوَ قَوْمٍ

فَيُقْضَى (4) لِلْمُجِلِّ عَلَى الْمُدِقِّ *

5 سمعت ابا بكر الرازي (6) يقول سمعت ابا العباس بن عطاء ينشد
[من المنسرح]

ذِكْرُكَ لِي مُؤْنِسٌ يُعَارِضُنِي

يُوعِدُنِي عَنْكَ مِنْكَ بِالظَّفَرِ

فَكَيْفَ أَنْسَاكَ يَا مَدَى هِمَمِي

وَأَنْتَ (8) مِنِّي بِمَوْضِعِ النَّظَرِ *

10

(9) سمعت ابا بكر الرازي يقول سمعت ابن عطاء يقول لما عصى

آدم بكى عليه كل شيء في الجنة ألا الذهب والفضة فأوحى

(10) الله تعالى اليهما لِمَ (11) لم تبكيا (12) على آدم فقالا ما كنا نبكي

على من يعصيك فقال (13) الله (14) وعزتي وجلالي (15) لأجعلن قيمة

(1) E يعل (2) et 2 sq. A محل عن الرفيق (3) et sq. F om. (4) A s.p., DFG للمحل (5) L'introduction BE وإنشد E add. أيضا; les vers CI om. (6) A add. قال (7) B مؤنسا (8) E عندي (9) L'introduction BCE وقال (10) et sq. C om. (11) DFGH لا: et 3 sq. C لا تبكيان (12) et sq. H om. (13) C om. (14) B فوعزتي (15) C لأجعل

إذا ما أتاني الذلّ من جانب الغنى
سموتُ الى العلياء من جانب الفقرِ *

وقال ⁽¹⁾ ابو العباس بن عطاء من عامل ⁽²⁾ الله على ⁽³⁾ رؤية ما سبق
منه إليه لم يكن يعجب أن يمشى على الماء او في الهواء ⁽⁴⁾ وكلّ
أمر الله عجب وليس شيء منه ⁽⁵⁾ بعجب * ⁽⁶⁾ سمعت ابا الحسين
يقول سمعت ابا العباس يقول الإنصاف فيما بين الله وبين ⁽⁷⁾ العبد
في ⁽⁸⁾ ثلاثة في الاستعانة والجهد والأدب فمن العبد الاستعانة
ومن الله القربة ومن العبد الجهد ومن الله التوفيق ⁽⁹⁾ ومن العبد
الأدب ومن الله الكرامة * ⁽¹⁰⁾ وقال ابن عطاء من تأدّب بأداب
الصالحين فأنه ⁽¹¹⁾ يصلح لبساط ⁽¹²⁾ الكرامة ومن تأدّب بأداب
الأولياء فأنه يصلح لبساط ⁽¹³⁾ القربة ومن تأدّب بأداب الصديقين
فأنه يصلح لبساط ⁽¹⁴⁾ للمشاهدة ومن تأدّب بأداب الأنبياء فأنه
يصلح لبساط الأنس والانبساط * ⁽¹⁵⁾ وأنشدتُ لابي العباس بن
عطاء [من الوافر]

(1) et 3 sq. BCE om. (2) E om. (3) B رؤية (4) à بعجب C om.
(5) AEI عجب B عجا (6) L'introduction BE وقال; C om. la phrase
(7) I العباد (8) sic les mss. (9) et 2 sq. F om. (10) L'introduction
BE وقال, C om. (11) C يصلح (12) à لبساط H om. (13) à لبساط
AI om. (14) ce mot et الانس والانبساط dans I changés (15) L'introduction
BE وأنشد, E add. له, DFG add. لابن الرومي le poème CI om.

عقل وافق التوفيق وشرّ الطاعات طاعة ⁽¹⁾ اورثت عجباً وخير
الذنوب ⁽²⁾ ذنب أعقب توبة وندماً * ⁽³⁾ وقال ابن عطاء السكون
الى مألوفات الطبائع يقطع ⁽⁴⁾ بصاحبها عن بلوغ ⁽⁵⁾ درجات
الحقائق * ⁽⁶⁾ وقال ابن عطاء من وحشة ⁽⁷⁾ القلوب عن مصادر
الحق أنسها بالأجناس ومن أنس قلبه بالله استوحش مما سواه *
⁽⁶⁾ وقال ابن عطاء أذن قلبك من مجالسة الذاكرين لعله ينتبه
⁽⁸⁾ عن غفلته ⁽⁹⁾ وأقم شخصك في خدمة الصالحين لعله يتعود
⁽¹⁰⁾ ببركتها طاعة رب العالمين * ⁽¹¹⁾ وقال ابن عطاء السكون
الى الاسباب اغترار والوقوف مع الاحوال يقطع بك عن
⁽¹²⁾ محولها * ⁽¹³⁾ أنشدني عبد الواحد بن بكر الورتاني قال
أنشدني ابو علي النهاوندي لابي العباس بن عطاء [من
الطويل]

(1) F om. (2) C ذنبا (3) et 2 sq. BE وقال, C om.; H om.
la phrase, une main postérieure l'a écrite en marge (4) C صاحبه
(5) A درجة (6) L'introduction BEI وقال, C om. (7) C المغول,
mais corr. (8) CEH من (9) E بـ وقم (10) E ببركانها I بركتهم
(11) L'introduction BCE وقال (12) I محالها (13) L'introduction BE
وأنشد, E add. له, C وقال ايضا; les vers DFG avant les vers précédents

كل شيء يَكُنَّا ⁽¹⁾ ولأجعلنَّ ⁽²⁾ ابن آدم ⁽³⁾ خادما لكما * ⁽⁴⁾ سمعت
أحمد بن علي بن جعفر يقول أنشدني إبراهيم بن ⁽⁵⁾ فاتك لابن عطاء.
[من الطويل]

⁽⁶⁾ أَجِلُّكَ أَنْ أَشْكُو الْهَوَى مِنْكَ إِنَّنِي
⁽⁶⁾ أَجِلُّكَ أَنْ تُؤْمِيَ إِلَيْكَ الْأَصَابِعُ
وَأَصْرَفَ ⁽⁸⁾ طَرْفِي نَحْوَ غَيْرِكَ عَامِدًا
عَلَى أَنَّهُ بِالرُّغْمِ نَحْوُكَ رَاجِعٌ *

5

⁽⁹⁾ سمعت أبا ⁽¹⁰⁾ الحسين الفارسي يقول سمعت ابن عطاء يقول
انَّ الشفقة لم تزل بالثَّوْمَنِ حَتَّى أَوْفَدْتَهُ ⁽¹¹⁾ عَلَى خَيْرِ أَحْوَالِهِ وَإِنَّ
الْعَفْلَةَ لم تزل بالفاجر حَتَّى أَوْفَدْتَهُ عَلَى شَرِّ أَحْوَالِهِ * ⁽¹²⁾ وَقَالَ ⁽¹³⁾ أَبُو
الْعَبَّاسِ بْنُ عَطَاءٍ أَعْظَمَ الْعَفْلَةُ غَفْلَةَ الْعَبْدِ عَنْ رَبِّهِ وَغَفْلَتَهُ عَنْ
أَوَامِرِهِ ⁽¹⁴⁾ وَغَفْلَتَهُ عَنْ آدَابِ مَعَامِلَتِهِ * ⁽¹²⁾ وَقَالَ ابْنُ عَطَاءٍ مِنْ
حَرَمِ ⁽¹⁵⁾ الْأَدَبِ حَرَمَ جَوَامِعِ الْخَيْرَاتِ * ⁽¹⁶⁾ وَقَالَ أَصَحُّ الْعُقُولِ

(1) C وجعل (2) ACEHI بني (3) CH خدما, I خدما (4) L'introduction
BCE وانشد, C add. من شعره, E add. له; C les vers plus bas, avant les
derniers vers (5) DFG قاتل (6) B اجلل; I om. le vers (7) AB اشكوا
الى (8) E عيني (9) L'introduction BCE وقال (10) DF الحسن (11) A
(12) L'introduction BE وقال, C om. (13) et sq. DFG om. (14) C و
(15) C الاداب (16) C om.

ومنهم

٤٤ مَحْفُوظُ بْنُ مَحْمُودٍ

(1) من أصحاب أبي حفص النيسابوري وهو من قدماء
مشايخ نيسابور (2) وجلّتهم كان بعد موت أبي حفص يصحب أبا
عثمان ويلازمه (3) إلى أن مات وكان من أوزع المشايخ وألزمهم
(4) لطريقة المشايخ وكان (5) أيضا قد صحب (6) حمدونا (7) القصّار
(8) وسالما (9) الباروسى (10) وعليّ النّصراباذى وغيرهم من المشايخ
(11) ومات (12) محفّوظ سنة ثلاث (13) أو أربع وثلاثمائة بنيسابور ودفن
بجنب أبي حفص * (14) ورأيت بخطّ أبي جعفر بن حمدان قال محفّوظ
ابن محمود التوكّل أن تأكلُ بلا طمَع ولا شرّه * وقال التائب
الذى يتوب من غفلاته وطاعاته * (15) وقال لا تَزِنِ الخَلْقَ

في الاسماء تقديم وتأخير وهو C في المارجة C في الاسماء
Les noms du titre C changés, et en marge C
2 sq. (3) و " C om., puis CDFG (1) هو من C (2) محفّوظ بن محمود
DFG لطريقهم DFG, للطريق C et sq. (4) طول عمره DFG
BDEFG, وسالم AH (8) القصّار A (7) حمدون Les mss. (6) صحب
I om., E البادوسى, DF البادوسى A (9) وسلم I om., C
C om. (13) et sq. C om. (12) CDFG om. (11) توفي C (10) وعلى ADEFGHI
بن محمود رحمه الله E add. رحمه الله عليهما قال محفّوظ BE محمود (14) à
من كلامه C (15) H om. la phrase

إذا صَدَّ من أهوى صَدَّتْ عن⁽¹⁾ الصَّدِّ
وإنَّ حالَ عن عهدى⁽²⁾ أَقَمْتُ على⁽³⁾ العهدِ
فما الوَجْدُ إلَّا أن⁽⁴⁾ يذوبَ مِنَ الوَجْدِ
⁽⁴⁾ وَيُصْبِحُ فِي جَهْدٍ يَزِيدُ على الجَهْدِ *

عهدى C, العهدى A (3) احلت H (2) الصدى DFG (1)

ت " BCDEGI (4)

ومنهم

٤٥ طاهر المقدسيّ

(١) وهو من جلة مشائخ الشام وقدمائهم رأى ذا النون
المصرى وصحب (٢) يحيى الجلاء وكان عالما وهو الذى (٣) كان
يسميه الشبلى (٤) حَبْر اهل الشام * (٥) سمعت ابا القاسم 5
الدمشقى يقول سمعت (٦) طاهرا المقدسى (٧) يقول وسئل لِمَ
سُميت الصوفيّة بهذا الاسم فقال لاستارها عن الخلق بلوائح
(٨) الوجد وانكشافها بشمائل القصد * (٩) وقال طاهر حدّ المعرفة
التجرد (١٠) من النفوس وتديرها فيما يحلّ (١١) او يصغر * (١٢) وقال
طاهر لا يطيب العيش الا لمن (١٣) وطئ بساط الأنس وعلا 10
على (١٤) سرير القدس وغيبه الأنس بالقدس (١٥) والقدس بالأنس ثم

سماه C (١) و C om. (٢) BHI add. بن (٣) BCDFGH om. (٤) C
قال طاهر المقدسى E، وسئل C، سئل طاهر B وسئل à (٥) E خير
طاهر ADFGHI (٦) la phrase C après le dernier vers ; رجمة اده عليه
من كلامه C، وقال BE et sq. (٧) DFG om. (٨) B om., C المجد (٩) (١٠) C om. (١١) BCDEFG om. (١٢) H
عن الانس بالقدس I et sq. (١٣) سرار I (١٤) وصل I، بسط
(١٥)

بميزانك وزن نفسك بميزان المؤمنين لتعلم فضلهم وإفلاسك *
 (1) وقال من ظنّ بمسلم فتنة فهو (2) المفتون * (1) وقال أكثر الناس
 خيرا أسلمهم صدرا للمسلمين * وسئل (3) محفوظ عن (4) دعاء النبي
 صلى الله عليه وسلم أعوذ بك منك فقال (5) سمعت (6) أبا صالح
 (7) حمدونا يقول لا يجوز هذا الدعاء إلا للنبي صلى الله عليه وسلم 5
 أو من (8) دعا به متبعا (9) له * (9) وقال من أبصر محاسن نفسه
 ابتلى بمساوى الناس (10) ومن أبصر (11) عيوب نفسه سلم من رؤية
 (12) مساوى الناس * وقال صحح عملك بالإخلاص وصحح إخلاصك
 (13) بالتبرئ من الحول (9) والقوة * (9) وقال من أراد أن يُبصر
 طريق رُشدته فليتهم (14) نفسه في المواقفات فضلا عن المخالفات * 10

يقول à (5) قول C (4) BCE om. (3) BCH om. (2) CH om. (1)
 يدعو له H et sq. (8) DFG حمدون ABEHI om. (7) I om. (6) C om.
 (9) C om. (10) à الناس CG om., mais G corr. en marge (عين au lieu
 من de عيوب, om. رؤية) (11) I s.p. (12) FH عيوب (13) B corr. de
 نفسا I (14)

وَكَذَّبْتُ طَرْفِي فِيكَ وَالطَّرْفُ صَادِقٌ
 (1) وَأَسَمَعْتُ أُذُنِي (2) مِنْكَ مَا لَيْسَ تَسْمَعُ
 وَلَمْ أَسْكُنِ الْأَرْضَ (3) الَّتِي (4) يَسْكُنُونَهَا
 لَكِنِّي لَا يَقُولُوا إِنِّي بِكَ مُوَلَّعٌ
 (5) فَلَا كِيدِي (6) تَهْدَا وَلَا لَكَ رَحْمَةٌ
 وَلَا عَنْكَ إِقْصَارٌ وَلَا فِيكَ مَطْمَعٌ*

5

يسكنوا C, يسكنوه A (4) الذي A (3) فيك E (2) وسمعت E (1)
 تهذا BDF, يهدى A (6) C om. le vers (5) تسكنونها BDEFG, بها
 بهدا H, تهدي EG

غاب عن مشاهدتهما ⁽¹⁾ بمطالعة القدوس * ⁽²⁾ أنشدني عبد الله
ابن محمد الدمشقي قال أنشدني طاهر المقدسي ⁽³⁾ لبعضهم
[من المتقارب]

⁽⁴⁾ أراعي النجوم ولا علم لي * بعيد النجوم ⁽⁵⁾ بجنب الظلام
وكيف ينام فتى لا ينام * إذا نام ⁽⁶⁾ عنه عيون الحمام
أسير يسير إليه ⁽⁷⁾ هواه * فيضحى الأسير قتل الغرام
⁽⁸⁾ فلم يبق منه سواه ⁽⁹⁾ أسفه ⁽¹⁰⁾ * يقال له عاشق والسلام
⁽¹¹⁾ لفرط النحول وحر الغليل * وحزن مذب لطلو السقام
⁽¹²⁾ وقال طاهر الفاويز عنه منقطعة والطرق اليه منقطعة توق من
⁽¹³⁾ علالاته وأحذر أماكن الاتصال فانها خدع وقف حيث
وقف العوام ⁽¹⁴⁾ تسلم * ⁽¹⁵⁾ وأنشد [من الطويل]

; ثم انشد E، وانشد C، وانشد لـ B L'introduction (2) بمشاهدة C (1)
I om. l'introduction et le poème (3) DFG om. (4) AH ارعى (5) A
s.p., C نحب (6) E om., mais corr. ajouté ليلا (7) C هوى، DFG
اليه (8) B om. ف (9) Les mss. سوى (10) DFG انه (11) Le
vers C om., DG avant le vers précédent (12) et sq. BE وقال، C om.;
C la phrase à la fin (13) E علالاته (14) H om. (15) C ايضا،
I om. les vers

والرياضة^(١) ظاهران والحراسة والرعاية^(٢) باطنان فبالسياسة يصل
العبد الى التطهير وبالرياضة^(٣) يصل الى التحقيق^(٤) والسياسة حفظ
النفس ومعرفتها والرياضة مخالفة النفس والحراسة^(٥) معاينة الله تعالى
^(٦) في الضمائر والرعاية^(٧) مراعاة حقوق المولى بالسرائر وميراث
السياسة القيام على وفاء العبودية وميراث الرياضة الرضاء عند
الحكم وميراث الحراسة^(٨) الصفة والمشاهدة وميراث الرعاية
^(٩) المحبة والهبة^(١٠) ثم الوفاء متصل بالصفاء والرضاء متصل
^(١١) بالمحبة علمه من علمه وجهله من جهله * ^(١٢) سمعت منصور بن
عبد الله يقول قال ابو عمر الدمشقي التصوف رؤية الكون بعين
النقص بل غرض الطرف عن كل ناقص^(١٣) ليشاهد من هو منزّه
عن كل نقص * ^(١٤) سمعت ابا بكر الرازي يقول سمعت ابا عمر
الدمشقي يقول وسئل عن حديث النبي صلى الله عليه وسلم
صوموا لرؤيته وأفطروا لرؤيته^(١٥) قال أشار الى استواء^(١٦) الأحوال

وبال" C (4) H om. الرياضة à (3) باطنتان B (2) ظاهران B (1)
et sq. (9) الصفو C (8) رعاية E (7) و C (6) BCEI add. بر (5)
وقال BCE الدمشقي à (12) بالجنة E (11) C om. et sq. (10) E changés
BCE om. 2. يقول à (14) ليشهد E, بشاهد DFG, لتشاهد A (13)
الحال corr. الأحوال G, mais D corr., الحال CDE (16) فقال BEI (15)
en marge

ومنهم

٤٦ أبو عمر الدمشقيّ

(1) وهو (2) أحد مشائخ الشام بل (3) واحدها (4) وهو عالم
 بعلوم الحقائق صحب ابا عبد الله (5) بن الجلاء (6) وأصحاب ذى
 النون المصرى وهو من أفتى المشائخ ردّ على من تكلم فى قدّم 5
 الأرواح والشواهد (7) مات (8) ابو عمر (9) الدمشقيّ سنة عشرين
 وثلاثمائة * (10) وسمعت ابا بكر محمد بن عبد الله (11) الرازى يقول
 سمعت ابا عمر الدمشقيّ يقول كما فرض الله على الأنبياء إظهار
 (12) الآيات والمعجزات (13) كذلك فرض على الاولياء كتمانها حتى
 لا (14) يفتتن بها (15) الخلق * (16) سمعت ابا القاسم عبد الله بن
 محمد الشاميّ يقول سمعت ابا عمر الدمشقيّ يقول خواصّ (17) خصال 10
 العارفين اربعة أشياء السياسة والرياضة والحراسة والرعاية فالسياسة

و C om. (1) ابو عمر dans le titre, dans le texte aussi ابو عمرو I
 (2) DEFG من اجل (3) B واحدها (4) BCDEFGHI om. (5) E om.
 (6) et sq. I ودأ (7) C توفي ابو عامر الدمشقي الخ (8) et sq.
 E om. (9) BDEFG om. (10) DFG om. و; à كما B كما
 محمد HI avant (11) قال ابو عمر الدمشقي رحمة الله عليه E, من كلامه كما C
 (12) et و C om. (13) E لذلك (14) E يعنى (15) F om.
 (16) L'introduction BE وقال, C om. (17) A om.

الأشخاص بظلمها ⁽¹⁾ كأمّة والارواح بأنوارها مُشرقة فمن طالع
⁽²⁾ الأشخاص بظلمها أظلم ⁽³⁾ عليه وقته ومن شاهد الارواح بأنوارها
⁽⁴⁾ دلّه على منورها * ⁽³⁾ وقال اذا صفت الارواح ⁽⁵⁾ بالقرب أثر
على الهياكل أنوار الموافقات *

دلت C (4) A om. (3) H om. (2) كآينه BC, كآينه A (1)
(5) E om.

اى لا ترجعوا عن الحق بإفطار ولا تُقبلوا عليه بصوم ⁽¹⁾ ليكن
 صومكم كإفطاركم وإفطاركم كصومكم عند دوام حضوركم * ⁽²⁾ وقال
 ابو عمر مقام ⁽³⁾ الخطرات بعيد من مقام ⁽⁴⁾ الوطنات لانّ الخواطر
 تلعب ثم تخفى ⁽⁴⁾ والوطنات تبدو ⁽⁵⁾ وتثبت ثم ⁽⁶⁾ تتحقق والدعاوى
 تتولد من الخواطر فانّ المدعى ⁽⁷⁾ يظنّ أنّ ما لاح ثبت ولا
 دعوى لصاحب ⁽⁴⁾ الوطنات بحال * ⁽⁸⁾ سمعت ابا الحسين الفارسي
 يقول سمعت احمد بن علي يقول سمعت ابا الخير ⁽⁹⁾ الديلمى يقول
⁽¹⁰⁾ قال ابو عمر الدمشقى حقيقة الخوف أنّ لا تخاف مع الله أحدا *
⁽¹¹⁾ وقال ⁽¹²⁾ ابو عمر ⁽⁹⁾ علامة قساوة القلب أنّ يكِلُ ⁽¹³⁾ الله تعالى
 العبد الى تدبيره فيألفه ولا يسأله حُسن الكِلالة والرعاية والنبي
 صلى الله عليه وسلم يقول ⁽¹⁴⁾ إكلأني كِلالة الطفل الوليد * وقال
⁽¹⁵⁾ ابو عمر استحسان الكون على العموم دليل على صحّة ⁽¹⁶⁾ المحبة
 واستحسانه على الخصوص يؤدّي الى فتن وظلمات * ⁽¹¹⁾ وقال

الخطرات A (3) وقال BE et 2 sq. (2) وليكن C (1)
 الوطنات E (4) سمعته I (5) تحقق ADFGHI, G corr. (6) لا لاح E (7)
 سمعت A supra lin. (10) I om. (9) وقال BE L'introduction (8)
 قال اصل (11) C om. (12) et sq. BCDEG om. (13) et sq. A om.
 كِلاني BC لكِلاني A (14) المعرفه H (16) (15) et sq. BCE om.

ومن لم يخف الله أخافه الله من كل شيء * ⁽¹⁾ واخبرنا الحسين بن محمد بن محمد بن ⁽²⁾ شَيْظَم ⁽³⁾ البَلْخَى حدثنا محمد بن حامد حدثنا اسحاق بن حمدان الوراق حدثنا محمد بن ⁽⁴⁾ يزيد النيسابوري حدثنا زيد بن ابي موسى المروزي حدثنا محمد بن الفضل عن 5 ليث عن مُجَاهِد ⁽⁵⁾ عن ⁽⁶⁾ ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم طلب الحلال جهاد وان الله تعالى يحب المؤمن ⁽⁷⁾ المحترف * ⁽⁸⁾ سمعت ابا بكر محمد بن عبد الله الرازي يقول سمعت محمد بن حامد ⁽⁹⁾ الترمذي يقول الفكرة على خمسة أوجه ⁽⁹⁾ ففكرة في آيات الله ⁽¹⁰⁾ وعلامته يتولد منها المعرفة وفكرة في ⁽¹¹⁾ آلاء الله ونعمائه يتولد منها المحبة وفكرة في وعد الله وثوابه 10 يتولد ⁽¹²⁾ منها الرغبة في الطاعة والموافقة وفكرة في وعيد الله وعقابه يتولد منها الرهبة من المخالفة وفكرة في ⁽¹³⁾ جفاء النفس ⁽¹⁴⁾ في جنب إحسان الله ⁽¹⁵⁾ اليها يتولد منها الفكرة فيما سلف

(2) AI s.p. وبإسناده BE مجاهد à وقال C حدثنا à; واخبر A (1)

عن C 3 sq. et (6) الى E (5) زيد DFG (4) om. DFGH (3)

E; من كلامه C, قال محمد الترمذي B L'introduction (8) المخزف B (7)

, وعلاماته BDEFG (10) ف. CDFGH om. (9) وقال محمد بن حامد رحمه الله

وفكره في H (14) خفاء B (13) عنها C (12) آلاء A (11) om. C

و E om., B add. (15)

ومنهم

٤٧ مُحَمَّدُ بْنُ حَامِدِ التِّرْمِذِيِّ

(1) وهو محمد بن حامد بن محمد بن اسماعيل (2) بن خالد وكنيته
ابو بكر وهو من أفتى مشايخ خراسان (3) وأطهرهم خلقاً وأحسنهم
سياسة لقي قُدماء المشايخ ببلخ مثل أحمد بن (5) خضرويه ومن
دونه وله أصحاب ينتمون إليه (6) نَسَبَهُ وكناه (7) لى أبو نصر محمد
ابن محمد بن حامد وكان أبو نصر (8) ابنه أحدَ فتيان خراسان *
(9) وأُسند (10) أبو بكر الحديث * (11) حدثنا أبو نصر محمد بن محمد
ابن حامد (12) قال (2) حدثنا أبي حدثنا أبو بكر (13) عمر بن عبد
الرحيم حدثنا (14) فهد بن سلام حدثنا سُويد (15) أبو حاتم عن غالب
القطّان عن بكر بن عبد الله (16) المُرْتَبِي عن ابن عمر قال قال رسول
الله صلى الله عليه وسلم من خاف الله أخاف الله منه كلَّ شَيْءٍ

(1) C om. خالد و (2) et sq. I om. (3) DFG واطهرهم; et sq. B om.
(4) I سيرة (5) C خضرويه, DF خضرويه, E حضرويه; puis à خراسان (6) BDFG om. (7) وابه B وكان (8) BDFG om. (9) ابن عمر (10) et sq. ACHI om. روى بأسناده الى الخ E بأسناده عن ابن عمر رضع B
(11) C om. حامد (12) A om.; C continuellement قال ح (13) et 3 sq.
C om. (14) H احمد (15) H وابو (16) A s p., H البندى

فأيس من أفعاله * ⁽¹⁾ وقال ⁽²⁾ محمد بن حامد ما عجزت عن شيء
 فلا تعجز عن رؤية ضعفك * ⁽³⁾ وقال ⁽⁴⁾ الاستهانة بالاولياء من
 قلة ⁽⁵⁾ المعرفة بالله * ⁽⁶⁾ وقال اذا أوصلك الله الى ⁽⁷⁾ مقام ومنعك
 حرمة اهله والالتذاذ ⁽⁸⁾ بما أوصاك اليه فأعلم أنك ⁽⁹⁾ مغرور
 مستدرج * ⁽³⁾ وقال العلماء بالله هم الواقفون ⁽¹⁰⁾ معه على حدود
⁽¹¹⁾ الآداب لا يتجاوزونها الا بإذن * ⁽¹²⁾ وقال ⁽¹³⁾ محمد ما استصغرت
 احدا من المسلمين الا وجدت ⁽¹⁴⁾ نقصا في ⁽¹⁵⁾ إيماني ومعرفتي *
⁽³⁾ وقال من لم ⁽¹⁶⁾ ترضه أوامر المشايخ ⁽¹⁷⁾ وتأديبهم فإنه لا يتأدب
 بكتاب ولا سنة * ⁽³⁾ وقال الطريق واضح والدليل عالم ⁽¹⁸⁾ والزاد
 تام ⁽¹⁹⁾ والمركب قوى ولكن منع القوم من الوصول إلى استدلال بغير
⁽²⁰⁾ الدليل والركض في الطريق على حد الشهوة وأخذ ⁽²¹⁾ الزاد
 من غير ⁽²²⁾ وجه وإضعاف ⁽²³⁾ المركب ⁽²⁴⁾ بقلّة تعهده * ⁽³⁾ وقال اذا
⁽¹⁰⁾ لك وقت من أوقاتك ⁽²⁵⁾ عن الغفلة ⁽²⁶⁾ فغتر على ذلك
 سليم

(1) et 3 sq. C om. (2) et 2 sq. B محمد الترمذى E om. (3) C om.
 (4) C استهانتك (5) C معرفتك (6) La phrase: C om. (7) E المقام
 (8) B بما (9) B add. و (10) E om. (11) E الآداب, H الادباء
 (12) et sq. C om. (13) BDEFG om. (14) H نقصا (15) et و C om.
 (16) E ترضيه (17) B وتأديبهم (18) C والمراد (19) D والمركب
 (20) C om., ال, puis H والركب (21) C المراد (22) B وجه (23) H
 فغتر E فعد C (24) BH لقلّة (25) C من; et sq. H om. (26) C فعد

والحياء من الله تعالى ⁽¹⁾ ذكره * ⁽²⁾ وقال ⁽³⁾ محمد بن حامد اذا
تمكنت ⁽⁴⁾ الانوار في السرّ نطقت ⁽⁵⁾ الجوارح بالبرّ * وسئل ⁽⁶⁾ محمد
ابن حامد عن ⁽⁷⁾ قول الله تبارك وتعالى انتم الفقراء إلى الله
والله هو الغني ⁽⁸⁾ ألحميد قال انتم فقراء الى رحمة وهو غني
5 عن أفعالكم وانتم محتاجون الى رحمة * ⁽²⁾ وقال ⁽⁹⁾ محمد بن حامد لم
يجد ⁽¹⁰⁾ احد تمام الهمة بأوصافها الا اهل المحبة وانما أخذوا
ذلك من اتباع السنة وبجانب البدعة فان ⁽¹¹⁾ محمدا صلى الله عليه
وسلم ⁽¹²⁾ كان أعلى الخلق همة ⁽¹³⁾ وأقربهم زلفة * ⁽¹⁴⁾ وقال إنكار
ولآيات الأولياء في قلوب الجهال من ضيق صدورهم عن ⁽¹⁵⁾ المصادر
10 وبعده علومهم عن ⁽¹⁶⁾ موارد القدرة * ⁽¹⁷⁾ وقال الولي في ستر حاله
أبدًا والكون كله نطق عن ولايته والمدعى ناطق به والكون
كله يُنكر عليه * ⁽¹⁷⁾ وقال أقرب القلوب الى الله قلب رضى
بصحة الفقراء وآثر الباقي على ⁽¹⁸⁾ الفاني ⁽¹⁹⁾ وشهد سوابق القضاء

(1) BCE om. (2) et 3 sq. C om. (3) et 2 sq. BE om. (4) B أنوار
(5) C الجوارح (6) et 2 sq. BE om.; la phrase C om. (7) Sourate 35, 15
(8) ADG om. (D ajouté en marge), B add. ف (9) et 2 sq. BCDEFG om.
(10) C احدا (11) DFG add. رسول الله (12) C add. من (13) C اقرب
(14) DFG add. محمد بن حامد (15) A المصاد, C الصادر (16) C add
(17) C om. (18) B لفنا (19) E وأشهد الحق و

منهم

٤٨ إبراهيم الخواص

(١) وهو إبراهيم بن أحمد بن إسماعيل (٢) الخواص كنيته ابو إسحاق وهو احد من سلك (٣) طريقة التوكل وكان أوحداً المشائخ في وقته (٤) كان من أقران الجنيد والنوري (٥) له في السياحات والرياضات (٦) مقامات يطول شرحها (٧) مات في جامع (٨) الري سنة احدى وتسعين ومائتين (٩) إن صحَّ وتولى أمره في غسله ودفنه يوسف بن (١٠) الحسين * سمعت محمد بن عبد الله الرازي (١٢) يقول مرض ابراهيم (١٣) الخواص بالري في مسجد الجامع وكان به علة القيام وكان اذا قام يدخل الماء ويغتسل ويعود الى المسجد ويركع ركعتين فدخل مرة الماء ليغتسل فخرجت روحه (١٤) وهو في وسط الماء * سمعت محمد بن (١٥) الحسن البغدادي يقول سمعت جعفر

(1) H om.; à الخواص C om. (2) DEFGH om. (3) CHI طريق وكانت وفاته C الحسين à (4) CDFG و, E om. (5) C وله (6) F om. (7) à (8) HI add. في (9) et sq. BC om. (10) A الحسن (11) C قال à; BE om.; la phrase C à la fin, avant la date de mort (12) C om. (13) B om. (14) et 3 sq. C om. (15) L'introduction B قال ابراهيم الخواص E, من كلامه C, قال

الوقت أن تُتبعه ⁽¹⁾ بما يخالفه فإنَّ ⁽²⁾ مخالفة الاوقات على ⁽³⁾ الغرور من
اعوجاج الباطن * ⁽⁴⁾ وقال رأس مالِك قلبك ووقتك وقد شغلت
قلبك ⁽⁵⁾ بهواجس الظنون وضيعت أوقاتك بارتكاب ما لا يعنيك
فتى ⁽⁶⁾ يزبح من خسر رأس ماله * وقال ⁽⁷⁾ أسوأ الناس خلُقاً
من لا يعيش ⁽⁸⁾ بعيشة أهلِ صُحبته ومن لا ⁽⁹⁾ يظهر صديقه من
عدوه * ⁽⁴⁾ وقال الانسان في خَلقه أحسن منه في جديد غيره *

(1) C om. (2) E مخالفات (3) A المرء، BCE (4) C om.

(5) A بهواجش (6) DF ترَبَّح، G "ي" (7) CDEFG اسوء، H شر (8) E يعيش

(9) H يعرف، puis من عدوه

غضب ام رضى ويكون⁽¹⁾ اهتمامه بما يرضى⁽²⁾ الله⁽³⁾ * قال وقال
ابراهيم الخواص العلم كله⁽⁴⁾ في كلمتين لا تتكلف ما كُفيت
ولا⁽⁵⁾ تُضَيَّع ما استُكفيت⁽⁶⁾ * قال وقال ابراهيم الخواص التاجر
⁽⁷⁾ برأس مال غيره مُفلس⁽⁸⁾ * سمعت ابا بكر الرازي يقول سمعت
ابا عبد الله الرَّملى يقول سمعت ابراهيم الخواص يقول ليكن
لك⁽⁹⁾ قلب ساكن وكف⁽¹⁰⁾ فارغة وتذهب النفس حيث
⁽¹¹⁾ شاءت⁽¹²⁾ * سمعت ابا بكر⁽¹³⁾ الرازي قال سمعت ابا الحسين
الريحاني يقول سمعت ابراهيم الخواص يقول رأيت شيخا من
اهل المعرفة عرج بعد⁽¹⁴⁾ سبعة عشر يوما على سبب في البرية فنهاه
شيخ كان معه فأبى ان يقبل فسقط ولم يرتفع عن حدود الاسباب⁽¹⁵⁾ *
سمعت احمد بن علي بن جعفر يقول سمعت⁽¹⁶⁾ الأدمي يقول سمعت
ابراهيم الخواص يقول دوآء⁽¹⁷⁾ القلب خمسة أشياء قراءة القرآن

(1) DF om. (mais ajouté en marge) (2) H add. وحده (3) L'introduction BE وقال, C om.; DFG om. الخواص l. 2 etc. (4) C om. (5) A تصع, CDF ي (DF aussi يتكلف l. 2), G تصنع (6) L'introduction BDEFG وقال, C om. (7) et 2 sq. H يغير رأس ماله (8) et 3 sq. DEFGHI كف فارغ وقلب ساكن ويذهب (CH add. العبد) حيث شاء (9) AC فارغ (10) AI شا (11) L'introduction B وقال ابراهيم, E وقال: la phrase: C om. (12) et sq. DFG يقول (13) B تسعة (14) A الاردى (15) CHI القلوب (16) الازدى, H الادمى (17) G

ابن محمد الخُلْدِيّ يقول سمعت ابراهيم الخَوَاص يقول من لم يصِر
لم ⁽¹⁾ يظفر * ⁽²⁾ قال وسمعتة يقول من لم تَبَك الدنيا عليه لم تضحك
الآخرة اليه * ⁽³⁾ سمعت ⁽⁴⁾ نصر بن محمد بن احمد بن يعقوب
الطوسي يقول سمعت جعفر بن محمد يقول بَتُّ ليلةً مع ابراهيم
⁽⁵⁾ الخَوَاص فانتبهت ⁽⁶⁾ واذا هو ينجى الى الصباح ⁽⁷⁾ وهو يقول
[من الكامل]

برح ⁽⁸⁾ الخَفَاء وفي التَّلَاق راحةٌ
هل يَشْتَفِي ⁽⁹⁾ خِلُّ بغيرِ خليله *

⁽¹⁰⁾ سمعت ابا بكر الرازي يقول سمعت ابراهيم الخَوَاص يقول ليس
العلم بكثرة ⁽¹¹⁾ الرواية انما العالم ⁽¹²⁾ من اتبع العلم واستعمله
واقتدى بالسُّنن وإن كان قليل ⁽¹³⁾ العلم * ⁽¹⁴⁾ سمعت ابا بكر
⁽¹⁵⁾ الرازي قال سمعت ابا عثمان الأَدَمِيّ قال سمعت ابراهيم
الخَوَاص وسئل عن الورع فقال أن لا يتكلم العبد الا بالحق

(1) I om. يقول à (3) C om. وقال BE L'introduction (2) يضرى C (1)
et sq. (4) وقال محمد بن جعفر C محمد يقول à ; يقول. puis om. قال BE سمعت à
و CDEFG (7) فإذا BCDFGH (6) BCDEFG om. (5) ابا نصر DFGI
وقال CE (10) وقال ابراهيم B L'introduction (10) خلل A (9) الجفاء ADG
الخَوَاص (14) العمل ABCI (13) لمن I (12) والدراية E add (11)
يقول DFG et sq. (15) BCE om.

ومنهم

٤٩ عَبْدُ اللَّهِ الْخَرَّازُ

(١) من كبار مشائخ الرازيين (٢) وهو ابو محمد عبد الله بن محمد جاور بالحرم (٣) سنين (٤) كثيرة وهو (٥) من الورعين (٦) والقائلين 5 بالحق والطالين (٨) قوتهم من (٤) وجه حلالٍ صحب ابا (٩) عمران الكبير ولقى (١٠) ابا حفص النيسابوري وأصحاب ابي يزيد وكانوا (١١) جميعا يعظمونه (١٢) ويعظمون شأنه (١٣) حكى عن ابي حفص انه قال نشأ بالري فتى إن بقى على طريقته وسنته صار أحد الرجال * (١٤) مات قبل (١٥) العشر وثلاثمائة * (١٦) سمعت ابا نصر الطوسي 10 يقول سمعت محمد بن داود الدينوري المعروف (١٧) بالدقي يقول (١٨) دخل على عبد الله (١٩) الخراز ولي اربعة ايام لم آكل فقال

(١) C om.; CEH بن محمد à (٢) بن محمد وكنيته ابو محمد من EH, هو من C (٣) سنينا A (٤) C om. (٥) et sq. E لمن الورعين (٦) en marge كنيته ابو محمد (٧) C om. ب (٨) ABDEFGI قوته H القوت (٩) B عمرس (١٠) C ابي (١١) H om. (١٢) à الرجال C om. (١٣) B om. à الرجال (١٤) C (١٥) BE العشرة C, عشره et sq. H à la fin توفي الخراز الخ C (١٦) C سمعت ابا نصر الطوسي (١٧) H om., DFG om. ب (١٨) BDFGI قال يقول; ا يقول; قال محمد الدينوري E, قال الدقي (١٩) B om. دخلت

بالتدبر وخلاء البطن وقيام الليل والتضرع عند ⁽¹⁾ السحر ومجالسة
 الصالحين * ⁽²⁾ قال وقال ابراهيم على قدر إعزاز المؤمن لأمر الله
 يلبسه الله من عزه ويقيم له ⁽³⁾ العز في قلوب المؤمنين وذلك
⁽⁴⁾ قوله تعالى وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ * ⁽⁵⁾ وقال ابراهيم
 عقوبة ⁽⁶⁾ القلوب أشد العقوبات ومقامها أعلى المقامات ⁽⁷⁾ وكرامتها
 أفضل الكرامات وذكرها أشرف الأذكار ⁽⁸⁾ وبذكرها تستجلب
 الأنوار وعليها وقع الخطاب وهو المخصوص بالتنبيه ⁽⁹⁾ والعتاب *
⁽⁵⁾ وقال ابراهيم إختار من إختار من عباده لا ⁽¹⁰⁾ لسابقة ⁽¹¹⁾ لهم
 إليه بل ⁽¹²⁾ لإرادة له فيهم ثم علم ما يخرج ⁽¹³⁾ منهم وما يبدو
 عليهم ⁽¹⁴⁾ فقال عز وجل إختَرْنَاَهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ مِّنَّا بِمَا فِيهِمْ مِنْ
 أنواع المخالقات لأن ⁽¹⁵⁾ من اشترى ⁽¹⁶⁾ سلعة يعلم ⁽¹⁷⁾ عيوبها لا
 يردّها * ⁽¹⁸⁾

(1) DFG السجود (2) BCDEFGH om. (3) C العزّة (4) Sourate 63,8
 (5) L'introduction BE وقال, C om. (6) E القلب (7) DFG وكراماتها
 (8) H قد ذكرها (9) DG والخطاب, en marge والعتاب, F vice versa
 (10) E om. ل (11) H منهم (12) H إرادة (13) C منه
 (14) Sourate 44,32; DFG لقد إختَرْنَاَهُمْ; la phrase C om. (15) F om.
 (16) H add. وهو (17) A بع, EH عيوبها (18) H add. يعيب

الله * (1) وقال (2) عبد الله أحسن العبيد حالا من أبصر نعم (3) الله عليه بأن أهله لمعرفته وأذن له في قربه وأباح له سبيل مناجاته وخاطبه على لسان أعز السفراء (4) محمد صلى الله عليه وسلم وعرف تقصيره عن القيام (5) بموجب أداء شكره (6) إذ (7) بشكره (8) يستوجب (9) شكرا الى ما لا نهاية له وأحسن العبيد عبد عد تسيحه وصلاته 5 وظن انه (10) يستحق (11) به على ربه شيئا فلولا (12) الفضل والرحمة (13) لعانت الانبياء عليهم السلام في مقام الإفلاس كيف وأجلهم حالا وأقربهم منزلة (14) والقائم بمقام الصدق حيث (15) عجز (16) عنه الرسل (17) كلهم يقول ولا انا (18) الا أن يتغمدني الله (19) منه (20) برحمته (21) وفضله (22) فمن رأى بعد هذا لنفسه مقاما او حالا فهو 10 لبعده عن (23) طرق المعارف *

(1) C om. (2) et sq. BCEFG om. (3) H add. وحده (4) C محمدا
(5) C شكره CDFGHI (7) الذي B et sq. H (6) بموجب E , بموجب C
بدلك H , بها E (11) مس" بها E et sq. (10) شكر B (9) بموجب C (8)
وقف DFG (15) mais D corr. والقيام DG (14) لعانت I (13) له C add. (12)
CEH om. (19) ان لم C et sq. (18) A bis (17) عنها B mss. sauf (16)
برحمته (منه) E add. وفضل BE et sq. I رحمه (20) D (2. main) supra lin.
طريق CH (23) من A (22) وبفضل HI (21) comme E

يجوع أحدكم أربعة أيام ⁽¹⁾ فيُصبح ينادى عليه الجوع ثم قال ايش يكون لو ان كل نفس منقوسة ⁽²⁾ تَلَفَتْ فيما تُؤمِّله ⁽³⁾ عن الله ⁽⁴⁾ أترى يكون ذلك كثيرا * ⁽⁵⁾ قال ⁽⁶⁾ وقال ⁽⁷⁾ عبد الله الجوع طعام الزاهدين والذكر طعام العارفين * ⁽⁸⁾ وقال ⁽⁹⁾ عبد الله العبودية ظاهرا والحرية باطنا من أخلاق الكرام * ⁽¹⁰⁾ وقال ⁽⁹⁾ عبد الله من ⁽¹¹⁾ تكرم عن الشغل بالدنيا اشتعل بما هو مأمور به * وقال ⁽⁹⁾ عبد الله ⁽¹²⁾ العبادة يعرفها العلماء والإشارة يعرفها الحكماء واللطائف يقف عليها السادة ⁽¹³⁾ من ⁽¹⁴⁾ الشيوخ * ⁽¹⁰⁾ وقال الهيم تختلف في الدارين ليس من همته ⁽¹⁰⁾ في المشهد الأعلى الحور والقصور والاشتغال بنعيم الجنان ⁽¹⁰⁾ وزُخْرُفُها كمن همته ⁽¹⁵⁾ بمجالسة مولاه والنظر الى وجهه الكريم * وسئل ⁽¹⁶⁾ عبد الله عن علامة الصبر فقال ترك الشكوى وإخفاء ⁽¹⁷⁾ الضر ⁽¹⁸⁾ والبَلْوَى * وقال العبد هو العاجز عن دَرْك ⁽¹⁹⁾ مُنْيَتِهِ الآ من جهة سيده * ⁽¹⁰⁾ وقال صيانة الأسرار عن الإلتفات الى الأغيار ⁽²⁰⁾ من ⁽²¹⁾ علامات الإقبال على

ما E, ترا H, ترى ABC (4) من DFG (3) تلفت A (2) فيصبح I (1)
 (5) BC om. (6) E om. (7) et sq. C الحراز (8) C om.; I om. la phrase
 (9) et sq. BCEFG om. (10) C om. (11) C يكرم (12) BC العبادة
 (13) AH corr. و (14) H المشائخ (15) DFG om. (16) et sq. BCDEFG om.
 (17) H والضرر, C om. (18) C om. و (19) B امنيته, DFG منيته
 (20) H om. (21) C علامة

الحَمَّالُ الزَّاهِدُ الوَاسِطِيُّ ابَا الحُسَيْنِ ⁽¹⁾ حَدَّثَهُمْ ⁽²⁾ قَالَ حَدَّثَنَا بَكَّارُ
ابن قُتَيْبَةَ ⁽³⁾ الْقَاضِي حَدَّثَنَا ابو دَاوُدَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ يَحْيَى بن ابِي
كَثِيرٍ عَنْ ابِي رَاشِدٍ ⁽⁴⁾ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ⁽⁵⁾ بنِ شَيْبَلٍ قَالَ سَمِعْتُ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ الْفُجَّارَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ
⁽⁶⁾ قَالُوا مَنْ هُمْ قَالَ النِّسَاءُ قَالُوا ⁽⁷⁾ يَا رَسُولَ اللَّهِ ⁽⁸⁾ أَلَيْسُوا أُمَّهَاتِنَا
وَأَخَوَاتِنَا ⁽⁹⁾ وَأَزْوَاجُنَا قَالَ بَلَى ⁽¹⁰⁾ وَلَكِنَّهُنَّ إِذَا ⁽¹¹⁾ أُعْطِينَ لَمْ
⁽¹²⁾ يَشْكُرْنَ وَإِذَا ⁽¹³⁾ ابْتُلِينَ لَمْ ⁽¹⁴⁾ يَصْبِرْنَ * ⁽¹⁵⁾ سَمِعْتُ ابَا بَكْرٍ
الرَّازِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ بَنَانَ الْحَمَّالِ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ سَبْعَ
سَمَوَاتٍ فِي كُلِّ سَّمَاءٍ لَهُ خَلْقٌ وَجُنُودٌ وَكُلٌّ لَهُ مَطِيعُونَ وَطَاعَتُهُمْ
عَلَى سَبْعِ ⁽¹⁶⁾ مَقَامَاتٍ فَطَاعَةُ أَهْلِ ⁽¹⁷⁾ السَّمَاءِ الدُّنْيَا عَلَى الْخَوْفِ
وَالرَّجَاءِ وَطَاعَةُ أَهْلِ ⁽¹⁷⁾ السَّمَاءِ الثَّانِيَةِ عَلَى الْحُبِّ وَالْحُزْنِ وَطَاعَةُ
أَهْلِ ⁽¹⁷⁾ السَّمَاءِ الثَّالِثَةِ عَلَى الْإِنَّةِ وَالْحَيَاءِ وَطَاعَةُ أَهْلِ السَّمَاءِ
الرَّابِعَةِ عَلَى الشُّوقِ وَالْهَيْبَةِ وَطَاعَةُ أَهْلِ السَّمَاءِ الْخَامِسَةِ عَلَى الْمُنَاجَاةِ

أى (4) E قال (3) C add. قال ح (2) A om.; C ici et puis (1) H حدثه
النساء (8) A برسول (7) et sq. E يا رسول الله (6) EH add. عن (5) C
أعطوا (11) ACDEFGHI ولكنهم (10) DEFGH وزوجاتنا (9) B
أبتلوا (14) ACDEFGHI ابتلوا (13) ACDEFGHI يشكروا (12) ACEH
L'introduction BE (15) (د) G, mais E corr. (d'autre main) يصبروا
سما (17) C مقام (16) B ومن كلامه C رحمه الله E add. وقال بنان

ومنهم

٥٠ بُنَانُ الْحَمَالِ

(1) وهو بُنَانُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ (2) حَمْدَانَ بْنِ سَعِيدٍ (3) وكنيته أبو الحسن واسطى الأصل سكن مصر (4) وأقام (5) بها (6) وبها مات وهو من جَلَّةِ المشائخ (7) والقائلين بالحق (8) والأمين المعروف له المقامات المشهورة (9) والآيات المذكورة صحب (4) أبا القاسم الجنيدي (10) بن محمد وغيره من مشائخ وقته (11) وكان (12) استاذ أبي الحسين النوري مات في شهر رمضان سنة (13) ست عشرة وثلاثمائة * (14) وأسند الحديث * (15) أخبرنا الحسن بن (16) رَشِيقٍ إجازةً أنَّ بنان بن محمد

(1) et sq. E om.; D généralement بُنَانُ, ici بُنَانُ, F بُنَانُ et بنان, 1 fois بُنَانُ, G بُنَانُ, 2 fois بُنَانُ, ABCEHI بنان (2) A احمدان (3) E om. و (4) et sq. DFG om. (5) E om. (6) H إلى إن; et sq. DEFG changés, puis D الخ في شهر سنة ست et om, la date de mort plus bas (7) C om. و, A والعاملين (8) CH om. و (9) et sq. H om. (10) et sq. BCDFG om. (11) C وهو (12) et sq. DFG استاذ أبو; cela paraît préférable, mais est contraire aux autres mss. et Sha'rānī, *ṭabaqāt* I ٨٤, Djāmī, *naḥḥāt al-uns* p. ١٧٧. Ni al-Qushairī, *risāla* p. ٢٤, ni Abū Nu'aim, *ḥilya* X ٣٢٤ n'ont ce notice; al-Baghdādī, *ta'rīkh baghdād* VII ١٠١, ٨ cite al-Sulamī: الحسين النوزي: (بنان) كان (13) et sq. C عشر, I عشر, ست عشر (14) à أسند B بإسناده, E وري بإسناده (15) à حدثهم C om. (16) DF رَشِيق

عن مشاهدة المسبب والإعراض عن الأسباب جملةً يؤدي^(١)
بصاحبه الى^(٢) ركوب البواطل *^(٣) وقال ليس بتحقيق في الحب
من راقب أوقاته او^(٤) تجمل في كتمان حبه حتى^(٥) يتهتك فيه
ويفتضح ويخلع العذار ولا يبالي عما يرد عليه من جهة محبوبه
او بسببه ويتلذذ^(٦) بالبلاء في الحب كما يتلذذ^(٧) الاغنياء بأسباب
النعم وأنشد^(٨) على أثره [من الوافر]

لحاني العاذلون فقلتُ مهلاً * فإني لا أرى في الحب عارا
وقالوا قد خلعت فقلتُ لسنّا * بأول خالعٍ خلَعَ^(٩) العذارا *

تجمل DFG, يـ C (4) CE om. (3) B om. (2) صاحبها H (1)

الاغنياء BCEI (7) باللامى A (6) به E, puis E, يتهتك DEFG, بهتك B (5)

الفرارا DFG (9) et sq. CDFGH om.; I om. les vers (8)

(1) والإجلال وطاعة اهل السماء السادسة على الإنابة والتعظيم
 وطاعة اهل السماء السابعة على المنّة والقربة * (2) سمعت احمد بن محمد
 ابن زكريّا يقول سمعت (3) الحسين بن عبد الله القُرشيّ يقول سمعت
 بنان الحمال يقول من كان (4) يسره ما يضره متى يُفْلِح * (5) سمعت
 ابا الفضل العطار يقول سمعت ابن (6) ابي محمد الصائغ وهو عبد 5
 الواحد بن بكر يقول (8) سمعت الدَّقّي يقول سمعت بنان الحمال
 يقول إن أفردته بالربوبية أفردك (9) بالعبادة والأمر بيدك إن نصحتَ
 صافوك وان خلطتَ (10) خلّوك * وسئل (11) بنان عن اجلّ أحوال
 الصوفيّة فقال الثقة بالمضمون والقيام بالأوامر ومراعاة السرّ
 (12) والتخلّي عن الكونين (13) بالتشبُّث بالحقّ * (14) وقال من ألبسَ 10
 ذلّ العجز فقد مات من (15) شاهده ومن ألبس عزّ الاقتدار حيّ
 (16) بشاهده وجُعِل سببا (17) لحياة الهياكل وهذا هو الفرق بين
 النفس والروح * (18) وقال (11) بنان رؤية الأسباب على الدوام قاطعة

الحسن DFG (3) وقال L'introduction BCE (2) والجلال H (1)
 الرحمن I (7) H om. (6) وقال BE L'introduction (5) B s.p. (4)
 خانوك EF et D corr. (10) بالعبادة B (9) DFG om. يقول à (8)
 من ABEI (13) E والتخلّي B، والتجلّي A (12) BCE om. (11)
 بمشاهدة H (16) يشاهده I (15) C om. la phrase (14) بالتسبّب
 C om. (18) H add. اهل (17)

سمعت أبا حمزة يقول من المُحال أن تحبّه⁽¹⁾ ثم لا تذكره ومن
المحال أن تذكره⁽¹⁾ ثم لا يوجدك طعم ذكره⁽²⁾ ومن المحال أن
يوجدك طعم ذكره ثم يشغلك بغيره *⁽³⁾ وسمعت أبا بكر⁽⁴⁾ يقول
سمعت أبا اسحاق⁽⁵⁾ إبراهيم بن الأعمش قال قال لي رجل سألتُ
أبا حمزة فقلت أسألُ فقال سلْ فقلت لِمَ أسألُ⁽⁶⁾ قال لأنك
⁽⁷⁾ تُسأل أن تسألَ *⁽⁸⁾ سمعت أبا بكر⁽⁵⁾ الرازي يقول سمعت
⁽⁹⁾ خيرا النساج يقول سمعت أبا حمزة يقول خرجتُ من بلاد الروم
فوقفت على راهب⁽¹⁰⁾ فقلت⁽¹¹⁾ له هل عندك⁽¹²⁾ مِن خبرٍ مِن
قد مضى⁽¹³⁾ فقال نعم فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ *
⁽¹⁴⁾ سمعت نصر بن أبي نصر يقول سمعت محمد بن عبد الله بن
⁽¹⁵⁾ المثاقف البغدادي قال سمعت الجنيد يقول وافى أبو حمزة من
مكة وعليه وعُناء السفر فسَلَّمْتُ⁽¹⁶⁾ عليه وشهَّيْتُه⁽¹⁷⁾ قال سَكَبَاج
وعصيدة تُخليني بهما فأخذت مَكَّوكَ⁽¹⁸⁾ دقيقٍ وعشرة أرطال لحم

(1) C و (2) I om. ذكره à (3) D om. و; à; قال BE; la phrase
C om. (4) A قال (5) DFG om. (6) BE ف (7) A سل (8) L'in-
troduction B قال أبو حمزة (9) les mss. خير (10) B ففيل (11) ACE om.
(12) CDFG om. (13) ACE om. ف; sourate 42,7 (14) à
دائم (15) قال الجنيد BCE الجنيد يقول; la pièce dans DFG plus bas, après
ودقيق C (16) A om. (17) CDEFGH فقال (18) DFG المثاقف

ومنهم

٥١ أبو حمزة البغدادي^(١) البزاز

^(٢) صحب^(٣) السري^(٤) بن مغلس السقطي كان^(٥) يتكلم ببغداد
 ٥ في مسجد الرضاقة قبل كلامه في مسجد المدينة وكان ينتمي الى
^(٦) حسن السوحي وكان عالما^(٧) بالقراءات وتكلم يوما في جامع
 المدينة فتغير عليه حاله وسقط عن كرسيه^(٨) ومات في الجمعة
 الثانية^(٩) ومات قبل الجنيد وكان من رفقاء أبي تراب النخشي
 في أسفاره وهو من أولاد عيسى بن أبان وكان أحمد بن حنبل اذا
 ١٠ جرى في مجلسه شيء من كلام^(١٠) القوم يقول لأبي حمزة ما تقول
^(١١) فيها يا صوفي ودخل البصرة مرارا وكان^(١١) أيضا^(١٢) صحب
 بشر بن الحارث توفي سنة تسع وثمانين ومائتين*^(١٣) سمعت أبا بكر
 محمد بن عبد الله الطبري قال سمعت ابراهيم بن علي المريني قال

(١) DFG om. (٢) et sq. (٣) E سريا (٤) C après المسوحي (٥) DFG om., DFG بن المغلس; et 2 sq. B om., puis BEH

(٦) DF نكلّم, (٧) C om., puis C بالقرآن (٨) B الحسن (٩) متنبيا H ينتمي à; G om.;

(١٠) A الفتوة, mais corr. (١١) C om. (١٢) ف" BEI (١٣) L'introduction BE ابو حمزة

(١٤) C om. (١٥) C om. (١٦) سمعت أبا بكر (١٧) سمعت ابراهيم بن علي المريني قال

(١٨) C om. (١٩) C om. (٢٠) سمعت ابراهيم بن علي المريني قال

(٢١) C om. (٢٢) سمعت ابراهيم بن علي المريني قال

(٢٣) C om. (٢٤) سمعت ابراهيم بن علي المريني قال

(٢٥) C om. (٢٦) سمعت ابراهيم بن علي المريني قال

(٢٧) C om. (٢٨) سمعت ابراهيم بن علي المريني قال

(٢٩) C om. (٣٠) سمعت ابراهيم بن علي المريني قال

(٣١) C om. (٣٢) سمعت ابراهيم بن علي المريني قال

(٣٣) C om. (٣٤) سمعت ابراهيم بن علي المريني قال

عليه إلا صديق * ⁽¹⁾ وقال ⁽²⁾ أبو حمزة إذا فتح الله عليك طريقا
من طرق الخير فالزمه وإياك أن تنظر اليه ⁽³⁾ وتفتخر به واشتغل
⁽⁴⁾ بشكر من وفقك لذلك فإن نظرك اليه يسقطك عن مقامك
واشتغالك بالشكر يوجب لك منه المزيد لأن الله تعالى ⁽⁵⁾ يقول
لَنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ * ⁽⁶⁾ وقال من علم طريق الحق سهل
عليه ⁽⁷⁾ سلوكه وهو الذي ⁽⁷⁾ علمه بتعليم ⁽⁸⁾ الله آياه ومن ⁽⁷⁾ علمه
بالاستدلال فرة يخطئ ومرة يصيب ومن تبع ⁽⁹⁾ فيه أثر الدليل
الصادق الناصح بلغه عن قريب ⁽¹⁰⁾ الى مقصده ولا دليل على
الطريق الى الله إلا ⁽¹¹⁾ بمتابعة الرسول صلى الله عليه وسلم في
أحواله وأفعاله وأقواله * ⁽¹⁾ وقال ⁽²⁾ أبو حمزة إذا سلمت منك
نفسك فقد أديت حقها وإذا ⁽¹²⁾ سلم منك ⁽¹³⁾ الخلق
⁽¹⁴⁾ قضيت حقوقهم *

(1) et 2 sq. C om. (2) et sq. BE om. (3) C وتفخر (4) E بذكر
(5) Sourate 14, 7 (6) CH om. (7) ABCDFGH ها - (8) E الحق,
H om. آياه (9) C فيها (10) et sq. C om. (11) BDEFGI om. ب
(12) I سلم (13) CE add. فقد (14) E أديت

(1) وبأذِنِجَانَا وَخَلَا (2) وأخذت عشرة أرطال دُبُسٍ وعَمِلْنَا (3) له
عصيدة (4) وَسَكَبَاجَا (5) ووضعناها في (6) حيرى لنا وأدخلته الدار
(7) وأسبلت الستر فدخل وأكل (8) كُلَّهُ فلما (9) فرغ (10) من أكله
دخلت (11) عليه (12) وقد أتى (13) عَلَى كُلِّهِ فقال (14) لِي يَا أبا القاسم لا
تَعْجَبْ (15) فهذا من مَكَّة الأَكْلَةُ الدَّالِثَةُ * وقال (10) أبو حمزة
استراح من أسقط عن قلبه حَبَّةَ الدنيا وإذا خلا القلب (16) من
حَبَّةِ الدنيا دخله الزهد وإذا دخله الزهد أورثه (3) ذلك التوكُّل *
(9) وقال (17) أبو حمزة من رَزَقَ (18) ثلاثة أشياء (19) مع ثلاثة أشياء
فقد نجا من الآفات بطنٌ خالٍ مع قلب قانع وفقرٌ دائمٌ (20) مع زهد
(21) حاضر وصبرٌ كامل (22) مع ذِكر دائم * (9) وقال (17) أبو حمزة
ليس السخاء أن يُعطى الواجدُ المُعْدِمُ (23) وإنما السخاء أن يُعطى
المُعْدِمُ الواجد * وقال (24) أبو حمزة حُبُّ (25) الفقر شديد ولا يصبر

(1) Les mss. وبأذِنِجَانَا وخل، seulement B (2) E و (3) CH om.

(4) BCDEFG سكباجة (5) DEFG ووضعناها ; à C om., puis "ف" (6) sic DEFG (G 2. main supra lin. مكان) A الحيرى, I s. p., H حيرى ; à B om.

(7) B واسبلته (8) H الشئ كله (9) et 2 sq. C om. (10) et sq. E om.

(11) B om. (12) à C قال (13) H عليه (14) ABHI om. (15) H هذه

(16) C عن (17) et sq. BE om. (18) ثلاث C (19) et 2 sq. ABCEI om.

(20) ABEHI معه (21) حاضر C (22) ABCEHI معه (23) CDFGH om. و

(24) et sq. BCE om. (25) ACE, I en marge الفقرا

(1) من (2) حيث (3) يظنّ أنّه (4) مهتدي ومن وصل اتّصل وما رجع
 من رجع (5) إلّا من الطريق (6) وهو من الإشفاق على النفس
 وطلب الراحة لأنّ الطريق الى الله صعب (7) لمن لم يدخل فيه
 بوجد غالب وشوق مُزعج فيهن عليه اذذاك حمل الأثمال
 وركوب الأهوال فاذا انقادت له النفس على ذلك وهان عليه (8) ما
 يلقى في طلب المحبوب (9) سهل عليه سبيل الوصول * (5) وقال
 أجل شيء يفتح الله على عبده التقوى فإنّ منه (10) يتشعب جميع
 الخيرات (11) وأسباب القربة والتقرب وأصل التقوى (12) الإخلاص
 وحقيقته التخلّي من كلّ شيء إلاّ ممّن اليه تقواك * (5) وقال
 (13) الصدق استقامة الطريقة في الدين وأتباع (15) السنة (16) في
 الشرع * (5) وقال الشهوة أغلب سلطان على النفس (17) ولا يزيلها
 إلّا (18) الخوف (18) المزعج * (5) وقال اليقين (19) ثمرة التوحيد فمن
 صفا في التوحيد صفا له اليقين * (20) وقال اصل الفتوة خمس خصال

(1) H اليه (2) B add. انه (3) H om. (4) B بهتدى , ADEGI
 مهتدى ; puis C signe de ponctuation et من (5) C om. (6) C الا
 (7) C فن (8) B و (9) D سهل , puis supra عليه : الله , sic FG (10) E
 وحقيقته (11) A (12) B وال (13) et sq. H om. (14) HI om. (15) H السلف (16) C ب (17) DFG om. و (18) C
 om. ال (19) H عده (20) C om. ; la phrase et la suivante dans DFG
 plus bas, après la dernière phrase

ومنهم

٥٢ أبو الحسين الورّاق

(١) واسمه محمد بن سعد وهو من كبار مشائخ نيسابور (٢) من
 قدماء أصحاب أبي عثمان وله كلام علي (٣) سنن كلام أبي عثمان
 وكان عالما بعلوم الظاهر (٤) ويتكلم في (٥) دقائق علوم المعاملات 5
 ويعيوب الأفعال مات قبل العشرين وثلاثمائة * (٦) سمعت أبا بكر
 محمد بن أحمد بن إبراهيم يقول سمعت أبا الحسين الورّاق يقول
 الكرم في العفو أن لا تذكرُ جناية صاحبك (٧) بعد أن عفوَت عنه *
 (٨) قال وسمعتَه يقول اللّثم لا (٩) يوفّق للعفو من ضيق صدره *
 (٨) وقال أبو الحسين حياة القلب في ذكر الحى الذى لا يموت
 (١٠) والعيش الهنيئ الحياة مع الله لا غير * (٥) وقال لا يصل (١١) العبد 10
 الى الله الا (١٢) بالله وبموافقة (١٣) حبيبه صلى الله عليه وسلم في
 شرائعه ومن جعل الطريق الى الوصول في غير الاقتداء (١٤) يضلّ

سير H (3) ومن C (2) و CE om. و; et 3 sq. C en marge, puis om.

بقول أبو الحسين BE L'introduction (6) و B om. (4) و C om. (5)

من كلامه C رحمه الله E add. الوراق (7) و B om. (8) L'introduction BE

يوافق العفو B et sq. (9) و C om. (10) à غير C om. (11) F om.

به يظل C (14) خليله H (13) وحده H add. (12)

عن الاعتماد عليهم * ⁽¹⁾ وقال مَنْ ⁽²⁾ غَضَّ بَصْرَهُ عَنْ مُحَرَّمٍ أَوْزَرَهُ ⁽¹⁾ اللَّهُ ⁽³⁾ بِذَلِكَ حِكْمَةً عَلَى لِسَانِهِ ⁽⁴⁾ يَهْتَدِي ⁽⁵⁾ بِهِ ⁽⁶⁾ سَامِعُوهُ وَمَنْ غَضَّ بَصْرَهُ عَنْ ⁽⁷⁾ شُبْهَةِ نُورِ اللَّهِ قَلْبَهُ بَنُورٍ يَهْتَدِي بِهِ إِلَى ⁽⁸⁾ طُرُقِ مَرْضَاتِهِ * ⁽⁹⁾ وقال مَنْ أَسْكَنَ نَفْسَهُ حُبَّةَ شَيْءٍ مِنَ الدُّنْيَا فَقَدْ ⁽¹⁰⁾ قَتَلَهَا بِسَيْفِ الطَّمَعِ وَمَنْ طَمَعَ فِي شَيْءٍ ذَلَّ وَبَذَلَهُ هَلَكُ ⁽¹¹⁾ وَقَدِيمًا قِيلَ [مِنْ الطَّوِيلِ]

⁽¹²⁾ أَتَطْمَعُ فِي لَيْلَى وَتَعَلَّمُ أَنَّمَا ⁽¹³⁾ تُقَطِّعُ أَغْنَاكَ الرِّجَالِ الْمَطَامِعُ *

⁽¹⁴⁾ وقال لَا يَصِلُ الْعَبْدُ إِلَى شَيْءٍ مِنَ التَّقْوَى وَعَلَيْهِ بَقِيَّةٌ مِنَ الزُّهْدِ ⁽¹⁵⁾ مَقْرُونُونَ بِالرَّاحَةِ ⁽¹⁶⁾ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا * وقال التَّوَكَّلْ اسْتَوَاءَ الْحَالِ عِنْدَ الْعَدَمِ ⁽¹⁷⁾ وَالْوُجُودِ وَسَكُونِ النَّفْسِ عِنْدَ مَجَارِي الْمَقْدُورِ * ⁽¹⁴⁾ وقال عِلَامَةُ حُبِّهِ اللَّهِ مُتَابَعَةُ ⁽¹⁷⁾ حُبِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

بها DEFGH (5) يتنفع DFG (4) ب. C om. (3) غظ E (2) C om. (1)
 وتقطع C (12) وانشدوا H و C (11) قتله H (10) المقدور plus bas, après (9) La phrase dans C (8) طريق BI (7) شهوة E (6) سامعوه I
 مفرونة DFGH (15) La phrase C om. (14) اركاب C (13) نبيه E (17) 65, 2

(1) أولها (2) الحِفاظ (3) والثاني الوفاء (3) والثالث الشُّكر (3) والرابع
 الصبر (3) والخامس الرضاء * (4) وقال في رؤية النفس نسيان مِنَن
 الله تعالى (4) عليك * (5) وقال من لم (6) يَفْنَ عن نفسه وسِرّه ورؤية
 الخلق لا يحيا سرّه (7) لمشاهدة (8) الخيرات والمِنَن * (9) وقال أنفع
 العلم العلم بأمر الله ونَهْيهِ ووَعْدِهِ ووَعِيدِهِ وثَوَابِهِ وعِقَابِهِ وأعلى 5
 العلم العلم بالله (11) وأسمائه وصفاته * وقال (12) مخافة القطيعة
 أذْبلت نفوس المحييين وأحرقت (13) أكباد العارفين وأسهرت (14) ليالي
 العابدين (15) وأظلمات نهار الزاهدين وأكثرت بكاء التائبين
 (16) ونقصت حياة الخائفين * (17) وقال الأنس (18) بالخلق وحشة
 (19) والطمأنينة اليهم حُقم (20) والسكون اليهم عجز والاعتماد عليهم 10
 وَهْنٌ والثِّقَّةُ بهم ضياع وإذا أراد الله (21) بعبد خيرا جعل أنسه
 (4) به وبذكره وتوَكُّله عليه (22) وصان سرّه عن النظر اليهم وظاهره

(1) C om. (2) I الحفظ (3) C و (4) H om. (5) La phrase C om.
 (6) E يَفْنَى (7) EHI لمشاهدات (8) I الخير (9) C om.; la phrase dans
 DFG plus bas, après عليك, cf. ٢٩٩, 20 (10) BCEFGI et originellement
 مخافة خوف آفة DFG خوف ABCEHI (12) في أ H العلوم D
 (13) E كبود (14) C ليال (15) E واضحات (16) ACI ونقص (17) C
 om.; la phrase avec les 3 suivantes (jusqu'à مخرجا) dans DFG après وصفاته,
 cf. (9) (18) B بالله (19) B om. و, E والاطمأنينة (20) AH
 (21) B بعبد (22) B صرف (21) C والشكوى

عبرو يقول شاهد مشاهدة الحق⁽¹⁾ آياك ولا⁽²⁾ تشهد بمشاهدتك
 له*⁽³⁾ قال وسمعه يقول ابتلينا بزمان ليس فيه آداب الاسلام
 ولا أخلاق الجاهلية ولا أحلام ذوى المروة*⁽³⁾ قال وسمعه
 يقول الأسراء على وجوه أسير نفسه وشهوته وأسير شيطانه
 وهواه وأسير ما لا معنى له لحظة او لفظة هم الفساق*⁽⁵⁾ قال
 وما دام للشواهد على الأسرار أثر⁽⁶⁾ وللأعراض على القلب خطر
 فهو محبوب⁽⁷⁾ بعيد عن عين الحقيقة وما تورع المتورعون⁽⁸⁾ ولا
 ترهد المتزهدون الا لعظم⁽⁹⁾ الأعراض في⁽¹⁰⁾ سرائرهم فمن أعرض
 عنها أدباً او تورع عنها⁽¹¹⁾ ظرفاً فذلك الصادق في ورعه
 والحكيم في أدبه*⁽¹³⁾ وقال⁽¹⁴⁾ الواسطي⁽¹⁵⁾ أفقر الفقراء من
 ستر الحق حقيقة حقه عنه*⁽¹³⁾ وقال الحب يوجب شوقا والشوق
 يوجب أنسا فمن فقد الشوق والأنس فليعلم أنه غير محب*
 سمعت محمد بن عبد الله يقول سمعت ابا بكر الواسطي يقول⁽¹⁶⁾

(1) H وياك (2) ABCDEFGH تشهد, puis om. (3) L'introduction
 BE وقال, C om. (4) H om. (5) BCDEFGHI om, puis CI om. و
 (6) B وللاعرض, E وللأعراض (7) et sq. DEFG بعيد من; et 3 sq. C om.
 (8) H و (9) B الأعراض, E الاغراض (10) DFG اسرارهم (11) AB طرفا,
 puis DFG فهو C فذلك هو (12) C om. و (13) La phrase C om.
 (14) BDEFG om. (15) A فقر (16) L'introduction BE وقال; C om.
 la phrase

ومنهم

٥٣ أبو بكر الواسطي

(1) واسمه محمد بن موسى أصله (2) من خراسان (3) من قرغانة
وكان يُعرف بآبْنِ الْفَرْغَانِيّ مِنْ قَدَمَاءَ أَصْحَابِ الْجَنِيدِ وَابِي 5
الحسين النوريّ وهو (4) من علماء مشائخ القوم لم يتكلم احد في
(5) أصول التصوف مثل (6) ما تكلم (7) هو رضى الله عنه وكان
عالماً (7) بالأصول (8) والعلوم الظاهرة دخل خراسان واستوطن
(9) كورة مَرَوَ ومات بها بعد العشرين وثلاثمائة وكلامه عندهم
10 ولم أر بالعراق من كلامه شيئاً وذلك أنّه خرج من العراق
وهو شاب ومشايعه (11) في الأحياء فتكلم بخراسان بأبيوزد
ومرو وأكثر كلامه بمرو* (12) سمعت محمد بن عبد الله (11) الواعظ
يقول سمعت أبا بكر (13) محمد بن موسى (14) ابن الفرغاني الواسطي

(1) CE om. و; et 3 sq. C en marge, puis DEFG واصله (2) et sq.
DFG om. (3) et sq. H om.; à الفرغانيّ وهو (4) F om. (5) DFG اصل
بال C، والعلم الظاهر (8) et sq. sic AB, E (7) C om. (6) et sq. H كلامه
A om. (9) العلم الظاهر DFG corr. والعلوم الظاهر DG
قال أبو بكر B L'introduction (12) H om. (11) C بمرو à; فـ DFG (10)
قال الواسطي رحمة الله عليه E، منه يقول C (13) et 3 sq. I om. (14) AH om.

كما بانّت شواهد المطرودين ⁽¹⁾ بظلمها عليهم فأنى ينفع مع ذلك
الألوان المصفرة والاكّام المقصرة والأقدام المتفخّة * ⁽²⁾ وسمعت
عبد الواحد يقول سمعت خالى يقول سمعت الواسطى يقول
التعرض للحقّ ⁽³⁾ وللسيل اليه تعرض للبلاء ⁽⁴⁾ ومن تعرض للبلاء
⁽⁵⁾ لا يسلم منه ومن أراد ⁽⁶⁾ مسلك السلامة ⁽⁷⁾ فليتباعد ⁽⁸⁾ من
مرايع الاهوال * ⁽⁹⁾ وأنشد ⁽¹⁰⁾ على أثره [من الطويل]

⁽¹¹⁾ ذرينى تحينى ميتى مطمئنّة
ولم أتجشّم هؤلّ تلك الموارد
فانّ عليّات الأمور مشوبة
بمستودعات فى بطون الأساود *

⁽¹²⁾ وقال ⁽¹³⁾ ابو بكر ⁽¹⁴⁾ الواسطى كيف يرى الفضل فضلاً من
لا يأمن أن يكون ذلك مكراً * ⁽¹⁵⁾ وقال الموحد لا يرى إلاّ

(1) EH بظلمتها (2) L'introduction BE وقال DFG وسمته يقول C om.
la phrase (3) B السيل EI والسيل (4) B ومتى (5) B لم E om.
(6) E om., puis B السلام (7) A فليبعد (8) E om. (9) et 2 sq. C وقال;
C les vers plus bas, après الاشباح; I om. les vers (10) et sq. DFGH om.
(11) et 2 sq. A ذرينى بحى متيقى DFG درسى بحى متيقى (12) La phrase et
la suivante DFG plus haut, après غير محب (13) et sq. BCDEFG om.
(14) CDEFG om. (15) La phrase C om.

الخوف حجاب⁽¹⁾ بين الله وبين العبد والخوف هو الإيأس والرجاء هو الطمع فإن خفته بخلته وإن رجوته اتهمته *⁽²⁾ وقال⁽³⁾ الواسطي من حال به الحال كان مصروفا عن التوحيد ومن انقطع⁽⁴⁾ به انقطع ومن وصل⁽⁴⁾ به وصل وفي الحقيقة لا وصل ولا فصل⁽⁵⁾ ولذلك قيل [من الطويل]

⁽⁶⁾ ولا عن⁽⁷⁾ قلّي كان⁽⁸⁾ القطيعة يئنا
ولكنه دهرٌ يُشت ويجمع *

⁽⁹⁾ سمعت عبد الواحد بن علي النيسابوري يقول سمعت خالي أبا العباس السّياريّ يقول سمعت أبا بكر الواسطي يقول كائنات مختومة بأسباب معروفة وأوقات معلومة⁽¹⁰⁾ اعتراض السريّة⁽¹¹⁾ لها رُعونة *⁽¹²⁾ سمعت عبد الواحد يقول سمعت خالي يقول سمعت الواسطي يقول الرضاء والسخط نعتان من نعوت الحقّ يجريان على الأبد⁽⁴⁾ بما⁽¹³⁾ جريا في الأزل يُظهران الوسمين على المقبولين⁽¹⁴⁾ والمطرودين فقد بانت شواهد المقبولين بضآئها عليهم

(1) et sq. BDEFGI et بين العبد changés (2) C om. (3) BDEFG om.

(4) B om. (5) ABE لذلك, C و; I om. le vers (6) C فما (7) DG قلّي

(8) A supra lin. الفرق (9) L'introduction BE وقال; C om. la phrase

(10) et sq. E واعتراضات السرائر (11) H بها (12) et sq. DFG وسعته;

à يقول 3. BE وقال; C om. la phrase (13) E مجريا (14) et 4 sq. I om.

الطاعات من نسيان الفضل * ⁽¹⁾ وقال الواسطي حياة ⁽²⁾ القلب
 بالله بل بقاء القلوب مع ⁽³⁾ الله بل النية عن الله بالله * ⁽⁴⁾ وقال
 اربعة أشياء لا تليق بالمعرفة الزهد والصبر والتوكل والرضا لأن
⁽⁵⁾ كل ذلك من ⁽⁶⁾ صفة الأشباح * ⁽⁷⁾ وسمعت ابا احمد الحسنوي
 يقول قال ابو بكر الواسطي الناس على طبقات ⁽⁸⁾ ثلاث الطبقة
 الأولى من الله عليهم بأنوار الهداية فهم مَعْصُومُونَ ⁽⁹⁾ من الكفر
 والشرك والنفاق والطبقة الثانية من الله عليهم بأنوار العناية فهم
 مَعْصُومُونَ ⁽⁹⁾ من الكبائر والصغائر والطبقة الثالثة من الله
⁽¹⁰⁾ عليهم بالكفاية فهم مَعْصُومُونَ ⁽⁹⁾ من الخواطر الفاسدة وحركات
 اهل الغفلة *

(1) L'introduction BE وقال, C om. (2) CI القلوب (3) H add. وحده

(4) C om. (5) BDEFG om. (6) H صفات (7) L'introduction BCE وقال

(8) A ثلاثة, C avant طبقات (9) Quelques mss. عن (10) F om.

رُبُوبِيَّةً صِرْفًا تَوَلَّتْ ⁽¹⁾ عِبُودِيَّةً مُحَضًّا وَفِيهِ ⁽²⁾ مَعَالِجَةُ الْاِقْدَارِ وَمُغَالِبَةُ
 الْقِسْمَةِ * ⁽³⁾ وَقَالَ الْوَقَايَةُ ⁽⁴⁾ لِلْأَشْبَاحِ وَالرِّعَايَةِ لِلْأَرْوَاحِ * ⁽⁵⁾ وَقَالَ
 الْخَوْفُ وَالرِّجَاءُ زِمَامَانِ يَمْتَنِعَانِ ⁽⁶⁾ مِنْ سُوءِ الْأَدَبِ * ⁽⁷⁾ سَمِعْتُ أَبَا
 عُمَانَ سَعِيدَ بْنِ ⁽⁸⁾ أَبِي سَعِيدٍ يَقُولُ سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ مُحَمَّدَ بْنَ حَاتِمٍ
 5 ⁽⁹⁾ الدَّارِ بَرْدِي يَقُولُ سَمِعْتُ الْوَاسِطِيَّ يَقُولُ الْوَقْتُ أَقْلٌ مِنْ سَاعَةِ
⁽¹⁰⁾ مَا أَصَابَكَ مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ شِدَّةٍ قَبْلَ ذَلِكَ الْوَقْتُ ⁽¹¹⁾ فَانْتَ ⁽¹²⁾ عَنْهُ
 خَالٍ أَنَّمَا يَنَالُكَ مِنْهُ مَا فِي ذَلِكَ الْوَقْتُ وَمَا ⁽⁶⁾ كَانَ ⁽¹³⁾ بَعْدَ ذَلِكَ
 فَلَا تَدْرِي ⁽¹⁴⁾ يَصِلُ إِلَيْكَ أَمْ لَا * ⁽¹⁵⁾ سَمِعْتُ الشَّيْخَ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ
⁽¹⁶⁾ الْحَضْرِيَّ الْفَقِيهَ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا الْعَبَّاسِ السِّيَّارِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ
 10 ⁽¹⁷⁾ أَبَا بَكْرٍ الْوَاسِطِيَّ يَقُولُ الْذَاكِرُونَ فِي ذِكْرِهِ أَكْثَرَ غَفْلَةً مِنَ النَّاسِ
 لِذِكْرِهِ لِأَنَّهُ ذَكَرَهُ سِوَاهُ * ⁽¹⁷⁾ وَسَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ
 النَّيْسَابُورِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ الْوَاسِطِيَّ يَقُولُ مُطَالَعَةُ ⁽¹⁸⁾ الْأَعْوَاضِ عَلَى

في الـ " (4) La phrase C om. (3) معاطفه A (2) عبوديته A (1)
 A السلاح (5) La phrase DFG après القسمه cf. ٣٠٥ (12) (6) C om.
 (7) L'introduction BE وقال C om. (8) DFG om. (9) Les mss. sic,
 peut-être الدار بجردي v. Suyūti, *hubb al-lubāb* p. ١٠٠ (10) E فن
 (11) B om. (12) C منه (13) E "كـ (14) C يصل (15) L'in-
 troduction BE وقال C om.; la phrase C après la phrase suivante
 (16) DFG الحصري (17) 2. DFG يقول يقول (17) C om.;
 G om. le logion et l'introduction suivante (18) E الاعراض

يقول حَبَّهَم بالاسم فعاشوا ولو ⁽¹⁾ أبرز لهم علوم القدرة لطاشوا
ولو كشف لهم ⁽²⁾ الحجاب عن الحقيقة ⁽³⁾ لما تَوَا * ⁽⁴⁾ وسمعت عبد
الواحد يقول سمعت احمد بن فارس يقول سمعت الحسين بن منصور
يقول أسماء الله من حيث الإدراك ⁽⁵⁾ رَسَمَ ومن حيث الحقّ
حقيقة * ⁽⁶⁾ وقال ⁽⁷⁾ الحسين خاطِرُ الحقّ هو الذي لا يعارضه شيء *
⁽⁸⁾ وقال ⁽⁷⁾ الحسين اذا تَخَلَّص العبد الى مقام المعرفة ⁽⁸⁾ أُوْحَى الله
تعالى اليه بخاطره وحرّس سرّه أن ⁽⁹⁾ يَسْنَحَ فيه ⁽¹⁰⁾ غير خاطر
الحقّ * وسئل ⁽⁷⁾ الحسين لِمَ طَمِعَ موسى في ⁽¹¹⁾ الرؤية ⁽¹²⁾ وسألها
قال لا أنّه انفراد للحقّ ⁽¹³⁾ وانفرد الحقّ ⁽¹⁴⁾ به في جميع معانيه وصار
الحقّ مُوَاجِهَه في كلّ ⁽¹⁵⁾ منظور اليه ومقابله دون كلّ ⁽¹⁶⁾ محصور
لديه على الكشف الظاهر اليه لا على ⁽¹⁷⁾ التغيّب فذلك الذي حمّله
على سؤال الرؤية ⁽¹⁸⁾ لا غير * ⁽¹⁹⁾ سمعت ابا الحسين الفارسيّ قال
أنشدني ابن فاتك للحسين بن منصور [من الخفيف]

ΔHI منصور يقول à (4) ماتوا H (3) ABCDEHI om. (2) برّز H (1)
BE وقال C om. (5) BDEFG اسم (6) C om. (7) BCE om.
et (10) E سنج (9) E seulement DFG (8) أُوْحَى... وحرّس E (3)
فانفرد BE (13) ف" puis DEFG (12) وسألها E (11) A الرؤية
B, التغيّب A (17) محصور E, محظور C (16) منظر E (15) له اوبه E (14)
ومن شعره C, للحسين B منصور à (19) et sq. C om. (18) التغيّب CE, التغيّب
E وله le poème v. Massignon, *Al-Tawāsin* p. 133; *Quatre textes* p. 55*; *Le*
dtwān d'Al-Hallāj no. 61; *Akhbār al-Hallāj* p. ١١٣ sq.

٥٤ الحَلَّاجُ ومنهم

وهو الحسين بن منصور وكنيته أبو المُنَيْث وهو من أهل
بيضا، فارس ونشأ بواسط والعراق^(٢) صحب الجيد وإبا الحسين
النورى^(٣) وعمر المكي^(٤) والفوطي^(٥) وغيرهم والمشاخ في أمره
مختلفون ردّه أكثر المشاخ ونفوه وأبو أن يكون له قَدَم في
التصوّف^(٦) وقبله من جملتهم^(٧) أبو العباس بن عطاء وأبو عبد الله
محمد بن خفيف وأبو القاسم إبراهيم بن محمد النَّصْرَاباذي وأثنوا
عليه وصحّحو^(٨) له حاله وحكوا عنه كلامه وجعلوه^(٩) أحد
المحقّقين حتى قال محمد بن خفيف الحسين بن منصور عالم ربّاني^(١٠)
قُتِل ببغداد بباب الطاق يوم الثلاثاء لست بقين من ذى القعدة
سنة تسع وثلاثمائة*^(١١) سمعت عبد الواحد بن بكر يقول سمعت
أحمد بن فارس^(١٢) بن خسرو يقول^(١٣) سمعت الحسين بن منصور

(1) BCDEFGHI مغيث (2) BDFG وصحب (3) AEH وعمر، C وعمر،
DG وعمر (4) C om. (5) AB وغيره (6) I add. بعضهم (7) A om.
(8) BDFG cm. (9) A أحدى، C احدا (10) A المحققين (11) منصور يقول à
ومن كلامه قال C: بن منصور رحمه الله E sic et add. قال الحسين BE
(12) et sq. A بن خسرو، I بن حسن، H بن خسرو (13) I om. يقول à

(1) إِنَّ الْإِنْبِيَاءَ سُلِّطُوا عَلَى الْإِحْوَالِ فَلَمَّكُوهَا فَهَمَّ يَصْرِفُونَهَا لَا
 (2) الْإِحْوَالِ تَصْرِفُهُمْ وَغَيْرَهُمْ سُلِّطَتْ عَلَيْهِمُ الْإِحْوَالُ فَالْإِحْوَالُ
 تَصْرِفُهُمْ لَا هَمَّ يَصْرِفُونَ الْإِحْوَالُ * (3) قَالَ وَكَانَ (4) الْحَلَّاجُ يَقُولُ
 إِلَهِي أَنْتَ تَعْلَمُ عَجْزِي عَنْ مَوَاضِعِ شُكْرِكَ فَأَشْكُرُ نَفْسَكَ عَنِّي
 ٥ فَإِنَّهُ الشُّكْرُ لَا غَيْرَ * (5) قَالَ مَنْ لَاحِظُ الْأَعْمَالِ حُجِبَ عَنِ (6) الْمَعْمُولِ
 لَهُ وَمَنْ لَاحِظُ الْمَعْمُولِ لَهُ حُجِبَ عَنْ رُؤْيَا الْأَعْمَالِ * (5) وَقَالَ الْحَقُّ
 هُوَ الْمَقْصُودُ إِلَيْهِ (7) بِالْعِبَادَاتِ (8) وَالْمَصْمُودُ إِلَيْهِ بِالطَّاعَاتِ لَا (9) يُشْهَدُ
 بغيره وَلَا يُدْرِكُ بِسِوَاهِ (10) بِرَوَائِحِ مِرَاعَاتِهِ تَقُومُ (11) الصِّفَاتُ وَبِالْجَمْعِ
 إِلَيْهِ تُدْرِكُ الرِّاحَاتُ * (5) وَقَالَ لَا يَجُوزُ لِمَنْ يَرَى أَحَدًا (12) أَوْ يَذْكُرُ
 10 أَحَدًا أَنْ يَقُولَ إِنِّي عَرَفْتُ الْإِحْدَ الَّذِي مِنْهُ ظَهَرَتْ الْإِحَادُ * (5) وَقَالَ
 (13) أَلْسِنَةُ مَسْتَنْظَّاتٍ تَحْتَ نُطْقِهَا مَسْتَهْلِكَاتٌ وَأَنْفُسُ مَسْتَعْمَلَاتٍ
 (14) تَحْتَ اسْتِعْمَالِهَا مَسْتَهْلِكَاتُ * (15) وَقَالَ حَيَاءُ الرَّبِّ (16) أَزَالَ عَنْ
 قُلُوبِ (17) أَوْلِيَائِهِ سُرُورَ الْمَنَّةِ (18) بَلْ حَيَاءُ الطَّاعَةِ (19) أَزَالَ عَنْ

(1) B om. (2) C لاهوال (3) BCE om.; la phrase et la suivante
 DFG plus haut, après لاهوال (4) BCE om. (5) C om. (6) et sq.
 H به (7) et 2 sq. E om. (8) C والمقصود (9) A يشهد ,
 E تُدْرِكُ (10) E وقال برّ H دون , (11) C الرّاحات (12) A ... تُدْرِكُ
 (13) B بحب (14) A للسنة (15) A ان (16) H ب phrase C om. (17) E ازاله , I ازال (18) DFG الاولياء (19) I و
 ازال EI

أَنْتَ بَيْنَ الشَّغَافِ وَالْقَلْبِ تَجْرِي
 مِثْلَ ⁽¹⁾جَزِي الدُّمُوعِ مِنْ أَجْفَانِي
 وَتَحُلُّ الضَّيِيرَ جَوْفَ فُؤَادِي ⁽²⁾
 كَحُلُولِ الْأَزْوَاجِ فِي الْأَبْدَانِ
 لَيْسَ مِنْ سَاكِنٍ تَحْرُكُ إِلَّا
 أَنْتَ ⁽³⁾حَرَكْتَهُ خَفِيَ الْمَكَانِ
 يَا هِلَالًا بَدَأَ لِأَرْبَعِ ⁽⁵⁾عَشْرَةٍ
 لَثْمَانٍ وَأَرْبَعِ وَأَثْنَتَانِ ⁽⁶⁾*

5

⁽⁷⁾سمعت عبد الواحد ⁽⁸⁾السياري يقول ⁽⁹⁾سمعت ⁽¹⁰⁾فارسا
 البغدادي ⁽¹¹⁾يقول سألت الحسين بن منصور عن المريد فقال هو
 الرامي بأول قصده الى الله فلا يعرج حتى يصل * ⁽¹²⁾وقال المريد
⁽¹³⁾الخارج عن أسباب الدارين أثره بذلك على أهلها *
⁽¹⁴⁾سمعت محمد بن محمد بن غالب يقول قال الحسين بن منصور

10

(1) E مجرى (2) A ومحل; I om. ce vers-ci et le suivant (3) A add. لدى
 (4) Le vers C om. (5) Les mss. عشرين (6) E, seul ms. vocalisé, لثمان, contre اثنتان, cf. Massignon, *Tawdsin* p. 133, note 4; D corr. et F
 en marge بيان لاربع عشر et sub lin. ٢ ٤ ٨, alors لثمان واربع possible;
 قال فارس سألته E, ومثل C, ومثل الحسين B منصور (7) اثنتان EFI
 (8) H التيسابوري (9) AH قال (10) ADFGHI فارس (11) AH om.
 (12) CE om. (13) I خارج (14) à منصور BE وقال, C om.

(١) التوحيد لأنّ (٢) السكران هو الذى ينطق بكلّ مكتوم * (٣) وقال
من التمس الحقّ بنور الايمان (٤) كان كمن طلب الشمس بنور
الكواكب * (٥) قال وقال (٦) الحسين (٧) لرجل من أصحاب (٨) الجبّاتى
(٩) لما كان الله أوجد الاجسام بلا علة كذلك اوجد فيها صفاتها
بلا علة كما لا يملك العبد اصل فعله كذلك لا يملك فعله *
وقال (١٠) ما انفصلت البشرية عنه ولا اتصلت به *

(1) AC التجريد (2) A "لـ" (3) C om. (4) BCE om. (5) BC
om., E الشيخ (6) I om. (7) A s.p., DFG الحياتى (8) H لم (9) A من,
C ما اتصلت البشرية به ولا انفصلت عنه

قلوب أوليائه ^(١) شهودَ سرورِ الطاعة * ^(٢) وأنشِدْتُ للحسين بن منصور [من الطويل]

مَواجيدُ حَقٍّ أوجدَ ^(٣) الحقُّ كلَّها
وإنْ عجزَتْ عنها فهمُ الأكابرِ
وما الوجدُ إلا خَطرَةٌ ثم نَظرة
^(٤) تُنشِي لَهيباً بينَ تلكِ السرائِرِ
^(٥) إذا سَكَنَ الحقُّ السَّريرةَ ضَوِّعَتْ
ثلاثة أحوالٍ لأهلِ البصائرِ
فحالٌ يُبيدُ السِّرَّ عن كُنْهِ وَجْدِهِ
^(٦) وَيُخْضِرُهُ للوجدِ في حالٍ حائرِ
وحالٌ به زُمتْ ذُرَى السِّرِّ فأنثنت
إلى مَذْظَرٍ أَفْناه عَن كُلِّ ناظِرٍ *

وقال ^(٧) الحسين بن منصور من أسكرته أنوار التوحيد حجبته عن
عبارة التجريد بل من أسكرته ^(٨) أنوار التجريد نطق عن حقائق

(1) seulement DFG (2) et 3 sq. B وإنشد C ومن شعره E وله I om.

le poème. Cf. Massignon, *Quatre textes* p. 56*, *Dīwān* no. ١٩, *Akhbār* p. ٥٤

(3) الحلق C (4) تشير DFG (5) Les trois derniers vers C om.

(6) E ويخضره (7) et 2 sq. BCE om. (8) I om.

ابن محمد بن ⁽¹⁾ بشار ⁽²⁾ قال حدثنا مسلم بن ابراهيم حدثنا حماد
ابن سلمة حدثنا علي بن زيد ⁽³⁾ عن عُبَيْة ⁽⁴⁾ بن صُهْبَان عن ⁽²⁾ أَبِي
⁽⁵⁾ بَكْرَةَ عن النبي صلى الله عليه وسلم في قول الله تعالى ثَلَاثَةٌ
مِنْ الْأَوَّلِينَ وَثَلَاثَةٌ مِنَ الْآخِرِينَ قال هما في هذه الأمة *
⁽⁷⁾ سمعت ⁽⁸⁾ عبد الله بن علي يقول سمعت ⁽⁹⁾ الدُّقَى يقول قال ابو
الحسن بن الصائغ ينبغي ان يترك المريد الدنيا ⁽¹⁰⁾ مرتين مرة
⁽¹¹⁾ بنضارتها ونعيمها وألوان مطاعمها ومشاربها وجميع ما فيها ثم
اذا ⁽¹²⁾ عُرف بترك الدنيا ويَجَلَّ ويَكْرَم ⁽¹³⁾ بها فينبغي ان
⁽¹⁴⁾ يستر إذذاك ⁽¹⁵⁾ حاله بالإقبال على اهلها ثَلَاثًا ⁽¹⁶⁾ يكون تركه
⁽¹⁷⁾ للدنيا ذنباً هو أعظم من الإقبال على الدنيا وطلبها ⁽¹⁸⁾ او
فتنة أعظم منها * وسئل ⁽¹⁹⁾ ابو الحسن عن الاستدلال بالشاهد
على الغائب فقال كيف يُستدلِّ بِصِفَاتٍ مَنْ يَشَاهِدُ وَيَعَايِنُ ⁽²⁰⁾ وهو

بكر H (5) عن DFG (4) من H (3) A om. (2) A s. p. (1)
الصائغ à BE om.; الدُّقَى يقول à (7) sourate 56, 39-40 ; انّ.... قال في E (6)
يتركها BCDFGHI add. (10) الوافي I (9) عبيد H (8) من كلامه C
يستر B (14) BHI om. (13) عرفك ترك I et sq. (12) بظارتها CEH (11)
ستريد عند ذلك H , يستتراد ذلك DEFG , ستراد ذلك A et sq.
ذكره في DFG add. (16) حاله بيان A supra lin., et en marge (15)
الد DFGH (17) و C (18) et sq. BCE om.; et 2 sq. I (19)
و ACDEFGHI (20) ابو الحسين على

ومنهم

٥٥ أبو الحسن^(١) بن الصائغ الدينوري

واسمه علي بن محمد بن سهل كان من كبار المشايخ^(٣) اقام
بمصر ومات بها * ^(٤) سمعت ابا عثمان ^(٥) المغربي يقول لم أر
فيمن رأيت من المشايخ أنور من أبي يعقوب النهرجوري ولا
^(٧) أكثر ^(٨) هنية من أبي الحسن ^(٩) بن الصائغ ^(٥) الدينوري *
^(١٠) سألت الشيخ ^(١١) ابا عثمان رحمه الله تعالى هل كان ابو الحسن
من السالكين ^(١٢) فقال كان من ^(١٣) العاملين المخلصين في المعاملة *
^(١٤) مات بمصر سنة ^(١٥) ثلاثين وثلاثمائة * ^(١٦) وأسند الحديث *
^(١٧) أخبرني عمر بن محمد بن ^(١٨) عراق المصري اجازة ان علي بن
محمد بن سهل الزاهد الدينوري حدثهم ^(١٩) قال حدثنا عبد الله

(١) B الحسين (٢) et sq. DFGI om. (٣) et sq. C سكن مصر (٤) et
sq. BE قال ابو C om. la phrase (٥) E om. (٦) BE om. (٧) BDFG اكبر
(٨) B om., DFG همّة (٩) B om. (١٠) à E أبو عثمان (١١) هل
و C و A (١٢) إلى A (١٣) وكان C الحسن à; وشيأ ابو عثمان وقيل له
om. ف (١٤) DFG توفي C la date en marge près de
بإسناده B بكرة à (١٥) DFG عثمان (١٦) et sq. E om. (١٧) ومات بها
E غزال A (١٨) روى بإسناده إلى أبي بكرة رضي الله عنه
(١٩) A om.

الجنة^(١) فيها أهّلوا له من النعم *^(٢) وقال محبتك لنفسك^(٣) هي
التي تهلكها * وسئل ما المعرفة قال رؤية^(٤) المنة في كل الأحوال
والعجز عن أداء شكر النعم من كل الوجوه والتبري من الحول
والقوة في كل شيء *^(٥) وسئل بما ذا يتسلى المحب في المحبة
وبما ذا يروح فؤاده عن هيجانه فأنشأ يقول [من الرجز]

لو أشرب السلوان ما^(٨) سلوت
ما^(٩) بي غني عنك^(١٠) وإن غنيت *

^(١١) وقال من توات عليه الهموم في الدنيا فليذكر^(١٢) هماً لا يزول
ليستريح^(١٣) منها *^(١٤) وقال الأحوال^(١٤) كالبروق فاذا^(١٥) ثبتت
فهو حديث^(١٦) النفس^(١٧) وملاومة الطبع *

(1) E وما (2) C om. (3) I om. (4) H النفس (5) BEI om.
(6) I om. le reste sauf la dernière phrase (7) à يقول (8) فأنشأ C يقول (9) BEH سليت، DFG سكيت (10) CE لي (11) DFG la phrase
plus haut, après la citation de sourate 9, 118, cf. ٣١٦ (12) et
2 sq. DFG أنها تزول (13) B به، C om., H من ممة (14) C كالبرق (15) ثبت BC (16) نفس C (17) B وملاومة، DFG وملاومة

ذو مثلٍ على صفة^(١) من لا يشاهد^(٢) في الدنيا ولا يعاين^(٣)
^(٤) ولا مثل له ولا نظير * وقال^(٥) ابو الحسن بن الصائغ^(٦)
^(٧) من فساد الطبع التَّمَنَّى والأَمَل * وقال^(٨) ابو الحسن كان
 بعض مشائخنا يقول من تعرض لمحبة جاءتة المحن^(٩) والبلايا^(١٠)
 بالأوقار * وسئل^(١١) عن صفة المريد فقال^(٧) صفة ما^(١٢) قال الله
 تعالى^(١٣) ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ
 أَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَنْ لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ *^(١٤) وسئل
 ما^(٢) الذي يجب على الإخوان اذا اجتمعوا^(١٥) فقال التواصي
 بالحق والتواصي بالصبر^(١٦) قال الله تعالى وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ
 وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ *^(١٧) وقال اهل المحبة في لهيب شوقهم
 الى محبوبهم يتتعمون في ذلك^(١٨) اللهب أحسن مما يتتعم اهل

(1) BHI om. (2) A om. (3) et sq. B om. (4) et 2 sq. C
 ليس له مثل (5) et 3 sq. BCEI om. (6) et 2 sq. DG الحسين (7) C om.
 (8) à يقول C om. (9) et sq. BDEFG om. (10) E والبلا (11) et sq.
 DFG الامّة (12) Sourate 9, 118, cf. v. 25 (13) A وضقت, B ضاقت حتى اذا ضاقت (14) DG add. الحسين, F ابو الحسن
 la phrase DFG plus haut, séparée de la précédente par la
 phrase pénultième cf. ٣١٧ (11) (15) C om. ف (16) Sourate 103, 3; C
 om. la citation (17) DFG add. ابو الحسن; C om. la phrase (18) et
 sq. H العيم اكبر

(1) بِرُكٍّ وَمَا أَقْبَحَ الْغَفْلَةَ عَنْ ذِكْرِ مَنْ لَا يَفْعَلُ عَنْ ذِكْرِكَ *
 (2) سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ الرَّازِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ مُمَشَّاذَ يَقُولُ لِلْعَارِفِ مَرَّةً
 إِذَا نَظَرَ فِيهَا تَجَلَّى لَهُ مَوْلَاهُ * وَقَالَ (4) مُمَشَّاذُ مَا (5) كُتِبَ صَحِيحٌ
 إِلَى (6) صَحِيحٍ وَمَا لَقِيَ صَحِيحٌ صَحِيحًا وَمَا اقْتَرَقَا فِي الْحَقِيقَةِ *
 (7) سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ الرَّازِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ (8) فَارِسًا الدِّينُورِيَّ يَقُولُ
 خَرَجَ (9) مُمَشَّاذُ (10) الدِّينُورِيَّ مِنْ بَابِ (11) الدَّارِ فَتَبَيَّنَ (12) عَلَيْهِ كَلْبٌ
 فَقَالَ (13) مُمَشَّاذُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَمَاتَ الْكَلْبُ (14) مَكَانَهُ * (9) وَقَالَ
 (15) مُمَشَّاذُ مَنْ يَكُنِ اللَّهُ هِمَّتَهُ لَمْ (16) تَسْتَقْطِعْهُ الْأَقْدَارُ وَلَمْ تَمْلِكْهُ
 الْأَخْطَارُ * (9) وَقَالَ (15) مُمَشَّاذُ مَا دَخَلْتُ قَطُّ عَلَى أَحَدٍ مِنْ شَيْوَخِي
 إِلَّا وَأَنَا خَالٍ مِنْ جَمِيعِ مَالِي (17) أَنْتَظِرُ بَرَكَاتٍ مَا يُرَدُّ (18) عَلَيَّ مِنْ
 رُؤْيَيْهِ (19) أَوْ كَلَامِهِ فَإِنْ مِنْ دَخَلَ عَلَى شَيْخٍ بِحُظِّهِ انْقَطَعَ بِحُظِّهِ
 عَنْ بَرَكَاتٍ رُؤْيَيْهِ (9) وَبِجَالِسَتِهِ (20) وَأَدَبِهِ وَكَلَامِهِ * وَقَالَ (15) مُمَشَّاذُ
 رَأَيْتُ فِي بَعْضِ أَسْفَارِي شَيْخًا تَوَسَّعْتُ فِيهِ الْخَيْرَ (21) قَالَ فَقُلْتُ

(1) H ذَكَرَكَ, puis à ذَكَرَكَ om. (2) L'introduction AEHI وقال
 'دنيام B وقال ممشاذ C om.; la phrase et la suivante DFG plus bas, après
 cf. ٣٢٠ (11) (3) AB فيه (4) E om.; C om. la phrase (5) A كنت
 (6) B add. قط (7) à يقول 2. BCE om. (8) ADFGI فارس (9) C om.
 (10) BDEFGHI om. (11) C داره (12) E om. (13) B om. (14) A مكانه
 CI مكانه (15) BCE om. (16) C تسقطه (17) B add. من (18) B عليه
 (19) A add. من (20) E وادابه et sq. C changés (21) BCDEFGHI om.

ومنهم

٥٦ مُمَشَاذُ الدِّينَوَرِيِّ

وهو من كبار مشائخهم ^(١) وفتيانهم صحب ^(٢) يحيى الجلاء. ومن فوقه من المشايخ عظيم المرمى في ^(٣) هذه العلوم أحد فتیان ^(٤) الجبال كبير الحال ظاهر الفتوة ^(٥) وذكر أبو زُرْعَةَ ^(٦) الطبري 5
أنه مات سنة تسع وتسعين ومائتين ^(٧) إن كان حَفِظَهُ * ^(٨) سمعت
أبا بكر الرازي يقول ^(٩) قال ممشاذ ^(١٠) لطريق الحق بعيد والصبر
مع الحق شديد * ^(١١) وقال ممشاذ جِماع ^(١٢) المعرفة صدق
الافتقار الى الله * ^(١٣) وقال لو جمعت حكمة الأولين والآخرين
وادّعت أحوال السادة من الأولياء ^(١٤) لن تصل الى درجات 10
العارفين حتى يسكن سرك الى الله ^(١٥) وتثيق ^(١٦) به فيما ^(١٧) ضمن
لك * ^(١٨) وقال ما أقبح الغفلة عن ^(١٩) طاعة مَنْ لا يففل عن

الجبار (4) DF هذا العلم (3) et sq. E (2) ABCHI add. بن (1) C om.

(5) BDFG om. و; à مات C كانت وفاته (6) seulement A (7) et 2 sq.

C om. (8) BE om.; à يقول (9) من كلام الدينوري C ممشاذ (10) H

DGF سمعت ممشاذ يقول (11) BCE om. ل (12) BCEHI om. ان B (13) الافتقار

وحدته وثبوته الى الله H (14) et sq. H (15) EHI ل (16) B (17) الاثبات

ذكر H (18) H (19) BDFGI ضمنك (15) et sq. en marge

ومنهم

٥٧ إبراهيم بن داود القصّار الرّقّيّ

أبو اسحاق من ^(١) جِلّة مشايخ الشّام ^(٢) من أقران الجنيّد وابن الجلاء. إلّا أنّه عَمِرَ وصَحِبَه أَكْثَرُ مشايخ الشّام وكان لازماً ٥
للفقر مجرّداً فيه مَحِبّاً لأهله تَوَفَّى سنة ^(٣) ست وعشرين ^(٤) وثلاثمائة *
^(٥) سمعت أبا عبد الله الحسين ^(٦) بن أحمد يقول سمعت إبراهيم
القصّار ^(٧) الرّقّيّ يقول قيمة كلّ إنسان بقدر هِمَّتِه فإنّ كانت
هِمَّتِه الدّنيا فلا قيمة له وإن ^(٨) كانت هِمَّتِه رِضَاءَ الله فلا ^(٩) يمكن
استدراكُ غايَةِ قيمَتِه ولا الوقوفُ عليها * ^(١٠) سمعت أبا الفضل
نصر بن محمد بن أحمد ^(١١) بن يعقوب الطّار ^(١٢) الطّوسيّ يقول ١٠
سمعت إبراهيم بن أحمد بن المولّد يقول سأل رجل إبراهيم القصّار
^(١٣) فقال ^(١٤) هل ^(١٥) يَدَيِ المحبِّ حُبُّه ^(١٦) أو هل ينطق به ^(٢) أو
^(١٧) هل يُطبق كِتْمَانُهُ ^(١٨) فأنشأ يقول ^(١٩) متمثلاً [من الطويل]

(1) mais corr. وما تين C (2) ستة C (3) و C (4) جملة DEFG, اجلة B (5)

القصّار رحمة الله عليه. E add. قال إبراهيم BE l'introduction C. قال أبا (5)

(6) à (7) يدرك E add. (8) كان B (9) C om. (10) et 2 sq. C om. (11)

DFG om. القصّار à (12) I om. (13) وشل C, وساله رجل BE القصّار (14)

ABGE يدي H s. p. (15) B om. (16) A om., به à (17) CE om. (18)

H om. هل (19) A om. (20) et 2 sq. C فقال (21) H om.

(1) له (2) يا سيدي كلمة تُزوّدني بها (3) فقال همّتك فاحفظها فان
 الهمة مقلّمة الأشياء. (4) فمن (5) صلّحت له همّته وصدق فيها صلح
 له ما وراؤها من الأعمال والأحوال * (1) وقال (6) ممشاذ أدب المريد
 في التّزام (7) حرّمت المشائخ وخدمّة الإخوان والخروج عن
 الأسباب (8) وحفظ آداب الشرع على نفسه * (1) وقال (6) ممشاذ
 5 الأسباب علائق وفي (9) التّعريض موانع والاستناد الى مسبوق
 القضاء (10) فراغة وأحسن الناس حالا من أسقط عن نفسه رؤية
 الخلق ورعى سرّه في الخلوات واعتمد على الله في جميع اموره *
 (11) وقال (6) ممشاذ (12) فراغة (13) صحّة القلب في التخلّي مما تمسك
 به اهل الدنيا من فضول دنياهم * (1) وقال (14) صحبة اهل الصلاح
 10 تُورث في القلب الصلاح وصحبة اهل الفساد تورث (15) فيه
 الفساد * (16) وسئل عن التوكّل فقال (1) التوكّل حسم (17) الطمع
 عن كلّ ما يميل (18) اليه قلبك ونفسك * (1) وقال أرواح الأنبياء
 في حال الكشف والمشاهدة وأرواح الصّديقين في القربة والاطّلاع *

(1) C om. (2) E om. (3) H add. ما (4) C من (5) B صلح

(6) BCE om. (7) C حرمة (8) DFG وضبط, G corr. en marge (9) E التمرج

(10) A فراغ (11) C om.; la phrase DFG plus haut, après مكانه, cf. ٣١٩ (2)

(12) CDEFGH فراغ (13) seulement A (14) B صحّة (15) B القلب (16) في

(17) C الطمع (18) A om. (16) La phrase E après la suivante

(1) والاشتغال والتعب كلها في الفضول * (2) وقال (3) ابراهيم كفايات
 الفقراء هو التوكل وكفايات الاغنياء (4) هو الاستناد الى الأملاك *
 (2) وقال أضعف الخلق من ضعف عن ردّ شهواته (5) وأقرى
 الخلق من قوى على ردّها * (2) وقال (6) ابراهيم ما (7) دام لأعراض
 الكون في قلبك خطر فأعلم (8) انه لا خطر لك عند الله تعالى *
 (2) وقال من تعزز بشئ غير (9) الله فقد ذلّ في عزّه * (2) وقال
 (6) ابراهيم (10) الأولياء (11) مرتبطون بالكرامات والدرجات والانبيا.
 (12) مكشوفاً لهم (2) عن حقائق الحق فالكرامات والدرجات عندهم
 وحشة * (2) وقال (4) ابراهيم علامة محبة (9) الله إثارة طاعته ومتابعة
 نبيّه صلى الله عليه وسلم * (2) وقال الانبياء مبسوطون على بساط
 الأنس والاولياء على درجات الكرامة *

(1) BC والاشتغال (2) C om. (3) BCE om. (4) ABCE om.
 (5) et sq. C واقوام (6) BCDEFG om. (7) I om. (8) ان C (9) H
 add. وحده (10) E add. من يتظرّف او (11) C يرتبطون (12) ABC مكشوف

(١) ظَفِرْتُمْ بِكِتْمَانِ اللِّسَانِ فَمَنْ لَكُمْ
بِكِتْمَانِ عَيْنٍ ذَمُّهَا (٢) الدَّهْرُ يَذْرِفُ
حَمَلْتُمْ (٣) جِبَالَ الْحُبِّ فَوْقِي وَإِنِّي
لَأَعْجِزُ (٤) عَنْ حَمْلِ الْقَمِيصِ وَأَضْعُفُ *

٥ سمعت ابا بكر بن شاذان يقول سمعت ابراهيم القصار يقول
التوكل السكون الى مضمون الحق * (٦) وقال (٧) ابراهيم الراضى لا
(٨) يسأل وليس من شرط الرضاء المبالغة فى الدعاء * (٦) وقال المعرفة
إثبات (٩) الرب خارجا عن كل موهوم لانّ النبي صلى الله عليه
وسلم قال تفكروا فى الآء الله ولا تفكروا فى الله * (١٠) وقال
١٠ ابراهيم (١١) القصار حسبك من الدنيا (١٣) شيآن صحبة فقير
وحرمة ولئ * (٦) وقال (٧) ابراهيم القُدرة ظاهرة (١٤) والأعين مفتوحة
ولكن أنوار البصائر قد ضعفت * (٦) وقال (٧) ابراهيم الأبصار قوّة
والبصائر ضعيفة * (٦) وقال من اكتفى بغير الكافى افتقر من
حيث استغنى * (٦) وقال (٧) ابراهيم الكفايات تصل اليك بلا تعب

من DFG (٤) حبال A pent-être (٣) I om. (٢) كثرتم I (١)

سل A (٨) BCE om. (٧) C om. (٦) وقال L'introduction BCE (٥)

et 2 sq. C om. (١٠) او قال الحق E add. (٩) et sq. E om. (١١)

والكفين E (١٤) شيين E (١٣) DFGI om. (١٢)

لا أنت عبدى ولا اسمك خير⁽¹⁾ فلذلك سُمي⁽²⁾ خيرا النساج
 وكان يقول لا أُغَيِّرُ اسما سَمَّاني به رجل مسلم وعاش مائة
 وعشرين سنة *⁽³⁾ سمعت ابا⁽⁴⁾ الحسن القزويني يقول سمعت⁽⁵⁾ ابا⁽⁶⁾
 الحسين المالكى⁽⁷⁾ يقول سألتُ من⁽⁸⁾ حضر⁽⁹⁾ موت خير النساج
 5 عن أمره فقال لما⁽¹⁰⁾ حضرته صلاة المغرب غشى عليه ثم فتح
 عينيه⁽¹¹⁾ واوما الى ناحية⁽¹²⁾ باب البيت وقال قِفْ عافاك الله
⁽¹³⁾ فإنما انت عبد مأمور وانا عبد مأمور⁽¹⁴⁾ فما أمرت⁽¹⁵⁾ به لا
 يفوتك وما أمرت⁽¹⁵⁾ به يفوتنى⁽¹⁶⁾ فدعنى أمضى فيما أمرت⁽¹⁶⁾ به
 ثم امض⁽¹⁷⁾ لما أمرت⁽¹⁷⁾ به فدعا بآء⁽¹⁸⁾ فتوضأ⁽¹⁹⁾ للصلاة وصلى
 10 ثم تمدد وغمض عينيه وتشهد ومات *⁽²⁰⁾ واخبرنى⁽²¹⁾ بعض أصحابنا
 انه⁽²²⁾ رآه فى النوم فقال له ما فعل الله بك فقال لا⁽²³⁾ تسألنى
 عن هذا ولكنى استرحتُ من دنياكم⁽²⁴⁾ الوضيرة *⁽²⁵⁾ سمعت ابا

قال CE, وقال B سمعت à (3) خير ABDEFGI (2) C om. et 3 sq. (1)
 حضر C (8) BCE om. (7) الحسن C (6) ابو BE (5) الحسين A (4)
 واوما ADEFGHI (11) حضرت E, حضر C, حضر AB (10) H om. (9)
 وما E, ما BCDFGI (14) ف CDFG om. (13) فى C (12) H om.
 فتوضى AEH, و" C (18) فيما B (17) DFG om. 2. به à (16) B om. (15)
 من C et 2 sq. (21) واخبر CE, فاخبرنى ABH (20) DFG om. (19)
 يقول a; وقال C (25) الوضيرة القدر C (24) تسال C (23) رأى I (22)
 2. BE قال خير E, add. رحمه الله

ومنهم

٥٨ خَيْرُ النَّسَاجِ

(١) وكنيته ابو الحسن كان اصله من (٢) سامرا واقام ببغداد
(٣) وصحب (٤) ابا حمزة البغدادي (٥) وسأل (٦) سريّا السقطي عن
مسائل (٧) وكان ابراهيم الخواص (٨) تاب في مجلسه (٩) وكذلك
(٩) الشبلي تاب في مجلسه غير طويلا وكان من أقران النوري وطبقته
(١٠) وكان (١١) اسم خير النساج محمد بن إسماعيل السامري وانما
سمى (١٢) خيرا (٨) النساج لانه خرج الى الحج (١٣) فأخذه رجل على
باب الكوفة وقال أنت عبيد وأسمك خير وكان أسود فلم يخافه
فأخذه الرجل واستعمله في نسج الخز (١٤) سنين وكان يقول له يا
خير (١٥) ويقول ليك ثم قال له الرجل بعد (١٦) سنين أنا غلظتُ

(1) CE om. و; et 2 sq. C en marge, puis C om. كان (2) BDEFI
(3) BCDEFGH om. و (4) DFG om. (5) à
(E) samra, G سَامِرَة (6) AHI سري, BDFG السري (7) E ونا ب (8) E om.
مسائل C om. (9) والشبلي ايضا (10) à السامري C om., mais l'ism en marge; à
خير ABCDFI (12) اسمه DFGI et 2 sq. (11) H وعشرين سنة
سبع سنين C (16) فيقول BDFG (15) ستين DFG (14) فاخذ E (13)
ستين DFG

أَفْعَالِكَ مَا يَلِيقُ بِأَفْعَالِكَ فَأَطْلُبْ مِيرَاثَ فَضْلِهِ فَإِنَّهُ أَتَمُّ وَأَحْسَنُ
 (1) قَالَ اللَّهُ تَعَالَى قُلْ يَفْضَلُ اللَّهُ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا
 هُوَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ * (2) وَقَالَ (3) خَيْرُ الْخَوْفِ سَوَاطِلُ (4) اللَّهُ يَقُومُ
 بِهِ أَنْفُسًا قَدْ تَعَوَّدَتْ سُوءَ الْأَدَبِ وَمَتَى مَا أَسَاءَتْ الْجَوَارِحُ
 5 الْأَدَبُ فَهُوَ مِنْ غَفْلَةِ الْقَلْبِ وَظُلْمَةِ السَّرِّ * (5) وَقَالَ (6) خَيْرُ (7) النَّسَاجِ
 شَرْحُ صَدُورِ الْمُتَّقِينَ (8) بِنُورِ الْيَقِينِ وَكُشْفُ بَصَائِرِ الْمُهْتَدِينَ بِنُورِ
 حَقَائِقِ الْإِيمَانِ * (2) وَقَالَ مِنْ سَبْقِ بَخْطُوه لَا يَدْرُكُ إِذَا كَانَ صَادِقًا
 مُجْتَهِدًا * (2) وَقَالَ مِنْ لَاحِظِ شُكْرِهِ اسْتَصْغِرْ نِعْمَهُ * (2) وَقَالَ الْإِخْلَاصُ
 هُوَ الَّذِي لَا يُقْبَلُ عَمَلٌ عَامِلٌ إِلَّا بِهِ * (2) وَقَالَ الْعَمَلُ الَّذِي يَبْلُغُ
 10 إِلَى (8) الْغَايَاتِ هُوَ رُؤْيَا التَّقْصِيرِ وَالْعِزِّ وَالضَّعْفِ *

(1) Sourate 10, 58 (2) C om. (3) ABCEHI om. (4) E add.
 في الارض (5) C om.; la phrase avec les 4 suivantes (mais les 2 pre-
 mières changées) dans DFG après الكرام, cf. ٣٢٦ (15) (6) BE om.
 (7) BDEFG om. (8) et sq. B om. (9) H غاية

بكر الرازى^(١) يقول سمعت^(٢) خيرا النّساج يقول من عرف من الدنيا قدرها وجد من الآخرة حقها ومن جهل من الآخرة حقها^(٣) قتله من الدنيا^(٤) نَزَرُهَا * سمعت ابا بكر الرازى يقول سمعت خيرا يقول لا نَسَبَ أَشْرَفُ من نسب من خلقه الله بيده فلم يعصمه ولا علم أرفع من علم من علمه^(٥) الله الأسماء كلها فلم ينفعه في وقت جريان^(٦) القدر^(٧) والقضاء عليه ولا عبادة أتم من عبادة إبليس ولا أكثر^(٨) لم يُنْجِه ذلك من المسبوق عليه * وقال توحيد كل مخلوق ناقص^(٩) لقيامه بغيره وحاجته الى غيره^(١٠) قال الله تعالى يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ^(١١) اى المحتاجون اليه في كل نفس واللّه هو الغنى عنكم^(١٢) وعن توحيدهم وأفعالكم وأحوالكم والحمد الذى يقبل^(١٣) منك ما لا يحتاج اليه^(١٤) ويثيبك عليه ما تحتاج اليه * وقال الصبر من أخلاق^(١٥) الرجال والرضا من اخلاق الكرام * وقال ميراث

(1) C om. (2) les mss. خير (3) et sq. C قتله D فله, corr. in linea, sic G (4) C نَزَرُهَا, DFG نَزَرُهَا (5) 2. AH يقول à (6) BDFEFGI om. (7) EI القدرة (8) B فلم (9) EHI قيامه, BCEI om. (10) et 2 sq. E وقال; sourate 35, 15 (11) ABCEHI om. (12) C عن (13) E منكم (14) A ويسك DF ويثيبك (15) C om.; la phrase dans DFG plus haut, après نَزَرُهَا (16) et 3 sq. H om.

نزول ما ⁽¹⁾ وُعد والعارف يدافع عيشه يوما ⁽²⁾ ويأخذ عيشه
يوما ⁽³⁾ ليوم * ⁽⁴⁾ سمعت ابا العباس يقول سمعت ابا جعفر الفرغانى
يقول قال ابو حمزة من استوحش من نفسه أنس قلبه بموافقة
مولاه * ⁽⁵⁾ وسأله رجل فقال له أوصنى فقال هيى زادك للسفر
الذى بين يديك فكأننى بك وأنت ⁽⁶⁾ فى جملة الراحلين عن منزلك
وهيى لنفسك منزلا تنزل فيه اذا نزل أهل الصفوة منازلهم لثلا
تبقى متحسرا * وقال ⁽⁷⁾ ابو حمزة ⁽⁸⁾ الخراسانى لبعض أصحابه
خف سَطوة العدل وأزج ⁽⁹⁾ رقة الفضل ولا تأمن مكره وإن
أثلك الجنان ⁽¹⁰⁾ ففى الجنة وقع لأبيك آدم ما وقع وقد ⁽¹¹⁾ يقطع
بقوم فيها * ⁽¹²⁾ فقال كُلُوا وَأَشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِى
الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ فشغلهم عنه بالأكل والشرب ⁽¹³⁾ ولا مكر فوق
هذا ولا حسرة أعظم منه * ⁽¹⁴⁾ وقال مَنْ خَصَّه اللهُ ⁽¹⁴⁾ منه بنظرة
⁽¹⁵⁾ شفقةٍ فإنَّ ⁽¹⁶⁾ تلك النظرة ⁽¹⁷⁾ تُنزلُه منازل اهل السعادة

(1) H اوعد (2) G ليوم, H om. (3) BE بيوم (4) à يقول 2. AHI
om.; à وقال BE حمزة à (5) et 2 sq. C وقيل (6) DFG من (G après جملة)
(7) et 2 sq. C om., E الشيخ (8) BDFG om. (9) رافة H (10) et sq.
C om. (11) E تَقطع (12) H add. الله عز وجل, Sourate 69, 24 (13) et sq.
A om., E منكر (14) C om. (15) DFG رافة (16) H om.
(17) I بين له

ومنهم

٥٩ أبو حمزة الخراساني

(1) ويقال (2) ان اصله (3) كان من نيسابور (4) من محلة مُلقاباذ
 صاحب مشائخ بغداد وهو من اقران الجنيد سافر مع ابي تراب
 النخشبى وابي سعيد الخراز وهو من أفتى المشائخ وأورعهم * 5
 (5) سمعت ابا العباس البغدادي يقول سمعت ابا جعفر القرغاني
 (6) يقول قال ابو حمزة (7) الخراساني من نصح (8) نفسه كرمت عليه
 ومن تشاغل عن نصيحتها هانت عليه * وسئل (9) ابو حمزة عن
 الأنس (10) فقال ضيقُ الصدر (11) عن معايشة الخلق * وقال الغريب
 (12) هو المستوحش من الإلف * (13) وقال (9) ابو حمزة من 10
 (14) استشعر ذكر الموت حُبب اليه كل باقٍ ويُبْقِض اليه كل
 فانٍ * (15) وقال العارف يخاف زوال ما أُعْطِيَ والخائف يخاف

(1) C و قيل DFG, H يقول (2) DFG om., et les 2 sq. changés

(3) CH om. (4) H om.; et 2 sq. C om. (5) à قال ابو جعفر C جعفر

(6) et 2 sq. توفي سه سمع وما سمع فسرى I en marge قال BE يقول قال

(7) B om., E رحمه الله عليه C add. يقول (8) لنفسه E (9) et سمع ابا

sq. BE om. (10) C قال (11) C من (12) ABCEHI om. (13) et 2 sq.

C om. (14) E add. او استشعر (15) CH om.

فاضطره الى ان يُبديَه ⁽¹⁾ وما أحسن ما قال ابن الرومي
[من الكامل]

فَدَعَ الْمُحِبُّ مِنْ ⁽²⁾ الْمَلَامَةِ أَنَّهَا
بَسَّ الدَّوَاءَ لِمُوجَعٍ ⁽³⁾ مِفْلَاقٍ
لَا تُطْفِئَنَّ جَوَى بَلَّوْمٍ إِنَّهُ
كَالرَّيْحِ تُغْرِى النَّارَ بِالْأَحْرَاقِ *

5

(1) et 2 sq. CH و, H add. في ذلك (2) A om. ال (3) I فلاق

(1) وتُزَيِّنه بالصدق ظاهراً وباطناً * وسئل (2) أبو حمزة عن الصوفي فقال (3) من صُوفِيٍّ من كل دَرَنٍ (4) فلا يبقى فيه وسَخٌ (5) المخالفة بحال * وسئل (6) أبو حمزة هل (7) يتفرَّغ المحبُّ الى شَيْءٍ سوى محبوبه فقال (8) لا اِنَّهٗ بلاءٌ دائمٌ وسرورٌ منقطعٌ وأوجاعٌ متصلةٌ لا يعرفها (9) الا من باشرها (10) وأنشد [من الطويل]

يُقَاسِي المُقَاسَى شَجْوَهُ دون غَيْرِهِ
وكلُّ بلاءٍ عند لَاقِيهِ أَوْجَعُ *

(11) قال وسع (12) أبو حمزة بعض اصحابه (13) وهو يلوم بعض اخوانه على إظهار وجده وغلبة الحمال عليه وإظهار (14) سرِّه في مجلس فيه بعض الأضداد فقال أبو حمزة أَقْصِرْ يا أخى فالوجد 10 الغالب يُسْقَطُ التمييز ويجعل الأماكن (15) كلها مكاناً واحداً والاعيان عينا (16) واحدة (17) ولا لَوْمَ (18) لمن غلب عليه وجده

(1) et 3 sq. C om. (2) et sq. BCE om.; la phrase dans DFG plus haut, après ليوم (3) et 2 sq. C عن الذى صفى; les autres mss. صوفى, (ف) لم يبقى CE et sq. حتى لا H (4) صفى H aussi en marge (5) E المخالفات (6) et sq. BCE om. (7) B فرغ (8) et sq. H لانه (9) C سوى (10) H add. مثلاً, I om. le vers (11) BCE om. (12) et sq. E om. (13) H om. (14) E add. وهو (15) I om. (16) les mss. واحدا (17) E و (18) H على من

أحوال^(١) العاجزين^(٢) والتهجم على الموارد من احوال الرجال^(٣) والحمد بالرضا تحت موارد القضاء من^(٤) أفعال العارفين*
وسئل^(٥) الصبيحي عن أصول الدين فقال إثبات صدق الافتقار
الى الله وحسن الاقتداء برسول الله صلى الله عليه وسلم^(٦) وفروعه
أربعة أشياء الوفاء بالعمود وحفظ الحدود والرضا بالموجود والصبر
على المفقود*^(٧) وقال^(٨) الصبيحي الربويّة^(٩) سبقت العبوديّة^(١٠)
وبالربويّة ظهرت العبوديّة وتام وفاء العبوديّة مشاهدة الربويّة*^(١١)
وقال يجب أن يكون الواجد إذا كان وجده صحيحا أن
يكون في حال وجده محفوظا لا يجرى عليه^(١٢) لسان الذم^(١٣) بحاله*
وقال^(١٤) الصبيحي^(١٥) المتقى في أوصافه يحول حول^(١٦) الشرك^(١٧)
لفرحه ببقائه فاته أبدا يشاهد شاهده*^(١٨) وقال الغريب هو
البعيد عن وطنه وهو مقيم فيه* وقال الغريب الذي لا جنس
له*^(١٩) وقال مرة أخرى الغريب من صحب الاجناس*^(٢٠) وقال

(١) A العارفين (٢) DF التجم G, et 3 sq. H الموارد من (٣) C الحمول (٤) CDFG احوال (٥) BE om. (٦) ABDEFGI وفروعه (٧) C om.; C a la phrase comme la première sentence cf. ٣٣٢ (٨) BCE om. (٩) A سبب (١٠) et 5 sq. dans D ajouté par مصحح (١١) C om. la phrase (١٢) F om. (١٣) BDEFGHI بحال (١٤) BDFG المتقى (١٥) E السرب (١٦) C om.; la phrase BF om. (١٧) et 2 sq. C om., E وقال (١٨) C om.

ومنهم

٦٠ الصُّبْحِيُّ

وهو الحسين بن عبد الله ⁽¹⁾ بن بكر ⁽²⁾ وكنيته ابو عبد الله ⁽³⁾ وكان من اهل البصرة ⁽⁴⁾ وقيل انه لم يخرج من سَرَبٍ في داره ⁽⁵⁾ ثلاثين سنة يجتهد فيه ويتعبد أخرجه اهل البصرة منها فخرج الى السوس فأت بها ⁽⁶⁾ وبها قبره وكان عالما بعلوم القوم ⁽⁷⁾ وبالأصول صنف ⁽⁸⁾ كُتِبَ للقوم وكان صاحب لسانٍ وورعٍ * ⁽⁹⁾ سمعت ابا الفتح القَوَّاس يقول قال ابو عبد الله الصُّبْحِيُّ السَّماع بالتصريح جفاءً ⁽¹⁰⁾ والسماع بالاشارة تكلف وأطف ⁽¹¹⁾ السماع ما يُشكِل إِلَّا على مستمعه * سمعت ابا الفتح القَوَّاس ⁽¹²⁾ يقول سمعت ابا عبد الله الصُّبْحِيَّ وسئل عن التَّسْلِي والانقطاع فقال لا يقطعك عن الشيء ما هو ⁽¹³⁾ مثله او دونه وانما يقطعك عنه ما هو أتم منه وأعلى ⁽¹⁴⁾ والنظر في عواقب الامور ⁽¹⁴⁾ من

ذكر H (4) وهو H (3) DFG om. 3 et (2) C om. sq. et (1)

C om. sq. 3 et (7) H om. sq. et (6) فيها C (5) نحو من د" C ، بث" A

و (10) E phrase C om. قال B إله à E om.; يقول à (9) كتابا E (8)

DFG (7) ٣٣٣ cf. الربوبية الخ ، من كلامه C ، ABEHI om. الصبيحي à (11)

om. H (14) و CI om. (13) مثلها G (12) phrase la après la suivante

(1) وليس ⁽²⁾ يُخْرِسُ ⁽³⁾ الألسنَ في المشاهدة ⁽⁴⁾ إلا ⁽⁴⁾ بُعْدُهَا من
الصدق فمن صدق في المحبة تكلم عنه الضمير ⁽⁵⁾ إذا سكت
عن ⁽⁶⁾ النطق اللسانُ *

الالسنه BCEHI (3) تخرس DFG, مخرج B (2) وقال وليس E (1)
نطق E (6) إذ AE (5) لبعدها EG (4)

أَتَمَّ الخوف ما كان على صفة الوجد ⁽¹⁾ لا على فقد ما ⁽²⁾ ترجو
وتتمنى * وقال ⁽³⁾ الصبيح ⁽⁴⁾ ابتلى ⁽⁵⁾ الخلائق بأسرهم بالدعاوى
⁽⁶⁾ العريضة في ⁽⁷⁾ الغيب فاذا ⁽⁸⁾ أظلمهم ⁽⁹⁾ هيبة ⁽¹⁰⁾ المشهد خرسوا
وانقمعوا وصاروا لا شيء ولو صدقوا في ⁽¹¹⁾ دعاويهم لبرزوا
5 عند المشاهدة كما برز نبينا ⁽¹²⁾ المصطفى صلى الله عليه وسلم
وتقدم الخلائق ⁽¹⁴⁾ بتدم الصدق ⁽¹⁵⁾ حين طلب إليه الشفاعة فقال
⁽¹⁶⁾ أنا لها لم ترعه هيبة الموقف لما كان عليه ⁽³⁾ من قدم الصدق
وما أشبه هذه الدعاوى الباطلة ⁽¹⁷⁾ إلا بقول ⁽¹⁸⁾ بعضهم ⁽¹⁹⁾ حين
يقول [من البسيط]

يَنُوي العِتابَ له مِن قَبْلِ رُؤْيَته 10
فإِنْ رآه فَدَمَعُ العَيْنِ مَسْكُوبُ
لا يَسْتَطِيعُ كَلاماً حِينَ ⁽²⁰⁾ يَنْصِرُهُ
كَلَّ اللِّسانُ وَفِي الأَحْشاءِ تَلْهِيبُ *

(1) B لا (2) AE ترجوا, BC يرجوا, DFG يرجو (3) C om.
(4) BCE om. (5) E ابتلوا (6) E العريضة (7) CDEFGI الغيب
(8) A اكلمهم, C اضلمهم, H ظلمهم (9) E هيبة (10) I المشاهد
(11) EH دعواهم (12) I عنك (13) BDEFG om. (14) et sq. H om.
(15) I وحين (16) et sq. I انها (17) H om. (18) et 2 sq. C الشاعر
(19) E حيث; et sq. CH om. (20) B بصره

الأزهر حدثنا أسباط عن الشَّيبَانِي قال سألت ابن أبي أَوْفَى
 أَرْجَمَ رسول الله صلى الله عليه وسلم قال نعم قلتُ بهد ما
 (1) نزلت سورة النور أم قبلها (2) قال لا أدري * (3) سمعت محمد بن
 أحمد بن حمدان أبا عمرو يقول سمعت أبي يقول من لَزِمَ العُزْلَةَ
 والخَلْوَةَ يكون أقلَّ (4) لفضيحتَه في الدنيا إلى أن يبلغ (5) إلى
 فضيحة الآخرة * (6) وقال (7) أبو جعفر سئل (8) بعض الحكماء من
 أين معاشك (9) فقرا كَلَّا نُبِدُّ هَوْلًا وَهَوْلًا مِنْ عَطَاءِ
 رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا * (10) وقال لو أَمَرَكَ
 بمعرفته ولم يتعرف إليك كنتَ أجهل (10) به ممن (11) أنكره *
 (10) وقال (7) أبو جعفر تَكَبَّرُ الْمُطِيعِينَ عَلَى الْعَصَا بِطَاعَتِهِمْ شَرُّ
 مِنْ مَعَاصِيهِمْ وَأَضَرَّ عَلَيْهِمْ * (10) وقال غَفَلْتُكَ عَنْ تَوْبَةٍ (12) مِنْ
 ذَنْبٍ ارْتَكَبْتَهُ شَرٌّ مِنْ (13) ارْتِكَابِهِ * (14) وقال (7) أبو جعفر أنت
 تُبْغِضُ الْعَاصِيَ بِذَنْبٍ وَاحِدٍ تَظَنُّهُ وَلَا تُبْغِضُ نَفْسَكَ مَعَ مَا

(1) BDFG نزل, mais G corr.; sourate 24 (2) E قلت (3) à (4) BDFG الفضيحة, I "بذ" (5) et sq. من كلامه قال C, قال أبو جعفر BE
 (6) E om.; la phrase dans C à la fin (7) et sq. BE om. الفضيحة في C
 (8) et sq. C بعضهم (9) C فقال; sourate 17, 20 (10) C om. (11) C ينكره
 (12) ABCEHI om. (13) A ارتكابك (14) C om.; et 2 sq. DFG
 سمعت أبا عمرو يقول قال

ومنهم

٦١ أبو جعفر أحمد بن حمدان

(2) ابن علي⁽³⁾ بن سنان من كبار مشائخ نيسابور صاحب ابا
عثمان ولقى ابا حفص وهو احد الخائفين الورعين وكان⁽⁴⁾ بيته
بيت الزهد والورع⁽⁵⁾ الى أن انتهى الامر وخُتم بجفده ابن
5 بنته أبي بشر محمد بن احمد الحلاوي المقيم بمكة المجاور بها
في آخر⁽⁷⁾ سفره عشرين سنة متوالية نعى إلينا ابو بشر⁽⁸⁾ سنة
سبع وثمانين وثلاثمائة وكان مات⁽⁹⁾ في سنة⁽¹⁰⁾ ست بمكة⁽¹¹⁾ وكان
أوحد مشائخ الحرم في وقته⁽¹²⁾ ومات ابو جعفر⁽¹³⁾ بن حمدان سنة
10 احدى⁽¹⁴⁾ عشرة وثلاثمائة *⁽¹⁵⁾ كتب الحديث⁽¹⁶⁾ الكثير ورواه *
⁽¹⁷⁾ أخبرنا محمد بن احمد بن حمدان⁽¹⁸⁾ قال⁽¹⁹⁾ حدثنا ابي حدثنا ابو

سيار او (3) E add. (2) et 3 sq. C om. (1) DFG add. بن سنان وهو
ابنه AEHI (6) اى H sq. et; C في وقته à (5) حالته H sq. et (4)
مكة DFG om., ici (9) في سنة BDEFGHI (8) سفر A (7) (A s.p.)
à (12) احد DFG puis; وهو وكان H وهو كان BDFG (11) سته H (10)
et عشر CH (14) et sq. BDEFG om. (13) وكانت وفاته C حمدان
la روى باسناده سئل E سالت à (17) BFH om. (16) CE om. 3 sq.
اخبارها H 3. حدثنا à (19) et sq. I om.; (18) A om. phrase C om.

يطيع ربّه او يعرفه * ⁽¹⁾ وقال ⁽²⁾ جمال الرجل في حسن مقاله وكماله
في ⁽³⁾ صدق ⁽⁴⁾ فعّاله * ⁽¹⁾ وقال علامة من انقطع الى الله على
الحقيقة ⁽⁵⁾ أن لا يرد عليه ما يشغله ⁽¹⁾ عنه *

(1) C om. (2) A كمال ; la phrase et la suivante dans DFG plus haut,
après ارتكابه (3) A supra lin. حسن (4) A مقاله, I فعله (5) A om.

(1) تَتَقَنَّهُ مِنْ ذُنُوبِكَ * (2) وَقَالَ ذَمُّكَ لِأَخِيكَ بَعِيوبِهِ يَوْعُكَ فِيمَا
 (3) فَوْقَهُ (4) وَشَرٌّ مِنْهُ وَلَوْ (5) وَفَّقْتَ لِدَعْوَتِهِ لَهُ وَرَحِمْتَهُ (6) وَخَفَّتْ
 عَلَى نَفْسِكَ مِنْ مِثْلِهِ وَشَكَرْتَ اللَّهَ حَيْثُ لَمْ (7) يُبَيِّنْكَ بِمَا (8) أَبْلَاهُ
 (9) بِهِ * (2) وَقَالَ مَنْ عِلْمٍ مِنْ نَفْسِهِ (10) مَا يَعْلَمُ ثُمَّ يُحِبُّهَا بَعْدَ
 5 ذَلِكَ فَقَدْ أَحَبَّ مَا أَبْغَضَ اللَّهُ * (2) وَقَالَ (11) كَثِيرُ الْإِسَاءَةِ مَعَ
 التَّوْبَةِ وَالنَّدَامَةِ أَصْعَرُ مِنْ (12) صَغِيرِهَا مَعَ الْإِصْرَارِ لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى
 (13) يَقُولُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَى مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ وَقَلِيلٌ الْإِحْسَانَ
 مَعَ الْإِخْلَاصِ أَكْثَرُ مِنْ كَثِيرِ الْإِحْسَانِ مَعَ الرِّيَاءِ وَالْعُجْبِ
 وَالْآفَاتِ * (2) وَقَالَ لَا (14) يَعْظُمُ حُرْمَاتِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ عَظَّمَ (15) اللَّهُ
 10 وَلَا (16) يَعْظُمُ اللَّهُ إِلَّا مَنْ عَرَفَهُ وَمَنْ عَرَفَهُ خَضَعَ لَهُ وَانْقَادَ فِي
 خُضُوعِهِ وَخُضُوعِهِ يَتَوَلَّدُ مِنْ تَعْظِيمِهِ لِرَبِّهِ فَإِذَا (17) عَظَّمَ رَبُّهُ
 صَغُرَ كُلٌّ (18) مَا سِوَاهُ عِنْدَهُ فَيَتَوَلَّدُ لَهُ مِنْ ذَلِكَ تَعْظِيمُ حُرْمَاتِ
 الْمُؤْمِنِينَ وَذَلِكَ (19) تَعْظِيمُ حُرْمَةِ اللَّهِ فِي قَلْبِهِ (20) أَنْ يَعْظُمَ كُلٌّ مِنْ

(1) I وقب (2) C om. (3) DFG نذمه (4) A وشرا (5) I وقب (6) C وحفظت (7) CH يبتليكَ (8) E بيليك (9) H om. (10) H بما (11) DFG كثرة (12) ABCH صغيره (13) Sourate 3, 135 (14) H يعلم (15) I om. (16) A om. (17) et sq. (18) BC شي (19) BF لتعظيم (20) B وان I لعظم

مالك⁽¹⁾ وكتب الحديث الكثير * ⁽²⁾ كان سنّه ⁽³⁾ سبعا⁽⁴⁾ وثمانين سنة ومات في ذى الحجة سنة اربع وثلاثين وثلاثمائة ودُفن في مقبرة⁽⁵⁾ الخيزران⁽⁶⁾ وقبره اليوم ظاهر * ⁽⁷⁾ سمعت منصور بن عبد الله الهروى يقول سمعت الشبلى وسئل فقيل له إنّ ابا⁽⁸⁾ تراب⁽⁹⁾ ذكر انه جاع في البادية فرأى البادية كلّها طعاما فقال عبد⁽¹⁰⁾ رُفِقَ به ولو بلغ الى محلّ التحقيق لكان كمن قال⁽¹¹⁾ إنّى أظُلُّ عند ربى يُطعِنى⁽¹²⁾ وَيَسْقِنِى * ⁽¹³⁾ سمعت محمد بن عبد الله الرازى يقول سمعت الشبلى يقول ما ظَنُّكَ بِعِلْمِ⁽¹⁴⁾ عِلْمِ العلماء فيه تُهَمُّه * ⁽¹⁵⁾ قال وسمعت يقول كان⁽¹⁶⁾ الشبلى اذا نظر الى أصحابه يسافرون ويرى تقطّعهم فى أسفارهم⁽¹⁷⁾ يقول وَيَلِكُمْ أُبْدُ مَا لَيْسَ مِنْهُ بُدَّ⁽¹⁸⁾ بل بُدَّ⁽¹⁹⁾ مَمَّنْ لَيْسَ مِنْهُ بُدَّ * ⁽²⁰⁾ وسمعت محمدا يقول سمعت الشبلى يقول الأرواح تَلَطَّفَتْ⁽²¹⁾ فتعلّقت عند لَذَعَاتِ الْحَقِيقَةِ فلم تر غير الحقّ معبودا يستحقّ العبادة

(1) AC سبع (2) et sq. CDFG عاش (3) DFG om. و; et 2 sq. C om. (4) E وثمانون (5) DFG om. ال (6) et 2 sq. C om. (7) C om. وسئل à (8) B add. النخشي (9) et sq. E om.; قيل للشبلى B له à; وسئل ابو بكر E (10) I رافق (11) C om. (12) DFG ويسقين (13) يقول à (14) A وعلم, E om. (15) DFG om.; et 2 sq. BCE وقال 2. BCE (16) BE om. (17) B add. يا (18) 2. C om. بد à (19) H مما (20) et sq. DFG وسمعت (21) E فتعلّقت وقال 2. BCE يقول à; وسمعت DFG

الطبقة الرابعة

منهم

٦٢ أبو بكر الشبليّ

(1) واسمه دُلْفُ يُقال ابن (2) جَدَر (3) وَيُقال ابن جعفر
(5) وَيُقال اسمه جعفر بن (6) يونس (7) سمعت الحسين بن يحيى الشافعي 5
يذكر ذلك وكذلك رأته ببغداد مكتوبا على قبره (8) وهو
خراساني الاصل بغداديّ (9) المنشأ والمولد أصله من (10) أَسْرُوسَنَة
(11) ومولده كما قيل (12) سامرًا (13) وتاب في مجلس خير النّساج
وصحب (14) أبا القاسم الجنيد (15) ومن في عصره من المشائخ
(16) وصار أوحد الوقت حالا وعلمًا وكان (17) عالما فقيها على مذهب 10

(1) E om. و, C add. أبو (2) B om.; et 5 sq. C om. (3) I عل

(4) E وقيل (5) CE وقيل (6) C يوسف (7) à قبره BCE om.

(8) ABEI om. (9) B المنشأ (10) A استرشنه, BDEFGI استرشنه, H امرينه,

v. Yāqūt, buldān I ٢٧٨ (11) et 3 sq. C om. (12) BDFG سامره,

E سامرة (13) BDEFG om. و (14) et sq. DFG om. (15) A وكان,

HI كان (16) E om. و; puis C واحد, puis E وقته

(17) CE om.

رجل يا ابا بكر ما هذا البكاء ⁽¹⁾ كله فأنشأ يقول [من الوافر]

إِذَا عَاتَبْتُهُ أَوْ عَاتَبُوهُ * شَكَا ⁽²⁾ فِعْلِي وَعَدَدَ سَيَّاتِي
أَيَا مَنْ دَهَرَهُ غَضَبٌ وَسُخْطٌ * أَمَا أَحَسَّنْتَ يَوْمًا فِي حَيَاتِي *

⁽³⁾ سمعت ابا سعيد الرازي يقول سمعت ⁽⁴⁾ الشبلي وسئل عن

الزهد فقال تحويل القلب ⁽⁵⁾ من الاشياء الى رب الاشياء * 5

⁽⁶⁾ وقال الشبلي من عرف الله خضع له كل شيء لانه عاين أثر

مُلْكِهِ فِيهِ * ⁽⁷⁾ وقيل للشبلي ما الدنيا ⁽⁸⁾ قال قَدَرُ يَغْلِي وَكَيْفَ

يُمَلَأُ * ⁽⁹⁾ وقال الشبلي ليس يُخْطَرُ الْكُونُ بِبَالِي وَكَيْفَ يُخْطَرُ الْكُونُ

⁽¹⁰⁾ بِبَالٍ مَنْ عَرَفَ الْمَكُونُ * ⁽¹¹⁾ سمعت ابا العباس محمد بن الحسن

ابن الحشّاب يقول سمعت بعض ⁽¹²⁾ اصحاب الشبلي ⁽¹³⁾ يقول 10

رَأَيْتُ الشَّبْلِيَّ فِي الْمَنَامِ ⁽¹⁴⁾ فَقُلْتُ لَهُ يَا ابا بكر من أَسْعَدُ اصحابك

⁽¹⁵⁾ بِصَحْبَتِكَ فَقَالَ ⁽¹⁶⁾ أَعْظَمُهُمْ ⁽¹⁷⁾ لِحُرْمَاتِ اللَّهِ ⁽¹⁸⁾ وَأَلْهَجَهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ

(1) DEG om., DG corr. ajouté (2) DFG فعلِي (3) à الشبلي BCE om.

(4) A add. يقول (5) C عن (6) et sq. BE وقال, C om. (7) et sq.

B وسئل, C قال الشبلي, E وقيل له; la phrase dans C la première sentence après الحيزران (8) BDFG فقال, C لا; puis I وكيفا تُملأ (9) et sq. BE وقال, C om.

(10) E ببالى (11) à سمعت B وقال, C om. (12) ADFG om.; وراه; E, قال, B سمعت à

(شفيح) C après le vers suivant (13) اصحابه E 2. الشبلي à (14) B om. (15) C فقيل; وروى C رايت

la phrase C après le vers suivant (16) أعظمهم (17) لحرمة I بحرمة B (18) ألهجهم بذكر الله (19) فقال E

et sq. E فقال (16) C om. (17) H اعظم (18) B بحرمة I

(1) وايقنتُ أن الحدث لا يُدرك القديمَ بصفاتٍ معلولة فإذا
 صفاه الحقَّ (2) أوصله إليه (3) فيكون الحقَّ (4) أوصله إليه (5) لأفضل
 هو* سمعت أبا القاسم (7) النَّصْرَابَادِيَّ قال سمعت الشَّيْبِيَّ يقول
 التصوف ضَبْطَ حَوَاسِّكَ (8) ومراعاة أنفاسك* (9) سمعت عبد
 الواحد بن بكر قال سمعت (10) عمر المَزُوقِ يقول سمعت الشَّيْبِيَّ
 يقول التصوف التَّأَلَّفَ (11) والتَّعَطَّفَ* (12) وسمعت عبد الواحد
 يقول سمعت محمد بن الفضل قال سمعت الشَّيْبِيَّ وسئل متى يكون
 الرجل مُريدا فقال إذا (13) اسْتَوَتْ حالته في السفر والحضر
 والمشهد (14) والمغيَّب* (15) سمعت محمد بن الحسن البغداديَّ يقول
 سمعت الشَّيْبِيَّ يقول أنتم (16) نيتكم محفوظة وأنا (17) نيتي منصوبة*
 (18) سمعت أبا القاسم عبد الله بن محمد الدمشقيَّ (19) يقول كنت
 واقفا يوما على حلقة الشَّيْبِيَّ فجعل يبكي ولا يتكلَّم فقال (20) له

(1) A s.p., DFG واثبت (2) H واصله (3) E إليه؛ فليكن B om.
 وسئل عن C، وقال BE يقول à (6) لا وصلة H et sq. (5) واصله A (4)
 BCE 2. يقول à (9) ومراعات CE (8) (A) البصري ou (7) التصوف فقال
 I om. la phrase (10) et 3 sq. DFG om. (11) H om. (12) et
 2 sq. DFG وسمعه BCE om. الشَّيْبِيَّ (13) E استوى، puis DEFG حاله
 BDFGHI (16) وقال 2. B يقول à (15) والمغيَّب C (14)
 محمد E، à بن (18) منصوب I، puis BDFGI (17) محفوظ I، puis منكم
 BE om. (19) (و) قال B la phrase et les vers C om. (20) DFG om.

(1) وانا (2) احد آثار القدرة (2) وأحد (3) شواهد (4) العزة لقد ذلت
 حتى عز في (5) ذلي كل (6) ذل وعزرت حتى ما (7) تعزز (8) احد
 الآبي او بمن (9) تعزرت به وما افترقنا وكيف نفترق ولم يجبر
 علينا حال الجمع أبدا * (10) سمعت (11) عبد الواحد بن بكر يقول
 سمعت (12) عمر (13) المزوق يقول (14) قال سمعت (15) الشبلي وسئل 5
 عن الوفاء فقال هو الإخلاص بالذُّطق واستغراق السرائر بالصدق *
 (16) قال وسئل بما يُقمع الهوى قال رياضات الطباع وكشف
 القناع * (17) سمعت عبد الواحد (18) بن بكر يقول سمعت (19) محمد
 ابن عبد الله يقول سمعت الشبلي يقول لو قبلني العالمُ بمن فيه 10
 لكانت مُصيبة علي (20) اذ لم يكن شربهم شربي (21) ولا ذوقهم
 ذوقي فلم (22) يقبلوني * (23) سمعت ابا العباس النَّسَوِي يقول سمعت

(1) H العز (4) اثار C (3) (و) اجد DFG (2) فانا BCDEFG (1)
 (5) H om., I ذل (6) دليل DFG, عز C (7) يمز B (8) احدا C (9) et sq.
 BCE. changés (10) à الشبلي BCE om.; la phrase dans DFG plus haut,
 après يعني (11) et sq. DFG om. (12) A om. (13) sic voc. I, DFG
 المرزق (14) DFG om. (15) A add. يقول (16) BCDEFG om.; DFG
 la phrase plus haut, après يلا (17) à يقول 3. BE وقال C om.; DFG la
 phrase après le vers précédent (السمن) (18) et sq. AH om. (19) DFG عمر
 (20) DF اذا (21) BCDEFGI و (22) B يقبلوني (23) à يقول 3. B
 وقال C om.; E om. la phrase

وَأَقْوَمُهُمْ بِحَقِّ اللَّهِ وَأَسْرَعُهُمْ مِبَادِرَةً فِي ⁽¹⁾ مَرْضَاةِ اللَّهِ ⁽²⁾ وَأَعْرِفُهُمْ
بِقَضَائِهِ وَأَكْثَرُهُمْ تَعْظِيماً لِمَا عَظَّمَهُ اللَّهُ مِنْ حُرْمَةِ عِبَادِهِ * ⁽³⁾ سَمِعْتُ
أَبَا سَعِيدٍ الرَّازِيَّ يَقُولُ قَالَ رَجُلٌ ⁽⁴⁾ لِلشَّبْلِيِّ ادْعُ ⁽⁵⁾ اللَّهَ لِي ⁽⁶⁾ فَأَنْشَأَ
يَقُولُ [مَنْ الطَّوِيلُ]

مَضَى ⁽⁷⁾ زَمَنٌ وَالنَّاسُ يَسْتَشْفِعُونَ ⁽⁸⁾ بِي
فَهَلْ لِي إِلَى لَيْلَى الْغَدَاةِ شَفِيعٌ *

⁽⁹⁾ وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ قِيلَ ⁽¹⁰⁾ لِلشَّبْلِيِّ زَاكٌ ⁽¹¹⁾ جَسِيماً بَدِينَا وَالْمَحَبَّةُ
⁽¹²⁾ تُضْنِي ⁽¹³⁾ فَأَنْشَأَ يَقُولُ [مَنْ الْمُنْسَرَحُ]

أَحَبُّ قَلْبِي وَمَا دَرَى بَدَنِي
وَلَوْ دَرَى مَا أَقَامَ ⁽¹⁴⁾ فِي السِّمَنِ *

⁽¹⁵⁾ سَمِعْتُ أَبَا نَصْرٍ الطُّوسِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ الْحَضْرِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ
الشَّبْلِيَّ يَقُولُ أَعْمَى اللَّهُ بَصِراً يَرَانِي وَلَا يَرِي فِي آثَارِ الْقُدْرَةِ

(1) Les mss. sauf CE مرضات (2) et sq. H واشكرهم لنعمائه, BDEFGH
فقال له C, قال B L'introduction (3) وا " بنقصان نفسه C, واعرفهم بنقصانه
المكون C après le vers C (4) CE om. E وقال له
(5) C om., H اليه (6) et sq. C فقال (7) زمني C (8) DFG لي (9) et
sq. B om., CE و; l'introduction et le vers I om. (10) E له (11) C جسماً
في سمن C et sq. (14) et sq. C فقال (13) et sq. C تبلي C, تقني B, قضى A (12)
وقال BCE 3. يقول à (15)

المحبة * وقال الحرّية ⁽¹⁾ هي حرّية القلب لا غير * ⁽²⁾ وقال الشبلي
ليس من احتجب بالخلق عن الحقّ كن احتجب بالحقّ عن ⁽³⁾ الخلق
وليس من جذبته أنوار قُدسه الى أنسه كن جذبته أنوار رحمته
الى مغفرته * ⁽⁴⁾ سمعت عبد الله بن علي الطوسي يقول سمعت
ابا الطيّب ⁽⁵⁾ العكّي يقول جاء رجل الى الشبلي فقال ⁽⁶⁾ كم تُهلك
نفسك بهذه الدعاوى ⁽⁷⁾ ولا تدعها فأنشأ يقول ⁽⁸⁾ متمدّلا
[من المنسرح]

إني وإن كنت قد أسأت ⁽⁹⁾ في السيوم لراج ⁽¹⁰⁾ للعطف منك غدا
أستدفع الوقت بالرجاء وإن لم أر منكم ما أرتجى أبدا
أعز نفسي بكم وأخذعها ⁽¹¹⁾ نفساً ترى النقي فيكم رشدا *
⁽¹²⁾ سمعت الحسين بن عبد الله يقول سمعت ⁽¹³⁾ احمد الخلقاني
⁽¹⁴⁾ يقول كثيرا ما ⁽¹⁵⁾ كان الشبلي ⁽¹⁶⁾ يقول [من المتقارب]

(1) H om. (2) et sq. BCDEFG وقال, C om. (3) B الحق (4) à فقال à (5) H الملا (6) E لم (7) et 4 sq. C فانشد (8) DEFGH om. (9) et sq. (10) E اسأت في (11) ABCI نفس (12) à سمعت C وقال: (13) I om. (14) C om. (15) H add. اسمع; (16) CH يتمثل et sq. B om.

(1) السَّيْرَوَانِي يَقُولُ سَمِعْتُ الشَّبْلِيَّ يَقُولُ لَيْكِنْ هَمَّكَ مَعَكَ لَا يَتَقَدَّمُ
وَلَا يَتَأَخَّرُ * (2) سَمِعْتُ أَبَا الْعَبَّاسِ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا عَلِيٍّ الْجَعْفَرِيَّ
يَقُولُ سَمِعْتُ بَعْضَ الْمَشَائِخِ يَقُولُ سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ بْنَ (3) طَرِيفٍ يَقُولُ
(4) قَالَ الْجَنِيدُ (5) لِلشَّبْلِيِّ لَوْ رَدَدْتُ أَمْرَكَ إِلَى اللَّهِ لَأَسْتَرَحْتُ فَقَالَ
(6) الشَّبْلِيُّ (7) يَا أَبَا الْقَاسِمِ لَوْ رَدَّ اللَّهُ أَمْرَكَ إِلَيْكَ لَأَسْتَرَحْتُ فَقَالَ 5
الْجَنِيدُ (8) سَيْفُ الشَّبْلِيِّ يُقَطِّرُ (9) الدَّمَاءَ * (10) سَمِعْتُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عَلِيٍّ الْبَغْدَادِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ الشَّبْلِيَّ يَقُولُ (11) سَهْوَةً طَرْفَةً عَيْنٍ (12) عَنْ
اللَّهِ لِأَهْلِ الْمَعْرِفَةِ شِرْكَ بِاللَّهِ * (13) قَالَ وَقَالَ الشَّبْلِيُّ الْفَرَحَ بِاللَّهِ
أَوَّلَى مِنْ الْحُزْنِ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ * (14) قَالَ وَقَالَ الشَّبْلِيُّ مَنْ عَرَفَ اللَّهَ
لَا يَكُونُ لَهُ (15) غَمٌّ أَبَدًا * (16) قَالَ وَقَالَ الشَّبْلِيُّ قُلُوبُ أَهْلِ 10
(17) الْحَقَائِقِ (18) طَائِرَةٌ إِلَيْهِ بِأَجْنَحَةِ الْمَعْرِفَةِ (19) وَمُسْتَبْشِرَةٌ إِلَيْهِ بِمُؤَالَاةِ

(1) A السراوى (2) et 2 sq. DFG سمعت à BCE om. طريف يقول
(3) G طريف (sic D, mais effacé). (4) CE قال, E add. له (5) E om.
(6) C om. (7) et sq. D ياأبا, et 2 sq. G om. (8) A سيرة (9) sic ABCDGI,
EH دمًا, sic D corr., F دمًا (10) L'introduction BE الشبلى, C om.
(11) BCDEFGHI سهو (12) H om.; et sq. A om. (13) DFG om.; et 2 sq.
BE وقال, C om.; la phrase DFGI après la phrase suivante (14) BDEFG
om.; C om. la phrase (15) H غم (16) et 2 sq. BDEFG وقال, C om.
(17) ABCEI الحق, H المعرفة (18) A طائرين, BHI طائرون, CE طائرين, puis
H ومستبشرون (19) ABCEI ومستبشرين (19) الى ايه تعالى H

تَعَوَّدَ بَسْطَ الْكَفِّ حَتَّى لَوْ أَنَّهُ
 ثَنَاهَا لِقَبْضٍ لَمْ تُجِبْهُ أَنَا مِلْهُ
 تَرَاهُ إِذَا مَا جِئْتَهُ مُتَهَلِّلًا
 كَأَنَّكَ تُعْطِيهِ الَّذِي أَنْتَ ⁽¹⁾ سَائِلُهُ
 وَلَوْ لَمْ يَكُنْ فِي كَفِّهِ غَيْرُ رَوْحِهِ
 لَجَادَ بِهَا فَلَيَتَّقِ اللَّهَ ⁽²⁾ آمِلُهُ
 هُوَ الْبَحْرُ مِنْ أَيِّ النَّوَاحِي أَتَيْتَهُ
 فَلَجَّئْتُهُ الْمَعْرُوفُ وَالْجُودُ ⁽³⁾ سَاحِلُهُ *

5

⁽⁴⁾ ثم بكى ⁽⁵⁾ وقال يا جواد ⁽⁶⁾ فأنك أوجدت ⁽⁷⁾ تلك الجوارح
 وبسطت ⁽⁷⁾ تلك المهم ثم مننت بعد ذلك على اقوام ⁽⁸⁾ بالاستغناء
 عنهم ⁽⁹⁾ وعما في أيديهم ⁽⁷⁾ بك فأنك الجواد ⁽¹⁰⁾ كل الجواد
⁽¹¹⁾ فأنهم يُعطون عن محدودٍ وعطاءك لا حدَّ له ولا ⁽¹²⁾ صفةَ فيا
 جواد يعلو كلَّ جواد وبه جاد ⁽¹³⁾ كلَّ ⁽¹⁴⁾ من جاد * ⁽¹⁵⁾ قال
 وسمعتَه يقول رفع الله تعالى قدرَ الوسائط بعلو ⁽¹⁶⁾ همهم فلو

10

(1) C supra lin. آمله (2) BCEH سآله (3) H om. (4) et sq. C om.
 (5) BDEFGH add. بلى (6) C أنك (7) C om. (8) B بعز ال (9) E
 ما (10) et sq. H om. (11) E لأنهم (12) H add. له (13) CEHI om.
 (14) et sq. B جواد (15) et 2 sq. BE وقال, C om. (16) E مهم

وَلِي⁽¹⁾ فَيْكَ يَا حَسْرَتِي⁽²⁾ حَسْرَةً
تُقَضِّى حَيَاتِي⁽³⁾ وَمَا تَنْقِضِي*

(4) سمعت الشيخ ابا سهل محمد بن سليمان يقول سمعت الشبلى
يقول أَحَبُّكَ الْخَلْقُ لِنِعْمَائِكَ وَأَنَا أَحَبُّكَ⁽⁶⁾ لِبَلَاءِكَ*⁽⁷⁾ وقال
الشبلى من كان بالحقّ تَلَفُّهُ كان⁽⁸⁾ عَلَى الْحَقِّ خَلْفُهُ*⁽⁹⁾ سمعت ابا
القاسم عبد الله بن محمد الدمشقى⁽¹⁰⁾ يقول كنت واقفا على حلقة
ابى بكر الشبلى⁽¹¹⁾ فى جامع المدينة فوقف سائل على⁽¹³⁾ حلقة
وجعل يقول⁽¹⁴⁾ يَا اللَّهُ يَا جَوَادَ فَتَاوَةَ الشَّبْلِى⁽¹⁵⁾ وصاح⁽¹⁶⁾ فقال
كَيْفَ يُمَكِّنُنِي أَنْ أَصِفَ الْحَقَّ بِالْجُودِ⁽¹⁷⁾ ومخلوق يقول فى شِكْلِهِ
وَأُنْشِدَ⁽¹⁸⁾ [من الطويل] 10

(1) H منك (2) B دعوة (3) C ولا (4) à يقول 2. BCE ; la phrase et la suivante C après les vers suivants (ساحله) (5) DFG سليمان
(6) A لآلائِكَ (7) et sq. BE وقال, C om. (8) BCDEFGHI om.; dans A
كان على الله خلفه, بيان المكتوب: كان على الحق خلفه (9) à محمد B
وقيل وقف C فوقف; قال محمد بن عبد الله E, قال B محمد à (10)
avec le poème et les 2 pièces suivantes (وَنَقَطُوا) dans DFG après
le poème dont le dernier mot est رَشْدًا (11) BE om. (12) et sq.
BDEFG om. (13) الشبلى D ajouté en marge par autre main, G l'a aussi
en marge (14) حلقة الشبلى C (15) et 3 sq. H réitérés 3 fois (16) A
وقال CDEFG (17) Le reste de la phrase, le poème
et 2 phrases suivantes (نَقَطُوا) I om. (18) ABCH om.

(1) بما فيه فتآء. فاذا أفنى عبدا عن آياه (2) أوصله به وأشرفه على أسرارهِ وبكى (3) وأشد على اثره [من الوافر]

لها في طَرْفِهَا لَحَظَاتُ سِحْرِ * تُمِيتُ بِهَا وَتُحْيِي مَنْ تُرِيدُ
(4) وَتَسِي الْعَالَمِينَ بِمُقَلَّتَيْهَا * كَانَ الْعَالَمِينَ لَهَا عَبِيدُ
5 أَلَا حِظُّهَا فَتَعَلَّمَ مَا بَلَّغِي * (5) وَتَلَحَّظْنِي فَأَعَلَّمْ مَا (6) أُرِيدُ *

(7) قال وسأله سائل هل يتحقق العارف بما يبدو له فقال كيف يتحقق بما لا (8) يثبت وكيف يطمئن إلى ما (9) لا يظهر (10) وكيف يأنس بما (11) لا يخفى فهو الظاهر الباطن (12) الباطن الظاهر (13) ثم أنشأ يقول [من الطويل]

فَمَنْ كَانَ فِي طُولِ الْهَوَى ذَاقَ سُلوَةً
فإِنِّي مِنْ لَيْلَى لَهَا غَيْرُ ذَائِقِ
(14) وَأَكْثَرُ شَيْءٍ نَلْتُهُ مِنْ (15) نَوَالِهَا
أَمَانِي لَمْ تَصْدُقْ كَلِمَةَ بَارِقِ *

(1) Le (4) وانشا et 2 sq. E (3) ثم بكى CH وبكى à (2) فيما CH (1) vers C om. (5) et sq. BCDEFGHI والخطها فتعلم ACEH (6) تريد (7) CE om.; et sq. B وسئل (8) H يتكلم (9) B om. (10) H كيف (11) DFG om. (12) I om. (13) et 2 sq. C وقال; avec les vers I om. (14) DEFG واكبر (15) E وصلها, sic DFG corr.

(1) أَجْرِي عَلَى الْإُولِيَاءِ ذَرَّةً مِمَّا كَشَفَ لِلْأَنْبِيَاءِ لِبَطْلُوها وَتَقَطَّعُوا *
 (2) سَمِعْتُ أَبَا الْقَاسِمِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ الدَّمَشْقِيَّ (3) قَالَ كُنَّا (4) يَوْمًا
 (5) فِي بَيْتِ الشُّبْلِيِّ فَأَخَّرَ الْعَصْرَ وَنَظَرَ إِلَى الشَّمْسِ وَقَدْ (6) تَدَلَّتْ
 لِلْغُرُوبِ فَقَالَ الصَّلَاةَ يَا (7) سَادَتِي وَقَامَ وَصَلَّى (8) ثُمَّ أَنْشَأَ يَقُولُ
 (9) مَدَاعِبًا وَهُوَ يَضْحَكُ (10) وَيَقُولُ مَا أَحْسَنَ (11) مَنْ (12) قَالَ
 [مَنْ الْوَافِر]

نَسِيتُ الْيَوْمَ مِنْ عَشَقِي صَلَاتِي
 (13) فَلَا أَدْرِي (14) غَدَائِي مِنْ عِشَائِي (15)
 فَذِكْرُكَ سَيِّدِي أَكْلِي وَشُرْبِي
 وَوَجْهُكَ إِن رَأَيْتُ شِفَاءً دَائِي *

(16) قَالَ وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ كُنْتُ يَوْمًا فِي حَلْقَتِهِ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ الْحَقَّ يُفْنِي
 بَمَا بِهِ يُبْقَى وَيُبْقَى بَمَا بِهِ يُفْنِي (17) وَيُفْنِي (18) بَمَا فِيهِ بَقَاءٌ وَيُبْقَى

(1) E جرا (2) et sq. E وقال; et 2 sq. C وقال; à الدمشقي ABHI om.;
 la phrase et les vers (à دَائِي) DFG plus haut, après خلفه (3) CE om.
 (4) C om. (5) et 2 sq. ABEHI في بيته C, عند الشبلي في بيته (6) I تدلا; et sq.
 A تدلى للغروب E, بدا الغروب (7) C سادات I, اسباد C (8) A و, B ف; et 2 sq.
 قيل C (12) قول من H, ما BCI (11) BCDEFG om. (10) B om. (9) وقال C
 وقال عبد الله C, وقال B et 2 sq. (16) مسائي C (15) صباحي C (14) فلم C (13)
 DFG اسرك à phrase suivante (jusqu'à) la phrase, la p. ٣٥١ et la phrase (و, E) قال و DFG
 فيما CH (18) E فناء (17) à (9) ٣٤٨ cf. DFG après وتقطعوا

(1) فلا كِيدِي (2) تَهْدَا وَلَا (3) لَكَ رَحْمَةٌ

وَلَا عَنْكَ إِقْصَارٌ وَلَا فِيكَ مَطْمَعٌ *

(4) فإذا (5) تَرَأَى لَهُ (6) تَحْقِيقَ حَالِ شَوْشِهِ بِالتَّلِيسِ (7) وَالْإِشْكَالِ *

(8) سَمِعْتُ أَبَا الْقَاسِمِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَلِيٍّ الْبَصْرِيَّ يَقُولُ قَالَ رَجُلٌ

لِلشَّيْبَانِيِّ (9) إِلَى مَاذَا تَسْتَرِيحُ قُلُوبَ الْمُشْتَاقِينَ (10) قَالَ (11) إِلَى

سُرُورٍ (12) مِنْ أَشْتَاقُوا إِلَيْهِ وَمُوَافَقَتِهِ وَأَنْشَدَ [مِنْ الْوَافِرِ]

أَسْرُ بِمَهْلِكِي فِيهِ لِأَنِّي

أَسْرُ بِمَا يَسْرُ أَلِافَ جَدًّا

وَلَوْ سُئِلْتُ عِظَامِي عَنْ بَلَاهَا

لَأَنْكَرْتُ الْبَلَاءَ وَسَمِعْتُ جَدًّا

وَلَوْ أُخْرِجْتُ مِنْ سَقَمِي لَنَادَى

لَهَيْبِ الشَّوْقِ (13) بِي يَسْأَلُهُ رَدًّا *

(14) سَمِعْتُ أَبَا بَكْرَ الرَّازِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ الشَّيْبَانِيَّ يَقُولُ مَا أَحْوَجَ

(1) Le vers C om. (2) AE تهدي (3) E فيك (4) à الاشكال

C om. (5) ADEFGI ترايا (6) A بحقيق, B "ج s. p. (7) I om.

(8) à للشيباني (9) وقال له رجل E, وقال له بعضهم C, قيل له B للشيباني

(10) B فقال (11) C om. (12) H ما (13) A من, DFG لي (14) à

قصدها (jusqu'à) la phrase et les trois vers suivants (2. BCE وقال يقول

العود dans DFG après

(1) قال وقال الشبلى كيف يصحّ لك التوحيد وكلّما ملكْتَ (2) شَيْئاً
مَلَكْتَ وكلّما (3) أَبْصَرْتَ شَيْئاً أَسْرَكَ * (4) قال ورثني الشبلى في
يوم عيد (5) خارجاً (6) من المسجد وهو يقول [من المزج]

إذا (7) ما كُنْتَ لى عيدا * فما أَصْنَعُ بالعيدِ
جَرى حُبُّكَ فى قَلْبى * كَجَرى المَاءِ (8) فى العودِ * 5

(9) قال وقال رجل للشبلى هل (10) شاهده احد (11) بحقيقته (12) فقال
الحقيقة (13) بعيدة ولكن ظنون وأمانى وحُسابان (14) وأنشد
[من الطويل]

وكذبتُ طَرْفِي فىكَ والطَّرْفُ صادق
وَأَسْمَعْتُ أُذُنِي (15) منك ما ليس تَسْمَعُ 10
ولم أَسْكُنِ الأَرْضَ الَّتِي تَسْكُنُونَهَا
لَكِنِّى لا يَقُولُوا أَنَّنِى بِكَ مُوَلَّعُ

(1) et 2 sq. BCE وقال (2) I om. (3) B اسرت (4) BCE om., puis
ABCD FGF روى, E رى; la phrase et les vers DFG après ردائى, cf. ٣٥٠ (16)
(5) H وهو خارج (6) et sq. DFG فى الشجر, mais D corr. (par 2. main) et
G corr. comme le texte (7) E om. (8) et sq. C بالعودى (9) et 3 sq.
BCE وقال له رجل; la phrase et les 2 poèmes (jusqu'à ردائى) DFG après ا-رك,
cf. ٣٥٠ (16) (10) E شاهد (11) B بحقيقه (12) H add. ان اعلم (13) A بعيد
(14) H add. على اثر ذلك; la pièce d'ici à ردائى I om. (15) BCDFG فىكَ

حاضر الى ما ذا تَجَنَّ قلوب⁽¹⁾ أهل المعارف فقال الى بدايات
ما جرى لهم⁽²⁾ في الغيب من حسن العناية⁽⁴⁾ في الحضرة
⁽⁵⁾ بغيبتهم عنها⁽⁶⁾ وأنشأ يقول [من الكامل]

سَقِيًّا لِمَعْهَدِكَ الَّذِي لَوْ لَمْ يَكُنْ
مَا كَانَ قَلْبِي لِلصَّبَابَةِ مَعْهَدًا *

5

(1) et 2 sq. H العارفين (2) B om. (3) A من (4) et 3 sq. H تطلبهم

(5) A ومعههم (6) E وأنشد, et sq. C وأنشد متشكلاً; I om. le vers

الناس الى ⁽¹⁾سَكْرَة فقلت ⁽²⁾يا سَيِّدِي اَيَّ ⁽³⁾سَكْرَة فقال ⁽³⁾سَكْرَة
تفنيهم عن ملاحظة أنفسهم وأفعالهم وأحوالهم ⁽⁴⁾وأنشأ يقول
[من الطويل]

⁽⁵⁾وَتَحْصِبُنِي حَيًّا وَإِنِّي لَمَيِّتٌ
⁽⁶⁾وَبَعْضِي مِنَ الْهَجْرَانِ يَبْكِي عَلَى بَعْضِ * 5

⁽⁷⁾وأنشدنا أبو بكر ⁽⁸⁾الرازي قال أنشدنا الشبلي [من الطويل]
وَإِنِّي وَإِيَّاهُ لَفِي الْحُبِّ صَادِقُ
نَمُوتُ بِمَا نَهَوَى جَمِيعًا ⁽⁹⁾وَلَا ⁽¹⁰⁾نَذَرِي ⁽¹¹⁾نَذَرِي *

⁽¹²⁾وأنشدنا أبو بكر قال أنشدنا الشبلي [من الطويل]
وَمِنْ أَيْنَ لِي أَيْنَ ⁽¹³⁾وَإِنِّي كَمَا تَرَى
أَعِيشُ بِلَا قَلْبٍ وَأَسْعَى بِلَا ⁽¹⁴⁾قَصْدٍ * 10

⁽¹⁵⁾سمعت عبد الله بن علي البصري يقول سئل ⁽¹⁶⁾الشبلي وأنا

(1) A شكره (4) et sq. (2) et 2 sq. B ففيل (3) A شكره (3) A ففقال à; شكره A (1)
وأنشد C le vers et les 2 suivants H om. (5) DFG om. و (6) A وبعض
(7) à الشبلي BE وأنشد C om.; le vers et le suivant I om.
(8) A om. (9) AE بمن B لمن (10) A وما (11) DFG نبدي (12) L'in-
troductio BE وأنشد CDFG وقال أيضا (13) H ولي (14) C قصدى
(15) سمعت عبد الله يقول DFG وقال البصري E و BC يقول à (16) et 2 sq.
BC om.

موجودة ولحقائق مفقودة والدعاوى فى السرائر مكنونة والألسنة
بها فصيحة والأمور عن حقوقها مصروفة وعن قريب تُفقد هذه
الألسنة وهذه الدعاوى ⁽¹⁾ فلا يوجد لسان ناطق ولا مدع ⁽²⁾ مطنب*
⁽³⁾ سمعت احمد بن محمد بن زكريا يقول سمعت احمد بن عطاء يقول
سمعت المرتعش يقول ما توجهت الى الله بسير خاص الا فى ظاهر
عام* ⁽⁴⁾ سمعت احمد بن على بن جعفر يقول كنت عند المرتعش
⁽⁵⁾ قاعدا فقال رجل ⁽⁶⁾ قد طال الليل وطاب الهواء فنظر اليه
المرتعش وسكت ساعة ثم قال لا أدري ما تقول غير أنى أقول
ما سمعت بعض ⁽⁷⁾ القوالين فى بعض ⁽⁸⁾ هذه الليالى ⁽⁹⁾ يغنى
ويقول [من الخفيف] ¹⁰

لَسْتُ أَدْرِ أَطَالَ ⁽¹⁰⁾ لَيْلَى أَمْ لَا
كَيْفَ يَدْرِ بِذَاكَ مَنْ يَتَقَلَّى
لَوْ تَفَرَّغْتُ لِاسْتِطَالَةِ لَيْلَى
وَلَرَعَى النُّجُومَ ⁽¹¹⁾ كُنْتُ مُخَلَّى

(1) à مطنب C om. (2) ABHI طيب, D sic, mais corr. in linea
(3) à يقول B. وقال المرتعش B. (4) à يقول B. وقال C om., E
C (5) قال على بن جعفر E, قال بعضهم C (6) C om. (7) C
add. يقول (8) BDFG om. (9) et sq. C om. (10) E الليل (11) C بت

ومنهم

٦٣ المُرْتَعِش

(1) وهو ابو محمد عبد الله بن محمد (2) النيسابوريّ من محلة
الحيرة صحب ابا حفص و ابا عثمان (3) ولقى الجنيد وصحبه واقام
ببغداد حتى صار احد مشايخ العراق وأئمتهم (4) حتى (5) قال (6) لي
ابو عبد الله الرازيّ كان مشايخ العراق يقولون عجائب بغداد في
التصوّف (7) ثلاث إشارات الشبليّ ونُكّت المرتعش وحكايات
(8) جعفر (9) الخُلديّ * (10) وكان يقيم في مسجد الشُونِيزِيَّة (11) مات
ببغداد سنة ثمان وعشرين وثلاثمائة * (12) سمعت محمد بن عبد الله
الرازي يقول سمعت ابا محمد المرتعش يقول سكون القلب الى غير
المولى (13) يمَجِّلُ عُقُوبَةَ (14) من الله في الدنيا * (15) قال (16) وقال
(15) المرتعش ذهبت حقائق (17) الاشياء وبقيت أسماء فالأسماء

(1) E om. (2) DFG add. المرتعش (3) et 2 sq. ABI وصحب الجنيد ولقيه
الرازيّ (4) وكان يقال B يقولون (5) الجنيد ولقيه E والجنيد CH
C om. (6) DEFG om. (7) Les mss. ثلاثة، DFG add. اشياء (8) B om.
توفي C (11) et 4 sq. C om. (12) يقول (13) ACEHI om. (14) BCDEFGHI تعجيل (15) et sq. C om.
من كلامه C قال المرتعش (16) C om. (17) E الاسماء (15) BCE om.

أَشْبَهْتَ أَعْدَائِي فَصِرْتُ أَحِبَّهُمْ
(1) إِذْ كَانَ حَظِّي مِنْكَ حَظِّي مِنْهُمْ
وَأَهْنَتَنِي فَأَهْنَتْ نَفْسِي صَاحِرًا
ما (2) مَنْ يَهُونُ عَلَيْكَ مِمَّنْ (3) أَكْرَمَ *

5 وقال تصحيح المعاملات (4) كلها بشيئين (5) وهما (6) الصبر والاخلاص
(7) الصبر عليها والاخلاص (8) فيها * قال ابو محمد (9) المرتعش (10)
المسلم محبوب الى الخلق والمؤمن غنى عن الخلق * (11) سمعت
احمد (12) بن علي بن جعفر يقول سئل المرتعش عن التصوف فقال
الإشكال والتلبس والكتمان (13) ثم أنشأ (10) يقول [من البسيط]
سِرِّي وسِرُّكَ (14) لَمْ يَعْلَمْ بِهِ أَحَدٌ
10 أَلَا (15) الْخَلِيلُ (16) وَلَمْ يُنْطَقْ بِهِ (17) نَطْقُ *

(18) سمعت الشيخ ابا سهل محمد بن سليمان يقول قال رجل للمرتعش

(1) B إذا; et sq. EH اذ صار (2) C ان يهان (3) EH يكرم,
DFG اكرم (4) et sq. A om. (5) ABCEI وهو (6) I om. الصبر والاخلاص.
(7) et sq. E والصبر عليهما (8) E فيهما (9) et 3 sq. BEI وقال, C om.
(10) DFG om. (11) وائل المرتعش à (12) et sq. H om.
(13) et sq. C وانشد متحذرا (14) ABEHI لا (15) ACDEFG الجليل
(16) ABEHI ولا (17) Les mss. ناطق, mais A corr. (1^{re} main) (18) à
وقال له رجل BCE للمرتعش

(1) قال فبكى من حضره واستدلّوا بذلك على عمارة أوقاته * وقال
 (2) المرتعش الوسوسة تؤدى (3) الى (4) الحيرة والإلهام يؤدى الى
 (5) زيادة فهم وبيان * (6) وقال (7) المرتعش أصول التوحيد ثلاثة
 أشياء معرفة (8) الله بالربوبية والإقرار (9) له بالوحدانية ونفى
 5 الانداد عنه جملة * (6) وقال (7) المرتعش افضل (10) الأرزاق تصحيح
 (11) العبودية على المشاهدة وملازمة الخدمة على السنة * (12) قال
 وسئل بما ذا ينال العبد حب الله فقال ببغض ما ابغض الله وهي
 الدنيا والنفس * وسئل (13) مرة أخرى بما ذا ينال (3) العبد المحبة
 فقال بمؤالاة أولياء الله ومعاودة (14) أعدائه ثم نظر الى بعض
 10 جلسائه (15) فقال أنشدني (16) الذى (6) كنت (17) تُنشدنيه (18) أمس
 (19) فأنشأ (20) الرجل يقول [من الكامل]

(1) B om.; la phrase C om. (2) BC om.; la phrase E om.

(3) H om. (4) C حيرة; à الى DG om., mais les (D: 2 premiers)

mots ajoutés par autres mains; F يودى pour يورث (5) et sq. H الفهم ,

en marge زيادته فى (6) C om. (7) BCE om. (8) H add. خدمة

(9) B om. (10) DFG الاعمال , E الاداب (11) I الصبر فيه (12) BCDFG

om.; la phrase E om. (13) et sq. E om., H om. اخرى (14) BH أعداءه

(15) H add. له; I om. les vers (16) BCDEFGH الالبات التى (17) B

أنشدنيها DEF, أنشدتها C, أنشدنيها H (18) بالامس E om

(19) et 2 sq. C فقال (20) B رجل

عليه * وقال اعتمد على ضمان الله لك في رزقك واجتهد في
أداء⁽¹⁾ ما افترضه عليك تكن من خواصه * ⁽²⁾ وقال المرتعش
وقيل⁽³⁾ له ان فلانا⁽⁴⁾ يمشى على الماء فقال⁽⁵⁾ عندي أن⁽⁶⁾ من
مكنه الله من⁽⁷⁾ مخالفة هواه فهو أعظم من المشى⁽⁸⁾ في⁽⁹⁾ الهواء
والماء * ⁽¹⁰⁾ وقال السكون الى الأسباب يقطع⁽¹²⁾ القلوب عن
الاعتماد على المسبب *

(1) et sq. DFG ما افترض الله C فرضه (2) et sq. BCDEFG om.; la
phrase DFG après القضاء عليه (3) B om., DFG للمرتعش (4) C مشى
و (5) A om. (6) I om. (7) B خواصه (8) BCDEFGHI على (9) et و
EH om. (10) BCDFGI om. (11) C om. (12) H القلب

أَوْصِنِي فَقَالَ أَذْهَبِ إِلَى مَنْ هُوَ خَيْرٌ ⁽¹⁾ لَكَ مَنِّي وَدَعْنِي إِلَى مَنْ هُوَ
خَيْرٌ لِي مِنْكَ * ⁽²⁾ قَالَ وَجَاءَ رَجُلٌ إِلَى الْمَرْتَعِشِ ⁽³⁾ فَقَالَ أَيُّ الْأَعْمَالِ
أَفْضَلُ ⁽³⁾ فَقَالَ رُؤْيَا فَضَّلَ اللَّهُ ⁽⁴⁾ وَأَنْشَأَ يَقُولُ [مَنْ السَّرِيعُ]
إِنَّ الْمَقَادِيرَ إِذَا سَاعَدَتْ * أَلْحَقَتِ الْعَاجِزَ ⁽⁵⁾ بِالْحَازِمِ *

5 ⁽⁶⁾ سَمِعْتُ أَبَا الْفَرَجِ ⁽⁷⁾ بْنَ الصَّائِغِ يَقُولُ رُئِيَ ⁽⁸⁾ الْمَرْتَعِشُ فِي الْعَشْرِ
الْأَوَاخِرِ خَارِجًا مِنَ الْمَسْجِدِ ⁽⁹⁾ الْجَامِعِ فَقِيلَ لَهُ مَا الَّذِي أَخْرَجَكَ
⁽¹⁰⁾ مِنَ الْمَسْجِدِ فَقَالَ مَشَاهِدَةُ الْقُرْآنِ وَتَعْظِيمُ ⁽¹¹⁾ طَاعَتِهِمْ عَنْهُمْ *
⁽¹²⁾ قَالَ ⁽¹⁾ وَقَالَ ⁽¹²⁾ الْمَرْتَعِشُ مَنْ ظَنَّ أَنَّ أَعْمَالَهُ تُنْجِيهِ مِنَ النَّارِ
⁽¹³⁾ وَتَبْلِّغُهُ الرِّضْوَانَ فَقَدْ جَعَلَ لِنَفْسِهِ وَلِفَعْلِهِ خَطَرًا وَمَنْ اعْتَمَدَ عَلَى
10 فَضْلِ اللَّهِ بَلَّغَهُ ⁽¹⁴⁾ اللَّهُ أَقْصَى مَنَازِلِ الرِّضْوَانِ ⁽¹⁵⁾ قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ
وَتَعَالَى قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ
مِمَّا يَجْمَعُونَ * ⁽¹⁶⁾ وَقَالَ ⁽¹²⁾ الْمَرْتَعِشُ الْإِرَادَةُ حَبَسَ ⁽¹⁷⁾ النَّفْسَ عَنْ
⁽¹⁸⁾ مَرَادَاتِهَا وَالْإِقْبَالَ عَلَى ⁽¹⁹⁾ أَوْامِرِ ⁽²⁰⁾ اللَّهِ وَالرِّضَاءِ بِمَوَارِدِ الْقَضَاءِ

وَجَاءَ إِلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ E، وَقَالَ لَهُ رَجُلٌ C، وَسُئِلَ B فَقَالَ ⁽²⁾ C om. ⁽¹⁾ C om.
⁽³⁾ H add. لَهُ ⁽⁴⁾ et sq. C قايلًا ⁽⁵⁾ C بالجازم le hémistiche I om.
⁽⁶⁾ à BCE om. ⁽⁷⁾ AHI om. ⁽⁸⁾ E om. ⁽⁹⁾ C om. ⁽¹⁰⁾ et sq. C om.
إِلَى ⁽¹⁴⁾ BDEFGI add. أو ⁽¹³⁾ CDEFGHI ⁽¹²⁾ BCE om. ⁽¹¹⁾ طاعته H
والإخلاص فيها ⁽¹⁶⁾ C om.: la phrase DFG plus haut, après ⁽¹⁵⁾ Sourate 10,58
عليه ⁽²⁰⁾ A add. امر ⁽¹⁹⁾ C مرادها C، مراداته AI ⁽¹⁸⁾ A om. ⁽¹⁷⁾

(1) اخبرنا ابو الفضل نصر⁽²⁾ بن محمد بن يعقوب الطوسى⁽³⁾ قال
حدثنا قُسيم بن احمد غلام الزقاق حدثنا ابو على الروذبارى
الصوفى حدثنا⁽⁴⁾ ابو عبد الله بن يحيى حدثنا الحسن بن نصر
حدثنا محمد بن يوسف عن ورقاء⁽⁵⁾ عن ابن ابي نجيع عن مُجاهد
عن ابن عباس فى⁽⁶⁾ قوله تبارك وتعالى يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ قَوِّهِمْ
قال ذلك مخافة الإجلال*⁽⁷⁾ واخبرنا ابو الفضل⁽³⁾ قال حدثنا
قُسيم⁽³⁾ قال حدثنا ابو على الروذبارى حدثنا مسعود بن محمد⁽⁸⁾ بن
مسعود الرملى⁽⁹⁾ حدثنا عمران بن هارون الصوفى حدثنا سُليم
ابن حيان عن داود⁽¹⁰⁾ بن ابي هند عن الشعبي عن ابن عباس
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إن الله ليعمرُ بالقوم
⁽¹¹⁾ الديار ويكثر⁽¹²⁾ لهم الأموال⁽¹³⁾ وما⁽¹⁴⁾ نظر اليهم⁽¹⁵⁾ منذ خلقهم
بُغضا⁽¹⁶⁾ لهم قيل يا رسول الله وكيف ذاك قال بصليتهم أرحامهم*

روى باسناده الى ... E, وباسناده عن بن عباس B عباس à; اخبرناه A (1)
C om. la phrase (2) et 2 sq. I ابي نصر العطار (3) A om. (4) à محمد بن
DFG om. (5) DFG om. (6) E قول الله; sourate 16,50 (7) à ابو على
C وقال à; وباسناده اليه ايضا E عباس à; وباسناده B الشعبي; وقال C
عن DFG (10) قال ح سا عمرو C et sq. (9) et sq. C om. (8) et sq. C
(11) الدنيا C (12) et sq. C اموالهم (13) E ما (14) D يظهر, mais corr.,
F يظهر, G نظر (15) A om., E مذ (16) BCDEFG om.

ومنهم

٦٤ أبو عليّ الرُّوذُبَارِيّ

(1) واسمه أحمد بن محمد بن القاسم بن منصور (2) بن (3) شَهْرِيَّار
(4) ابن (5) مَهْرَفَادَار بن فرغده بن كَسْرِي (6) كذلك ذكره لي عبد
الله بن علي قال سمعت أبا عبد الله أحمد بن عطاء الرُّوذُبَارِيّ يقول 5
ذلك وهو من أهل بغداد (7) سكن مصر (8) وصار شيخها ومات
بها صاحب (9) أبا القاسم الجيد (10) وأبا الحسين الثُّورِيّ وأبا حمزة
(11) وحسنا المُسَوَّحِيّ ومن في (12) طبقتهم من مشائخ بغداد وصاحب
بالشَّام (13) أبا عبد الله (14) بن الجَلَّاء وكان عالما فقيها (15) حافظا
(16) ورعا حافظا (17) للحديث توفي سنة (18) اثنتين وعشرين وثلاثمائة 10
(19) كذلك ذكره لي الحسين بن أحمد الرازيّ * (20) واسند الحديث *

كسرى à (4) شهریار (3) et sq. DG om. (2) C om. (1) CE om. و
ذلك à (6) مهردادار I, مهرفار H, مهرفادار ABC (5) نسب الى كسرى E
BCE om. (7) B وسكن (8) et sq. C om. (9) et sq. BDFG om.
حسن H, والحسن BI, وحسن ADEFG (11) و BC, وأبا الحسن A (10) et sq.
et sq. C om. (12) طبقته A (13) et 2 sq. B om. (14) E om. (15) BCD
EFGI om. (16) عارفا بعلم الطريقة G en marge A ; seulement (17) B om.
(18) ABCEH اثنتين (19) à الرازيّ BCE om. (20) et sq. CE om. ; la
phrase et les 2 suivantes (jusqu'à إرحامهم) H om.

السَّلام ^(١) الْمُخَرَّمِيَّ يَقُولُ أَنشَدَنِي أَبُو عَلِيٍّ الرَّوْذِبَارِيَّ لِنَفْسِهِ
[مِنْ الْخَفِيفِ]

بِكَ كَيْثَمَانُ وَجَدِيهِ بِكَ عَنْهُ
لَكَ مِنْهُ وَعَنْكَ مَا لَكَ مِنْهُ
مَنْ إِذَا لَاحَ لَا تُحْ ^(٢) لِمَشُوقٍ
هَامٌ وَجَدًا عَلَيْنِكَ إِنْ لَمْ تَكُنْهُ
وَإِذَا ^(٣) آفَلُ ^(٤) الْأَفُولِ ^(٥) بَبَيْنِ
بَانَ عَنْهُ فَبَانَ إِنْ لَمْ تُبَيِّنْهُ
يَا فَتَى الْحُبِّ بَلْ فَتَى الْحَقِّ سِرِّي
عَنْكَ مُسْتَوْدَعٌ لَدَيْكَ فَصْنُهُ *

5

10

^(٦) سَمِعْتُ أَبَا بَكْرَ الرَّازِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا عَلِيٍّ الرَّوْذِبَارِيَّ يَقُولُ
^(٧) أَنْفَعُ الْيَقِينِ مَا عَظَّمَ الْحَقُّ فِي ^(٨) عَيْنِكَ وَصَغُرَ مَا دُونَهُ عِنْدَكَ
وَأَثَبَتْ الْخُوفُ وَالرَّجَاءُ فِي قَلْبِكَ * ^(٩) قَالَ وَسَمِعْتُ أَبَا عَلِيٍّ يَقُولُ
مَا أَظْهَرَ مِنْ ^(١٠) نِعَمِهِ دَلِيلٌ عَلَيَّ ^(١١) مَا بَطَّنَ مِنْ كَرَمِهِ * ^(١٢) سَمِعْتُ

قلت H، امل DFG، امل A (3) بشوق بها I (2) المخزومي H (1)
les 2 derniers vers I om. (5) A لا اقول H، الاقوال AG (4) تبين DFG، s. p. (6) H om. (7) وقال BCE 2. يقول à (6) قلبك H (8) نعمه E، نفسه A (10) C om. (11) وسئل BCE سئل à (12)

(1) وسمعت عبد الله بن محمد الدمشقي يقول سمعت ابا علي
 الروذباري (2) يقول وسئل عن الإشارة فقال (3) الإشارة الإبانة
 عما (5) يتضمّنه الوجد من المشار اليه لا غير وفي الحقيقة إنّ
 الإشارة تصحبها (6) العلل والعلل (7) بعيدة (8) من عين الحقائق *
 (9) سمعت منصور بن عبد الله يقول سمعت ابا علي الروذباري
 (2) يقول وسئل عن المرید والمراد فقال المرید الذي لا يريد لنفسه
 الا ما اراد الله له والمراد لا يريد من الكونين شيئا غيره *
 (10) سمعت ابا القاسم الدمشقي يقول سمعت ابا علي الروذباري
 يقول الصول على من دونك ضعف وعلى من فوقك قحّة *
 (11) وسمعت ابا القاسم يقول سئل (12) ابو علي عن من يسمع
 الملائكة ويقول هي لي حلال لاني قد وصلت (6) الى درجة لا
 يُؤثر في اختلاف الاحوال فقال نعم قد وصل لعمري ولكن
 (13) وصل الى سقر * (14) وسمعت علي بن سعيد يقول سمعت عبد

(1) BE وسئل à (1) (و) سئل ابو علي BE وسئل à (1)
 تقمّنه C (5) عن ما E (4) E om. (3) DFG om. (2) قحّة cf. (10)
 (6) C om. (7) I om. (8) et sq. C عن (9) BCE om. الروذباري يقول à
 (10) BE الروذباري يقول à (10) من كلامه C وقال BE الروذباري يقول à (10)
 sentence (après la date de mort) dans C (11) et 2 sq. DFG وسمعه; et
 3 sq. BCE و (12) et sq. BCE om. (13) CEH om. (14) BE لنفسه à
 كرمه à (14) ومن شعره C وانشد لنفسه (jusqu'à 14)
 DFG après la phrase avant-dernière (الدعوى p. ٣٦٨, 13)

احمد بن علي بن جعفر أنشدني ابراهيم بن فاتك لابي علي
الروذباري [من الكامل]

رُوحِي إِلَيْكَ بِكُلِّهَا قَدْ أَجْمَعَتْ
لو (2) إِنَّ فِيكَ هَلَاكَهَا مَا أَقْلَعَتْ
(3) تَبْكِي (4) عَلَيْكَ بِكُلِّهَا عَنْ كُلِّهَا
حَتَّى يُقَالَ مِنَ الْبُكَاءِ تَقَطَّعَتْ
فَانْظُرْ إِلَيْهَا نَظْرَةً بَتَّعُطْفٍ
فَلَطَالِ مَا مَتَّعْتَهَا فَتَمَتَّتْ *

5

(5) سمعت منصور بن عبد الله يقول سمعت ابا علي الروذباري يقول
وَالْأَهْمُ قَبْلَ أَفْعَالِهِمْ وَعَادَاهُمْ قَبْلَ أَفْعَالِهِمْ ثُمَّ جَازَاهُمْ بِأَفْعَالِهِمْ * 10
(6) قال وسمعت ابا علي الروذباري يقول من الاغترار (7) أَنْ تُسَيِّئُ
فِيُحْسِنَ إِلَيْكَ فَتَتْرَكَ الْإِنَابَةَ وَالتَّوْبَةَ تَوْهُمَا (8) إِنَّكَ تُسَامِحُ فِي
الْهَفَوَاتِ وَتَرَى أَنَّ ذَلِكَ (9) فِي بَسْطِ الْحَقِّ لَكَ * وقال (10) ابو علي
كيف تشهده الاشياء (11) وَبِهِ فَنَيْتُ (12) بِذَوَاتِهَا عَنْ ذَوَاتِهَا أَمْ

إليك H (4) A om. le vers (3) E كان (2) قال DFGH add. (1)
وقال BCE 2. يقول à (5) H om.; يقول à BE, C om.; l'introduction
DFG comme la phrase précédente; la phrase et les 3 suivantes (jusqu'à
بل A (8) لا A add. (7) ٣٦٦ (14) كرمه DFG après (المارفين له
له I add. (12) به D (11) et sq. BCE om. (10) من C (9)

منصور بن عبد^(١) الله يقول سمعت ابا علي الروذباري يقول^(٢) وقد
 سئل عن التصوف فقال هذا مذهب كلّه جدّ فلا تحلّطوه^(٣) بشيء
 من^(٤) الهزل * سمعت ابا بكر الرازي يقول سمعت ابا علي
 الروذباري يقول فضل المقال على الفعّال منقّصة وفضل الفعّال
 على المقال مكّومة *^(٥) سمعت ابا نصر الطوسي يقول سمعت ابا
 سعيد^(٦) الكازروني يقول عن ابي^(٧) علي الروذباري قال لا رضاء
 لمن لا يصبر ولا كمال لمن لا يشكر وبالله وصل العارفون الى محبّته
 وشكروه على^(٨) نعمته *^(٩) سمعت عبد الواحد بن بكر^(١٠)
 الوردثاني يقول سمعت ابا عبد الله الروذباري يقول^(١١) قال
 خالي ابو علي لو تكلم اهل التوحيد بلسان التجريد لما بقي مُحِقّ
 الا^(١٢) مات *^(١٣) سمعت ابا العباس النسوي يقول سمعت احمد
 ابن عطاء يقول حدثنا محمد بن الزبير قال سألت ابا علي
 الروذباري عن التوبة فقال الاعتراف والندم والإقلاع *^(١٤) أنشدني

(1) A om. (2) DFGHI و (3) et 2 sq. C بهزل (4) DFG الامل
 (5) à وقال BE الروذباري (6) à (7) I om. (8) B وشكره (9) B نعمه (10) à يقول 2. BCE وقال
 (11) DFG om. (12) à على BE om., C خالي (13) A après ce
 mot-ci فصل (14) à الروذباري BCE وسئل (15) à الروذباري BC وانشد
 وقال E

(1) وقال (2) ابو على كان استاذى فى التصوف الجنيـد واستاذى فى
الفقه ابو العباس بن (3) سُريـج واستاذى فى الادب ثعلب واستاذى
فى الحديث ابراهيم الحرّبى *

(1) E om. و; la phrase DFG après له المارفين له, cf. ٣٦٧ (6) (2) et sq.

BCE om. (3) ACI شرح, BE شرح, DFG شرح

كيف^(١) غابت الأشياء عنه وبه ظهرت وبصفاته فسبحان من لا يشهده شيء ولا يغيب عنه شيء * ^(٢) وقال ^(٣) أبو علي تشوقت القلوب الى مشاهدة ذات الحق فألقيت اليها الأسامي فركنت اليها ^(٤) وسكنت والذات مسترة الى أوان التجلي ^(٥) وذلك قوله ^(٦) تعالى وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى فَادْعُوهُ بِهَا ^(٧) اي وقفوا معها 5 عن إدراك الحقائق * ^(٢) وقال ^(٣) أبو علي أظهر الحق ^(٧) سبحانه الأسامي وأبداها للخلق ليسكن ^(٨) بها شوق المحييين ^(٩) اليه ويأنس ^(١٠) بها قلوب العارفين له * وقال ^(٣) أبو علي ^(١١) الروذباري ^(١٢) المشاهدات للقلوب والمكاشفات للأسرار والمعينات للبصائر ^(١٣) والمرايات للأبصار * ^(٢) وقال من نظر الى نفسه ^(١٤) مرة 10 عَمِيَ عن النظر بالاعتبار الى شيء ^(١٥) من الأكوان * ^(٢) وقال ^(١٦) أبو علي ما ادعى احد قط الا ^(١٧) لخلوه عن الحقائق ولو تحقق في شيء لنظمت عنه الحقيقة واغناه عن ^(١٨) الدعاوى *

(1) CDG غاب (2) C om. (3) et sq. BCE om. (4) BCDEFGHI om.

(5) DFG و (6) AE om.; sourate 7, 180 (7) ABCEHI om. (8) C اليها

(9) H اليها (10) B به, I om. (11) BCDEFG om. (12) A المشاهدات

, والمرييات E, والمرئيات DFG, والمزينات C, والمرابة B, والمراب A (13)

H المرابت (14) H om. (15) E om. (16) et sq. BCDEFG om.

(17) G يخلوه, I لخلوه (18) C الدعوى

(1) محمد بن الميثم حدثنا (2) ابن عُقَيْر قال حدثني الفضل بن المختار
 البصري عن هشام بن حسان عن الحسن عن أنس (3) قال قال رسول
 الله صلى الله عليه (4) وسلم (5) من جاء منكم الجمعة فليغتسل *
 (6) قال ابو علي الثقفي كمال العبودية هو العجز والقصور عن
 (7) تدارك معرفة علل الاشياء بالكلية * وقال (8) ابو علي لكل شيء
 حد وكمال (9) فمن صحب الاشياء على حدودها فقد أفلح (10) وأنجح
 ومن قصر عن حدودها فقد ضيع (11) حثها ومن تجاوز حدّها فقد
 أشرف على هلاك نفسه * (12) وقال (13) ابو علي لبعض (14) أصحابه
 ينبغي ان لا تُفارق هذه الخلال الاربعة صدق القول وصدق
 العمل وصدق المودة وصدق الامانة * (15) وقال (16) ابو علي الثقفي
 لا يقبل الله من الأعمال الا ما كان صوابا ومن صوابها الا ما
 كان خالصا ومن خالصها الا ما وافق السنة * (17) وقال الفروع
 الصحيحة لا يتفرع الا من اصل صحيح فمن اراد أن يصح

(1) et 2 sq. C قال (2) A om. (3) et sq. BDEFG ان (4) BDEFG
 (الرؤيا الحسنة) (5) B om. la sentence et a ici la dernière sentence add. قال
 (6) et 3 sq. BEI من كلامه C قال ابو علي (7) ادراك H (8) et sq. BCEH om.
 (9) DFG من (10) نجح H (11) حقوقها H (12) et 4 sq. C om. (13) et sq.
 BE om. (14) H احداثه (15) H يقول ... وكان. et 3 sq. C om.
 (16) et 2 sq. BE om. (17) à السنة (phrase suivante) C om.; la phrase et
 la suivante avec les vers DFG après l'avant-dernière phrase (كل شيء)

ومنهم

٦٥ أبو علي الثَّقَفِيُّ

(١) واسمه محمد بن عبد الوهاب لقي ابا حفص (٢) وحمدونا
 القصار وكان إماما في أكثر علوم الشرع مقدما في كل فن (٣) منه
 5 عطل أكثر علومه واشتغل بعلم الصوفية (٤) وقعد وتكلم عليهم
 (٥) أحسن (٦) كلام وكان (٧) ابو عثمان الحيري يقول إنه (٨) لينفعني
 في نفسي إذا نظرتُ الى خشوع هذا الفتى (٩) يعني ابا علي الثَّقَفِيُّ
 وكان (١٠) ابو علي أحسن المشايخ كلاما في عيوب النفس وآفات
 (١١) الاعمال * سمعت أبي رحمه الله يقول مات ابو علي الثَّقَفِيُّ
 10 سنة ثمان وعشرين (١٣) وثلاثمائة * وأسند الحديث * (١٤) أخبرنا
 ابو بكر محمد بن عبد (١٥) الله بن زكريا (١٦) قال حدثنا (١٧) ابو (١٨) علي
 محمد (١٧) بن عبد الوهاب الثَّقَفِيُّ (١٦) قال حدثنا ابو (١٨) الأحوص

(1) CE om. و (2) Les mss. وحمدون (3) ACE om. (4) DFG om.

(5) C باحسن (6) AI add. قال (7) E om. (8) A om. ل (9) et 3 sq.

A om. (10) et sq. E om. (11) BCE الافعال (12) BE الثَّقَفِيُّ أ مات،

روى بأسناده BE انس أ C om.; أ الثَّقَفِيُّ أ (14) ومائتين أ (13) توفي C

(16) A om. بن محمد I add.; الوهاب بن محمد A (15) عن (الى E) انس

(17) A add. بن محمد (18) AC الاحوص

على الخلق الطُّرُق في معاشهم وأفعالهم وأحوالهم⁽¹⁾ والورع واليقظة
ضَيِّقَتْ عليهم⁽²⁾ ذلك *⁽³⁾ وقال⁽⁴⁾ أبو علي الثَّقَفِيُّ تمام العلم انقطاع
الرجاء عن بلوغ كُنْهه *⁽⁵⁾ وقال المعروف⁽⁶⁾ كَنْز لا يبعد من بَرِّ
ولا فاجر *⁽⁷⁾ وقال أَفٍّ مِنْ⁽⁸⁾ أَشْغَال الدنيا إذا أَقْبَلتِ وَأُفٍّ
من⁽⁹⁾ حَسْرَاتِهَا إذا أدبرت والعامل من لا يركن إلى شيء إذا
أقبل كان شغلا وإذا⁽¹⁰⁾ أدبر⁽¹¹⁾ كان حَسْرَةً *⁽¹²⁾ وقال أربعة
أشياء لا بدَّ للعامل من⁽¹³⁾ حِفْظِهَا الأمانة والصدق والأخ الصالح
والسريّة *⁽¹⁴⁾ وقال لا تلتسّن⁽¹⁵⁾ تقويم ما لا يستقيم ولا⁽¹⁶⁾ تأديب
من لا يتأدّب *⁽¹⁷⁾ وسمعت منصور بن عبد الله يقول سمعت أبا
على الثَّقَفِيَّ يقول⁽¹⁸⁾ لو أن رجلا جمع العلوم كلّها وصحب طوائف
الناس لا يبلغ⁽¹⁹⁾ مبلغ الرجال إلّا بالرياضة من شيخ⁽²⁰⁾ أو إمام

(1) DFG om. (dans G ajouté par autre main) (2) B om. (3) et 3 sq. C om.; la phrase DFG après انوارهم شئ (4) et 2 sq. BDEFG om. cf. (5) C om.; DFG la phrase après ذلك, cf. p. ٣٧٢ (16) (6) A كسر, I om. (7) C om.; DFG la phrase après كُنْهه (8) DFG أَشْغَال (9) DF خسرانها (10) DFG la phrase apres فاجر, B خبرتها (11) C أبر (12) DFG la phrase apres كانت A (13) ABCEHI حفظهن (14) C om.; la phrase DFG après حَسْرَةً, I om. cf. (5) (15) BE وقال 2. يقول à (17) تأديب CH (16) تلمسوا لقدم H, تقويم A (12) C om.; la phrase et la suivante DFG (jusqu'à هواك) après والسريّة, cf. (18) A om. (19) C مبالغ (20) et sq. E om.

(1) له أفعاله (2) على السنة (3) فليصحح الإخلاص في قلبه فإن تصحيح
ظواهر الأعمال بصحة بواطن الاخلاص * (4) سمعت ابا بكر الرازي
(5) يقول حضرت (6) مجلس ابي علي (7) الثقفى فتكلم في المحبة
واحوال المحيين وأنشد في خلال (8) تلك الأحوال (9) هذه الايات
[من الطويل] 5

إلى كم يكون الصد في كل ساعة
وكم لا (10) تملين القطيعة والهجرة
(11) رؤيدك إن الدهر فيه كفاية
لتفريق ذات البين (12) فانتظري الدهرا *

10 وقال (13) ابو علي من صحب الأكابر على غير طريق الحرمة حرم
فوائدهم وبركات (14) نظريهم (15) ولا يظهر عليه من أنوارهم شيء *
(16) وقال من غلبه هواه توارى عنه عقله * (17) وقال الغفلة وسعت

(1) BC om. (2) et sq. E om. (3) AC فليصح (4) et sq. BE ابو ;
à الثقفى C om. (5) BE om. (6) et 3 sq. B مجلسه (7) EI om. (8) F
om.; et 3 sq. C ذلك يقول (9) et sq. DFG om. (10) AG يملين, BH تـ ;
C تملن, D تملين, F تملن, E تملين, I s.p. (11) et sq. C فان (12) CDEFGHI فانظر
(13) et sq. BCE om.; la phrase C après la suivante,
DFG plus haut, après السنة (14) DFG نظائرم (15) H حتى لا (16) DFG
add. الدهرا (17) C om. et place la sentence après la suivante

(1) عبد الله بن مسلمة عن (2) مالك عن اسحاق بن عبد الله بن ابي
طلحة عن أنس بن مالك ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال
الرؤيا الحسنة من الرجل الصالح جزء من ستة واربعين جزءا
من النبوة *

(1) et sq. H om. (2) H add. بن أنس

او مؤدّب ناصح⁽²⁾ ومن لم يأخذ أدبه من أمره⁽³⁾ او ناهٍ
 يريه عيوب⁽⁴⁾ أعماله ورعونات⁽⁵⁾ نفسه لا يجوز الاقتداء به في
 تصحيح المعاملات*⁽⁶⁾ وقال⁽⁷⁾ ليس شيء أولى بأن تمسكه من
 نفسك ولا شيء أولى بأن تغلبه من⁽⁸⁾ هواك*⁽⁹⁾ وقال⁽¹⁰⁾ ابو
 5 على العلم حياة القلب⁽¹¹⁾ من الجهل ونور العين من الظلمة*
⁽¹²⁾ وقال يأتي على هذه الامة زمان لا تطيب المعيشة⁽¹³⁾ فيه
 لمؤمن إلا بعد استناده الى منافق*⁽¹⁴⁾ قال وكان⁽¹⁵⁾ ابو علي يقول
 يا من باع كل شيء⁽¹¹⁾ بلا شيء واشترى لا شيء بكل شيء*
⁽¹⁶⁾ أخبرنا ابو الحسين محمد بن محمد بن الحسن⁽¹⁸⁾ بن الحارث
 10 الكارزي⁽¹⁹⁾ قال حدثنا ابو علي محمد بن عبد الوهاب
 الثقفي⁽¹⁹⁾ قال حدثنا اسماعيل بن اسحاق⁽¹⁹⁾ قال حدثنا

(1) I add. او (inséré) (2) et sq. A ولم (3) BCDEFGI و (4) C نفسه ,
 E افعاله (5) C افعاله (6) C om. (7) BC لا (8) DFG الهوى (9) C om.; DFG la phrase après يتادب (10) et sq. BCDEFG om.
 (11) et sq. B om. (12) C om.; DFG la phrase après هواك, cf. ٣٧٣ (17)
 (13) H om. (14) BCDFG om.; et 4 sq. E وقال; la phrase DFG après
 مالك; إسند الحديث فقال C الثقفي (16) à (15) et sq. BC om. (16) الظلمة
 E رضى الله عنه B om. l'introduction; pour
 la sentence cf. ٣٧١ (5); DFG la phrase après منافق, cf. (12) (17) A الحسن
 (18) DFG om.; et sq. AI om. (19) AI om. (20) et sq. H om.

حدثنا ⁽¹⁾ أبو محمد عبد ⁽²⁾ الله بن محمد بن مُنازل ⁽³⁾ قال حدثنا
⁽⁴⁾ جعفر بن محمد ⁽⁵⁾ بن سَوار ⁽³⁾ قال حدثنا قُتَيْبَةُ بن سعيد ⁽³⁾ قال
حدثنا عبد الواحد عن اسماعيل بن سُمَيْع ⁽³⁾ قال حدثنا أبو رَزِين
قال سمعت أبا هريرة يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم
من اتَّخَذَ كَلْبًا لَيْسَ بِكَلْبِ صَيْدٍ وَلَا غَنَمٍ نَقَصَ مِنْ عَمَلِهِ كُلَّ
يَوْمٍ قِيرَاطٌ * ⁽⁶⁾ سمعت أبا بكر محمد بن عبد الله بن شاذان ⁽⁷⁾ يقول
سمعت عبد الله ⁽⁸⁾ بن محمد بن منازل يقول لا خير فيمن لم يَذُقْ ذُلَّ
الْمَكَاسِبِ وَذُلَّ السُّؤَالِ وَذُلَّ الرَّدِّ * ⁽⁹⁾ قال ⁽¹⁰⁾ وسمعت عبد الله بن
محمد بن مُنازل يقول من رفع ⁽¹¹⁾ ظِلَّ نفسه عن نفسه عاش الناسُ
في ظِلِّه * ⁽¹²⁾ سمعت ⁽¹³⁾ عبد الله بن محمد بن فضالويه ⁽¹⁴⁾ المعلم يقول
سمعت عبد الله بن محمد بن منازل يقول عَزَّ بِلِسَانِكَ عَنْ حَالِكَ
وَلَا تَكُنْ بِكَلَامِكَ حَاكِيَا ⁽¹⁵⁾ عَنْ أَحْوَالِ غَيْرِكَ * ⁽¹⁶⁾ قال ⁽¹⁷⁾ وسمعت
عبد الله يقول من أَلَزَمَ نَفْسَهُ شَيْئًا لَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ ضَيْعٌ مِنْ أَحْوَالِهِ

(1) et sq. AH om., DFG add. بن (2) et sq. H om. (3) A om.
(4) et 2 sq. H حفص (5) et 2 sq. C قال اخ (6) وقال C; ا; وقال C (7) قال أبو محمد رحمه الله E, قال عبد الله B
(8) et sq. CDFGI om. (9) وسمعه DFG (10) et 4 sq. وقال BCE يقول ا (11) ذل C (12) ا
قال DFG (13) et sq. A om. (14) et sq. BE وقال C (15) et sq. ABDFGHI لاحوال E احوال (16) et 4 sq. BE وقال C om.
(17) et 2 sq. DFG وسمعه

ومنهم

أبو مُحَمَّد عَبْدَ اللَّهِ بن مُحَمَّد

٦٦ بن مُنَازِل

من أجلّ مشائخ نيسابور ⁽¹⁾ له ⁽²⁾ طريقة ⁽³⁾ ينفرد ⁽⁴⁾ بها صاحب
⁽⁵⁾ أبا صالح حمدون ⁽⁶⁾ بن أحمد القصّار واخذ ⁽⁷⁾ عنه طريقته وكان
 عالما بعلوم الظاهر كتب الحديث الكثير ⁽⁷⁾ ورواه وكان أبو علي
 الثَّقَفِيّ ⁽⁸⁾ يحترمه ⁽⁹⁾ ويحبّه ⁽¹⁰⁾ ويرفع مقداره ⁽¹¹⁾ وحلّه مات بنيسابور
⁽¹²⁾ ليلة الخميس ⁽¹³⁾ الخامس من ربيع الأول سنة ⁽¹⁴⁾ إحدى وثلاثين
 وثلاثمائة * ⁽¹⁵⁾ وأسد الحديث * ⁽¹⁶⁾ حدثني أبي رحمه الله قال

Le titre dans DFG عبد الله بن منازل, puis أبو, A ici et dans le
 texte مبارل. Le nom منازل Ibn Sa'd, *fabaqāt* I 1, p. 11, 25; Ibn Khaṭīb
 al-Dahsha, *tuḥfa dawī l-ʿarab*, ed. Mann p. 110; *Lisān al-ʿArab* XIV, 183

به BI (4) هو H add. E يتفرد (3) طريقه BI (2) وله E (1)
 يحترم له ABHI (8) DFG om. (7) et sq. BC om. (6) et sq. C om. (5)
 من ADEFG add. (10) ويحبّه H (9) DFG om. و et sq. C يحترم محله
 CH om. (11) ويحبّه (12) BDEFGHI الأول à (13) sic A!,
 BEHI add. تسع وعشرين BDEFGHI et sq. C om. (14) et C om. (15)
 هريرة يقول à C منازل (16) et sq. E om. (15) او ثلاثين
 وروى بإسناده الى الخ E, بإسناده عن أبي هريرة رضي الله عنه قال B

أَلَا تَرَى ^(١) إِنْ إِبْرَاهِيمَ لَمَّا ^(٢) اتَّخَذَهُ اللَّهُ خَلِيلًا ^(٣) قَالَ وَأَجْنُبْنِي
وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ إِلَّا أَنْصَامَ * ^(٤) قَالَ وَسَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ يَقُولُ أَحْكَامَ
الْغَيْبِ لَا تُشَاهِدُ ^(٥) فِي الدُّنْيَا وَلَكِنْ تُشَاهِدُ فُضَائِحُ ^(٦) الدَّعَاوِي *
^(٧) قَالَ ^(٨) وَسَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ يَقُولُ مِنْ دَخَلَ فِي هَذَا الْأَمْرِ بِضَعْفٍ
قَوِيٍّ فِيهِ وَمِنْ ^(٩) دَخَلَهُ بِقُوَّةٍ ضَعْفٍ وَافْتَضَحَ * ^(١٠) قَالَ ^(١١) وَسَمِعْتُ
عَبْدَ اللَّهِ وَسُئِلَ عَنِ الْعُبُودِيَّةِ فَقَالَ ^(١٢) هُوَ اضْطِرَارٌّ ^(١٣) لَا اخْتِيَارَ
^(١٤) فِيهِ * ^(٧) قَالَ وَسَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ يَقُولُ لَا يَجْتَمِعُ التَّسْلِيمُ
^(١٥) وَالدَّعَاوِي لِأَحَدٍ بِحَالٍ * ^(١٦) قَالَ ^(٨) وَسَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ يَقُولُ
أَتْرَكَ التَّكَلُّفَ وَالتَّدْبِيرَ وَانْظُرْ إِلَى الْحَالِ وَالتَّحْوِيلِ * ^(١٧) قَالَ
^(٨) وَسَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ يَقُولُ لَوْ صَحَّ لِعَبْدٍ فِي عُمْرِهِ نَفْسٌ مِنْ غَيْرِ
رِيَاءٍ وَلَا ^(١٨) شَرِكٍ ^(١٩) لَأَثَرَتْ بَرَكَاتُ ذَلِكَ عَلَيْهِ آخِرَ الدَّهْرِ * ^(٢٠) قَالَ

(1) CI إلى (2) DFG اخذه (3) C فقال; sourate 14, 35 (4) et 4 sq.
B وقال عبد الله C om., E وقال; la phrase DFG après كلامه cf. ٣٧٨ (15),
H om., mais l'ajoute en marge (5) et sq. A om. (6) الدعوى B (7) et
4 sq. BE وقال C om. (8) et 2 sq. DFG وسعته (9) C داخله (10) et
3 sq. BE om.; C om. la phrase (11) et 2 sq. DFG وسعته يقول (12) E
في; DFG om. le reste de la phrase et l'introduction suivante (13) et sq.
H الاختيار (14) E فيها H om. (15) BCDEFG والدعوى BCE (16)
شك DG وقال BCE (17) et 4 sq. BCE (18) DG وقال BCE (19) H لا ثرت (20) et 4 sq. BC وقال E وقال الشيخ; la
phrase DFG après الدعوى cf. (4)

(1) مثلها مما يحتاج اليه ولا بد له منه * (2) قال وسمعت عبد الله يقول إذا لم تنتفع بكلامك كيف ينتفع به غيرك * (3) قال وسمعت عبد الله يقول لم يضع (4) أحد فريضة من القرائض إلا ابتلاه الله بتضييع السنن ولم (5) يُبل أحد بتضييع السنن إلا (6) أوشك أن (7) يُبلى بالبدع * (8) قال وسمعت عبد الله يقول التفويض مع 5 الكسب خير من خلوه عنه * (9) قال (10) وسمعت عبد الله وسأله إنسان (11) عن مسألة فاجاب (12) فقال أعذ على فقال (13) أنا في ندامة (14) مما جرى * (15) قال (16) وسمعت عبد الله يقول كان الواجب على أبي عليّ الدققي أن (17) يتكلم لنفسه لا للخلق لذلك (18) ليس يصل اليه بركات كلامه * (19) قال (16) وسمعت عبد الله 10 يقول من عظم قدره عند الناس يجب أن (20) يحتقر نفسه عنده

(1) E مثله (2) et 4 sq. BE وقال, C om.; DFG om. la phrase
(3) BCE comme (2); et sq. DFG وسمعت محمد بن فضلوية يقول سمعت (3)
et la suivante (jusqu'à عنه) DFG après ووقته ٣٨٠, ١١ (4) C أحد (5) G
يبلغ, corr. (I. main) على (6) I بوشك (7) CDFG يتبلى (8) BCE comme (2)
(9) et 3 sq. BCE om. (10) et 2 sq. DFG وسمعت يقول (11) DFG من;
et sq. C om. (12) BCDFG add. له (13) B انك (14) BCDEFGI ما
(15) et 4 sq. B وقال عبد الله, E وقيل; la phrase DFG après عنه, cf. (3), C om.
(16) et 2 sq. DFG وسمعت (17) E يكلم (18) DFG لا (19) et 4 sq. BE
يحتقر, C om. (20) C يحتقر, E يحقر وقال

وَتُضْمِرُ أَوْصَافَ الرِّبَوِيَّةِ * ⁽¹⁾ قَالَ ⁽²⁾ وَسَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ يَقُولُ كُلَّ
⁽³⁾ فَقَرَّ لَا يَكُونُ عَنْ ضَرُورَةٍ لَا يَكُونُ فِيهِ فَضِيلَةٌ * ⁽⁴⁾ وَقَالَ مِنْ
اِحْتَجَّتْ إِلَى شَيْءٍ مِنْ عُلُومِهِ فَلَا تَنْظُرْ إِلَى عُيُوبِهِ فَإِنَّ نَظْرَكَ ⁽⁴⁾ فِي
عُيُوبِهِ يُحَرِّمُكَ بَرَكَاتِ الْإِنْتِفَاعِ ⁽⁵⁾ بِعِلْمِهِ *

فَقَرَّ F (3) om. C, وَقَالَ BE sq. 4 et (2) وَسَمِعْتُ DFG sq. 2 et (1)

بِهِ B (5) om. C (4)

وسمعت عبد الله يقول لبعض أصحابه قد عَشِيتَ نَفْسَكَ وَعَشِيتَ
 من يعشَقُكَ * ⁽¹⁾ قال ⁽²⁾ وسمعت عبد الله يقول الإنسان عاشق
 علي ⁽³⁾ شَقَاوَتِهِ * ⁽⁴⁾ قال ⁽²⁾ وسمعت عبد الله يقول يموت الإنسان
 ولا يَخْلَفُ بَعْدَهُ شَيْئًا ⁽⁵⁾ أَكْثَرَ مِنَ التَّدْبِيرِ * ⁽⁶⁾ قال ⁽²⁾ وسمعت عبد
 الله يقول العبودية الرجوع الى الله في كل شيء على حد ⁵
 الاضطراب * ⁽⁴⁾ قال وسمعت عبد الله يقول ⁽⁷⁾ ذكر الله تعالى أنواع
 العبادات فقال الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَانِتِينَ وَالْمُنْفِقِينَ
 وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ ختم المقامات كلها ⁽⁸⁾ بمقام الاستغفار
 ليرى العبدُ تقصيره في جميع أفعاله وأحواله ⁽⁹⁾ فيستغفره منها *
⁽¹⁰⁾ قال ⁽²⁾ وسمعت عبد الله يقول كيف ⁽¹¹⁾ ينظر الإنسان الى ¹⁰
 أمامه وورائه وهو غائب عن مقامه ووقته * ⁽¹²⁾ قال وسمعه
 يقول لا ينبغي أن يتفرغ العبد الى السنن إلا بعد فراغه من أداء
⁽¹³⁾ الفرائض * ⁽¹⁴⁾ قال وسمعه يقول ⁽¹⁵⁾ انت تُظهِرُ ⁽¹⁶⁾ دعوى العبودية

وسمعه DFG (2) et 2 sq. (1) et 4 sq. BE وقال C om. la phrase (3) E شقاوة (4) et 4 sq. BE وقال C om. (5) B أكر؛ et sq. C سوى (6) BCE
 comme (4)؛ la phrase DFG après يعشَقُكَ، cf. ٣٧٩ (20) (7) Sourate 3,17
 (8) A مقام (9) BDEFGI فيستغفر (10) et 4 sq. BE (و) قال C om. (11) DG شغل، mais D corr. (12) et 2 sq. BCE وقال؛ la phrase، suivie par le
 reste، DFG après الاضطراب، cf. (6) (13) B الغرض، DG الغريضة، mais corr. en
 الفرائض، F vice versa (14) et 2 sq. BCE وقال (15) E انك (16) I om.

(1) وأبو بكر عن يمينه وعمر عن شماله وعلى⁽³⁾ بن أبي طالب بين يديه رضى الله عنهم أجمعين فحرّكنى على وقال⁽⁴⁾ لى قم قد جاء رسول الله صلى الله عليه وسلم قال فقمْتُ إليه⁽⁵⁾ وقبّلت بين عينيه فدفع إلى رغيّفا فأكلتُ نصفه⁽⁶⁾ وانتبّهت فإذا فى يدى نصف رغيّف *⁽⁷⁾ سمعت أبا بكر الرازى يقول أنشدنى أبو الخير⁵ (8) الاقطع [من الخفيف]

أَنحَلَ الحُبُّ قلبَه والحَنِينُ
ومحاه الهوى فما يَسْتَبِينُ
ما تَراه الظنونُ إِلَّا ظُنُونًا
وَهُوَ أَخْفَى مِن أن تَراه الظُّنونُ *

10

(9) سمعت أبا الحسن محمد بن زيد يقول سمعت أبا الخير الاقطع يقول لن⁽¹⁰⁾ يصفوا قلبك إِلَّا بتصحيح النية⁽¹¹⁾ لله ولن⁽¹²⁾ يصفوا بدنك إِلَّا⁽¹³⁾ بخدمة أولياء الله * وقال⁽¹⁴⁾ أبو الخير⁽¹⁵⁾ ما بلغ

(1) C وإبا (2) DFG يساره (G supra lin. شماله) (3) et 2 sq. BCE om.
(4) CDFG om. (5) et 2 sq. C om. (6) DEFG "فا، puis C و" (7) et sq.
C les vers après la phrase suivante (8) C add. منه (9) à يقول 2. BE وقال C ومن كادته
(10) B يصف ACDEF يصفوا (11) H om. (12) AC يصفوا (13) C بخرمة
(14) et sq. BCE om. (15) E om.

ومنهم
٦٧ أبو الخير الأقطع

(1) واصله من الغرب (2) سكن (3) التينات وله آيات وكرامات
يطول ذكرها صحب ابا عبد الله بن الجلاء وغيره من المشايخ
وكان (4) اوحداً في طريقته في التوكل (5) كان يأنس اليه السباع
والهوام وكان (6) حاداً الفراسة مات سنة نيف واربعين وثلاثمائة *
(8) سمعت منصور بن عبد الله الإصبهاني (9) يقول سمعت ابا الخير
الأقطع يقول دخلت مدينة الرسول (10) صلى الله عليه وسلم وانا
بفاقة (11) وأقمت خمسة ايام ما ذقت ذواقاً (12) فتقدمت الى القبر
وسلمت على النبي صلى الله عليه وسلم (13) وعلى ابي بكر وعمر رضي
الله عنهما وقلت أنا ضيفك الليلة يا رسول الله وتنحيت ونمت
خلف (14) المنبر فرأيت (15) في المنام النبي صلى الله عليه وسلم

(1) CDFG om. و (2) E "و (3) A بتينات، DFG التينات، C en marge
التينات قرصه (فرضة 1) على بحر الشام قرب المصبه
٩١٠، cf. *Bibl. Geogr. Arab.* IV et VI Indices (4) EI اوحداً (5) DFG "و
قال ابو الخير B 2. يقول ا؛ قال C (8) ببلده سنة 1، السنة A (7) حاداً B
عليه التحية والسلام DFG et 3 sq. (9) C om. (10) قال رحمة الله عليه E
القبر E (14) C om. عنهما ا (13) قدمت DFG (12) ف " BCDEFGI (15) et sq. C om.

الزمان * ⁽¹⁾ قال وقال ابو الخير ⁽²⁾ الاقطع الدعوى رُعونة لا يحتل
القلب ⁽³⁾ إمساكه فيلقيه الى اللسان فينطق به ⁽⁴⁾ الالسنة الحمقى
ولا يعرف الأعمى ما يبصره البصير من محاسنه وقبائحه *

(1) I om.; à وقال BE C om. (2) A om. (3) B إمساكه,
السنة ABDEFGHI, السن C (4) إمساكها DEFG

أحدُ الى حالة شريفة إلا بملازمة الموافقة ومعاينة الأدب وأدأ.
 الفرائض وُصَّبة الصالحين ⁽¹⁾ وخدمة الفقراء الصادقين * ⁽²⁾ وقال
 أبو الخير حرام على قلب مأسور ⁽⁴⁾ بحب الدنيا أن ⁽⁵⁾ يسبح في
 رَوْح ⁽⁶⁾ الغيوب * ⁽⁷⁾ وقال ⁽⁸⁾ أبو الخير القلوب ظروف فقلب مملوء
 إيماناً ⁽⁹⁾ فعلامته الشفقة على جميع المسلمين والاهتمام بما ⁽¹⁰⁾ يهتمهم
⁽¹¹⁾ ومعاونتهم على ما يعود صلاحه اليهم وقلب مملوء نفاقاً فعلامته
 الحقد والغلّ والغشّ والحسد * ⁽¹²⁾ سمعت منصور بن عبد الله
 يقول سمعت أبا الخير الاقطع يقول إنّ الذاكر ⁽¹³⁾ لله تعالى لا
 يقوم له في ذكره عَوْضٌ فاذا قام له العوض خرج من ذكره *
⁽¹⁴⁾ وقال أبو الخير من لم يكن ⁽²⁾ له مع الله صحبة دائمة بمعرفة
 اطلاع عليه ⁽¹⁵⁾ ومراعاته لتصريف الموارد ⁽¹⁶⁾ به ⁽¹⁷⁾ ومشاهدته
 مِنَّةٌ قاطعة اعترضت عليه الاحزان ⁽¹⁸⁾ من ظهور الحزن وتغيير

في حب C (4) et sq. BCDEFG om. (3) C om. (2) وحرمة DEFG (1)

(5) A s.p., BCE يسبح DF يسبح، puis روح في روح E (6) A corr.

الغيب B العيوب (7) C om.; la phrase DFG après les vers (8) et sq.

ABCEHI om. (9) C و" (10) H يهتمون به (11) E في معا" (12) à

(14) et 2 sq. BE أنه A (13) C om. la phrase: وقال BE 2. يقول

فيه A om., I (16) H om. عليه à; ومراعات C (15) C om. وقال

(18) et sq. H om منه ABCDFG (CEG...), ومشاهده CDEFGI (17)

الأنين والاستغفار الى ⁽¹⁾ عند الملك الجبار * ⁽²⁾ قال ⁽³⁾ وسمعت
الكتّاني يقول اذا سألت الله التوفيق ⁽⁴⁾ فأبدأ بالعمل * ⁽⁵⁾ قال
وسأله بعض المريدين فقال له أوصني ⁽⁶⁾ فقال كُنْ كما تُرى الناس
والأ ⁽⁷⁾ فأر الناس كما تكون * ⁽⁸⁾ قال وقال الكتّاني كن في الدنيا
ببدنك وفي الآخرة بقلبك * ⁽⁸⁾ قال وسمعه يقول الشكر في
5 موضع الاستغفار ذنب والاستغفار في موضع الشكر ذنب *
⁽⁹⁾ قال وسمعت الكتّاني يقول رَوْعَةٌ عند انتباهٍ ⁽¹⁰⁾ عن غفلةٍ
وانقطاعٍ عن حظ النفسانية ⁽¹¹⁾ وارتعاد من خوفٍ ⁽¹²⁾ قطيعةٍ
أفضل من عبادة الثقلين * ⁽¹³⁾ قال وسمعه يقول وجود العطاء من
الحقّ شهود الحقّ ⁽¹⁴⁾ بلحقّ لأنّ الحقّ دليل على كل شيء ولا
10 يكون شيءٌ دونه دليلاً عليه * ⁽¹⁵⁾ وسمعت ابا بكر الرازي يقول
⁽¹⁶⁾ نظر ⁽¹⁷⁾ محمد بن علي ⁽¹⁸⁾ الكتّاني الى شيخ كبير أبيض الرأس
واللحية ⁽¹⁹⁾ يسأل فقال هذا رجل أضاع امر الله في صغره ⁽²⁰⁾ فضيعة

وسمعه (3) et sq. DFG وقال (2) H om.; et 3 sq. BCE عبد (1) C om., I
فأرى (7) A قال (7) E فقال له (6) CH فابتدأ (4) DFG (5) ABCE om. (5) فابتدأ (4) DFG
وانما (11) I من (10) C مواضع (9) C وقال (8) L'introduction BE (8) C om. (8) وقال (13) et 2 sq. BE (13) و (12) I
(15) à (14) A bis (14) A bis (14) A bis (14) A bis (14) A bis (14) A bis (14) A bis (14) A bis
(16) نظر (17) محمد بن علي (18) الكتّاني الى شيخ كبير أبيض الرأس (18) E (18) E (18) E (18) E (18) E (18) E (18) E (18) E
واللحية (19) يسأل فقال هذا رجل أضاع امر الله في صغره (20) فضيعة (20) C om. (20) C om. (20) C om. (20) C om. (20) C om. (20) C om. (20) C om. (20) C om.

ومنهم

٦٨ الكتّانيّ

وهو محمد بن علي^(١) بن جعفر^(٢) الكتّانيّ وكنيته ابو بكر
^(٣) ويقال ابو عبد الله^(٤) وابو بكر أصحّ أصله من بغداد صحب
 5 الجيد وابا سعيد الخزاز وابا الحسين النوري^(٥) أقام بمكة^(٦) وجاور
^(٧) بها الى ان مات وكان احد الائمة^(٨) حُكي عن ابي محمد المرتعش
^(٩) أنّه كان يقول الكتّاني سراج الحرم مات سنة^(١٠) اثنتين وعشرين
 وثلاثمائة^(١١) كذلك ذكره لى ابو عبد الله الحسين بن^(١٢) احمد بن
 جعفر الرازي * ^(١٣) سمعت^(١٤) ابا بكر محمد بن عبد الله الرازي
^(١٥) يقول سمعت محمد بن^(١٦) علي الكتّاني يقول إنّ لله ريحا تُسمّى
 1) ^(١٧) الصبيحة مخزونة تحت العرش تهبّ عند^(١٨) الأسحار تحمل

(1) et sq. I om. (2) et و E om. (3) E وقيل à; C om.

(4) et 2 sq. B om. (5) C جاور, E واقام (6) C om., DFG مجاورا

(7) CDFG om. (8) et 2 sq. C وكان ابي, E وحكى عنه ابو, et 3 sq. B وكان

(9) et sq. BC om. (10) ABE اثنين, H انساب; C la date en marge

(11) à الرازي BCE om. (12) DFG محمد, mais D corr. (13) C وقال à;

(14) et sq. DFG om. (15) C om. (16) C عبد الله (17) A الصبحه, B الصبيحة, E الصبيح

(18) H add. قال و"

(1) به (2) حتى يموت * (3) قال وقيل (4) للكتّاني من العارف (5) قال
 من يوافق معروفه في أوامره ولا يخالفه في شيء من أحواله ويتجّب
 إليه بحبّة أوليائه ولا يفتر عن ذكره طرفة عين * (6) وقال (3) الكتّاني
 من كان الله (7) همته لا (8) يستقطعه من الكون شيء ولا يأسره من
 (9) زينته قليل ولا كثير * (10) وسئل (3) الكتّاني عن المتّقى فقال 5
 من اتقى ما لهج به العوام من متابعة الشهوات وركوب
 المخالفات (11) ولزم (12) باب الموافقة (13) وأنس براحة (14) اليقين
 (15) واستند الى ركن التوكل (16) وأتته الفوائد من الله في كلّ
 حال فلم (17) يغفل عنها * (10) وسئل من الصوفي (18) قال من عزّقت
 نفسه عن الدنيا (19) تطرّفا وعلت همته عن الآخرة (20) وسخت
 10 نفسه بالكلّ طلباً وشوقاً (21) لمن له الكلّ * (22) وقال (23) الكتّاني
 الصوفيّة عبيد (24) الظواهر احرار البواطن * (25) وقال الكتّاني

(1) H om. (2) et sq. DFG طول عمره (3) BCE om. (4) BE له
 (5) BDFG فقال (6) C om.; la phrase et les 2 suivantes (à الكل) DFG
 après الله, cf. ٣٨٨ (8) DFG همّه (8) BC يسقطه, I يشغله (9) Les
 mss. زينتها (A s.p.) (10) DFG قال وسئل (11) ABCHI ولزموا, E obscure
 (12) E آيات (13) ABCEHI وانسوا (14) النفس B (15) ABCEHI واستندوا
 (16) ABCEHI وانهم (17) ABCEHI يغفلوا (18) BCDFG فقال (19) BE تطرّفا
 (20) I وسخت (21) DFG الى من (22) A قال, C om. (23) ABCEHI om.
 (24) H الباطن ... الظاهر (25) L'introduction BE وقال, C om.

الله في كبره * ⁽¹⁾ سمعت ابا الحسن القزويني يقول ⁽²⁾ سمعت علي
ابن احمد ⁽³⁾ البزناني قال سمعت محمد بن الحسين قال سمعت ابا
بكر الكتاني يقول اذا صحح الافتقار الى الله صح ⁽⁴⁾ الغناء به
لانهما حالان لا يتم احدهما ⁽⁵⁾ الا بصاحبه * ⁽¹⁾ سمعت احمد بن
علي بن جعفر قال سمعت الكتاني يقول الشهوة زمام الشيطان
⁽⁶⁾ من أخذ بزمامه كان عبده * ⁽⁸⁾ قال وسئل عن السنة التي لم
يتنازع ⁽⁹⁾ فيها احد من اهل العلم ⁽¹⁰⁾ فقال الزهد في الدنيا
وسخاوة النفس ونصيحة الخلق * ⁽¹⁾ سمعت ابا الحسين الفارسي
يقول سمعت الكتاني يقول ⁽¹¹⁾ الغافلون يعيشون في حلم الله
والذاكرون يعيشون في رحمة الله والعارفون يعيشون في لطف الله
⁽¹²⁾ والصادقون يعيشون في قرب الله * ⁽¹³⁾ وسئل الكتاني عن حقيقة
الزهد فقال ⁽¹⁴⁾ حقيقة الزهد فقد الشيء والسرور ⁽¹⁵⁾ من القلب
بفقدته وملازمة الجهد الى الموت واحتمال الذل صبرا والرضا

(1) L'introduction BE وقال, C om. (2) à الحسين قال I om. (3) A

فن E (6) H om. (5) العناية A et sq. (4) البزناني DFG, البرباني

; سمعت احمد بن علي بن جعفر يقول DFG BCE om., (8) عنده C (7) phrase DFG après بصاحبه cf. ٣٨٧ (15) (9) فيه BI (10) A

(11) DFG الغافلون E, العاقلون BC om. (12) C om. (13) et sq. (14)

B om. (15) et sq. C om.

(1) أزالته عنه الظنون والأمانى لأن الحق إذا استولى (2) على شيء
قهره (3) ولا يبقى للغير (4) معه أثر * (5) وقال الكتاني العلم بالله
أتم من العبادة (6) له * (7) وقال (8) الكتاني إن الله (9) تعالى نظر
إلى (10) عبده من (11) عبده فلم يرهم أهلاً لمعرفته فشغلهم بخدمة *

-
- (1) A زالت (2) et sq. BC om., DEFGI على سر (3) BE فلا (4) I عليه
(5) et sq. BE وقال, C om.; H om. la phrase (6) E له (7) C om.
(8) BCE om. (9) E إذا (10) AH عبد (11) CI عباده

سَمَاعِ العَوَامِّ عَلَى مَتَابَعَةِ الطَّبَعِ وَسَمَاعِ المَرِيدِينَ ⁽¹⁾ عَلَى رَغْبَةٍ وَرَهْبَةٍ
 وَسَمَاعِ الْأَوَّلِيَاءِ ⁽²⁾ عَلَى رُؤْيَا الْآلَاءِ وَالتَّعْمَاءِ وَسَمَاعِ الْعَارِفِينَ عَلَى
 الْمَشَاهِدَةِ وَسَمَاعِ أَهْلِ الْحَقِيقَةِ عَلَى الْكُشْفِ وَالْعِيَانِ وَلِكُلِّ وَاحِدٍ
 مِنْ هَؤُلَاءِ مَصْدَرٌ وَمَقَامٌ * ⁽³⁾ وَقَالَ الْمَوَارِدُ تَرِدُ قُتُصَادِفُ شَكْلًا
 5 أَوْ مُوَافَقَةً فَأَيُّ وَارِدٍ صَادِفٍ شَكْلًا مَازَجُهُ وَائِيَّ وَارِدٍ صَادِفٍ
 مُوَافَقًا سَاكِنُهُ * ⁽⁴⁾ وَقَالَ الْمُسْتَمِيعُ يَجِبُ أَنْ يَكُونَ فِي سَمَاعِهِ غَيْرَ
 مُسْتَرَوِّحٍ إِلَيْهِ يُهَيِّجُ مِنْهُ السَّمَاعُ وَجَدًّا ⁽⁵⁾ وَشَوْقًا أَوْ غَلْبَةً وَارِدٍ
 عَلَيْهِ ⁽⁶⁾ يُفْنِيهِ عَنْ كُلِّ مَسْكُونٍ وَمَأْلُوفٍ وَانْشَدَ ⁽⁷⁾ عَلَى أَثَرِهِ
 [مِنْ الْبَسِيطِ]

10 ⁽⁹⁾ فَأَلَوَجْدُ وَالشَّوْقُ فِي مَكَانٍ ⁽¹⁰⁾
 قَدْ مَنَمَانِي ⁽¹¹⁾ عَنْ الْقَرَارِ
 هُمَا مَعِيَ لَا يُفَارِقَانِي
⁽¹²⁾ فَذَا شِعْمَارِي ⁽¹³⁾ وَذَا دِثَارِي *

وَقَالَ ⁽¹⁴⁾ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ الْكَتَّانِيُّ حَقَائِقُ الْحَقِّ إِذَا ⁽¹⁵⁾ تَجَلَّتْ لِسِرِّ

(1) les mss. om.; على 1. 2 ABCEHI om. (2) C om. la phrase
 (3) C om. (4) BDEFGHI "أو شـ" (5) A s. p., BE غلبه (6) A بقيته
 (7) H add. إليه (8) H om. (9) DFG الوجد (10) E مكان (11) DFG من
 (12) A فذى (13) A وذى (14) et 3 sq. BCE om.; la phrase et la
 suivante DFG après الكل, cf. ٣٨٩ (6) (15) AEI تجلّ, C تجلّ

تشويقاً * ⁽¹⁾ وسمعت ابا بكر الرازي يقول سمعت النهرجوري
يقول في قول القائل احتسبوا من الناس بسوء الظن فقال بسوء
الظن بانفسكم لا بالناس * ⁽²⁾ سمعت ابا الحسين الفارسي يقول
سمعت ⁽³⁾ ابا يعقوب النهرجوري يقول ⁽⁴⁾ مفاوز الدنيا تُقطع
⁽⁵⁾ بالأقدام ومفاوز الآخرة تُقطع ⁽⁶⁾ بالقلوب * ⁽²⁾ قال ⁽⁷⁾ وسمعت
ابا يعقوب يقول من كان شبعه بالطعام لم يزل جائعاً ومن كان غناؤه
بالمال لم يزل فقيراً ومن ⁽⁸⁾ قصد بحاجته ⁽⁹⁾ الخلق لم يزل محروماً ومن
استعان ⁽¹⁰⁾ بامرئ غير الله لم يزل مخذولاً * ⁽¹¹⁾ وسمعت ابا الحسين
يقول سمعت احمد بن علي يقول سمعت ⁽¹²⁾ النهرجوري يقول الذي
⁽¹³⁾ حصل اهل الحقائق في حقائقهم أن الله غير ⁽¹⁴⁾ مفقود فيطلب
ولا ذو غاية فيدرك ومن ⁽¹⁵⁾ اراد موجوداً فهو ⁽¹⁶⁾ بالموجود مغرور
وانما الموجود عندنا ⁽¹⁷⁾ معرفة حال وكشف علم بلا ⁽¹⁸⁾ حال *
⁽²⁾ وسمعت ابا الحسين يقول سمعت ابراهيم بن فاتك يقول سمعت

(1) L'introduction (2) قال الشيخ نقول E, وشمل C, وقال BE (3) يقول à (4) BE وقال C om. (5) et sq. DFG om. (6) B مفاوز, mais corr. (7) H
om. (8) فضل B (9) وسمعت DFG (10) et sq. H (11) في امره بغير H (12) الى الخلق B om., HI (13) سمعت ابا الحسين يقول DF répètent; احمد avant يقول سمعت A om.; وقال BCE
مقصود B (14) جعل اهل الحق في حقائقه H (15) et 4 sq. (16) ابا يعقوب DFG (17) حاله A (18) اراده I (19) موجود H (20) A om. (21) I

ومنهم

٦٩ النَّهْرَجُورِيُّ

وهو ابو يعقوب اسحاق ⁽¹⁾ بن محمد من علماء مشائخهم
 صاحب الجيد ⁽²⁾ وعمرا المكي وَابا يعقوب السُّوسِيَّ ⁽³⁾ وغيرهم من
 المشائخ ⁽⁴⁾ اقام بالحرم ⁽⁵⁾ سنين كثيرة مجاورا ومات ⁽⁶⁾ به ⁽⁷⁾ كان
 ابو عثمان المغربي يقول ما رأيت في مشائخنا أنور من النهرجوري
 مات سنة ثلاثين وثلاثمائة * ⁽⁸⁾ سمعت ابا بكر ⁽⁹⁾ محمد بن عبد
 الله الرازي ⁽¹⁰⁾ يقول سمعت ابا يعقوب النهرجوري يقول في الفناء
 والبقاء ⁽¹¹⁾ قال هو فناء رؤية ⁽¹⁰⁾ قيام العبد لله وبقاء رؤية ⁽¹²⁾ قيام
 الله في الأحكام * وقال ⁽¹³⁾ النهرجوري الصدق موافقة الحق في
 السر والعلانية وحقيقة الصدق القول بالحق في مواطن الهلكة *
⁽¹⁰⁾ وقال ⁽¹⁴⁾ النهرجوري العابد يعبد الله تحذيرا والعارف ⁽¹⁵⁾ يعرفه

(1) et 4 sq. C om. (2) AEHI وعمرو، BC وعمر DG (3) A
 سننا كثيرا I (4) C واقام (5) Les mss. (6) et 2 sq. C om. (7) بها H
 قال النهرجوري BE 2. يقول à قال C (8) BC مات (9) رحمة الله عليه E add.
 (10) C om. (11) B om. (12) DFG om. (13) BCEI om. (14) B في، CDEFGI om. (15) B بعده،
 DFG يعبد الله

يا دنيّ الهمة ⁽¹⁾ فقال لِمَ تقول هذا ايها الشيخ ⁽²⁾ فقال لانّ الله تعالى ⁽³⁾ يقول قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ فَاَنْظُرْ كَمْ ⁽⁴⁾ نصيبك من ذلك القليل وكم في ⁽⁵⁾ يديك منها وانت تَبَخُلُ بها وتريد أن يُكْرِمَكَ الناس بسببها ⁽⁶⁾ لو بذلتها ⁽⁷⁾ كنتَ قد بذلت قليلا ولو منعته منعت قليلا فلا أنت بالنع مَلُوم ولا أنت بالبذل ⁽⁸⁾ محمود * ⁵
⁽⁹⁾ وقال ⁽¹⁰⁾ النهرجورى في قوله ⁽¹¹⁾ تعالى وَشَرَّوْهُ بِثَمَنِ بَخْسٍ ⁽¹²⁾ فقال لو ⁽¹³⁾ جعلوا ثمنه الكونين ⁽¹⁴⁾ لكان بخسا في مشاهدته ⁽¹⁵⁾ وما خُصَّ به * وقال مشاهدة الأرواح تحقيق ومشاهدة القلوب تعريف * ⁽¹⁶⁾ وقال اذا اقتضاني ربّي ⁽¹⁷⁾ بعضَ حقّه الذى له قَبْلِي فذلك أوان حُرْنِي واذا أذن لى في اقتضاء برّه فذلك أوان سرورى ⁽¹⁸⁾ ونعمتى ⁽¹⁹⁾ اذ كان بالجود ⁽²⁰⁾ والفضل ⁽²¹⁾ والوفاء موصوفا ¹⁰
⁽²²⁾ فان العبد بالعجز والضعف موصوف * ⁽²¹⁾ وقال أعرفُ الناس بالله أشدهم تحيرا ⁽²³⁾ فيه *

(1) C add. له (2) E قال (3) Sourate 4, 77 (4) AE نصيبك
(5) C يدك (6) DFG ولو (7) CE om. (8) H معذور (9) et 2 sq. C
كفرت; la phrase et les suivantes DFG plus haut, après
(10) BE om. (11) A om.; sourate 12, 20 (12) DFG قال (13) C
add. في (14) B لكانا (15) et 2 sq. C om. (16) C om., H add. أيضا
(17) E om. (18) AC om. (19) E واذا, H واذا (20) H om.
(21) C om. (22) C و (23) B om.

النهرجورى يقول الدنيا ⁽¹⁾بجر والآخره ساحل والمركب التقوى
والناس ⁽²⁾سَفَرٌ * ⁽³⁾وباسناده قال لا زوال ⁽⁴⁾لنعمه اذا شُكرت
ولا بقاء لها اذا كُفرت * ⁽⁵⁾وسمعت ابا الحسين يقول سمعت
ابراهيم بن فاتك يقول سمعت النهرجورى يقول اليقين مشاهده
الايان بالغيب * ⁽³⁾وقال ابو يعقوب من عرف الله لم يفتّر بالله *
⁽³⁾وقال الجمع عين الحق الذى قامت به الاشياء ⁽⁶⁾والترفة ⁽⁷⁾صَفْو
الحق من ⁽⁸⁾الباطل * وانشد ⁽⁹⁾النهرجورى [من البسيط]

العلمُ بى مِنْكَ ⁽¹⁰⁾وَطَا العُذْرَ عِنْدَكَ لى
حَتَّى ⁽¹¹⁾أُكْتَفَيْتَ ⁽¹²⁾فلم تَعْدِلْ ولم تَلْمِ
أَقَامَ عِلْمُكَ ⁽¹³⁾بى فَأَحْتَجَّ عِنْدَكَ لى
مَقَامَ شَاهِدٍ عَدْلٍ غَيْرِ مُتَّيَمٍ *

وقال لا يصل ⁽¹⁴⁾العارف الى ربّه الا بقطع القلب عن ثلاثة
اشياء العلم والعمل ⁽¹⁵⁾والخلوة * ⁽¹⁶⁾قال وقال ⁽¹⁷⁾النهرجورى لرجل

(1) E om. (2) E سفرا (3) L'introduction BE وقال, C om.
(4) HI نعمه (5) L'introduction ABEHI وقال, C om. (6) I التفريق
(7) BCDEFGHI صفوة (8) ADG الباطن, mais D corr. in linea (9) ABCE
om.; les vers C à la fin (10) A وطى, B وطى (11) DFG التيت (12) C ولم
(13) CDEFGI لى (14) F om. (15) B والخلوة, DFG والخلق (16) BCD
EFG om. (17) BC om., E الشيخ

ومتى ما ظهر ذكُرُ الله فَنِى الدنيا والآخرة فاذا تحققت الأذكار
 فنى ⁽¹⁾ العبد وذكره وبقي المذكور ⁽²⁾ بصفاته * ⁽³⁾ قال وسمعت
 المزين يقول للقاوب خواطر يشوبها شئ من الهوى ⁽⁴⁾ ولكن
 العقول المقرونة بالتوفيق ⁽⁵⁾ تزجر عنها وتنهى * وسئل ⁽⁶⁾ المزين
 5 عن التوحيد فقال أن تُوحّد الله بالمعرفة وتُوحّده بالعبادة وتُوحّده
 بالرجوع اليه فى كلّ ما لك وعليك ⁽⁷⁾ وتعلم أن ما خطر بقلبك
⁽⁸⁾ أو أمكنك الإشارة اليه فالله بخلاف ذلك ⁽⁹⁾ كلّه وتعلم أن
 أوصافه ⁽¹⁰⁾ مبينة لأوصاف خلقه باينهم بصفاته قدماً كما باينوه
 بصفاتهم حَدَثاً * ⁽¹¹⁾ قال وسئل ⁽¹²⁾ المزين عن المعرفة ⁽¹³⁾ فقال
 10 تعرفُ الله بكمال الربوبية وتعرف نفسك بالعبودية وتعلم أن
 الله أول كلّ شئ وبه يقوم كلّ شئ. واليه ⁽¹⁴⁾ مَصِيرُ كلّ
 شئ. وعليه رِزْقُ كلّ شئ * ⁽³⁾ سمعت عبد الواحد بن بكر
 الورتانى يقول سمعت محمد بن احمد النجار ⁽¹⁵⁾ قال سمعت ابا
⁽¹⁶⁾ الحسن المزين يقول الطُّرُق الى الله بعدد النجوم وأنا مفتقر

(1) B om. وقال C (2) I وصفاته (3) L'introduction BE

تعلم B (7) BCEI om. بما تامر او B و à (5) و BCDEFGHI om.

بايسه مباينيه I; باينة BCE (10) BCDEFGH om. و I (8)

يصير A (14) ف A om. (13) BCE om. (12) BCDEFG om. (11)

الحسين A (16) يقول DFG (15)

ومنهم

٧٠ المُرَيْنُّ

(1) وهو أبو الحسن (2) واسمه (3) علي بن محمد (5) من أهل بغداد صحب الجنيّد وسهل بن عبد الله (6) ومن في طبقتهم من البغداديين (7) أقام بمكة مجاورا ومات بها (8) وكان من أروع المشائخ وأحسنهم حالا (9) توفي سنة ثمان وعشرين وثلاثمائة (10) كذلك سمعت أبا عبد الله الرازي يذكر ذلك * (11) سمعت أبا بكر الرازي يقول سمعت أبا الحسن المُرَيْنُّ يقول الذنب بعد الذنب عُقوبة (13) الذنب والحسنة بعد الحسنة (14) ثواب الحسنة * (15) قال وسمعت المُرَيْنُّ يقول متى ما ظهرت الآخرة فنيّ فيها الدنيا 10

(1) C كنيته (2) AB الحسين; ABDFG ont les deux formes dans le texte; al-Qushairi, *risāla* p. ٢٧, al-Baghdādī, *ta'rikh baghdād* XII p. ٧٣, Sam'ānī, *ansāb* 527 v. infra, al-Djāmī, *nafaḥāt* no. ١٨٨ ont الحسن cf. Nicholson, *sarrāj* XXIX (3) CDEFG om. (4) et 2 sq. C dans le titre (5) C هو من (6) et 4 sq. C om. (7) B و (8) à C après la date (9) C om. (10) ذلك à BCE om. (11) à يقول 2. B قال أبو الحسن C له C (13) الحسين A, الحسن DFG (12) قال رحمه الله عليه E, من كلامه سمعت أبا بكر الرازي DFG وقال BCE et 3 sq. (15) et ثوابها C et sq. (14) (11) ٣٩٨ et (1) ٤٠٠ cf. la dernière phrase, jusqu'à حدثنا DFG après la phrase et les 3 suivantes, puis om. و يقول

يوما متفكرا ثم اغرورقت عيناه ⁽¹⁾ بالدموع فقيل ⁽²⁾ له ⁽³⁾ ما لك
ايها الشيخ ⁽⁴⁾ فقال ⁽⁵⁾ تذكرت أيام ⁽⁶⁾ تقطّعي في ⁽⁷⁾ إرادتي وقطّعي
المنازل يوما ⁽⁸⁾ فيوما وخدمتي ⁽⁹⁾ لاولئك السادة من أصحابي
وتذكرت ⁽¹⁰⁾ ما انا فيه من الفترة عن شريف الاحوال ⁽¹¹⁾ وأنشأ
يقول [من البسيط]

5

⁽¹²⁾ مَنَازِلًا كُنْتَ تَهْوَاهَا وَتَأْلُفُهَا
أَيَّامَ ⁽¹³⁾ أَنْتَ عَلَى الْأَيَّامِ ⁽¹⁴⁾ مَنُصُورٌ *

وقال ⁽¹⁵⁾ ابو الحسن المزين المَعْجَب ⁽¹⁷⁾ بعلمه مستدرج
والمستحسن ⁽¹⁸⁾ لشيء من أحواله ممكور به والذي يظن أنه
موصول فهو مغرور وأحسن العبيد حالا من كان محمولا في أفعاله
وأحواله لا يشاهد غير ⁽¹⁹⁾ واحد ولا يأنس إلا به ولا يشاق إلا
إليه * وسئل ⁽²⁰⁾ المزين ⁽²¹⁾ من الفقير ⁽²²⁾ الصادق ⁽²³⁾ قال الذي
يسكن الى مضمون الله ⁽²⁴⁾ له يُزْعَجُهُ دُخُولُ الْإِرْفَاقِ عَلَيْهِ مِنْ

10

(1) BCDEFGHI om. (2) H om. (3) et 3 sq. C ذلك (4) AI
om. ف (5) ABCEI ذكرت (6) A بقطعي (7) CE ارادتي (8) C فيوما
(9) C om. ل (10) DF فيما (11) et sq. C وأنشد (12) ABCHI
المنازل (13) EH كنت (14) H منصورا (15) et 2 sq. BCE om. (16) A
الحسين (17) BCDEFGI بعلمه (18) B شيئا (19) ABI واحده (20) BCEI om.
(21) CDFG عن (22) A والصادق (23) BCDFG فقال (24) C om.

الى ⁽¹⁾ طريق ⁽²⁾ اليه فلا أجِدُ * ⁽²⁾ وقال من طلب الطريق ⁽³⁾ اليه
 بنفسه تاه في أول قَدَمٍ ومن أُريدَ به الخيرُ دُلَّ على الطريق وأعين
 على بلوغ المقصد فطوبى لمن كان ⁽⁴⁾ قصده الى ربّه دون ⁽⁵⁾ عَرَضٍ من
⁽⁶⁾ أعراض ⁽⁷⁾ الاكوان * ⁽⁸⁾ وقال ابو ⁽⁹⁾ الحسن المزيّن من ⁽¹⁰⁾ استغنى
 بالله أحوج الله الخلق اليه * ⁽¹¹⁾ سمعت عبد الواحد بن بكر يقول 5
 سمعت محمد بن احمد النجار يقول سمعت ابا ⁽⁹⁾ الحسن المزيّن قال
 من افتقر الى الله ⁽¹²⁾ وصحّ فقره اليه بملازمة آدابه أغناه ⁽¹³⁾ الله
 به عن كلّ ما سواه * ⁽⁸⁾ وقال المزيّن ⁽¹⁴⁾ ملاك القلب في التبرئ
 من الحول والقوة * ⁽¹⁵⁾ وقال من أعرّض عن مشاهدة ربّه شغله
 الله بطاعته وخدمته ⁽¹⁶⁾ ومن بدا له نَجْمُ الاحتراق ⁽¹⁷⁾ غيّبه عن 10
⁽¹⁸⁾ وساوس الافتراق * ⁽²⁾ قال ⁽¹⁹⁾ ورّئ ⁽²⁰⁾ ابو ⁽⁹⁾ الحسن ⁽²¹⁾ المزيّن

(1) الطريق H (2) C om. (3) ABCEH om. (4) B مقصده (5) B
 عوض C غرض (6) B اعراض C اغراض (7) DFGH الكون (8) L'in-
 troduction BE وقال C om. (9) A الحسن (10) H الاستغناء (11) قال à
 ABEHI وقال C om.; la phrase et les 5 suivantes, jusqu'à كان DFG
 après حدثنا cf. ٣٩٦ (12) CI وصح (13) et sq. C om.; et 4 sq. H
 ولو BDEFGHI (16) C om. la phrase (15) ما لك B (14) الله عن كل شئ
 (17) DEFG corr. لغيّبه H غيب (18) DFG وساوس (19) A ورّئ BI
 الشيخ (20) et 2 sq. BC om., E ورّئ H ورّئ E ورّئ CDFG (21) DFG om.

ومنهم

٧١ أبو علي^(١) بن^(٢) الكاتب

^(٨) واسمه الحسن بن أحمد من كبار مشائخ المصريين صاحب
أبا بكر^(٤) المصري وأبا علي الروذباري^(٥) وغيرهما من المشائخ
وهو^(٦) أوحده^(٧) مشائخ وقته^(٨) وكان أبو عثمان المغربي يقول كان
أبو علي^(٧) بن الكاتب من السالكين وكان يُعظمه ويُعظم شأنه مات
سنة نيف وأربعين وثلاثمائة*^(٩) سمعت أحمد بن علي بن جعفر
^(١٠) قال سمعت أبا علي^(١١) بن الكاتب يقول إذا انقطع العبد إلى
الله بكليته^(١٢) فأول ما يُفیده الله الاستغناء^(١٠) به عن سواه*
سمعت أبا العباس أحمد بن محمد بن زكريا^(٧) يقول سمعت^(١٣)
معاذ بن^(٧) محمد^(١٤) النابلسي^(١٥) قال سمعت أبا علي بن الكاتب
يقول المعتزلة نزّهوا الله من حيث العقول فأخطوا والصوفية^(١٦)
نزّهوا الله من حيث العلم فاصابوا* وقال^(١٧) أبو علي^(١٨) بن

(١) E om. (٢) B الكاتب (٣) CE om. و (٤) A المغربي (٥) à
(٦) C (٧) و ABE om. (٨) A om. (٩) DFG احد (١٠) وكانت وفاته C مات
(١١) C om. قال أبو علي الكاتب رحمه الله عليه E قال أبو علي B يقول à; قال
وقال BCE الكاتب يقول à (١٢) CDEFGHI om. ف (١٣) DFG om. (١٤) DFI التلسي G om., H التلسي (١٥) DFG يقول (١٦) et sq. DFG نزّهوه
(١٧) et 3 sq. E om.; la phrase CH om. (١٨) et sq. BDFG om.

أى وجه كان* ⁽¹⁾سمعت أبا بكر بن شاذان يقول سمعت ⁽²⁾أبا
الحسن المزين ⁽³⁾يوما وهو يبكى ⁽⁴⁾وهو بالتعيم يريد أن يُحرّم
بعمره ⁽⁵⁾وينشد ⁽⁶⁾لنفسه ⁽⁷⁾طول طريقه ⁽⁸⁾وهو باك ⁽⁹⁾ويقول
[من الرجز]

⁽¹⁰⁾أنا فِعى دَمِعى فَأَبْكِيكَ
⁽¹¹⁾هَيَّهَاتَ مَا لِي مَطْمَعٌ فِيكَا

⁽¹³⁾فلم يزل كذلك حتى ⁽¹⁴⁾بلغ باب ⁽¹⁵⁾مكة*

(1) et sq. B قال أبو; à يوما C وروى E بالتعيم; la phrase
DFG après الخلق إليه (2) et sq. B om. (3) DFG om. (4) CDFG om.;
et sq. E om. (5) C فجعل ينشد (6) CDG om., DG corr. (7) et 4 sq.
E om. (8) et 2 sq. DFG باكبا (9) BCDFGH om. (10) C أنافع
(11) C هيّات (12) ABDEFGH طمع (13) et 2 sq. C om. (14) E إلى
(15) E add. شرفها الله تعالى

وإن كتموها وتظهر عليهم^(١) دلائلها وإن أخفوها وتدلّ عليهم
وإن ستروها^(٢) وأنشد على اثره [من الطويل]

إذا ما^(٣) أسرت أنفسُ الناس^(٥) ذكره

تبَيَّنَتْه فيهم ولم يتكلّموا^(٦)

تطيبُ به أنفاسُهم فيُذيعها

وهل سرُّ مسكٍ أودعَ الرِّيحَ يُكتم*

5

^(٧) وقال^(٨) أبو علي بن الكاتب الهمة مقدّمة الأشياء. فمن صحّ

همّته بالصدق أتت عليه توابعه^(٩) بالصحة والصدق فإنّ الفروع

تتبع الأصول ومن^(١٠) أهمل همّته أتت عليه توابعه^(١١) مُهمّلةً

والمُهمّل من الأحوال والأفعال لا يصلح لبساط الحقّ*^(١٢) وقال

^(١٣) أبو علي إنّ الله تعالى يرزق العبد حلاوة ذكره فإن فرح^(١٤) به

وشكره آنسه بقربه وإن قصر في الشكر أجرى الذكر على لسانه

وسلبه^(١٥) حلاوته*

(1) B دلائل (2) I om. les vers (3) Le vers B om. (4) C سرت

(5) E ذكرها (6) AE تبينه (7) C om. d'ici à la fin (8) et 3 sq. BE om.

(9) BDEFGHI على الصحة (10) H add. ونفسه (11) A الى م (12) E

om.; la phrase DFG après le premier poème (13) et sq. ABE om.

(14) B بها (15) BDFG به

الكاتب يقول الله ⁽¹⁾ تعالى ذكره وصل إلينا من صبر علينا *
⁽²⁾ وقال ⁽³⁾ أبو علي بن الكاتب إذا سمع الرجل الحكمة فلم يقبلها
⁽⁴⁾ فهو مُذْنِبٌ وإذا سمعها ولم يعمل بها فهو منافق * ⁽²⁾ وقال
 صحبة الفُسَّاق دَاءٌ ⁽⁵⁾ ودواءه ⁽⁶⁾ مفارقتها * ⁽²⁾ وقال ⁽³⁾ أبو علي بن
 5 الكاتب إذا سكن الخوف ⁽²⁾ في القلب لم ينطق ⁽⁷⁾ اللسان إلا بما
 يعنيه * ⁽⁸⁾ سمعت أبا القاسم البصري يقول قيل لأبي علي بن
 الكاتب إلى أيّ الجنبتين أنت أميلُ إلى الفقر ⁽⁹⁾ أو ⁽¹⁰⁾ إلى
 الغناء فقال إلى أعلاهما رتبة ⁽¹¹⁾ وأساها قدرًا ثم أنشأ يقول
 [من الطويل]

ولستُ ⁽¹²⁾ بنظّارٍ إلى جانبِ الغنى 10
 إذا كنتِ العلياءَ ⁽¹³⁾ في جانبِ الفقر
 وأنّي لصَبَّارٌ على ما ينوبني
 وحَسْبُكَ إنَّ اللهَ أثْنَى على الصبر *

وقال ⁽¹⁴⁾ أبو علي بن الكاتب روائح نسيم المحبة تفوح من المحبين

(1) et sq. B تعالى DFG عز وجل (2) C om. (3) et 3 sq. BCDEFG om.

(4) et 3 sq. I om. (5) ودأواها E (و) دواها CDFGI (6) مفارقتهم E

(7) B إلا, puis lacune pour le mot (8) إلى الكاتب

BCE وقال رضه C يقول (11) E om. (10) C أم (9) وقيل له

(12) C بيمال (13) DG من mais corr. (14) et 3 sq. BCE om.

(1) منه بما في يده * (2) وقال (3) ابو الحسين اجتنبوا دناءة الأخلاق
 كما (4) تجتنبون الحرام * (2) وقال (5) ابو الحسين الحرية أن يكون
 السرّ حرّاً إلا من عبودية سيده يصحّ له بذلك العبودية للحقّ
 والحرية عن الخلق * (2) وقال ذكرُ الله تعالى باللسان (6) يورث
 الدرجات وذكره (7) بالقلب (6) يورث القربات * (2) وقال الوحدة 5
 جليس الصديقين * (2) وقال (5) ابو الحسين آثارُ المحبة اذا بدت
 ورياحها اذا هاجت أماتت قوما وأحيت قوما وأفنت أسراراً
 وأبقت أسراراً تؤثر آثاراً مختلفة وتبدى (8) سرائر مكنونة
 (9) وتكشف عن أحوال (10) مستترة (11) وأنشد على اثره [من الكامل]
 (12) واذا الرياحُ مع العشيّ تناوحتْ 10
 نَبَهْنَ حاسِدةً وهَجْنَ غَيوراً *
 وقال (13) ابو الحسين لا يعظم (14) أقدارَ الاولياءِ الا من كان
 عظيمَ القدر عند الله *

(1) A om. (2) C om. (3) et sq. BCE om. (4) CDEFGI تجتنبوا
 (5) et sq. BCDEFG om. (6) B يموت (7) A بالقلب (8) CE سرائراً
 (9) ما وأنشد C اثره (10) A سره (11) I om. les vers (12) H add.
 (13) et sq. BCE om., I ابو على (14) et sq. C اهد

ومنهم

٧٢ أبو الحسين بن بُنان

وهو من ^(١) جَلَّة مشائخ مصر صحب ابا سعيد الخزاز واليه
^(٢) ينتمى مات في التيه * ^(٣) سمعت ابا عثمان المغربي ^(٤) يقول كان ابو
الحسين ^(٥) بن بُنان ^(٦) يتواجد وابو سعيد الخزاز يصفق له *
^(٧) وحكى ابو عثمان ^(٨) ايضا قال كان ابو الحسين يقول الناس يعطشون
في البرارى وانا عطشان ^(٩) وانا على ^(١٠) شط النيل * ^(١١) سمعت
ابا بكر ^(١٢) محمد بن عبد الله يقول سمعت ابا بكر ^(١٣) الوزاق يقول
سمعت ابا الحسين بن بُنان يقول ^(١٤) كل صوفي يكون همُّ الرزق
^(١٥) قائما في قلبه فلزوم العمل أقرب له الى الله وعلامة ^(١٦) ركون
القلب والسكون الى الله أن يكون قويا عند زوال الدنيا وإدبارها
^(١٧) عنه ^(١٨) وفقدته آياها ويكون بما في يد الله ^(١٩) أقوى وأوثق

(1) B جَلَّة (2) انتمى , DF ستي (3) et sq. BE ابو; la phrase
C om. (4) BE om. (5) et sq. B om. (6) الحسين (la phrase suivante)
I om. (7) BC om. (8) E om., H الضي (9) كان (10) وكان C الحسين , B (11) شاطى
DFGH (12) وقال BCE بنان يقول (13) شاطى E add. (14) الرقاق DFGHI (15) لكل I
(16) س سادان I (17) AEH قائم (18) (GH) (19) et sq. C om. (20) I سكون (21) I om.

(1) قال حدثنا (2) عبيد بن عبد الواحد (1) قال حدثنا آدم بن أبي
 إياس (1) قال حدثنا اسماعيل بن (3) عيَّاش (4) عن المُطعم (5) بن
 المقْدَام (6) وعَنْبَسَة بن سعيد (7) الكَلَّاعِي عن (8) نصيح (9) الغَسِّي
 عن ركب المصري قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم طُوبَى
 لمن تواضع (10) من غير منقصة وذَلَّ (11) في نفسه (12) في غير مَسْكَنَة
 5 وأنفق مالا جمعه (12) في غير معصية وخالط أهل الفقه والحكمة
 ورحم أهل الذَّلَّ والمَسْكَنَة طوبى لمن طاب كسْبُه وصلَّحت سريره
 (13) وكُرِّمت علانيته وعزل عن الناس شره طوبى لمن عمل بعلمه
 وأنفق الفضل من ماله وأمسك الفضل من قوله * (14) سمعت أبا
 بكر محمد بن عبد الله الرازي (15) يقول سمعت أبا بكر (1) بن طاهر
 10 يقول الجمع جَمْعُ المتفرقات (1) والتفرقة تفرقة المجموعات فاذا
 جمعت قلت الله ولا سواه واذا فرقت نظرت الى الكون * (16) قال
 وسمعه يقول جمعهم في آدم عليه السلام وفرقهم في ذُرِّيَّته *

(1) A (I l. 1. 2) om. (2) H محمد I عبيد الله et sq. C om. (3) A عباس
 (4) C add. عيَّاش بن (5) الكَلَّاعِي C om. (6) DF وعَنْبَسَة (7) H الكَلَّاعِي
 I الكَلَّاعِي (8) AD s. p., C نصيح (9) AF العيسى DG العيسى HI s. p.,
 v. Sam'ānī, *ansāb* 401 r., l. 9 infra, et pour tout le passage *usd al-ghāba*
 II ١٨٨, infra (10) BCDEFGI في (11) BDEFGHI om. (12) CH من
 (13) E قال أبو بكر B طاهر يقول : وقال C et 2 sq. (14) وكملت C (15)
 قال أبو بكر بن طاهر (16) H om.; et 2 sq. BC وقال E om.

ومنهم

٧٣ أبو بكر^(١) بن طاهر^(٢) الأبهري

^(٣) واسمه عبد الله بن طاهر^(٤) بن حاتم^(٥) الطائي كان من
أجل^(٦) مشائخ الجبل وهو من أقران الشبلي كان عالما^(٧) ورعا
5 صحب يوسف بن الحسين ورافق^(٨) مظفراً القرميسيني^(٩) وغيرهما
من المشائخ * ^(١٠) وسمعت عبد الله بن علي يقول سمعت مهلب بن
أحمد المصري يقول ما نفعتي صُحبة شيخ من المشائخ الذين لقيتهم
كما نفعتي صُحبة أبي بكر^(١١) عبد الله بن طاهر^(١٢) الأبهري *
مات^(١٣) قرب الثلاثين وثلاثمائة * ^(١٤) وأُسند الحديث * ^(١٥) أخبرنا
10 أبو يعقوب^(١٦) يوسف بن إبراهيم بن عامر الأبهري المقرئ المعروف
بالشافعي^(٥) قال حدثنا أبو بكر عبد الله بن طاهر الأبهري الصوفي

(1) B om. (2) DFG om. (3) E om. و (4) C من أبناء et 2 sq. B om. (5) A om. (6) et sq. DFG بالجيل (7) E om. (8) Les mss. مظفر (9) ABCDEHI وغيرهم (10) DGH om. و; و E المصري يقول à; و DGH om. (11) A بن عبد et 2 sq. EH om. (12) H الصوفي (13) AE قريب (14) C om. و; et sq. BE om. (15) à الصوفي (16) B رسول.... قال B رسول; وروى بأسناده إلى ركب E ركب C om.; و (16) et sq. H om.

كفائته * ⁽¹⁾ وسمعه يقول سمعت ابا بكر ⁽²⁾ بن طاهر يقول اذا
احببت اخا في الله ⁽³⁾ فأقلل مخالطته في الدنيا * ⁽⁴⁾ وسمعت على
ابن سعيد الثغري يقول سمعت احمد بن علي الواسطي يقول سمعت
ابا بكر بن طاهر ينشد [من البسيط]
كُلُّ الْمَذَابِ الَّذِي ⁽⁵⁾ فِي النَّاسِ مُسْتَرْقُ
مِمَّا بِقُلُوبِي مِنْ شَوْقِي وَتَذَكَرِي *

5

⁽⁷⁾ سمعت ابا بكر الرازي يقول سمعت ابا بكر بن طاهر يقول ⁽⁸⁾ في
الحِجْنِ ⁽⁹⁾ ثلاثة أشياء تطهير وتكفير وتذكير فالتطهير من الكبائر
والتكفير من الصفات ⁽¹⁰⁾ والتذكير لأهل الصفاء * ⁽¹¹⁾ سمعت
الحسين بن أحمد يقول سألت ابا بكر بن طاهر عن الحقيقة فقال
الحقيقة كلها علم ⁽¹²⁾ فسأله عن العلم فقال العلم كله حقيقة *
وقال ⁽¹³⁾ ابو بكر ⁽²⁾ بن طاهر التوكل أن لا تعجز عن حكم وقتك
والمعرفة أن لا تضيع حكم وقتك * وقال ⁽¹⁵⁾ ابو بكر ⁽²⁾ بن

10

(1) et sq. AĪ (I add. ا) وسمعت منصورا; à قال BCE طاهر يقول; (2) et sq.
DFG om. (3) CH فأقلل (4) à ينشد BCE وإنشد; C le vers après
la phrase suivante (5) et sq. E بالناس (6) et sq. B وتذكر (7) à طاهر يقول BE, C om. (8) C om. (9) et sq. A om.
فصل BE (10) C والتذكر (11) à طاهر BE; la phrase C om. (12) BE (13) et 3 sq. BCE om.; la phrase dans DFG après la dernière phrase,
cf. ٤١٠ (12) (14) H om. (15) et 3 sq. BCE om.

(1) سمعت عبد الواحد بن محمد يقول سمعت بُنْدَار بن الحسين
 (2) يقول استحسنْتُ لأبي بكر بن طاهر قوله في (3) الإغانة قال إنَّ
 الله أطلع نبيّه صلى الله عليه وسلم على ما يكون في أمته من بعده
 من الخلاف وما يصيبهم (4) فيه فكان إذا ذكر ذلك وجد في
 قلبه (5) إغانة (6) منه فاستغفر لأُمته صلى الله عليه وسلم * (7) سمعت
 5 محمد بن عبد الله يقول سمعت أبا بكر بن طاهر يقول احتياجُ
 الأشرار إلى الأخيار صلاح الطائفتين واحتياج الأخيار إلى
 الأشرار (8) فتنة الطائفتين * (9) قال (10) وسمعت أبا بكر بن طاهر
 يقول وسئل ما بال الإنسان يحتمل من معلّمه ما لا يحتمل من
 10 أبويه فقال لأنَّ (11) أبويه سبب حياته الفانية ومعلّمه سبب حياته
 الباقية (12) وتصديق ذلك قول النبي صلى الله عليه وسلم اغدُ
 عالماً أو متعلّماً ولا تكن فيما بين ذلك فتهلك * (13) سمعت منصور
 ابن عبد الله يقول سمعت أبا بكر بن طاهر يقول من حُكِمَ الفقير
 أن لا يكون له رغبة فإن كان (14) ولا بدّ فلا (15) يتجاوز رغبته

(1) I om. (2) A الاعانه (3) BCE om. (4) قال BCE سمعت à (1)
 وقال C، وقال أبو بكر B طاهر يقول à (7) (6) CI om. (5) اعانه A
 وسمعه DFG et 4 sq. (10) BCE om. يقول à (9) فساد B (8) قال الشيخ E
 C om. وقال BE طاهر يقول à (13) C om. فتهلك à (12) أبواه E (11)
 يتجاوز عنه C et sq. (15) لا C (14)

ومنهم

٧٤ مُظَفَّرُ الْقِرْمِيسِينِي^(١)

وهو من كبار مشايخ الجبل وجلّتهم ومن الفقراء الصادقين
 (٢) صاحب عبد الله الخراز (٣) ومن فوقه من المشايخ وكان أُوحد
 (٤) المشايخ في طريقته * (٥) قال مظفر القرميسيني (٦) للصوم (٧) ثلاثة
 (٨) أوجه صوم الروح بقصر الأمل وصوم العقل بخلاف الهوى
 وصوم النفس (٩) بالإمساك عن الطعام (١٠) والمحرّم * (١١) وقال
 التواضع قبول الحق من كان * (١١) وقال إذا صحّت لك مودة
 أخيك فلا (١٢) تبال متى يكون الالتقاء * وسئل عن التصوف
 (١٣) فقال الأخلاق الرضيّة * (١١) وقال (١٣) مظفر من صحب الأحداث على
 شرط السلامة والنصيحة (١٤) آداه ذلك الى البلاء فكيف (١٥) بمن

(1) D om., D corr. FG القرميسيني B " الف " ACEHI s. voc.; Yāqūt, *buldān* IV, ٦٩ " ق " *Bibl. Geogr. Arab.* ق (rarement) Sam'āni, *ansāb* 448 v. et Suyūfī, *luḥb al-lubāb* ٢٠٦ ق (2) C add. أبا (3) C طريقته à (4) DG om., mais corr. (5) et 2 sq. E رحمه الله عليه C من كلامه BDFGI (6) BDFG الصوم (7) ثلاث C (8) DFG om. (9) C بامساك (10) C والشراب I والحرام (11) C om. (12) AEI تبال (13) BCE om. (14) A آدا (15) DFG من، puis C صحبهم

ظاهر رأيتُ رجلاً يودّع ⁽¹⁾ الكعبة ⁽²⁾ ويبكي وينشد [من الطويل]

أَلَا رُبٌّ مِّنْ يَدْنُو وَيَزْعُمُ أَنَّهُ
يُحِبُّكَ وَالنَّاسِي أَوْدُ وَأَقْرَبُ *

(3) سمعت عبد الواحد بن بكر يقول سمعت بعض اصحابنا (4) يقول حضرت مع ابي بكر (5) بن طاهر جنازة (6) فرأى (7) إخوان الميت يكثرون (8) البكاء (9) فنظر الى أصحابه وأنشد [من الطويل]

وَيَبْكِي عَلَى الْمَوْتَى وَيَتْرُكُ نَفْسَهُ
وَيَزْعُمُ أَنَّ قَدْ قُلَّ عَنْهُمْ عَزَاءَهُ
وَلَوْ ⁽¹⁰⁾ كَانَ ذَا ⁽¹¹⁾ عَقْلٍ وَرَأْيٍ وَفِطْنَةٍ
لَكَانَ عَلَيْهِ لَا عَلَيْهِمُ بُكَاءُهُ *

(12) سمعت عبد الواحد بن بكر يقول قال ابو بكر بن طاهر من
خاف على نفسه شقّ عليه ركوب الاهوال ومن شقّ عليه ركوب
الاهوال لا يرتقى الى سموّ المعالي (13) في الاحوال (14) قال النبي
صلى الله عليه وسلم انّ الله يحبّ الشجاعة ولو على قتل حية *

(1) H البيت (2) et sq. C ويقول (3) B سمعت à (4) C طاهر à ; قال B سمعت (5) et sq. B om. (6) E فنظر (7) H اهل (8) H add. هم على (9) et 3 sq. C فقال (10) et sq. H om. (11) et sq. CDFG changés (12) à (13) A يقول و، H om. ; وقال BCE طاهر (14) BC و" والا" et sq. CDFG (15) واقرب) après le poème pénultième

الله على العبد خير الدنيا والآخرة⁽¹⁾ قال الله تعالى وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ
الْقُرَى آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ مِّنَ السَّمَاءِ
وَالْأَرْضِ * وَسئِلُ مَا خَيْرَ مَا أُعْطِيَ الْعَبْدُ قَالَ فَرَاغَ الْقَلْبُ
عَمَّا لَا يَعْنِيهِ⁽²⁾ لِيَتَفَرَّغَ إِلَى مَا يَعْنِيهِ *⁽³⁾ وقال ليس لك من عُمرك
إِلَّا نَفْسٌ وَاحِدَةٌ فَإِنْ لَمْ تُفْنِهَا بِمَا⁽⁵⁾ تُفْنِهَا بِمَا⁽⁶⁾ لَكَ فَلَا⁽⁷⁾ تَفْنِيهَا بِمَا عَلَيْكَ *
⁽⁸⁾ وقال أَفْضَلُ أَعْمَالِ الْعَبِيدِ حِفْظُ أَوْقَاتِهِمْ وَهُوَ أَنْ لَا يَقْصِرُوا فِي
أَمْرِ وَلَا يَتَجَاوَزُوا عَنْ حَدٍّ *⁽⁹⁾ وقال مَنْ تَأَدَّبَ⁽¹⁰⁾ بِآدَابِ
الْشَّرْعِ تَأَدَّبَ بِهِ مَتَّبِعُوهُ وَمَنْ تَهَاوَنَ⁽¹¹⁾ بِالْآدَابِ هَلَكَ وَأَهْلَكَ *
وقال مَنْ⁽¹²⁾ لَمْ يَأْخُذْ بِالْأَدَبِ عَنْ حَكِيمٍ لَا يَتَأَدَّبُ بِهِ مَرِيدٌ *

(1) Sourate 7, 96 (2) A ليفرغ (3) C om. (4) Les mss. واحد

(5) Les mss. تفنه (6) et 3 sq. B om. (7) ABDEFGHI تفنه C

(8) La phrase C om. (9) H يجاوزا (10) C بادب (11) CDFGI بالادب

(12) C لا

صحبهم على غير ⁽¹⁾ شروط السلامة * ⁽²⁾ وقال ⁽³⁾ أحسن الإرفاق
 إرفاق النسوان على أي وجه كان * وقال من عامل ⁽⁴⁾ الله بالصدق
 استوحش من صُحبة المخلوقين * وقال العارف من جعل قلبه
 لمولاه وجسده لخالقه * ⁽⁵⁾ وقال من أفقره ⁽⁶⁾ إليه أغناه ⁽⁷⁾ به ليعرفه
 بالفقر عبوديته وبالغناء ربوبيته * وقال من قتله ⁽⁸⁾ الحب أحياء
⁽⁹⁾ القرب * ⁽²⁾ وقال الجوع إذا ⁽¹⁰⁾ ساعدته القناعة مزرعة ⁽¹¹⁾ الفكرة
 وينبوع الحكمة وحياة ⁽¹²⁾ الفطنة ومصباح القلب * ⁽²⁾ وقال يحاسب
 الله المؤمنين يوم القيامة بالمنة والفضل ويحاسب الكفار بالحنة
 والعدل * ⁽¹³⁾ وقال أفضل ما يلقي به العبدُ ربّه ⁽¹⁴⁾ نصيحة
 من قلبه وتوبة من ذنبه * ⁽²⁾ وقال ليكن نظرك إلى الدنيا
⁽¹⁵⁾ اعتبارا وسميك ⁽⁷⁾ فيها ⁽¹⁶⁾ اضطرارا ورفضك لها اختيارا *
⁽²⁾ وقال خير ⁽¹⁷⁾ الإرفاق ما فتح الله ⁽¹⁸⁾ لك من وجه حلال من
 غير طلب ولا سعى * ⁽²⁾ وقال بصحة الإيمان وكمال التقوى يفتح

(1) A شرط (2) C om. (3) E احسن (4) H add. وحده (5) DFG
 add. مظفر (6) B اعه (7) CEI om. (8) A بالحب (9) A بالقرب
 (10) BEI ساعده (11) BCDEFH الفكر (12) B الفطنة (13) DF add.
 اضطرار C (16) اعتبار C (15) نصحه B (14) la phrase C om. مظفر
 (17) DFG الارزاق; après cette phrase-ci DFG ont 2 phrases que tous les mss.
 citent sous Abu l-Husain b. Hind, cf. p. ٤١٥ (12) (18) F om.; E add. به

(1) أمر دينه وديناه (2) بل يجري في أوقاته على المشاهدة لا على الغفلة
 يأخذ الأشياء من معدنها ويضعها في معدنها * (3) سمعت ابا
 الحسين الفارسي يقول سمعت ابا الحسين بن هند يقول استرخ
 مع الله ولا تسترخ عن الله فان من استراح مع الله نجا ومن
 استراح عن الله هلك والاستراحة مع الله (4) ترويح القلب بذكره
 والاستراحة عن الله مداومة الغفلة * (5) قال وسمعت يقول أصول
 الخيرات أربعة السخاء والتواضع والنسك وحسن الخلق * (6) وقال
 أصل كل خير ملازمة الأدب في جميع الأحوال والأفعال *
 (6) وقال عمارة القلب (7) في أربعة أشياء (6) في العلم (8) والتقوى
 (9) والطاعة وذكر الله (10) وخرابه من أربعة أشياء (6) من الجهل
 والمعصية والاعتزاز وطول الغفلة * (6) وقال (11) ابو الحسين دُم على
 الصفاء إن كنت تطمع في الوفاء * (12) وقال في قوله تعالى (13) فَمَنْ
 كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا قَالَ (14) عملاً (2) يصلح

(1) H om. (2) I om. (3) à يقول 2. BCE وقال (4) B ترويح
 (5) et 2 sq. BE وقال C om. (6) C om. (7) AEHI من (8) et sq.
 C changés (9) DFG وطاعته; et sq. DFG changés (10) Les mss. sauf C
 DG om., mais corr. par 2 main. (11) et sq.
 BCDEFG om. (12) E قال الشيخ; sourate 18, 110; la phrase C om.; la
 phrase et la suivante dans DFG aussi sous no. ٧٤, cf. p. ٤١٢ (17)
 عمل (14) DEFG عمل (13) A من

ومنهم

٧٥ أبو الحُسَيْن بن هِنْد ⁽¹⁾ الفَارِسِيَّ ⁽²⁾

⁽³⁾ وهو علي بن هند ⁽⁴⁾ القُرَشِيَّ من كبار مشائخ القُرَاسِ
وعُلمائهم صحب ⁽⁵⁾ جعفر ⁽⁶⁾ الحَذَّاء ومن فوقه من المشائخ
⁽⁷⁾ بفارس وصحب ⁽⁸⁾ ايضاً ⁽⁹⁾ عمرا المكي والجنيـد ومن في ⁽¹⁰⁾ طبقتهم
له الأحوال العالية ⁽¹¹⁾ والمقامات الزكية * ⁽¹²⁾ سمعت محمد بن احمد
ابن ابراهيم يقول سمعت ⁽¹³⁾ ابا الحسين ⁽¹⁴⁾ بن هند ⁽¹⁵⁾ القُرَشِيَّ
يقول ليس حكم ما وصفنا حكم ⁽¹⁶⁾ ما نازلنا * ⁽¹⁷⁾ وقال ⁽¹⁸⁾ ابو
الحسين التَّمِسِّك بكتاب الله هو الملاحظ للحق على دَوام
الأوقات ⁽¹⁹⁾ والتَّمِسِّك بكتاب الله ⁽²⁰⁾ لا يَنْفَى عليه شَيْءٌ من

(1) DEFG add. على (2) E العارميّ, DFG om. (3) et 3 sq. E om.

(4) CDFG om., B avant وهو (5) ACDEFGI جعفر (6) A الحداد (comme Sha'rānī, *ʔabaqūt* I ٩٧), mais corr. الحدا (7) ABCE om. (8) B om.

(9) AEHI عمرو, C عمر; et sq. DFG après الجنيـد (10) C add. و, DG corr. F add. وكان (11) et sq. C om. (12) C قال à; يقول 2. B بن الحسين, H change محمد et احمد

(13) H om. (14) DFG على بن (15) H العارسي (16) et sq. A منازلنا, C ما بان لنا, H ما نزلنا (17) C om.

(18) et sq. BCE om. (19) A التمسك; et 2 sq. DG om., mais ajouté corr.

(20) D corr. F هو لا

أوعية^(١) وظروف وكلّ وعاء^(٢) وظَرْف يصلح لنوع^(٣) من
المحمولات فقلوب الأولياء أوعية^(٣) المعرفة وقلوب العارفين أوعية
المحبة وقلوب المحيّن أوعية الشوق وقلوب المشتاقين أوعية
الأنس ولكل حال من هذه الأحوال آداب من لم يستعملها في
أوقاتها هلك من حيث^(٤) يرجو النجاة * وقال^(٥) أبو الحسين 5
اجتهد^(٧) في أن لا تقارق باب سيّدك بحال فاته ملجأ الكلّ فمن
فارق تلك^(٨) السدّة لا يرى بعدها^(٩) لقدميه قرارا ولا مقاما
^(١٠) وأنشد [من الخفيف]

كُنْتُ مِنْ كُرْبَتِي أَفْرُ إِلَيْهِمْ
فَهُمْ كُرْبَتِي فَأَيْنَ^(١٢) الْمَقَرُّ *

10

- (1) A om. و (2) et sq. DFG om., mais corr. (3) C للمعرفة
(4) BI add. به, E add. أنها (5) C om. (6) et sq. BCDEFG om.
(7) DFG om. (8) A السدّة (9) B om., F لقدميها, H لقدمه (10) BDFG
القرار C (12) C فبهم I om. le vers منشد, DFG add. وقال

أَنْ يَلْقَى بِهِ رَبَّهُ * ⁽¹⁾ وَقَالَ مِنْ ⁽²⁾ آوَاهُ ⁽³⁾ اللَّهُ تَعَالَى إِلَى قُرْبِهِ
أَرْضَاهُ بِمَجَارَى الْمَقْدُورِ عَلَيْهِ فَإِنَّهُ لَيْسَ عَلَى بَسَاطِ الْقُرْبَةِ
⁽⁴⁾ تَسْخُطُ * ⁽¹⁾ وَقَالَ الْإِسْتِقَامَةُ ⁽⁵⁾ تَقْوَمُ ⁽⁶⁾ الْعِيدُ فِي ⁽⁷⁾ أَحْوَالِهِمْ لَا
الْأَحْوَالُ ⁽⁷⁾ تَقْوَمُهُمْ * ⁽¹⁾ وَقَالَ مِنْ أَكْرَمِهِ اللَّهُ تَعَالَى ⁽⁸⁾ بِحُرْمَةِ
الْأَكْبَرِ ⁽⁹⁾ أَوْقَعَ حُرْمَتَهُ فِي قُلُوبِ الْخَلْقِ وَمِنْ حُرْمِ ذَلِكَ نَزَعَ اللَّهُ
5 حُرْمَتَهُ مِنْ ⁽¹⁰⁾ قُلُوبِ الْخَلْقِ فَلَا تَرَاهُ إِلَّا مَمْقُوتًا وَإِنْ حُسُنَتْ أَخْلَاقُهُ
وَصَلَحَتْ أَحْوَالُهُ لِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مِنْ تَعْظِيمِ
جَلَالِ اللَّهِ إِكْرَامُ ذِي الشَّيْبَةِ الْمُسْلِمِ * ⁽¹¹⁾ وَقَالَ مِنْ عَظْمِ قَدَرِ
⁽¹²⁾ الْخَلْقِ عِنْدَهُ فَذَاكَ لَعَلَّهُ بِتَخْصِيصِ ⁽¹³⁾ خَلَقْتَهُمْ مِنْ بَيْنِ
10 الْحَيَوَانَاتِ وَذَاكَ مِنْ تَعْظِيمِ اللَّهِ فِي ⁽¹⁵⁾ قَلْبِهِ أَنْ يَعْظُمَ مَا
⁽¹⁶⁾ خَصَّصَهُ * وَقَالَ حُسْنُ الْخَلْقِ عَلَى مَعَانٍ ⁽¹⁷⁾ ثَلَاثَةٌ مَعَ اللَّهِ تَعَالَى
⁽¹⁸⁾ بَتَرَكِ الشُّكُوى مِنْهُ وَمَعَ ⁽¹⁹⁾ أَوْامِرِ اللَّهِ بِالْقِيَامِ ⁽²⁰⁾ إِلَيْهَا بِنَشَاطِ
⁽²¹⁾ وَطِيبِ ⁽²²⁾ نَفْسٍ وَمَعَ الْخَلْقِ بِالْبِرِّ وَالْحِلْمِ * ⁽²³⁾ قَالَ الْقُلُوبِ

إلى. C om. (1) الطف. E; puis DFG om. (2) B آواه (3) et sq. (4) E سخط (5) E تقوم (6) H العبد (7) H احواله (8) et sq. DFG
قلوبهم (9) C add. ايه (10) et sq. DFG بمعرفة الحرمة والاحترام للأكابر
خلقهم DFGI (11) C om., DFG add. ابن هند (12) DFG add. كلهم (13) DFGI خلقه E (14) الحيوان C
ثلاث ACDFGH (15) ايه CDFG add. (16) خلقه E (17) ثلثه E sic, corr. de (18) C om. ب. (19) et sq. DFG اوامره (20) DFG om.
وقال BDFG (21) DFG وطية (22) E النفس (23) C om., BDFG

(1) يَقْرَمِيسِينَ (2) قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ (3) الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي (4) الْغُبَرِ
 (2) قَالَ حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ أَبِي مُزَاحِمٍ (2) قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو شَيْبَةَ عَنْ
 (5) الْحَكَمِ عَنْ مِقْسَمٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى حَنْظَلَةَ الرَّاهِبِ وَحَمْرَةَ تَغْسِلُهُمَا الْمَلَائِكَةُ (6) أَخْبَرَنَا
 5 مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي
 الْغُبَرِ بِهَذَا * (7) سَمِعْتُ الشَّيْخَ أَبَا زَيْدٍ يَقُولُ سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ بْنَ
 شَيْبَانَ (8) يَقُولُ مَنْ أَرَادَ أَنْ يَتَعَطَّلَ (9) وَيَتَبَطَّلَ فَلْيَلْزِمِ الرُّخَصَ *
 (10) سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ الرَّازِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ (11) بْنَ شَيْبَانَ يَقُولُ
 إِنَّ الْخَوْفَ إِذَا سَكَنَ الْقَلْبَ أَحْرَقَ مَوَاضِعَ الشَّهَوَاتِ (12) فِيهِ
 10 وَطَرَدَ عَنْهُ (13) رَغْبَةُ الدُّنْيَا (14) وَبَعْدَهُ عَنْهَا فَإِنَّ (15) الَّذِي قَطَعَهُم
 وَأَهْلَكَهُمْ (16) صُحْبَةُ (17) الرَّاكِنِينَ إِلَى الدُّنْيَا * (18) قَالَ (19) وَقَالَ
 (20) إِبْرَاهِيمُ عَلَّمَ (21) الْفَنَاءَ وَالْبَقَاءَ يَدُورُ عَلَى (22) الْإِخْلَاصِ (23) فِي

(1) H القومسني (2) A om. (3) DFG الحسن (4) sic CH, A s.p.
 DFG الغبر (5) DFG الحلم, H الحسن, puis E بن (6) à بهذا BCDEFGHI om.
 (7) à سمعت BE سمعت à; قال C شيبان; ومن كلامه (8) BC om., E الله
 (9) C om. وقال BE 2. يقول à (10) ويبتطل A (11) et sq. DFG om.
 (12) I الله (13) B فيها (14) et sq. ABCEHI وبعد (15) في C add. (16) BDFEGH محبة
 (17) الواكلين B (18) BCDEFG om. (19) C om. (20) BCE om. (21) A الفناء (22) BCDFGI إخلاص (23) BCDFGI
 om., E و

ومنهم

٧٦ ⁽¹⁾ أبو إسحاق إبراهيم بن شيبان

القرميسيني

شيخ الجبل في وقته له ⁽²⁾ مقامات في الورع والتقوى يعجز
5 عنها ⁽³⁾ الخلق صحب ابا عبد الله المغربي وإبراهيم الخواص ⁽⁴⁾ كان
⁽⁵⁾ شديدا على المدعين متمسكا بالكتاب والسنة لازما ⁽⁶⁾ لطريقة
المشايع والأئمة * ⁽⁷⁾ سمعت عبد الله بن محمد المعلم يقول سئل
عبد الله بن منازل عن إبراهيم ⁽⁸⁾ بن شيبان فقال ⁽⁹⁾ إبراهيم حجة
الله تعالى على الفقراء وأهل الآداب والمعاملات * ⁽¹⁰⁾ وأسند
10 الحديث * ⁽¹¹⁾ حدثنا الشيخ أبو زيد محمد بن أحمد الفقيه المروزي
⁽¹²⁾ قال حدثنا ⁽¹³⁾ أبو إسحاق إبراهيم بن شيبان الزاهد

(1) et sq. B add. بن, C en marge "ابو", DFG après شيبان, précédé par وهو; la nisba (B) (الرمسى) cf. ad no. ٧٤ (2) C المقامات (3) DG وكان (4) CDG الخلق إلا مثله, F الخلق إلا مثله, DG (2. main) sub lin., F (5) et 2 sq. C om. (6) CI لطريق (7) BCE يقول à (7) والمعاملات (8) à (9) C om. (10) et sq. AE om. (11) C بقرميسين à (12) A om. روى بإسناده رحمة الله عليه الى E, بإسناده عن B مقسم عن à (13) et sq. DFG om.

وإخوانه * ⁽¹⁾ سمعت أبا بكر الرازي يقول سمعت ابراهيم بن
 شيبان يقول التوكل سر بين الله وبين العبد فلا ينبغي ⁽²⁾ أن
 يطلع على ذلك ⁽³⁾ السر أحد * ⁽⁴⁾ سمعت أبا علي محمد بن ابراهيم
 القَصْرِيّ يقول سمعت ⁽⁵⁾ اسحاق بن ابراهيم بن شيبان يقول قال
 لي أبي يا بُنَيَّ تَعَلَّمْ العلم ⁽⁶⁾ لآداب الظاهر واستعمل الورع
 لآداب الباطن وإياك أن يشغلك عن الله شاغلٌ فقلَّ مَنْ
 أعرضَ عنه فأقبلَ عليه * ⁽⁷⁾ قال وسمعت ⁽⁸⁾ إسحاق يقول قلتُ
 لأبي بما ذا أصِلُّ إلى الورع ⁽⁹⁾ فقال لي بأكل الحلال وخدمة
 الفقراء فقلت له مَنْ الفقراء ⁽⁹⁾ فقال الخلق كلهم فقراء فلا تُميزْ
⁽¹⁰⁾ في خدمة مَنْ مكنك ⁽¹¹⁾ مِنْ خدمته واعرفْ فضله عليك
 في ⁽¹³⁾ ذلك * ⁽¹⁴⁾ قال وسمعت أبي يقول التواضع ⁽¹⁵⁾ في تصفية
 الباطن يُلقى بركاتها على الظاهر والتكبرُ مِنْ كُدُورَةِ الباطنِ
 يُظهر ⁽¹⁶⁾ ظلمتها على الظاهر * ⁽¹⁷⁾ وقال ⁽¹⁸⁾ ابراهيم أهل المشاهدة

يقول à (1) 2. BE وقال, C om. (2) et sq. I له (3) E om. (4) à يقول
 2. B وقال الشيخ E, وقال ابراهيم B; وأوصى ولده C أبي à; cette phrase-ci et les
 suivantes DFG après la dernière phrase (après سواء) (5) A "أبا إ
 وقبل له C لأبي à; قال و E, وقال B يقول à (7) لآداب C (6) I sq. et
 في H (12) امكنك E (11) C om. (10) قال C (9) يا أبي DFG (8)
 من BCEHI (15) C om. يقول à; و puis om. وقال B (14) الدنيا I (13)
 ظلّمها B (16) C om. قال B (17) CE om. (18)

الوحدانية⁽¹⁾ وصحة العبودية وما⁽²⁾ كان غير هذا فهو المغاليط
والزئدقة * قال⁽³⁾ وقال⁽⁴⁾ ابراهيم⁽⁵⁾ السفلة من لا يخاف الله
تعالى⁽⁷⁾ وقال مرة السفلة من يعصى الله سبحانه⁽⁸⁾ وقال مرة⁽⁹⁾
السفلة من يُعْطَى لِعَوْضٍ⁽⁸⁾ وقال مرة⁽¹⁰⁾ السفلة من⁽¹²⁾ مَنْ
بِعْطَانِهِ عَلَى⁽¹³⁾ آخِذِهِ * سمعت الشيخ ابا زيد الفقيه⁽¹⁵⁾ يقول
سمعت ابراهيم بن شيبان يقول عوض الله المؤمنين في الدنيا⁽¹⁶⁾ بما
لهم في الآخرة⁽¹⁷⁾ شيئين عوضهم⁽¹⁸⁾ بالجنة الجلوس في المساجد
وعوضهم⁽¹⁹⁾ بالنظر الى وجهه⁽²⁰⁾ تعالى النظر الى إخوانهم⁽²¹⁾ من
المؤمنين * وقال⁽⁴⁾ ابراهيم⁽²²⁾ مَنْ تَرَكَ حُرْمَةَ الْمَشَائِخِ ابْتُلِيَ
بِالدَّعَاوَى الْكَاذِبَةِ وَافْتَضَحَ بِهَا * وقال من تكلم في الاخلاص⁽²³⁾
ولم يطالب نفسه بذلك ابتلاه الله بهتك ستره عند أقرانه

(1) et sq. H om. (2) H add. عن (3) BCDEFG om. (4) C om.
(5) BCE om. (6) E a les 4 parts de cette pièce dans cet ordre : 3, 4, 1, 2 ;
A om. 2, 3 (7) et sq. C om., E وقال ; à عوض A om., cf. (6) (8) et sq.
C om. (9) CE om. (10) E الشيخ (11) E om. (12) CDEFGHI مِنْ
(13) B آخِذِهِ H احد (14) à يقول 2. BE وقال C om. ; la phrase et les
2 suivantes (jusqu'à إخوانه) DFG à la fin (après إبادانهم) (15) A om.
(16) et 3 sq. H om. (17) EG corr. I بشئين H اشيا من (18) F om.
(puis بـ) (19) C النظر (20) C om., E الكريم (21) AH om.
(22) ABCE om. (23) C om., DFG و

ومنه

٧٧ إِبْنُ يَزْدَانِيَارَ

وهو أبو بكر الحسين بن علي بن يَزْدَانِيَارَ مِنْ أَهْلِ
 (2) أَرْمِينَةِ لَهُ طَرِيقَةٌ فِي التَّصَوُّفِ يُخْتَصُّ بِهَا وَكَانَ يُنْكِرُ عَلَى بَعْضِ
 (3) مَشَائِخِ الْعِرَاقِ (4) أَقَاوِيلَهُمْ (5) وَكَانَ عَالِمًا (6) بِعُلُومِ الظَّاهِرِ وَعُلُومِ
 5 الْمُعَامَلَاتِ وَالْمَعَارِفِ * (7) وَأَسْنَدَ الْحَدِيثِ * (8) أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرٍ
 مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ شَاذَانَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ الرَّازِي (9) قَالَ
 أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرٍ الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ يَزْدَانِيَارَ الصُّوفِي (9) قَالَ حَدَّثَنَا
 مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ (10) بْنُ مُوسَى الْبَصْرِي (9) قَالَ أَخْبَرَنَا (11) أَبُو عَاصِمٍ
 10 الضَّحَّاكُ (10) بْنُ مَخْلَدٍ (12) النَّبِيلِ (9) قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي
 الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُؤْمِنُ يَأْكُلُ فِي
 (13) مِعَاءٍ وَاحِدٍ وَالْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أُمْعَاءَ * (14) سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ

(1) A add. بن; C a le nom entier sauf على بن comme titre (2) A ارمينية
 (3) et sq. I والقرا (4) C اقوالهم (5) E om. (6) C بعلم
 (7) et sq. BE om. (8) C om.; B جابر; à جابر (9) A om. (10) et 2 sq. C om.
 روى بإسناده الى جابر رضى الله عنه (11) AH ابن (12) A السلي، H om. (13) AH وعاء; cf. Zamakhshari, *al-*
fā'iqa II ٢٤٩ (14) E add. رحمه الله، قال أبو بكر BE 2. يقول à (14)

لا يَغيبون عنه ⁽¹⁾ قائماً ولا قاعداً ولا نائماً ولا منتبهاً ولهم أحوال
يشتمل عليهم أنوار قربه فيعرفون ⁽²⁾ فيها فلا يتفرغون إلى الخلق
وما هم فيه وتلك أحوال الدهشة تراهم ⁽³⁾ دَهْشِينَ متحيرين
⁽⁴⁾ غائبين حاضرين غائبين بأسرارهم حاضرين بأبدانهم * ⁽⁵⁾ وقال
إبراهيم من أراد أن يكون حُرّاً مِنْ ⁽⁶⁾ الكون ⁽⁷⁾ فليُخْلِصْ عِبَادَةَ
5 رَبِّهِ فَمَنْ تَحَقَّقَ فِي ⁽⁸⁾ عبودية رَبِّهِ صار حُرّاً ممّا سواه *

(1) et 6 sq. E قعوداً ولا قياماً ولا نائماً ولا منتبهاً (2) E om.
(3) C داهشين (4) et sq. H om. (5) et sq. BE وقال, C om.; la phrase
DFG plus haut, après احد, cf. ٤٢١ (4) (6) B الكونين (7) E add. في
(8) E عبادة, G عبوديته

عليهم حيث أفشوا أسرار الحق⁽¹⁾ وأبدوها الى غير أهلها⁽²⁾
 فحملني ذلك⁽³⁾ على الغيرة عليهم⁽⁴⁾ والكلام فيهم والأفهم السادة⁽⁵⁾
 وبمحببتهم⁽⁶⁾ أتقرب الى الله*⁽⁷⁾ سمعت ابا بكر الرازي يقول
 سمعت⁽⁸⁾ ابا بكر بن يزدانبار وسئل ما الفرق بين المريد والعارف
 فقال المريد طالب والعارف مطلوب والمطلوب⁽¹⁰⁾ مقبول والطالب
 مزعوب*⁽¹¹⁾ سمعت ابا بكر الرازي يقول سمعت ابن يزدانبار
 يقول الروح مزرعة الخير⁽¹²⁾ لأنها معدن⁽¹³⁾ الرحمة والجسد
 مزرعة⁽¹⁴⁾ الشر⁽¹⁵⁾ لأنه معدن الشهوة والروح⁽¹⁶⁾ مطبوعة بإرادة
 الخير والنفس⁽¹⁷⁾ مطبوعة بإرادة الشر والهوى مدبر⁽¹⁸⁾ الجسد
 والعقل مدبر الروح والمعرفة حاضرة فيما بين العقل والهوى والمعرفة
 في القلب والهوى والعقل يتنازعان⁽¹⁹⁾ ويتحاربان والهوى صاحب
 جيش النفس والعقل صاحب جيش⁽²⁰⁾ القلب والتوفيق من الله
 مدد العقل والخذلان مدد الهوى والظفر لمن أراد الله سعادته

(1) I وأبدوا (2) C فاحملني (3) et sq. C غيرة (4) et sq. C om.
 (5) B om. و. و. بهم (6) H القرب (7) DFG سمعت; و. و. يزدانبار BCE om.
 (8) et sq. A om. (9) CE قال (10) DFG مقبول (11) 2. BE يقول à
 C om. (12) ABEHI لأنه (13) DFG add. والنفس (14) C الانس
 (15) CDFGI لأنها (16) BCEHI مطبوع (17) C مطبوع (18) DFG النفس
 (19) B ويتحاربان (20) A supra lin. الروح

الرازي يقول سمعت ابا بكر بن يزدانيار يقول إياك أن تطمع
 في الأُنس بالله وأنت تُحب^(١) الأُنس بالناس وإياك أن تطمع في
 حب الله وأنت تحب الفضول وإياك أن تطمع في المنزلة عند الله
 وأنت تحب المنزلة عند الناس *^(٢) سمعت ابا الفرج^(٣) عبد الواحد
 الوردثاني يقول سمعت ابا عبد الرحمان الموصلي^(٤) يقول^(٥) رأيت
 ابن يزدانيار في النوم وهو يحدث أصحابه^(٦) ويقول وردت
 القيامة^(٧) فرأيت آدم^(٨) صلى الله عليه وسلم^(٩) والناس يسلمون
 عليه^(١٠) ويصافحونه فذهبت^(١١) لأصافحه واسلم عليه فقال^(١٢) لي
 اعزب عني انت الذي^(١٣) وقعت في^(١٤) أولادي^(١٥) لقد
 قرت عيناى بهم فجاء قوم فحالوا بيني^(١٦) وبينه *^(١٧) وسمعت
 ابا الفرج يقول سمعت^(١٨) علي بن ابراهيم^(١٩) الأزموي يقول
 سمعت ابن يزدانيار^(٢٠) يقول تُراني تكلمت^(٢١) بما تكلمت به
 إنكارا على التصوف والصوفية والله ما تكلمت^(٢٢) به الا غيرة

وقال C ويقول à; قال عبد E, قال ابو عبد B ابا عبد à (2) C تحب à (1)
 ورايت B (7) B om. (6) A راينا (5) BE om. (4) et sq. DFG om. (3)
 et 3 sq. CDEF عليه السلام (8) CF om. (10) I om. 2. عليه à (9) E un autre
 sq. C, H après, H لا سلم (12) C اوقعت (13) H اولاد (14) ولقد B (15) وبينهم H (16) à سمعت E (17) وبقول اتراني C يقول تراني à; وقال ابن B سمعت ابن
 E om. (20) et 2 sq. C om. (21) C add. فيه, E om. (22)

ومنهم

٧٨ إبراهيم^(١) بن أحمد بن المؤلّد

ابو اسحاق من كبار مشايخ الرّقة وفتيانهم صحب أبا عبد
الله بن الجلاء الدّمشقي وإبراهيم بن داود القصّار^(٢) الرّقي وكان
من^(٣) أفتى المشايخ وأحسنهم سيرة^(٤) * وأسند الحديث *^(٥) أخبرنا
نصر بن محمد بن أحمد بن يعقوب العطار بطوس^(٦) قال حدثنا
إبراهيم^(٧) بن أحمد بن المؤلّد الصوفي بالرّقة^(٨) قال حدثنا محمد بن
يوسف^(٩) بدمشق^(٦) قال حدثنا^(٨) سلم بن العباس^(٩) بن الوليد
الحِصْصِي^(٦) قال حدثنا عبد الرحمان^(١٠) بن أيّوب بن سعيد^(١١)
السّكُونِي^(١٢) قال حدثنا^(٦) العطاء بن خالد عن نافع عن ابن
عمر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لو أذن الله لأهل

(1) et sq. DFG om., mais avant ابو وهو et tout le nom; C en marge
"كنيته ابو", dans le texte هو من الخ; I محمد بن dans le titre, mais احمد dans
le texte (2) C om. (3) à و DG om., mais corr. (4) et sq. BE om.,
C om. و (5) بالرّقة à C om.; نافع عن B باسناده عن E, روى باسناده الى
(6) A om. (7) et sq. DFG om. (8) et sq. DFG سلمن (9) et 2 sq. C om.
(10) et 4 sq. C om. (11) HI add. بن ايوب (12) DFG السلوني (13) C
عطا و H sq. et; om. ال

(1) والخذلان لمن أراد الله شقاوته * (2) وقال (3) ابن يزدان رضاء
 الخلق عن الله رضاء بما يفعله ورضاءه عنهم (4) بأن (5) يوفقهم للرضاء
 عنه * (6) وقال المعرفة صحة العلم بالله واليقين النظر (7) بعيون
 القلوب الى ما عند الله (8) مما وعده (9) وادّخره * وقال (10) ايضا
 المعرفة (11) تحقيق القلب بوحداية الله * وقال (12) ايضا المعرفة ظهور
 الحقائق وتلاقي الشواهد * (13) وقال المحبة أصلها الموافقة
 والمحبة هو الذي يؤثر رضاء محبوبه على كل شئ * (2) وقال
 من (14) استغفر وهو (15) ملازم (16) للذنب حرم الله عليه التوبة
 والالاباة اليه *

(1) B والنى; et 3 sq. DEFG و, H او; et 4 sq. I om. (2) C om.
 (3) et sq. BCE om. (4) BH ان (5) DG يوافقهم (6) CI om. (7) et
 sq. DFG بعين القلب; E بعيون القلب (8) B بما (9) C avant مما (10) C
 om.; la phrase E om. (11) BCDFGHI تحقق, G (2. main) la phrase
 en marge (12) E om.; la phrase C om. (13) C om.; la phrase DFG
 plus haut, après مزعوب (14) B add. انه (15) et sq. E الذنب (16) H الذنب

عدوه بقطع ⁽¹⁾ الوساوس ⁽²⁾ من قلبه ⁽³⁾ فإن من بادر الى بابه
⁽⁴⁾ ودخل في ⁽⁵⁾ حرزه صار غالبا لا مغلوبا * ⁽⁶⁾ وقال حلاوة الطاعة
 بالإخلاص تذهب بوحشة العجب * ⁽⁶⁾ وقال ⁽⁷⁾ ابراهيم عجب
⁽⁸⁾ لمن عرف أن له ⁽⁹⁾ طريقا الى ربه كيف يعيش مع ⁽¹⁰⁾ غيره والله
 تعالى ⁽¹¹⁾ يقول وَأَنِيبُوا إِلَى رَبِّكُمْ وَأَسْلُمُوا لَهُ * ⁽⁶⁾ وقال ⁽¹²⁾ ابراهيم
 جُبلت الأرواح ⁽¹³⁾ من الأفراح فهي تلو أبدا الى محلّ الفرح
 من المشاهدة والاجساد خلقت من الأكاد فهي لا تزال ترجع الى
 كمدها ⁽¹⁴⁾ من طلب هذه الفانية والاهتمام بها ولها * ⁽⁶⁾ وقال
 ابراهيم من قال به أفناه ⁽¹⁶⁾ عنه ومن قال ⁽¹⁷⁾ منه أبقاه له *
 أنشدني منصور بن عبد الله أنشدني ابراهيم بن المولّد لبعضهم
 [من البسيط]

لَوْ لَا مَدَامِعُ ⁽¹⁹⁾ عُشَاقٍ وَلَوْعَتُهُمْ
 لَبَانَ فِي النَّاسِ عِرُّ الْمَاءِ وَالنَّارِ

(1) BDFG الوساوس (2) I في (3) et sq. H فإن I فاذن (4) C om. و
 (5) C add. ومن دخل في حرزه (6) C om. (7) BCE om. (8) C عن
 (9) A طريق (10) DFG غير اه (11) Sourate 39, 54 (12) BCDEFG om.
 (13) DG بين G corr. (2. main) في F om., E "ب (14) A في (15) CDEFG om.
 (16) E add. او به (17) A عنه, mais corr. (1. main), C به (18) à المولّد
 (19) A corr. de اقوام I om. les vers وانشد BCE

الجنة⁽¹⁾ بالتجارة لا تجروا⁽²⁾ بالبز والعطر*⁽³⁾ وسمعت على بن سعيد يقول سمعت أحمد بن عطاء يقول قال ابراهيم بن المولد من كانت بدايته نهايته ونهايته بدايته في الاجتهاد يلزمه في البداية النهاية* وقال⁽⁴⁾ ابراهيم من تولاه رعاية الحق اجل⁽⁵⁾ ممن تؤدبه سياسة العلم*⁽⁶⁾ وقال القيام⁽⁷⁾ بأداب العلم⁽⁸⁾ وشرائعه يبلغ بصاحبه الى مقام الزيادة والقبول*⁽⁹⁾ وقال⁽⁴⁾ ابراهيم إن العبد اذا أصبح كان مطالباً من الله بالطاعة ومن نفسه⁽¹⁰⁾ بالشهوة ومن الشيطان بالمعصية لكن الله تعالى رفع به حيث أمره في ابتداء صاحبه بأمر⁽¹¹⁾ وبعث اليه منادياً يناديه⁽¹²⁾ ويندبه⁽¹⁸⁾ على أمر الله وهم⁽¹⁴⁾ المؤذنون⁽¹⁵⁾ يؤذنون ويكبرون في آذانهم تكبيرات مكررات⁽¹⁶⁾ يقولون له الله اكبر الله اكبر⁽¹⁷⁾ ليكبر في قلبه أمر سيده فيبادر الى طاعته⁽¹⁸⁾ ويخالف نفسه وشيطانه فإن⁽¹⁹⁾ بادر اليه أكرمه الله بالظفر على نفسه وغلبته⁽²⁰⁾ لشهوته وأعانه على

بالعطر واللبن C. sq. et بالبز DFG. في البز A (2) في التـ B (1)

BCE om. (4) من كلامه C، رجمة الله عليه E add. قال ابراهيم BE المولد à (3)

et sq. (9) والشرائع B (8) لأداب B (7) BC om. (6) من ان HI (5)

BD (13) ويحسنه C (12) الله B add. (11) بالشهوة C (10) C om.

et 5 sq. (16) فـ I puis BCEHI om.; (15) المؤذنون E (14) الى FIGHI

هوى D corr. FG add. بخلاف B (18) فيكبر B (17) له I om.; C om.;

بالـ H، الشهوة C (20) تاب A (19)

ومنهم

٧٩ ⁽¹⁾ مُحَمَّد بن أَحْمَد بن سَالِم

⁽²⁾ أبو عبد الله البَصْرِيّ صَاحِب سَهْل بن عبد الله التُّسْتَرِيّ
⁽³⁾ وروى كلامه ⁽⁴⁾ لا ينتمى الى غيره من المشايخ وهو من أهل
 الاجتهاد ⁽⁵⁾ طريقته طريقة استاذه سَهْل ⁽⁶⁾ وله بالبصرة أصحاب 5
 ينتمون اليه والى ⁽⁷⁾ ابنه أبي ⁽⁸⁾ الحسن * ⁽⁹⁾ سمعت محمد بن عبد
 الله الرازى ⁽¹⁰⁾ يقول سأل رجل أبا عبد الله ⁽¹¹⁾ بن سالم وأنا أسمع
⁽¹²⁾ أَنَحْنُ مُسْتَعْبِدُونَ ⁽¹³⁾ بالكسب ام بالتوكل ⁽¹⁴⁾ فقال التوكل حال
 رسول الله صلى الله عليه وسلم ⁽¹⁵⁾ والكسب ⁽¹⁶⁾ سُنَّة رسول الله
 صلى الله عليه وسلم وانما ⁽¹⁷⁾ استُنَّ الكسب لمن ضعف عن حال 10
 التوكل وسقط عن درجة الكمال التى هى ⁽¹⁸⁾ حاله فمن ⁽¹⁹⁾ أطاق

(1) et 2 sq. DFG om., H محمد (2) CDFG (و) هو أبو (3) E وروى H وروا (4) C ولا
 nom, sauf البصرى, qui est dans le titre (5) DFG وطريقته (6) I وثم à (7) A ابيه H, (8) الحسين B
 E om.; et 3 sq. BC om. (9) C وقال (10) E و (11) et sq. E om.; (12) et sq. E نحن مستعبدون (13) E بالسبب
 سن A (14) C add. له (15) A وسلم (16) BC سُنَّة وسلم (17) A (18) C حاله فمن (19) E add. صلى الله عليه وسلم

فَكُلُّ نَارٍ فَمِنْ أَنْفَاسِهِمْ قُدِحَتْ
وَكُلُّ مَاءٍ فَمِنْ عَيْنٍ لَّهُمْ^(٢) جَارٍ *

وقال^(٣) ابراهيم^(٤) ثَمَنُ التَّصَوُّفِ فَنَاءُكَ فِيهِ فَإِذَا فَنِيَتْ فِيهِ بَقِيَتْ
بَقَاءُ الْأَبَدِ^(٥) لِأَنَّ مَنْ فَنِيَ عَنْ حُسُوسِهِ بَقِيَ^(٦) بِمُشَاهَدَةِ الْمَطْلُوبِ
وَذَلِكَ بَقَاءُ الْإِبْدِ *^(٧) وقال^(٣) ابراهيم^(٣) الْأَدَبُ فِي الْأَكْلِ أَنْ لَا
يَمْدُوا أَيَدِيَهُمْ^(٨) إِلَى^(٩) الْإِرْفَاقِ إِلَّا فِي^(١٠) أَوْقَاتِ الضَّرُورَاتِ ثُمَّ
عَلَى^(١١) مَقْدَارِ إِمْسَاكِ الرَّمَقِ *^(٧) وقال^(١٢) ابراهيم^(١٢) مَنْ قَامَ إِلَى
الْأَوَامِرِ لِلَّهِ كَانَ بَيْنَ^(١٤) قَبُولِ وَرَدِّهِ وَمَنْ قَامَ إِلَيْهَا بِاللَّهِ كَانَ
مَقْبُولًا لَا شَكَّ *^(٧) وقال^(١٢) ابراهيم^(١٢) السِّيَاحَةُ بِالنَّفْسِ لِأَدَابِ
الظَّوَاهِرِ عِلْمًا وَشَرْعًا وَخُلُقًا وَالسِّيَاحَةُ بِالْقَلْبِ لِأَدَابِ^(١٥) الْبَوَاطِنِ
حَالًا وَوَجَدًا وَكُشْفًا *^(٧) وقال^(١٦) ابراهيم^(١٦) الْفَتْرَةُ بَعْدَ الْمَجَاهِدَةِ
مِنْ فُسَادِ الْإِبْتِدَاءِ وَالْحَجَبِ بَعْدَ الْكُشْفِ مِنَ السَّكُونِ إِلَى
الْأَحْوَالِ *^(٧) وقال^(١٧) نَفْسُكَ سَائِرَةٌ بِكَ وَقَلْبُكَ طَائِرٌ بِكَ فَكُنْ مَعَ
أَسْرَعِهِمَا وَصُولًا *^(١٧)

(1) A corr. دمع، DFG دمع، ACE عَيْن (2) ACE جَارِي (3) BCE om.

(4) B غَر (5) C om. الْأَبَدِ a (6) H م (7) C om. (8) H فِي

(9) C om. قَدَرِ CDFG (10) E وَتِ I، I puis الضَّرُورَةُ (11) C om. الْإِرْفَاقِ

(12) BCDEFG om. (13) et sq. B أَمْرٌ ه (14) et sq. C وَرَدِ (15) C الْبَاطِنِ

(16) B الْفَتْرَةُ (17) B أَسْرَعِهِمَا

كِفَايَةِ * ⁽¹⁾ وَقَالَ التَّوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَرِيضَةً ⁽²⁾ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَعَلَى
 اللَّهُ فَتَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ وَالْحَرَكَةُ فِي طَلَبِ ⁽³⁾ الرِّزْقِ
⁽⁴⁾ مَبَاحَةٌ لِمَنْ عَجَزَ عَنِ التَّوَكَّلِ ⁽⁵⁾ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ⁽⁶⁾ كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ
 مَا كَسَبْتُمْ ⁽⁷⁾ فَمَا ⁽⁸⁾ يُفْتَحُ بِالطَّلَبِ وَالْكَسْبِ ⁽⁹⁾ بَيْنَ طَيِّبٍ وَخَبِيثٍ
 وَمَا يَفْتَحُ بِالتَّوَكَّلِ لَا يَكُونُ إِلَّا طَيِّبًا ⁽¹⁰⁾ لِأَنَّ ذَلِكَ مِنْ مَعْدِنِ
 طَيِّبٍ * ⁽¹⁾ وَقَالَ ⁽¹¹⁾ ابْنُ سَالِمٍ رُؤْيَا الْمَنَةِ ⁽¹²⁾ مِفْتَاحُ ⁽¹³⁾ التَّوَدُّدِ *
⁽¹⁾ وَقَالَ ⁽¹⁴⁾ يَسْتَرِ عَوْرَاتِ الْمَرْءِ عَقْلُهُ وَحِلْمُهُ وَسَخَاءُهُ ⁽¹⁵⁾ وَيَقْوَمُهُ
 فِي كُلِّ ⁽¹⁶⁾ أَحْوَالِهِ الصَّدْقُ * ⁽¹⁾ وَقَالَ اجْتَهِدْ فِي الرِّعَايَةِ لِتَلْحَقَكَ
 الرِّعَايَةُ فَإِنَّ مَنْ كَانَ فِي رِعَايَةِ الْحَقِّ كَانَ مِنَ الْمُخَالَفَاتِ فِي
⁽¹⁷⁾ أَحْصَنَ حِصْنٍ * وَقَالَ مَنْ تَوَحَّدَ بَيْتَهُ وَتَقَرَّدَ بِهِمَّةً ⁽¹⁸⁾ أَوْزَدَهُ
⁽¹⁹⁾ ذَلِكَ إِلَى رِيَاضٍ يَكْشِفُ عَنْهُ بَدَنَهُ وَيُزِيلُ ⁽²⁰⁾ عَنْهُ هَمَّهُ وَمَنْ

(1) C om. (2) et sq. DFG لِفَوْلِهِ; Sourate 5, 23 (3) E الارزاق

(4) ABCDEFGI مباح (5) DFG يقول.... فانَ le dictum est une contamination de Sourate 2, 172 (qui a رزقناكم au lieu de كسبتم) et de 2, 267 (qui a أَنْفَقُوا au lieu de كُلُوا), B a رزقتم, corr. par le مصحح

(6) A om. (7) C عما (8) A يصح (9) et 2 sq. C وطيب وخبث, DFG من خبيث وطيب (10) E فان; C طيب om. (11) et sq. BCE om.

(12) F om. (13) DFG النور, mais corr. (14) DF استر (15) H اورثه (16) I احوال (17) et sq. E احص حصص (18) E اورثه (19) I om. (20) et sq. F om.

التوكلَ فالكسب غيرُ مباح له ⁽¹⁾ بجال الآ كسبُ ⁽²⁾ معاونةٍ لا
كسبُ اعتمادٍ عليه ومن ضعف عن حال التوكل التي هي حال
رسول الله صلى الله عليه وسلم أبيع له طلبُ المعاش في الكسب
لئلا يسقطَ عن درجة ⁽³⁾ سنته حيث سقط ⁽⁴⁾ عن درجة حاله *
وقال ⁽⁵⁾ ابن سالم من عامل الله على رؤية السبق ظهرت ⁽⁶⁾ عليه
الكرامات * ⁽⁷⁾ وقال ⁽⁸⁾ لا ⁽⁹⁾ يزال عن القلب ظلم الرياء ⁽⁸⁾ الآ بنور
الإخلاص وظلم الكذب ⁽⁸⁾ الآ بنور الصدق * ⁽¹⁰⁾ وقال من صبر
على مخالفة نفسه ⁽¹¹⁾ أوصله الله الى مقام أنسه * وسئل بما ذا
يعرف الاولياء في الخلق ⁽¹²⁾ قال بلطف لسانهم وحسن أخلاقهم
⁽¹³⁾ وبشاشة وجوههم ⁽¹⁴⁾ وسخاء أنفسهم وقلة اعتراضهم وقبول
عذر من اعتذر اليهم وتمايم الشفقة على جميع ⁽¹⁵⁾ الخلائق برهم
وفاجرهم * ⁽⁷⁾ وقال من توكل على الله أسكن الله قلبه نور الحكمة
وكفاه كل ⁽¹⁶⁾ مهم وأوصله إلى كل محبوب فإنه عز وجل ⁽¹⁷⁾ يقول
وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ⁽¹⁸⁾ أي هو القائم له بكل

(1) H om. (2) C معاونة; et 2 sq. H om. (3) E add. سلم الله عليه وسلم

(4) DFG من (5) et sq. BCE om. (6) A bis (7) C om. (8) BCDEF

GHI om. (9) DEFGH يزول (10) C om., DFG add. الله (11) C وصله

(12) BDFGH فقال (13) DFG وبشاشتهم في (14) E وسخاوة (15) C وسئل

(16) CE هم (17) Sourate 65, 3 (18) C كفاية à (15) CH الخلق

ومنهم

٨٠ محمد بن علي النسوي^(١)

(٢) المعروف بمحمد بن عليان من كبار مشايخ نسا^(٤) من
 قرية^(٥) نيسمه من^(٦) جلة أصحاب أبي عثمان^(٧) وكان محفوظ يقول
 محمد بن عليان إمام أهل المعارف وكان يخرج من نسا^(٨) قاصدا
 الى أبي عثمان في مسائل واقعات فلا يأكل ولا يشرب في الطريق
 حتى يرد نيسابور فيسأله عن تلك المسائل وهو^(٩) من أعلى المشايخ
 همة^(١٠) له الكرامات الظاهرة *^(١١) سمعت محمد بن أحمد الفراء
 يقول سمعت محمد بن عليان يقول^(١٣) الزهادة في الدنيا مفتاح
 الرغبة في الآخرة *^(١٤) قال وقال^(١٥) محمد بن عليان آيات الأولياء

(1) D غليمان, FG عليان, E عيسى; dans le texte C على, E عليان, les autres mss. علي et عليان (2) et 3 sq. C وهو, DFG وهو محمد بن علي (3) E عليان, H عُلَيَّان, les autres mss. s. voc.; la vocalisation est incertaine, peut-être عُلَيَّان ou عَلَيَّان, v. *Lisān al-ʿArab* XIX, ٣٢٥ infra (4) et 2 sq. B om. (5) sic DFG, A s.p., CE بيسمه (6) DFG جلة; I عليان à (7) ABEH om. (8) C وله (10) C على الهمة (9) et 3 sq. C قاصد (8) C المعارف à; و. (11) قال محمد بن عليان رحمة الله عليه, E, من كلامه C, قال محمد B. 2. يقول à (11) (12) I add. س محمد (13) A الزهد (14) BCDEFG om.; la phrase et les 3 suivantes (à والانكسار) DFG après la dernière phrase (يفنيه) (15) et 2 sq. BCE om., DFG محمد بن علي

شكا بالله كان مترددا في الشكوى الى أن ⁽¹⁾يحكم الله فيه
 بحكمه * ⁽³⁾وقال العاقل من تبرم بعشرة المخالفين وزهد في
 صُحبة أبناء الدنيا فانهم إن لم يشغلوه بها شغلوه عما هو فيه *
⁽⁴⁾وقال ارفع قدرك ⁽⁵⁾عن مُلازمة الطباع الدنية تدوس ريع
 الكرم ⁽⁶⁾وتعيش في محل ⁽⁷⁾النعم ⁽⁸⁾إن ألفتها ⁽⁹⁾قطعت بك وإن
⁽¹⁰⁾سئمتها بلغ بك الى ما لا أين ولا حد ولا خبر ولا إخبار
 ولا استخبار اذذاك ⁽¹¹⁾إن ⁽¹²⁾حصلت ثم ⁽¹²⁾حصلت لك
⁽¹³⁾قيمة وكنت اذذاك *

(1) H om. ان لم à (2) BCDEFGI حكمه (3) C om.; à الدنيا
 E om. (4) C om. (5) A من (6) B indistinct (7) BCDEFGHI نعم
 (8) B om., DFG فإن (9) B قطعت (10) A s. p., CDFG سئمتها (D 2. main
 en marge سئمتها etc. citation d'al-Djawhari, G en marge),
 EI سئمتها (11) DFG om. (12) C حصلت, I حطت (13) H om.

(1) وقال من خدَمَ (2) اللهَ لِيَطْلُبَ ثَوَابٍ أَوْ خَوْفِ عِقَابٍ فَقَدْ أَظْهَرَ
خِسَّتَهُ وَأَبْدَى (3) طَمَعَهُ فَقَبِيحٌ بِالْعَبْدِ أَنْ يَخْدُمَ سَيِّدَهُ (4) بِعِوَضٍ *
وقال من سكن الى غير الله أهمله وتركه ومن سكن (5) اليه قُطِعَ
عليه (6) طُرُقُ السكون الى (7) شَيْءٍ سِوَاهُ * وَسُئِلَ (8) مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ
5 ما علامة رضاء الله عن العبد (9) فَقَالَ نَشَاطُهُ فِي الطَّاعَاتِ
(10) وَتَنَاقُلُهُ (11) عَنِ الْمَعَاصِي * (7) وَقَالَ (12) مَنْ أَظْهَرَ كِرَامَاتِهِ فَهُوَ
مَدْعٍ وَمِنْ (13) ظَهَرَتْ عَلَيْهِ (14) الْكِرَامَاتُ فَهُوَ وَلِيُّ * (7) وَقَالَ الْفَقْرُ
لِبَاسُ الْأَحْرَارِ (15) وَالْعَنَاءُ لِبَاسُ الْأَبْرَارِ * (7) وَقَالَ مَنْ صَحِبَ
الْفُقَرَاءَ فَلْيَصْحَبْهُمْ عَلَى سَلَامَةِ السَّرِّ وَسَخَاءِ النَّفْسِ وَسَعَةِ الصَّدْرِ
10 وَقَبُولِ الْحَنِّ بِالنِّعَمِ * وَقَالَ أَفْقَرُ الْفُقَرَاءِ مَنْ لَا يَهْتَدِي إِلَى (16) مَنْ
يَقْدِرُ عَلَى أَنْ يُغْنِيَهُ *

(15) ٤٣٦ cf. إليه, la phrase et la suivante DFG après C om.; (1)

(5) DFG لعوض (4) BCDEFGHI طبعه (3) B لطلب ثوابه I et 2 sq. (2)

(6) DFGH طريق (7) C om. (8) et 2 sq. ABCEHI om. الى الله

(9) C قال (10) E om. (11) C في, I على (12) E om. (13) H متناقله; et sq. C (14) H الكرامته

(15) H التنا (16) B add. لا (13) DFG ظهر

(1) وكراماتهم رضائهم بما (2) يُسَخِّطُ العوامَ (3) من مجارى
 (4) المقدور * (1) وقال (5) محمد بن علي لا يَصْفُو للسَّخَى سَخَاهُ إِلَّا
 بتصغيره ورؤية (6) فضلٍ مَنْ يَقْبَلُ منه * (7) وقال المُرَوَّةُ حِفْظُ
 الدِّينِ وَصِيَانَةُ النَّفْسِ وَحِفْظُ حُرْمَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْجُودُ بِالْمَوْجُودِ
 (8) وَتُصُورُ الرُّؤْيَا عَنْهُ وَعَنْ جَمِيعِ أَعْمَالِكَ * (9) وقال محمد بن عليان
 الخوف له أَثَرٌ (10) فِي الْقَلْبِ يُوْثِرُ (11) عَلَى ظَاهِرِ صَاحِبِهِ الدَّعَاءَ
 وَالتَّضَرُّعَ وَالْإِنْكَسَارَ * (9) وقال محمد (12) بن عليان من لم يَتَحَقَّقْ
 فِي وِدَادِ رَبِّهِ وَمَحَبَّتِهِ (13) جَعَلَ مَكَانَ الْوَفَاءِ (14) فِي الْمَحَبَّةِ عُنْذًا
 وَمَكَانَ الْأُلْفَةِ نِفَارًا * (15) وقال علامة الأولياء خوف الانقطاع
 (16) عَنْهُ لَشِدَّةٌ مَا فِي قُلُوبِهِمْ مِنَ الْإِيْثَارِ لَهُ وَالشُّوقُ إِلَيْهِ * (17) وقال
 10 محمد بن عليان كيف لَا تُحِبَّ مَنْ (18) لَمْ تَنْفَكْ (19) مِنْ بِرِّهِ طَرْفَةً
 عَيْنٍ (20) وَكَيْفَ تَدْعَى (21) مَحَبَّةً مَنْ لَمْ تُوَافِقْهُ فِي طَرْفَةِ عَيْنٍ *

(1) C om. (2) A سخط (3) B عن (4) H الأقدار (5) et 2 sq.
 BCDEFG om. (6) H الفضل لمن (7) C om., DFG add. "البر و" (8) à
 C om. (9) et 3 sq. BE وقال. C om. (10) et 2 sq. C om.
 (11) et sq. C changés (12) et sq. DFG om.; H om. tout le nom.
 (13) C add. فِي (14) et sq. C om. (15) C om.; la phrase DFG après
 والانكسار cf. ٤٣٥ (16) C منه (17) et 3 sq. BE وقال C om.,
 DFGHI وقال محمد (18) CDFGHI لا (19) CE عن (20) à عين C om.
 (21) A محبته

بصر وابو بكر بن ابي سعدان بالعراق⁽¹⁾ وابو بكر أفهمهما * سمعت⁽²⁾
 ابا القاسم الرازي يقول سمعت ابا بكر بن ابي سعدان يقول من
 صحب الصوفيّة فَلْيَصْحَبْهُمْ بلا نفس ولا قلب ولا ملك⁽³⁾ فمضى نظر
 الى شئ من أسبابه قطعه ذلك عن بلوغ⁽⁴⁾ مقصوده * سمعت⁽⁵⁾
 ابا⁽⁶⁾ القاسم الرازي يقول سمعت⁽⁷⁾ ابا بكر بن ابي سعدان يقول
 من عمل بعلم⁽⁸⁾ الرواية وَرِثَ عِلْمَ الدِّرَايَةِ ومن عمل بعلم⁽⁹⁾ الدِّرَايَةِ
 ورث علم⁽⁹⁾ الرعاية ومن عمل بعلم الرعاية هُدى الى سبيل الحق *
⁽¹⁰⁾ وقال⁽¹¹⁾ ابن ابي سعدان إِنَّ الانقطاع عن الاحوال سبب
 الوصول الى الله تعالى *⁽¹²⁾ وقال من قابله بأفعاله قابله بعَدَلِهِ ومن
 قابله بإفلاسه قابله بفضله⁽¹³⁾ فلا عمل أتم من الصدق⁽¹⁴⁾ ولا
 أنور⁽¹⁵⁾ ولا أبلغ⁽¹⁶⁾ منه وقد⁽¹⁷⁾ قال الله تعالى لِيَسْأَلِ الصَّادِقِينَ
 عَنْ صِدْقِهِمْ تَرَاهُ⁽¹⁸⁾ يقوم بحقيقة صدقه او بالجواب عن سؤاله

E, فمن كلامه C, قال ابو بكر B 2. يقول à (2) C om. (1) et 2 sq. C om.
 مقصده BCDEFGHI (4) فمن C (3) قال ابو بكر بن ابي سعدان رحمة الله عليه
 (5) BE 2. يقول à (5) C om. (6) DFG بكر (7) et sq. A om. (8) DFG
 سمعت ابا بكر الرازي يقول قال DFG (10) H changés (9) الوراثة corr.
 dans DFG (والضلالات jusqu'à 3 suivantes) C om. أنْ à (11) BE om. (12) C om. (13) BDFG ولا
 (14) ABEI om. (16) منه و ABEI (15) قال C الله و I و ABE (14)
 يقوم حقيقة sq. I (18) H om.; et (17) Sourate 33, 8

ومنهم

٨١ ⁽¹⁾ أبو بكر بن ⁽²⁾ أبي سعدان

⁽³⁾ وهو أحمد بن محمد بن أبي سعدان ⁽⁴⁾ بغدادى من أصحاب الجنيد والنورى وهو اعلم مشائخ الوقت بعلوم هذه الطائفة وكان عالما بعلوم الشرع ⁽⁵⁾ متقدما فيه يتحل مذهب الشافعى ⁽⁶⁾ وكان أحد أستاذى الشيخ ابى القاسم المقرئ ⁽⁷⁾ ويعرف من ⁽⁸⁾ علوم الصنعة وغير ذلك وكان ذا لسان وبيان ⁽⁹⁾ بلغنى انه كان بطرسوس ⁽¹⁰⁾ فطلب من يرسل ⁽¹¹⁾ به الى الروم فلم يجدوا مثله فى فضله وعلمه وفصاحته ⁽¹²⁾ وبيانه ولسانه * ⁽¹³⁾ سمعت ⁽¹⁴⁾ الشيخ ابا ⁽¹⁵⁾ القاسم جعفر بن احمد الرازى يقول سمعت ابا الحسين بن حديق وابا العباس الفرغانى ⁽¹⁶⁾ يقولان لم يبق فى هذا الزمان ⁽¹⁷⁾ لهذه الطائفة الا رجلان ابو على الروذبارى

(1) et sq. C احمد بن محمد (2) I om. ici et quelquefois dans le texte

(3) E om. كنيته الخ (4) I add. C en marge سعدان à و. (5) BCH

مقدما (6) C om. ذلك à (7) DFG om. ذلك à (8) E add. هذه

(9) C BDFG om. (10) يطلب E (11) وبلغنى DFG (12) ذكر C (13) يقولان à

قال ابو الحسن وابو E قال ابا C وابا (14) BDFG om. (15) H om. (16) C om. (17) C هذه

وقال بعضهم (18) C لهذا

آثار الفهوم والعلوم ⁽¹⁾ وبقي لها الرسم الجارى ⁽²⁾ لمحلّ الأمر وسقط ⁽³⁾ منه حقائقها * وقال خلقت الارواح من النور وأسكنت ظلّم الهياكل فاذا قوى الروح جانس العقل وتواترت الأنوار ⁽⁴⁾ وازالت عن الهياكل ظلّمها فصارت الهياكل روحانية بأنوار الروح والعقل فانقادت ولزمت ⁽⁵⁾ طريقتهما ورجعت الارواح الى معدنها من الغيب تطالع مجارى الاقدار فهمي ⁽⁶⁾ تطالع المجارى من الاقدار وهذه ترضى ⁽⁷⁾ بموارد القضاء والقدر وهذه من ⁽⁸⁾ لطائف الاحوال * ⁽⁹⁾ وقال الصوفى هو الخارج عن النعوت والرسوم والفقير هو الفاقد للاسباب ⁽¹⁰⁾ فققد ⁽¹¹⁾ السبب أوجب له اسم الفقر وسهل له الطريق الى المسبب وصفاء الصوفى عن النعوت ⁽¹²⁾ والرسوم ألزمه ⁽¹³⁾ اسم التصوف ⁽¹⁴⁾ فصفا عن ⁽¹⁵⁾ ممازجات الاكوان كلّها بمصافاة من صافاه فى الأزل بالانوار ⁽¹⁶⁾ والمبار * وقال أول قسمة ⁽¹⁷⁾ قُسمت للنفس من الخيرات الروح ⁽¹⁸⁾ ليتروح

وازالت B (4) منها C (3) بمحل الامور C et sq. (2) بقى ABI (1) فهمي... الاقدار C om. et 4 sq. (6) "ف" puis E B (5) وزالت C manquent dans Sha'rānī, *al-ṭabaqāt al-kubrā* I p. ١٠٠, peut-être variante insérée (7) H مجارى (8) طائف E (9) C om. (10) E ففقده (11) H الاسباب (12) E والروم, puis C "و" (13) A om., C حسن (14) BC (15) BEH ممازجة (16) E والمنار (17) E قسم (18) E ليتروح

والأنبياء عجزوا⁽¹⁾ حيث سئلوا⁽²⁾ مَاذَا أُجِبْتُمْ قَالُوا لَا عِلْمَ
 لَنَا *⁽³⁾ وقال⁽⁴⁾ ابن أبي سعدان⁽⁵⁾ إِنَّ الصَّابِرَ عَلَى رَجَائِهِ لَا
 يَتَلَطُّ مِنْ فَضْلِهِ *⁽⁴⁾ وقال الاعتصام بالله هو الامتناع⁽⁸⁾ بِهِ مِنْ
 الغفلة والمعاصي والبدع والضلالات *⁽⁹⁾ وقال الشكر أن⁽¹⁰⁾ يَشْكُرَ
 عَلَى الْبَلَاءِ⁽¹¹⁾ شَكَرَهُ عَلَى النِّعَمَاءِ *⁽¹²⁾ وقال من جالس للمناظرة على
 الغفلة⁽¹³⁾ لزمته⁽¹⁴⁾ ثلاثة عيوب⁽¹⁵⁾ أَوَّلُهُ جِدَالٌ⁽⁴⁾ وَصِيَّاحٌ وَهُوَ
 الْمُنْهَى عَنْهُ⁽¹⁶⁾ وَأَوْسَطُهُ حُبُّ الْعُلُوِّ عَلَى الْخَلْقِ وَهُوَ الْمُنْهَى عَنْهُ
 وَآخِرُهُ الْحِقْدُ وَالغَضَبُ وَهُوَ الْمُنْهَى عَنْهُ وَمَنْ جَلَسَ لِلْمُنَاصَحَةِ
 فَانَّ أَوَّلَ كَلَامِهِ مَوْعِظَةٌ وَأَوْسَطُهُ دَلَالَةٌ وَآخِرُهُ بَرَكَةٌ *⁽⁴⁾ وقال
 مِنْ سَمِعَ بِأُذُنِهِ حَكِيٍّ وَمَنْ سَمِعَ بِقَلْبِهِ⁽¹⁹⁾ وَعَظَ وَمَنْ عَمِلَ بِمَا
 يَسْمَعُ هَدَى وَاهْتَدَى *⁽⁴⁾ وقال⁽²¹⁾ ابن أبي سعدان من لم
 يَنْتَظِرْ فِي التَّصَوُّفِ فَهُوَ غَبِيٌّ * وقال إذا بدت الحقائق سقطت⁽²²⁾

(1) DFG بحيث (2) Sourate 5,109; E om. (3) B له (4) C om.
 (5) et 3 sq. DF أبو بكر, BCEG om. (6) HI om. (7) I سَنُطْع (8) H om.
 (9) C om., DFG add. أبو بكر (10) C شكر (11) I كما شكر (12) C
 om.; la phrase dans DFG après والضلالات, cf. ٤٣٩ (13) C لزمه
 (14) ABCEI ثلاث (15) seul E أولها (16) E وأوسطها; à A om., D
 ajouté corr., 1. main (17) E وآخرها, H وَاخِرُ (18) D فهو, mais corr.
 (19) C وَعَظَ, DFG وعى, G sub. lin. وعظ (20) DF سمع (21) et 2 sq.
 BCE om., DFG أبو بكر (22) A يتصوف, I ينظر

الطبقة الخامسة

منهم

٨٢ أبو سعيد بن الأعرابي

(1) واسمه أحمد بن محمد بن زياد بن بشر (2) بن درهم
 (3) العنزيّ بصرىّ الاصل سكن (4) مكة وكان في وقته شيخ الحرم 5
 (5) ومات بها وصنّف للقوم كتباً كثيرة صحب (6) ابا القاسم الجيد
 (7) ابن محمد (8) وعمرو (9) بن عثمان (10) المكيّ (9) و ابا الحسين النورى
 (11) وحسنا المسوحى (12) و ابا جعفر الحفّار (13) و ابا الفتح الحمال
 (14) وكان من جلة مشائخهم وعلمائهم (15) مات سنة إحدى وأربعين
 10 وثلاثمائة * (16) وأسد الحديث (17) ورواه وكان ثقة * (18) أخبرنا

(1) E om. ; و C en marge (2) A add. الاعرابى ; et sq. H om.,
 I بن ابراهيم (3) A العبدى , B العربى (4) بمكة B C ; واقام بها , et en marge
 وبها مات سنة الخ (5) et sq. C om. (6) et sq. BDFG om. (7) et sq.
 BCDFG om. (8) et sq. C و (9) et sq. B om. (10) E om.
 (11) ADEFGI وحسن C ; والحسن C ; و B (12) et sq. C om. (13) et 2 sq.
 DFG وغيرم (14) et 4 sq. C om. (15) C cf. (4) (16) E وروى : ثقة à
 B om. (17) E om. ; et 2 sq. C om. (18) à مكة C om. ; و : صالح عن à
 B G om. ابو . . . يحيى à محمد de ; وروى باسناده الى E , باسناده عن B

(1) به من مُساكنة (2) الاعتراض ثم العلم (3) ليدّله على رُشده ثم العقل
ليكون مشيرا للعلم الى (4) درجات المعارف ومشيرا للنفس الى
قبول العلم وصاحبا للروح في الجولان في الملكوت *

(1) H om. (2) E الاغيار, sic D corr. FG (3) A ليدلّ; à العقل
F om. (4) H دركات

لطااعته وعصمته سببا لاجتناب معصيته ورحمته سببا للتوبة والتوبة
 سببا لمغفرته والدنو منه * (1) قال وسمعت ابا سعيد يقول إنّ الله
 خلق ابن آدم (2) من الغفلة وركب فيه الشهوة والنسيان فهو كله
 غفلة الا أن يرحم الله عبدا (3) فينبهه وأقرب الناس (4) الى
 التوفيق من عرف نفسه بالعجز والذلّ والضعف وقلة الحيلة مع
 التواضع لله وقلّ من ادعى في أمره قوّة الا خذل ووكل الى
 قوته * (5) قال وسمعه يقول إنّ الله طيّب الدنيا للعارفين
 بالخروج منها وطيّب الجنة لاهلها بالخلود فيها فلو قيل للعارف إنّك
 تبقي في الدنيا (6) لمات كمداً ولو قيل لأهل الجنة إنّكم تخرجون
 منها لماقوا كمداً فطابت الدنيا بذكر الخروج (7) منها وطابت
 الجنة بذكر الخلود فيها * (8) قال (9) وسمعت ابن الأعرابي يقول
 أخسر الخاسرين من أبدى للناس صالح أعماله وبارز بالقبيح من
 هو (10) أقرب إليه من حبلى الوريد * (8) وسمعت محمد بن الحسن
 (11) ابن الخشاب (6) البغدادى يقول سمعت (12) ابا سعيد بن الأعرابي

(1) et sq. BCE وقال BQE يقول à (1) et sq. (2) et sq. B om. (3) فينبهه C (4) et sq. (5) et 2 sq. BE وقال C om.; DFG après نصيفه cf. ٢٢٢ (7), (7) DFG om. (6) سمعت ابا بكر الرازي يقول سمعت ابا سعيد الخ (7) H om. (8) L'introduction BE وقال C om. (9) et 3 sq. BCE om. (10) Sourate 50, 16 (11) HI om. (12) et sq. DFG om.

محمد بن الحسن ⁽¹⁾ بن الحشّاب البغدادي ⁽²⁾ قال أخبرنا ابو سعيد
 احمد بن محمد بن زياد ⁽⁴⁾ بن الاعرابي بمكة ⁽²⁾ قال حدثنا ابو
 يحيى محمد بن سعيد ⁽⁵⁾ بن غالب ⁽¹⁾ الضرير ⁽²⁾ قال حدثنا وكيع ⁽⁶⁾ عن
 الأعمش عن ابي صالح عن ابي هريرة قال قال رسول الله صلى
 الله عليه وسلم لا تُسبّوا أصحابي فوالذي نفسي بيده لو ان
 5 أحدكم أنفقَ مثلَ أحدٍ ذهباً ما بلغَ مُدّاً أحدهم ولا نَصِيفَهُ *
⁽⁷⁾ سمعت ابا بكر ⁽⁸⁾ محمد بن عبد الله الرازي يقول سمعت ابا سعيد
 ابن الاعرابي بمكة يقول ثبت الوعد والوعيد ⁽⁹⁾ من الله تعالى
⁽¹⁰⁾ فاذا كان الوعد قبل الوعيد فالوعيد تهديد ⁽¹⁰⁾ واذا كان الوعيد
 10 قبل الوعد فالوعيد منسوخ واذا اجتمعا معاً فالغلبة والثبات
 للوعد لأنّ الوعد حقّ العبد والوعيد ⁽¹¹⁾ حقّ الله والكريم يتغافل
 عن حقّه ⁽¹²⁾ ولا يُهَيِّل ⁽¹³⁾ ويترك ما عليه * ⁽¹⁴⁾ قال وسمعت ابا
 سعيد يقول إنّ ⁽¹⁵⁾ الله جعل ⁽¹⁶⁾ نعمته سبباً لمعرفته وتوفيقه سبباً

(1) I om. (2) A om. (3) et 4 sq. DF om. (4) H om. (5) et sq.
 C om. (6) C om. (7) à يقول 2. BE ابو سعيد; C om. la phrase; la
 phrase et les 2 suivantes (à قوله) DFG plus bas, après افتخار به (8) et 3 sq.
 DF om. (9) ABEHI عن (10) DFG فان (11) et sq. DFG وجلّ (12) DFG و
 (13) B و (14) B وقال B يقول à (15) C après جعل (16) E نعمه
 من كلامه

(1) الى أسنى المراتب وتنزه عن الدناءة أجمع * (2) وقال اشتغالك
 (3) بنفسك (4) يقطعك عن عبادة ربك واشتغالك بهموم الدنيا
 يقطعك عن هموم الآخرة ولا عبد أعجز من عبد نسي فضل ربه
 وعدّ عليه تسبيحه وتكبيره (5) التي هي الى الحياء منه (6) اقرب
 5 من طلب ثواب (7) الله عليه (8) او افتخار (9) به * (10) وقال مدارج
 العلوم بالوسائط ومدارج (11) الحقائق بالملكاشفة * (12) وقال من طلب
 الطريق اليه وصل الى الطريق بجهد واجتهاد ومجاهدة ومن طلبه
 استغنى عن الطريق (13) والادلة (14) وكان الحق دليله (15) اليه وموصله
 (16) اليه * (7) قال وسئل (17) ابو سعيد ما الذى (18) ترضى من أوقاتك
 10 فقال الأوقات كلها لله (19) فأحسن الأوقات (20) وقت يُجرى الحق
 (21) فيه على ما يُرضيه عني * وسئل عن أخلاق الفقراء فقال
 (22) أخلاق الفقراء السكون عند الفقر والاضطراب عند الوجود

(1) B om. C om. (2) C om., DFG add. ابو سعيد (3) B om.

(4) A يقطع (5) et sq. B الذى هو ا ; اقرب H om., I om. هي (6) E add. منه

(7) ABCEH om. (8) C و (9) I om. (10) C om.; le reste DFG après

سمعت محمد بن عبد الله يقول سمعت ابا سعيد يقول (7), introduit par قوته, cf. ٤٤٤

(11) H الخفية (12) C om. (13) B ودله (14) CE كان (15) A om.,

يُرضيني E (18) et sq. BCE om. لا غير DFG (16) C om., عليه C

(19) B واحسن (20) E وقتا (21) et sq. ABCE changés (22) et sq.

C om., DFG اخلاقهم

يقول المعرفة ⁽¹⁾ كلَّها الاعتراف بالجهل والتصوُّفُ كلَّه ترك الفضول
والزهدُ كلَّه أخذ ما لا بدَّ منه وإسقاط ما بقى ⁽²⁾ والمعاملةُ كلَّها
⁽³⁾ استعمال الأولى فالأولى من العلم والتوكُّلُ كلَّه ⁽⁴⁾ طرح ⁽⁵⁾ الكُلف
والرضا كلَّه ترك الاعتراض والمحبة كلَّها إثثار المحبوب على
الكلِّ والعافية كلَّها إسقاط التكلف والصبر كلَّه تَلَقَّى البلاءَ 5
بالرُّحْب والتفويض كلَّه ⁽⁶⁾ الإطمأنينة عند المَوارِد واليقين كلَّه ترك
الشكوى ⁽⁷⁾ عند ما يضادَّ مرادك والثِّقة بالله ⁽⁸⁾ علمك أنه بك
وبمَصالحك أعلمُ منك بنفسك * ⁽⁹⁾ سمعت محمد بن عبد الله يقول
سمعت ابا سعيد ⁽¹⁰⁾ بن الأعرابي يقول إنَّ الله أعار بعضَ أخلاق
أوليائه أعداءَه ⁽¹¹⁾ يستعطف بهم على أوليائه * ⁽¹²⁾ وقال ⁽¹³⁾ ابو 10
سعيد القلوب إذا أقبلت رُوِّحت بالإرفاق وإذا أدبرت رُدَّت
إلى ⁽¹⁴⁾ المشاق * ⁽¹²⁾ وقال من أصلح الله هِمَّتَه ⁽¹⁵⁾ وهَمَّه لا يُتعبه
بعد ذلك ركوبُ الأهوال ولا مباشرةُ الصِّعاب وعلا بعلو هِمَّتَه

H والتوكُّل à ⁽³⁾ والمعارف A sic, mais corr. ⁽²⁾ هي E add. ⁽¹⁾
DFG الكنف BE ⁽⁵⁾ ترك I ⁽⁴⁾ واستعمال الاول فالاول من العلم والعلم
et 3 sq. ⁽⁷⁾ BCDEFGH الطمانينة ⁽⁶⁾ المكان I, الكيف H, الكف
H om. ⁽⁸⁾ ABCI علما ⁽⁹⁾ L'introduction BE وقال, C om. ⁽¹⁰⁾ A om.;
et sq. DFG om. ⁽¹¹⁾ BCE ليستعطف ⁽¹²⁾ C om. ⁽¹³⁾ et sq. BCE om.
⁽¹⁴⁾ A المشتاق, mais corr., D الميثاق (légèrement corr. de مشاق)
⁽¹⁵⁾ DFG om.

ومنه

٨٣ أبو عمرو الزجاجي^(١)

^(٢) واسمه ^(٣) محمد بن ابراهيم ^(٤) بن يوسف ^(٥) بن محمد نيسابوري
الاصل صاحب ^(٥) ابا عثمان والجنيد والنوري ^(٦) ورويا وابراهيم
الخواص ^(٧) دخل مكة ^(٨) وأقام بها وصار ^(٩) شيخها والمنظور اليه
فيها حجّ قريبا من ستين حجة * ^(١٠) سمعت جدّي ^(١١) رحمه الله
يقول كنت بمكة وكان بها الكتّاني والنهرجوري ^(١٢) والمرتمش
^(١٣) وغيرهم من المشايخ فكانوا يقعدون ^(١٤) حلقةً وصدر الحلقة
لأبي ^(١٥) عمرو وإذا تكلموا في شيء رجع جميعهم الى ما يقول
أبو ^(١٥) عمرو * ^(١٦) وسمعت ابا عثمان المغربي يقول كان ابو عمرو
^(١٧) الزجاجي من السالكين ^(١٨) وآياته وفوائده أكثر من أن

الزجاجي G، الزجّاحي C، الزجّاحي DF، الزجاجي ABEHI؛ عمر E (1)
(aussi dans le texte), cf. Sam'ānī, *ansāb* 272r (2) E om. و؛ C a les noms
en marge (3) et sq. C om. (4) E أبو (5) à و E om. (6) Les mss. روم
(7) DFG أقام بـ (8) et sq. DFG om. (9) شيخا C (10) à يقول B
والزبنيان (11) et sq. E om (12) B (13) et 2 sq. E om.
DG والمزيدان (G corr.), F المريدان؛ A add. الزنيم (14) H خلفه (15) E عمر (16) DFG om. و؛ B يقول à؛ وقال ابو عثمان B يقول à؛ وكان E الزجاجي à (و) أيامه ABE (18) B om. (17)

والأنس بالموم والوحشة عند الإفراح * ⁽¹⁾ وقال العارفون بين
ذائق وشائق ⁽²⁾ ووامق فالمة ⁽³⁾ شاقتم والشوق ذوقهم فمن ذاق
في شوقه فروى سكن وتمكّن ومن ذاق فيه من غير رى أورثه
الانزعاج والهيمان *

ساقهم I شوقهم C (3) وامايق H (2) om. C (1)

الله يقول سمعت أبا عمرو ⁽¹⁾ الزجاجي يقول قسم الله الرحمة لمن
⁽²⁾ اهتتم ⁽³⁾ بأمر دينه * سمعت منصور بن عبد الله يقول سمعت
أبا عمرو الزجاجي يقول من جاور ⁽⁵⁾ بالحرم وقلبه متعلق بشئ سوى
الله فقد أظهر خسارته * ⁽⁶⁾ وقال من ⁽⁷⁾ تشرف بالحرم رفقا من غير
من جاور ⁽⁸⁾ به ⁽⁹⁾ بئده الله عن جواره ووكل بقلبه الشح ⁽¹⁰⁾ وأطلق
لسانه ⁽¹¹⁾ بالشكوى ⁽¹²⁾ ومسح قلبه عن المعارف وأظلمه عن انوار
⁽¹³⁾ اليقين ⁽¹⁴⁾ ووكله الى حوله وقوته ومثته عند خاتمه * ⁽⁶⁾ وقال
الضرورة ⁽¹⁵⁾ ما يمنع ⁽¹⁶⁾ صاحبها عن القال والقال والخبر والاستخبار
وشغله ⁽¹⁷⁾ بالاهتمام ⁽¹⁸⁾ بوقته عن التفرغ الى ⁽¹⁹⁾ أوقات غيره *
⁽²⁰⁾ وسمعت محمد بن عبد الله يقول سمعت أبا عمرو الزجاجي يقول
10 كان الناس في الجاهلية يتبعون ما يستحسنه عقولهم ⁽²¹⁾ وطبايعهم
⁽²²⁾ فجاء النبي صلى الله عليه وسلم فردهم الى الشريعة والاتباع

وقال BE L'introduction (4) لام ABCI (3) ام E (2) DFG om. (1)
C om.; la phrase et les 3 suivantes (jusqu'à تستجحه) DFG après la dernière
phrase (ولاسباب) (8) BEI (9) استرقق I (7) C om. (6) ب A om. (5)
(11) C والطلق E، وأظهر B (10) بعده H، بئد A (9) - ه DFG، له
(15) I و (14) DFG om. (13) النفس A (12) ومسح BHI (12) في الشكوى
وقت H (19) لوقته DFG (18) ب ABCEHI om. (17) صاحبه ABCDFGI (16)
(20) L'introduction BE وقال C om. (21) وطبايعهم C (22) و جا H;
C ici فردهم

تُحْصَى وَتُعَدَّ (1) مات بمكة (2) وقيل انه لم يُبْل ولم يتغوط في الحرم
 اربعين سنة وهو (3) به مقيم (4) توفي سنة ثمان واربعين وثلاثمائة *
 (5) سمعت ابا بكر الرازي يقول سمعت ابا عمرو الزجاجي يقول
 المعرفة على (6) سبعة أوجه معرفة الوجدانية ومعرفة التعظيم ومعرفة
 النية ومعرفة القدرة ومعرفة الأزل ومعرفة الأسرار * (7) وسمعت
 جدِّي (8) رحمه الله يقول سئل ابو عمرو (9) الزجاجي ما بالك
 تتغير عند (11) التكبير الاولى في الفرائض (12) قال لاني أفتح
 فريضتي بخلاف الصدق فمن (13) يقول الله أكبر وفي (14) قلبه شيء
 أكبر منه (15) أو قد كبر شيئا سواه على مرور الأوقات فقد كذب
 نفسه على لسانه * (16) وقال من تكلم (17) عن حال لم يصل (18) اليها
 كان كلامه فتنه لمن يسمعه ودعوى يتولد في قلبه وحرمة الله
 الوصول الى (19) تلك (20) الحال (21) وبلوغها * (22) سمعت محمد بن عبد

قيل (1) et sq. DFG om.; après مكة B la date de mort (2) CE

في (3) ABCEHI بها; et sq. DFG changés (4) B om. cf. (1); H add.

Les (6) قال رحمه الله E, ومن كلامه C, وقال ابو عمرو B L'introduction mss. sic (7) à الزجاجي BCE وسئل (8) et sq. DFG om. (9) A محمد

فقال BCD (12) التكبير الاول BH et sq. (11) فقيل له H add.

على DFG (17) C om. (16) فقد E et sq. (15) نفسه B (14) يقل E (13)

بلوغه Les mss. (21) الحالة C et sq. (20) ذلك E (19) اليه les mss. (18)

(22) L'introduction BE وقال, C om.

وسئل ⁽¹⁾ ابو عمرو عن السَّماع فقال ما أدون حال مَنْ يحتاج الى
مُزَعَج يُزَعِجه اليه السَّماعُ مِنْ ضَعْفِ الحال ولو قوى لاستغنى
عن السَّماع والاسباب *

(1) et sq. BE om.; la phrase C om.

(1) فالعقل (2) الصحيح الذي يستحسن محاسن الشريعة (3) ويستقبح ما تستقبحه * وسئل (4) ابو عمرو عن الحمية فقال الحمية في القلوب تصحيح الاخلاص (5) وملازمته والحمية في النفوس ترك (6) الدعوى (7) وبجانبته * وقال (8) ابو عمرو المحبة ترك الشكوى من البلوى بل استلذاذ البلوى إذ الكل منه فمن أسخطه (10) وارد من محبوبه (11) يتبين عليه نقصان محبته * سمعت ابا بكر الرازي يقول سمعت ابا عبد الله الكرماني يقول قال رجل (13) لأبي عمرو (14) الرجاجي كيف الطريق الى الله فقال له (15) ابو عمرو أبشز فشوقك اليه أزعجك لطلب دليل يدلك عليه * (17) قال وقال ابو عمرو قلبك أعرف (18) بأدلتك إذا ساعده التوفيق فدع ما أنكره قلبك فقل قلب يسكن الى المخالفة على دوام الأوقات *

(1) H فالعقل, DF العقل في (D sic corr. in linea), G فالعقل, corr. وهو DFG add. (2) (2. main) فالعقل (1. main) في العقل, super lin. (3) et 2 sq. B ويستقبحه (4) et sq. BE om.; la phrase C om. (5) B وملازمته (6) الدعوى B (7) وبجانبته B (8) C om. (9) et sq. BCE om. (10) I add. عليه (11) BDFGH تبين, C بين, E يتبين (12) à وقال B قال, CE له وقال; cette phrase et la suivante DFG après تستقبحه cf. ٤٥١ (4) (13) et 2 sq. CE om. (14) BI om. (15) et sq. BC om. (16) E عمرو (17) L'introduction B وقال, CE om. (18) BC أدلتك B, I DFGH om.,

أَفْتَى الْمَشَائِخَ ⁽¹⁾ وَأَخْلَقَهُمْ وَأَحْسَنَهُمْ قَبُولًا حَبَّ قَرِيبًا مِنْ سِتِّينَ
حَجَّةً تَوَفَّى بِبَغْدَادَ سَنَةَ ثَمَانٍ وَأَرْبَعِينَ وَثَلَاثُمِائَةَ وَقَبْرَهُ ⁽²⁾ بِالشُّونِزِيَّةِ
عِنْدَ قَبْرِ ⁽³⁾ سَرَى ⁽⁴⁾ السَّقَطِيِّ وَالْجَنِيدِ * ⁽⁵⁾ وَأَسْنَدَ الْحَدِيثَ
⁽⁶⁾ وَرَوَاهُ * ⁽⁷⁾ أَخْبَرَنَا يَوْسُفُ بْنُ عَمْرِو بْنِ مَسْرُورٍ الزَّاهِدُ بِبَغْدَادَ ⁽⁸⁾ قَالَ
5 حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ نَصِيرٍ الْخُلْدِيُّ ⁽⁹⁾ إِمْلَاءً ⁽⁸⁾ قَالَ حَدَّثَنَا
الْحَارِثُ بْنُ أَبِي أَسَامَةَ ⁽⁸⁾ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ ⁽⁸⁾ قَالَ أَخْبَرَنَا
أَزْهَرُ بْنُ سِنَانٍ ⁽¹⁰⁾ الْفَرَسِيُّ ⁽⁸⁾ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ وَاسِعٍ ⁽¹¹⁾ قَالَ
قَدِمْتُ مَكَّةَ فَلَقِيتُ بِهَا سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍ ⁽¹²⁾ يَحْدِثُنِي عَنْ أَبِيهِ
عَنْ جَدِّهِ عَمْرِو ⁽¹³⁾ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ⁽¹⁰⁾ قَالَ مِنْ
10 دَخَلَ السُّوقَ فَقَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ⁽¹⁴⁾ لَهُ الْمُلْكُ
وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ ⁽¹⁵⁾ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ الْف ⁽¹⁰⁾ الْفَ حَسَنَةً وَمَحَا عَنْهُ الْف
⁽¹⁰⁾ الْفَ سَيِّئَةً ⁽¹⁶⁾ وَرَفَعَ لَهُ الْف ⁽¹⁴⁾ الْفَ دَرَجَةً أَوْ قَالَ ⁽¹⁷⁾ بَنَى

بِالشُّونِزِيَّةِ (2) ADEFG (1) D corr. EFG corr. (2. main) وأجلهم (3) B السرى, F om. (4) B om. (5) C om. و; et sq. BE om.
(6) ABCE om. (7) à إملأ C om., à جدّه عمر B عن عمر E بإسناده عن عمر وروى بإسناده إلى عمر (8) A om. (9) et sq. I om. (10) C om.
(14) H om. قال قال C (13) فحدثني DFGI (12) C om., عن C بها à (11) H om.
:ويوقع الله (16) et sq. H (15) DG om., mais ajouté par 2. main (14) الف درجة أو قال (17) بنى B (10) الف سيئة
C om. ينصرف à

ومنهم

٨٤ جَعْفَرُ الخُلْدِيّ

(1) وهو جعفر بن محمد بن نصير (2) أبو محمد الخوَّاصُّ بغداديّ
المنشأ والمولّد صاحب الجنيد (3) بن محمد وعُرف (4) بصُحبته
(5) وصحب (6) أبا الحسين النوريّ (7) ورؤيياً (8) وسُنُوناً (6) وأبا محمد
(9) الجريريّ وغيرهم من مشايخ الوقت وكان المرجع إليه في علوم
القوم (10) وكُتِبَهم وحكاياتهم (11) وسيرهم * (12) سمعت الحسين بن
أحمد (13) بن جعفر الرازيّ (14) يقول سمعت جعفر بن محمد (13) بن
نصير يقول عندي مائة وثيف (15) وثلاثون ديواناً من دواوين
الصوفيّة (16) قال فقلتُ له عندك من كُتُب محمد بن علي الترمذيّ
(17) شيء (18) قال (19) لا ما (20) عدّدته (21) في الصوفيّة (22) كان من

(1) et sq. E om.; à الخوَّاصُّ C en marge, puis توفي et la date de mort,
puis وفاته مجذا في السرى (2) et sq. E om. (3) et sq. BDFG om.
(4) A بصحبته (5) E و (6) et sq. B om. (7) ABCDFG وروى; E om.
(8) les mss. وسنون (9) B و" C الجريري (10) et 2 sq. C om.
(11) B وسيرتهم (12) C وقال; à يقول 2. B جعفر E قال رحمه الله عليه (13) et sq. C om. (14) CH om. (15) A وثلاثين (16) CE om.; à الصوفيّة
B om. (17) CH om., E شيئاً (18) DEFG فقال (19) C om. (20) C عدّدته (21) CE من (22) B وكان; à الجنيد C om.

كل خُلِقَ⁽¹⁾ شريف⁽²⁾ والعدول عن كل خُلِقَ دَنَى⁽³⁾ قال فسأله
السائل⁽⁴⁾ فقال ما تقول أنت فقال مِثْلَ قَوْلِهِ ثُمَّ قَالَ المتأهَى فِي
حالهِ⁽⁵⁾ يَتَوَقَّى فِي كل شَيْءٍ وَيَدْخُلُ فِي كل شَيْءٍ وَيَأْخُذُ مِنْ كل
شَيْءٍ وَلَا⁽⁶⁾ يُوَثِّرُ فِيهِ شَيْءٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهُ شَيْءٌ وَاسْتَدَلَّ بِأَمْرِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَوَّلِيَّتِهِ⁽⁷⁾ إِذَا رَأَى نَزُولَ الْوَحْيِ
عليهِ يَقُولُ⁽⁸⁾ دَثِرُونِي⁽⁹⁾ دَثِرُونِي حَتَّى تَمَكَّنَ *⁽¹⁰⁾ قَالَ وَقَالَ⁽¹¹⁾ جَعْفَرُ
⁽¹²⁾ الْخُلْدِيُّ لِرَجُلٍ كُنَّ شَرِيفَ الْهَمَّةِ فَإِنَّ الْهَمَّ تَبْلُغُ⁽¹³⁾ بِالرَّجُلِ
⁽¹⁴⁾ لَا الْمَجَاهِدَاتِ *⁽¹⁵⁾ قَالَ وَقَالَ⁽¹⁶⁾ جَعْفَرُ كُنْ لِلَّهِ عَبْدًا خَالصًا تَكُنْ
⁽¹⁷⁾ مِنَ الْإِغْيَارِ حَرًّا *⁽¹⁸⁾ وَقَالَ⁽¹⁹⁾ جَعْفَرُ سَعَى الْأَحْرَارُ لِإِخْوَانِهِمْ
لَا لِأَنْفُسِهِمْ *⁽²⁰⁾ وَقَالَ⁽²¹⁾ جَعْفَرُ لِبَعْضِ أَصْحَابِهِ⁽²²⁾ اجْتَنِبِ الدَّعَاوِي

(1) C جميل (2) H om. ويدخل في كل شيء (3) BDEFGI om.; à
C om. (4) DFGI om. (5) A يترقى BDFG يوتر، mais DG corr. (2.
mains), F corr. يوفى، E om. في، I يترقى (6) et sq. E يسترقه، I يوقبه، H يثر
D corr. 2. main يسترق (7) DEFH إذ (8) H رملوني (9) ABEHI om.
(10) BCEH om., et sq. DFG سمعت أبا القاسم الخلال يبرو يقول سمعت la
phrase DFG après le 1. poème (11) B om.; et 2 sq. H رجل جعفر الخلدی
(12) BEI om. (13) E بالرجال، sic D corr. GF (14) EH إلى (15) BCD
EFGHI om. (16) BC add. لرجل (17) BCE عن، H عد (18) C om.;
la phrase B om.; DFG la phrase avec la suivante (jusqu'à الكاذبة) après
المجاهدات cf. (10) (19) CDEFG om. (20) BE om.; la phrase C om.
(21) G om. (22) DFG احذر

له ⁽¹⁾ نيتا في الجنة ⁽²⁾ شك يزيد ⁽³⁾ قال فقدمت خراسان فلقيت
 قتيبة بن مسلم ⁽⁴⁾ فقلت أتيته بك بهدية فحدثته بالحديث فكان
 قتيبة يركب في موكبه فيأتي السوق ⁽⁵⁾ فيقولها ثم ينصرف *
⁽⁶⁾ سمعت أبا الفتح ⁽⁷⁾ القواس الزاهد ⁽⁸⁾ ببغداد يقول سمعت جعفر
 ابن ⁽⁹⁾ محمد الخلدی يقول لا يجد العبد لذة ⁽¹⁰⁾ المعاملة مع
 5 لذة النفس لأن أهل ⁽¹¹⁾ الحقائق قطعوا العلائق التي تقطعهم عن
 الحق قبل أن تقطعهم ⁽⁷⁾ العلائق * وقال ⁽¹²⁾ جعفر ⁽¹³⁾ الخلدی
 الفرق بين الرياء والإخلاص ⁽¹⁴⁾ أن المرأى يعمل ⁽¹⁵⁾ ليرى
 والمخلص يعمل ليصل * وقال ⁽¹⁶⁾ جعفر ⁽¹⁷⁾ حقيقة الفتوة احتقار
 النفس وتعظيم حرمة المسلمين * ⁽¹⁸⁾ سمعت أبا القاسم العباس بن
 10 محمد بن العباس ⁽¹⁹⁾ الخلال بمرؤ قال سمعت ⁽²⁰⁾ جعفرا ⁽²¹⁾ الخلدی
⁽²²⁾ قال سمعت ⁽²³⁾ الجنيد ⁽⁸⁾ وسئل عن التصوف ⁽⁷⁾ فقال علو إلى

(1) DEFG بيت (2) et sq. B om. (3) B om. بالحديث à (4) DFG سالم
 رحمه الله E add. قال جعفر BE الخلدی يقول à; قال C (5) sic les mss.
 مع الله H add. (10) عمر A (9) et sq. C om. (8) C om. (7)
 قد C add. (11) et sq. BE om.; la phrase C om. (13) DFG om.
 لأن E (14) E add. الرياء, I om. (16) BCE om. (17) BDEFGH om.
 الحلاج H (19) ADFGI الخلال (20) قال E وقال BC سمعت à (18)
 يقول DFG (23) BCE om., DFG (22) BE om. (21) جعفر les mss. (20)
 add. يقول

والسياحة سياحتان سياحة ⁽¹⁾ بالنفس ⁽²⁾ بالسَّير في الارض ليرى
 أولياء الله ⁽³⁾ أو ليعتبر بآثار قدرته وسياحة ⁽⁴⁾ بالقلب يحول ⁽⁵⁾ في
 الملكوت ⁽⁶⁾ فيورد على صاحبه بركات ⁽⁷⁾ مشاهدات الغيوب
⁽⁸⁾ فيطمئن القلب عند الموارد ⁽⁹⁾ لمشاهدته الغيوب وتطمئن
⁽¹⁰⁾ النفس عن المرادات ⁽¹¹⁾ لبركة آثار القدرة عليه * وسئل
⁽¹²⁾ جعفر عن العقل فقال العقل ⁽¹³⁾ ما يُبعدك عن مراتع ⁽¹⁴⁾ الهلاك *
 وقال بعض ⁽¹⁵⁾ اصحاب جعفرٍ مرتُّ معه بمقبرة ⁽¹⁶⁾ الشونيزية
 وأمرأة ⁽¹⁷⁾ تندب وتبكي ⁽¹⁸⁾ بكاء ⁽¹⁹⁾ بحرقة ⁽²⁰⁾ وتندب على قبر
 فقال لها ⁽¹⁸⁾ جعفر ما ⁽²¹⁾ لك فقالت تكلِّي ⁽²²⁾ بولدى ⁽²³⁾ فانشأ
⁽²⁴⁾ جعفر يقول [من المتقارب] 10

يَقُولُونَ تَكَلَّى وَمَنْ لَمْ يَذُقْ
 فِرَاقَ الْأَحِبَّةِ لَمْ يَتَكَلَّ

(1) B النفس (2) et 2 sq. C om. (3) et sq. BCE ويعتبر DFGHI
 (5) et sq. (يحول H، ليجول G) القلب ليجول DEFG (4) أو يعتبر
 لمشاهدة EH (9) C عليه à (8) مشاهدة B (7) فيرد C (6) بال " C
 الذي H (13) BCDEFGHI om. (12) لبركات DFG (11) النفوس B (10)
 الشونيز H، ال " A om. (16) اصحابه CE et sq. (15) الهلكة E (14)
 CE om. (20) محرقة DFG (19) CH om. (18) و DFG et (17)
 فانشد قول C et 2 sq. (23) لى I om. بولدى CEH et sq. (22) بالك C (21)
 I om. les vers (24) E om.

(1) والتزم الأوامر (2) فكثيرا ما كنتُ (3) أسمع سيّدنا الجنيد يقول
 من لزم طريقة المعاملة على الاخلاص أراحه الله من الدعاوى
 الكاذبة * (4) سمعت الحسين بن يحيى الشافعي يقول (5) سألت
 جعفرا (6) الخلدی عن التوكّل فقال استواء القلب عند الوجود
 والعدم بل الطرب عند (8) العدم (9) والحمول عند الوجود بل
 الاستقامة مع الله (10) على الحالين * (11) سمعت محمد بن عبد الله
 ابن شاذان يقول سمعت جعفر (12) بن محمد الخواص يقول (13) إنّ
 ما بين العبد (14) وبين الوجود أن يسكن التقوى قلبه فاذا (15) سكن
 التقوى قلبه نزل عليه بركات (8) العلم (16) وطرد رغبة الدنيا
 منه * (17) قال وسئل (18) جعفر عن الزهد فقال من أراد أن
 يزهد فليزهد أولا في الرياسة ثم ليزهد في قدر (19) نصيب نفسه
 ومُراداتها * وقال (21) جعفر (22) المجاهدات في السياحات

وسئل جعفر B الخلدی à (4) من add. E (3) فاكثر E (2) واثم EI (1)
 E وسئل; la phrase C om. (5) DFG سمعت (6) ADFGI جعفر (7) DFG
 add. وسئل (8) A om. (9) A s.p., B والحمود (10) BDFG في (11) à
 DFG après الهلاك la phrase et les 3 suivantes jusqu'à; وقال BCE الخواص يقول
 إنما, mais (13) et sq. CDG الخلدی (12) et 2 sq. DFG (18) ٤٥٧ cf., الكاذبة
 وطردت عنه E; فطرد A (16) اسكن C (15) وما بين C (14) DG corr.
 (17) CDFG عنه, E om., I من قلبه (18) BCDEFGHI om. (19) C om.
 (20) E ومرادتها H مرادها (21) BCDEFG om. (22) à و C om.

خدمته ⁽¹⁾ وقال جعفر من أُلقيَ إليه رُوح ⁽²⁾ الصَّلاح التَّزَم
⁽³⁾ الحُرْمَةَ للخلق ومن أُلقيَ إليه رُوح الصِّدِّيقَةِ طالب نفسه
بالصدق ⁽⁴⁾ في كلِّ أحواله ومن أُلقيَ إليه رُوح المعرفة عرف
مَوَارِدِ الْأُمُور ⁽⁵⁾ وَمَصَادِرِهَا ومن أُلقيَ إليه رُوح المشاهدة أُكْرِم
بِالْعِلْمِ الدُّنْيَى *

5

(1) et sq. BE وقال, C om. (2) à روح C om. (3) E الخدمة

(4) et 2 sq. C om. (5) F om.

لَقَدْ جَرَّعْتَنِي لِيَالِي الْفِرَاقِ
شَرَاباً أَمراً مِنْ أَلْحَنْظَلِ *

وقال ⁽¹⁾ جعفر المحب ⁽²⁾ يجهد في كتمان حبه وتأبى المحبة إلا
⁽³⁾ اشتهاها ⁽⁴⁾ وكل ⁽⁵⁾ شيء ينم على المحب حتى يظهره * ⁽⁶⁾ قال
5 وانشدنا جعفر ⁽⁷⁾ في خلال كلامه لبعضهم [من الرمل]

⁽⁸⁾ زائر نَمَ عَلَيْهِ حُسْنُهُ
كَيْفَ يُخْفِي اللَّيْلُ بَدْرًا ⁽⁹⁾ طَلَمَا
⁽¹⁰⁾ رَاقِبَ الْغَفْلَةَ حَتَّى أَمَكَّنَتْ
وَرَعَى ⁽¹¹⁾ الْحَارِسَ حَتَّى هَجَمَا
رَكِبَ الْأَهْوَالَ ⁽¹²⁾ مِنْ زَوْرَتِهِ
10 ثُمَّ مَا سَلَّمَ حَتَّى وَدَّعَا *

⁽¹³⁾ قال وسئل ⁽¹³⁾ جعفر عن ⁽¹⁴⁾ قوله تعالى وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ
فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ فَقَالَ مَنْ ⁽¹⁵⁾ لم يجتهد في معرفته لا تُقْبَلْ

(1) CE om.; le reste DFG après الهلاك cf. ٤٥٨ (11) (2) EH يجهد

(3) DFG الاشتهاها E اشتهاها (4) E وكل ; à يظهره C om. (5) A om.

(6) et 2 sq. BC, et 3 sq. E وانشدنا ; I om. les vers (7) et 2 sq. B om.

(8) C رايرا (9) H طالما (10) H رقب (11) H السامر (12) BCD

EFG في ; et sq. H في رويته (13) BCDEFGHI om. (14) Sourate 5,5

(15) BDEFGHI لا

القاسم بن القاسم السيارى حدثنا ابو الموجه محمد بن (1) عمرو بن
الموجه اخبرنا عبد الله بن عثمان قال قرأت على أبي حمزة عن
الأعمش عن أبي صالح عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى
الله عليه وسلم خير الكلام (2) أربع لا يضرك بايتهن بدأت
سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله أكبر * (4) وأخبرنا
عبد الواحد (5) بن علي (6) السيارى (7) قال (8) حدثنا خالى (9) ابو
العباس (6) السيارى (7) قال حدثنا احمد بن عباد بن (10) مسلم وكان
من الزهاد حدثنا محمد بن عبيدة (11) النافقاني حدثنا عبد الله بن
عبيد (12) بن العامرى حدثنا سورة بن شداد الزاهد عن سفيان
الثورى عن ابراهيم (5) بن أدهم عن موسى بن يزيد عن أويس
القرنى عن على (13) بن ابي طالب قال قال رسول الله صلى الله
عليه وسلم إن لله (14) تسعة وتسعين اسما مائة غير واحد ما من

(4) A بايتهن BDFGHI (3) A (s.p.) أربعة DFGH (2) عمر H (1) A
corr. وبإسناده الى على E على B om.; à يزيد سمعت corr. C om. la phrase
(5) A عن (6) DFGHI cm. (7) A om. (8) A corr. سمعت, puis
سلم H, سليمان DFG (10) et sq. H om.; à حدثنا I om. (9) خالى حدثنا
I سم (11) A s.p., DFG om.; v. Sam'ānī 551 v: نَافِقَانِي, Suyūṭī, *ḥubb*
البخشياني, البختاني I, البخشتجاني (12) HI om.; et sq. A (13) العارى F (14) B
v. Bibl. Geogr. Arab. IV, Index; رضع B et 2 sq. (13) سمع وتسعون I, تسعا

ومنهم

٨٥ أبو العباس السَّيَّارِيَّ

(١) واسمه القاسم بن القاسم بن مهديّ بن (٣) بنت احمد بن
 (٤) سيّار (٥) كان من اهل مرو وشيخهم وأول من تكلم عندهم
 (٦) من أهل بلدهم في حقائق الأحوال (٧) كان فقيها عالما (٨) كتب
 الحديث (٩) الكثير ورواه صحب ابا (١٠) بكر (١١) محمد بن (١٢) موسى
 القرغاني الواسطيّ واليه ينتمى في علوم (١٣) هذه الطائفة (١٤) كان
 احسن المشايخ لسانا في وقته (١٥) يتكلم في علوم التوحيد على لسان
 (١٦) الجبر وجميع من يكورته من أهل السنة فهم أصحابه توفي
 سنة (١٧) اثنتين وأربعين وثلاثمائة * (١٨) وأسند الحديث * (١٩) أخبرنا
 عبد الواحد (٢٠) بن عليّ السَّيَّارِيَّ (٢١) قال حدثنا ابو العباس

(1) E om. و; C les noms en marge (2) C المهدي (3) A اس, E ابني, H om. (4) B السيار (5) C om. (6) et 4 sq. C أهلها بـحقائق (7) وكان C (8) ورواه C om. (9) B om. (10) E add. بن (11) et 3 sq. B om. (12) A add. بن (13) H عنوم (14) DEFG أصحابه; و C om. (15) DFG ونكلم (16) A الخبر (17) B صالح عن, H اثنتين, ABCE (18) et sq. BCE om. (19) H (20) H add. بكر (21) A om. روى بإسناده الى E, بإسناده عن la phrase C om.

وما النَّفْسُ إِلَّا حَيْثُ يَجْعَلُهَا الْفَتَى
(1) فَإِنْ أَطِيعَتْ تَأَقَّتْ وَإِلَّا تَسَلَّتْ
وَكَانَتْ عَلَى الْأَيَّامِ نَفْسِي عَزِيزَةً
فَلَمَّا رَأَتْ عَزَمِي عَلَى الذِّلِّ ذَلَّتْ *

(2) قال وسئل (3) أبو العباس (4) السياري عن المعرفة فقال حقيقة
5 المعرفة الخروج عن المعارف وقال (5) أيضا (6) حقيقتها (7) أن لا
يخطر (8) بقلبه ما دونه (9) عز وجل * وقال (10) السياري ما أَلْتَدَّ
(11) عاقل بمشاهدة قط لأن مشاهدة الحق فناء ليس فيه لذّة ولا
التذاذ ولا حظ ولا احتفاظ * (12) وقال (10) السياري المعرفة
10 (13) حياة القلب بالله وحياة القلب مع الله * وقال (10) السياري
من عرف الله خضع له كلُّ شيءٍ لأنه عاين (14) أثر ملكه فيه *
(12) وقال (10) السياري ما نطق أحد عن الحق (15) إلا (12) من كان
مجبوباً * (12) وقال (10) السياري الحق إذا لاحظ عبداً (16) بيزره

(1) Le demi-vers C ذلت وان ذل عزما عزت (2) BE om., DFG
سمعت عبد الواحد بن علي قال; la phrase C om. (3) et sq. E om.
(4) BDEFG om. (5) DEFG om. (6) sic D, ABEFGHI حقيقتها (7) et sq.
EH لا (8) DFG بالقلب (9) et sq. ABE om. بعلامة بـ "H: بقلبك E: بالقلب (10) BCDEFGI om., H أبو العباس (11) E غافل (12) C om. (13) A حيره
(14) H om. (15) E om. (16) A مرة، H ستر

عبد يدعو بهذه الاسماء إلا وجبت له الجنة إنه ⁽¹⁾ وتر يحب
الوتر ⁽²⁾ هو الله الذي لا اله الا هو ⁽³⁾ الملك القدوس الى قوله
الرشيد الصبور مثل حديث الاعرج عن أبي هريرة * ⁽⁴⁾ سمعت
عبد الواحد بن علي السيارى ⁽⁵⁾ يقول سمعت ⁽⁵⁾ خالي ابا العباس
السيارى يقول كيف السبيل الى ترك ذنب كان ⁽⁶⁾ عليك في
5 اللوح المحفوظ ⁽⁷⁾ مخطوطا ⁽⁸⁾ وإلى صرف قضاء كان به العبد
مربوطا * ⁽⁹⁾ قال وسمته يقول ⁽¹⁰⁾ وقيل له ⁽⁵⁾ يوما بما ذا يروض
المريد نفسه ⁽¹¹⁾ وكيف يروضها فقال بالصبر على الأوامر واجتتاب
التواهي وُصْحْبَة الصالحين وخدمة ⁽¹²⁾ الرفقاء ومجالسة الفقراء
10 والمرء حيث ⁽¹³⁾ وضع نفسه ⁽¹⁴⁾ ثم تمثل وأنشأ ⁽¹⁵⁾ يقول ⁽¹⁶⁾
[من الطويل]

صَبَرْتُ ⁽¹⁷⁾ عَلَى اللَّدَاتِ حَتَّى تَوَلَّتْ
وَأَلْزَمْتُ نَفْسِي هَجْرَهَا فَأَسْتَمَرَّتْ

(1) H add. عز وجل (2) E وهو (3) et sq. B الرحمن الرحيم (4) C وقال;
à قوله 2. BE قال ابو العباس E add. رحمه الله (5) C om. (6) A عليه
(7) CE محفوظا (8) DFG او الى (9) A om.; et 2 sq. BCE om.: la phrase
avec les vers C plus bas, après للمشاق (10) AI قيل (11) et sq. C om.
(12) E الرفاق (13) La phrase et les vers I om. (14) C جعل (15) et sq.
H om.; et 3 sq. C وأنشد (16) DFGHI om. (17) BE عن

(1) وقال في قوله تعالى كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ (2) قال إظهار
 غائب (3) وتغييب ظاهر * وقال له رجل أوصني فقال كن شريفَ
 الهمة قريبَ المنظر بعيدَ المأخذ عزيزا غريبا * (4) وقال لباس
 الهداية للعامة ولباس الهيبة للعارفين ولباس الزينة لاهل الدنيا
 ولباس اللقاء للاولياء ولباس التقوى لأهل الحضرة (5) قال الله
 تعالى وَلِبَاسُ الْقُتُوبِ ذَلِكَ خَيْرٌ * (6) وقال (7) ابو العباس (8) قيل
 لبعض الحكماء مِنْ أَيْنَ مَعَاشِكَ (9) فقال من عند (10) من ضيق
 المعاش (11) على من شَاءَ من غير عِلَّةٍ ووسَّع على من شَاءَ من غير
 عِلَّةٍ * وقال (12) ابو العباس من دَقَّقَ النظر (13) في دينه ووسَّع عليه
 الصراط في وقته (14) ومن وسَّع النظر في أمر دينه ضَيَّقَ عليه
 الصراط في وقته ومن غاب عن حقوقه بحقوقه غاب عن كلِّ شدة
 وعقوبة * (15) وقال الأغنياء أربعة (16) غنى بالله (16) وغنى بغناء الله
 قال رسول الله صلى الله عليه وسلم (17) الغناء غناء القلب (18) وغنى

(1) et sq. C وسائل عن ; sourate 55, 29 (2) CE فقال (3) CEH وتغييب
 (4) DFG add. أبو العباس ; C om. la phrase (5) Sourate 7, 26 (6) E om.
 (7) et sq. CE om. (8) DFG om., E وقيل (9) DEFG om. ف (10) A om.
 (11) E عن (12) et sq. BEFI om.; C om. la phrase (13) BI add. أمر
 (14) à وقته I om. (15) DFG add. أبو العباس ; la phrase C om., DFG plus
 haut, après ٤٦٥, 4 (16) I غنى (17) H القناعة (18) AHI وغنى

غِيْبَهُ عَنْ كُلِّ مَكْرُوهِ فِي وَقْتِهِ وَإِذَا لَاحَظَهُ ⁽¹⁾ بَسُخْطُهُ أَظْهَرَ عَلَيْهِ
 مِنَ الْوَحْشَةِ مَا يَهْرَبُ مِنْهُ كُلُّ أَحَدٍ * ⁽²⁾ وَقَالَ ⁽³⁾ السَّيَّارِيُّ مَنْ
 حَفِظَ قَلْبَهُ مَعَ اللَّهِ بِالْصِّدْقِ أَجْرَى اللَّهِ عَلَى لِسَانِهِ الْحِكْمَةُ * ⁽²⁾ وَقَالَ
⁽⁴⁾ السَّيَّارِيُّ ⁽⁵⁾ الْخَطْرَةُ لِلْأَنْبِيَاءِ وَالْوَسْوَسةُ لِلْأَوْلِيَاءِ وَالْفِكْرَةُ لِلْعَوَامِّ
 وَالْعَزَمُ ⁽⁶⁾ لِلْعُشَّاقِ * وَسُئِلَ عَنْ ⁽⁷⁾ قَوْلِهِ تَعَالَى وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ
 5 أَلْتَقَوَى قَالَ أَهْلَهُمْ فِي الْأَزَلِّ لِلتَّقْوَى فَأُظْهِرَ عَلَيْهِمْ فِي الْوَقْتِ كَلِمَةَ
 الْإِيمَانِ وَالْإِخْلَاصِ * وَقَالَ ⁽³⁾ السَّيَّارِيُّ مَا ⁽⁸⁾ اسْتَقَامَ إِيْمَانُ عَبْدٍ
 حَتَّى يَصْبِرَ عَلَى الذِّلِّ مِثْلَ مَا يَصْبِرُ عَلَى الْعِزِّ * ⁽⁹⁾ وَقَالَ حُسُوسُ
 قَصْرَتِ ⁽¹⁰⁾ عَنْ أَوَائِلِهَا ⁽¹¹⁾ فَتَخَلَّفَتْ فِي أَوَاخِرِهَا ⁽¹²⁾ وَغُنِّيَتْ بِمَا لَا
 10 خَطَرَ ⁽¹³⁾ لَهُ كَيْفَ يَمُرُّ بِهَا ذِكْرُ بَارِئِهَا * وَقَالَ ظَلَمَ ⁽¹⁴⁾ الْإِطَاعَ يَنْعِي
 أَنْوَارَ الْمَشَاهِدَاتِ * ⁽¹⁵⁾ وَقَالَ الرُّبُوبِيَّةُ نَفَازَ ⁽¹⁶⁾ الْأَمْرِ وَالْمَشِيَّةِ
⁽¹⁷⁾ وَالتَّقْدِيرِ وَالْقَضِيَّةِ ⁽¹⁸⁾ وَالْعِبُودِيَّةُ مَعْرِفَةُ الْمَعْبُودِ وَالْقِيَامُ بِالْمَعْهُودِ *

(1) A بسخطه, C بسخط (2) C om. (3) BCDEFGI om., H أبو العباس
 للفتيان, DEFG للفساق BC (4) BCEI om., DFG أبو العباس (5) A الخطوة (6) BC
 (7) Sourate 48, 26; DFG continuent la citation: وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا; C om.
 la phrase (8) H يستقيم (9) CH om. (10) C في (11) DF فخلفت,
 وعدت H, وعديت DF, وعديت CE, وعدت A (12) H فتخلف, فخلفت G
 سمعت عبد DFG (13) ABCDEFGI لها (14) H الطماع (15) L'introduction DFG
 و B om. (16) DFG الامور (17) (18) B om. C om. la phrase: الواحد بن علي الخ
 (18) et 2 sq. DG om., mais corr. (2. main)

ومنهم
٨٦ الدُّقِّي

وهو أبو بكر^(١) محمد بن داود الدِّينَوْرِيّ أقام بالشَّام^(٢) وعُمِّرَ
فوق مائة سنة وكان من أقران^(٣) أبي علي الرُّوذْبَارِيّ^(٤) إِلَّا أَنَّهُ
عُمِّرَ صحبَ أبا عبد الله^(٥) بن الجَلَّاءِ وإليه كان يتنمى وكان من
أجل^(٦) مشائخ وقته^(٧) وأحسنهم حالا^(٨) وأقدمهم صحبة للمشائخ
^٥ وصحب^(٩) أيضا أبا بكر^(١١) الزَّقاق الكبير وأبا بكر^(١٢) المصري
مات بعد الحسين وثلاثمائة *^(١٣) سمعت عبد الواحد بن بكر
^(١٤) يتمول سمعت محمد بن داود الدُّقِّي^(١٥) يقول^(١٦) وسئل عن الفرق
بين الفقر والتَّصَوُّفِ^(١٧) قال الفقر حال من أحوال التَّصَوُّفِ
^{١٠} فقُلْتُ له ما علامة الصَّوْفِيّ فقال أن يكون مشغولا^(١٩) بكلِّ

(1) H محمد; au lieu de الدقّي H a partout الرقي; et 2 sq. B om.; les
noms dans C en marge (2) B وعمره (3) CH أبو (4) H لا; et 2 sq.
C om. (5) E om. (6) B المشائخ في (7) et sq. C om. (8) et 2 sq.
DG om., mais corr. par 2. main (9) à المصري C om. (10) E om., H
add. سمعت (11) E الدقاق (12) DFG البصري (13) C قال; à يقول 2. B
om., E يقول; (14) C om. (15) DFG om. (16) CE سئل; (17) BDEFGHI فقال, C om. (18) E فقيل; et sq. C قيل و (19) et sq. C بما

باليقين قال صلى الله عليه وسلم كفى باليقين غناءً ⁽¹⁾ وغنى لا
يذكر غناءً ولا ⁽²⁾ فقراً ⁽³⁾ لما ورد على سره من هبة القدرة *
⁽⁴⁾ وسمعت عبد الواحد بن علي السيارى يقول سمعت ابا العباس
السيارى يقول لو جاز أن يصلّى بيت من ⁽⁵⁾ شعر ⁽⁶⁾ لجاز أن
يصلّى بهذا البيت [من الخفيف] 5

أَتَمَنَّى عَلَى الزَّمَانِ مَحَالًا * أَنْ تَرَى مُقْلَتَايَ طَلَعَةَ ⁽⁷⁾ حُرٍّ *
وقال ⁽⁸⁾ ابو العباس ما اظهر الله شيئا الا تحت ستره وستر ⁽⁹⁾ سيئه
الاشياء عن الاشياء حتى لا يستوى علما ولا معرفتان ولا
قدرتان * وكان ⁽¹⁰⁾ ابو العباس كثيرا ⁽¹¹⁾ ما ⁽¹²⁾ ينشد هذين البيتين
[من الطويل] 10

فَلَمَّا ⁽¹³⁾ أَسْتَبَانَ الصُّبْحُ ⁽¹⁴⁾ أَدْرَجَ ضَوْؤُهُ
⁽¹⁵⁾ بِأَسْفَارِهِ أَنْوَارَ ضَوْءِ الْكَوَاكِبِ
⁽¹⁶⁾ تُجَرِّعُهُمْ كَأْسًا لَوْ أَبْثُلِيَ اللَّطْفُ
⁽¹⁷⁾ بِتَجْرِيعِهَا طَارَتْ كَأْسَرَعِ ذَاهِبِ *

2. يقول à (4) لموارد H. et sq. (3) فقر A. (2) وغنا AEHI (1)
BCE وقال (5) الشعر CE (6) كان H (?) (7) حُرّاً E (8) et sq. BEFI
om.; C om. la phrase (9) شبه E سبب A (10) et sq. BCE om. (11) A مما
et sq. (15) بأسفار B (14) ادلج E (13) استنار BCDEFGI (12) C يتمثل
بتجريمه E (17) فجرعهم B (16) بانواره اسفار C

فاذا طرحت فيها الحلال صدرت الأعضاء بالاعمال الصالحة واذا
 طرحت فيها الشبهة اشتبه⁽¹⁾ عليك الطريق الى الله واذا طرحت
 فيها⁽²⁾ التبعات كان بينك وبين⁽³⁾ امر الله حجاب * ⁽⁴⁾ سمعت
 ابا عبد الله الرازي يقول سمعت الدقي يقول كم من مَسْرور سُروره
 بلائه⁽⁵⁾ وكم من مغموم غمه⁽⁶⁾ نجاته * ⁽⁶⁾ سمعت ابا عبد الله الرازي
 يقول⁽⁷⁾ قال الدقي إن القلوب التي هي⁽⁸⁾ منزّهة عن العيوب
 لتأييد⁽⁹⁾ ورَدَ عليها من العيوب * ⁽⁹⁾ وقال⁽¹⁰⁾ الدقي الإخلاص أن
 يكون ظاهر الإنسان وباطنه وسكونه وحركاته خالصا لله لا يشوبه
 نفس ولا هواء⁽¹¹⁾ ولا خلق ولا طمع * ⁽⁹⁾ وقال⁽¹²⁾ الدقي⁽¹³⁾ الفقير
 الذي⁽⁹⁾ قد عديم الأسباب من ظاهره وعدم طلب الأسباب من¹⁰
 باطنه * وقال⁽¹⁰⁾ الدقي خلق الله الخلائق كلهم⁽¹⁴⁾ متحركين يدبّون
 على الارض وجعل الحياة منهم لأهل المعرفة فالخلق متحركون في
 أسبابهم وأهل المعرفة أحياء بحياة معروفهم⁽¹⁵⁾ فلا حياة حقيقة
 إلا لأهل المعرفة⁽¹⁰⁾ لله لا غير *

(1) عليه H (2) DFG الحرام, D corr. G ont aussi la même phrase avec
 التبعات en marge, F a les deux phrases dans le texte (3) DG om., G corr.
 l'a sub linea (4) يقول 2. BE وقال, C om.; DFG la phrase plus haut, après
 وقال I (7) وقال I (7) وقال BE الدقي AI om.; à (6) نجاه C (5) سوى أه
 (8) DFG متزهة H ميهه (9) C om. (10) BCDEFGHI om. (11) et sq.
 C om. (12) BCE, om.; DFG la phrase après نجاته, cf. (4) (13) DFG
 add. هو (14) HI متحركون (15) B ولا

ما ⁽¹⁾ هو أولى به من غيره ويكون معصوما عن المذمومات *
⁽²⁾ سمعت ابا بكر الرازي ⁽³⁾ قال سمعت ⁽⁴⁾ ابا بكر الدقي يقول
 علامة القرب الانقطاع ⁽⁵⁾ عن كل شيء ⁽⁶⁾ سوى الله * ⁽⁷⁾ قال
 وسمعت الدقي يقول من عرف ربه لم يتقطع ⁽⁸⁾ رجاءه ومن عرف
 نفسه لم يُعجب بعمله ومن عرف ⁽⁹⁾ الله لجأ اليه ومن نسي الله
 لجأ الى المخلوقين والمؤمن لا يسهو ⁽¹⁰⁾ حتى يغفل فاذا تفكر حزن
 واستغفر * ⁽¹¹⁾ سمعت ابا بكر الرازي يقول سمعت ابا بكر الدقي
 يقول كلام الله تعالى إذا ⁽¹²⁾ أضآ على السرائر ⁽¹³⁾ بإشرافه
⁽¹⁴⁾ أزال البشرية برعواتها * ⁽¹⁵⁾ سمعت ابا نصر الطوسي يقول
⁽¹⁶⁾ سمعت الدقي ⁽¹⁷⁾ يقول وسئل عن سوء ⁽¹⁸⁾ أدب الفقراء مع الله
⁽¹⁹⁾ في أحوالهم ⁽²⁰⁾ قال ⁽²¹⁾ ذلك انحطاطهم ⁽²²⁾ من حقيقة العلم الى
 ظاهر العلم * ⁽¹³⁾ وقال ⁽²³⁾ الدقي المعدة موضع ⁽²⁴⁾ لجمع الأطعمة

(1) B om. (2) I قال à; BCE يقول (3) يقول DFG (4) et
 يقول à (7) سواء I et sq. (6) عن G sub linea من DFG (5) sq. AI om.
 سمعت ابا بكر الرازي يقول سمعت الدقي يقول DFG, C رجاءه و; وقال BEI
 وسمعه DFG et 3 sq. (11) لا I add. (10) وحده H add. (9) رحله A (8)
 أزال BEI (14) C om. (13) ألقى H (12) C om. وقال BEI 2. يقول à
 و DFGI om., H om. (17) et sq. (16) سئل DFGI (15) 2. BCE om. يقول à
 (21) et sq. (20) فقال BDFG (19) et sq. C om. (18) et sq. C
 مجمع HI (24) BCE om. (23) في A (22) الانحطاط C

الصوفي^(١) قال حدثنا يحيى بن احمد بن جبلة^(١) قال حدثنا أبي
 (١) قال حدثنا سليمان بن حرب^(١) قال حدثنا شعبة عن أيوب عن
 أبي قلابة عن أنس قال^(٢) أمر بلال أن يشفع الأذان^(٣) ويوتر
 الإقامة* سمعت ابا^(٤) على جمشاذ الصائغ^(٥) يقول سمعت عبد
 الله الرازي^(٧) يقول وسئل أو سأته ما بال الناس يعرفون عيوبهم
 5 وعيوب ما^(٨) هم فيه ولا ينتقلون^(٩) من ذلك^(١٠) ولا يرجعون الى
 طريق الصواب فقال لأنهم اشتغلوا^(١١) بالمباهاة^(١٢) بالعلم ولم
 يشتغلوا^(١٣) باستعماله واشتغلوا بآداب الظواهر^(١٤) وتركوا آداب
 البواطن فأعمى الله قلوبهم عن النظر الى الصواب وقيد جوارحهم
 10 عن العبادات* سمعت عبد الله بن^(١٥) محمد المعلم يقول سمعت
 عبد الله الرازي يقول العارف لا يعبد الله على موافقة الخلق بل
 (١٧) يعامل^(١٨) الخلق على موافقة الخالق* وقال عبد الله الرازي^(١٩)

وسئل عبد الله BE سألته à; قال C (4) ويوتر A (3) أم DF (2) AI om. (1)
 E add. الرازي رحمه الله (5) CDFGHI add. بن, puis C جمشاذ, A s.p., DG "ج
 corr. en ح, FHI "ح (6) C om. (7) AHI om.; et 3 sq. C وقد سئل
 (8) D هم, F هم, G هم (9) عن C (10) et sq. C om. (11) CDFGHI
 بالمباهات (12) E في العلم (13) DF بالاستعمال, mais D corr. in linea
 (14) C ب ولم يشتغلوا (15) à يقول 2. BE وقال; la phrase C om. (16) et sq. H
 om.; I om. المعلم (17) à الخالق DFG يعبد على موافقة عز وجل (18) BEHI
 وقال BE et 3 sq. سمعت عبد الله ابن (بن F) محمد المعلم يقول قال DFG (19)
 C om.; la phrase et les 3 suivantes (الدارين) DFG après la dernière phrase

ومنهم
٨٧ عَبْدُ اللَّهِ الرَّازِي

(1) وهو أبو محمد عبد الله بن محمد بن عبد الله بن عبد الرحمن
(2) الرازي الشَّعْرَانِيَّ (3) رازي الأصل ومَوْلَدُهُ ومنشأه نيسابور
5 صحب الجنيّد وإبا عثمان (4) ومحمد بن الفضل (5) وروينا (6) وسُنُونَا
(7) ويوسف بن الحسين وإبا عليّ الجوزْجَانِيَّ (8) ومحمد بن حامد وغيرهم
(9) المشائخ (10) وهو من جِلَّةِ أصحاب أبي عثمان وكان أبو عثمان
(11) يُكْرِمُهُ وَيَجِلُّهُ ويعرف له مَحَلُّهُ وهو من (12) اجلَّةِ مشائخ
نيسابور في وقته له من الرياضات ما يعجز عن (13) سماعها إلا أهلها
10 وكان عالماً بعلوم (14) هذه (15) الطائفة وكتب الحديث الكثير ورواه
وكان ثقةً مات سنة (16) ثلاث وخمسين وثلاثمائة * (17) وأسند
الحديث * (18) أخبرنا عبد الله بن محمد بن عبد الرحمن الرازي

(1) C om. الشعرائي & (2) E om. (3) E الرازي (4) et 2 sq. C om.
(5) Les mss. وروينا (6) Les mss. وسنون (7) et 2 sq. CEHI om.
(8) et 2 sq. CDFG om. (9) مشائخ القوم BDEFGHI (10) C محلّه & (11) et sq. DFG مكرمه وجلّه و، H sic: ويجله en marge corr. G مكرمه وجلّه BCD
(12) و (13) C اسماعها (14) B om. (15) C ورواه & (16) و (17) et sq. BCE om. H om. (18) B أنس عن أنس رضى، E باسناده عن أنس رضى B أنس & (18) Rوى باسناده الى أنس رضى la phrase C om.

(1) وقال (2) عبد الله المعرفة تهتك الحُجب بين (3) العبيد وبين
مولاهم والدنيا هي التي تحجبهم (4) عن مولاهم * (1) وقال انما
يتولد الشكوى وضيق الصدر من قلة المعرفة بالله * (5) وقال الخلق
كلهم يدعون المعرفة (6) لكنهم عن صدق المعرفة (7) بمعزل وصدق
المعرفة خُصَّ (8) بها (9) الانبياء والسادة (10) من الاولياء * 5

(1) C om. (2) et sq. BCE om. (3) DFG العبد (4) et sq. C om.
(5) C om., DFG add. عبد الله الرازي (6) DFG "و" (7) I بمعزل (8) B به
(9) C add. عليه السلام, E صلوات الله عليهم (10) A "و", puis E رضى الله عنهم

من أراد ان يعرف محلّ نفسه ⁽¹⁾ ومتابعتهما للحق ⁽²⁾ ومخالفتها له
 فليُنظر ⁽³⁾ الى من يخالفه في ⁽⁴⁾ مراد له كيف يجد نفسه عند ذلك
 فان لم يتغيّر فليعلم أنّ نفسه ⁽⁵⁾ متابعة للحق * ⁽⁶⁾ سمعت عبد الله
 الرازى يقول قيل لبعض العارفين ما الذى حبّب اليك الخلوة
 ونفى عنك الغفلة ⁽⁷⁾ قال ⁽⁸⁾ وثبّة الأكياس من ⁽⁹⁾ فيخ الدنيا *
⁽¹⁰⁾ وقال عبد الله الرازى من لم ⁽¹¹⁾ يستغنم السكوت فانه اذا
 نطق نطق بلغو * ⁽¹²⁾ سمعت ابا نصر ⁽¹³⁾ الخركنى يقول قلت لعبد
 الله الرازى علّمنى دعاء أدعوه به فقال ⁽¹⁴⁾ الى قل اللهم آمنن
 علينا بصفاء المعرفة وهب لنا تصحيح المعاملة بيننا وبينك على
 السنة وصدق التوكّل ⁽¹⁵⁾ عليك وحسن الظنّ بك وآمنن علينا
 بكلّ ما يقربنا منك مقرونا ⁽¹⁶⁾ بالعوافى فى الدارين * ⁽¹⁷⁾ وسمعت
 ابا نصر محمد بن احمد ⁽¹⁸⁾ الخركنى يقول سمعت عبد الله الرازى
 يقول دلائل المعرفة العلم والعمل بالعلم والخوف على العمل *

(1) BCI ومتابعته (2) DEFG "او" et sq. BC om. (3) E om.
 (4) et sq. H مراده (5) B متابع (6) et 4 sq. B وقال عبد الله (7) C وقال E
 (8) BDFG "ف" (9) C وثبت (10) et 3 sq. BE وقال C om.,
 قال اسان له B الرازى (12) à يعقّم DFG يعقّم C (11) وقال عبد الله DFG
 الحرقى I H om., الحرقى DFG (13) وقال له رجل E وقيل له C
 بوافى (16) et sq. C om. (15) C om. (14) B له CE om. (17) 2. BE وقال C om.
 (18) DFG om., H الحرقى I الحرقى 2. BE وقال C om. (17) à يقول

(1) وَيُثِيبُ عَلَيْهَا * (2) سَمِعْتُ جَدِّي إِسْمَاعِيلَ بْنَ نَجِيدٍ يَقُولُ كُلَّ
 حَالٍ لَا يَكُونُ (3) عَنْ (4) نَتِيجَةِ عِلْمٍ وَإِنْ جَلَّ فَإِنَّ (5) ضَرَرَهُ عَلَى
 صَاحِبِهِ أَكْثَرَ مِنْ نَفْعِهِ * (6) وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ مِنْ كَرَمَتِ عَلَيْهِ نَفْسِهِ
 هَانَ عَلَيْهِ دِينُهُ * (7) وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ مِنْ ضَيِّعٍ فِي وَقْتٍ مِنْ أَوْقَاتِهِ
 5 فَرِيضَةً (8) افْتَرَضَهَا اللَّهُ عَلَيْهِ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ حُرْمَ لَذَّةٍ (9) تِلْكَ
 (10) الْفَرِيضَةُ إِلَّا بَعْدَ حِينَ * (11) وَسُئِلَ مَا التَّصَوُّفُ (12) قَالَ الصَّبْرُ
 تَحْتَ الْأَمْرِ وَالنَّهْيِ * (11) وَسُئِلَ مَا التَّوَكُّلُ (13) قَالَ أَذْنَاهُ حُسْنُ
 الظَّنِّ بِاللَّهِ * (14) وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ مَنْ لَمْ تَهْذِبْكَ رُؤْيُهُ فَأَعْلَمَ أَنَّهُ غَيْرُ
 مَهْذَبٍ * (15) وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ الْمُتَوَكِّلُ الَّذِي يَرْضَى بِحُكْمِ اللَّهِ فِيهِ *
 10 (7) وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ تَرْبِيَةِ الْإِحْسَانِ خَيْرٌ مِنَ الْإِحْسَانِ * (16) وَسَمِعْتُهُ
 يَقُولُ مَنْ أَرَادَ أَنْ يَعْرِفَ قَدْرَ مَعْرِفَتِهِ بِاللَّهِ فَلْيَنْظُرْ (17) قَدْرَ (18) هَيْبَتِهِ

قال أبو عبد الرحمن محمد بن الحسين C, قال إسماعيل BE يقول à (2) ويثبت A (1)
 السلمي النيسابوري سمعت أبا عمرو بن نجيد يقول la phrase et les 2 suivantes
 سجيته E (4) H om. (3) الاسرار DFG plus bas, après (حين à)
 وقال BE et sq. (7) C om. وقال BE et sq. (6) ضاراه H (5)
 وقيل له C (11) الفرائض B (10) E om. (9) افترض ABH (8) C om.
 CDFG la وقال BCE et sq. (14) فقال BCDFG (13) فقال BCDEFG (12)
 phrase après عليها (l. 1) (15) et sq. BE وقال, C om.; H om. la phrase; DFG
 la phrase et la suivante (الإحسان) après, حين, cf. (2) (16) et sq. BE
 هيبه H (18) قد E (17) بأنه DFG après la phrase, C om.; وقال

ومنهم

٨٨ أبو عمرو بن نُجَيْدٍ^(١)

(٢) وهو إسماعيل بن نُجَيْد بن أحمد بن يوسف بن سالم بن
خالد السُّلَمي جَدِّي لِأُمِّي رحمه الله صحب أبا عثمان (٣) وهو من
كِبَار أصحابه (٤) وهو آخر من مات من أصحاب أبي عثمان ولقى
النجيد (٥) وكان من أكبر مشائخ وقته له طريقة ينفرد بها (٦) من
تلبس الخال وصون الوقت * مات سنة (٧) ست وستين وثلاثمائة *
(٩) وسمع الحديث ورواه (١٠) وكان ثقة * (١١) وأسند الحديث *
(١٢) أخبرنا جدِّي إسماعيل بن نجيد (١٣) بن أحمد بن يوسف (١٤) السُّلَمي
(١٥) قال حدثنا محمد بن أيوب الرازي (١٥) قال أخبرنا علي بن جعفر
ابن زياد (١٥) قال حدثنا محمد بن فضيل عن هشام بن عروة عن
أبيه عن عائشة إنَّ النبي صلى الله عليه وسلم كان يَقْبَل الهدية

(1) C add. اسمعيل (2) C om. الله (3) E om. عثمان (4) ABC om., I من (5) C om. الوقت (6) I om.; et sq. H من صفا (7) la date DFG après ثقة (8) C ستة (9) C om. ثقة (10) et sq. B om.; DFG après الحديث (11) et sq. BCE om. (12) B أبيه عن (13) le reste de la phrase et la phrase suivante jusqu'à نجيد H om. (14) DFG om. (15) AI om.

أَمَ مَنْ أَسَسَ بُنْيَانَهُ عَلَى شَفَا جُرْفٍ ⁽¹⁾ هَارٍ * ⁽²⁾ وسمعتَه يقول
 التهاون بالأمر ⁽³⁾ مَنْ قَلَّةُ المَعْرِفَةِ بِالْأَمْرِ * ⁽⁴⁾ وقال لا يكون
⁽⁵⁾ لِلْمَلَامَتِي دَعْوَى لَاتِهِ ⁽⁶⁾ لَا يَرَى لِنَفْسِهِ ⁽⁷⁾ شَيْئًا فَيَدَّعِي بِهِ *
⁽⁸⁾ سمعت عبد الواحد ⁽⁹⁾ بن علي ⁽¹⁰⁾ السَّيَّارِي بَمَرَوْ ⁽¹¹⁾ يقول قلت
 5 لِأَبِي عَمْرٍو بِنَجْدٍ ⁽¹²⁾ آخِرَ مَا ⁽¹³⁾ فَارَقْتَهُ أَوْصِنِي فَقَالَ ⁽¹⁴⁾ لِي أَلْزِمِ
 مَوَاجِبَ الْعِلْمِ وَاحْتَرِمِ لَجْمِيعِ الْمُسْلِمِينَ وَلَا تُضَيِّعْ أَيَّامَكَ فَإِنَّهَا
 أَغْزَى شَيْءٍ لَكَ وَلَا تَتَصَدَّرَ مَا أَمَكْنَكَ وَكُنْ خَامِلًا ⁽¹⁵⁾ فِيمَا بَيْنَ
 النَّاسِ فَبَقْدَرِ مَا تَتَعَرَّفُ إِلَيْهِمْ ⁽¹⁶⁾ وَتَشْتَغَلْ بِهِمْ ⁽¹⁷⁾ تَضَيِّعُ حَقَّكَ مِنْ
 أَوْامِرِ رَبِّكَ * ⁽¹⁸⁾ وسمعت عبد الواحد يقول سمعت أبا عمرو بن
 10 نَجْدٍ يَقُولُ مَنْ قَدَرَ عَلَى إِسْقَاطِ جَاهِهِ عِنْدَ الْخَلْقِ سَهْلٌ عَلَيْهِ
⁽¹⁹⁾ الْإِعْرَاضُ عَنِ الدُّنْيَا ⁽⁴⁾ وَأَهْلِهَا * ⁽¹⁸⁾ وسمعت عبد الواحد يقول
 سمعت أبا عمرو يقول مَنْ أَظْهَرَ مَحَاسِنَهُ ⁽²⁰⁾ لِمَنْ لَا يَمْلِكُ ضَرَّهُ ⁽²¹⁾ وَنَفْعَهُ
 فَقَدْ ⁽²²⁾ أَظْهَرَ جَهْلَهُ * ⁽⁴⁾ وقال ⁽²³⁾ أَبُو عَمْرٍو إِلَهُمُّ تُوصِلُ النُّفُوسَ إِلَى

(1) C add. فانهار (2) et sq. BC وقال, C om. (3) B om. (4) C om.
 (5) B لَمَلَامَتِي, E لِلْمَلَامَتِي, H لَكُمْ (6) B لَمْ لَا, H لَا (7) C شَيْءٍ (8) C
 om. يقول à (9) وقال له انسان B فارقتَه à; قال عبد الله E على à; وقال
 (10) H التسيابوري (11) EH om. (12) et 3 sq. C om. (13) A فارقتَه
 ربك à (14) BCEFH om. (15) H om.; et sq. C من (16) C om. و (17) C om.
 (18) L'introduction BE وقال, C om. (19) B الاعتراض (20) C
 أظهر محاسنه (21) B ونفعه, CDFG ونفعه (22) B أظهر جهله (23) et sq. BCE om.

له وقت خِدْمَتِه * ⁽¹⁾ وسمعتَه يقول لا يصفو لِأحد قَدَم في العبوديَّة
حتى يكون أفعاله عنده كلَّها رِيَاءً وأحواله كلَّها ⁽²⁾ عنده دعاوى *
⁽³⁾ وسئل ما الذي لا بدَّ للعبد منه ⁽⁴⁾ قال ملازمة العبوديَّة على
السَّنة ودَوَام المُرَاقَبَةِ * ⁽⁵⁾ سمعت أبا القاسم ⁽⁶⁾ الخُزَيّ يقول
سمعت أبا عمرو بن نَجْد يقول إذا أراد الله ⁽⁷⁾ بعبد خيرا ⁽⁸⁾ رزقه 5
خِدْمَةَ الصَّالحين ⁽²⁾ والأخيار ⁽⁹⁾ ووفَّقه لقبول ما يَشِرون به عليه
وسهَّل عليه سُبُل الخير ⁽¹⁰⁾ وحجَّبه عن رؤيَّتِها * ⁽¹¹⁾ وسئل من أين
يتولَّد الدعاوى ⁽¹²⁾ فقال من الغترار وتشويش الأسرار *
⁽¹³⁾ وسمعت جدِّي يقول أنا يتولَّد الدعاوى من فساد الابتداء
10 من ⁽¹⁴⁾ صحَّت بدايَتُهُ ⁽¹⁵⁾ تصحَّ له النهاية ومن فسدت ⁽¹⁶⁾ بدايته
فأنه يهلك ⁽¹⁷⁾ في أحواله ⁽¹⁸⁾ وقتا ما ⁽¹⁹⁾ قال الله تبارك وتعالى
⁽²⁰⁾ أَفَمَنْ أَكْفَرُ بُنْيَانُهُ عَلَى تَقْوَى مِنْ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ

(1) et sq. BE وقال, C om.; DFG la phrase et les 2 suivantes
(2) C om. (3) La phrase C om.
(4) BDFG فقال (5) L'introduction BE وقال, C om. (6) A sic, D الخوزي,
FGH الخوزي, I s.p. (7) بعبد (8) ألزمه (9) ووفَّقه (10) C add.
(11) et 2 sq. DFG سمعتَه يقول أنا; la phrase DFG après خدمته; I la
phrase après la suivante (12) C قال, DFG om. (13) B المصنف سمعت
له النهاية H, نهايته C (14) C add. له (15) H صحَّت (16) C فسدت
(17) E add. أرجا (18) D corr. وقت (19) Sourate 9, 109 (20) C فمن

ومنهم

٨٩ أبو الحسن البوشنجي^(١)

^(٢) واسمه علي بن أحمد بن سهل ^(٣) كان من أوحد فتيان
خراسان لقي ^(٤) أبا عثمان وصحب بالعراق ابن عطاء والجريزي
وبالشام ^(٥) طاهرا وأبا ^(٦) عمر الدمشقي ^(٧) وتكلم مع الشبلي في
مسائل وهو من أعلم مشايخ وقته ^(٨) بعلوم التوحيد وعلوم
المعاملات ^(٩) وأحسنهم طريقة في الفتوة والتجريد وكان ^(١٠) خلاقاً
دينياً ^(١١) متعهداً للفقراء * مات سنة ^(١٢) ثمان وأربعين وثلاثمائة *
^(١٣) وأُسند الحديث * ^(١٤) أخبرنا محمد بن عبد الله ^(١٥) بن محمد
الحافظ ^(١٦) قال حدثنا أبو الحسن علي بن أحمد بن سهل البوشنجي
الصوفي ^(١٦) قال حدثنا محمد بن عبد الرحمن الشامي ^(١٦) قال حدثنا
اسماعيل بن أبي ^(١٧) أويس ^(١٦) قال حدثنا اسماعيل بن ابراهيم

(١) B الحسين، puis BE البوشنجي (٢) E om. و؛ سهل C en marge
(٣) C om. (٤) à طاهرا H om. (٥) ACEI طاهر (٦) CEFEG عمرو، D عمروا
(٧) et 4 sq. C واجتمع بالشبلي (٨) et 2 sq. C بعلم (٩) et 4 sq. C om.
(١٠) C خلاقاً، DF حالفاً، G خالفاً، supra lin. (2. main)، مخالفاً (١١) A متعهد،
C متعهداً (١٢) H ثمانين، I om. (١٣) et sq. B om. (١٤) à الصوفي (١٥) E عن، باسناده عن B عكرمة عن C om.؛ (١٦) AI om.
(١٧) H يوسف

(1) سَنِيَ الرُّتْبَ * (2) وقال (3) ابو عمرو من استقام لا يعوج به
أحد ومن اعوج لا يستقيم به أحد * (2) وقال الأنس بغير الله
وحشة * (4) وقال من صحَّ تفكُّره صدق نطقه وخلص عمله * وقال
(5) الاطمأنينة الى الخلق عجز *

(1) C أسنى (2) C om. (3) et sq. BCE om. (4) La phrase
C om. (5) BDFGH الطمانينة

وهم الذين باطنهم أفضل من ظاهرهم والعلماء وهم الذين سرهم
وعلايتهم سواء والجبال وهم الذين علانيتهم تخالف أسرارهم
(1) لا (2) يُنصفون من أنفسهم ويطلبون الإنصاف من غيرهم *
(3) سمعت أبا عثمان (4) سعيد بن أبي سعيد (5) يقول سئل البوشنجي
(7) من الظريف فقال الخفيف في ذاته وأخلاقه وأفعاله وشماله 5
من غير تكلف * (8) وقال أبو الحسن (9) البوشنجي ليس في الدنيا
شيء أسمى من مُحبٍّ لسبب (10) وعِوض * وسئل ما المروة
(11) قال حسن (12) السر * (13) وقال (14) أبو الحسن السراج يوماً
للبوشنجي ادعُ (15) الله (16) تعالى لي فقال (17) أعاذك من فتتك *
(18) وسئل عن المحبة فقال بذل مجهودك مع معرفة محبوبك (19) لأن 10
محبوبك مع بذل مجهودك يفعل ما يشاء * وقال (21) البوشنجي
التوحيد (22) حقيقة معرفته كما عرّف نفسه الى عبادِهِ ثم الاستغناء

وقيل له C، وسئل BE البوشنجي à (3) يتصفون B (2) ولا C (1)
(4) et (8) عن AB (7) I om. (6) سعد DFG، سعيداً A (5) س H add. (4)
او عوض C، عوض AB (10) DFG om. (9) C om. وقال BE 3 sq.
، وقال له إنسان B للبوشنجي à (13) والبشر DFG add. (12) فقال BDEFG (11)
C om. (15) et 2 sq. C om. (14) H om.; et sq. E om. (14) قال له بعضهم C
(16) et sq. DFG الى (17) BDEFGHI add. الله (18) La phrase C om.
(19) بان E (20) H add. بمعرفته (21) BE om.; la phrase C om.
(22) معرفة حقيقة H. et sq.

(1) ابن أبي حبيبة عن داود بن الحصين عن عكرمة عن ابن عباس
قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يعلمنا من الأوجاع كلها
أن⁽²⁾ نقول بسم الله الكبير اعوذ بالله العظيم من شرِّ عِرْقٍ
(3) نَعَارٍ ومن شرِّ⁽⁴⁾ حَرِّ النارِ *⁽⁵⁾ سمعت أبا⁽⁶⁾ العباس محمد بن
الحسن بن الحشَّاب⁽⁷⁾ البغدادي يقول سمعت أبا الحسن البوشنجي
5 (8) وسأله عن السنَّة فقال البيعة تحت الشجرة وما وافق ذلك
من الأفعال والأقوال *⁽⁹⁾ قال وسأله عن التَّصَوُّف فقال اسم
(10) بلا⁽¹¹⁾ حقيقة وقد⁽¹²⁾ كان قبلُ حقيقة ولا⁽¹³⁾ اسما *⁽¹⁴⁾ قال
وسأله عن⁽¹⁵⁾ المروَّة⁽¹⁶⁾ فقال ترك استعمال ما هو محرَّم عليك مع
(17) الكرام الكاتبين *⁽¹⁸⁾ سمعت أبا بكر الرازي⁽¹⁹⁾ يقول سمعت
10 أبا الحسن⁽¹⁹⁾ البوشنجي يقول الناس على ثلاث منازل الأولياء

(1) et 2 sq. C om. (2) DFGH يقول; C add. بسم الله الرحمن الرحيم

(3) A يفار (4) E حرق (5) à أبا الحسن (6) H add. س (7) DFG om.
هـ سئل أبو الحسن رحمه الله la phrase C om. (8) H add. س (9) et sq. BE om., H يقول و" (10) et sq. BE om., H يقول و" (11) C add. له (12) CH add. من (13) Les mss. اسم, C add. له (14) BCE comme (9) يقول و" (15) A المرو (16) E قال (17) A أكرام (18) C وقال; à يقول و" (19) C om. وقال BE 2.

(15) A المرو (16) E قال (17) A أكرام (18) C وقال; à يقول و" (19) C om. وقال BE 2.

(15) A المرو (16) E قال (17) A أكرام (18) C وقال; à يقول و" (19) C om. وقال BE 2.

ومنهم

٩٠ أبو عبد الله ^(١) محمد بن خفيف

^(٢) واسمه محمد بن خفيف بن ^(٣) أسفكشاذ الضبي المقيم
بشيراز ^(٤) كانت أمه نيسابورية وكان شيخ المشائخ في وقته صحب
^(٥) رويما والجريزي ^(٦) وأبا العباس ^(٧) بن عطاء ^(٨) الدمشقي ^(٩) ولقي 5
الحسين بن ^(١٠) منصور ^(١١) وصحب ^(١٢) أيضا ^(١٣) طاهرا المقدسي
^(٧) وأبا ^(١٤) عمر الدمشقي وكان عالما بعلوم الظاهر وعلوم الحقائق
وكان ^(١٥) اوحدا المشائخ في وقته ^(١٦) حالا وعلما وخلقا * مات سنة
احدى ^(١٧) وسبعين وثلاثمائة * ^(١٨) وأسند الحديث * ^(١٩) أخبرنا ابو
عبد الله محمد بن خفيف إجازة ^(٢٠) قال حدثنا أحمد بن سمنان 10

(1) ACHI om.; et 2 sq. B الخفيف (2) et 4 sq. DFG اسم جده (3) A s.p., en marge اسفكشار, DF
E كان مقيما (4) C en marge بشيراز (5) ACDE كان (6) C وكان (7) ACHI اسفكدار (8) G أسفكشاذ, HI أسفكشاذ
FGHI رويما, mais E corr.; DFG après le nom suivant (9) et sq. DFG om.
(7) et 2 sq. C om. (8) ABCHI om. (9) et 3 sq. B après الدمشقي (10) C add. الخلاص (11) B om. (12) E om.
(13) ACEI طاهر (14) B عمرو (15) et 2 sq. C واحد (16) et sq. C changés
(17) AB وتسعين (18) et sq. E om. (19) C إجازة (20) AI om. وروى بأسناده الى سهل, E بأسناده عن سهل

به عن كل ما سواه * ⁽¹⁾ وسئل عن التصوف فقال هو الحرية
والفتوة وترك التكلف في السخاء والتظرف في الأخلاق * ⁽²⁾ وقال
أول الإيمان منوط ⁽³⁾ بآخره ألا ترى أن عَقد الإيمان لا إله إلا الله
والإسلام منوط بأداء الشريعة بالإخلاص ⁽⁴⁾ قال الله تعالى وَمَا
أَمْرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ * ⁽⁵⁾ سمعت أبا عبد
الله محمد بن عبد الله الحافظ ⁽⁶⁾ يقول سمعت أبا الحسن البوشنجي
وسئل عن الفتوة فقال حُسن المُرعاة ودوام المُرَاقبة وأن لا
⁽⁷⁾ تُرى من نفسك ⁽⁸⁾ ظاهرا ⁽⁹⁾ يخالف باطنك * ⁽¹⁰⁾ قال وسمعت
يقول الخير منّا زَلَّةٌ ⁽¹¹⁾ والشرُّ ⁽¹²⁾ لنا صِنْفَةٌ * ⁽¹³⁾ وقال أبو الحسن
⁽¹⁴⁾ البوشنجي مَنْ ذَلَّ في نفسه ⁽¹⁵⁾ رفع الله قدره وَمَنْ عَزَّ في
نفسه أذله الله في أعين عباده *

(1) DFG add. أبو الحسن; la phrase dans DFG plus haut, après غيرهم,
٤٨٣, 3 (2) La phrase C om. (3) DFG بالآخرة (4) Sourate 98, 5
ما C (8) يرا H (7) قال DFG (6) البوشنجي à (5)
لأن الشر DFG (11) وقال, C om. (10) A om.; et 2 sq. BE يخالفه BC (9)
رفعه I (15) DFG om. (14) وقال, C om. (13) et 3 sq. BE منّا EH (12)

(1) ومنازلةُ صفات الروحانيّة والتعلّقُ⁽²⁾ بعلوم الحقيقة واستعمالُ ما هو أولى على السرمديّة والنصحُ لجميع الأئمة والوفاءُ لله على الحقيقة واتّباعُ الرسول صلى الله عليه وسلّم في الشريعة * وقال محمد بن خفيف لما خلق الله تعالى الملائكة والجنّ والإنس خلق العصمة والكيفيّة والحيلة⁽⁴⁾ وقيل للملائكة اختاروا فأختاروا العصمة ثمّ قيل للجنّ اختاروا فأختاروا العصمة⁽⁶⁾ قيل قد سبقتم⁽⁷⁾ فأختاروا الكيفيّة⁽⁸⁾ ثمّ قيل للإنس اختاروا⁽⁹⁾ فقالوا نختار العصمة⁽¹⁰⁾ فقيل قد سبقتم⁽¹¹⁾ فقالوا نختار الكيفيّة⁽¹²⁾ فقيل قد سبقتم فأخذوا الحيلة⁽¹³⁾ فبنو آدمَ يحتالون بجدهم *⁽¹⁴⁾ وقال محمد بن خفيف قدم علينا بعض أصحابنا فأعتلّ⁽¹⁶⁾ وكان به علةُ البطنِ فكنت⁽¹⁷⁾ أخدُمُه وآخذُ منه الطست طولَ الليل⁽¹⁸⁾ فغفوتُ مرّةً فقال⁽¹⁹⁾ لي نمتَ لعنكَ الله⁽²⁰⁾ فقيل⁽²¹⁾ له كيف

(1) E ومنازل (2) et sq. C بالعلوم الحقيقية (3) et 2 sq. BE om.; le passage DFG om. (4) BCH قال (ف) (5) ABCH قال (6) AB فقال, CHI قال (7) E فقالوا نختار (8) à الكيفيّة H om., partiellement restitué en marge (2. main) (9) et sq. CE فأختاروا (10) BC قال (ف) (11) et sq. C قالوا (12) B فقال, C قيل (13) AC فبنو, EI فبنو, H فبنوا (14) C la phrase après la période p. ٤٨٨, 4 (15) et 2 sq. BEI om. (16) E وكانت; et sq. DFG om. (17) et DG om., D (2. main) ajouté corr. و آخذُمُه, G s. corr., F أخدُمُه, corr. (2 main) اخذ منه الطست (18) DFG منه فغفوت (19) DFG om. (20) à رحمه الله H om. (21) A om.

(1) قال حدثنا الفضل بن حمّاد (1) قال حدثنا عبد (2) الكبير بن (3) مُعافَى بن عِمْران (1) قال حدثنا صالح بن موسى (4) الطَّلْحِي عن أبي حازم عن سهل بن سَعْد قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لو عدّلت الدنيا عند الله جَنَاحَ بَعُوضَةٍ مَا (5) أُعْطِيَ كَافِرًا 5 منها شربة (6) مَاء * (7) وأخبرنا أبو عبد الله (8) محمد بن خفيف إجازة (1) قال حدثنا (9) أبو بكر محمد بن أحمد بن شاذهُرْمَز (1) قال حدثنا زيد بن (10) أخزم عن أبي داود عن شُعْبَةَ عن عبد الله بن دِينَار عن ابن عمر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لما عُرج بي إلى السماء سمعت (11) تَذْمُرًا (12) فقلت يا جبرئيل من هذا قال موسى (13) يتذمر على ربه فقلت ولم ذلك قال عرف ذلك منه 10 فاحتمله * (14) أخبرني محمد بن خفيف إجازة أنه سئل عن التصوف فقال (15) تَصْفِيَةُ الْقَلْبِ عَنْ مُوَافَقَةِ الْبَرِيَّةِ وَمُفَارَقَةُ (16) أَخْلَاقِ (17) الطَّبِيعَةِ وَإِخْلَادُ صِفَاتِ الْبَشَرِيَّةِ وَمُجَانِبَةُ (18) دَوَاعِي النِّفْسَانِيَّةِ

قال (4) C add. (1) DF معافى، G معالا (2) الكرم ابن (3) AI om. (1) et sq. G (2) I سقى (6) BCDEFGI om. (7) وبإسناده إلى بن عمر E عمر à (7) la phrase BC om. (8) et 2 sq. A om. (9) et sq. DFG om. (10) AH s.p., DFG إخرم، I أكرم، cf. Tabarī I ٢٧٣٠، 19 (11) E تذرما، H تذما (12) A add. له (13) AE يتذمر، قال أبو عبد الرحمن محمد بن الحسين C، وسئل محمد بن الخفيف B سئل à (14) يتذمر H etc. comme B، E سئل أبو عبد الله رحمه الله (15) C البرية و à (16) دواعي النفسانية EI (17) الطبيعة ABE (18) I الاخلاق (16)

دلائله وطالبك باستعماله ومُطالبة الحق⁽¹⁾ وهو الذي⁽²⁾ اذا بدا
 قهر وجذبك الى ما أراد بصولته*⁽³⁾ وقال⁽⁴⁾ محمد بن خفيف
 ليس شيء أضرّ بالمريد من⁽⁵⁾ مساحته النفس في ركوب الرخص
 وقبول التأويلات* وقال اليقين تحقيق الأسرار بأحكام المغيّبات*
 وقال⁽⁶⁾ المشاهدة اطلاع القلوب بصفاء اليقين الى ما أخبر الحق⁵
 عن الغيوب*⁽⁷⁾ وقال⁽⁸⁾ محمد بن خفيف القرب طي السافات
 بلطيف⁽⁹⁾ المداناة* وسئل⁽³⁾ مرة عن القرب فقال قربك منه
 بملازمة⁽¹⁰⁾ الموافقات وقربه منك بدوام التوفيق*⁽⁷⁾ وقال⁽⁴⁾
 محمد بن خفيف الوصلة من أتصل بمحبوبه عن كل شيء سواه
 وغاب عن كل شيء سواه*⁽⁷⁾ وقال⁽¹³⁾ الدّيف من احترق¹⁰
 في⁽¹⁴⁾ الأشجان ومنع من بثّ الشكوى*⁽¹⁵⁾ وقال الانبساط
 سقوط الاحتشام عند السؤال*⁽⁷⁾ وقال الهمة جذب شواهد
 المهموم بالذهاب اليه*⁽¹⁷⁾ وسئل لم صار بلاء المحيّين أعظم

(1) E "و" (2) et 3 sq. H فهر وحدتك (?) (3) C om. (4) et
 2 sq. BCDEFGI om. (5) CDEFG مساحه (6) La phrase CE om. (7) La
 phrase C om. (8) et 2 sq. BDEFGI om. C om. la phrase (9) I الهداية
 الزيف I (10) C بجدمة (11) C الموافقات (12) B سواه à (13) I
 (14) H الاسحارق (?) (15) La phrase C om., DFG après الفترة cf. ٤٨٨ (1)
 (16) AB المهموم H الحمم (17) DFG add. محمد بن خفيف

وجدت نفسك عند قوله لعنك الله قال كقوله رحمك الله * ⁽¹⁾ وقال
 محمد بن خفيف السُّكْر غَلِيَان القلب عند معارضات ذكر ⁽²⁾
 المحبوب * ⁽³⁾ وقال الرياضة ⁽⁴⁾ كسر ⁽⁵⁾ النفوس بالخدمة ومنعها ⁽⁶⁾ عن
 الفترة * ⁽⁷⁾ وقال ⁽⁸⁾ محمد بن خفيف ⁽⁹⁾ الايمان تصديق ⁽¹⁰⁾ القلوب
 بما ⁽¹¹⁾ اعلمه الحق من الغيوب * وقال الخوف ⁽¹²⁾ اضطراب القلوب 5
 مما ⁽¹³⁾ علمت من ⁽¹⁴⁾ سَطَوَات المعبود * وقال ⁽⁸⁾ محمد بن خفيف
 التقوى مجانبية ما يُبعدك عن الله تعالى * ⁽¹⁵⁾ وقال ⁽¹⁶⁾ التوكل
 الاكتفاء بضمّانه وإسقاط التُّهْمَة عن قضائه * ⁽¹⁵⁾ وقال حقيقة
 الإرادة استدامة الكد وترك الراحة * وقال ⁽¹⁷⁾ محمد بن خفيف
 المطالبات شتّى فطالبة الايمان ما حدّاك عليه من صحّة التصديق 10
 بوعدده ووعيده ومُطالبة العلم ⁽¹⁸⁾ ما ⁽¹⁹⁾ تُبَيِّنُ أحكامه ⁽²⁰⁾ وظهرت

(1) La phrase C om.; la phrase et la suivante DFG plus haut, après
 الشريعة p. ٤٨٧, 3 (2) et 2 sq. BEI om. (3) C om.; la phrase A om., C
 après la phrase suivante (الغيب), BCHI après la phrase puis suivante
 من C (6) النفس E (5) لس فر من الخدمة H (4) et 2 sq. (المعبود)
 فقال الايمان C add. (9) (8) et 2 sq. BCDEFGI om. (7) et 3 sq. C وسئل عن
 (10) I القلب (11) DFG اعلم (12) AB اضطراب; la phrase C om.
 (13) Les mss. علم (H) (14) BDEFGI سطوة (15) C om. (16) DFG
 add. هو (17) et 2 sq. BDEFGI om.; C om. la phrase (18) AE بما
 (19) DFG add. به (20) H وظهر

ومنهم

٩١ بُنْدَارُ بْنُ الْحُسَيْنِ

(1) ابن (2) محمد بن المهلب كنيته ابو الحسين من اهل شيراز
سكن أَرْجَانَ وكان عالماً بالاصول له اللسان المشهور في (3) علوم
الحقائق (4) كان ابو بكر الشبلي (5) يعظمه ويعظم قدره (6) وبينه
وبين ابي عبد الله بن خفيف (7) مفاوضات في مسائل شتى * مات
سنة ثلاث وخمسين وثلاثمائة وغسله ابو زرعة الطبري * (8) سمعت
عبد (9) الواحد بن محمد الاصبهاني (10) يقول سمعت بُنْدَارُ بْنُ
الحسين (11) وسأله عن الفرق بين المتصوفة (12) والمتقية فقال ان
الصوفي من (13) اختاره الحق لنفسه فصافاه (14) وعن نفسه برآه
ولم يرده (15) الى (16) تعمل وتكلف (17) بدعوى (18) والصوفي على
(19) زينة عوفى (20) اى (21) صافاه الله وعوفى اى عافاه الله وكوفى

بندار. C add. الحسن I (2) وهو ابن BDEFG, وهو ابو C, وهو AH (1)
يعظم شأنه C. et 2 sq. DFG; يكرمه DFG (5) وكان C. et 2 sq. CDFG (4) علم C (3)
معارضات HI, mais corr. (2. main), DG مناقضات (7) C om. شتى à (6)
سألت C. et sq. (10) الله A (9) (و)سئل بندار BE وسأله à; قال C (8)
ان B add. (15) عن B (14) اختار CH (13) المفتقر H (12) C om. (11)
ربه A (19) وصوفى DFG (18) C om. اسمه à; بدعوى A (17) تعلم E (16)
زينة E (20) B om. (21) et 3 sq. ABEHI om.

من سائر الأحوال فقال لأنهم^(١) آثروه على أرواحهم فأبتلاهم
بجبه لهم فقال بجبههم^(٢) ومن يطيق سماع هذا الكلام^(٤) الى
أن يبدو له فيه الحقائق*^(٥) كل هذه الحكايات^(٧) اخبرنيها
ابو عبد الله محمد بن خفيف رحمه الله اجازة^(٨) لي بخطه*

(1) H اثره (2) DF محبة, mais D corr. (3) C om. الحقائق à

(4) DFG الا (5) et 2 sq. E يتداو له في (6) DFG وكل بخطه à

BCE om. (7) H اجاريها (8) A om.; et sq. H بخط يده

وسمعت بندار يقول الجمع ما كان بالحقّ والفرقة ما كان
 للحقّ * ⁽¹⁾ قال وسمعت بُندارَ يقول الإغانة ⁽²⁾ ثَقُلَ مطالبة الحقّ
 على قلب النبي صلى الله عليه وسلم فإنّه كان مطالباً بالأوامر
 فكان إذا أمر بأمر التزمه وكان ⁽³⁾ يثقل عليه ⁽⁴⁾ الى ان يدخل فيه
⁽⁵⁾ قال الله تعالى إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا * ⁽⁶⁾ وقال ⁽⁷⁾ بندار
 ابن الحسين ⁽⁸⁾ لا تخاصم لنفسك فإنّها ليست لك ⁽⁹⁾ ودعها لما لكها
 يفعل ⁽¹⁰⁾ بها كلّ ما يريد * ⁽¹¹⁾ وقال الصوفيّة متفقون في الوجدانيّة
⁽¹²⁾ في الجملة قولاً متفقون في الوصول اليها معانيّة ومنازلةً وكلّ
 واحد يستحقّ اسمَ ما ⁽¹³⁾ ظهر من حاله الذي هو ⁽¹⁴⁾ به موصوف
 بعد اتّفاقهم في الوجدانيّة قولاً فمن ينيّ مجتهدٍ وزاهدٍ وعابدٍ
 وخائفٍ وراجٍ وغنيٍّ وفقيرٍ ومريدٍ ومرادٍ وصابرٍ وراضٍ ومتوكّلٍ
 ومحبٍّ ومستهترٍ ومستأنسٍ ومشتاقٍ وواله وهائمٍ وواجدٍ ⁽¹⁴⁾ وفانٍ
 وباقٍ ⁽¹⁵⁾ أحوالٌ يكثر ⁽¹⁶⁾ تعدادها وقد ⁽¹⁷⁾ يجتمع الأحوال في

(1) L'introduction BE وقال, C om.; la phrase dans DFG après
 قريب, cf. ٤٩٢ (14) (2) E ثَقُلَ, H بعد (3) B سَقُلَ (4) H om.
 (5) Sourate 73, 5 (6) CE om.; la phrase DFG après للحق (7) et 2 sq.
 BCDEF om. (8) G om., mais corr. (2. main) (9) BCDEFG om. و
 ثَقِيلًا, (10) EH om.; I a biffé كلّ (11) C om.; la phrase DFG après
 cf. (1) (12) et sq. C جملة (13) E add. عليه (14) à واحد I om. (15) Les
 mss. واحوال (16) A تعددها (17) AC يجمع

(1) اى كافاه الله وجوزى (1) اى جازاه الله ففعل (2) الله به ظاهر على اسمه وأما (3) المتقرى فهو المتكلف (4) بنفسه المظهر لزهده مع كمن رغبته (5) وتربية بشريته واسمه مضمّر فى فعله لرؤية نفسه ودعواه * وقال (6) بندار (7) البكاء شتى بكاء فرح لوجود (8) حال عدمها فيما (9) قبل وبكاء أسف (10) لفقد حال كان مقرونا بها قال الله تعالى (11) فى بكاء الفرح وإذا سمعوا ما أنزل إلى الرّسول ترى أعينهم تفيض من الدمع مما عرفوا من الحق (12) وقال فى بكاء الأسف تولّوا وأعينهم تفيض من الدمع (13) حزناً * (14) سمعت عبد الواحد بن محمد يقول سألت بندار عن الفرق بين المحبة والحياة فقال إنّ المحبة رغبة وهى (15) زعجة والحياة خجلة والمحبة طالب غائب والمستحيى حاضر وبينهما (16) فرقان لأنّ المحبة تصحّ مع الغيبة والحياة يصحّ مع المشاهدة فشأن بين (17) غائب غريب وحاضر قريب * (18) قال

(1) ABEH om. (2) A add. الله؛ فعل له H به pour له (3) H المفتقره (4) C لنفسه (5) C وتربيت؛ et sq. E وتربيته لربه supra lineam corr. لبشر (6) BE om. (7) H add. على وجوه (8) A om. (9) A قيل (10) H بفقد (11) et 2 sq. B om.; sourate 5, 83 (12) Sourate 9, 92 (13) A add. (14) à بندار BE وسئل؛ la phrase C om., dans DFG après مما عرفوا من الحق (15) BDFG مزعجة (16) et 2 sq. H فرق (17) et sq. B et D (18) L'introduction BCE وقال DFG عبد الواحد بن محمد؛ يقول سمعت الخ

ومنهم

٩٢ أبو بكر^(١) الطمستاني الفارسيّ

^(٢) وهو من أجلّ ^(٣) المشائخ وأعلامهم حالا ^(٤) منفرد بجاله
ووقته لا يشاركه فيه أحد من المشائخ ولا يدانيه ^(٥) كان أبو بكر
الشبليّ ^(٦) يُجلّه ^(٧) ويعرف له محله ^(٨) صحب إبراهيم الدبّاغ وغيره
من مشائخ الفُرس وكان ^(٩) كل المشائخ ^(١٠) يحترمونه له ورد نيسابور
ومات ^(١١) بها بعد سنة أربعين وثلاثمائة * ^(١٢) قال أبو بكر
^(١٣) الطمستانيّ الدنيا كلّها حكمة واحدة وكلّ واحد منهم أصاب
^(١٤) منها على قدر ما كُشف له * وقال ما الحياة إلّا في الموت ^(١٥) أي
ما حياة القلب إلّا في إماتة النفس * ^(١٦) وقال ^(١٧) أبو بكر النعمة
العظمى الخروج من النفس لأنّ النفس أعظم ^(١٨) حجاب ^(١٩) بينك
وبين الله * ^(٢٠) وقال ما الحقيقة إلّا في موت النفس * وقال كل

متفرد DEF، منفردا CI (4) مشائخهم E (3) C om. (2) الطمستاني F (1)
له à (8) ويعظم C sq. et (7) يجلّه DFG (6) وكان C, et 2 sq. DFG (5)
C om. (11) DFG om. يحترمونه B sq. et (10) مشائخ وقته DFG sq. et (9)
(12) et 3 sq. C كلمه (13) BE om. (14) A منهم (15) E و (16) C om.;
la phrase et les 7 suivantes, jusqu'à وسلم, DFG après la phrase pénultième
(وَعسى) (17) et sq. ABCE om. (18) عجا بـ E (19) et 2 sq. C om.

واحد ويسمى بما يغلب عليه من الجميع * ⁽¹⁾ وقال بندار ليس من
الأدب أن تسأل رفيقك الى أين وفي أيش * ⁽²⁾ وقال صُحبة
أهل البدع تُورث الإعراض عن الحق * ⁽³⁾ وقال ⁽⁴⁾ بندار اترك
⁽⁵⁾ ما تهوى لما تأمل * ⁽⁶⁾ وقال بندار من لم يجعل ⁽⁷⁾ قلبه على
الحقيقة ربّه فسدت عليه ⁽⁸⁾ صلواته * وقال ⁽⁹⁾ بندار من لم يترك
الكلّ رسماً في جنب الحقّ لا ⁽¹⁰⁾ يحصل له الكلّ حقيقة ⁽¹¹⁾ وهو
الحقّ عز وجل * ⁽¹²⁾ أنشدني محمد بن عبد الله الرازي ⁽¹³⁾ قال
أنشدني بندار ⁽¹⁴⁾ بن الحسين [من البسيط]

نوائب الدهر أدبَتني * وأنما يُوعظ ⁽¹⁵⁾ الأديب
⁽¹⁶⁾ قد ذُقتُ حُلُواً وذُقتُ مرّاً * ⁽¹⁷⁾ كذاك عيشُ الفتي ضروب
ما مرَّ بُؤْسٌ ولا نعيمٌ * إلا وليّ فيهما نصيب *

(1) BCE comme ٤٩٣ (1); la phrase DFG après يريد (2) C om., la phrase DFG après الجميع, cf. (1) (3) et sq. BE وقال, C om.; la phrase DFG après أيش (4) DFG om. (5) B لما (6) et sq. DEFG وقال, C om.; la phrase B om., I ajoutée en marge (7) H قلبه (8) E صلواته (9) ABE om.; la phrase C om. (10) H يجعل (11) et 3 sq. A om. (12) C وقال; à أنشد BE الحسين; (13) C om. (14) et sq. CDFG om. (15) C اللين (16) BC ف (17) E كذلك, HI كذلك

أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ فَمَنْ صَحِبَ مَنَا الْكِتَابَ وَالسَّنةَ ⁽¹⁾ وَعَزَبَ عَنْ
نَفْسِهِ وَالْخَلْقَ وَالْدُنْيَا وَهَاجَرَ إِلَى اللَّهِ ⁽²⁾ بِقَلْبِهِ فَهُوَ الصَّادِقُ الْمَصِيبُ
⁽³⁾ الْمَتَّبِعُ لَا تَأْتِي الصَّحَابَةَ إِلَّا أَنْ الصَّحَابَةَ ⁽⁴⁾ سَبَقُوهُ بِصُحْبَتِهِمْ مَعَ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ * ⁽⁵⁾ وَقَالَ ⁽⁶⁾ أَبُو بَكْرٍ الْيَقِظَةُ فِي أَهْلِ
الْيَقِظَةِ لِعِمَارَةِ الْآخِرَةِ كَمَا أَنَّ الْغَفْلَةَ فِي أَهْلِ الْغَفْلَةِ لِعِمَارَةِ الدُّنْيَا * ⁽⁷⁾
وَقَالَ مَنْ مِنْ أَحَبَّ ⁽⁸⁾ مِنَ الْعَقْلَاءِ الْبَقَاءُ فِي الدَّارِ الْفَانِيَةِ فَمَا
⁽⁹⁾ أَحَبَّهُ لِلتَّلَذُّذِ بِمَنَاجَاةِ سَيِّدِهِ وَالْإِقْبَالَ عَلَى الطَّاعَةِ ⁽¹⁰⁾ بِحَسَبِ
طَاقَتِهِ وَأَنْ يَكُونَ تَحْتَ أَمْرِهِ وَنَهْيِهِ فَالْعَاقِلُ ⁽¹¹⁾ لِهَذَا أَحَبُّ الْبَقَاءِ
⁽¹²⁾ وَكَرِهَ الْفَنَاءَ * ⁽⁵⁾ وَقَالَ لَا يُمَكِّنُ الْخُرُوجَ مِنَ النَّفْسِ ⁽¹³⁾ بِالنَّفْسِ
وَأَمَّا يُمْكِنُ الْخُرُوجَ مِنَ النَّفْسِ بِاللَّهِ ⁽¹⁴⁾ وَأَمَّا هِيَ بِصِحَّةِ الْإِرَادَةِ ⁽¹⁰⁾
لِلَّهِ * ⁽¹⁵⁾ وَقَالَ مِنْ عِلَامَةِ الْمُرِيدِ أَنْ يَتَنَافَرَ ⁽¹⁶⁾ عَنْ غَيْرِ أَبْنَاءِ جَنْسِهِ
وَيَطْلُبُ الْجَنْسَ * ⁽¹⁷⁾ وَقَالَ الْعَاقِلُ ⁽¹⁸⁾ يَتَكَلَّمُ قَدَرَ الْحَاجَةِ وَيَدَعُ مَا

سَبَقُوهُمَ A (4) C om. وسلم à (3) وحده H add. (2) وتقرن H، وعري A (1)
(5) C om. (6) et sq. BCDEFG om.; la phrase DFG après النفس p. ٤٩٥, 10
(7) C om.; DFG la phrase après وسلم، cf. ٤٩٥ (16) (8) A om. (9) et
sq. E التلذذ (10) I add. على (11) C بهذا (12) et sq. DFG om.
(13) DFG add. لأن النفس أعظم حجاب بينك وبين الله تعالى، cf. la troisième
sentence (14) et sq. DFG وذلك (15) C om.; DFG add. أبو بكر الطمستاني (16) A عند،
la phrase et la 2. suivante (الله) DFG après الفناء، cf. (7) (17) C om.; la phrase DFG om.; (18) C add. على
من، E om.

من فرّ من ⁽¹⁾ إِمَاتَةِ النَّفْسِ فَقَدْ رَجَعَ إِلَى تَأْوِيلِ الْعِلْمِ * وَقَالَ
 الْمَوْتُ بَابٌ مِنْ أَبْوَابِ ⁽²⁾ الْآخِرَةِ وَلَنْ يَصِلَ الْعَبْدُ إِلَى اللَّهِ إِلَّا
⁽³⁾ بِدُخُولِهِ * ⁽⁴⁾ وَقَالَ جَالِسُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَجَالِسُوا النَّاسَ قَلِيلًا *
⁽⁴⁾ وَقَالَ خَيْرُ النَّاسِ ⁽⁵⁾ مَنْ ⁽⁶⁾ يَرَى الْخَيْرَ فِي غَيْرِهِ وَعِلِمٌ أَنَّ السَّبِيلَ
 5 إِلَى اللَّهِ ⁽⁷⁾ كَثِيرًا غَيْرَ السَّبِيلِ الَّذِي هُوَ عَلَيْهِ ⁽⁸⁾ لَكِي يَرَى ⁽⁹⁾ تَقْصِيرَ
 نَفْسِهِ فِيهَا هُوَ عَلَيْهِ * ⁽⁴⁾ وَقَالَ يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ حَرَكَاتُ الْمَرْءِ
⁽¹⁰⁾ وَسُكُونُهُ ⁽¹¹⁾ لِلَّهِ أَوْ ضَرُورَةٌ يُضْطَرُّ إِلَيْهَا وَمَا كَانَ غَيْرَ ذَلِكَ
 فَلَا شَيْءٌ * ⁽⁴⁾ وَقَالَ ⁽¹³⁾ أَبُو بَكْرٍ ⁽¹⁴⁾ الطَّرِيقُ وَاضِحٌ وَالْكِتَابُ
 وَالسَّنَّةُ ⁽¹⁵⁾ قَائِمَانِ بَيْنَ أَظْهَرِنَا ⁽¹⁶⁾ وَفَضْلُ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 10 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَيْئَيْنِ اثْنَيْنِ ⁽¹⁷⁾ بِصَحْبَتِهِمْ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ فِي الظُّوَاهِرِ وَهَجَرَتِهِمْ إِلَى اللَّهِ فِي السَّرَائِرِ وَغَرَبَتِهِمْ مَعَ أَنْفُسِهِمْ
 أَلَا تَرَى ⁽¹⁸⁾ أَنَّ اللَّهَ سَبْحَانَهُ وَتَعَالَى ⁽¹⁹⁾ يَقُولُ وَمَنْ يَخْرِجْ مِنْ
 بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ

(1) A امانه; et sq. E امانت نفسه (2) H add. وقال (3) ACDFGI
 بدخولها (4) C om. (5) H فيمن (6) DFG add. ان (7) E om.,
 ABCDFGHI كثير (8) à عليه C om. (9) et sq. I هو بقصره (10) A
 وسكونه, I om. و (11) C الى الله (12) I add. عليه (13) et sq. BCE om.
 (14) C add. الى الله (15) ABHI قائمة, C om., E قائم (16) Le passage jusqu'à
 la fin du verset du Qoran C om. (17) A وب, I om. ب (18) ABHI om.
 (19) Sourate 4, 100

(1) وقال النفس كالنار اذا (2) طَفِيَّ من موضع (3) تَأَجَّج من موضع
 كذلك النفس اذا (4) هَدَّأت من جانب (5) ثارت من جانب *
 (6) وقال اَيَّاك اَنْ تَغْتَرَّ بلعلَّ (7) ومتى وعسى * (8) وقال رجل
 (9) لابي بكر اَوْصِنِي (10) قال الهِمَّةُ الهِمَّةُ فانها مَقْدِمَةُ الاشياء.
 (11) وعليها مَدَارُها واليها رجوعها *

5

(1) DFG la phrase après تصوف, cf. ٤٩٨ (5) (2) B طَفَّت (3) B
 (4) AI هَدَّأت, E هَدَّأت (5) AI ثار (6) C om.; la phrase
 DFG om., corr. en marge (2. mains) (7) BCDEFGHI om. (8) CE add.
 له; DFG la phrase après جانب, cf. (1) (9) et sq. B له, CE om.
 (10) BCDEFG فقال له H (11) C om. و

فضل عنه * ⁽¹⁾ وقال كل من استعمل الصدق بينه وبين ربه
شغله صدقه مع الله عن الفراغ الى ⁽²⁾ خلق الله * ⁽³⁾ وقال ⁽⁴⁾ الطريق
الى الله بعدد الخلق ثم قال الطريق له ولا طريق اليه * ⁽⁵⁾ وقال
من لم يكن الصمت وطنه فهو في فضول وان كان ساكتا * ⁽³⁾ وقال
من صحب العلم فليس له بد من مشاهدة الأمر والنهي * ⁽³⁾ وقال
⁽⁶⁾ ابو بكر العلم قطعك عن ⁽⁷⁾ الجهل فاجتهد أن لا يقطعك عن
الله * ⁽³⁾ وقال التصوف اضطراب فاذا وقع سكون فلا تصوف *
⁽⁸⁾ وقال ما أبرز ⁽⁹⁾ الحق للخلق الا ⁽¹⁰⁾ اسما او ⁽¹¹⁾ رسما وما
تكلم به الا كل ⁽¹²⁾ مؤوف ⁽¹³⁾ ناقص * ⁽¹⁴⁾ وكان يقول ⁽¹⁵⁾ كيف
أصنع والكون ⁽¹⁶⁾ كله عدو لي * ⁽¹⁷⁾ وقال الوصل بلا فصل
فاذا جاء الفصل فلا وصل * ⁽¹⁷⁾ وقال من فضل الفقر على الغناء
⁽¹⁸⁾ والغناء على الفقر فهو ⁽¹⁹⁾ مربوط بهما ⁽²⁰⁾ وهما محلا ⁽²¹⁾ عِلل *

الخلق C om.; DFG la phrase après الجنس, cf. ٤٩٧ (15.17) (2) et sq. C
(3) C om. (4) C الطرق (5) C om.; la phrase et les 3 suivantes (à تصوف)
DFG après الله, cf. (1) (6) et sq. CDEFG om. (7) الجهد A (8) C om.;
DFG om. la phrase (9) I om. (10) AHI اسم (11) AHI رسم
(12) A ماسوف, BC ماؤف, H مالوف, EI مانوف (13) BCEHI om.
(14) C وسع; et sq. EH وقال; la phrase et les 2 suivantes (à علل) DFG après
طريق الى (15) G om., puis I صنع (16) ACI كلها (17) C om.
(18) DFG على النفس H (21) وهو A (20) مربوط DFG (19) او ال DFG (18)

في ترتيب مشاهدات ⁽¹⁾ الأشياء فقوم ⁽²⁾ رجعوا من الأشياء الى الله فشاهدوا الأشياء من حيث الأشياء ثم رجعوا عنها الى الله وقوم رجعوا من الله الى الأشياء من غير غَيْبَتِهِمْ عنه فلم يَرَوْا شيئاً ⁽³⁾ إلا ورأوا الحق قبله وقوم بَقُوا مع الأشياء لانهم لم يكن ⁽⁴⁾ لهم طريق ⁽⁵⁾ منهم الى الله ⁽⁶⁾ ليجتازوا بها ⁽⁷⁾ عليه * ⁽⁸⁾ وقال 5
ابو العباس وأعلم ان الله في خلقه رياضات ليتجلى لهم بربوبيته ⁽⁹⁾ يُراضون لهم في مشاهدات الأشياء ⁽¹⁰⁾ ليستحقوا بحقيقة ⁽¹¹⁾ الاشياء كما راض ⁽¹²⁾ لابراهيم ⁽¹³⁾ خليله عليه السلام حين رأى النجوم * ⁽¹⁴⁾ فقال في بدايته هَذَا رَبِّي وَاِنَّمَا هِيَ ⁽¹⁵⁾ عين الجمع ⁽¹⁶⁾ من فرط البلاء وغلبة الشوق وحصول الجمع في الجمع من 10
حيث ما ورد عليه من الحق ⁽¹⁷⁾ للحق حين قال هذا ربِّي ⁽¹⁸⁾ راضه ⁽¹⁹⁾ به ⁽²⁰⁾ ليستحق ⁽²¹⁾ به الى ما هو من ورائه ألم تسمع

(1) B add. من حيث الاشياء (2) H راجعون (3) et sq. A ولا وراو, C راو DFG, إلا ورأوا (4) A om. (5) DFG منها (D corr. de منهم), EH om. (6) E ليتجاوزوا (7) ACDFGI عليها (8) et sq. B وقال, CE om. (9) H يراض (10) D corr. in linea (2. main) ليتحققوا (11) BE الانباء (12) DFG ابراهيم; cf. sourate 6, 75-79 (13) C om., I خليل الله (14) H om. (15) B عين, E عين (16) H في; à الجمع (17) BE الحق, H om.; et sq. D corr. (2. main), G corr. EF للحق حتى (18) C فراضه (19) BE om. (20) et sq. DFG ليحوله, CE ليستحوله (21) H له

ومنهم

٩٣ أبو العباس الدينوريّ

(1) واسمه أحمد بن محمد صاحب يوسف بن الحسين وعبد الله
الخرّاز (2) وأبا محمد الجريريّ وأبا العباس بن عطاء ولقي (3) رويما
وهو من (4) أفتى المشائخ وأحسنهم طريقة (5) واستقامة ورد نيسابور 5
واقام بها مدة (6) وكان يعظ الناس ويتكلم على لسان المعرفة
بأحسن كلام ثم رحل (7) من نيسابور الى سمرقند ومات بها بعد
الاربعين وثلاثمائة * (8) سمعت عبد الله بن علي الطوسي يقول (9)
قال ابو العباس الدينوريّ (10) مكاشفات الأعيان (11) بالأبصار
ومكاشفات القلوب بالاتصال * (12) ورأيت بخط (13) عبد الله بن 10
(14) محمد المعلم قال ابو العباس الدينوريّ (15) العالم (16) متفاوتون

(1) E om. و; et 3 sq. C en marge; H محمد بن أحمد (2) et sq. B و

(3) ACDEFI رويما, G om. (4) et 2 sq. DG أحسن المشائخ, mais corr. en

marge (2. main). F vice versa (5) DFG واستقامة (6) DG om., ajouté corr.

(2. main) (7) et sq. DFG om. (8) C قال; à الدينوريّ B أبو العباس (9) C om.

E قال رحمه الله; la phrase et les suivantes jusqu'au verset du Qoran DFG après الطلب, cf. ٥٠٢, 4 et (12) (10) I الدينوريّ à (11) C om.

(12) وقال BCE الدينوريّ à (13) H أبي عبد (14) H om.

(15) AH العالم, mais A العالم supra lin. (16) A متفاوتون, E متفاوتون

اهل نيسابور اليك ⁽¹⁾ ومحبّتهم ⁽²⁾ لك فأنشأ يقول [من الوافر]

إِذَا عَقَدَ الْقَضَاءُ عَلَيْكَ ⁽³⁾ عَقْدًا

فَلَيْسَ يَحُلُّهُ ⁽⁴⁾ غَيْرُ الْقَضَاءِ

فَمَا لَكَ قَدْ أَقَمْتَ بَدَارِ ذُلِّ

⁽⁵⁾ وَدَارِ الْعِزِّ وَاسِعَةَ الْقَضَاءِ *

5

⁽⁶⁾ وقال ابو العباس أعلم أنّ ⁽⁷⁾ لباس الظاهر لا ⁽⁸⁾ يغيّر حكم

الباطن * ⁽⁹⁾ ورأيت بخطّ أبي رحمه الله قال ابو العباس الدينوريّ

أنّ لله عبادة لم ⁽¹⁰⁾ يستصلحهم لمعرفته فشغلهم بخدمته وله ⁽¹¹⁾ عباد لم

يستصلحهم لخدمته فأهمّاهم * ⁽¹²⁾ وقال ابو العباس من عطش الى

حال دهش فيه ومن وصل اليه لم يستقرّ فيه * ⁽¹²⁾ وقال ابو العباس

ليس يبلغ ⁽¹³⁾ بالانسان الى مراتب الأخيار ألا الصدق ⁽¹⁴⁾ وكل

وقتٍ وحالٍ ⁽¹⁵⁾ خالٍ ⁽¹⁶⁾ من الصدق ⁽¹⁷⁾ فباطل * وأنشد

[من المنسرح]

(1) et 3 sq. C فقال (2) H قيل (3) H أمرا (4) CE لا (5) et sq.
C وارضاه (6) C om.; et 2 sq. E وقال; et 3 sq. DFG om.; (7) I corr.
in lin. لسان (8) H يغيب (9) à الدينوريّ (10) DFG C om. وقال (11) CI عبادة (12) C om.:
يستخلصهم, mais D 2, main et FG corr. en marge (13) C الانسان (14) E فكل (15) BCDEFGI خلا
et 2 sq. BCDEFGI وقال (16) BDEFGHI باطل فهو باطل I, فهو باطل DFG (17) عن

(1) قوله تعالى فَلَمَّا أَقْلَ قَالَ لَا أُحِبُّ الْأَقْلِينَ * (2) وقال ابو
 العباس واعلم (3) ان طلب الله (4) ترك الطلب استحياء من الهيبة
 في الطلب فاذا فني العبد في الطلب عن الطلب اختطفه الحق في
 الطلب عن الطلب * (5) وقال ابو العباس واعلم ان أدنى الذكر
 5 أن ينسى ما دونه ونهاية الذكر أن (6) يغيب الذاكر في الذكر
 عن الذكر (7) ويستغرق بمذكوره عن الرجوع الى مقام الذكر وهذا
 حال (8) فناء الفناء * (5) وقال ابو العباس العلم علما علم قيام
 العبد بقيامه مع الله وعلم بعلم الله في العبد وهو العلم (9) المغيب
 عن العباد الا من كشف (10) له عن طرف من ذلك من نبى او
 10 خاص او ولى * (11) سمعت ابا بكر محمد بن احمد بن ابراهيم يقول
 دخلت على ابي العباس الدينورى حين اراد الخروج الى سمرقند
 (13) وقلت له ما الذى (14) يحملك على الخروج (15) اليها مع ميل

(1) E قوله الى; sourate 6, 76 (2) et sq. B وقال, CE om.; la phrase
 DFG après les premiers vers, cf. (12) (3) DFG add. من (4) A نزل
 (5) et 2 sq. B وقال, C om. (6) à الذكر 2. H om. (7) ABEI او
 (8) A om. (9) C الغيب (10) I om. (11) DEFG après ولى; BC om. او
 ودخل عليه رجل E, قيل له B الدينورى; وقال محمد بن احمد C يقول à
 la phrase; avec les vers C à la fin, DFG après la date de mort, cf. (2)
 (13) C فقلت, E وقال; et sq. B om. (14) EI حملك (15) C om.

ومنهم

٩٤ أبو عُثْمَان ^(١) سَعِيد بن سَلَام المَغْرِبِيّ

من ناحية ^(٢) قَيروان من ^(٣) قرية يقال لها ^(٤) كَزْكَر أقام
بالحرم مدة وكان شيخها صحب أبا علي بن الكاتب ^(٥) وحبيباً
المغربيّ وأبا عمرو الزّجاجيّ ولقي أبا يعقوب النّهْرجوريّ وأبا
الحسن ^(٦) بن الصائغ الدينوريّ ^(٧) وغيرهم من المشائخ وكان
^(٨) أُوحد ^(٩) المشائخ في ^(١٠) طريقته ^(١١) وهذيه وكان بقيّة المشائخ
وتأريخهم ^(١٢) ولم يُر مثله في ^(١٣) علوّ ^(١٤) الحال وصون الوقت وصحة
^(١٥) الحكم بالفِراسة وقوّة الهيبة ورد نيسابور ومات بها سنة ثلاث
وسبعين وثلاثمائة * ^(١٦) سمعت أبا عثمان يقول الاعتكاف حفظ
الجوارح تحت الأوامر * ^(١٧) وسمعت أبا عثمان يقول أُنِيَ المليك

ناحية I (3) القيروان H (2) وهو المغربيّ، puis (1) et 2 sq. DFG

(4) Aujourd'hui Kerker, à 60 km. à vol d'oiseau au S.E. de Qairouan, A
كركيث, E, كركب, G, كركب, F, كركب, D, كركب (en Sicile), BCI كركنت, كركف
كركنه H (5) وحيب ADEFGI (6) et sq. C om. (7) et 2 sq. C om.

(8) واحد C (9) C om., DG om., D corr. ajouté (10) طريقه E (11) et
العلم A (15) الحاله A (14) علم C (13) لم CDFG (12) وزهده و sq. DFG
يقول à (17) I om. la phrase; فن كلامه C, قال ابو عثمان BE يقول à (16)
BCE وقال; la phrase et la suivante (jusqu'à دينه) DFG après p. ٥٠٩, 11

ما أَحْسَنَ الصِّدْقَ فِي مَوَاطِنِهِ
وَالصِّدْقُ فِي كُلِّ مَوْطِنٍ حَسَنٌ*

(1) وقال ابو العباس المحبّ يختار كراهيته لرضا حبيبه (2) طلبا
بذلك رضاه (3) وهو غاية (4) المنى وأنشد [من الطويل]

رَأَيْتُكَ يُدْزِنِي إِلَيْكَ تَبَاعُدِي
فَبَاعَدْتُ نَفْسِي لِابْتِغَاءِ (5) التَّقَرُّبِ*

5

(1) et 2 sq. BEI وقال, C om. (2) B طالبا; et sq. H بطلب, I طلبا فذلك
(3) DFG فهو (4) H التمني (5) BH القرب, C تقرّبي

نَفْسُهُ * ⁽¹⁾ وقال من آثر على التَّقْوَى شَيْئًا حُرِمَ لَذَّةَ التَّقْوَى *
⁽¹⁾ وقال من تحمَّق في ⁽²⁾ العبودية ⁽³⁾ طَهَّرَ سِرَّهُ ⁽⁴⁾ لمشاهدة الغيوب
⁽⁵⁾ وأجابته القدرة الى كلِّ ما يريد * ⁽⁶⁾ سمعت ابا عثمان ⁽⁷⁾ سعيد
ابن سلام المغربي ⁽⁸⁾ يقول تدبُّرك في الخلق تدبُّر ⁽⁹⁾ عبرة وتدبُّرك
في نفسك تدبُّر موعظة وتدبُّرك في القرآن تدبُّر حقيقة ومكاشفة
⁽¹⁰⁾ قال الله تبارك وتعالى أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ ⁽¹¹⁾ جرَّاءك ⁽¹²⁾ به
على تلاوة خطابه ولولا ذلك لكَلَّتِ الألسُن ⁽¹³⁾ على تلاوته * وقال
في مرضه إِنَّمَا مَثَلِي وَمَثَلُ أَطِبَّائِي كإخوة يوسف ⁽¹⁴⁾ ويوسف كان
⁽¹⁵⁾ يوسف مدبرًا بالقدرة وإخوته ⁽¹⁶⁾ يدبِّرون فيه ⁽¹⁷⁾ وَأَنَّى يُغْنِي
تدبيرُ الخلقِ من تدبيرِ القدرة * ⁽¹⁸⁾ وقيل له إِنَّ فُلَانًا سافر
فقال يجب أن يسافر من عند هواه وشهوته ومُرادِه فَإِنَّ السفر
غُرْبَةٌ والغربة ذِلَّةٌ وليس ⁽¹⁹⁾ لمؤمن أن يُذِلَّ نفسه * وذكر بين
يديه قول الشافعي العلم علمان علم الأديان وعلم الأبدان فقال

(1) CI om. (2) I العبد (3) ABDFG ظهر (4) DFG مشاهدة
(5) H وإحاطته (6) BE يقول à (7) C om. (8) et 3 sq. DFG om.
(9) G corr. add. ليكون (10) Sourate 4, 82 et 47, 24 (11) à
(12) E om. (13) ABDFG عن, mais A corr. (1. main)
(14) H om. (15) C om. (16) B مدبِّرون (17) I om. (18) B لابى عثمان,
F om. (19) DFGH للمؤمن

الَّا⁽¹⁾ اختبارا لأوليآءه ومتعريضا لهم بأعدآئه وانما اختبرك⁽²⁾ في
قُرْبِه بعدوه لينظر كيف صبرك على عدوه فان صبرت على بلوى⁽³⁾
عدوه جَلَلَك بعلمه⁽⁴⁾ وحيآك بوضله وأسكنك في جواره⁽⁵⁾
ونعمك بمشاهدته ولذذك بذكره وأوصلك⁽⁶⁾ بمعرفته وجعلك⁽⁷⁾
إماما يُقتدى به ونجاة لعباده⁽⁸⁾ ورحمة لهم في أرضه وجعل⁽⁹⁾
محبَّتكَ في قلوبهم⁽¹⁰⁾ وجعل أنسهم في رؤيتك⁽¹¹⁾ وجعل لك حلاوة⁽¹²⁾
في قلوبهم *⁽¹³⁾ وسئل عن قول النبی صلی الله عليه وسلم أكثر
أهل الجنة البُله قال الأبله في دنياه⁽¹⁴⁾ الفقيه في دينه *⁽¹⁵⁾ وقال
لا يعرف الشيء من لا يعرف ضده⁽¹⁶⁾ لذلك لا يصلح⁽¹⁷⁾ للمخلص⁽¹⁸⁾
إخلاصه الَّا بعد⁽¹⁹⁾ معرفته⁽²⁰⁾ الرياء⁽²¹⁾ ومُفارقته له *⁽²²⁾ وقال
التقوى هو الوقوف مع⁽²³⁾ الحدود⁽²⁴⁾ لا يقصر فيها ولا يتعداها
⁽²⁵⁾ قال الله تبارك وتعالى وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ

(1) A s.p., H الاختبار (2) et sq. A بقوه H, في قوته A (3) et 2 sq. I
لمعرفته A (4) بنعمه C بمعرفته à (5) وحيآك ACI (6) عدوك جلب لعطاء
وانسهم H, وجعل أنسهم B et sq. (7) وحيمة G, وحيمة DF (8) بك DFGHI (9)
La phrase (10) et 4 sq. C om. (11) أبو عثمان DFG add. (12) والفقيه H (13)
لذلك لا يصلح DFG plus haut, après الاوامر p. ٥٠٥, 11 (14) et 2 sq. DFG
معرفة E (15) للمخلص CDEFGH, المخلص A (16) كذلك لا يصح E
DFG (القدرة à 4 suivantes) La phrase et les 4 suivantes (17) بالرياء DFG
après, دينه cf. ٥٠٥ (18) الحد B (19) HI ولا (20) Sourate 65, 1

الحقّ بالاحسان مرة بعد أخرى حتى أحبّوه * ⁽¹⁾ ورؤى عن النبي
صلى الله عليه وسلم ⁽²⁾ أنّه قال جُبلت ⁽³⁾ القلوب على حُبِّ مَنْ
أحسنَ ⁽⁴⁾ إليها * ⁽⁵⁾ وقال قلوب اهل ⁽⁶⁾ الحقّ قلوب حاضرة
وأسماعهم ⁽⁷⁾ أسماع مفتوحة * ⁽⁷⁾ وقال من حمل نفسه ⁽⁸⁾ على الرجا
⁽⁹⁾ تعطل ومن حمل نفسه على الخوف ⁽¹⁰⁾ قنط ولكن ساعة ⁽¹¹⁾ وساعة
ومرة ومرة * ⁽⁷⁾ وقال ⁽¹²⁾ تأدّبات المقامات إرفاق وغناء وكفاية
ولكن اذا تمكّن أنته البلايا ⁽¹³⁾ لذلك قال بعض المريدين ما زالوا
يُرفقون بي حتى وقعت ⁽¹⁴⁾ فلما وقعت قالوا ⁽¹⁵⁾ الى استمسك
⁽¹⁶⁾ قلت كيف أستمسك إن لم ⁽¹⁷⁾ يُمسكني * ⁽⁷⁾ وقال الحكمة
⁽¹⁸⁾ هي النطق ⁽¹⁹⁾ بالحق * ⁽²⁰⁾ وقال من اشتغل بأحوال الناس ضيع
⁽²¹⁾ حاله * وقال الغنى الشاكر يكون كأبي بكر ⁽¹¹⁾ الصديق رضى
الله عنه شكر فقدم ماله وآثر الله عليه فأورثه الله غناء الدارين
وملكهما والفقير الصابر مثل أُويس ⁽²²⁾ القرني ونظرائه ⁽²³⁾ صبروا فيه

(1) et sq. C قال I روى (2) et sq. C om. (3) F om. (4) B اليهم
(5) CI add. فى (6) I add. قلوبهم (7) C om. (8) à نفسه H om.
(9) DFG يتعطل (10) DFG فمط (11) H om. (12) BC باديات , DFGHI
(13) C ولذلك H كذلك (14) et sq. G om. (15) DFGI الى ,
E om. (16) BCDEFGI om. (17) C يمسكو (18) ABCDFG هو , H om.
(19) I om. (20) La phrase C om., DFG après اشتهارا (21) La
phrase C om.; la phrase et les suivantes DFG après بالحق , cf. ٥٠٨ (14)
(22) BEHI om. (23) et sq. A صبر وقته

رحم الله الشافعي⁽¹⁾ ما أحسن ما قال علم⁽²⁾ الأديان علم الحقائق
 والمعارف وعلم الأبدان علم السياسات⁽³⁾ والرياضات والمجاهدات *
 وقال من أثر صحبة الاغنياء على مجالسة الفقراء ابتلاه الله بموت
 القلب *⁽⁴⁾ وقال العاصي خير من المدعي لأن العاصي أبدا
 يطلب طريق توبته والمدعي⁽⁵⁾ يتخبط في⁽⁶⁾ جبال دعواه *⁽⁷⁾ وقال
 من مد يده الى طعام الاغنياء بشره وشهوة⁽⁸⁾ لا يفلح أبدا
⁽⁹⁾ وليس يُعذر⁽¹⁰⁾ فيه⁽¹¹⁾ الا المضطر *⁽⁷⁾ وقال الصوفي من
 يملك الاشياء⁽¹²⁾ اقتدارا ولا يملكه⁽¹³⁾ شئ اقتهارا *⁽¹⁴⁾ وقال
 الساكت بعلم أحمد أثرًا من⁽¹⁵⁾ الناطق بجمل *⁽⁷⁾ وقال لا
 تصحب الا أمينا او مُعينا فان الأمين يملك على الصدق
¹⁰ والمعين يعينك على الطاعة *⁽¹⁶⁾ وسأله عبد الله المعلم ما عُقدة
 الورع⁽¹⁷⁾ قال الشريعة تأمره وتنهيه⁽¹⁸⁾ فيقع ولا يخالف * وقال
 لما⁽¹⁹⁾ بذل المحبون⁽²⁰⁾ مجهودهم⁽²¹⁾ في طاعة ربهم عطف عليهم

(1) et sq. DFG om., G corr. (2) A الأيدان (3) I om. (4) DFG add. أبو عثمان; la phrase C om. (5) A يحط, G يتخبط
 منه B (10) فليس C (9) لم H (8) C om. (7) جبال DFG, حال AEH (6) ADEFI لمضطر (11) La
 phrase E om., celle-ci et les 8 suivantes (jusqu'à بالحق) DFG après القدرة, cf. ٥٠٦ (18) (15) B ناطق (16) A ومله; et 3 sq. B وسئل C, وقيل له
 بذلوا DEFGI (19) فتبع I, فتبع CDF, فيتبع BEG (18) فقال C (17) ب" C (21) جهدهم H (20)

ومنهم

٩٥ أبو القاسم النصر آبادي

(١) واسمه (٢) ابراهيم بن محمد (٣) بن محمويه شيخ خراسان في
وقته نيسابوري الأصل والمنشأ (٤) والمولد يرجع الى انواع من
(٥) العلوم (٦) من حفظ (٧) السنن (٨) وجمعها وعلم التواريخ وما كان
5 مختصا به من علم الحقائق (٩) كان (١٠) اوحده المشائخ في وقته علما
(١١) وحالا (١٢) صحب ابا بكر الشبلي وابا على الروذباري وابا محمد
المرتعي (١٣) وغيرهم من المشائخ اقام بنيسابور ثم خرج في آخر
عمره الى مكة وحج سنة (١٤) ست وستين وثلاثمائة (١٥) واقام بالحرم
10 مجاورا (١٦) ومات سنة سبع وستين وثلاثمائة * (١٧) كتب الحديث
الكثير ورواه وكان ثقة * (١٨) حدثنا ابراهيم بن محمد بن (١٩) محمويه

(1) C om., E om. و (2) et 2 sq. C dans le titre au lieu de القاسم
qui est en marge, précédé par كنيته (3) et sq. C om., H حمويه
(4) C om. (5) AI المعلوم (6) à الحقائق C om. (7) et 2 sq. E السير
واحد (8) CDEF وجمعها وعلوم (9) وكان CDEF (10) et sq. C واحد
(11) H om. المشائخ à (12) DEFG وصحب (13) et 2 sq. C om. (14) A
بها (15) et 2 sq. C om.; DFG om. وثلاثمائة à (16) I add. سبع
روى باسناده E باسناده عن فاطمة B فاطمة à (17) C om. ثقة à وكتب E (18)
حمويه H محمود A (19) à la phrase C om. الى فاطمة

حتى ظهرت لهم بَراهينه * ⁽¹⁾ وقال من ⁽²⁾ أعطى نفسه الأمانى
 قطعها بالتسويق والتَّوانى * ⁽³⁾ وقال علم اليقين يدلّ على الأفعال
 فاذا فعلها وأخلص فيها ⁽⁴⁾ وظهرت ⁽⁵⁾ له بينات ذلك صار له علم
 اليقين عين اليقين * ⁽¹⁾ وقال التقوى يتولّد من الخوف * ⁽⁶⁾ وقال
 5 قلوب العارفين ⁽⁷⁾ فارغة ⁽⁸⁾ لمفاجأة القدرة * ⁽⁹⁾ وقال ⁽¹⁰⁾ سألتى سائل
 متى يقوم الحقّ بالحقّ ⁽¹¹⁾ فقلتُ اذا بلغ ⁽¹²⁾ الميقاتَ حينه واستوفى
 الحقّ مجارى أحكامه من ظاهر هيكله او قد ⁽¹³⁾ شرح الإيمان فى
 قلبه واكتسى ظاهر ⁽¹⁴⁾ هيكله بنور حقّه وانتصر له من ظالمه
 فتعجّب السائل ⁽¹⁾ وسكت *

(1) C om. (2) AB يعطى (3) C om. la phrase (4) A om. و
 (5) E عليه (6) DFG add. إفواه: la phrase C om. (7) A فاعره, B واغرة
 (8) H الى مفاجأة, I لحاجه (9) C om., DFG add. ابوعثمان (10) C وساله,
 E وسألنى (11) CDG فقال, mais DG corr. (12) C اليمعاد به, A ajoute
 supra lin. مفتاحه (13) CI شرح, E سرج (14) H قلبه

الأب للطفل ⁽¹⁾ نظرا له ملكك ⁽²⁾ نفسك ثم أسقط عنها ملكك
لئلا يقع لك ⁽³⁾ في تملكه إياك ⁽⁴⁾ غبن ⁽⁵⁾ بأن تشتري به ما لا
يعارضه أو تبعه بما لا يوازنه * وقيل له إن بعض الناس ⁽⁶⁾ يجالس
النسوان ويقول أنا معصوم في رؤيتهن فقال ما دامت الأشباح
⁽⁷⁾ باقية فإن الأمر والنهي باق والتحليل والتحريم مخاطب ⁽⁸⁾ به
⁽⁹⁾ ولن ⁽¹⁰⁾ يجترئ على الشُّبُهَاتِ إلّا من ⁽¹¹⁾ هو ⁽¹²⁾ يتعرض
للمَحْرَمَاتِ * ⁽¹³⁾ وقال الأشياء أدلة منه ولا دليل عليه سواء *
⁽¹⁴⁾ وقال ⁽¹⁵⁾ موافقة ⁽¹⁶⁾ الأمر حسن وموافقة الأمر أحسن ومن
وافق الحق في لحظة أو خطرة ⁽¹⁷⁾ فإنه لا يجري عليه بعد ذلك
مخالفة بحال * ⁽¹⁸⁾ وقال من عمل على رؤية الجزاء كانت أعماله
بالعدد ⁽¹⁹⁾ والإحصاء ⁽²⁰⁾ ومن عمل على المشاهدة أذهلته المشاهدة
عن التعداد ⁽²¹⁾ والعدّ ومن عمل ⁽²²⁾ بالعدد كان ثوابه ⁽²²⁾ بالعدد ⁽²³⁾ قال

(1) E add. إليه (2) AD نفسه (3) DFG به (4) A عن، DFG غبن،
بها (5) BE قاعة (6) H add. يجالسون (7) B إن (8) H عر
DFGI بها (9) A وان (10) DFG تجبرى (11) EH om. (12) et sq.
الموافقة (13) E om. (14) C om. (15) ومن كلامه (16) ABCI يعرض المحرمات
(17) B فانها (18) D 2. main G ajouté (19) B الاثر، E om.
en marge (20) D corr. FG corr. والحصى (21) DFG والعدد (22) C بالعد
(23) Sourate 6,160

النصراباذي الصوفي⁽¹⁾ قال حدثنا احمد بن محمد بن فضالة الطوسي
⁽¹⁾ قال حدثنا احمد بن⁽²⁾ ثقف⁽³⁾ ⁽¹⁾ قال حدثنا حفص بن يحيى عن
خارجة⁽⁴⁾ يعنى ابن مُصْعَب عن أيوب عن يحيى⁽⁵⁾ بن ابى كثير
عن فاطمة بنت قيس عن النبى صلى الله عليه وسلم حديث السُّكْنَى
والتَّقَّة * ⁽⁶⁾ سمعت⁽⁷⁾ ابا القاسم النصراباذي يقول اذا بدا لك
5 شئ من بوايد الحق فلا تلتفت⁽⁸⁾ معها الى جنّة ولا⁽⁹⁾ الى نار
ولا تُخطِرهما ببالك واذا رجعتَ عن ذلك الحال فعظم ما عظمه
الله * ⁽¹⁰⁾ وقال اذا أخبر عن آدم⁽¹¹⁾ بصفة آدم⁽¹²⁾ قال وَعَصَى آدَمُ
⁽¹³⁾ رَبَّهُ فَغَوَى واذا أخبر⁽¹⁾ عنه بفضله⁽¹⁴⁾ عليه⁽¹⁵⁾ قال إِنَّ اللَّهَ
10 أَصْطَفَى آدَمَ * ⁽¹⁶⁾ وسئل أليست الأنفس والأموال لله⁽¹⁷⁾ فكيف
⁽¹⁸⁾ اشترى ما هو له⁽¹⁹⁾ فقال اشترى⁽²⁰⁾ منهم⁽²¹⁾ لهم نظرا⁽²²⁾ كشرا.

(1) AI om. (2) et sq. H corr. en marge (3) A s. p., H ثغيف
(4) DFG om. (5) A عن (6) à يقول BE قال ابو القاسم E add. اهو ;
la phrase C om. (7) et sq. DFG om. (8) H معهم (9) BE om.
(10) C om. la phrase (11) H بصفات (12) Sourate 20,121 (13) et sq.
ABE om. (14) DG ajouté corr., H om. (15) Sourate 3,33 (16) DFG
add. أبو القاسم ; C om. la phrase : la phrase et la suivante (à سواء) DFG
après la phrase pénultième (جهولا) (17) B كيف (18) DFG يشتري cf.
sourate 9,111 (19) DFG add. أنه عز اسمه (20) F om. (21) et sq.
DFG كشرى BDEFG (22) ما هو له نظرا لهم DFG

(1) E العظمة (2) تحقيق E (3) Sourate 25, 63 (4) Sourate 15, 42; واذا AB om., puis E (5) Sourate 18, 65; E om. ف C om. الآية (6) DFG (7) BH الظمة, H مقام (8) Sourate 33, 72 (9) DFG (10) E om. الثقلين cf. ٥١٤ (8) add. أبو القسم; le reste DFG après (11) H om.; et sq. DFG الارنكاب للرخص

الله تبارك وتعالى مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا ومن
عمل على المشاهدة كان أَجْرُهُ بِلا عَدَدٍ ⁽¹⁾ قال الله تبارك وتعالى
إِنَّمَا يُؤَوِّفِي الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ * ⁽²⁾ وقال الراحة
ظرف مملوء من العتاب * ⁽³⁾ وقال ⁽⁴⁾ كل ⁽⁵⁾ سرَّ يسلم من رُعونة
⁽⁶⁾ البشرية ⁽⁷⁾ هو سرَّ ربَّاني * ⁽²⁾ وقال الراغب في العطاء لا مقدار
5 له والراغب في المُعْطَى عزيز * ⁽⁸⁾ وقال العبادات الى طَلَبِ الصَّفْحِ
والعفو عن تقصيرها أَقْرَبُ منها الى طلب الأَعْوَاضِ والجزاء بها *
⁽²⁾ وقال دِمَاءُ الْأَقْرَبَاءِ ⁽⁹⁾ تتحرك عند الالتقاء ودِمَاءُ الْمُحِبِّينَ تَجِيشُ
⁽¹⁰⁾ وتعلِّي * وقال أهل المحبة واقفون مع الحق على مقام إن
10 تقدموا غرقوا وإن تأخروا حُجِبُوا * ⁽¹¹⁾ وقال أُنْقَالَ الْحَقِّ ⁽¹²⁾ لا
يحملها إلا مطايا الحق * ⁽¹¹⁾ وقال ⁽¹³⁾ جَذْبَةٌ ⁽¹⁴⁾ من الحق ⁽¹⁵⁾ تُزِينِي
على أعمال الثقلين * ⁽²⁾ وقال انت بين ⁽¹⁶⁾ نِسْبَتَيْنِ نسبة الى
الحق ونسبة الى آدم فاذا ⁽¹⁷⁾ انتسبت الى الحق دخلت في

(1) Sourate 39, 10 (2) C om. (3) C om.; la phrase DFG après سواء
cf. ٥١٢ (16) (4) BDEFGHI om. (5) B ستر (6) B البشر (7) BCDE
FGHI om. (8) C om.; la phrase et les 4 suivantes (à الثقلين) DFG après
ربَّاني, cf. (3) (9) et 2 sq. C لمتفا فتحرك (10) C add. عند الالتقاء (11) C om.
la phrase (12) E ما (13) H حديد (14) DFG add. جذبات (15) DFG تزني
النسبتين (16) DFG انتسبت الى الحق دخلت في (17) C نسب (8) عزيز, cf. (8)

وسبعين وثلاثمائة * ⁽¹⁾ سمعت عبد الواحد ⁽²⁾ بن بكر يقول سمعت
 على بن ابراهيم الحضري يقول الصوفي لا ⁽³⁾ يترعج في انزعاجه ولا
 يقرّ في قراره * ⁽⁴⁾ سمعت الشيخ ابا الحسن الحضري يقول آدم
 في محله كان محلاً لليل ⁽⁵⁾ فخطب على حسن العِلل إن لك
⁽⁶⁾ أن لا تجوع فيها ولا تعرّى والآ ⁽⁷⁾ فما مقام المجاورة ⁽⁸⁾ ممّا
 يؤثر فيه الجوع والعرى * ⁽⁹⁾ سمعت الحضري يقول علمنا الذي
 نحن ⁽¹⁰⁾ عليه ⁽¹¹⁾ يوجب إنكار كل معلوم ⁽¹²⁾ مرسوم ⁽¹³⁾ ومحو كل
 معلوم ⁽¹⁴⁾ معلول وما ⁽¹⁵⁾ بان شئ ⁽¹⁶⁾ فيمتحي * ⁽¹⁷⁾ وسمعته يقول
 لا ⁽¹⁸⁾ احد اقلّ قدرا ممن يشتغل بالفضائل ⁽¹⁹⁾ يقدم ⁽²⁰⁾ ذا
⁽²¹⁾ ويؤخر ⁽²⁰⁾ ذا في الدنيا ⁽²²⁾ يكون ⁽²³⁾ ناس بناس ⁽²⁴⁾ مع ناس وفي
 الآخرة ⁽²⁵⁾ ولكم ⁽²⁶⁾ فيها ما تشتهي أنفسكم من المطاعم والمشارب

(1) C om. (2) et 2 sq. C om. (3) C om. (4) BCE يقول à (5) et 3 sq. C om.; sourate 20, 118
 (6) C om. (7) BH ف (8) A add. supra lin. لا (9) et sq. DFG وسمعته; (10) CDFG فيه (11) A om. (12) et 3 sq. C om.
 (13) B وحقق (14) AE om. (15) I add. في (16) C فيمتحي (17) et sq. (18) DFG احدا I اجد (19) DFGH يقدم;
 B وسمعته قال C om., E وقال (20) A ذى BEHI ذى (21) E وبعدم (22) E om. (23) BCDFGHI ناسا; et sq. E ياساً بياس (24) et sq. A om., E مع ياس
 (25) Sourate 41, 31 (26) C منها

ومنهم

٩٦ ⁽¹⁾ الحُصْرَى

وهو ⁽²⁾ أبو الحسن علي بن إبراهيم بصرى الأصل سكن بغداد
وكان شيخ العراق ولسانها لم ⁽³⁾ نرفين رأينا من المشائخ أتم
حالا منه ولا أحسن ⁽⁴⁾ لسانا ولا أعلى ⁽⁵⁾ كلاما كان ⁽⁶⁾ لسان
⁽⁷⁾ الوقت وأوحد المشائخ ⁽⁸⁾ في طريقته ⁽⁹⁾ وكان من أجلّ المشائخ
وأظرفهم وأطفهم له لسان في التوحيد ⁽¹⁰⁾ يختصّ هو به ⁽¹¹⁾ ومقام
في التفريد والتجريد ⁽¹²⁾ مسلم له ذلك ⁽¹³⁾ لم يشاركه ⁽¹⁴⁾ في
طريقته ⁽¹⁵⁾ أحد بعده ⁽¹⁶⁾ وهو استاذ العراقيين وبه تأدّب من
تأدّب ⁽¹⁷⁾ من المتأخرين منهم صحب ابا بكر الشبلى ⁽¹⁸⁾ وغيره من
المشائخ مات ⁽¹⁹⁾ ببغداد يوم الجمعة ⁽²⁰⁾ في ذى الحجة سنة احدى

(1) A partout الحُصْرَى (2) et sq. A أبو الحسين, comme p. ٥١٧, 3, C om.;
les noms suivants C dans le titre (3) et sq. C نرا فيما (4) I شانا
(5) H مكانا (6) et sq. et les deux mots suivants DFG changés, puis
والمشائخ (8) A om.; et sq. I الوقت واحد; F om. وكان اوحد
ومقاماً (11) E هو (12) C om.; H om. والتجريد (10) à كان DFG (9) C om.
(13) B لم (14) C om. العرايين; à يلم له (15) E في; et 2 sq. C add. (12)
(16) E وكان (17) et sq. ABEHI om.; (18) B om. فيه DFG (14) et sq.
في بغداد (19) C و (18) et 2 sq. C om. (17) et sq. DFG add. في
(20) DFG om.; et 2 sq. C om., E après les nombres

إذا كان خَوْفِي منه لا يُزِيل ⁽¹⁾ مَرَارَهُ فِي ⁽²⁾ وَرَجَائِي لا يُوَصِّلُنِي
إِلَى مُرَادِي مِنْهُ فَقَدْ تَعَطَّلَ عِنْدِي حُكْمُ الْخَوْفِ وَالرَّجَاءِ لِلْمُتَحَقِّقِينَ
وَأَمَّا أَرْبَابُ الرُّسُومِ وَالْعُلُومِ فَعَلَيْهِمْ وَاجِبُ التَّزَامِ الْأَدَبِ * وَقَالَ
رَبَّطَ الْكُلَّ بِالْحُدُودِ ⁽³⁾ وَقَطَعَ طَرِيقَ الْحَقِّ عَنِ الْكُلِّ ⁽⁴⁾ فَلَا تَرَى
إِلَّا وَاقِفًا مَعَ نَفْسِهِ أَوْ ⁽⁵⁾ مَعَ رِسْمٍ لَيْسَنُونَهُ ⁽⁶⁾ الْقِدَمِ أَنْ ⁽⁷⁾ يَلْحَقَهُ
شَيْءٌ مِنَ الْحَوَادِثِ إِذَا زَفَرَتْ جَهَنَّمَ زَفْرَةً ⁽⁸⁾ فَإِنَّ الْكُلَّ يَقُولُ
نَفْسِي ⁽⁸⁾ نَفْسِي وَالْأَجَلَ ⁽⁹⁾ الْأَدْنَى يَرْجِعُ إِلَى حَدِّ الشَّفَقَةِ فَيَقُولُ
أُمَّتِي أُمَّتِي فَلَا يَبْقَى فِي ⁽¹⁰⁾ أَحَدٍ نَفْسٌ بِلَا عِلَّةٍ فَيَقُولُ رَبِّي ⁽¹¹⁾ رَبِّي
⁽¹²⁾ لِيَعْلَمَ أَنَّ مَحَلَّ الْحَوَادِثِ لَا يَخْلُو ⁽¹³⁾ عَنِ الْعِلَلِ * ⁽¹⁴⁾ وَقَالَ
الْحَضْرَى كُنْتُ زَمَانًا إِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ لَا أَسْتَعِذُ مِنَ الشَّيْطَانِ
وَأَقُولُ مَنْ الشَّيْطَانُ حَتَّى يَحْضَرَ كَلَامَ الْحَقِّ * ⁽¹⁵⁾ وَقَالَ مَنْ
أَدْعَى فِي شَيْءٍ مِنَ الْحَقِيقَةِ كَذْبَتَهُ شَوَاهِدُ كَشْفِ الْبَرَاهِينِ *
⁽¹⁶⁾ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ عَلِيٍّ يَقُولُ سَتَلَ ⁽¹⁷⁾ الْحَضْرَى هَلْ يَحْتَشِمُ

(1) DFG مراده (2) et sq. E رجائي لا (3) C om. و (4) E ولا
والأدنى (5) H om. (6) E add. العدم (7) H يجله (8) B om. (9) BE
من (10) E واحد, I om. في (11) ABCEHI om. (12) AI لتعلم (13) C
et sq. BE وقال, C om. (14) C om.; la phrase DFG plus haut,
après آخره (15) BE يقول و; la phrase et les vers C om.
(16) BE om.

وَالْمَنَاحِكِ⁽¹⁾ لَيْتَ الْجَنَّةَ عَلَى⁽²⁾ قَفَا أَهْلِهَا لَعَلَّنَا إِذَا نَجَوْنَا مِنْهَا وَمِنْ
 طَالِبِيهَا⁽³⁾ تَقَرَّغْنَا إِلَى مَشَاهِدَةٍ مِنْ أَكْرَمِنَا بِمَعْرِفَتِهِ⁽⁵⁾ وَبَدَأْنَا بِأَنْوَاعِ
 مَبَارَّهِ بَلْ لَوْ عَرَفْنَاهُ مَا⁽⁷⁾ شَاهَدْنَا سِوَاهُ *⁽⁹⁾ وَسَمِعْتُهُ فِي الْجَامِعِ
 يَقُولُ دَعُونِي وَبِلَآئِي⁽¹⁰⁾ هَاتُوا مَالَكُمْ أَلَسْتُمْ مِنْ أَوْلَادِ آدَمَ الَّذِي
 خَلَقَهُ بِيَدِهِ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُوحِهِ⁽¹²⁾ وَأَسْجُدْ لَهُ مَلَائِكَتُهُ⁽¹³⁾ ثُمَّ
 أَمْرُهُ بِأَمْرِ فَخَالَفَ إِذَا كَانَ أَوَّلَ الدَّنِّ⁽¹⁵⁾ دُرْدِيًّا كَيْفَ يَكُونُ
 آخِرُهُ *⁽¹⁶⁾ وَسَمِعْتُ أَبَا الْفَرَجِ الْوَرْثَانِي يَقُولُ سَمِعْتُ الْحُضْرِيَّ
 يَقُولُ الصُّوفِيَّ الَّذِي لَا يُوْجَدُ بَعْدَ عَدَمِهِ وَلَا يَعْدَمُ بَعْدَ وَجُودِهِ *
 قَالَ وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ⁽¹⁸⁾ الصُّوفِيَّ وَجَدَهُ⁽¹⁹⁾ وَجُودُهُ وَصِفَاتُهُ حِجَابُهُ *
 قَالَ وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ الصُّوفِيَّ إِنَّ وَصْفَ جُحْدٍ وَإِنْ تَجَلَّى
 كُشِفَ * وَقَالَ⁽²¹⁾ الْحُضْرِيَّ الْخَوْفُ مِنَ اللَّهِ عِلَّةٌ وَحِجَابٌ لِأَنَّهُ

(1) B رايت، E لان، H كنت (2) E بقاء، H om. (3) CH طلبها، E طلبها (4) E فرغنا (5) D وبدانا (6) A مناره (7) BH عرفنا (8) C شهدنا (9) A سمعت؛ B يقول (10) 2. main en marge le texte jusqu'à نفخ، C، وقال في بعض أوقاته، E وقال (11) CE add. الله (12) C وسجد (13) ABEH om.، C و (14) B أمر (15) ABE وقال، BE 2. يقول (16) I داردي، (الدن. om.) الدردردى، H، ذردى، C، دُرْدَى، C om. (17) et 2 sq. E om.، B وقال (le texte B corr. 2 main en marge)؛ la phrase 1 om.؛ la phrase et les 2 suivantes (jusqu'à الادب) C om. (18) AF om. (19) B وجوده (20) et 2 sq. B وقال، E om. (21) BE om.

لغيره بل هو أذلّ ما له ⁽¹⁾ لما له ⁽²⁾ وعزّز ما له على ما ⁽³⁾ له وأذلّ ما له لما له وليس لمن ⁽⁴⁾ أعزّ معنّى ⁽⁵⁾ عزّ به ولا ⁽⁶⁾ لمن ⁽⁷⁾ أذلّ معنّى ذلّ به بل هو أظهر الجميع ورسمها بأنهم عزّوا وذلّوا وذلك هو العزّ الذى لا يرام * ⁽⁸⁾ سمعت عبد الواحد بن بكر يقول سمعت الحُصْرَى يقول ضاقت على أوقاتي وأنفاسى فلست ⁽⁹⁾ أستروح ⁽¹⁰⁾ إلا الى تذكّر أنفاس جرت منى ⁽¹¹⁾ تأنس بأنس البسط بصفاء الودّ مَصُونَةٍ عن ⁽¹²⁾ شوب الاكدار ⁽¹³⁾ وأنشد هذا البيت [من الخفيف]

إِنَّ دَهْرًا ⁽¹⁴⁾ يَلْفُ شَمْلَى ⁽¹⁵⁾ بِسَلَمَى

لَزِمَانُ يَهُمُّ بِالْإِحْسَانِ *

⁽¹⁶⁾ سمعت أبا نصر الطوسى يقول سمعت الحُصْرَى يقول نظرتُ

(1) H بما (2) à لما له G om., H عزّز ما له I عزو, puis لما له عز, mais biffé, puis comme H. (3) ABDFI add. لما له (4) D وأذلّ ما له لما له (5) et sq. A عزّته E عريّة (6) A من (7) D أذلّ, mais | biffé, FG عزّ (8) à يقول 2. BE وقال (B corr. en marge); la phrase C om. (9) I أروح (10) DFG وإن; et sq. E (11) BDEFGHI om. الى تذكّره (12) I شرب; et sq. H نعوّت (13) et 2 sq. DEFG وأنشد CI om. le vers (14) B تكف H يلم (15) AH بشملى B بشملى (16) à يقول 2. BE وقال (B. corr. en marge), C om.; pour عبد الله بن على DFG الطوسى

المحب⁽¹⁾ او يفزع فقال⁽²⁾ الحب استهلاك لا يبقى معه صفة
(3) وأنشد⁽⁴⁾ يقول [من البسيط]

قالوا لقد سوتنا في غير منفعة
بقرعك الباب والحجاب ما⁽⁵⁾ هجموا
ما ذا يُريبك في الظلماء يطرقنا
قلت الصبابة هاجت ذاك والطمع
(6) قالت لعمري لقد خاطرتُ ذا جزع
حتى وصلت⁽⁷⁾ والّا عاقلك⁽⁸⁾ الجزع
فقلت⁽⁹⁾ هل هو إلا⁽¹⁰⁾ القتل أو ظفر
بما يزول به عن مهجتي الهلع*

5

10

(11) سمعت أبا نصر الطوسي يقول سمعت الحضري يقول في مجلسه
هو أعز من أن يعز على سواه وأعز من أن يعز⁽¹²⁾ بسواه⁽¹³⁾
على سواه وأعز من أن يذل⁽¹⁴⁾ له⁽¹⁵⁾ غيره وأعز من أن يذل

(1) B "و" (2) A المحب (3) BDFG (و) فأنشأ ; et sq. E وانفسنا تقول
I om. les vers (4) H om.; et sq. B om., ajouté corr. (2. main) (5) DFG
ما EI (9) الجزع B (8) قال E (7) قال E (6) هجم H (5) هجم
DFG الصوت (10) وقال E 2. يقول à (11) B corr. mais B (12) à 2. G om. (13) BDEFI
a le texte en marge; la phrase C om. (14) B om. (corr. en marge) (15) AE غير
om. ب

ومنهم

٩٧ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ⁽¹⁾ التُّرُوغْبَذِيُّ

⁽²⁾ واسمه محمد بن محمد بن الحسن ⁽³⁾ كذلك سمعت أبا نصر
الطوسي ⁽⁴⁾ يقول ⁽⁵⁾ وهو من جلة ⁽⁶⁾ مشائخ طوس صحب أبا عثمان
⁽⁷⁾ الحيري ومن في طبقته من المشائخ ⁽⁸⁾ وصار ⁽⁹⁾ اوحدا ⁽¹⁰⁾ في
⁽¹¹⁾ طريقته ظهرت له ⁽¹²⁾ آيات وكرامات وكان مجردا ⁽¹³⁾ عالي الحال
⁽¹⁴⁾ كبير الهمّة مات بعد الحسين وثلاثمائة * ⁽¹⁵⁾ سمعت أبا نصر
الطوسي ⁽¹⁶⁾ يقول سمعت ⁽¹⁷⁾ أبا عبد الله التُّرُوغْبَذِيَّ يقول من
بذل نفسه ⁽¹⁸⁾ لهواه وشغل عمره بمناه ⁽¹⁹⁾ استعبده هواه واسترقه

5

(1) ABDEFGH التروغندي (sic al-Qushairī, *risāla* p. ٣٥, ١٠٧ et al.; Sha'rānī, *ṭabaqāt* I ١٠٦ الروغندي; Djāmī, *nafaḥāt* no. ٣٢٧ التروغبذّي), C التروغيدى, I s.p.; cf. Sam'ānī 106b, Suyūṭī, *ḥubb* ٥٣, Yāqūt, *bulḍān* I ٨٤٥
(2) C om., E om. و; C les noms dans le titre, et en marge "أبو" كنيته
(3) à هو E om.; à طوس C om. (4) B يقوله (5) BHI om., DFG وكان
(6) et sq. B المشائخ بطوس (7) C الجبري (8) AC om. (9) A om.,
E اوحدا, BHI add. المشائخ; à كرامات C après الهمّة (10) D corr., G corr.
F على (11) BH (12) E طبقته و (13) et C om., cf. (9) (14) B كثير
رحمه الله BE قال التروغبذّي يقول; قال C (15) B (16) B corr. a le texte en marge (17) et 2 sq. C om.
(18) A لهوا (19) H و

فِي ذَلِّ كُلِّ ذِي ذَلٍّ ⁽¹⁾ فَزَادَ ذَلِّي عَلَى ذَلِّهِمْ ⁽²⁾ وَنَظَرْتُ فِي عَزِّ
كُلِّ ذِي عَزٍّ ⁽³⁾ فَزَادَ عَزِّي عَلَى عَزِّهِمْ ثُمَّ ⁽⁴⁾ قَرَأَ مَنْ كَانَ يُرِيدُ
⁽⁵⁾ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعاً *

-
- (1) C فزادني; et 3 sq. B فزاد ذل (2) DFG om. le reste, mais
ils ont la phrase entière plus haut, après البراهين, cf. p. ٥١٩ (15)
(3) C فزادني (4) Sourate 35,10 (5) et sq. E فانّ العزّة لله

(1) فكيف بمن (2) أفنى في خدمتهم عمره * (3) وسمعت (4) نصرأ يقول
 قال لي أبو عبد الله إياك والخدمة فإن أرباب التمييز قد
 مضوا (5) أخذم الكل (6) ليحصل لك المراد ولا يفوتك المقصود *
 (7) قال وسألته عن الصوفي (8) والزاهد (9) فقال الصوفي برّبه والزاهد
 بنفسه * (10) قال وسمعت يقول إن الله تعالى وهب لكل عبد
 (11) من معرفته مقداراً وحمله (12) من البلاء على مقدار ما وهب
 له من (13) المعرفة ليكون معرفته عوناً له على حل بلائه * وقال
 (14) أبو عبد الله ما جزع النبي صلى الله عليه وسلم (15) من شيء
 (16) قط إلا لآمته (17) فإنه بُعث بالرافة والرحمة فإذا (18) كُشف له
 (19) من أمور آمته عن (20) مخالفة جزع لهم وعليهم (21) قال الله
 تبارك وتعالى عزيزٌ عليه ما (22) عنتم حريصٌ عليكم بالمومنين

(corr.) وقال B الله à ; وسمعه DFG et sq. (3) فنى BI (2) وكيف C (1)
 2. main le texte jusqu'à إياك en marge), C om., E وقال لابي نصرأ ; la phrase
 DFG après مستورة p. ٥٢٦, 2 (4) نصرأ A (5) خدم A (6) C om. ل
 (7) et sq. BCE وسئل (mais B corr.); la phrase DFG après عمره l. 1
 (8) C om. و (9) قال E (10) et 2 sq. BE وقال C om. (B corr.)
 (11) et sq. H om. (12) B على (13) معرفته C (14) et 2 sq. BE om.;
 C om. la phrase (15) et sq. DFG om. (16) D قطأوا G قطأ (17) à
 (18) كوشفت B (19) H om. كوشف DFHI (20) كوشفت B (21) Sourate 9, 128 مخالفته B (22)
 عندتم B (22)

مُناه ⁽¹⁾ قال ابو نصر ⁽²⁾ وهذه ترجمة كلامه ⁽³⁾ أنا ترجمته * وقال
⁽⁴⁾ ابو عبد الله طوبى لمن لم يكن له وسيلة الى الله ⁽⁵⁾ سواء ⁽⁶⁾ فانه
لا وسيلة اليه ⁽⁷⁾ غيره * وقيل ⁽⁸⁾ لأبي عبد الله ما صفة المريد
⁽⁹⁾ قال المريد في تعب ولكن تبعه سرور وطرب لا عناء.
⁽¹⁰⁾ وتعب * وقال الكبير سمة الاغنيا. ⁽¹¹⁾ والتذلل والتواضع من
أخلاق الفقراء * وقال ⁽¹²⁾ ابو عبد الله ترك الدنيا للدنيا ⁽¹³⁾ من
علامات ⁽¹⁴⁾ حب ⁽¹⁵⁾ جمع الدنيا * وقال ليس في اجتماع الإخوان
أنس لوحشة الفراق * ⁽¹⁴⁾ وقال من ⁽¹⁶⁾ ضيع أمر الله ⁽¹⁷⁾ في صغره
أذله ⁽¹⁴⁾ الله في كبره * ⁽¹⁸⁾ سمعت نصر بن ابي نصر العطار يقول
سمعت ابا عبد الله ⁽¹⁵⁾ التروغبذى يقول لو خدم ⁽¹⁹⁾ رجل في
⁽²⁰⁾ جميع عمره ⁽²¹⁾ يوما فتى من ⁽²²⁾ الفتيان ⁽²³⁾ للحق بركة خدمته

(1) et 2 sq. B om. (2. main la phrase en marge), I قال; à CE om.
(2) DFG om. و; B corr. هذا (3) à B طوبى B طوبى (4) DFG om. و; B corr. هذا
(4) et 2 sq. CE om. (5) H غير هواه (6) A وانه (7) A om. (8) et
2 sq. BCDEFG له (9) DFG (2. main) H فقال (10) C ولا تعب (11) C om., E والتذلل (12) et 2 sq. BCDEFG om. (13) A
add. حب (14) C om. (15) DFG om. (16) BI ضاع (mais B corr.),
CDEFGH أضاع (17) et sq. H om. (18) à يقول 2. BE وقال (B. corr.
le texte en marge), C om. (19) I رجلا (20) et sq. C om. (21) C يوم,
E om. (22) H الفتيان (23) DEGH للحقته (mais D corr.)

ومنهم

٩٨ أبو عبد الله الرؤذباري

(١) واسمه أحمد بن عطاء (٢) بن أحمد الرؤذباري (٣) ابن اخت
 أبي علي الرؤذباري شيخ الشام في وقته يرجع الى أحوال يختص
 5 بها وأنواع من العلوم من علم (٤) القراءات وعلم (٥) الشرائع وعلم
 (٦) الحقيقة وأخلاق وشماثل يختص بها وتعظيم (٧) للفقر وصيانة له
 وملازمة (٨) آدابه ومحبة (٩) للفقراء وميل اليهم ورفق بهم مات
 (١٠) بصور في ذى الحجة سنة (١١) سبع وستين وثلاثمائة * (١٢) وأسند
 الحديث * (١٣) أخبرنا أحمد بن عطاء الرؤذباري اجازة (١٤) قال
 10 حدثنا علي بن عبد الله (١٥) القائي (١٦) قال حدثنا (١٧) الحسين بن
 سعيد قال (١٨) قال محمد بن (١٩) أبي عمير قال (٢٠) هشام بن سالم

(1) CE om. و; les noms dans C en marge (2) et sq. CDFG om.

في القرآن DFG add. القرآن C القراءة B (4) صحب ابا H et sq. (3)

أدب C بهم (8) للفقراء C et 2 sq. (7) الحقائق I (6) الشريعة DFG (5)

et sq. E om. (12) نفع BCEHI (11) I om. (10) الفقراء BEH (9)

mais باسناده عن أبي عبد الله B عبد الله C اجازة à; أخبرني DFG (13)

corr. en marge, E وروى باسناده الى A om. (14) CH om., DFG (15)

ح C (18) الحسن بن سعد DFG et 2 sq. (17) AC om. (16) العباسي

هشم I (20) عمر قال ح C et sq. (19)

رَوُّفٌ رَحِيمٌ* ⁽¹⁾ وسمعت ابا الفضل العطار يقول سمعت ابا
عبد الله ⁽²⁾ التروغبدي يقول الاسماء مكشوفة والمعاني مستورة*
⁽³⁾ وقال ⁽⁴⁾ ابو عبد الله التروغبدي العلم يُورث الخوف والعلم
يورث ⁽⁵⁾ الوجل والعلم يورث السكينة ⁽⁶⁾ والاطمأنينة وذلك على
5 قدر أحوال ⁽⁷⁾ العبيد ومقاماتهم ⁽⁸⁾ مقام أوجب ⁽⁹⁾ العلم فيه
الوجل والخوف ⁽¹⁰⁾ ومقام أوجب فيه السكون ⁽⁶⁾ والاطمأنينة
والأحوال تصح اذا كانت عن نتائج العلوم*

(1) بنفسه , cf. ٥٢٥ (7) وقال BCE 2. يقول à (1)

(2) DFG om. (3) C om. (4) et 3 sq. BCDEFG om. (5) B الوجد (mais
corr. supra lin.) (6) CDEFG والطمأنينة (7) C العباد (8) E مقاماً;
d'ici à la fin C om. (9) I om. (10) E ومقاماً

وسمعه يقول ما من قبيح إلا وأقبح منه صوفيٌ شحيحٌ⁽¹⁾
وأنشدني أحمد بن محمد بن نصر لنفسه في هذا المعنى [من الوافر]

أَشْرْتُ إِلَى الْحَبِيبِ⁽²⁾ بِلَحْظِ طَرْفِي⁽³⁾

فَأَعْرَضَ عَنِ إِجَابَتِي الْمَلِيحِ

فَقُلْتُ أَضَاعَ⁽⁴⁾ مَذْهَبَهُ الْمُرْجِي

وَحُرْمَتُهُ ذَلِكَ الْعَهْدُ الصَّحِيحُ⁽⁵⁾

أَلَمْ تَسْمَعْ بَأْنَ لَا قُبْحَ إِلَّا

وَأَقْبَحُ مِنْهُ صُوفِيٌّ شَحِيحٌ*

وقال⁽⁶⁾ أبو عبد الله⁽⁷⁾ الرُّوْذْبَارِيُّ من عطش إلى حالة⁽⁸⁾ أتمَّ ممن

دهش بها ومن دهش بها⁽⁹⁾ أتمَّ ممن عطش إليها وهذا لسان¹⁰

قبض الحقَّ بالفناء وبسطه بالبقاء*⁽¹⁰⁾ سمعت أبا⁽¹¹⁾ نصر الطوسي

يقول⁽¹²⁾ سمعت أبا عبد الله الرُّوْذْبَارِيَّ يقول رأيت في المنام

⁽¹³⁾ كأنَّ قائلاً يقول⁽¹⁴⁾ لي⁽¹⁵⁾ أي شيء⁽¹⁶⁾ أصحَّ ما في الصلاة

(1) E وأنشد: l'introduction et le poème CDFGI om. (2) A supra
lineam المليح (3) E بلطف (4) B مذهب (5) H وخدمة (6) et 3 sq.
BE om.; la phrase C om., DFG après السرور, cf. p. ٥٢٨ (10) (7) DFG om.
(8) B corr. آتم (9) B corr. آتم; et sq. A om. (10) à يقول 2. BCE om.,
mais B corr. en marge; la phrase DFG après شحيح (11) DFG add.
(12) A om. (13) C om. (14) CE om. (15) et sq.
BCDEFGHI أي شيء (16) et sq. C أصح

(1) قال ابو عبد الله جعفر بن محمد (2) الصادق اللّحمُ بالبُرِّ مَرَقَةً
 الأنبياء. (3) كذلك حدثني (4) ابي (5) عن ابيه عن جدّه (6) عن النبي
 صلى الله عليه وسلم (7) انه كان يذكر ذلك (8) أخبرنا به عنه ابو
 علي محمد بن سعيد (9) بن هاشم الرقي ببغداد * (10) سمعت علي بن
 سعيد (11) يقول سمعت احمد بن عطاء (6) الروذباري يقول 5
 (13) وسئل عن القَبْضِ والبَسْطِ وعن حالٍ مَنْ قُبِضَ وَنَعَتَهُ (14) وعن
 حالٍ مَنْ بُسِطَ وَنَعَتَهُ فقال إِنَّ القَبْضَ أَوَّلُ أسبابِ الفَنَاءِ والبَسْطُ
 أَوَّلُ أسبابِ البَقَاءِ فقال مَنْ قُبِضَ الغَيْبَةُ وحالٌ مَنْ بُسِطَ
 الحُضُورُ وَنَعَتُ مَنْ قُبِضَ الحُزْنُ وَنَعَتُ مَنْ بُسِطَ السُّرُورُ *
 (15) قال وسمعتَه يقول الذَّوْقُ أَوَّلُ المَواجِدِ (16) فأهل الغيبة اذا 10
 شربوا طاشوا وأهل (17) الحضور اذا شربوا عاشوا * (18) قال

(1) قال النبي صلى الله عليه وسلم, E add. انه قال, B add. قال لي C add. (2)
 (3) E om. وسلم à (4) A om. (5) et sq. B après جدّه (6) et sq. C om.
 (7) CE om. ببغداد à (8) B om., mais corr. en marge (9) et
 sq. B corr. H بن هاشم; G ببغداد om. (10) C وقال; à يقول 2. BE om.,
 mais B corr. en marge; la phrase DFG après فقط (dernière phrase)
 وسئل ابو عبد الله, E وقد سئل, C سئل B (13) BC om. (12) سعد C (11)
 (14) E و (15) et 2 sq. BE وقال, C om., mais B corr.; DFG
 يقول سمعت ابا علي بن سعيد يقول سمعت احمد بن عطاء الروذباري يقول,
 comme suite de la phrase précédente (ببغداد, cf. 10) (16) DFG وأهل
 الحاضرة H (17) (18) et 2 sq. B وقال, CE om.; la phrase I om.

(1) سمعت على بن سعيد⁽²⁾ الثَّغْرِي يقول سمعت احمد بن عطاء
 (2) الرُّوْذْبَارِي يقول⁽³⁾ شرط⁽⁴⁾ السَّماع ثلاثة⁽⁵⁾ أشياء بلاغة ألفاظه
 ولطف معانيه واستقامة⁽⁶⁾ منهاجه⁽⁷⁾ وشرط النعمة⁽⁸⁾ ثلاثة طيب
 الخلق⁽⁹⁾ وتأدية الألمان وصحة الإيقاع⁽⁷⁾ وشرط الصادق في
 السَّماع⁽¹⁰⁾ ثلاثة العلم بالله والوفاء بما عليه وجمع الهم والوطن
 الذي⁽¹¹⁾ يُسمع فيه يحتاج⁽¹²⁾ أن يُجمع فيه ثلاث⁽⁵⁾ خصال طيب
 الروائح وكثرة الأنوار وحضور الوقار ويعَدَم فيه⁽¹⁴⁾ ثلاث⁽¹³⁾
 رؤية الأضداد ورؤية من يحتشم ورؤية من⁽¹⁵⁾ يَلْمِهُ⁽¹⁶⁾ ويُسمع
 مع⁽¹⁷⁾ ثلاثة الصوفية والفقراء والمحبين لهم ويُسمع على⁽¹⁸⁾ ثلاثة
 معانٍ⁽⁵⁾ على المحبة⁽¹⁹⁾ والرجاء والخوف والحركة في السماع على
 ثلاث الطرب والخوف والوجد والطرب له⁽²⁰⁾ ثلاث علامات
 الرقص والتصفيق والفرح⁽²¹⁾ والخوف له ثلاث علامات⁽²²⁾ البكاء
 واللطم والزفرات والوجد له ثلاث علامات الغيبة والاصطلام

(1) والصرخات à يقول (2) BCE وقال, mais B corr.; la phrase (jusqu'à
 C après la dernière phrase (2) DFG om. (3) BDEFGHI سر, C om.
 (4) C add. شروط (5) C om. (6) ACE منهاجه (7) BDEFGHI وسر
 (8) ABCHI ثلاث (9) E وتدئية (10) BCHI ثلاث (11) et sq. B سمع منه
 (12) et 2 sq. C الى شروط (13) C الريح (14) A ثلاثة (15) DFG يتلوى
 ثلاث ABEHI (16) DFG وليُسمع (17) C add. معانٍ (18) E يلها
 (19) D والوجد (20) et sq. H ثلاثة معانٍ (21) A bis (22) à علامات C om.

فقلتُ صِحَّةُ القَصْدِ فسمعت هاتفا يقول رؤية المقصود بإسقاط
رؤية (1) القصد أتم* (2) وسمعت أبا نصر يقول سمعت أبا عبد
الله يقول التصوف ينفي عن صاحبه البخل وكتبه الحديث
تنفي عن صاحبه الجهل فإذا اجتمعا في شخص فناهيك به
نُبلا* (3) أنشدني علي بن سعيد الثغري قال أنشدني أحمد بن
عطاء الروذباري لنفسه [من الطويل]

فَمَا مَلَّ سَاقِيهَا (4) وَمَا مَلَّ شَارِبُ
عُقَارٍ لِحَاطٍ كَأْسُهُ يُسَكِّرُ اللَّبَا
يَدُورُ بِهَا طَرْفٌ مِنَ السَّحْرِ فَاتِرُ
عَلَى جِسْمٍ نَوْرٍ ضَوْءُهُ يُخْطِفُ الْقَلْبَا
يَقُولُ (5) بَلْفَظٍ (6) يُخْجِلُ الْحُبَّ (7) حُسْنُهُ
تَجَاوَزَتْ يَا (8) مَشْغُوفٌ فِي حَالِكَ الْحُبَا
فَسُكْرُكَ مِنْ لَحْظِي هُوَ الْوَجْدُ كُلُّهُ
وَصَحْوُكَ مِنْ لَفْظِي يُبِيحُ لَكَ الشُّرْبَا*

(1) H العقد (2) à يقول 2. BE وقال, C om.; cette phrase, le poème
et la phrase suivante, jusqu'à والصرخات, DFG après بالبقاء, cf. p. ٥٢٩ (6)
(3) à أنشدني C, à الروذباري E, à لنفسه B وأنشد, mais B corr.; I om. la phrase
et les vers: (4) H ولا (5) H om. (6) D الخجل (7) C قلبه, mais corr.
(8) BDFG مشغوف, C معشوف

ومنهم

٩٩ أبو الحسن ^(١) عليّ بن بُندار ^(٢) بن الحسين الصيرفيّ

^(٣) ومحمد بن أحمد بن جعفر أبو بكر ^(٤) الشبهيّ ^(٥) ومحمد بن
 ٥ أحمد بن حمدون القراء أبو بكر ^(٦) وعليّ بن بُندار من ^(٧) جلة
 مشائخ نيسابور رُزق من رؤية المشائخ وصحبته ما لم يُرزق
 غيره صحب بنيسابور ^(٨) أبا عثمان ^(٩) ومحفوظا وبسمرقند محمد بن
 الفضل وببلخ محمد بن حامد ^(١٠) وبالجورجان أبا عليّ ^(١١) الجورجانيّ
 وبالريّ يوسف بن الحسين ^(١٢) وببغداد الجنيد ^(١٣) بن محمد ^(١٤) ورويا
 ١٠ ^(١٥) وسمنونا وأبا العباس بن عطاء ^(٢) وأبا محمد الجريريّ وبالشام

(1) à الحسين DFG après le titre, précédé par وهو (2) et 2 sq. C om.

(3) A وهو محمد (4) H om. (5) A وهو محمد (6) DFG هو C بندار à وهو محمد (3)
 (7) C جملة (8) أبو C (9) A om., CEI فاما على... فمن H على I فعلى
 الروذباريّ à الجنيد puis le passage ببغداد محفوظ B; ومحفوظ
 ويجوزجانان DEFGI ويجوزجان C وبالجورجان ABH الحسين à وبسمرقند
 (10) (11) ABC الجورجانيّ H الجورجانيّ (12) B om., cf. (9) (أن rayé par D)
 (13) et sq. E om. (14) Les mss. sauf H وروم (15) A om., BCDE وسمنون FGHI

والصرخات * وقال ⁽¹⁾ ابوعبد الله الروذباري الخشوع في الصلاة
 علامة فلاح المصلّي ⁽²⁾ قال الله تبارك وتعالى قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ
 الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ * وقال من خدم الملوك بلا
 عقل أسلمه الجهل الى القتل * وقال من قلت آفاته اتصلت بالحق
 أوقاته * ⁽³⁾ وقال ⁽⁴⁾ مُجَالَسَةُ الْأَضْدَادِ ذَوْبَانِ الرُّوحِ ⁽⁵⁾ ومجالسة
 الأشكال تلقيح العقول * ⁽⁶⁾ وقال ليس كل من يصلح للمجالسة
 يصلح للمؤانسة وليس ⁽⁷⁾ كل من يصلح للمؤانسة ⁽⁸⁾ يؤتمن ⁽⁹⁾ على
 الأسرار ⁽¹⁰⁾ ولا يؤتمن على الأسرار إلا الأمانة فقط *

أَنَّمْ (1) et 3 sq. BCE om.; la phrase et les suivantes DFG après

(2) Sourate 23, 1-2 (3) C om. (4) E مجالس (5) E ومجالس (6) CE om.

(7) AC om. (8) DFG مؤتمن (9) H لا (10) A فلا; à فقط C om.

(1) سمعت أبا نصر الطوسي⁽²⁾ قال⁽³⁾ سمعت⁽²⁾ علي بن بندار
 (4) وسأله ما التصوف⁽⁵⁾ قال إسقاط رؤية الخلق ظاهرا وباطنا *
 (6) قال وقال⁽⁷⁾ علي بن بندار فساد⁽⁸⁾ القلوب على حسب⁽⁹⁾ فساد
 الزمان وأمله *⁽¹⁰⁾ وسمعت أبا نصر الطوسي يقول سمعت علي
 ابن بندار يقول ليس الفقير من يظهر فقره إنما الفقير من⁽¹¹⁾ يكتم
 فقره ويأنس به⁽¹²⁾ ويفرح *⁽¹³⁾ وسمعت⁽¹⁴⁾ عليا يقول زمان
 يُذكر فيه بالصلاح زمان لا يُرجى فيه الصلاح *⁽¹⁵⁾ وسمعت
 عليا يقول كنت يوما أُمَاشِي⁽²⁾ أبا عبد الله⁽¹⁶⁾ محمد بن⁽¹⁷⁾ خفيف
 فقال لي⁽¹⁸⁾ أبو عبد الله⁽¹⁹⁾ بن خفيف تَقَدَّمْ⁽²⁰⁾ يا أبا الحسن فقلتُ
 بأي عذر⁽²¹⁾ قال بأنك لقيتَ الجيد وما لقيته *⁽²²⁾ سمعت
 ابنه⁽²³⁾ أبا القاسم⁽²⁴⁾ يقول كثيرا ما⁽²⁵⁾ كنت أسمع أبي رحمه الله

(2) C om. (3) E, وسأله أبو نصر الطوسي B وسأله A; قال C (1)
 (4) CDFGHI om. (5) CH فقال (6) BCDEFG om.
 (7) et 2 sq. BCE om. (8) E القلب (9) DFG om. (10) à بندار يقول ABEHI وقال C om.; la phrase et les 2 suivantes (jusqu'à لقيته) DFG plus bas, après الكتب (11) et sq. C يكتمه (12) B add. به. C om.
 (13) et 2 sq. B وقال (mais 2. main corr.); la phrase CE om. (14) AH, وسمعت علي بن بندار DFG; وسمعت H. (15) et sq. B (2. main) علي بن بندار (16) H om. (17) B جعفر (18) et 4 sq. BCE om. (19) et sq. DFGI om. (20) et sq. BHI يا أبا (21) A om., E add. ولده C يقول A; وقال B (22) فقال لأنك C; لي E (23) B أبو (24) B om. (25) et sq. C كان وقال E اه يقول

(1) طاهرا المقدسي وأبا عبد الله بن الجلاء (2) وأبا عمر الدمشقي
وبمصر أبا بكر المصري (3) والزقاق (4) وأبا علي الروذباري (5) وكتب
الحديث الكثير ورواه وكان ثقة مات سنة (6) تسع وخمسين
وثلاثمائة * (7) أخبرنا علي بن بندار (8) قال حدثنا داود بن سليمان
ابن خزيمة (8) قال حدثنا (9) عبد الله بن عبد الرحمن السمرقندي 5
(8) قال حدثنا يحيى بن حسان (8) قال حدثنا سليمان بن بلال عن
هشام بن عروة (10) عن أبيه عن عائشة رضي الله عنها ان النبي
صلى الله عليه وسلم قال نِعَمَ الْإِدَامُ (11) او الْأُذَمُّ الْخَلَّ *
(12) سمعت علي بن بندار (13) يقول دخلت (14) بدمشق على أبي عبد
الله بن الجلاء (15) فقال متى دخلت دمشق قلت منذ ثلاثة أيام 10
فقال (16) لي ما لك (17) لم تَجِئْني قلتُ ذهبت الى ابن (18) جوصاء
وكتبت عنه الحديث فقال لي شغلتك السنة عن الفريضة *

(1) ABCFGHI طاهر E, أبا طاهر (2) et sq. BDFGH عمرو; et
2 sq. C om. (3) H والشيخ أبو بكر الز (4) C وأبو (5) à ثقة C om.
(6) B سبع (7) H وروى; à عائشة B عائشة (corr. 2. main), E
وروى بإسناده عن عائشة; la phrase C om. (8) AB (2. main) I om. (9) et
2 sq. B (2. main) om. (10) et sq. B (2. main) DFG om. (11) I أو الخل;
et sq. B (2. main) DEFG om. (12) E قال; à يقول (2. main corr.);
la phrase C om. (13) E om. (14) ABE om. ب (15) H add. لي
(16) DFG om. (17) I لا (18) AEHI حوصا

واما

١٠٠ (١) محمد بن أحمد بن جعفر (٢) أبو

بكر الشبهي

(٣) فهو من أفتى (٤) مشائخ (٥) وقته صحب أبا عثمان (٦) الحيري

٥ مات قبل (٧) الستين وثلاثمائة * (٨) وأسند الحديث * (٩) أخبرنا

محمد بن أحمد (١٠) بن جعفر (١١) الشبهي (١٢) قال حدثنا جعفر بن أحمد

ابن نصر الحافظ (١٣) قال حدثنا عبد (١٤) الواحد بن عبد الصمد

(١٣) قال حدثنا أبي (١٣) قال حدثنا محمد بن ثابت البناني عن ثابت

(١٥) البناني عن أنس (١٦) قال قال رسول الله صلى الله عليه (١٧) وسلم

١٠ ما زال جبرئيل عليه السلام يُوصيني بالجار حتى طنت أنه

كان إماما في الفتوى (٣) et sq. C om. (٢) et sq. B om. (١) et sq. C om.

الحيري C (٦) كنيته أبو بكر B add. في وقته CE (٥) المشائخ E (٤)

ثابت à (٩) et sq. BCE om.; AI avant la date de mort (٨) سنن I (٧)

وروي بإسناده إلى أنس وضع أنس E بإسناده عن ثابت B 2. B

الشبهي E (١١) et sq. B corr. om. (١٠) la phrase C om. F om.; الشبهي à

les autres mss. s. voc. (١٢) AB corr. om.; et 3 sq. I om. (١٣) AB

عن DFG (١٦) I om. (١٥) الوارث B corr. DFGI (١٤) corr. om.

قال DFG add. (١٧)

(1) يقول (2) داراً أُسست على البلى بلا بلوى مُحال* (3) قال
وسمعه يقول يا بُنَيَّ إِيَّاكَ وَالْخِلَافَ عَلَى الْخَلْقِ فَمَنْ رَضِيَ اللَّهُ
به عبداً فَأَرْضَ به أَخا* (4) قال وكان يقول إِيَّاكَ وَالْإِشْتِغَالَ
بِالْخَلْقِ فَقَدْ عَدِمَ الرِّيحَ عَلَيْهِمَ الْيَوْمَ* (5) قال وكان يقول ثَوْبٌ
أَسْتَجِيزُ فِيهِ الصَّلَاةَ أَكْرَهُ أَنْ أَبْدِلَهُ لِلِقَاءِ النَّاسِ بِخَيْرٍ مِنْهُ* 5
(6) قال ورأى مرةً وفي يدي كتاب (7) المعرفة فقال ما هذا (8) قلت
كتاب المعرفة فقال (9) ألم تكن (10) المعارف في القلوب (11) فقد
صارت في الكتب* (12) قال وقال لبعض أصحابه إلى أين (13) قال
أُخْرِجْ إِلَى التَّزْهَةِ فقال من عَدِمَ الْإِنْسُ (14) مَنْ حَالِهِ لَمْ يَزِدْهُ
(15) التَّزْهَةَ إِلَّا وَحْشَةً* (16) قال وسمعه يقول (17) أَمْرٌ عَظِيمٌ (18) يُطْلَبُهُ 10
(19) الْخَلْقُ (20) لَيْسَ بِالْهُوَيْنَا إِنَّمَا الْحَقُّ (21) يُطْرَحُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةُ*

(1) H om. (2) C داراً (3) et 2 sq. CE وقال; la phrase DFG om.
(4) et 2 sq. C om., E وقال (5) et 2 sq. E وقال, DFG après القاسم سمعت ابنه أبا القاسم
يقول كان أبي يقول la phrase C om., DFG après لقيته, cf. p. ٥٣٥ (10)
(6) E om., D orig. وسمعت ابنه أبا القاسم, sic F; D l'a biffé, G om.; et sq.
قال ورأى مرةً في يدي (E يد بعض أصحابه) BDEFGHI المعرفة; قال ولده راني C
(9) et sq. C فقلت (8) DEFG (7) BCDEF om. (في يدي H om.) كتاباً
فقال قال لي بعض H (12) CE om.: et sq. (11) C فـ (10) E لمعرفة (13) كانت
قال B add., فقال DFG (13) (5) منه, cf. la phrase et la suivante DFG après
(17) DFG وقال CE et 2 sq. (16) التزّهة I, الأنس C (15) في C (14)
(19) BD الحق (mais D corr.), H om. (18) et sq. H نطلبه (19) الحق امر
نطلبه B (2. main) ACE يطرح (21) وليس C (20)

واما

١٠١ محمد بن أحمد بن حمدون

الفرّاء^(١) أبو بكر

^(٢) فهو من كبار مشايخ نيسابور صحب أبا علي الثَّقَفِيّ وعبد
الله بن ^(٣) منازل ^(٤) وأبا بكر الشَّيْبِيّ ^(٥) وأبا بكر بن طاهر وغيرهم
من المشايخ وكان أوحد المشايخ في طريقته مات سنة ^(٦) سبعين
وثلاثمائة * ^(٧) وأُسند الحديث * ^(٨) أخبرنا محمد بن أحمد بن حمدون
الفرّاء ^(٩) قال حدثنا محمد بن علي ^(١٠) القَطَّان ^(١١) بفراوة ^(٩) قال حدثنا
عبّاس ^(١٢) الدوري ^(١٣) قال حدثنا محمد بن يوسف ^(١٤) الأسيب

(1) et sq. C om. (2) C هو (3) ABCDFG مبارك (4) DFG

تسع وتسعين I (6) C om. طريقته à (5) et 2 sq. I om. وصحب أيضا أبا
(7) et sq. E om. (8) DFG حدثنا E، وروى بإسناده حدثنا (les 2 premiers
mots sont réitérés sur une nouvelle page d'un autre ductus, qui continue
jusqu'à la fin de l'œuvre); à الفرّاء C om.; à حرب B، mais corr.
en marge (9) AB corr. EI om. (10) B corr. E العطار، sic al-Baghdādī,
ta'rikh III, no. ١٠٠٢; et 3 sq. C عن (11) E سراوي، v. Yāqūt, *buldān*
III, ٨٦٦ (12) A الدينوري، DFG الدوري، E الداوري، cf. Yāqūt, *buldān*
II, ٦١٥; al-'Asqalānī, *tahdhīb* V, ١٢٩ (13) AB corr. CEI om. (14) sic
EHI, AB corr. الأسيب، C om., DFG الاشيب

سَيُورِثُهُ * ⁽¹⁾ سمعت أبا الحسن الحَبَّاز ⁽²⁾ يقول سمعت ⁽³⁾ محمدا
 الشَّهْبِيَّ يقول الْفُتُوَّةُ حُسْنُ الْخُلُقِ وَبَذَلُ الْمَعْرُوفِ * ⁽⁴⁾ وقال
⁽⁵⁾ محمد الشَّهْبِيُّ الْعَارِفُونَ يَقْوُونَ بِمَعْرِفَتِهِمْ وَسَائِرُ النَّاسِ يَقْوُونَ
 بِالْأَكْلِ وَالشَّرْبِ * وقال ⁽⁶⁾ محمد يَكْفِيكَ مِنْ حُسْنِ الْخُلُقِ أَنْ
 لَا ⁽⁷⁾ تَحْزَنَ ⁽⁸⁾ بَرِيَاءَ * ⁽⁹⁾ وسمعت أبا الحسن الحَبَّاز ⁽¹⁰⁾ يقول سمعت
⁽¹¹⁾ محمدا الشَّهْبِيَّ ⁽¹²⁾ ودخل عليه بعض أصحابه ⁽⁸⁾ فقال ⁽¹³⁾ أنا
 إذا مشيت في السوق يقول الناس انظروا الى خشوع هذا المنافق
⁽¹⁴⁾ فقال اتَّقِ اللَّهَ وَخَفْ عَلَى نَفْسِكَ فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ قَالَ لِلْمُسْلِمِينَ أَنْتُمْ شُهَدَاءُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ *

قال محمد الشَّهْبِيُّ رحمه E, mais corr., B قال 2. يقول à ; من كلامه قال C (1)
 عنه : cette phrase et la suivante dans DFG après la dernière phrase
 I, أبو بكر DFG, محمد H corr., AB (3) om., C (2) B corr. om.
 وكان يقول B corr., C (4) om., et sq. BCDEFG (5) محمد بن أحمد
 BE om. الشَّهْبِيُّ à ; قال C (9) H om. (8) تجوز B (7) CEH om.
 H, فدخل C (12) محمد ADFGHI, C (11) om. كُنَّا عند C (10) et sq.
 لي H add. (14) أما H om., E له B (13) دخل I, يقول دخل

ومنهم

١٠٢ و ١٠٣

أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ^(١) مُحَمَّدٌ وَأَبُو الْقَاسِمِ ^(٢) جَعْفَرُ
إِبْنَا أَحْمَدَ ^(٣) بْنِ مُحَمَّدٍ الْمُقَرِّيَّ

فَأَمَّا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ^(٤) فَاتَّهَ صَحْبُ يُوسُفَ بْنِ الْحُسَيْنِ ^(٥) الرَّازِيِّ 5
^(٦) وَعَبْدُ اللَّهِ الْحَرَّازُ ^(٤) الرَّازِيُّ ^(٧) وَمُظَفَّرُ الْقَرْمِيسِينِيِّ ^(٨) وَرُوَيْمًا
^(٩) وَالْجُرَيْرِيُّ وَابْنُ عَطَاءٍ وَكَانَ ^(١٠) مِنْ أَفْقَى الْمَشَائِخِ وَأَسْخَاهُمْ
وَأَحْسَنَهُمْ خُلُقًا ^(١١) وَأَعْلَاهُمْ هِمَّةً ^(١٢) وَأَتَخَنَهُمْ دِينًا وَوَرَعًا مَاتَ
سَنَةً ^(١٣) سِتٍّ وَسِتِّينَ وَثَلَاثُمِائَةً * وَأَمَّا أَبُو الْقَاسِمِ فَهُوَ مِنْ ^(١٤) جِلَّةِ
10 مَشَائِخِ خِرَاسَانَ ^(١٥) كَانَ أَوْحَدَ ^(١٦) الْمَشَائِخِ فِي وَقْتِهِ ^(١٧) وَطَرِيقَتِهِ
^(١٧) وَكَانَ ^(١٨) عَالِي الْحَالِ شَرِيفَ الْهِمَّةِ ^(١٩) لَمْ ^(٢٠) تَلْقَ أَحَدًا مِنْ

(1) BCDEFGHI om., mais B corr. (2) DEFGHI محمد وجعفر, puis pour
إبنا E أخبرنا (3) et sq. C om. (4) CH om. (5) ABCEHI om. (6) C
وإبا عبد (7) Les mss. ومظفر. (8) Les mss. sauf C ورويم (9) A وحرر, B s.p.,
E الحرري (10) à واحسنهم C om. (11) et sq. C الهمة (12) et 2
sq. C om. (13) C ستة (14) DEFGH جملة (15) DFG وكان (16) CD om.,
mais D corr. (2. main), G (1. main) en marge (17) CDFG om. (18) E على
يكن corr. F نلق, DG corr. يكن DEGH (19) à المشائخ C om. (20) DEGH

(1) قال حدثنا عاصم (1) قال حدثنا عبد السلام بن حرب عن (2) بهز
ابن حكيم عن أبيه عن جده أن رسول الله صلى الله عليه وسلم
رأى رجلا يغتسل في صحن (3) الدار فقال إذا اغتسل أحدكم
فليستتر ولو بجدار * (4) سمعت محمد بن أحمد الفراء يقول من لم
يؤثر الله على كل شيء لا يصل الى قلبه نور المعرفة (5) بحال *
(6) وسمعتة يقول يصح للمز * (7) عمله على قدر اهتمامه بالدخول فيه
وحزنه على تقصيره وجهده في الخروج منه على السنة * وقال كتمان
الحسنات أولى من كتمان السيئات فأنك بذلك ترجو النجاة *
(8) وقال الأمر بالمعروف (9) يجب أن يبدأ بنفسه ويصبر على ما
يلحقه في ذلك ويكون عالماً بما (10) يأمر (8) به وينهى عنه (11) وسأله
10 من الأبرار (12) فقال هم المتقون * (13)

(1) AB corr. CEI om. (2) A s.p., B نهر, C بهر, E سهل, H خير, v.
Ibn Sa'd VII, 1, ٢٢, 22 (3) E om. (4) C محمد بن حسين (5) F om. (6) et sq. BC وقال (7) BDFG علمه, D corr. (8) C om.
سمعتة يقول B قال, mais corr., DEFG يقول السلمي النيسابوري سمعت
(9) E add. عليه (10) et 2 sq. DFG يامر به وما ينهى (11) B وسأل, C
قال BC (12) BDFG عن (13) BC وقال له

الصُّحْبَة مع من ينفر ⁽¹⁾ قلبك عنه * ⁽²⁾ وسمعت ⁽³⁾ الشيخ ابا
القاسم ⁽⁴⁾ المقرئ يقول الفتوة رؤية فضل ⁽⁵⁾ الناس بنقصانك *
⁽⁶⁾ وسمعته يقول الحرّية موافقة الإخوان فيما هم فيه ما لم يكن
خلافا للعلم * ⁽⁷⁾ وقال أبو القاسم ليس ⁽⁸⁾ بسخّي من طالع ⁽⁹⁾ شيئا
من بذله أو ذكره وإنما السخّي من ⁽¹⁰⁾ إذا ⁽¹¹⁾ تسخّي استخى
من ذلك ⁽¹²⁾ واستصغره وأنف من ذكره * ⁽¹³⁾ سمعت الشيخ ابا
القاسم يقول سمعت أخى ⁽¹⁴⁾ ابا عبد الله يقول أول ما ⁽¹⁵⁾ صحبت
عبد الله الخراز قلت له بما ⁽¹⁶⁾ ذا تأمرني أيها الشيخ قال بثلاثة
أشياء ⁽¹⁷⁾ الحرص على أداء الفرائض بأتم جهدك والاحترام
⁽¹⁸⁾ جماعة المسلمين ⁽¹⁹⁾ واتهام ⁽²⁰⁾ خاطرك إلا ما وافق الحق *
⁽²¹⁾ وسمعت الشيخ ابا القاسم يقول التصوّف ⁽²²⁾ استقامة الاحوال

(1) B قلبه (2) à يقول B أيضا ; la phrase C om. (3) E om.
(4) I الرازى , DEFG add. الرازى (5) AI om. (6) et sq. BC وقال
(7) et 2 sq. DFG وسمعته يقول E , la phrase et la suivante (jusqu'à الحق) DFG après le poème (8) C السخّي (9) C شى
(10) C إذا ما (11) CE سخي (12) E أو pour "و", C après ذكره H , واستغفر
(13) à يقول BE وقال (14) CH om. (15) E add. ابا (16) A دى
(17) BDEFGHI بالحرص (18) C بجماعة (19) H باتهام (20) C خاطرك ,
E حوائك (21) et 3 sq. DEFGH وسمعته : et 4 sq. B وقال ; la phrase CH
om., DEFG après للعلم (22) A واستقامة

المشائخ في سَمْتِه ووقاره ⁽¹⁾ وجلسه صحب أبا العباس بن عطاء
⁽²⁾ وأبا محمد الجُرَيْرِيَّ ⁽³⁾ وأبا بكر بن أبي سَعْدَانَ ⁽⁴⁾ وأبا بكر بن
مُمَشَاذَ وأبا عليَّ الرُّوذِبَارِيَّ مات بنيسابور سنة ثمان وسبعين
وثلاثمائة * ⁽⁵⁾ وأسند الحديث * ⁽⁶⁾ أخبرنا أبو القاسم جعفر بن
أحمد ⁽⁷⁾ بن محمد المقرئ الرازي ⁽⁸⁾ قال أخبرنا عبد الرحمن بن أبي
حاتم ⁽⁸⁾ قال حدثنا عَمَّار بن خالد الواسطيَّ ومحمد بن سعيد ⁽⁹⁾ بن
غالب قالَا حدثنا ⁽¹⁰⁾ إِسْحَاق الأزرقي عن عبيد الله بن ⁽¹¹⁾ عمر
عن سعيد المقرئ عن أبي هريرة عن رسول الله صلى الله عليه
وسلم قال لولا أنْ أَشُقَّ على أُمَّتي لأمرتهم بالسَّوَاك مع الوُضوء *
⁽¹²⁾ سمعت أبا منصور الصابوني ⁽¹³⁾ يقول سمعت ⁽¹⁴⁾ أبا عبد الله
المقرئ ⁽¹⁵⁾ الرازي يقول الفقير الصادق الذي يملك كلَّ شيءٍ
ولا يملكه شيءٌ * ⁽¹⁶⁾ وسمعت ⁽¹⁷⁾ يقول سمعت أبا عبد الله يقول
الْفَتْوَةُ حُسْنُ الْخُلُقِ مع من تبغضه وبَذَلُ الْمَالِ لِمَنْ تَكْرَهُهُ وَحُسْنُ

(1) CDEG om., mais DG corr. (2) et 2 sq. DEFG والجريري (E s. p.)
(3) et sq. DFG "و"; et 4 sq. E om. (4) à الروذباري C om.: H om.
(5) et sq. C om. (6) à المقرئ B بإسناده, mais corr.; la phrase C om.
(7) et sq. AB corr. EHI om. (8) AB corr. EI om. (9) et sq. B corr. om.
(10) DFG add. بن, mais v. Ibn Sa'd, *Index* (11) B corr. عمير (12) et sq.
C قال أبو عبد الله B, mais 2. main le texte (13) B
(et B corr.) C om. (14) C أبو (15) CH om. (16) à يقول 2. BC وقال
(17) E add. سمعت أبا منصور الصابوني يقول

جَمَعْتُ مِنَ الْحَدِيثِ وَالْعِلْمِ أَشَدَّ عَلَى مِنَ الْخُرُوجِ ⁽¹⁾ إِلَى مَكَّةَ
⁽²⁾ وَالتَّقَطُّعِ فِي الْأَسْفَارِ وَالْخُرُوجِ عَنْ مِلْكِي * ⁽³⁾ أَنْشَدَنِي الشَّيْخُ
 أَبُو الْقَاسِمِ الرَّازِيَّ لِبَعْضِهِمْ [مَنْ الْوَافِر]

أَقْلَنِي عَشْرَتِي ⁽⁴⁾ وَأَرْحَمَ بُكَائِي
 فَأَنْتَ الْيَوْمَ فِي الدُّنْيَا رَجَائِي
 لَقَدْ أَعْيَى ⁽⁵⁾ الْأَطِبَّةَ مَا دَوَائِي
 وَعِنْدَكَ يَا عَزِيزُ دَوَاءُ دَائِي
⁽⁶⁾ دَوَائِي نَظَرَةٌ فِيهَا شِفَائِي
 شِفَائِي فِي لِقَائِكَ يَا مُنَائِي *

⁽⁷⁾ سَمِعْتُ الشَّيْخَ أَبَا الْقَاسِمِ ⁽⁸⁾ الرَّازِيَّ يَقُولُ السَّمَاعُ ⁽⁹⁾ عَلَى مَا فِيهِ
 مِنَ اللَّطَافَةِ فِيهِ خَطَرٌ عَظِيمٌ إِلَّا ⁽¹⁰⁾ لِمَنْ يَسْمَعُهُ بَعْلَمُ ⁽¹¹⁾ غَزِيرٌ وَحَالٌ
 صَحِيحٌ وَوَجَدَ ⁽¹²⁾ غَالِبٌ مِنْ غَيْرِ حَظٍّ لَهُ فِيهِ * ⁽¹³⁾ وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ

(1) à ملكي G om. (2) والتقطيع C (3) L'introduction et le poème C om., DEFG après أبدأ (4) et sq. BDEFGHI واسع دعائي (5) B corr. الاحبة , puis E من (6) H om. le vers (7) à وقال B يقول C وقال أبا القاسم ; d'ici à la fin DEF après ملكي , G om. (8) AEI om. (9) E om. (10) E بمن (11) sic BCDEF, A s.p., H غزير I غزير (12) C حال (13) et sq. BC وقال

(1) وافق الحق I الأحوال (2) et sq. B وقال; la phrase DEFG après وافق الحق, cf. p. ٥٦٣ (7), Com. (3) وقال ابو عبد الله B المقرئ يقول à (4) AB (et corr.) EI om. phrase C om., DEFG après مع الحق, cf. (2) (5) E om. (6) H لا بحيث (7) B سمعت à (8) 2 sq. DEFG واخبرو C وسمع من B سمعت à (9) 11 sq. DEFG مشائخهم après DEFG phrase (10) A دينارا (11) B والاملاك C om. من مشائخ (12) C (13) BDFGI om., C add. محمد بن حسين النيسابوري (14) C محمد بن حسين النيسابوري (15) C خروجه من ماله (16) I الكتاب (17) B وافق الحق

ومنهم

١٠٤ أبو محمد^(١) الراشني

^(٢) وهو عبد الله بن محمد من اهل بغداد ^(٣) من جلة
^(٤) مشائخهم صاحب أبا ^(٥) العباس بن عطاء ^(٦) والجريري ^(٧) رجل
 الى الشام ثم رجع الى بغداد ومات بها سنة ^(٨) سبع وستين
 وثلاثمائة * ^(٩) سمعت أبا محمد الراشني يقول القلب إذا امتحن
^(١٠) بالتموى نزع ^(١١) عنه حب الدنيا وحب الشهوات ^(١٢) وأوقف
 على المقبات * ^(١٣) وسمعت علي بن سعيد الثغري ^(١٤) قال كنت
 عند أبي محمد ^(١٥) الراشني ^(١٦) فجرى عنده ذكر المحبة فقال
^(١٨) المحبة إذا ظهرت افتضح فيها ^(٦) المحب وإذا كُتمت 10

الراشني CDFG: بن الراسبي B, (الراشني dans le texte) AI (1)
 Sha'rānī, *abaqāt* I p. ١٠٧: ابن الراشني E, س الراشني H, (الراشني D 1 fois)
 et Djāmī, *naḥḥāt al-ʿuns* no. ٣٣٤ الراشني (2) C add. أبو (3) CH ومن
 E om. (7) الحرري AE (6) عبد الله C (5) فتیانهم I (4) من جمله E sq.
 قال أبو محمد B et 4 sq. (و) سمعته DEFG (9) سه E, سبع C (8)
 C (13) وماقف A (12) منه C (11) بالهوى B (10) فمن كلامه C
 يقول E, C om. (14) الذنوب DEFG après تركه à le texte d'ici; قال
 يجري DFG (17) بن الراشني B om., D (16) AEFCHI (15) I om.
 أن H (18) C après ظهرت H

(1) العارف من شغله معروفه عن النظر الى الخلق بعين القبول
والرد * (2) سمعت ابا علي (3) الروذباري الصقار يقول سمعت ابا
عبد الله المقرئ يقول من تعزّز عن خدمة إخوانه أورثه الله ذلّا
لا انفعالك (1) له منه ابدا *

(1) E om. (2) à يقول المقرئ BC وقال, mais B corr. (3) B
corr. DEFHI الرازي

الله الى الآخرة ومن أراد الآخرة دعاه الى قُرْبِهِ ⁽¹⁾ قال الله تبارك
وتعالى وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَى لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ
فَأُولَئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا ⁽²⁾ فالسعى المشكور هو البلوغ الى
مُنْتَهَى ⁽³⁾ الآمال من القرب والدُنُو * وقال البلاء هو صُحْبَتُكَ
مع من لا يوافقك ⁽⁴⁾ ولا ⁽⁵⁾ تستطيع تركه * وقال ⁽⁶⁾ ابو محمد
أعظم حجاب بينك وبين الحق اشتغالك بتدبير نفسك ⁽⁷⁾ او
اعتمادك على عاجز مثلك في أسبابك * ⁽⁸⁾ وقال لا يكون الصوفي
⁽⁹⁾ صوفيًا حتى لا تُقَلِّه أرض ولا يُظِلَّه سماء ولا يكون له قبول
⁽¹⁰⁾ عند الخلق ويكون مَرِجَعُهُ في كلِّ أحواله الى الحق * ⁽⁸⁾ وقال
الهموم عقوبات ⁽¹¹⁾ الذنوب *

الامل H (3) والسعى BDEFGH (2) Sourate 17, 19; قال B sq. 3 et (1)

و DEFG (7) la phrase C om.; et sq. B om. (6) يسطم C (5) ولانه I (4)

القلوب I (11) et sq. B om. (10) E om. (9) C om. (8)

(1) قَتَلْتُ (2) المحبَّ كَمَا (3) وأنشدني على أثر ذلك [من الكامل]

وَلَقَدْ أَفَارِقُهُ بِإِظْهَارِ الْهَوَى
عَمْدًا (4) لِيَسْتُرَ سِرَّهُ إِعْلَانُهُ
(5) وَلَرُبَّمَا كَتَمَ الْهَوَى إِظْهَارُهُ
وَلَرُبَّمَا فَضَحَ الْهَوَى كِتْمَانُهُ
(6) عِىُّ الْمُحِبِّ (7) لَدَى الْحَبِيبِ بِلَاغُهُ
وَلَرُبَّمَا قَتَلَ الْبَلِيعَ لِسَانُهُ
(8) كَمْ قَدْ رَأَيْنَا قَاهِرًا سُلْطَانُهُ
(9) لِلنَّاسِ ذَلْ لِحُبِّهِ سُلْطَانُهُ *

5

10 (10) وَقَالَ خَلَقَ اللَّهُ الْأَنْبِيَاءَ لِلْمَجَالَسَةِ وَالْعَارِفِينَ (11) لِلْمُؤَانَسَةِ
وَالصَّالِحِينَ لِلْمَلَاذِمَةِ وَالْمُؤْمِنِينَ لِلْمُجَاهِدَةِ وَالْعِبَادَةِ * وَقَالَ أَبُو
(12) مُحَمَّدٍ فِي (13) قَوْلِهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ
يُرِيدُ الْآخِرَةَ (14) قَالَ جَمَعَ بَيْنَ إِرَادَتَيْنِ فَمَنْ أَرَادَ الدُّنْيَا دَعَاهُ

(1) ABCE قتل (2) et sq. C om. (3) DFG وأنشدنا; et 3 sq. B
يتر (4) E وأنشدنا على ذلك E، وأنشدني C؛ وأنشد على I. om. les vers (5) DF فلربما (6) E على، H عز (7) AE لدى، C لد (8) Le vers C om.
(9) E الناس (10) DFG add. أبو محمد؛ la phrase et la suivante (à الدنو) (11) BDEFGHI للمواصلة C om. (12) H مجاهد (13) Sourate 8, 67
(14) ABEHI om.

(1) ما ترى من هذه (2) اللبسة الظاهرة (3) عليهم فما (4) زَيْنُوا الظواهرَ
إِلَّا بعد (5) ما خربوا (6) البواطن * (7) سمعت أبا علي (8) البرذعي
يقول سمعت أبا عبد الله الدينوري يقول اختيار الله لعبده
مع علمه بعبده (9) خير من اختيار العبد لنفسه مع (10) جهله
بربه * (11) قال (12) وأنشد (13) أبو عبد الله (14) لنفسه أو لغيره 5
[من الطويل]

(15) أَيَا مَنْ صَفَا (16) شَرِبَ الْوَدَادِ فُؤَادُهُ
فَأَصْبَحَ رِيَانًا لَتِلْكَ الْمَشَارِبِ
أَغْنَى فَمَا لِي (17) عَنْكَ بِالصَّبْرِ طَاقَةٌ
وَجُدْ لِي فَقَدْ ضَاقَتْ عَلَيَّ (18) مَذَاهِبِي * 10

(19) وسمعت عبد الله بن علي (20) يقول (21) دخل (3) رجل (22) علي

(1) et 2 sq. C om. (2) H اللبسة (3) H om. (4) et sq. C
وقال BC 2. يقول à (7) الباطن C (6) ان DEFGHI (5) عمروا الظاهر
(8) DFG الدينوري (9) A خيرا (10) C علمه (11) BDFG om.; l'in-
troduction et le poème C om. (12) DEFG وأنشدني I (13) à
(16) E يا ABEF corr. I (15) et 2 sq. I om. (14) BH om. لغيره
(18) B عليك H (17) الود شرب DFG et sq.; et main corr. F 2. (19) المذاهب HJ (20) BC يقول à (21) عليه B add. (22) et 3 sq.
C إلى; et 4 sq. B om.

ومنهم

١٠٥ ^(١) أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ^(٢) مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ

الْخَالِقِ الدِّينَوْرِيِّ

من جِلَّةِ المشائخ وأكبرهم حالاً وأعلامهم همة وأفصحهم
٥ في علوم هذه الطائفة مع ما كان يرجع إليه ^(٤) من ^(٥) صُحْبَةِ الفقراء
والتزام ^(٦) أدبه ومحبة أهلِه أقام بواي القرى سنين ثم رجع الى
^(٧) دِينَوْرَ ومات بها ^(٨) سنة ستين وثلاثمائة * ^(٩) سمعت ابا الفضل
^(١٠) نصر بن ابي ^(١١) نصر ^(١٢) يحكى عن ^(١٣) ابي عبد الله الدينورى
^(١٤) أنه قال صُحْبَةُ الصِّغار مع الكبار من التوفيق ^(١٥) والفطنة
١٠ ورغبة الكبار في صحبة الصغار ^(١٦) خِذْلَانٌ وَحُقٌّ * ^(١٧) وسمعته
يقول قال أبو عبد الله الدينورى لبعض أصحابه لا ^(١٨) يُعْجَبَنَّكَ

(1) C la kunya en marge (2) et 3 sq. DFG après le titre précédé
par وهو (3) E جملة (4) E مع (5) et sq. ABH صحة الفقر (6) BDF
GHI اذابه E اذابه (7) CEHI الدينور (8) et 2 sq. BCDEFGHI om.
(9) C قال à: قال B قال اهو (10) C om. (11) E نصير
(12) E والعطية (13) H om. (14) et sq. C يقول (15) E يقول
وقال B الدينورى à: وقال C اهو (16) et sq. C من الحق والخذلان (17) à: C اهو (18) E يعجبك

(1) قال (2) وقال أبو عبد الله (3) تعبُ الزهد على البدن (4) وتعبُ
المعرفة (5) على القلب * (6) قال وقال أبو عبد الله أرفعُ العلوم في
التصوّف علمُ الأسماء والصفات وتمييزُ الخلاف من الاختلاف
وإخلاص (7) أعمال (8) الظاهر وتصحيح (9) أحوال الباطن * (10) قال
ورأيت في بعض أسفاري رجلاً (11) يققز بأحدى رجليه (12) فقلت
ما لك والسفر (13) مع فقدان الآلة فقال لي (14) أُمسلم انت
(15) قلت نعم قال اقرأ (16) قوله تعالى وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ
إذا كان (17) هو الحامل (18) حمل بلا آلة *

5

(1) I om.; à الله C om.; la phrase^f DEFG après le 1. poème, C après بربه

(2) B om. (3) A بعث (4) A وبعث (5) et sq. A om. (6) AHI om.;

à اعمال C (7) DEFG العمل (8) E om. (9) اعمال C (10) et sq. BEHI

وقال أبو DFG وقال الدينوري C وقال رأيت (10) et sq. BEHI لمواز E

يقصر E (11) (13) ٥٥٢ p. cf. la phrase C après le dernier poème, عبد الله

قال لي (15) et 2 sq. H أ (14) E om. بعد C (13) له BCDEFGH add. (12)

(16) Sourate 17, 70 (17) et sq. E changés (18) A om.

(1) أبي عبد الله الدينوريّ فقال له كيف أمسيت (2) فأنشأ يقول
[من المتقارب]

إِذَا اللَّيْلُ أَلْبَسَنِي ثَوْبُهُ
(3) تَقَلَّبَ فِيهِ فَتًى مُوجَعٌ *

(4) وأنشدنا (5) الحسن بن أحمد بن سعيد الواسطي (6) ببغداد (7) قال
(8) أنشدني (9) أبو عبد الله الدينوريّ [من الوافر]

بِقَلْبِي مَنْ نَفَى عَنِّي نَعَاسِي
وَأَرَقَّتِي (10) وَبَاتَ وَلَمْ يُوَأْسِي
وَمَنْ حَيَّيْ لَهُ (11) أَبَدًا جَدِيدُ
(12) وَثَوْبُ صُدُودِهِ أَبَدًا لِبَاسِي
(13) يُسِيْ فَلَأَوْأَخَذَهُ بِذَنْبِ
(14) وَأُلْزِمَ ذَنْبَهُ كُلًّا بِرَأْسِي *

10

(1) E om. (2) et sq. C فانشد DFG يقول (G و) (3) E نقلت
(4) C قال H وانشدني B وانشد A bis, DFG الحسين
H add. س على (6) C om. (7) CE om.: et 5 sq. et les vers G om.
(8) E add. أبو على (9) et 2 sq. C om. (10) A om., E وثاب
(11) et sq. DFG حباً جديداً (12) et sq. E وثور صدود و (13) Le
vers C om (14) sic B, DFG وألزم

فهرست الرجال والنساء

- ١
آدم ١٠٨ ، ٤٢٤ ، ٥١٢ ، (4) ، ٥١٤ ، ٥١٨ ، ٥١٧ ، ٥١٥
آدم بن ابي اياس ٤٠٧
آدم بن عيسى بن سروشان البسطامي ٦٠
ابراهيم (خليل الله) ٥٠١ ، ٥
ابراهيم ٨
ابراهيم بن احمد بن ابراهيم بن داود المستمل ٥٤
ابراهيم بن احمد بن اسماعيل ابو اسحاق
الخواص ٢٣٨ ، ٢٨٣-٢٨٦ ، ٣٢٤ ، ٤٤٩ ، ٤١٨
ابراهيم بن احمد بن المولّد ابو اسحاق ٣٢١ ، ٤٣٠-٤٢٧
ابراهيم بن ادهم ١٣-٢٢ ، ٣٧ ، ٥٤ ، ٤٦٣ ، ٦٩
ابراهيم بن الأشعث ٧ ، (2) ، ١١
ابراهيم بن الاعمش ابو اسحاق ٢٩٥
ابراهيم بن ابي اميمة (او بن ارمنة)
الاصيهاني ٢٥٤
ابراهيم بن بشار ١٤
ابراهيم البكاء ٧٦
ابراهيم بن الجزري ٧٥
ابراهيم بن الجنيد ٧٤
ابراهيم [بن اسحاق بن ابراهيم ابو اسحاق]
الحرثي ٤٠ ، ٣٦٩
ابراهيم بن داود القصّار ابو اسحاق الرّقّ
٣٢١-٣٢٣ ، ٤٢٧
ابراهيم الدباغ ٤٩٥
ابراهيم الزرّاد ١١٥
ابراهيم بن شماس ٧ (2)
ابراهيم بن شيخان ابو اسحاق القرميسيني
٢٣٨ (2) ، ٢٣٩ ، (2) ، ٤١٨-٤٢٢
ابراهيم بن طريف ٣٤٦
ابراهيم بن طهمان النيسابوري ٨١
ابراهيم بن علي الميردي ٢٩٤
ابراهيم بن فاتك ١٥٧ ، ١٧٣ ، ٢٦٦ ، ٣٠٩ ، ٣٦٧ ، ٣٩٣ ، ٣٩٤
ابراهيم المارستاني ٢٦٠
ابراهيم بن محمد بن محمّويه ابو القاسم
النصرايادي ١٢٧ ، ١٤١ ، ٣٠٨ ، ٣٤٢ ، ٥١١-٥١٥
ابراهيم بن معاذ بن جعفر الرازي ٩٨ (2)
ابراهيم بن المولّد ١٣٩ ، ١٨٨
ابراهيم بن نصر الضبيّ ٧
ابراهيم الهروي ٦٤ (2)
ابراهيم بن يونس ٢٤
الابلي دانظر ابو هاشم ومحمد بن رزام
الايهري دانظر عبد الله بن طاهر ويوسف
بن ابراهيم
الايوردي دانظر عبد الله بن مهدي

* * *

(1) قال الشيخ (2) ابو عبد الرحمن رضى الله عنه (3) قد ذكرت
 فى هذا (4) الكتاب خمس طبقات من طبقات ائمة (5) المشايخ رضى
 الله عنهم فى كل طبقة عشرين شيخا عن كل شيخ عشرين حكاية
 أقل (6) او أكثر وشرطت أن لا أعيد فى (7) هذا الكتاب حكاية
 (8) خرجت لى فى بعض مصنفاتى إلا بإسناد آخر (9) او عن غفلة وأنا
 أسأل الله تعالى ان (10) ينفعنا وجميع المسلمين بذلك وأن لا يجعله
 علينا وبالأول وأن يُبلغنا (11) ما بلغهم من سنن الدرجات وأن
 يوفقنا لما (12) يقربنا (13) اليه فى كل (14) الاوقات وأن لا يجعلنا
 من المفتونين (15) وأن لا يجعل حظنا من هذا جمعه (16) وحفظه دون
 (17) المجاهدة فيه بفضل (18) وسعة رحمته (19) إنه ولى (20) قدير *

(1) C om. la pièce; à E الله قال الشيخ الخ E عنه (2) I om. قال المؤلف عفى الله عنه ورحمه ورضى عنه وقدس روحه وانا رضى به H
 (3) B om., DEFGI وقد (4) E add. فى (5) DFGH الصوفية, BEI المشايخ الصوفية (6) A "و" (7) E om. (8) BDEFGHI جرت (9) E "و" (10) B ينفعنى (11) et sq. (12) A قربنا (13) AF om. (14) I اوقات (15) et sq. BDE
 وسعيه برحمته (16) I ولفظه (17) A المجاهدين (18) et sq. A ولا FGHI (19) I الى H (20) B ذلك والقادر به H رحمه bis

- ابو احمد بن عيسى ١٠٩
 احمد بن عيسى ابو سعيد الخزاز ١٤
 ١٥٠ ، ١٧٥ ، ١٩٣ ، ٢٢٣ —
 ٢٢٨ ، ٢٦٠ (2) ، ٣٢٨ ، ٣٨٦
 ٤٠٤ (2)
 احمد بن فارس بن خسرو ٣٠٨ ، ٣٠٩
 احمد بن القاسم اخو ابي الليث ٤٩
 ابو احمد [مصعب بن احمد بن مصعب]
 القلانسي ١٨٦
 احمد بن محمد دانظر ابن ابي شيخ
 احمد بن محمد بن حاتم الداربردي ٣٠٦
 احمد بن محمد بن الحسين ابو محمد
 الجريري ١٢٧ ، ١٤٣ ، ١٤٤
 ٢٠٢ ، ٢٢٦ (2) ، ٢٥٣ — ٢٥٩
 ٤٥٤ ، ٤٨١ ، ٤٨٥ ، ٥٠٠ ، ٥٣٣
 ٥٤١ ، ٥٤٢ ، ٥٤٧
 احمد بن محمد بن الحسين بن يعقوب
 بن مقسم العطار ابو الحسن المقرئ
 ٤١ ، ٤٨ ، ٧٥ ، ١١١ ، ١١٣
 ١٤٢ ، ١٧٠ ، ٢٥٤ ، ٢٦٠
 احمد بن محمد ابو الحسين النوري
 ١٥١ — ١٥٨ ، ٢٨٣ ، ٢٩٠ ، ٣٠٢
 ٣٠٨ ، ٣٢٤ ، ٣٦٢ ، ٣٨٦ ، ٤٣٨
 ٤٤٣ ، ٤٤٩ ، ٥٥٤
 احمد بن محمد بن حمدون ابو الفضل
 الشرمقاني ٤٤
 احمد بن محمد بن ربيع ابو سعيد الحافظ
 ٣٠ ، ٧
 احمد بن محمد بن زكريّا ابو العباس
 النسوي ٤٤ ، ٧٢ ، ٨٢ ، ١٣٩
 ١٨٨ ، ٢٩٢ ، ٣٤٥ ، ٣٤٦ ، ٣٥٧
 ٣٦٦ ، ٤٠١
 احمد بن محمد بن زياد بن بشر بن
 درهم ابو سعيد بن الاعرابي الهزلي
 ١٥١ ، ٤٤٣ — ٤٤٨
 احمد بن محمد الخَلَنَجِيّ دانظر ابن ابي شيخ
 احمد بن محمد بن ساكن (او الشاكر)
 ٢٥٤ (2)
 احمد بن محمد بن السري ٩٩ ، ١٠٠
 احمد بن محمد بن ابي سعدان ابو بكر
 ٤٣٨ — ٤٤٢ ، ٥٤٢
 احمد بن محمد بن سعيد ١٣١
 احمد بن محمد بن سهل بن عطاء ابو
 العباس الادبي الدمشقي ٢٤٧ ،
 ٢٦٠ — ٢٦٨ ، ٣٠٨ ، ٤٨٥ ، ٥٠٠
 ٥٣٣ ، ٥٤١ ، ٥٤٢ ، ٥٤٧
 احمد بن محمد بن صالح ١٠ ، ٣٦
 ٤٣ ، ٤٤
 احمد بن محمد ابو العباس الدينوري
 ١٠٨ ، ٥٠٠ — ٥٠٤
 احمد بن محمد بن عبد الكريم ابو طلحة
 الفزاري ٣٤ ، ٣٧ ، ٢٤٦
 احمد بن محمد بن عبد الوهاب ٧٢
 احمد بن محمد بن علي البرذعي ١٠٣ (2)
 احمد بن محمد بن فضالة الطوسي ٥١٢
 احمد بن محمد بن القاسم بن منصور ابو
 علي الروذباري ٣٦٢ — ٣٦٩ ، ٤٠١
 ٤٣٨ ، ٤٦٩ ، ٥١١ ، ٥٦٧ ، ٥٤٢
 احمد بن محمد بن مسروق ابو العباس
 ١٢٧ ، ٢٣٣ — ٢٣٧

- احمد بن ابراهيم بن هاشم الطوسي ابو
محمد البلاذري ٣٠
- احمد بن احميد بن نوح بن أيوب البزاز
البلخي ٥٤
- احمد بن ثقف ٥١٢
- ابو احمد الحاكم ، انظر محمد بن محمد بن احمد
ابو احمد الحسنوي [محمد بن احمد] ٣٠٧
- احمد بن الحسين بن محمد بن سهل ابو
الفتح المصري المعروف بابن الحمصي ٦١
- احمد بن الحسين المقرئ ديبس ٧٥
- احمد بن حمدان بن علي بن سنان
ابو جعفر ١٠٦ ، ١٠٩ ، ٢٦٩ ، ٣٣٩-٣٣٦
- احمد بن حمدون ١١٩ ، وانظر احمد بن محمد
بن حـ "
- احمد بن حوك ٧
- احمد بن حنبل ١٧٦ ، ٢٩٤
- احمد بن ابي الخوارى [ميمون] ابو الحسن
الدمشقي ٦٨ (٢) ، ٦٩ (٢) ، ٧٠ ، ٧١ (٣) ، ٧٢ (٢) ، ٨٨-٩٢ ، ١٢٩ ، ١٣٠ ، ١٥١
- احمد بن خضرويه ابو حامد البلخي ٢٢ ، ٨٠ ، ٩٣-٩٧ ، ١٠٥ ، ٢٠٦ ، ٢١٢
- ٢٧٨ ، ٢١٦
- احمد بن خلف البرسافي ١٠١
- احمد الخلقاني ٣٤٧
- احمد بن سالم ٢٠٠ ، ٢٠١ (٢)
- احمد بن سعيد ابو بكر ٢١٧
- احمد بن سعيد ابو العباس المعداني ١٢٠
- احمد بن سليمان الكفرشيلاني ٨١
- احمد بن سيمان ٤٨٥
- احمد بن شاهويه البلخي ١٠١
- احمد بن صليح الفيوي ٢٤
- احمد بن عاصم ابو عبد الله الانطاكي
١٢٧-١٣٠
- احمد بن عباد بن مسلم ٤٦٣
- احمد بن عبد الله بن احمد ابو نعيم ٢٦١
- احمد بن عبد الله بن سليمان ٧٦ (٢) ، ٧٧
- احمد بن عبد الله بن يوسف ابو العباس
القرميسيني ٤٥
- احمد بن عطاء بن احمد ابو عبد الله
الروذباري ٧٧ ، ١٤٦ ، ١٨٨ ، ٢٠٢ ، ٢٠٣ ، ٢٢٥ ، ٢٥٦ ، ٣٥٧ ، ٣٦٦ ، ٤٢٨ ، ٥٢٧-٥٣٢
- احمد بن العلاء ١٤٤
- احمد بن علي ٦٦ ، ٢٧٦ ، ٣٩٣
- احمد بن علي بن جعفر [الكرخي] ٢٩ ، ٣٠ ، ٣١ ، ٤٤ ، ٧٢ ، ١٤٨ ، ١٦٨ (٢) ، ٢٢٦ ، ٢٦٦ ، ٢٨٥ ، ٣٥٧ ، ٣٦٧ ، ٣٨٨ ، ٤٠١
- احمد بن علي بن الحسن المقرئ ٢١
- احمد بن علي بن عبد الله بن خلف ابو
بكر ٣
- احمد بن علي المصري ٢١
- احمد بن علي الواسطي ٤٠٩
- [احمد بن عمر] بن سريج ابو العباس
[البغدادى] ٣٦٩
- احمد بن عمير بن يوسف ، انظر ابن جوصاء

- الاصبهاني وانظر :
 ابو بكر بن داود الاصبهاني
 وابو جعفر الاصبهاني
 وعبد الله بن محمد بن جعفر
 وابو علي الاصبهاني
 وعلي بن السهل
 ومحمد بن يوسف بن معدان
 وابو مسلم الاصبهاني
 ومنصور بن عبد الله
 ابن الاعرابي وانظر احمد بن محمد بن
 زياد
 الاعرج ٤٦٤
 الاعمش ١١٥ ، ١٣٧ ، ١٥٢ (2) د ١٩٤
 ٤٤٤ ، ٤٦٣
 ابو امامة ٨٩
 ابن الانباري ٦٥
 انس بن مالك ٥٥ ، ٨١ ، ١٣٢
 ١٥٢ ، ١٧١ ، ١٧٦ ، ١٩٩ ، ٢٣٩
 ٣٧١ ، ٣٧٥ ، ٤٧٣ ، ٥٣٧
 الانطاكي وانظر احمد بن عاصم وعبد الله
 بن خبيق
 الانماطي وانظر ابو عمر واسحاق بن ابراهيم
 ابن ابي اوفى ٣٣٧
 اويس القرنى ٤٦٣
 ايوب ٤٧٣ ، ٥١٢
 ب
 الباروسي وانظر سالم بن الحسن
 البحراني وانظر عمر بن عبد الله بن عمر
 البخاري وانظر نصر بن الحسين
 البرجلاني وانظر محمد بن الحسين
 البردادي وانظر جعفر بن احمد
 البرذعي وانظر احمد بن محمد بن علي
 واحمد بن محمد بن هارون وسعيد بن
 القاسم والحسين بن صفوان
 البرساني وانظر ابو سهل
 ابو برزة الاسلمي ١١٥
 ابن البرقي ٣٠
 البزاز البلخي وانظر احمد بن ابيد
 البزاز ابو حمزة وانظر محمد بن ابراهيم
 البزاز ابو علي وانظر محمد بن ابراهيم
 البزثاني وانظر علي بن احمد بن محمد
 البزوري وانظر ابو عمرو البزوري
 البصري ابو عبيد وانظر ابو عبيد البصري
 البسطامي ابو يزيد وانظر طيفور بن عيسى
 وآدم بن عيسى وعلي بن عيسى
 بشر بن الحارث بن عبد الرحمان بن عطاء
 بن هلال بن ماهان بن عبد الله ابو
 نصر الحافى ١١ ، ٣٣-٤٠ ، ١٢٧
 ٢٢٣ ، ٢٤٦ (3) ، ٢٤٩ ، ٢٩٤
 ابو بشر الخلاوي وانظر محمد بن احمد
 بشر بن السري ٨٨
 البصري ابو عبد الله وانظر محمد بن احمد
 بن سالم
 البصري وانظر :
 ابو حاتم العطار
 وابو عبد الله بن الذراع
 وعبد الله بن علي ابو القاسم
 والفضل بن المختار
 والمالكي

- احمد بن محمد بن نصر ٥٢٩
 اسباط ٣٣٧
 احمد بن محمد بن هارون البرذعي ٢٣٩
 اسحاق بن ابراهيم بن ابي حسان الانماطي ٧٠ ، ٦٩
 احمد بن محمد بن يعقوب الهروي ٧٧ ، ١٠٣ ، ٢٢٥
 احمد بن مزاحم ٢١٧
 احمد بن مقاتل ابو الطيب العكي
 البغدادي ٦٥ ، ٧١ ، ١٤٧ ، ١٩٠ ، ٢٥٥ ، ٣٤٧
 احمد بن نصر بن عبد الله بن الفتح
 الذارع ١٥٠ (٣)
 احمد بن نصر بن علي القزويني ٢٥٤
 احمد بن نصر (او منصور) النوشري ٣٣
 احمد بن ابي الورد ٢٤٦-٢٥٠
 احمد بن يحيى الجلاء ابو عبد الله الدمشقي ١٣٦ (٢) ، ١٦٩-١٦٦ ، ٢٧٤ ، ٣٢١ ، ٣٦٢ ، ٣٦٣ ، ٣٨٢ ، ٤٢٧ ، ٤٦٩ ، ٥٣٤ (٢)
 احمد بن يحيى ابو العباس وانظر ثعلب
 ابو الاحوص وانظر محمد بن الهيثم
 الاخباري وانظر ابو الفضل الشافعي
 ادريس بن عبد الكريم الحداد ١٧٠
 الادبي وانظر ابو عثمان وهارون
 ادهم بن منصور ١٣
 الارموي وانظر علي بن ابراهيم
 الازدي وانظر شقيق بن ابراهيم
 ابو الازهر ٣٣٧
 ازهر بن سنان القرشي ٤٥٥
 ابو الازهر الميافارقيني ١٣٢
 ابو اسامة ٢١٦
 اسحاق بن ابراهيم بن شيبان ٤٢١ (٢)
 اسحاق الازرق ٥٤٢
 اسحاق بن حدان الوراق ٢٧٩
 ابو اسحاق الدينوري ١٤٥
 اسحاق بن عبد الله بن ابي طلحة ٣٧٥
 اسحاق بن محمد الحكيم ٢١٩
 اسحاق بن محمد ابو يعقوب النهرجوري ٣١٤ ، ٣٩٢-٣٩٥ ، ٤٤٩ ، ٥٠٥
 اسرائيل ٣٤ ، ٢٤٦
 الاسكاف ابو محمد ٩٩
 اسلم بن زيد الجهني ١٦
 الاسلمي وانظر ابو برزة
 اسماعيل بن ابراهيم بن ابي حبيبة ٤٨٢
 اسماعيل بن اسحاق ٣٧٤
 اسماعيل بن ابي اويس ٤٨١
 اسماعيل بن سميع ٣٧٧
 اسماعيل بن عياش ٤٠٧
 اسماعيل بن محمد بن اسماعيل ابو علي
 الصفار ٧٥ ، والروذباري ٥٤٦
 اسماعيل بن معاذ بن جعفر الرازي ٩٨ (٢)
 اسماعيل بن نجيد بن احمد بن يوسف
 بن سالم بن خالد ابو عمرو السلمي ٧٤ ، ١٠٥ ، ١٠٧ ، ١٢٠ ، ١٦٦ ، ١٨٣ ، ٢٥١ ، ٢٥٢ ، ٤٤٩ ، ٤٥٠ ، ٤٧٦-٤٨٠
 اشعث ١٦٠

- ابو بكر الكتّاني وانشظر محمد بن علي بن جعفر
 ابو بكر محمد وانشظر محمد بن احمد بن ابراهيم
 ومحمد بن احمد بن شاذهرمز
 ومحمد بن احمد بن يوسف
 ومحمد بن عبد الله بن زكريّا
 ومحمد بن عبد الله بن شاذان الرازي
 ابو بكر المصري [محمد بن احمد بن
 الحداد] ٤٠١ ، ٤٦٩ ، ٥٣٤
 ابو بكر بن بنت معاوية ٣٧
 ابو بكر الملاعقي ١٤٤
 ابو بكر بن ممشاذ ٥٤٢
 ابو بكر الواسطي وانشظر محمد بن موسى
 ابو بكر الورّاق وانشظر محمد بن عمر
 ابو بكر ٣١٥
 بكير بن احمد الحداد ١٤٢
 البلاذري ابو محمد وانشظر احمد بن ابراهيم
 بلال ١٢٢ ، ١٨٠ ، ٤٧٣
 البلخي وانشظر :
 ابو بكر بن احمد البلخي
 واحد بن اchied بن نوح بن أيوب البزاز
 واحد بن خسرويه ابو حامد
 وحاتم بن عنوان
 والحسين بن داود
 والحسين بن محمد بن محمد بن شيعظم
 وحدان بن عيسى
 وسعيد بن احمد ابو علي
 وعلى بن الحسن القطان
 وعلى بن ابي عمر
 ومحمد بن علي بن الحسين
 ومحمد بن عمر بن خشنام
 ومحمد بن الفضل ابو عبد الله
 ومسلم بن عبد الرحمان ابو صالح
 البلدي وانشظر :
 ابو عثمان البلدي
 وابو يعقوب البلدي
 ابن بنان وانشظر ابو الحسين بن بنان
 بنان بن محمد بن حمدان بن سعيد ابو
 الحسن الحمال ٢٩٠-٢٩٣
 اليناني وانشظر محمد بن ثابت اليناني
 بندار بن الحسين بن محمد بن المهلب
 ابو الحسين ٤٠٨ ، ٤٩١-٤٩٤
 بهز بن حكيم ٥٤٠
 البوشنجي وانشظر علي بن احمد بن سهل
 البويطي وانشظر يوسف بن يحيى
 البيكندی وانشظر ابو عمرو
 ت
 ابو تراب النخشبي وانشظر عسكر بن حصين
 الترمذي وانشظر :
 ابو ذر
 ومحمد بن يعقوب
 الترمذي ابو بكر وانشظر محمد بن حامد
 بن محمد
 الترمذي ابو عبد الله وانشظر محمد بن علي
 بن الحسن
 التروغندي ابو عبد الله وانشظر محمد بن
 محمد بن الحسن
 التميمي وانشظر :
 علي بن الحسين
 والفضيل بن عياض

- ومحمد بن يونس
 ويزيد بن سنان
 البغدادي وائظر:
 العباس بن عبد الله
 وعبد الله بن احمد
 وعبد الله بن علي
 وعلي بن جعفر
 وعلي بن عبد الله
 وعلي بن محمد بن لؤلؤ
 وفارس
 ومحمد بن احمد بن فارس
 ومحمد بن جعفر
 ومحمد بن الحسن
 ومحمد بن حمدون بن مالك
 ومحمد بن عبد الله بن المشاقف
 البغدادي ابو حمزة وائظر محمد بن ابراهيم
 البغدادي ابو العباس وائظر محمد بن الحسن
 بن الخشاب
 البغدادي القصاب وائظر محمد بن علي
 القصاب
 البغوي وائظر عبد الخالق بن الحسن
 بقيه ١٣
 بكار بن قتيبة ٢٩١
 ابو بكر (الصديق) ٣٨٢ ، ٣٨٣
 ٥٠٩
 ابو بكر بن احمد بن سعيد البلخي
 ٢٢٠ ، ٢١٩
 ابو بكر الاصبهاني القنديلي وائظر محمد
 بن احمد
 ابو بكر الترمذي وائظر محمد بن حامد
 ابو بكر الحربي [محمد بن احمد بن محمد
 بن حرب] ١٨٨
 ابو بكر الحسين وائظر الحسين بن علي
 بن يزداينار ابو بكر
 بكر بن خلف ١٤٢
 بكر بن خنيس ٧٦
 ابو بكر بن داود الاصبهاني ١٧٥
 ابو بكر الدق وائظر محمد بن داود
 ابو بكر [محمد بن عبد الله] الزقاق ٢٢٥ ،
 ٢٢٦ ، ٣٦٣ ، ٤٦٩ ، ٥٣٤
 ابو بكر بن شاذان الرازي وائظر محمد
 بن عبد الله بن محمد بن عبد العزيز
 ابو بكر ابن ابي سعدان وائظر
 احمد بن محمد بن ابي سعدان
 بكر بن سودة ٢٣٣
 ابو بكر الشبلي وائظر دلف بن جحدر
 ابو بكر الشبهي وائظر محمد بن احمد
 بن جعفر
 ابو بكر بن طاهر وائظر عبد الله بن طاهر
 ابو بكر الطبري وائظر محمد بن عبد الله
 بن عبد العزيز
 ابو بكر الطمستاني الفارسي ٤٩٥-٤٩٩
 ابو بكر العائذي الخزومي ١٩٤
 بكر بن عبد الله المزني ٢٧٨
 ابو بكر العجاني ١٨٧
 ابو بكر بن عفان ٣٨
 ابو بكر عمر وائظر عمر بن عبد الرحيم
 ابو بكر الفراء وائظر محمد بن احمد بن حمدون
 ابو بكر الفرغاني وائظر محمد بن اسماعيل
 ومحمد بن موسى الواسطي

- ٢٩٤ ، ٢٩٥ ، ٢٩٦ ، ٣٠٢ ، ٣٠٨ ، حبيب المغربي ٥٠٥
 ٣٢١ ، ٣٢٨ ، ٣٤٠ ، ٣٤٦ ، ٣٥٦ ، حذيفة بن قتادة ٢١
 ٣٦٢ ، ٣٦٩ ، ٣٨٦ ، ٣٩٢ ، ٣٩٦ ، الحراني
 ٤١٤ ، ٤٣٨ ، ٤٤٣ ، ٤٤٩ ، ٤٥٤ ، الحربي
 ٤٥٥ ، ٤٥٦ ، ٤٧٢ ، ٤٧٦ ، ٥٣٣ ، الحسن [البصري] ٢٥٠ ، ٣٧١
 ابو الحسن ، دانظر احمد بن ابي الحواري
 ٥٣٥
 الجهنى ، دانظر اسلم بن زيد
 الجوزجاني ابو على ، دانظر الحسن بن على
 ابن جوصاء [احمد بن عمير بن يوسف ابو
 الحسن الدمشقي] ٥٣٤
 الجوهري [محمد بن قدامة ابو جعفر] ٨
 ح
 ابو حاتم الطار البصري ١٣٦
 حاتم بن عنوان بن يوسف ابو عبد الرحمان
 الاصم البلخي ٥٤ ، ٥٥ ، ٨٠-٨٧ ،
 ٩٣ ، ١٣٦
 الحارث بن ابي اسامة ٤٥٥
 الحارث بن اسد ابو عبد الله المحاسبى العنزي
 ٤٩-٥٣ ، ١٢٧ ، ١٤١ ، ٢٣٣ ، ٢٤٦
 ابو الحارث الخطابي ، دانظر على بن القاسم
 حارثة ١٤٤
 ابو حازم ٤٨٦
 حازم بن حرملة الغفاري ٤١ (٢) ، ٤٢
 الحاكم ابو احمد ، دانظر محمد بن محمد بن احمد
 ابو حامد ، دانظر احمد بن خضرويه
 حامد اللفاف ٨٢ ، ٨٥
 حبة العرفى ٣٤ ، ٢٤٦
 الحبري ، دانظر محمد بن على
 حبيب بن حسان ١٣١
 الحسن بن ابراهيم الدماغي ٦٥
 الحسن بن احمد بن سعيد الواسطي ٥٥٢
 الحسن بن احمد ابو على بن الكاتب
 ٢٢٤ ، ٤٠١-٤٠٣ ، ٥٠٥
 الحسن بن احمد بن على الماذرائي ٢٣
 الحسن بن احمد بن المبارك ٢٤
 ابو الحسن الاصبهباني ، دانظر على بن السهل
 ابو الحسن البوشنجي ، دانظر على بن احمد بن سهل
 ابو الحسن الحصري ، دانظر على بن ابراهيم
 ابو الحسن الخباز ٥٣٨ (٢)
 ابو الحسن الديرقي ، دانظر منصور بن عبد الله
 ابو الحسن
 ابو الحسن الدينوري ، دانظر على بن محمد
 بن سهل
 الحسن بن رشيق المصري ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٩٠
 ابو الحسن بن زرعان ١٨٦
 ابو الحسن السامري ، دانظر خير النسايج
 ابو الحسن السراج ٤٨٣
 الحسن بن سهل بن عاصم ٣١
 ابو الحسن السيرواني ، دانظر على بن جعفر بن داود
 ابو الحسن الشجري ١٠٠
 ابو الحسن بن الصائغ ، دانظر على بن
 محمد بن سهل

ابو جعفر بن حمدان وانظر احمد بن حمدان بن علي
جعفر الخلدی وانظر جعفر بن محمد بن نصير
ابو جعفر الرازی وانظر محمد بن احمد
بن الحسين ومحمد بن احمد بن سعيد
جعفر بن سليمان ١٩٩
ابو جعفر الفرغاني وانظر محمد بن عبد الله
ابو جعفر

جعفر بن الفضل بن الفرات ابو الفضل ١٧٠
جعفر بن محمد بن سوار ١٣٣ ٣٧٧
جعفر بن محمد ابو عبد الله الصادق ٥٢٨
جعفر بن محمد بن نصير ابو محمد
الخوَّاص الخلدی ٤٢ (3) ٤٣ ٤٤
٤٨ (2) ٥٠ ٧٠ (2) ١٠١
١٢٧ ١٤٣ (2) ١٤٥ ١٤٦ (2) د
١٤٧ (3) ١٤٨ ١٥٣ ١٧١
٢٠٢ ٢٣٤ ٢٣٥ ٢٣٩ ٢٤٧
٢٨٣ ٢٨٤ ٣٥٦ ٤٥٤-٤٦١
ابو جعفر محمد بن يعقوب وانظر محمد بن

يعقوب بن الفرّج
جعفر بن يونس الشبلي وانظر دلف
الجعفری وانظر ابو علي الجعفری
ابن الجلاء وانظر احمد بن يحيى
جمشاذ الصائغ ابو علي ٤٧٣
الجنيد بن محمد بن الجنيد ابو القاسم الخزاز
٤١ ٤٢ (2) ٤٣ (2) ٤٤ (2)
٤٨ ٥٠ ٧٠ ٧٧ ١٠٨ (2)
١٢٧ ١٤١-١٥٠ ١٥٥ (2)
١٥٦ ١٥٩ ١٦٦ ١٨٦ ١٩٣
٢٢٩ ٢٣٦ (2) ٢٤٦ ٢٤٧
٢٥٣ (2) ٢٦٠ (2) ٢٨٣ ٢٩٠

Tabaqat

ث

ثابت ١٩٩ ٢٣٨
ثابت البناني ٥٣٧
ثعلب [احمد بن يحيى ابو العباس] ٣٦٩
ثعلبة بن عبد الرحمان ١٢١ (2) ١٢٢
١٢٣ (2)
الثغرى وانظر علي بن سعيد
الثقفى ابو علي وانظر محمد بن عبد الوهاب
ابو ثور ١٤١
الثورى وانظر سفيان الثورى

ج

جابر ٧٦ ٩٩ ١٢١ ١٣٧ ٤٢٣
جابر بن سليم ٢٢٤
جيلة بن محمد الصدقي ٢٣
ابن جريج ٩٩ ٤٢٣
الجريري وانظر احمد بن محمد بن الحسين
الخصاص وانظر ابو عمران
جعفر وانظر جعفر بن محمد بن نصير
ابو جعفر وانظر احمد بن حمدان
جعفر بن [عبد الله بن] احمد البردادي
[او البرداني] ٣٤
جعفر بن احمد بن محمد ابو القاسم المقرئ الرازی
٤٣٨ (2) ٤٣٩ (2) ٥٤١-٥٤٦
جعفر بن احمد بن نصر الحافظ ٥٣٧
ابو جعفر الاصهباني (= الحداد؟) ٢٣٠
ابو جعفر بن تركان ١٣٧
جعفر الحدّاء ٤١٤
ابو جعفر الحدّاد ٢٣٠
ابو جعفر الحفّار ٤٤٣

٩٥

- ابو حفص البحراني وانشظر عمر بن عبد الله
ابو حفص النيسابوري وانشظر عمرو بن سلمة
حفص بن يحيى ٥١٢
الحكم ٤١٩
الحلاج وانشظر الحسين بن منصور
الحلاوي ابوبشر وانشظر محمد بن احمد ابوبشر
الحلبى وانشظر سعيد بن عبد العزيز
حماد بن سلمة ٢٣٨ ، ٣١٥
الحمال وانشظر بنان بن محمد بن حمدان وابو
زكريا الحمال وابو الفتح الحمال
حمدان بن عيسى البلخي ٩٩
حمدون بن احمد بن عمارة ابو صالح القصار
النيسابوري ١١٤-١١٩ ، ١٦٠ ، ٢٢٥
٢٢٥ ، ٢٢٥ ، ٢٦٩ ، ٢٧٠ ، ٣٧٠
٣٧٦ ، ٤٤٤ ، ٤٦٣
حمزة ٤١٩
ابو حمزة ٣٦٢ ، ٤٦٣
ابو حمزة البغدادي البزاز وانشظر محمد بن ابراهيم
ابو حمزة الخراساني ٣٢٨-٣٣١
الحمصي وانشظر سلم بن العباس
ابن الحمصي وانشظر احمد بن الحسين بن محمد
حنظلة الراهب ٤١٩
ابو الحواري ٨٨
الحيري ابو عثمان وانشظر سعيد بن اسماعيل
خ
خارجة بن مصعب ٥١٢
خالد بن سعيد ٤١
ابن خبيق وانشظر عبد الله
الخدرى وانشظر ابو سعيد
- الخراساني وانشظر ابو حمزة
الخركني وانشظر محمد بن احمد ابو نصر
خشنام بن حاتم ٨٠
الخضر ١٥ ، ١٩
الخطابي وانشظر على بن القاسم ابو الحارث
الخلدي وانشظر جعفر بن محمد بن نصير
خلف بن تميم ٢١
ابن خلف علوان بن علوان ١٣٨
خلف بن هشام ٧٥
الخوارزمي وانشظر محمد بن سعيد
الخوزي وانشظر ابو القاسم الخوزي
ابو الخير الاقطع ٣٨٢-٣٨٥
ابو الخير الديلمي ٢٧٦
خير النسايج محمد بن اسماعيل ابو الحسن
السامري ١٩٣ ، ٢٩٥ ، ٣٢٤-٣٢٧ ، ٣٤٠
د
الداراني ابو سليمان وانشظر عبد الرحمان بن
احمد بن عطية
الدامغاني وانشظر الحسن بن ابراهيم والحسن
بن على بن حنويه
داود (النبي) ١٥ ، ١٩ (٢) ، ٢٠
ابو داود ٢٩١ ، ٤٨٦
داود [بن على] الاصبهاني (امام اهل
الظاهر) ١٧٠ ، ١٧٥
داود بن الحصين ٤٨٢
داود بن سليمان بن خزيمة ٥٣٤
داود [بن نصير ابو سليمان] الطائي ٧٥
داود بن ابي هند ٣٦٣
ابو الدرداء ٤٩

- ابو الحسن الصيرفي وانشظر على بن بشار
الحسن بن عبيد الله القطان ٧٢
الحسن بن عرفة ١٤٢
الحسن [بن على بن محمد ابو محمد القطان]
بن علويه ٦١، ٦٦ (2)، ١٠١،
١٠٣، ٢٠٨، ٢٢٠
الحسن بن على بن حنويه الدامغاني ٦١
الحسن بن على ابو على الجوزجاني ١٥٩
٢٤٢-٢٤٥، ٤٧٢، ٥٣٣
الحسن بن عمرو السبيعي ٣٨
الحسن بن عيسى الدمشقي ١٣
ابو الحسن القزويني وانشظر على بن محمد
ابو الحسن بن محمد بن احمد بن سالم ٤٣١
الحسين بن محمد الجريري ٢٥٣
حسن المسوحى ٣٦، ٢٩٤، ٣٦٢، ٤٤٣
ابو الحسن المصري وانشظر على بن احمد
ابو الحسن بن مقسم المقرئ وانشظر احمد
بن محمد بن الحسين بن يعقوب
الحسن بن نصر ٣٦٣
الحسنوى وانشظر ابو احمد الحسنوى
الحسين بن احمد بن اسد الهروى ٩٩
الحسين بن احمد بن جعفر ابو عبد الله
الرازى ٢٢٧، ٣٢١، ٣٥٦، ٣٦٢،
٣٨٦، ٣٩٦، ٤٠٩، ٤٥٤، ٤٧١ (2)
الحسين بن احمد بن موسى ٢٣٧
ابو الحسين بن بنان ٤٠٤-٤٠٥
ابو الحسين بن حديق ٤٣٨
الحسين بن داود البلخي ٨، ٥٥
ابو الحسين الريحاني ٢٨٥
الحسين بن سعيد ٥٢٧
- الحسين بن صفوان بن اسحاق ابو على
البرذعى ٥٥١
الحسين بن عبد الله ٣٤٧
الحسين بن عبد الله بن بكر ابو عبد
الله الصبيحي ٣٣٢-٣٣٥
الحسين بن عبد الله القرشى ٢٩٢
ابو الحسين العطار وانشظر على بن الحسن بن جعفر
الحسين بن على بن يزداينار ابو بكر
٤٢٣-٤٢٦
ابو الحسين الفارسى وانشظر محمد بن احمد
بن ابراهيم
ابو الحسين القرشى وانشظر على بن هند الفارسى
ابو الحسين الكارزى وانشظر محمد بن محمد
بن الحسن
ابو الحسين المؤذن وانشظر محمد بن محمد
ابو الحسين المالكى ٣٢٥
الحسين بن محمد بن موسى (ابو المؤلف)
١٠٨، ١١٥، ٣٧٠، ٣٧٦، ٥٢٨
الحسين بن محمد بن الفرزدق ٧
الحسين بن محمد بن محمد بن شيطم البلخي ٢٧٩
ابو الحسين المزين وانشظر على بن محمد
الحسين بن منصور ابو المغيث الحلاج
٣٠٨-٣١٣، ٤٨٥
ابو الحسين النورى وانشظر احمد بن محمد
ابو الحسين الوراق وانشظر محمد بن سعد
الحسين بن يحيى الشافعى ٦٠، ٧٠، ١٤٦ (2)،
١٧١، ٢٣٤، ٣٤٠، ٤٥٨
الحصري وانشظر على بن ابراهيم ابو الحسن
وابو عبد الله الحصرى
الحصرى وانشظر ورقاء بن نعيم

- الرملي وانظر ابو عبد الله الرملي ومسعود بن محمد
روح ١٧٦
الروذباري وانظر :
احمد بن عطاء بن احمد
واحد بن محمد بن القاسم
ابن الرومي [علي بن العباس بن جريح]
١٧٢ ، ٣٣١
رويفع بن ثابت ٢٣٤
رويم بن احمد بن يزيد بن رويم بن يزيد ابو
محمد ١٥٩ ، ١٧٠ - ١٧٤ ، ٤٤٩ ، ٤٥٤ ، ٤٧٢ ، ٤٨٥ ، ٥٠٠ ، ٥٣٣ ، ٥٤١
رويم بن يزيد جد رويم ١٧٠
الريحاني وانظر ابو الحسين الريحاني
ز
الزرقان ٩٩
ابو الزبير ٧٦ ، ٩٩ ، ٤٢٣
الزجاجي ابو عمرو وانظر محمد بن ابراهيم
بن يوسف
ابو زرعة [محمد بن الفضل] الطبري
٣١٨ ، ٤٩١
الزقاق وانظر ابو يكر الزقاق
ابو زكريا الحمالي ٧٧
زكريا بن يحيى بن اسد ٧٤ ، ١٠٧
زنجويه بن الحسن اللباد ١١
الزهري ٨١
زياد بن نعيم ٢٣٤
زيد بن اخزم ٤٨٦
زيد بن اسلم ٢٦١
ابوزيد المروزي وانظر محمد بن احمد الفقيه
زيد بن ابي موسى المروزي ٢٧٩
زيد بن وهب ١٣١
ابو زينب مولى حازم بن حرملة ٤١
س
سالم بن الحسن الباروسي ١١٤ ، ٢٦٩
سالم الخواص ٣٧
سالم بن عبد الله بن عمر ٤٥٥
السامري وانظر خير الفساج
السيبي وانظر الحسن بن عمرو
السجزي وانظر ابو عبد الله السجزي
السدّي او السندی وانظر ابو عبد الرحمن
السراج ٨ وانظر عبد الله بن علي ابو نصر
سروشان ٦٠
ابن السري وانظر احمد بن محمد
ابو السري وانظر منصور بن عمار
[ال]سري بن المغلس ابو الحسن السقطي
٤١ - ٤٨ ، ٧٤ ، ٧٧ ، ١٢٧ ، ١٤١ ، ١٥١ ، ١٥٢ (3) ، ١٨٦ ، ٢٢٣ ، ٢٣٣ ، ٢٤٦ ، ٢٩٤ ، ٣٢٤ ، ٤٥٥
ابن ابي سعدان وانظر احمد بن محمد بن
ابي سعدان
سعدان الخلمي ٩٩
ابو سعيد ١٤٢
ابو سعيد احمد وانظر :
احمد بن عيسى الخراز
واحد بن محمد بن ربيع
واحد بن محمد بن زياد
سعيد بن احمد [بن محمد] بن جعفر ابو
عثمان بن ابي سعيد [النيسابوري]
٢٥ ، ٣٠٦ ، ٤٨٣

ذو التون ثويان بن ابراهيم ابو الفيض

المصرى ٢٣-٣٢ ١٦٦ ١٧٥

١٩٩ ٢٢٣ ٢٧١ ٢٧٤

ر

الرازي دانظر :

ابراهيم بن معاذ

واسماعيل بن معاذ

وجعفر بن احمد بن محمد

والحسين بن احمد بن جعفر

وطاهر بن اسماعيل

وعبد الرحمان بن محمد

وعبد الله بن سهل

وعبد الله بن محمد الخزاز

وعبد الله بن محمد بن عبد الله

وعبد الله بن محمد بن عبد الوهاب

وعلى الرازي

ومحمد بن احمد بن الحسين

ومحمد بن احمد بن سعيد

ومحمد بن أيوب

ومحمد بن عبد الله بن محمد بن عبد العزيز

ويحيى بن معاذ

الرازي ابو يعقوب دانظر يوسف بن الحسين

ابو راشد ٢٩١

الراشني دانظر عبد الله بن محمد ابو محمد

الرافقي دانظر محمد بن احمد

ابو رجاء دانظر قتيبة بن سعيد

ابو رزين ٣٧٧

الرضا دانظر على بن موسى الرضا

الرقى ابو على دانظر محمد بن سعيد بن هاشم

ركب المصرى ٤٠٧

أم الدرداء ٤٩

الدقى دانظر محمد بن داود الدينورى

دلف بن جحدر [او بن جعفر] او جعفر

بن يونس ابو بكر الشبلى ١٤٦ ١٥٦

٢٧١ ٣٢٤ ٣٤٠-٣٥٥ ٣٥٦

٤٠٦ ٤٨١ ٤٩١ ٤٩٥ ٥١١

٥٣٩ ٥١٦

الدمشقى دانظر :

احمد بن ابى الخوارى ابو الحسن

واحمد بن محمد بن سهل بن عطاء

ابو العباس

واحمد بن يحيى الجلاء ابو عبد الله

والحسن بن عيسى

وعبد الله بن محمد ابو القاسم

ابن ابى الدنيا دانظر عبد الله بن محمد بن عبيد

الديبلى دانظر ابو موسى

الديلمى دانظر ابو خير

الديمرقى ابو الحسن دانظر منصور بن

عبد الله ابو الحسن

الدينورى دانظر :

احمد بن محمد ابو العباس

وابو اسحاق

وعلى بن محمد بن سهل

ومحمد بن داود الدقى

ومشاذ

الدينورى ابو عبد الله دانظر محمد بن

عبد الخالق

ذ

ابو ذر الترمذى ٢١٧

ذفاقة ١٢٢ (4)

- ابو سهل [كثير] بن زياد [البُرساني] ٤٠
سهل بن سعد ٤٨٦
سهل بن عبد الله ابو محمد التستري ٧٤
١٩٩-٢٠٥، ٢٥٣، ٣٩٦، ٤٣١ (2)
سهل بن علي ٧١
سورة بن شداد الزاهد ٤٦٣
السوسي ١٨٦ وانظر ابو يعقوب السوسي
سويد ابو حاتم ١٧١، ٢٧٨
سويد بن سعيد ١٧٥
السياري وانظر:
عبد الواحد بن علي
والقاسم بن القاسم بن مهدي
السيرواني وانظر علي بن جعفر
- ش
- الشافعي الامام ٤٣٨
الشافعي وانظر:
الحسين بن يحيى
وابو الفضل الشافعي الاخباري
ويوسف بن ابراهيم بن عامر
الشامي وانظر محمد بن عبد الرحمان
شاه بن شجاع ابو الفوارس الكرماني ١٠٥
١٨٣-١٨٥، ١٥٩
الشبل وانظر دلف
الشبهى وانظر محمد بن احمد بن جعفر
الشجري وانظر محمد بن يحيى
الشرمقاني وانظر احمد بن محمد بن حمدون
شريك ١٣٧
شعبة ٤٩، ٤٧٣، ٤٨٦
الشعبي ٩٩، ٣٦٣
- الشعراني وانظر عبد الله بن محمد بن عبد الله
شقيق بن ابراهيم ابو علي الازدي
٥٤-٥٩، ٨٠
الشقيقي وانظر علي بن ابراهيم
الشكلي وانظر العباس بن يوسف
الشياني وانظر:
عبد الله بن احمد بن جعفر
ومحمد بن عبد الله بن المطلب
ابو شيبة ١٩٤
ابن ابي شيخ [احمد بن محمد الخَلنجي]
١٣٨
- ص
- الصابوني وانظر ابو منصور
الصائغ وانظر ابن ابي محمد
ابو صالح القصار وانظر حمدون بن احمد
ابو صالح البصري ٢٠٠
ابو صالح البلخي وانظر مسلم بن عبد الرحمان
صالح بن موسى الطلحي ٨٦
الصبيحي وانظر الحسين بن عبد الله بن بكر
صريع الغواني مسلم بن الوليد ١٧٩
الصغاني وانظر عبيد الله بن جعفر وعبيد
الله بن القاسم
الصفار وانظر اسماعيل بن محمد
صفوان بن عيسى ١٧١
الصياد وانظر ابو العباس الصياد
الصيرفي وانظر علي بن بندار بن الحسين
- ض
- الضبي ابو عبد الله وانظر محمد بن خفيف
الضحاك بن مخلد ابو عاصم النبيل ١٣٤

- سعيد بن احمد ابو على البلخي ٥٥ ٨٢
٨٥ ٢١٠ (2)
- سعيد بن اسماعيل بن سعيد بن منصور
ابو عثمان الحيري النيسابوري ٦٣
١٠٥ (2)، ١١٠ (2)، ١٥٩-١٦٥
١٦٦، ١٧٦، ١٨٣، ٣٥٦، ٣٧٠
٥٢٣، ٥٣٣، ٥٣٧
- ابو سعيد بن الاعرابي دانظر احمد بن
محمد بن زياد
سعيد بن جبير ١٤
سعيد بن جعفر الوراق ١٦
ابو سعيد الخدري ٦١، ٢١٦
ابو سعيد الخراز دانظر احمد بن عيسى
ابو سعيد الرازي دانظر عبد الله بن محمد
بن عبد الوهاب
سعيد بن ابي سعيد دانظر سعيد بن احمد
سعيد بن ابي سعيد المقبري ٢٠٧، ٥٤٢
ابو سعيد السكري ٢٢٦
سعيد بن سلام ابو عثمان المغربي ٣١٤ (2)
٣٩٢، ٤٠١، ٤٠٤ (2)، ٤٣٥ (2)،
٤٤٩ (2)، ٥٠٥-٥١٠
- سعيد بن عبد العزيز الحلبي ٨٩ (2)، ٩٠
سعيد بن عبد الله ١١٥
سعيد بن عبد الله الماهياني ٨١
سعيد بن عبد الله بن سعيد بن اسماعيل ١٦٠
سعيد بن عثمان الخياط ٢٥، ٢٧
سعيد بن القاسم بن العلاء ابو عمرو
البرذعي ٣٤، ٢٤٦
ابو سعيد القرشي دانظر عبد الله بن محمد
بن عبد الوهاب
- ابو سعيد الكازروني ٣٦٦
سعيد بن كثير دانظر ابن عفير
سعيد المقبري دانظر سعيد بن ابي سعيد
سعيد بن يزيد دانظر ابو عبد الله النباجي
ابو سفيان ١٣٧
سفيان الثوري ١٣، ٢١، ٧٦، ١١٤
١٣١، ١٣٢، ١٥٢ (2)، ٤٦٣
- سفيان بن عيينة ٨٨
السكري دانظر ابو سعيد السكري
السكوني دانظر عبد الرحمان بن أيوب
السلامي دانظر عبد الله بن موسى بن الحسين
سلم بن العباس بن الوليد الحمصي ٤٢٧
سلمان ١٢١، ١٢٣ (3)
السلمي جد المؤلف دانظر اسماعيل بن نجيد
سليم بن حيان ٣٦٣
سليم بن عامر ٨٩
سليم بن منصور بن عمار ١٢٠
سليمان بن بلال ٥٣٤
ابو سليمان الداراني دانظر عبد الرحمان بن
احمد بن عطية
سليمان بن حرب ٤٧٣
سليمان بن سيف الحارثي ١٩٣
ابن السماك دانظر ابو عمرو بن السمك
السمرقندي دانظر:
عبد الله بن عبد الرحمان
وغيلان السمرقندي
السمري دانظر ابو محمد السمري
سمنون بن حزة ابو الحسن او ابو القاسم
١٨٦-١٩٢، ٤٥٤، ٤٧٢، ٥٣٣
ابو سهل دانظر محمد بن سليمان

- عبر ١٦٠
عبد الاعلى ٢٥٤
عبد الاعلى بن حماد ٢٣٨
عبد الخالق بن الحسن البغوى ٢٤٩
ابو عبد الرحمان دانظر حاتم بن عنوان بن يوسف
عبد الرحمان بن احمد بن عطية ابو سليمان
الدارانى العنسى ٦٨-٧٣ ٧٨ ٨٨
عبد الرحمان بن ايوب بن سعيد السكونى ٤٢٧
عبد الرحمان بن ابى حاتم ٥٤٢
[ابو] عبد الرحمان بن الحسين الصوفى
١٠٨ ١٠٧
ابو عبد الرحمان السدى او السندى ٦١
عبد الرحمان بن ابى سعيد ٢١٦
عبد الرحمان بن شبل ٢٩١
عبد الرحمان بن عبد الله بن دينار ٢٦١
عبد الرحمان بن عبد الله الفرغانى ١٤٦ (n. 11)
عبد الرحمان بن على البراز الحافظ ٦٨
عبد الرحمان بن على بن خشم ٣٣
عبد الرحمان بن محمد بن ادريس ابو محمد
الحفظى الرازى ١٢٧
ابو عبد الرحمان الموصلى ٤٢٤
عبد الرحمان القتات دانظر ابو يحيى
عبد الرحيم بن على ابو القاسم البراز ١٥٢
عبد السلام بن حرب ٥٤٠
عبد السلام بن محمد المخرى ١٣٨ ٣٦٤
عبد الكبير بن معافى بن عمران ٤٨٦
ابو عبد الله ١٤ وانظر :
احمد بن عاصم
احمد بن عطاء بن احمد
جعفر بن محمد ابو عبد الله
الحارث بن اسد
محمد بن خفيف
عبد الله بن ابراهيم الغفارى ٢٢٤
عبد الله بن احمد البغدادى ٢٥٣
عبد الله بن احمد بن جعفر ابو محمد
الشيبانى ١١ ٣٤
عبد الله بن احمد بن ابى الحوارى ٨٨
ابو عبد الله البصرى دانظر محمد بن احمد بن سالم
عبد الله بن بكر الطبرانى ٨٢
ابو عبد الله البلخى دانظر محمد بن الفضل
ابو عبد الله الترمذى دانظر محمد بن على
بن الحسن
ابو عبد الله التروغيزى دانظر محمد بن
محمد بن الحسن
ابو عبد الله بن الجلاء دانظر احمد بن يحيى
عبد الله بن حاصر ١٧٦
ابو عبد الله الحافظ دانظر محمد بن عبد الله
بن محمد
عبد الله الحجام ١١٦ ١١٧
عبد الله بن الحسين بن ابراهيم الصوفى ٢٤ ٧١
ابو عبد الله الحسين بن احمد دانظر الحسين
بن احمد بن جعفر
ابو عبد الله الحصرى دانظر محمد بن
عبد الله بن محمد
عبد الله بن خبيق بن سابق ابو محمد الانطاكى
١٠ ٢١ ٣٧ ٧٦ ١٣١-١٣٥
عبد الله الخراز دانظر عبد الله بن محمد
ابو محمد الخراز
عبد الله بن دينار ٤٨٦
ابو عبد الله الدينورى دانظر محمد بن عبد الخالق

- عبد الله بن محمد بن منازل ابو محمد ١١٤، ١١٥، ١١٧، (2) ٣٧٦-٣٨١،
٣٠٦، ٣٠٥
عبد الواحد بن محمد النيسابورى ٣٠٤ (2)،
٤٩١، ٥٣٩
عبد الله بن محمد بن ميمون ٢٥
عبد الله بن مسعود ٨، ١٣١، ١٩٤
عبد الله بن مسلمة ٣٧٥
عبد الله المعلم، وانظر عبد الله بن محمد
بن فضلويه
ابو عبد الله المغربي، وانظر محمد بن اسماعيل
ابو عبد الله المقرئ، وانظر محمد بن احمد بن محمد
عبد الله بن منازل، وانظر عبد الله بن محمد
عبد الله بن مهدي الابيوردى ١٠٥
عبد الله بن موسى بن الحسين السلاوى ١٣
ابو عبد الله [سعيد بن يزيد] النجاجى
٢٢٣، ١٩٣، ١٩٧، ٢٢٣
ابو عبد الله بن يحيى ٣٦٣
عبد الله بن يحيى الجري ٢٥٣
عبد الواحد بن احمد الهاشمى ٢٦٠
عبد الواحد بن بكر ابو الفرج الورثانى
٦٥، ٦٦، ٧١، ١٠٣، ١٣٢،
١٤٢، ١٥٣، ١٥٥، ١٧٢، ١٨٦،
٢١٠ (2)، ٢٤١، ٢٤٧، ٢٦١،
٢٦٧، ٢٩٢، ٣٠٤ (2)، ٣٠٥،
٣٠٨، ٣٠٩، ٣٤٢ (2)، ٣٤٥ (2)،
٣٦٦، ٣٧٧، ٣٩٧، ٣٩٨،
٤١٠ (2)، ٤٢٤ (2)، ٤٦٩، ٥١٧،
٥١٨، ٥٢١، ٥٤٤
عبد الواحد بن عبد الصمد ٥٣٧
عبد الواحد بن على السيارى ٣١٠، ٤٦٢،
٤٦٣، ٤٦٤، ٤٦٨، ٤٧٩ (3)
- عبد الواحد بن على النيسابورى ٣٠٤ (2)،
٤٩١، ٤٩٢
عبد الواحد بن محمد الاصبهائى ٤٠٨،
٤٤٣، ٤٤٤
عبدوس بن القاسم ٤٤
العبدى، وانظر محمد بن ابراهيم بن سعيد
ابو عبيد البسرى ١٣٦، ١٦٦، ١٨٣، ٢٢٣
عبيد بن عبد الواحد ٤٠٧
عبيد الله بن جعفر بن (ابو؟) القاسم
الصغافى ٧٤، ١٩٩
عبيد الله بن سعيد بن كثير بن عفير ٢٣
عبيد الله بن عثمان ١١
عبيد الله بن عثمان بن جعفر ٧٦ (2)، ٧٧
عبيد الله بن عثمان بن يحيى ٣٥،
٣٧ (3)، ٣٨ (2)
عبيد الله بن عمر ٢٥٤، ٥٤٢
عبيد الله بن القاسم الصغافى ١٩٩، وانظر
عبيد الله بن جعفر
عبيد الله بن محمد بن محمد (او احمد)
بن حمدان المكبرى ١٠، ٩٩، ١٠٠ (2)
ابو عبيد الله الخزوى ١٩٤
ابو عبيدة بن فضيل ٨
ابو عثمان ٥٢، ٢٠٦ (2)، ٢٦٩،
٢٩٨ (2)، ٣٣٦، ٤٣٥، ٤٤٩،
٤٧٢ (3)، ٤٧٦، ٤٨١، وانظر:
سعيد بن احمد بن جعفر
وسعيد بن اسماعيل بن سعيد بن منصور
وسعيد بن سلام
عثمان بن احمد، وانظر ابو عمرو ابن السماك
ابو عثمان الادى ٢٨٤، ٢٨٥

- ابو عبد الله بن الذراع البصري ١٨٣
 ابو عبد الله الرازي و انظر الحسين بن احمد بن جعفر
 ابو عبد الله الرملي ٢٨٥
 ابو عبد الله الروذباري و انظر احمد بن عطاء
 ابو عبد الله السجزي ٢٥٢-٢٥١
 عبد الله بن سهل الرازي ٨٢
 ابو عبد الله الضبي و انظر محمد بن خفيف
 عبد الله بن طاهر بن حاتم ابو بكر
 الطائي الابهري ٤٠٦-٤١٠، ٥٣٩
 عبد الله بن عباس ١٤، ٩٩، ١٧٥
 ٢١٢، ٢٧٩، ٣٦٣ (2)، ٤١٩، ٤٨٢
 عبد الله بن عبد الرحمان السمرقندي ٥٣٤
 عبد الله بن عبد الرحمان الشعرائي و انظر
 عبد الله بن محمد
 ابو عبد الله العبدى و انظر محمد بن ابراهيم
 بن سعيد
 عبد الله بن عبيد بن العامري ٤٦٣
 عبد الله بن عثمان ٤٦٣
 عبد الله بن عطاء ١٧٥
 عبد الله بن علي ٦٠، ٩٣، ٢٦١، ٣١٥،
 ٤٠٦، ٥١٩، ٥٥١
 عبد الله بن علي البغدادى ٣٤٦
 عبد الله بن علي ابو القاسم البصري
 ٣٥٣، ٣٥٤، ٤٠٢
 عبد الله بن علي ابو نصر السراج الطوسي
 ٤٨، ٥٠، ١٠١، ١٣٦، ١٣٨،
 ١٤٦، ١٧٥، ١٧٦ (2)، ١٩٠،
 ٢٠٢، ٢٠٣ (2)، ٢٣٠ (3)، ٢٥٣،
 ٢٥٥، ٢٨٧، ٣٤٤، ٣٤٧، ٣٦٦،
 ٤٧٠، ٥٠٠، ٥١٩، ٥٢٠، ٥٢١،
 ٥٢٣ (2)، ٥٢٤، ٥٢٩، ٥٣٠،
 ٥٣٥ (2)، ٥٤٤
 عبد الله بن علي بن يحيى ٢٣٩
 عبد الله بن عمر ٢٤، ١٦٠، ٢٥٤،
 ٢٧٨، ٤٢٧، ٤٨٦
 ابو عبد الله الكرمانى ٤٥٢
 ابو عبد الله محمد و انظر محمد بن عمر بن الفضل
 عبد الله بن محمد بن بشار ٣١٤
 عبد الله بن محمد بن جعفر الاصبهاني ١٣٧ (2)
 عبد الله بن محمد بن الحارث ٨
 عبد الله بن محمد بن عبد الله بن عبد الرحمان
 ابو محمد الشعرائي الرازي ٨، ٦٩، ٧٠،
 ١٥٩، ٢٣٣، ٢٤٣ (2)، ٤٧٢-٤٧٥
 عبد الله بن محمد بن عبد الوهاب ابو سعيد
 الرازي القرشي ٢٦٢، ٣٤٣، ٣٤٤ (2)
 عبد الله بن محمد بن عبيد ابو بكر
 القرشي و ابن ابي الدنيا ٢٢، ٣٨
 عبد الله بن محمد بن فضلوويه المعلم
 ١١٧، ٣٧٧، ٣٧٨ (Π. 3)، ٤١٨،
 ٤٧٣، ٥٠٠، ٥٠٨
 عبد الله بن محمد ابو القاسم الدمشقي ٢٧١،
 ٢٧٢، ٣٤٢، ٣٤٨، ٣٥٠، ٣٦٤ (3)
 عبد الله بن محمد ابو القاسم الشامي ٢٧٤
 عبد الله بن محمد ابو محمد المرتعش
 النيسابوري ١١١، ١١٣، ٣٥٦-٣٦١،
 ٣٨٦، ٤٤٩، ٥١١
 عبد الله بن محمد ابو محمد الخراز الرازي ٢٨٧-
 ٢٨٩، ٤١١، ٥٠٠، ٥٤١، ٥٤٣
 عبد الله بن محمد ابو محمد الراشني ٢٥٥،
 ٥٤٧-٥٤٩

- على بن جعفر البغدادي ٦١
على بن جعفر بن داود ابو الحسن السيرواني ٣٤٦ ، ٢٥٣ ، ٤٤٤
- على بن عبد الرحمان الزاهد ١٢٨
على بن عبد الرحيم ١٥٢ ، ١٥٣ وانظر القناد
- على بن جعفر بن زياد ٤٧٦
ابو على الجعفرى ٣٤٦
- على بن عبد الله ٤٤٤ ، ٢٢٧
على بن عبد الله البغدادي ١٥٥
- على بن عبد الله الكبرى ٢٦١
على بن عبد الله القائي ٥٢٧
- على بن عبد الله الكرجي ٣١
على بن عبدك ١٣٦
- على بن عمر بن احمد بن مهدى [الدارقطنى]
الحافظ ٢٣ ، ٤٠ ، ٤٩
- على بن ابي عمر البلخي ٧٢
على بن عيسى ٦٨
- على بن عيسى بن سروشان البسطامي ٦٠
على الفتى ١٥٥
- على بن القاسم ابو الحارث الخطابي
الواعظ ٢٠٦
- ابو على القصرى ، وانظر محمد بن ابراهيم
ابو على بن الكاتب ، وانظر الحسن بن احمد
ابو على الكازرونى ٣٦٦
- على بن محمد الازرق ٩٨
على بن محمد ابو الحسن القزوينى ٢٩ ، ٦٥ ، ٣٨٨ ، ٣٢٥ ، ٢٥٤ ، ١٤٧ (3)
- على بن محمد ابو الحسين المزين ٣٩٦-٤٠٠
على بن محمد بن سهل ابو الحسن بن الصائغ الدينورى ٣١٤-٣١٧ ، ٥٠٥
- على بن محمد ابو عبد الله الحاملى الحصرى ٣٠٦
على بن محمد بن على ، وانظر ابو عمر الانماطى
على بن محمد بن لؤلؤ الوراق البغدادي ١٣٤
- على بن محمد المصرى ٢٢٣
على بن جعفر بن داود ابو الحسن السيرواني ٣٤٦ ، ٢٥٣ ، ٤٤٤
- على بن جعفر بن زياد ٤٧٦
ابو على الجعفرى ٣٤٦
- ابو على الجوزجاني ، وانظر الحسن بن على
ابو على الحربى ١٨٨ (٧. ١١)
- على بن الحسن بن جعفر ابو الحسين
الحافظ العطار ٧٥
- على بن الحسن بن ابي الربيع ٦٩
على بن الحسن القطان البلخي ٢١٦
- على بن الحسن الهلالى ١١
على بن الحسين التميمى ١٣٨ (2) ، ١٣٩
- على بن الحسين بن طغان ١٨٨
على بن الحسين بن ابي العنبر ٤١٩ (2) ،
- ابن اخت على بن خشم ٣٣
على الرازى ١٠٣
- على بن رزين ٢٣٨ (2)
ابو على الرقى ، وانظر محمد بن سعيد بن هاشم
ابو على الروذبارى ، وانظر احمد بن محمد بن القاسم
- على بن زيد ٣١٥
على بن سعيد الثغرى ١٣٨ ، ١٨٧ ، ١٨٨ ، ٢٥٦ ، ٣٢٤ ، ٤٠٩ ، ٤٢٨
- ٥٢٨ ، ٥٣٠ ، ٥٣١ ، ٥٤٧
على بن السهل بن الازهر ابو الحسن
الاصهباني ٢٢٩-٢٣٢
- ابو على الصفار ٥٤٦ ، وانظر اسماعيل بن محمد
على بن ابي طالب ٣٤ ، ٢٤٦ ، ٣٨٣ ، ٦٣٤
- على بن العباس بن جريج ، وانظر ابن الرومى
على بن عبد الحميد الفضايرى ٤٥ (2) ، ٤٧

- ابو عثمان البلدى ٥٠
عثمان بن جعدة بن دراهم ابو عمرو
الكازرونى ٦١
ابو عثمان الحيرى ، دانظر سعيد بن اسماعيل
عثمان بن عمارة ١٦
ابو عثمان المغربى ، دانظر سعيد بن سلام
ابو عثمان المقبرى ، دانظر سعيد بن ابي سعيد
عثمان التجار ١٦
عجلان ٦٩
العجلى ، دانظر هشيم
عراك بن مالك ٢٤٩
عروة ٥٤ ، ٤٧٦ ، ٥٣٤
عسكر [بن محمد] بن حصين ابو تراب
النخشبى ٩٣ ، ١١٤ ، ١٣٦-١٤٠ ،
١٦٦ ، ١٧٥ ، ١٨٣ ، ٢١٢ ، ٢٢٩
٢٩٤ ، ٣٢٨ ، ٣٤١
عصمة بن عاصم ٩٩
العصى ، دانظر محمد بن العباس
ابن عطاء ٤٨١ ، ٥٤١ ، دانظر احمد بن عطاء
واحد بن محمد بن سهل وعبد الله بن عطاء
عطاء بن ابي رباح ٢١٢
عطاء الكيخارافى ٤٩
عطاء بن يسار ٢٦١
القطار ، دانظر احمد بن محمد بن الحسين وابو
حاتم وعلى بن الحسن بن جعفر
القطار ابو الفضل ، دانظر نصر بن محمد بن احمد
المطاف بن خالد ٤٢٧
عطية ١٤٢
عطية الموفى ٦١
ابن عفير [سعيد بن كثير] ٣٧١
عفير بن معدان ٨٩
عقبة بن صهبان ٣١٥
العكبرى ، دانظر عبيد الله بن محمد وعلى
بن عبد الله
عكرمة ٤٨٢
العكرمى ، دانظر يحيى بن محمد
العكى ، دانظر احمد بن مقاتل
علقمة ٨
علوان بن علوان ، دانظر ابن خلف
ابو على ، دانظر جشاذ الصائغ وشقيق بن ابراهيم
ابو على [خال الروذبارى] ١٤٦
على بن ابراهيم الاموى ٤٢٤
على بن ابراهيم ابو الحسن الحصرى ٣٤٤ ،
٥١٦-٥٢٢
على بن ابراهيم الشقيقى ١٣٩ ، ١٨٧
على بن احمد بن جعفر ١٨٩
على بن احمد ابو الحسن المصرى ١٤ ، ١٥
على بن احمد بن سهل ابو الحسن البوشنجى
٤٨١-٤٨٤
على بن احمد بن محمد البزناتى ٢٩ ، ٣٨٨
على بن احمد بن واصل ٢٤٩
ابو على الاصبهانى ١٩٧
ابو على الانصارى ١٨٤
ابو على البرذعى ، دانظر الحسين بن صفوان
ابو على البزاز ، دانظر محمد بن ابراهيم
ابو على البقال الموصلى ٢٤١
ابو على البلخى ، دانظر سعيد بن احمد
على بن يندار بن الحسين ابو الحسن الصيرفى
٢٢ ، ٥٣٣-٥٣٦
ابو على الثقفى ، دانظر محمد بن عبد الوهاب

- ابو عمرو بن مطر وانظر محمد بن مطر
عمرو المكي وانظر عمرو بن عثمان
عمي البسطامي وانظر موسى بن عيسى
عنيسة بن سعيد الكلاعي ٤٠٧
العنسي وانظر نصيح العنسي
العوفى وانظر عطية
عيسى بن ابان ٢٩٤
عيسى بن مريم ١٦
عيسى بن يونس ٢٤٩ (2)
ابن عيينة ١٩٤
غ
غالب القطان ٢٧٨
الغسولى وانظر ابو يوسف
الغضائري وانظر على بن عبد الحميد
الغفاري وانظر عبد الله بن ابراهيم ومحمد
بن معن
غيلان السمرقندي ٢١٨
ف
ابن فاتك وانظر ابراهيم بن فاتك
فارس [بن عيسى بن احمد ابو القاسم
الدينوري البغدادي] ٢٩ (2) ، ٣١ ،
٣٢ (2) ، ١٥٥ (2) (الجمال) ، ٣١٠
الفارسي وانظر ابو بكر الطمستاني ومحمد
بن احمد بن ابراهيم وعلى بن هند
فاطمة بنت قيس ٥١٢
ابو الفتح احمد وانظر احمد بن الحسين بن محمد
ابو الفتح الجمال ٢٤٦ ، ٤٤٣
فتح بن شحرف [ابو نصر الكسي المروزي]
١٠ ، ١٣٢
ابو الفتح القواس الزاهد وانظر يوسف بن
عمر بن مسرور
ابن فراس ١٨٩
ابو الفرج بن الصائغ وانظر عبد الواحد
بن بكر
ابن الفرجي وانظر محمد بن يعقوب بن
الفرج
الفرغاني ١٤٣ ، ١٥٣ ، وانظر
محمد بن عبد الله ابو جعفر وابو
العباس وعبد الرحمان بن عبد الله وعمر
بن عبد الله
الفرغاني ابو بكر الواسطي وانظر محمد بن
اسماعيل ومحمد بن موسى
الفرزاري وانظر احمد بن محمد بن عبد
الكريم ومروان بن معاوية
ابو الفضل وانظر جعفر بن الفضل بن
الفرات
ابو الفضل احمد وانظر احمد بن محمد بن
حدون
الفضل بن حماد ٤٨٦
ابو الفضل الشافعي الاخباري ١٢٠
ابو الفضل العباس وانظر العباس بن حمزة
ابو الفضل المطار وانظر نصر بن محمد بن احمد
الفضل بن المختار البصري ٣٧١
الفضيل بن عياض بن مسعود بن بشر
ابو علي التميمي اليربوعي ٧-١٢ ،
١٣ ، ٣٣ ، ١٢٧
فهد بن سلام ٢٧٨
ابو الفوارس وانظر شاه بن شجاع
القوطي [ابو بكر] ٣٠٨

- على بن مسهر ١٧٥
 على بن موسى الرضا ٧٥ (2)
 على النصراباذى ١٠٥ ، ١١٤
 ابو على النهاوندى ٢٦٧
 على بن هند ابو الحسين الفارسى القرشى
 ٤١٤-٤١٧
 على بن يعقوب بن سويد الوراق ٢٤
 عمار بن خالد الواسطى ٥٤٢
 عمر و انظر عمر بن الخطاب
 ابن عمر و انظر عبد الله بن عمر
 عمر بن احمد بن عثمان الواعظ ١٣١
 ابو عمر الانماطى [على بن محمد بن على
 بن يشار بن سلمان] ٤٣ ، ٥٠ ، ١٤٤ ، ١٤٨ ، ١٤٩ .
 عمر بن حمزة ٢١٦
 عمر بن الخطاب ١٢١ ، ١٢٢ (7)
 ١٢٣ (2) ، ٣٨٢ ، ٣٨٣ ، ٤٥٥
 ابو عمر الدمشقى ١٦٦ ، ٢٧٤-٢٧٧ ، ٤٨١ ، ٤٨٥ ، ٥٣٤
 عمر بن ريفيل ١٨٧
 عمر بن سالم و انظر عمرو بن سلمة
 عمر بن سعيد القراطيسى ٣٨
 عمر بن عبد الرحيم ابو بكر ٢٧٨
 عمر بن عبد الله بن عمر ابو حفص
 البحرانى ١٣٢ ، ١٣٤ ، ٢٥١
 عمر بن عبد الله الفرغانى ٢٢٤
 عمر بن ابي غيلان ٢٣٨
 ابو عمر [محمد بن يوسف بن يعقوب]
 الكندى ٢٣ (2)
 عمر بن محمد بن عراك المصرى ٣١٤
 عمر بن مخلد ٧٧
 عمر المزوق ٣٤٢ ، ٣٤٥
 عمر بن واصل ٧٤ ، ١٩٩
 ابو عمران و انظر موسى بن حزام وموسى
 بن عيسى
 ابو عمران الجصاص ٧١
 ابو عمران الطبرستانى ١٣٦
 ابو عمران الكبير ٢٨٧
 عمران بن هارون الصوفى ٣٦٣
 ابو عمرو اسماعيل و انظر اسماعيل بن نجيد
 ابو عمرو البزورى ٧٩
 ابو عمرو الليكندى ٢١٨
 ابو عمرو بن حدان و انظر محمد بن احمد بن حدان
 ابو عمرو الزجاجى و انظر محمد بن ابراهيم
 بن يوسف
 ابو عمرو سعيد و انظر سعيد بن القاسم
 عمرو بن سلمة (او سالم) ابو حفص
 النيسابورى ٩٣ ، ١٠٥-١١٣ ، ١٥٩ ، ١٨٣ ، ٢٥١ ، ٢٦٩ (3) ، ٢٨٧ (2) ،
 ٣٣٦ ، ٣٥٦ ، ٣٧٠
 ابو عمرو بن السماك [عثمان بن احمد بن
 عبد الله الدقاق البغدادى] ٣٥ ، ٣٧ (3) ، ٣٨ (3) ، ١٥٢ (2)
 عمرو بن عبيد ٢٥٠
 عمرو بن عثمان بن كرب بن غصص ابو
 عبد الله المتكى ١٩٣-١٩٨ ، ٢٢٩ ، ٣٠٨ ، ٣٩٢ ، ٤١٤ ، ٤٤٣
 عمرو بن قيس الملايى ٦١ ، ١٤٢
 ابو عمرو الكازرونى و انظر عثمان بن جعدة
 ابو عمرو محمد و انظر محمد بن احمد بن حدان

محمد بن ابراهيم بن يوسف بن محمد ابو عمرو الزجاجي ١٤٩ ، ٤٤٩-٤٥٣ ، ٥٠٥

محمد بن احمد بن ابراهيم ابو بكر ١٦٤ ، ٢٩٨ ، ٤١٤ ، ٥٠٢

محمد بن احمد بن ابراهيم ابو الحسين الفارسي ٣٢ (2) ، ٤٧ ، ٦٦ ، ١٠٣ ، ١٤٥ ، ١٥٧ ، ١٦٢ ، ١٦٨

١٧٣ ، ١٨٤ ، ٢٠٣ ، ٢٠٤ (3) ، ٢٠٨ ، ٢١٤ ، ٢١٧ (2) ، ٢١٩ ، ٢٢٠ (2) ، ٢٢٦ ، ٢٢٧ ، ٢٥٦

٢٥٧ ، ٢٦٢ ، ٢٦٣ (3) ، ٢٦٤ ، ٢٦٦ ، ٢٧٦ ، ٣٠٩ ، ٣٨٨ ، ٣٩٣ (3) ، ٣٩٤ ، ٤١٥ (2)

محمد بن احمد ابو بشر الخلاوي ٣٣٦ (2) ، محمد بن احمد البغدادي ، انظر محمد بن احمد بن فارس

محمد بن احمد ابو بكر الاصبهاني القنديلي ١٩٣ ، ١٩٤

محمد بن احمد بن جعفر ابو بكر الشبهي ١١٩ ، ٥٣٧-٥٣٨

محمد بن احمد بن الحداد ، انظر ابو بكر المصري

محمد بن احمد بن الحسن ٩٨

محمد بن احمد بن حسويه ابو احمد ، انظر ابو احمد الحسوي

محمد بن احمد بن الحسين ابو جعفر الرازي ٣٢ ، ١٧٥ ، ١٧٦ (2)

محمد بن احمد بن حمدان ابو عمرو ٦٣ ، ١٠٩ ، ١١٠ ، ١٥٩ ، ١٦٠ ، ٣٣٦ ، ٣٣٧

الكندي ، انظر ابو عمر الكوفي ، انظر محمد بن كثير الكيخاراني ، انظر عطاء

ل

لاحق بن الهيثم اللاحق ١٣ ابن هبة ٢٣٣

ابو ليث ٤٩

الليث بن سعد ٢٤ ، ١٧٠ ، ٢٠٧ ، ٢٧٩ ، الليثي ، انظر ابو واقد الليثي

م

الماذرائي ، انظر الحسن بن احمد بن علي مالك (بن انس) ٨١ ، ٣٤١ ، ٣٧٥

المالكي ، انظر ابو الحسين المالكي

المالكي البصري = ابو صالح (?) ٢٠٠ المؤمن ٣٣

المثنى بن يحيى المخاربي ٨٠

مجاهد ١٧٥ ، ٢٧٩ ، ٣٦٣

المخاربي ، انظر المثنى

المحاسبي ، انظر الحارث بن اسد

محمود بن محمود ١٠٩ ، ١٦٤ ، ٢٦٩-٢٧٠ ، ٤٣٥ ، ٥٣٣

محمد بن ابراهيم ٢٢٤

محمد بن ابراهيم ابو حمزة البراز البغدادي ٢٤ ، ٣٩ ، ٢٩٤-٢٩٧ ، ٣٢٤

محمد بن ابراهيم بن سعيد ابو عبد الله العبدى ١٢٠

محمد بن ابراهيم ابو علي البراز ١٤٩

محمد بن ابراهيم ابو علي القصري ٤٢١

ق

- القائى وانظر على بن عبد الله
القارى وانظر ابو يعقوب
ابو القاسم وانظر سمنون بن حمزة والعباس
بن محمد بن العباس وعبد الرحيم
بن على
ابو القاسم ابراهيم وانظر ابراهيم بن محمد
بن محمويه
القاسم بن ابى برة ٤٩
ابو القاسم البصرى وانظر عبد الله بن على
ابو القاسم الجنيد وانظر الجنيد بن محمد
ابو القاسم الخوزى ٤٧٨
ابو القاسم الدمشقى وانظر عبد الله بن محمد
ابو القاسم الرازى وانظر جعفر بن احمد بن محمد
ابو القاسم بن على بن بندار ٥٣٥
القاسم بن القاسم بن مهدى بن بنت احمد
بن سيار ابو العباس السيارى ٣٠٤ (2)
٣٠٦ (النيسابورى 1. 12) ٤٦٢-٤٦٨
ابو القاسم المقرئ وانظر جعفر بن احمد
ابو القاسم المنادى ١١٦
القاسم بن منبه ٣٨
ابو القاسم النصراباذى وانظر ابراهيم بن محمد
ابو القاسم الهاشمى ١٨٧
القتات وانظر ابو يحيى القتات
قتادة ١٣٢ ، ١٧١ ، ١٧٦
قتيبة ١٦٠
قتيبة بن سعيد ابو رجاء ٢٠٧ ، ٣٧٧
قتيبة بن مسلم ٤٥٦ (2)
القرشى وانظر الحسين بن عبد الله وعلى
بن هند الفارسى
- القراطيسى وانظر عمر بن سعيد
القرميسينى وانظر ابراهيم بن شيبان واحمد
بن عبد الله بن يوسف ومظفر القرميسينى
القزوينى وانظر احمد بن نصر بن على وعلى
بن محمد ابو الحسن
قسم بن احمد ٢٢٦ ، ٣٦٣ (2)
القصرى ابو على وانظر محمد بن ابراهيم
ابو قلابه ٤٧٣
القلائسى وانظر ابو احمد القلائسى
القنّاد [على بن عبد الرحيم ابو الحسن
الواسطى] ٦٦ ، ١٥٤
القنديل ابو بكر وانظر محمد بن احمد
ابو بكر
القواس وانظر يوسف بن عمر بن مسرور
ابو الفتح
ك
ابن الكاتب وانظر الحسن بن احمد ابو على
الكارزى ابو الحسين وانظر محمد بن محمد
بن الحسن
الказروفي وانظر عثمان بن جحدة
الكتّانى ابو بكر وانظر محمد بن على
بن جعفر
كثير بن زياد وانظر ابو سهل
كثير بن سليم وانظر ابو هاشم
الكرجى وانظر على بن عبد الله
الكرخى وانظر معروف بن فيروز ابو محفوظ
الكرمانى وانظر شاه بن شجاع وابو عبد
الله الكرمانى
الكلاعى وانظر عنبسة بن سعيد

- محمد بن الحسين البرجلاني (2) ٢٣٣
 محمد بن حفص ٣٧
 محمد بن حمون بن مالك البغدادي ٢٤
 ابو محمد الحنظلي الرازي و انظر عبد الرحمان بن محمد
 محمد بن ابي الخواري ٨٨
 محمد بن خفيف بن اسفكشاذ ابو
 عيد الله الضبي ١٧٣ ، ٣٠٨ (2)
 ٤٨٥-٤٩٠ ، ٤٩١ ، ٥٣٥ (2)
 محمد بن داود الدينوري ابو بكر الدقي
 ١٣٦ ، ١٦٦ ، ٢٠٣ ، ٢٥٣ ، ٢٨٧
 ٢٩٢ ، ٣١٥ ، ٤٦٩-٤٧١
 ابو محمد بن الراخيان ١٠
 ابو محمد الرازي و انظر عبد الله بن محمد
 ابو محمد الخراز
 ابو محمد الراشني و انظر عبد الله بن محمد
 الراشني
 محمد بن رزام الابلبي ٢١٢
 محمد بن الزبرقان ٣٦٦
 محمد بن زيد ابو الحسن ٣٨٣
 محمد بن سعد بن ابراهيم الزاهد ٢١٦
 محمد بن سعد ابو الحسين الوراق ١٦٤
 ٢٩٨-٣٠١
 محمد بن سعيد الخوارزمي ٢٤
 محمد بن سعيد بن غالب ابو يحيى الضرير
 ٤٤٤ ، ٥٤٢
 محمد بن سعيد بن هاشم ابو علي الرقي
 ٥٢٨
 محمد بن سليمان ابو سهل ٣٤٨ ، ٣٥٩
 ابو محمد السمرى ٨
 محمد بن سوار ٧٤ ، ١٩٩ (2)
 محمد بن الشام ٧٦
 محمد بن شريك ٢٢
 ابو محمد الشعرائي الرازي و انظر عبد الله
 بن محمد بن عبد الله
 ابو محمد الشيباني و انظر عبد الله بن
 احمد بن جعفر
 ابن ابي محمد الصائغ ٢٩٢
 محمد بن صالح ١٠
 محمد بن العباس ٣٧
 محمد بن العباس بن الدرفش ٧٢
 محمد بن العباس العصي ١٢٠
 محمد بن عبد ٥٥٠ ، ٨٢ ، ٨٥
 محمد بن عبد الخالق ابو عبد الله
 الدينوري ٥٥٠-٥٥٣
 محمد بن عبد الرحمان الشامي ٤٨١
 محمد بن عبد العزيز ١٨٦ ، ٢٦١
 محمد بن عبد الله ٧١ ، ١٤٢ ، ٣٠٣
 ٤٥٠ ، ٤٥١
 محمد بن عبد الله ابو بكر الزقاق و انظر
 ابو بكر الزقاق
 محمد بن عبد الله ابو جعفر الفرغاني ١٤٦
 ١٩٠ ، ١٩١ (2) ، ٣٢٨ ، ٣٢٩
 محمد بن عبد الله بن زكريا ابو بكر
 ٣٧٠
 محمد بن عبد الله بن عبد العزيز ١٩٠
 ١٩١ (2)
 محمد بن عبد الله بن عبد العزيز ابو بكر
 الطبري ١٥٢ ، ٢٢٩ ، ٢٣٠ ، ٢٣٨
 ٢٥٨ ، ٢٩٤ ، ٢٩٥

- محمد بن احمد بن حدون ابو بكر القراء
١١٥ ، ١١٦ ، ١١٧ ، ٢٥١ (2) ،
٤٣٥ ، ٥٣٣ ، ٥٣٩ - ٥٤٠
- محمد بن احمد الرافتي ١٣٩
- محمد بن احمد بن سالم ابو عبد الله
البصري ٤٣١ - ٤٣٤
- محمد بن احمد بن سعيد ابو جعفر الرازي
٨ ، ٣١ ، ٥٥ ، ٦٨ ، ٦٩ ، ٨٨ ،
٩٠ (3) ، ٩١ (2) ، ١٢٩ ، ١٣٠
- محمد بن احمد بن شاذهرمز ابو بكر ٤٨٦
- محمد بن احمد بن فارس الحافظ البغدادي
٨٢ ، ١٣٧
- محمد بن احمد القراء دانظر محمد بن احمد
بن حدون
- محمد بن احمد الفقيه ابو زيد المروزي
٤١٨ ، ٤١٩ ، ٤٢٠
- محمد بن احمد بن محمد بن حرب ابو
بكر البخاري الحربي دانظر ابو بكر
الحربي
- محمد بن احمد بن محمد بن سهل ٢٥
- محمد بن احمد بن محمد ابو عبد الله
المقري ٥٤١ - ٥٤٦
- محمد بن احمد النجار ٣٩٧ ، ٣٩٨
- محمد بن احمد ابو نصر الخرقي ٤٧٤ (2)
- محمد بن احمد بن يعقوب ٢٥
- محمد بن احمد بن يوسف ابو بكر ١٦٢
- محمد بن اسحاق ابو العباس السراج ٢٢ ،
٧٤
- ابو محمد الاسكاف ٩٩
- محمد بن اسماعيل ابو بكر الفرغاني ٢٠٣
- محمد بن اسماعيل ابو الحسن السامري
دانظر خير النساج
- محمد بن اسماعيل ابو عبد الله المغربي
٢٣٨ - ٢٤٥ ، ٤١٨
- محمد بن اسماعيل بن موسى ١٠٢
- ابو محمد الانطاكي دانظر عبد الله بن خبيق
- محمد بن أيوب الرازي ٤٧٦
- ابو محمد البلاذري دانظر احمد بن ابراهيم
- محمد بن ثابت ١٣٧
- محمد بن ثابت البناني ٥٣٧
- محمد بن جhadaة ١٣٢
- ابو محمد الجريري دانظر احمد بن محمد
بن الحسين
- محمد بن جعفر البغدادي ١٠ ، ١٩٧ (2)
- محمد بن حامد بن محمد بن اسماعيل بن
خالد ابو بكر الترمذي ٢٢ ، ٩٥
- ٢١٨ ، ٢٧٨ - ٢٨٢ ، ٤٧٢ ، ٥٣٣
- محمد بن الحسن بن الحسين بن منصور
٤١٩
- محمد بن الحسن بن خالد البغدادي ١٠ ،
١٥١
- محمد بن الحسن [بن سعيد] بن الخشاب
- ابو العباس [المخري] البغدادي ١٤ ،
١٥ ، ٢١ ، ٣٦ ، ٣٨ ، ٤٢ (3) ، ٤٣ (2)
- ٤٤ ، ٧٠ ، ١٢٧ ، ١٤٣ ، ١٤٥
- ١٤٦ ، ٢٠٢ ، ٢٨٣ ، ٣٢٨ ، ٣٢٩
- ٣٤٢ ، ٣٤٣ ، ٤٤٤ ، ٤٤٥ ، ٤٨٢
- محمد بن الحسن بن علويه ٨٠
- محمد بن الحسين ٢٩ ، ٤٧ ، ٢٠٢
- ٢٠٣ ، ٢٠٤ ، ٣٨٨

- محمد بن غالب بن تمام ٢١
 محمد بن الفضل ٢٧٩ دانظر ابو زرعة
 محمد بن الفضل ابو عبد الله البلخي ٩٣ (2) ،
 ٩٤ ، ١٠٢ ، ١٥٩ ، ٢٠٦ - ٢١١ ،
 ٢٤٢ ، ٣٤٢ ، ٤٧٢ ، ٥٣٣
 محمد بن الفضل العدوي ١٠١
 محمد بن فضيل ٤٧٦
 محمد بن فيروز المصري ١٣
 ابو محمد القاضي دانظر يحيى بن منصور
 محمد بن قدامة ابو جعفر دانظر الجوهري
 محمد بن كثير الكوفي ١٤٢
 محمد بن الليث ٨٢ ، ٨٥
 محمد بن المثنى بن زياد ٣٧
 محمد بن محمد بن احمد بن اسحاق ابو
 احمد الحاكم ٨٩ (2) ، ٩٠
 محمد بن محمد بن حاتم ٢١٦
 محمد بن محمد بن حامد ابو نصر ٢٧٨ (3)
 محمد بن محمد بن الحسن بن الحارث ابو
 الحسين الكارزي ٣٧٤
 محمد بن محمد بن الحسن ابو عبد الله
 التروغندي ٥٢٣ - ٥٢٦
 محمد بن محمد ابو الحسين المؤذن ٨٠
 محمد بن محمد بن غالب ٣١٠
 محمد بن محمد بن [او ابو] نصر الزاهد
 [انظر محمد بن محمد بن حامد] ٢١٩
 محمد بن محمد بن ابي الورد العابد ٣٤ ،
 ٧٨ ، ٢٤٦ - ٢٥٠
 ابو محمد المرتعش دانظر عبد الله بن محمد
 [محمد] بن مطر ابو عمرو ١٣٢ ، ١٦٢
 محمد بن معن الغفاري ٤١
 محمد بن منصور الطوسي ٢٣٣
 محمد بن المنكدر ١٢١
 محمد بن موسى ابو بكر الواسطي الفرغاني
 ٢٠٣ ، ٣٠٢ - ٣٠٧ ، ٤٦٢
 محمد بن نصر ٧٦
 محمد بن نصر بن منصور الصائغ ٩
 محمد بن نصير ٢١٢
 محمد بن هارون الهاشمي ٢٤٩
 محمد بن الهيثم ابو الاحوص ٢١ ، ٣٧٠
 محمد بن واسع ٤٥٥
 محمد بن ابي الورد دانظر محمد بن محمد
 محمد بن يحيى الشجري ١٠٧
 محمد بن يحيى النيسابوري ١٦٠
 محمد بن يزيد النيسابوري ٢٧٩
 محمد بن يعقوب الاصم ٧٤
 محمد بن يعقوب الترمذي ٢١٧
 [محمد بن يعقوب بن الفرج ابو جعفر] ابن
 الفرجي ١٣٦
 محمد بن يوسف ٣٦٣ ، ٤٢٧
 محمد بن يوسف الاسيب ٥٣٩
 محمد بن يوسف الكندي دانظر ابو عمر
 محمد بن يوسف بن معدان الاصبهاني ٢٢٩
 محمد بن يونس بن موسى البصري ٤٢٣
 محمش الجلاب ١٠٦
 المخزومي دانظر ابو بكر العائذي وابو عبيد
 الله المخزومي
 ابن مخلد ٣٣ ، ٢٣٧ وانظر الضحاك بن
 مخلد وعمر بن مخلد
 المرتعش دانظر عبد الله بن محمد ابو محمد
 ابن مردان النهاوندي ٣٦٠

| | |
|---|---------------------------------------|
| محمد بن عبد الله بن المثنى البغدادي ٢٩٥ | محمد بن عبدك ٩٨ |
| محمد بن عبد الله بن محمد بن عبد العزيز | محمد بن عبدون ٣٦ ، ٤٣ ، ٤٤ |
| بن شاذان ابو بكر الواعظ الرازي | محمد بن عبدة النافقاني ٤٦٣ |
| ٢٥ ، ٣٩ ، ٤٣ ، ٥٠ ، ٥٢ ، ٧٧ | محمد بن عجلان ٦٩ |
| ٩٤ ، ١٤٢ ، ١٤٣ (2) ، ١٤٤ (2) | محمد بن عطاء الهجيمي ٢١٢ |
| ١٥٢ ، ١٥٤ ، ١٦٦ ، ١٧١ (2) | محمد بن علي بن جعفر ابو بكر الكتاني |
| ١٧٧ ، ١٨١ ، ١٨٦ ، ١٨٨ | ٢٢٦ ، ٢٢٧ ، ٣٨٦-٣٩١ ، ٤٤٩ |
| ١٩٠ ، ١٩١ (2) ، ١٩٣ ، ١٩٤ | محمد بن علي [ابو الحسن السلمي] الخبري |
| ٢٠٠ (3) ، ٢٠١ (2) ، ٢٠٧ (2) | ٢٠٦ |
| ٢١٧ ، ٢١٨ (2) ، ٢٢٥ ، ٢٣٥ | محمد بن علي بن حبيش المقرئ ٢٦١ |
| ٢٣٩ (2) ، ٢٤٢ ، ٢٥٥ ، ٢٦٢ (2) | محمد بن علي بن الحسن بن شقيق ٧ |
| ٢٦٥ (2) ، ٢٧٤ ، ٢٧٥ ، ٢٧٩ | محمد بن علي بن الحسن ابو عبد الله |
| ٢٨٣ ، ٢٨٤ (2) ، ٢٨٥ (2) ، ٢٩١ | الترمذي ٢١٢-٢١٥ ، ٢٤٢ ، ٤٥٤ |
| ٢٩٥ ، ٣٠٢ ، ٣٠٣ ، ٣١٨ | محمد بن علي بن الحسين البلخي ٨٠ ، ٩٩ |
| ٣١٩ (2) ، ٣٢٢ ، ٣٢٥ ، ٣٢٦ | محمد بن علي بن الخليل ١٣٣ |
| ٣٤١ (2) ، ٣٥٣ ، ٣٥٤ (2) ، ٣٥٦ | محمد بن علي بن القاسم ٧٢ |
| ٣٦٥ ، ٣٦٦ ، ٣٧٢ ، ٣٧٧ ، ٣٨٣ | محمد بن علي القصاب البغدادي ١٤١ |
| ٣٨٦ ، ٣٨٧ ، ٣٩٢ ، ٣٩٣ | ١٥١ ، ١٨٦ |
| ٣٩٦ (2) ، ٤٠٠ ، ٤٠٤ ، ٤٠٧ | محمد بن علي القطان ٥٣٩ |
| ٤٠٨ ، ٤٠٩ ، ٤١٩ ، ٤٢١ | محمد بن علي [بن عليان] النسوي |
| ٤٢٣ (2) ، ٤٢٥ (2) ، ٤٣١ ، ٤٤٤ | ٤٣٥-٤٣٧ |
| ٤٤٦ ، ٤٥٠ ، ٤٥١ ، ٤٥٢ ، ٤٥٨ | محمد بن علي النهاوندي ١٠٢ (3) |
| ٤٧٠ (2) ، ٤٨٢ ، ٤٩٤ | محمد بن عمر ابو بكر الوراق ٢١٦-٢٢٢ |
| محمد بن عبد الله بن محمد ابو عبد الله | ٤٠٤ |
| الحافظ الحصري ١٤٢ ، ٣٠٦ (2) | محمد بن عمر بن خثام البلخي ٢١٦ |
| ٤٨١ ، ٤٨٤ | محمد بن عمر بن الفضل ابو عبد الله |
| محمد بن عبد الله بن مصعب ١٣٧ | ٢٦٨ ، ١٥٢ |
| محمد بن عبد الله بن المطلب الشيباني ٤١ | محمد بن عمر بن الموجه ابو الموجه ٤٦٣ |
| محمد بن عبد الوهاب ابو علي الشافعي | محمد بن ابي عمير ٥٢٧ |
| ٣٧٠-٣٧٥ ، ٣٧٦ ، ٥٣٩ | محمد بن عيسى الدهقان ١٥٢ (2) |

- موسى النبى ٢٢٧ ، ٤٨٦
 موسى بن حزام ابو عمران ٢١٦ ، ٢٨٧
 ابو موسى الديبلى ٦٦ ، ٦٦
 موسى بن عيسى ابو عمران عمى البسطامى
 ٦٥ ، ٦٢ ، ٦٠
 موسى بن محمد ١٠٢ (3)
 موسى بن يزيد ٤٦٣
 الموصلى وانظر ابو عبد الرحمان وابو على
 البقال الموصلى
 ميمون وانظر احمد بن ابى الحوارى
 ن
 النابلسى وانظر معاذ بن محمد
 نافع ٢٤ ، ١٦٠ ، ٢٥٤ ، ٤٢٧
 النافقانى وانظر محمد بن عبيدة
 النجاجى وانظر ابو عبد الله
 ابن ابى نجيج ٣٦٣
 النخشبى ابو تراب وانظر عسكر بن حصين
 النسوى وانظر احمد بن محمد بن زكريا
 ومحمد بن على
 نصر بن الحارث ٩٩
 نصر بن الحسين البخارى ٧
 ابو نصر الخركنى وانظر محمد بن احمد
 نصر بن داود ٧٥
 ابو نصر الطوسى وانظر عبد الله بن على
 ابن ابى نصر العطار وانظر نصر بن محمد
 بن احمد
 نصر بن على ٢٥٤ (2)
 ابو نصر محمد وانظر محمد بن محمد بن
 حامد ابو نصر
 نصر بن محمد بن احمد بن يعقوب بن ابى
 نصر ابو الفضل العطار الطوسى ٣٠ ،
 ٨١ ، ١٠٢ ، ١٤٤ ، ١٥٥ ، ٢٢٦ (2)
 ٢٣٠ (3) ، ٢٨٤ ، ٢٩٢ ، ٢٩٥ ،
 ٣٢١ ، ٣٦٣ (2) ، ٤٢٧ ، ٥٢٤ ،
 ٥٢٥ ، ٥٢٦ ، ٥٥٠
 ابو نصر الهروى ٦٤
 النصراباذى وانظر ابراهيم بن محمد بن
 محمود وعلى النصراباذى
 نصيح العنسى ٤٠٧
 ابو نعيم وانظر احمد بن عبد الله بن احمد
 ابن نمير ١١٥ ، ١٣٧
 النهاوندى وانظر ابو على ومحمد بن على
 وابن مردان
 النهرجورى وانظر اسحاق بن محمد
 النورى وانظر احمد بن محمد ابو الحسين
 النوشرى وانظر احمد بن نصر
 النيسابورى وانظر ابراهيم بن طهمان
 وسعيد بن اسماعيل ابو عثمان الحيرى
 وعبد الواحد بن على ومحمد بن يحيى
 ومحمد بن يزيد
 النيسابورى ابو حفص وانظر عمرو بن سلمة
 ه
 هارون الادبى ١٦
 ابو هاشم الابللى [كثير بن سليم] ٥٥
 هاشم بن ابى عبد الله ٧٧
 هاشم بن القاسم ٢٦١
 الهاشمى وانظر عبد الواحد بن احمد وابو
 القاسم الهاشمى ومحمد بن هارون

المغربى وانظر حبيب وسعيد بن سلام

ومحمد بن اسماعيل ابو عبد الله

المقبرى وانظر سعيد بن ابي سعيد

المقدسى وانظر طاهر

المقرئ وانظر محمد بن احمد بن محمد

ومحمد بن علي بن حبيش ويوسف بن

ابراهيم بن عامر

مقسم ٤١٩

المكّي وانظر عمرو بن عثمان بن كرب

الملائي وانظر عمرو بن قيس ومسلم

الملاعقي وانظر ابو بكر

مشاط الدينوري ٣١٨-٣٢٠

منصور ٨، ١٩٤

ابو منصور الصابوني ٥٤٢

ابو منصور بن عبد الله ٦٤

منصور بن عبد الله ٢٢، ٢٤، ٦٢

٩٣، ٩٥ (2)، ١٠١، ١٤٨، ١٤٩

١٥٣، ٢٠٧، ٢١٣، ٢٤٧، ٢٧٥

٣٦٤، ٣٦٦، ٣٦٧، ٣٧٣، ٤٠٨

٤٢٩، ٥١

منصور بن عبد الله الاصبهاني ٢٧

١٣٧، ٣٨٢، ٣٨٤

منصور بن عبد الله ابو الحسن الديمرقي

٦٠، ٦٢، ٦٤ (ابو مـ)

منصور بن عبد الله الهروي ٣٤١

منصور بن عمار ابو السري ١٢٠-١٢٦

منصور بن ابي مزاحم ٤١٩

المنكدر بن محمد بن المنكدر ١٢٠

مهلب بن احمد المصري ٤٠٦

ابو الموجه وانظر محمد بن عمرو

مردويه الصائغ ٩ (note)

مروان بن معاوية الفزاري ٨٨

المروزي ١١

المروزي وانظر زيد بن ابي موسى ومحمد

بن احمد الفقيه

المزني وانظر بكر بن عبد الله

ابن مسروق وانظر احمد بن محمد

مسعود بن محمد بن مسعود الرمل ٣٦٣

مسلم بن ابراهيم ٣١٥

ابو مسلم الاصبهاني ٢٣٠ (2)

مسلم بن عبد الرحمان ابو صالح البلخي ٥٤

مسلم الملائي ٣٤، ٢٤٦

مسلم بن الوليد وانظر صريع الغواني

المسوحى وانظر حسن المسوحى

المصرى وانظر احمد بن الحسين بن محمد

وابو بكر المصرى والحسن بن رشيق

وذو النون وعلى بن احمد ابو الحسن وعلى

بن محمد المصرى وعمر بن محمد بن

عراك ومحمد بن فيروز ومهلب بن احمد

[مصعب بن احمد بن مصعب] وانظر ابو

احمد القلانسي

مضاء بن عيسى ٨٨

المطعم بن المقدام ٤٠٧

مظفر القرميسيني ٤٠٦، ٤١١-٤١٣

٥٤١

معاذ بن محمد النابلسي ٤٠١

المعاني بن عمران ٣٤، ٢٤٦

المعتمري ٧١

معروف بن فيروز ابو محفوظ الكرخي

٤١، ٧٤-٧٩، ١٥٢ (2)

| | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| يعقوب بن الوليد ١٣٧ | يوسف بن عمر بن مسرور ابو الفتح |
| ابو يعلى بن خلف ٣٠ | القوّاس الزاهد ٧٤ ، ٧٩ ، ١٤٣ |
| يوسف بن ابراهيم بن عامر ابو يعقوب | ١٩٩ ، ٢٢٣ ، ٣٣٢ (2) ، ٤٥٥ |
| الابهرى المقرئ ٤٠٦ | ٤٥٦ |
| يوسف بن اسباط ٢١ ، ٣٧ ، ١٣١ (2) | ابو يوسف الغسولى ١٤ |
| ١٣٢ | يوسف بن موسى ٢١ ، ٧٦ ، ١٣١ ، ٢٦١ |
| يوسف بن الحسين ابو يعقوب الرازى | يوسف بن يحيى ابو يعقوب البويطى المصرى |
| ٢٥ ، ٢٩ (2) ، ٣٠ ، ٣١ ، ٣٢ (2) | ١٩٤ |
| ١٥٩ ، ١٧٥-١٨٢ ، ٢٨٣ ، ٤٠٦ | يونس بن عبد الاعلى ١٩٣ |
| ٤٧٢ ، ٥٠٠ ، ٥٣٣ ، ٥٤١ | ابو يونس القوّى ٢٢ |

الاماكن ومثلها

| | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| ابيورد ٧ ، ٨ (2) ، ١٢٠ ، ٣٠٢ | ١٥٢ ، ١٥٤ ، ١٦٦ ، ١٧٠ (3) |
| اذنة ١٣٢ | ١٩٣ ، ١٩٩ ، ٢٢٣ (2) ، ٢٣٣ (2) |
| آرجان ٤٩١ | ٢٣٦ ، ٢٥٤ ، ٢٥٥ ، ٢٦١ (2) |
| ارمية ٤٢٣ | ٢٩٤ ، ٣٠٨ ، ٣٢٤ ، ٣٤٠ |
| الاسكندرية ١٦ (2) | ٣٥٦ (3) ، ٣٨٦ ، ٣٩٦ ، ٤٥٥ (2) |
| اشروسنة ٣٤٠ | ٤٥٦ ، ٥١٦ (2) |
| اصبهان ١٩٧ ، ٢٢٩ | بغشور ١٥١ |
| اصطخر ١٨٤ | بكرد ٣٣ |
| انطاكية ١٣١ | بلاد الروم ٢٩٥ |
| الباردة الطيبة ١٩ | بلخ ١٣ ، ١٩ ، ٥٤ ، ٨٠ ، ٩٨ (2) |
| بخارا ١٠٥ | ٢٠٦ ، ٢١٦ ، ٢٧٨ ، ٥٣٣ |
| بسطام ٦٠ ، ٩٥ | بوشنج ١٢٠ |
| البصرة ٤٩ ، ٦١ ، ١٢٠ ، ٢٤٦ ، ٢٩٤ | بيت المقدس ١٨٧ |
| ٣٣٢ (2) ، ٤٣١ | بيضاء فارس ٣٠٨ |
| بغداد ٢٣ ، ٣٣ ، ٤١ (2) ، ٤٨ ، ٤٩ | ترمز ٢١٦ |
| ٦٠ ، ٦٨ ، ٧٤ ، ٧٥ (3) ، ١٠٨ (2) | التيينات ٣٨٢ |
| ١١١ ، ١٢٠ ، ١٣١ ، ١٤٣ ، ١٥٠ | الجيلال ١٧٥ ، ٣١٨ |

- الهجيمي و انظر محمد بن عطاء
 الهروي و انظر احمد بن محمد بن
 يعقوب والحسين بن احمد بن اسد
 وابو نصر
 ابو هريرة ٦٩ ٢٠٧ ٢٤٩ ٣٧٧
 ٤٤٤ ٤٦٣ ٤٦٤ ٥٤٢
 هشام ٢٩١
 هشام بن حسان ٣٧١
 هشام بن سالم ٥٢٧
 هشام بن عروة ٥٤ ٤٧٦ ٥٣٤
 هشيم العجلي ٢١
 الهلالي و انظر علي بن الحسن
 همّام بن الحارث ١٤٢
 و
 ابو وائل ١٩٤
 الواسطي و انظر الحسن بن احمد بن
 سعيد والعباس بن عبد الله وعمار بن
 خالد
 الواسطي ابو بكر و انظر محمد بن موسى
 ابو واقد الليثي ٢٦١
 الوحاظي و انظر يحيى بن صالح الوحاظي
 الوراق و انظر سعيد بن جعفر ومحمد بن
 سعد ابو الحسين ومحمد بن عمر ابو بكر
 الورتاني و انظر عبد الواحد بن بكر ابو الفرج
 ابن ابي الورد و انظر احمد ومحمد بن محمد
 ورقاء ٣٦٣
 ورقاء بن نعيم الحضرمي ٢٣٤
 وكيع ٤٤٤
 وهيب بن الورد ٣٧
 ي
 يحيى بن احمد بن جبلة ٤٧٣
 يحيى بن اكرم ٣٣ ٣٤
 يحيى الجلاء ١٦٦ ٢١٢ ٢٧١ ٣١٨
 يحيى بن الحارث ٨٠
 يحيى بن حسان ٥٣٤
 يحيى بن سعيد ٢٢٤
 يحيى بن صالح الوحاظي ٨٩
 ابو يحيى الضرير و انظر محمد بن سعيد
 بن غالب
 ابو يحيى [عبد الرحمان] القتات ١٧٥
 يحيى بن ابي كثير ٢٩١ ٥١٢
 يحيى بن محمد العكرمي ٧
 يحيى بن معاذ بن جعفر الرازي
 ٩٨-١٠٤ ١٥٩
 يحيى بن منصور ابو محمد القاضي ٢١٢
 اليربوعي و انظر الفضيل بن عياض
 ابو يزيد البسطامي و انظر طيفور بن عيسى
 يزيد بن سنان البصري ١٧٠
 يزيد بن هارون ٤٩ ٤٥٥ ٤٥٦
 ابو يعقوب الابهري المقرئ و انظر يوسف
 بن ابراهيم
 يعقوب بن اسحاق ٦٤ (2)
 ابو يعقوب البلدي ٢٠٣
 ابو يعقوب البويطي و انظر يوسف بن يحيى
 ابو يعقوب الرازي و انظر يوسف بن الحسين
 ابو يعقوب السوسي ٣٩٢
 ابو يعقوب القارئ ١٠٠
 ابو يعقوب النهرجوري و انظر اسحاق
 بن محمد

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| ٤٩٥ (٢) ٤٧٢ ٤٤٣٥ (٢) ٣٧٦ | ٥١١ ٤٥٥ (٢) ٤٤٩ (٢) ٤٤٤ |
| ٥١١ ٥٠٥ ٥٠٣ (٢) ٥٠٠ | ٥٤٥ ٥٤٤ |
| ٥٤٢ ٥٣٩ (٢) ٥٣٣ | ملقباذ ٣٢٨ |
| نيسمه ٤٣٥ | نهاد ١٤١ |
| هراة ١٥١ | نسا ٤٣٥ (٢) |
| وادی القرى ٥٥٠ | نهران ١٥٠ |
| واسط ٣٠٨ | نيسابور ١٠ ٩٣ ٩٨ (٢) ١٠٥ |
| واشجر ٨٠ (٢) | ١١٤ (٢) ١٥٩ ١٦٦ ١٨٣ |
| اليمن ٢٣٩ | ٢٦٩ (٢) ٢٩٨ ٣٢٨ ٣٣٦ |

الكتب المذكورة

| | |
|---|--|
| كتاب لابي الفضل جعفر بن الفضل بن | كتاب الزهد للمؤلف ٥ |
| الفرات ١٧٠ | كتاب اعيان الموالى لابي عمر الكندي ٢٣ |
| رسالة مرآة الحكماء لشاه الكرماني ١٨٣ | كتاب الرعاية لحقوق الله للحارث المحاسبى ٤٩ |
| كتاب النسوة لابي بكر محمد بن عمر الوراق | كتاب لاحد بن سليمان الكفرشيلاني ٨١ |
| البلخي ٢١٦ | كتاب لاسماعيل بن نجيد جد المؤلف |
| كتاب لعبد الله بن محمد المعلم ٥٠٠ | ١٨٣ ١٠٥ |
| كتاب للحسين بن موسى ابي المؤلف | كتاب لاحد بن حمدان ابي جعفر ٦٣ |
| ٥٠٣ | ١٠٦ ١١٠ ١٦٠ ١٦١ ٢٦٩ |
| كتاب المعرفة ٥٣٦ | كتاب لسعيد بن اسماعيل ابي عثمان ١٦٠ |

| | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| طرسوس ٤٣٨ | الجيل ٤٠٦ ، ٤١١ ، ٤١٨ |
| طور سينا ٢٣٨ | جوزجان ٩٨ ، ٥٣٣ |
| طوس ٢٣٣ ، ٤٢٧ ، ٥٢٣ | حلب ٤٧ |
| العراق ١٤١ ، ١٨٦ ، ٢٣٩ ، ٣٠٢ (٢) ، | الحرم ٢٨٧ ، ٣٣٦ ، ٤٤٣ ، ٤٥٠ |
| ٣٠٨ ، ٣٥٦ (٢) ، ٤٢٣ ، ٤٣٩ | ٤٥١ (٢) ، ٥٠٥ ، ٥١١ |
| ٤٨١ ، ٥١٦ | الحيرة ٣٥٦ |
| فارس ٣٠٨ ، ٤١٤ | خراسان ١٤ ، ١٦ ، ٥٤ (٢) ، ٨٠ |
| فراوة ٥٣٩ | ٩٣ (٢) ، ٩٨ ، ١٣٦ ، ٢٠٦ ، ٢١٢ |
| فرغانة ٣٠٢ | ٢٤٢ ، ٢٥١ ، ٢٧٨ ، ٣٠٢ (٣) ، |
| فندين ٧ | ٤٥٦ ، ٤٨١ ، ٥١١ ، ٥٤١ |
| قريسين ٧٧ ، ١٠٣ ، ٤١٩ | داريا ٦٨ (٢) |
| قيروان ٥٠٥ | الدجلة ١٩٠ |
| كركر ٥٠٥ | دمشق ٦٨ ، ٨٨ ، ١٦٦ ، ٤٢٧ ، ٥٣٤ (٢) |
| كورداباذ ١٠٥ | دندانقان ١٢٠ |
| الكوفة ٧ ، ٨ ، ١٩ ، ٤١ ، ١٣١ | دينور ٥٥٠ |
| ١٥٢ ، ٣٢٤ | راس سرون ٨٠ |
| مايرسام ٣٣ | الرقه ٤٢٧ (٢) |
| المدينة ١٢١ (٣) ، ١٢٢ ، ١٢٣ ، ٢٦١ | الرملة ١٦٦ |
| ٢٩٤ (٢) ، ٣٤٨ ، ٣٨٢ | الري ١٥٩ ، ١٧٥ ، ٢٨٣ (٢) ، ٢٨٧ (٢) ، |
| مرو ٧ ، ١٣ ، ٣٣ ، ١٢٠ ، ١٨٣ | ٥٤٤ ، ٥٣٣ |
| ٢٠٧ ، ٣٠٢ (٣) ، ٣٠٣ ، ٤٥٦ | سامرا ٣٢٤ ، ٣٤٠ |
| ٤٦٢ ، ٤٧٩ | سمرقند ٧ (٢) ، ٨ (٣) ، ٢٠٦ (٢) ، ٢٠٧ |
| مرو الروذ ١٥١ | ٥٠٠ ، ٥٠٢ ، ٥٣٣ |
| مصر ٧ ، ٢٢٧ ، ٢٩٠ ، ٣١٢ (٢) ، | السوس ٣٣٢ |
| ٤٠٤ ، ٤٣٩ ، ٥٣٤ | الشام ١٣ ، ١٤ ، ٦٨ ، ١٦٦ (٢) ، ٢٣٩ |
| مقام ابراهيم ٢٦١ | ٢٧١ (٢) ، ٢٧٤ ، ٣٢١ ، ٣٦٢ |
| مقبرة الخيزران ٣٤١ | ٤٦٩ ، ٤٨١ ، ٥٢٧ ، ٥٣٣ ، ٥٤٧ |
| مكة ١٣ ، ١٥ ، ١٩ ، ٩٥ ، ١٢١ | الشونيزية ٣٥٦ ، ٤٥٥ ، ٤٥٩ |
| ١٤٢ ، ١٩٩ ، ٢٢٩ (٢) ، ٣٣٦ (٢) ، | شيراز ٤٨٥ ، ٤٩١ |
| ٣٨٦ ، ٣٩٦ ، ٤٠٠ ، ٤٤٣ | صور ٥٢٧ |

VERSETS DU QORAN

| | | | | | |
|--------|----------|---------|----------|-----------|----------|
| 2, 172 | ۴۳۳ | 9, 128 | ۵۲۵ | 38, 47 | ۲۴۳ |
| 2, 201 | ۱۲۳ | 10, 58 | ۲۲۷, ۳۶۰ | 39, 10 | ۵۱۴ |
| 2, 267 | ۴۳۳ | 12, 20 | ۳۹۵ | 39, 54 | ۴۲۹ |
| 3, 17 | ۳۸۰ | 14, 7 | ۲۹۷ | 40, 46 | ۱۷۸ |
| 3, 33 | ۵۱۲ | 14, 35 | ۳۷۹ | 41, 31 | ۵۱۷ |
| 3, 85 | ۱۷۸ | 15, 42 | ۵۱۵ | 41, 53 | ۲۰۹ |
| 3, 135 | ۳۳۸ | 15, 75 | ۱۴۲ | 42, 7 | ۲۹۵ |
| 4, 19 | ۱۱۱ | 16, 50 | ۳۶۳ | 42, 11 | ۱۹۵ |
| 4, 77 | ۳۹۵ | 16, 123 | ۲۴۴ | 44, 32 | ۲۸۶ |
| 4, 82 | ۵۰۷ | 17, 19 | ۵۴۹ | 47, 24 | ۵۰۷ |
| 4, 100 | ۴۹۶ | 17, 20 | ۳۳۷ | 48, 25 | ۴ |
| 5, 5 | ۴۶۰ | 18, 65 | ۵۱۵ | 48, 26 | ۲۶۲, ۴۶۶ |
| 5, 23 | ۴۳۳ | 18, 110 | ۴۱۵ | 50, 16 | ۴۴۵ |
| 5, 83 | ۴۹۲ | 20, 118 | ۵۱۷ | 50, 37 | ۲۶۲ |
| 5, 109 | ۴۴۰ | 20, 121 | ۵۱۲ | 51, 50 | ۹۶ |
| 6, 76 | ۵۰۲ | 21, 23 | ۱۷۸ | 55, 29 | ۴۶۷ |
| 6, 160 | ۵۱۳ | 21, 106 | ۱۱ | 56, 39-40 | ۳۱۵ |
| 7, 26 | ۱۲۶, ۴۶۷ | 23, 1-2 | ۵۳۲ | 63, 8 | ۲۸۶ |
| 7, 96 | ۴۱۳ | 24 | ۳۳۷ | 65, 1 | ۵۰۶ |
| 7, 143 | ۲۱۳ | 24, 54 | ۲۴۴ | 65, 2 | ۳۰۱ |
| 7, 146 | ۲۵۶ | 25, 63 | ۵۱۵ | 65, 3 | ۴۳۲ |
| 7, 180 | ۳۶۸ | 28, 60 | ۵۶ | 69, 24 | ۳۲۹ |
| 7, 200 | ۱۹۵ | 29, 69 | ۵۰۰, ۲۶۲ | 73, 5 | ۴۹۳ |
| 8, 67 | ۵۴۸ | 33, 23 | ۱۱۲ | 98, 5 | ۴۸۴ |
| 9, 92 | ۴۹۲ | 33, 72 | ۵۱۵ | 103, 3 | ۳۱۶ |
| 9, 109 | ۴۷۸ | 35, 8 | ۲۴۸ | 112, 3-4 | ۱۹۵ |
| 9, 111 | ۵۱۲ | 35, 15 | ۲۸۰, ۳۶۲ | | |
| 9, 118 | ۳۱۶ | 38, 6 | ۱۹۶ | | |